



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



Over dit boek

Dit is een digitale kopie van een boek dat al generaties lang op bibliotheekplanken heeft gestaan, maar nu zorgvuldig is gescand door Google. Dat doen we omdat we alle boeken ter wereld online beschikbaar willen maken.

Dit boek is zo oud dat het auteursrecht erop is verlopen, zodat het boek nu deel uitmaakt van het publieke domein. Een boek dat tot het publieke domein behoort, is een boek dat nooit onder het auteursrecht is gevallen, of waarvan de wettelijke auteursrechttermijn is verlopen. Het kan per land verschillen of een boek tot het publieke domein behoort. Boeken in het publieke domein zijn een stem uit het verleden. Ze vormen een bron van geschiedenis, cultuur en kennis die anders moeilijk te verkrijgen zou zijn.

Aantekeningen, opmerkingen en andere kanttekeningen die in het origineel stonden, worden weergegeven in dit bestand, als herinnering aan de lange reis die het boek heeft gemaakt van uitgever naar bibliotheek, en uiteindelijk naar u.

Richtlijnen voor gebruik

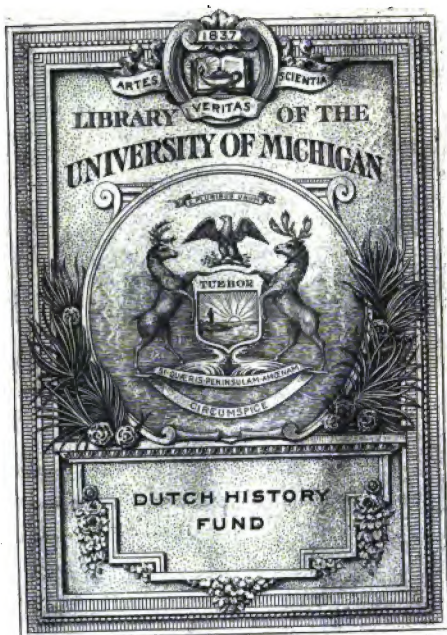
Google werkt samen met bibliotheken om materiaal uit het publieke domein te digitaliseren, zodat het voor iedereen beschikbaar wordt. Boeken uit het publieke domein behoren toe aan het publiek; wij bewaren ze alleen. Dit is echter een kostbaar proces. Om deze dienst te kunnen blijven leveren, hebben we maatregelen genomen om misbruik door commerciële partijen te voorkomen, zoals het plaatsen van technische beperkingen op automatisch zoeken.

Verder vragen we u het volgende:

- + *Gebruik de bestanden alleen voor niet-commerciële doeleinden* We hebben Zoeken naar boeken met Google ontworpen voor gebruik door individuen. We vragen u deze bestanden alleen te gebruiken voor persoonlijke en niet-commerciële doeleinden.
- + *Voer geen geautomatiseerde zoekopdrachten uit* Stuur geen geautomatiseerde zoekopdrachten naar het systeem van Google. Als u onderzoek doet naar computervertalingen, optische tekenherkenning of andere wetenschapsgebieden waarbij u toegang nodig heeft tot grote hoeveelheden tekst, kunt u contact met ons opnemen. We raden u aan hiervoor materiaal uit het publieke domein te gebruiken, en kunnen u misschien hiermee van dienst zijn.
- + *Laat de eigendomsverklaring staan* Het “watermerk” van Google dat u onder aan elk bestand ziet, dient om mensen informatie over het project te geven, en ze te helpen extra materiaal te vinden met Zoeken naar boeken met Google. Verwijder dit watermerk niet.
- + *Houd u aan de wet* Wat u ook doet, houd er rekening mee dat u er zelf verantwoordelijk voor bent dat alles wat u doet legaal is. U kunt er niet van uitgaan dat wanneer een werk beschikbaar lijkt te zijn voor het publieke domein in de Verenigde Staten, het ook publiek domein is voor gebruikers in andere landen. Of er nog auteursrecht op een boek rust, verschilt per land. We kunnen u niet vertellen wat u in uw geval met een bepaald boek mag doen. Neem niet zomaar aan dat u een boek overal ter wereld op allerlei manieren kunt gebruiken, wanneer het eenmaal in Zoeken naar boeken met Google staat. De wettelijke aansprakelijkheid voor auteursrechten is behoorlijk streng.

Informatie over Zoeken naar boeken met Google

Het doel van Google is om alle informatie wereldwijd toegankelijk en bruikbaar te maken. Zoeken naar boeken met Google helpt lezers boeken uit allerlei landen te ontdekken, en helpt auteurs en uitgevers om een nieuw leespubliek te bereiken. U kunt de volledige tekst van dit boek doorzoeken op het web via <http://books.google.com>



AP
14
.V123





M E N G E L W E R K

MIDGET WALKER.

N I E U W E
V A D E R L A N D S C H E
L E T T E R - O E F E N I N G E N ,

W A A R I N D E
B O E K E N E N S C H R I F T E N ,

D I E D A G E L Y K S I N O N S V A D E R L A N D E N
E L D E R S U I T K O M E N , O O R D E E L K U N -
D I G T E V E N S E N V R Y M O E D I G
V E R H A N D E L D W O R D E N .

B E N E V E N S
M E N G E L W E R K ,

*tot fraaije Letteren , Konsten en Weetenſchappen
betrekkelyk.*

Derde Deels , Tweede Stuk.

Met Plaatn.



T e A M S T E R D A M ,
By A . V A N D E R K R O E ,
en
By Y N T E M A E N T I E B O E L .
M D C C L X X .

LETTER-BOOK

BOEKEN & SCHRIJVEN

DE WETENSCAPEN EN LETTEREN
DE RECHTEN EN DE WETEN
DE FOUTEN EN DE WETEN

M. N. G. & Z. N. V.

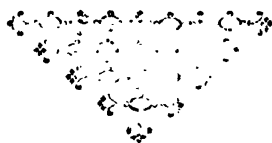
DE WETENSCAPEN EN LETTEREN
DE RECHTEN EN DE WETEN

DE FOUTEN EN DE WETEN

DE WETENSCAPEN EN LETTEREN

DE RECHTEN EN DE WETEN

DE FOUTEN EN DE WETEN



DE WETENSCAPEN EN LETTEREN
DE RECHTEN EN DE WETEN
DE FOUTEN EN DE WETEN

M E N G E L W E R K ,

TOT FRAAYE LETTEREN, KONSTEN EN WEEETENSCHAPPEN
BETREKKELYK.

patch Lit.
nichoff
100 3-24

10842

VERHANDELING OVER DE NATUUR, UITGESTREKTHEID
EN VERBINTENIS DER VERPLICHTING, TOT HET
SPREKEN DER WAARHEID.

I Ndien 'er eenige pligt der Zedekunde is, welke door uitvlugten, uitzonderingen en eigenwillige bepaalingen (niet slegts gelyk alle andere pligten, in het Practicaale; maar ook in het Theoretische) veel heeft geleeden, het is gewisselyk die, van het spreken der Waarheid. Want behalve dat deeze pligt zyne moeilykheid, in de betrachting, met alle andere pligten gemeen heeft, uit hoofde van de verzoeking, tot tegengestelde daaden, met de daar aan gehechte voordeelen; zoo heeft dezelve nog daarenboven moeten lyden; door dien men van tyd tot tyd getrache heeft te beweer, dat men in veele omstandigheden hier toe niet is verbonden: alzo, de onderwerpen, de personen en de gevallen, de verbintenis tot het spreken der Waarheid, kunnen te niete doen.

De misvattingen, waar aan zelfs ernstige en deugdzaame Menschen in deeze byzonderheid van hunnen pligt onderhevig zyn, worden, naar myne gedagten, veroorzaakt; — Eensdeels; door het onvolkomen, ongegrond of valsche begrip, 't geen zy zig vormen, aangaande den waaren grondslag van het zedelyk Goed; en van de redenen, die een verstandig Wezen tot het zelve verplichten. Anderdeels; worden de misvattingen, ten aanzien van dit stuk, meer byzonderlyk daar uit geboren, dat de pligt, tot het spreken der Waarheid, word aangemerkt, als een pligt der samenleving, hebbende zyn eenigen grond in, en verbintenis, uit een burgerlyk verdrag, ten geenzints als zynde in zig zelve, één der eeuwige en onveranderlyke Zedeplichten. — Het kan, naar 't my voorkomt, niet dan nuttig voor de zaak van Waarheid en Deugd geoordeeld worden, dit onderwerp eens ernstig te beredeneeren: waarom ik myne gedachten deswegens kortlyk zal openleggen.

Ze,er verschillende zyn de gevoelens ten aanzien van het
III. DEEL. MENGELW. NO. I. A eerste

eerste stuk, dat hier onder onze overweëging valt; de eigenlyke grondslag onzer verpligting, namenlyk tot Zedelyk Goed, in 't algemeen. Ik zal my, in deze Verhandeling, niet ophouden, met alle de verschillende gevoelens daar over omstandig op te geeven en te beredeneeren; maar my bepalen, om alleen zoo veel omtrent dit stuk ter neder te stellen, als noodig is, om daar uit verder te kunnen redenkavelen.

Schoon ik geenzins wil ontkennen, dat sommige gevoelens, over de verpligting, tot Zedelyk Goed in 't algemeen, eenigen grond dier verpligting aanpryzen; en dat dezelve dus met reden in de aanmoediging tot waare Godvrucht mogen gebezigd worden; zoo ben ik echter van gevoelen, dat zy geenzints allen den eersten oorspronglyken en onveranderlyken grond van verpligting in zig behelzen of aanwyzzen; voor zo verre zy allen genoegzaam, om toereikende te zyn, uit een eerst en voorafgaand beginsel, moeten worden afgeleid; en ieder op zig zelve staande, aan uitzonderingen en bepalingen onderhevig zyn, welken aan beginselen, als deezen behooren te zyn, geenzints voegen of beaamen. — Laar ons dit in eenige byzonderheden trachten op te heklereu.

Wanneer men, in onze Eigenliefde, een grondslag van verpligting tot Zedelyk Goed meent te vinden, uit aanmerking van het wezenlyk Geluk, dat, door de betrachting daar van, genooten word: dan stelt men een beginsel, 't geen uitzondering moet lyden, wanneer het werd toegepast op een Wezen, 't geen alreede uit, en door zig zelve, volmaakt Gelukzalig is.

Wederom; den grondslag van verpligting te stellen, in de schoonheid, gepastheid en welvoeglykheid, van 't Zedelyk Goed in zig zelve, is mede niet toereikende; want dezelve lyd daar in uitzondering, dat ze voor alle de zoodanigen, welke van deezen smaak voor dit schoone ontbloomt zyn, geen grond van verpligting zyn kan; daarenboven blyft in deeze stelling ook de reden agter wege, waarom dat Zedelyk Goed, schoon, gepast en welvoeglyk is?

Verder; de Waarheid te houden voor den grond van verpligting tot Zedelyk Goed; en dan te beweeuen, dat men Zedelyk Goed doende, zekere Waarheid erkent, en Zedelyk Kwaad bedryvende, zekere Waarheid loochent, is, naar myn oordeel, een woordspel; en zoo het iets betekent, dan betekent het te veel en dus niet met al. Als men dus redeneert dan moet alles afgeleid worden, uit eenige

ge verpligting; die wy der Waarheid schuldig zyn; en dan begaat men de ongerymdheid, van de verpligting, tot Zedelyk Goed in 't algemeen, af te leiden, uit de verpligting tot eenig byzonder Zedelyk Goed; 't welk men niet bewyst, maar blootelyk onderstelt.

Nog eens; houd men den Wil van 't Opperwezen, als den waaren grond van verpligting tot Zedelyk Goed, zoo valt hier op aan te merken, dat deeze stelling de vraag onbeantwoord laat, waarom iets geboden of verboden zy? En dezelve geeft geen grond van verpligting aan de hand, welke algemeen genoeg is: dewyl het Opperste aller Wezens daar van noodzaakelyk word uitgezonderd.

Alle die genoemde stellingen, om de gegevene redenen, niet toereikend zynde, zoo laat ons bezien, welke voor genoegzaam te houden zy. Ik ben van oordeel, dat dat geen, 't welk als een grond van verpligting tot Zedelyk Goed in 't algemeen gelegd zal worden, een beginsel zyn moet, waar voor alle verstandige wezens in 't geheel al vatbaar zyn; gegrond in hunne Natuuren, als verstandige en zedelyke Werkers. Een beginsel dat in zig alle pligten op eenmaal bevat; indiervoorge dat uit het zelve, alle de byzondere pligten, volkomen kunnen worden afgeleid, zonder dat deeze afleiding, in eenige byzonderheid, onwettiglyk geschiede. Een beginsel, 't geen in zig zelve van eene volkomene zekerheid en duidelykheid, en tevens van eene volstrekte algemeenheid is; zo dat het in zig zelve genoegzaam zy, en aan alle de byzondere beginselen kracht verleent; zo dat het, schoon het wederkeuriglyk wel sterkte van dezelve ontfange, echter in, en door zig zelve, buiten het behulp dier overige beginselen, bestaan konne. Dit algemeene beginsel nu der verpligting tot Zedelyk Goed in het algemeen; dat alle deeze gemelde verelichtens in zig heeft, meen ik, door de volgende bedenking, genoegzaam voor te stellen.

Daar is, in het verstand van alle redelyke Wezens, een onderscheiden en duidelyk bezef, van een eeuwig en onveranderlyk onderscheid, tuschen Zedelyk Goed en Kwaad; gegrond in de natuur der zaaken zelve; met dit bezef is ons natuurlyk zedelyk gevoel volkomen eenstemmig; en deeze beiden te samen wyzen de eerste gronden van Zedelykheid duidelyk genoeg aan. Of dit bezef van Zedelykheid geboren worde uit het bloote begrip des Verstands, gelyk sommigen willen; of uit ons inwendig natu-

tuurlyk gevoel; doet hier niets ter zaafe; dewyl zy tog beiden volmaakt overeenkomen, in de Zedelykheid daar te stellen.

Met dit bezef, met dit gevoel van Zedelykheid, bevinden wy ons in verscheidene betrekkingen, tot andere Wezens, buiten ons, geplaatst; en de denkbeelden van die betrekkingen, zyn de gelegenheden, waar by wy het bezef van betaamelykheid of onbetaamelykheid, in de werkingen van verstandige Wezens verkrygen; zoo dat wy, ons met dit Zedelyk bezef of gevoel voorzien bevindende, ons geene betrekkingen kunnen voorstellen, of de bezeffing van zekere pligten word ten zelfden tyde in ons opgewekt; derwyze, dat wy de eersten niet voor den Geest hebben, of het laatste verschynt onmiddelyk van zelve. Dus word dan de verpligting gebooren, uit eenige betrekking tot eenig voorwerp buiten ons, voor zoo verre de beschouwing van die betrekking het Zedelyk bezef van pligtmatigheid natuurlyk en noodzaakelyk opzoekt; en dit innerlyk gevoel word altoos gestaafd, met eene onderscheidende en kenmerkende bezeffinge van volstrekt gezag.

Het gedaane voorstel kan nog op de volgende, en mischien klaarer wyze, geschieden. — Daar is, in de natuur der zaaken, een wezenlyk, onveranderlyk en eeuwig onderscheid, tusfchen Zedelyk Goed en Kwaad, en dit onderscheid heeft plaats, in de Zedelyke werkingen van alle verstandige en vrywerkende Wezens, die dit onderscheid kunnen ontwaar worden. Daar is een volmaakte regel derhalven, welke bepaalt, hoe een redelyk Wezen zig te gedraagen hebbe: en deeze regel is de eeuwige en onveranderlyke wet van reden, waarheid en gerechtigheid; welke volstrekt algemeen is in zyne verpligting, en alleen maar onderscheidenlyk moet worden toegepast, naar het verschil van staat en omstandigheden, en naar de verscheidenheid der betrekkingen, waar in de werkers tot elkander gesteld zyn. Deeze regel is ons Menschen kenbaar geworden, door de stem der reden en van 't geweten. Dezelve is dus verpligtende voor hun geworden, door de bezeffing, welke zy hebben, en door het Zedelyk gevoel, 't geen zy gewaarworden, aangaande de overeenkomst of strydigheid, welvoeglykheid of ongepastheid van daaden, die gerigt worden tot eenig voorwerp buiten ons; in aanmerking genomen zynde de betrekking tusfchen den werker, met den aart, staat en omstandigheden van denzelve, en van de voorwerpen omtrent welken hy werkzaam is. Dec-

Deeze is naar myn oordeel, de bestaambaarste stelling, welke alle de zwarigheden, die de andere stelsels onderworpen zyn, zorgvuldiglyk vermyd; en dus over 't geheel merkelyk voordeel heeft boven alle anderen. Deeze stelling vertoont de Deugd van alle Wezens in het gantsche geheelal, zonder onderscheid, gevestigd op eenen grondslag van verpligting, die eeuwig en onveranderlyk, overal, en voor alle Wezens dezelfde is; onafhangelijk zynde van eenige van buiten inkomende zaaken, als gezag, wetten of wat van dien aart meer zy. — In dit stelzel word de grondslag der verpligtinge niet gelegd, of derzelver genoegzaamheid beweezen, door het toestaan van deeze of geene onderstellingen; maar dezelve ontleent zyne volkomene zekerheid en toepassing, uit de natuurlyke bezeffinge en het Zedelyk gevoel der redelyke Schepzelen zelve. — Dit stelzel bevat al het Zedelyk Goed, zonder eenige bepaaing, in alle tyden, op alle plaatsen, en in alle omstandigheden, zonder eenige uitzonderingen te gedoogen. De natuur der deugd word in het zelve naauwkeurig onderscheiden van haare gevolgen; 't geen wel degelyk geschieden moet, indien men de denkbeelden der zaaken niet geheellyk wil verwarren. En het gevoel van haare gepastheid en betamelykheid, word duidelyk afgezonderd, van dat van haar schoonheid en aanloklykheid; 't geen ook noodzaakelyk moet geschieden, dewyl tot het laatste vry meer vereischt word, dan tot het eerste; nadien de gezuiverde Zedelyke smaak dan het Zedelyk gevoel te hulp moet komen; daar in tegendeel haare gepastheid en betamelykheid bespeurd kan worden, ook van hun, die voor haar schoonheid en aanloklykheid geheel ongevoelig zouden kunnen wezen. — En gelyk aldus dit stelzel, aan den eenen kant, op zig zelve volkomen genoegzaam is, zo is het zelve ook aan de andere zyde, van zulk een aart, dat alle de andere beginselen 'er aan kunnen worden toegevoegd; waar door ze elkander wederkeeriglyk kracht en sterkte verleen, gelyk in 't breede getoond zoude kunnen worden. (*) Daar 'er nu, gelyk wy alreede met een woord hebben aangemerkt, een groot getal van betrekkingen is, tuschen ons en andere Wezens buiten ons, die ons aan hun en hen aan ons

(*) Zie, wegens dit onderwerp, de Verhandeling over den Natuurlyken Godsdienst en Zedekunde, in het III Deel der *Vaderl. Letteroefeningen* bladz. 1, 45 enz.

ons verhinden, zoo is onze onschendbaare verpligtig dui-
delyk deeze, dat wy onze gevoelens, neigingen en daa-
den, met zoo veel naauwkeurigheid regelen, dat dezelve
altoos in eene volmaakte overeenkomst zyn, met deeze be-
trekkingen. — Daar de Mensch zig by voorbeeld kent,
als het Schepfel van zynen Maaker; als een Deelgenoot van
deszelfs Goedgunstigheden; zoo is het in deeze betrekking
van hem, tot het Opperste Wezen, volstrekt pligtmatig,
dat hy, volgens de kennis van deeze betrekkingen handele;
zig kwytende van de pligten van gehoorzaamheid en dank-
baarheid. — Wederom, daar de Mensch zig kent, als
gelyk staande met zyne Medemenschen, en de betrekkin-
gen, die daar uit voortvloeijen, ten klaarsten doorziet,
worden de Zedelyke gevoelens van verpligtig, tot regt-
vaardigheid, liefde en algemeene goedgunstigheid, onmid-
delyk in hem verwekt.

Eindelyk daar de Mensch zig zelve kent, als een We-
zen, voorzien met Verstand en Vermogens om te werken,
komt hem gereedelyk de betrekking te binnen, welke 'er
gevonden word, tusfchen het bezitten deezer bekwaamhe-
den, en het oogmerk van den Schepper; dat hem een on-
verbreekyke verpligtig oplegt, om deeze vermogens in
stand te houden en te verbeteren; om door de bedoelde
werkzaamheid deezer vermogens en bekwaamheden, op de
eenige mogelyke wyze, aan de oogmerken des Geevers te
beantwoorden.

Alle deeze verpligtigen vloeijen natuurlyk uit de ge-
noemde betrekkingen, en de betrachting van dezelve is,
voor Wezens als wy zyn, voorzien met Verstand en bezef
van Zedelykheid, volstrekt verbindende; voor ons, die
zoo min als eenig Wezen in het gantsch geheel-al, in staat
zyn, om de natuur der zaaken en betrekkingen te veran-
deren; en die zig derhalven met geen regt kunnen aankan-
ten, tegen de onveranderlyke natuur der dingen, of op-
roerig worden tegen de opperste Wet der Waarheid, zon-
der hunne eigen veroordeeling uit te spreken.

Nademaal het dan in de natuur der zaaken, (om van het
tot dus verre gezegde de toepassing te maaken, op den by-
zonderen pligt, het spreken der Waarheid,) betaamelyk
en pligtmatig is, dat een redelyk Wezen, volgens den be-
kenden aart en staat der dingen handelt; en vermits hy,
anders te werke gaande, strydig, namenlyk tegen de ken-
nisfe die hy heeft, onbetamelyk handelt; voor zoo verre
hy dan te werke gaat, als of hy zuik een kennis niet had,
die

die hy echter daadlyk bezit; zoo word de verpligting, tot het spreken der Waarheid, hier uit natuurlyk en noodzaakelyk gebooren. En men heeft hier omtrent welaan te merken, dat wy door het spreken der Leugen niet alleen onbetamelyk handelen, door in tegenstrydigheid met de kennis, die wy van de dingen hebben, te werk te gaan; maar dat wy ook, ten aanzien onzer Medemenschen, eene openbaare onregtvaardigheid bedryven, door hun, hun wettig Recht, 't geen zy op de Waarheid hebben, te onthouden, en alzoo hun niet te geeven, 't geen hun toebehoort.

Het tot hier aan toe voorgestelde toont, dat de pligt van het spreken der Waarheid, aldus in 't afgetrokkene beschouwd, uit aanmerking, van onze algemeene Verpligting tot Zedelyk Goed, afgeleid uit de Eeuwige en Onveranderlyke reden der dingen, voor Wezens, met Verstand en Zedelyk gevoel begaafd, verbindend is. Doch om het hier by niet te laten berusten, zal ik nu voorts nog doen zien, dat deeze Verpligting, daar benevens ook uit andere, schoon verder afgelegene, beginzelen, beweezen kan worden.

Het overige dezer Verhandeling in 't volgende Stukje.

BEDENKINGEN VAN DEN HEER E. B. D'E. OVER DE OORZAAK EN DE NIET ALGEMEENHEID VAN DEN ZONDVLOED.

„ **R** Eeds eene geruime wyle geleden hebben wy onzen Leezeren, *de Gifting van den Heer E. B. d'E. over de Bevolking van America*, medegedeeld (*). Daar nu deeze Schryver de Bevolking van dat Werelddeel voor den Zondvloed stelt, agt hy ook dat de Zondvloed zich niet uitstreckte tot de Volkplantingen waar mede *America*, voor den Zondvloed, bevolkt was. Wy beloofden, te dier gelegenheid, de Aanmerkingen van dien Heer, over dat stuk te zullen plaatsfen, gelyk wy hier kortlyk doen”.

Naa dat de Heer E. B. D'E. zich veel werks. gegeven

ge-

(*) Zie *N. Nederl. Letteroefen.* II. Deels 2. Stuk. bladz. 77. De Tytel van het *Fransche* Werkje is *Essai sur cette Question, Quand et comment l'Amérique a-t-elle été peuplée d'Hommes. &c. d'Ant-maux.*

gegeeven heeft om uit gelykluidende spreekwyzen, in de Gewyde Bladeren voorkomende, te toonen, dat de Utdrukkingen in 't Verhaal, 't geen MOSES ons geeft van den Zondvloed, die de Algemeenheid van denzelven schynen aan te duiden, niet in den striksten zin, maar in eene ruimer betekenisfe, moeten opgevat worden; als alleen betreklyk tot de Landen in het Oude Testament vermeld als het tooneel waar die geschiedenis voorviel, en waarfchynlyk, op dien tyd, voor de geheele Aarde werd aangezien; gaat hy over om de voornaamfte Stelzels, uitgedagt ter verklaringe van de Gefchiedenisfe des Zondvloeds, te onderzoeken. Byzonder vestigt hy het oog op die van WHISTON, niet, om dat hy die Oplosfing boven andere stelt; maar, om dat dezelve zo veel ingangs gevonden heeft, ja, hy is 'er zo verre af van WHISTON's gevoelen toegedaan te zyn, dat hy geen beter tytel voor het Werk van dien Geleerden Man kan bedenken, dan *de Droomen van Whiston*; hy meent de ongerymdheid en tegenftrydigheid der redenkavelingen van dien Schryver duidlyk te kunnen aanwyzen. — Dan laaten wy zien welk een Stelzel hy, naa het te nederwerpen van die door anderen zyn opgebouwd, in ftede plaatst. Hy erkent, dat zyne Stelling niet gansch en al nieuw is, als reeds eenigzins aangehaald door de Schryvers der *Algemeene Historie*, die dezelve uit RAY ontleenden (†).

De Stelling komit, kortlyk, hier op uit. Dat, door eene onmiddelyke werking der Godlyke Magt, het middelpunt der zwaarte van onze Aarde iets veranderd, en ongemerkt nader gebragt is aan dat gedeelte des Aardkloots, waar de Zondvloed voorviel; in gevolge hier van werd de Dampkring over die Landen verdikt, en bragt een steeds aanhoudenden Regen voort; terwyl ten zelfden tyde de wateren, uit den Afgrond door de spleeten en gaten des Aardryks heen gedrongen, het Land overftroomden, en die van den *Stillen en Atlantifchen Oceaen* allengskens na die zelfde deelen des Aardkloots vloeiden, 't geen ten laaften eene Overftrooming veroorzaakte, die genoegzaam was om de hoogfte Bergen van die Landftreken te bedekken. — Deeze trapswyze aanwas van het water zou, naar de veronderftelling van onzen Schryver, zo langzaam toegestaan hebben, dat de Ark geen het minfte gevaar liep, die,

(†) Zie de *Algemeene Historie*. I Deel, blad. 284. van de Ned. Uitgaave,

volgens de andere gemaakte veronderstellingen, niet zonder wonderwerk, den spoedigen aanwas en 't geweld der Wateren, zou hebben kunnen wederstaan.

Deeze Veronderstelling, merkt de Heer E. B. D'E. wyders aan dat zeer wel strookt met de uitdrukkingen door MOSES in het verhaal gebruikt. *De Wateren vermeerderden, en bleeven de Arke op, zo dat ze oprees boven de Aarde, en de Wateren namen de overband, en vermeerderden zeer op de Aarde, en de Arke ging op de Wateren, en de Wateren namen gansch zeer de overband op de Aarde, zo dat alle booge Bergen, die onder den bemel zyn, bedekt wierden, vyftien ellen hoog namen de Wateren de overband, en de Bergen wierden bedekt (*)*. Deeze uitdrukkingen geeven eenen traspwyzen aanwas van het Water tot de grootste hoogte te kennen, en hoe ze eenen geruimen tyd in dien staat bleeven: terwyl, volgens 'anderer Veronderstellingen, 'er eene zeer schielyke uitbarsting van Water moet geweest zyn, die ook schielyk ophieldt. Maar, volgens zyn stelzel moest de geheele menigte des Waters in dien staat van verheffing blyven, tot dat het middelpunt des Aardkloots weder in den voorgaanden stand gebragt was, 't geen op dezelfde onmerkbaare wyze kan toegegaan zyn als de eerste verplaatzing. Dan die vermindering des Waters veronderstelt hy egter, dat niet terstond volgde op de herstelling van 't Aardryks middelpunt; het uitwerkzel moest eenigen tyd duuren, naa dat de oorzaak van werken hadt opgehouden, even gelyk de zeegolven in beweeging blyven naa het bezaaren van den storm. Hy schryft het ophouden en stuiten der Wateren aan den Wind toe, die, naar het verhaal van Moses, te dier gelegenheid ontstondt, aanmerkende dat de Wind, niet, gelyk WHISTON, dit verklaart, de Wateren verminderde, opdroogde, of in den grond deedt trekken, maar alleen dat *de Wateren stille wierden* (†).

Naa dat onze Schryver dus zyne Veronderstelling bygebragt, en zyn best gedaan heeft om dezelve met het Berigt van MOSES over een te brengen, gaat hy voort om de tegenwerping, doorgaans aangevoerd, om de algemeenheid van den Zondvloed te bewyzen, op te losfen. Deeze tegenwerping wordt, gelyk bekend is, ontleend van de versteende lichaaamen, die allerwegen in den Aardkloot gevonden worden. — De groote overstrooming, welke, volgens

(*) Gen. VII. 17–20. (†) Hoofdst. VIII. 1.

gens zyne Veronderstelling , moet plaats gehad hebben , merkt hy aan , dat , voor een aanmerkelyk gedeelte , rede van deeze verschynzels kan geeven , voorts kunnen ze hunnen oorsprong verschuldigd zyn aan Aardbeevingen , die door groote spleeten in de Aarde , ja zelfs in de hardste Rotfen te maaken , den toegang gaven aan Rivier-en Zee-water , waar door Visschen van veelerlei soort tot eene zeer groote diepte onder den grond konden raaken. Deeze , en andere oorzaken , die hy aanroert , zyn te over in staat , naar zyne gedagten , om voor een gedeelte de zwaarigheid op te lossen , zonder te veronderstellen dat de Zondvloed , door MOSES vermeld , volstrekt algemeen geweest hebbe. Maar om 't geen 'er , in dit antwoord , mogt ontbreken aan te vullen , neemt hy zyne toevlugt tot eene andere Veronderstelling , welke ongetwyfeld veelen vreemd in de ooren zal klinken. Zy komt hier op uit. — Dat onze Aarde , eene bewoonbaare Wereld geweest is , lang voor de Schepping door MOSES beschreeven , dat ze , voldaan hebbende aan de oogmerken van den Schepper , voor dien tyd in een woesten Bajert hervormd werd , deeze ontflooping , en mengeling van alles , wyst ons in eens den oorsprong aan van alle die vreemde verschynzelen. De groote beddingen van Schulpfen , de geraamtens van verfteende Visschen , van die soort als nimmer leevend voorkomen in de Gewesten , waar ze gevonden worden , zyn , volgens onzen Schryver , de overblyfsels van de oude Wereld , in den chaos begraven. — Staat de Leezer verwonderd over deeze gisfingen , nog meer zal hy zich verbaazen als hy hoort hoe deeze zelfde Heen het waage om ook zyn gevoelen in 't licht te brengen , wegens de oude Bewoonders van de voormalige Aarde.

De Bewoonders waren , zyns oordeels , de Engelen , beide goede en kwaade , die zich toen , waarfchynlyk bekleed vonden met lichaamen als de onze , schoon mischijen van eene veel grooter gestalte ; hy agt het niet onmogelyk dat nog overblyfsels hier van gevonden worden in de beenderen van eene reusagtige grootte , welke , zo wy eenige Schryvers mogen gelooven , uit den grond zyn opgedolven. Ter staavinge van deeze zeldzaame veronderstelling , brengt hy eenige Oosterfche overleveringen by , door Dr. HERBELOT aangehaald , in welke gezegd wordt , dat deeze Aarde , lang voor de Schepping van ADAM , bewoond geweest is , door een ander slag van Weezens *Genii* genaamd , welker eene gedeelte nu straffe lydt wegens ongehoorzaamheid ,

heid, terwyl het andere, ter belooninge van standvaste gehoorzaamheid, nu tot hooger rang is opgevoerd. — Vraagt men van waar deeze overleveringen herkomstig kunnen zyn? Hy antwoordt, dat de Aardsvaders hier van mogelyk kennis gekreegen hebben uit de Engelen, met welke zy verkeerden, en dat de gedagtenis daar van, schoon met veele yerdichtzelen vermengd, onder de naakomelingschap kan bewaard gebleeven zyn. Dan het bewys, waar in hy het meest stelt is het verhaal ons van deeze Weezens in de Schriftuur gegeven. Uit het zelve leidt hy af, dat deeze Weezens zich voortyds in eenen staat van beproeving bevonden, in welken eenige gevallen zyn, terwyl anderen hunne zuiverheid bewaarden. Hy grondt het verder op het nauwe verband 't geen 'er gesteld wordt als nog plaats te hebben tusfchen deeze Weezens en deeze Aarde met derzelve Inwoonderen, dit sterkt het vermoeden als of deeze Wereld voormaals de plaats huns verblyfs was; eene yeronderstelling, welke nog meer sterkte fchynt te ontvangen, uit het geen van de kwaade Engelen in 't byzonder gezegd wordt, dat hun eindelyk vonnis uitgesteld blyve tot de voleindiging deezer Wereld. Dit fchynt aan te duiden dat zy eene byzonderder betrekking tot deezen Aardkloot hebben, dan tot eenig ander deel des Heelals.

Men moet bekennen dat dit bespiegelingen zyn, waar by weinig Menfchen zullen denken veel belangs te hebben, en die een ruim veld aan de Verbeeldingskracht opleeveren; doch zy zyn niet geheel en al harsfenschimig voor een bespiegelend gemoed. Wie gewoon is de onmeetbaarheid van 't Heelal te bespiegelen, en 't waarfchyntlyk stelt, dat 'er een ontelbaar getal andere Werelden andere Stelzels is, door den Schepper gefchikt om tot verblyfplaatsen van verstandige Weezens, van onderscheidene rangen, te dienen, zal het niet ongeloofbaar voorkomen dat dezelfde Planeet verfcheide gedaantverwifelingen ondergaa, en in, op elkander volgende tyden, de woonplaats worde van verfchillende Schepzelen. En fchoon zulke onzekere onderzoekingen aan 't gemoed die voldoening niet geeven, welke 't zelve ontvangt uit zekerder weetenschappen, kunnen ze nogthans ftrekken om onze denkbeelden over de Werken des Allerhoogften uit te breiden, ons nederigheid te leeren, en het hoog gevoelen, 't geen wy hebben van onze waardye, te verminderen. — De Heer E. B. D'E. meemt ook dit denkbeeld der veelvuldige Werelden aan, en handelt in 't breede om aan te toonen, dat de Schepping door moes be-

beschreeven, geen verhaal behelst van de oorspronglyke wording deezer Planeet; maar alleen van derzelver herstelling uit den staat van een Chaos tot eene bewoonbaare Wereld. Hier in stemt hy voor 't grootste gedeelte met whiston overeen gelyk hy zelve bekend.

Wanneer onze Schryver, op dat wy tot de groote hoofdzak wederkeeren, in deezer voege zyne Stelling bygebragt; en de algemeen gemaakte tegenwerping opgelost heeft, zoekt hy aan zyn Gevoelen verder gewigt by te zetten, door het optellen en aandringen der onoplosbaare zwaarigheden, die, zyns agtens, het denkbeeld van de volflaagene algemeenheid van den Zondvloed vergezellen. Wy zullen ze beknopt opgeeven.

Voor *eerst* brengt hy in de volflaagene onmogelykheid om eene hoeveelheid van Water te vinden, groot genoeg om de geheele Aarde tot de vermeldde hoogte te overdekken, eene wonderdaadige voortbrenging van Water te veronderstellen, dat vervolgens weder vernietigd wierd, dunkt hem onbestaanbaar met alle de verhaalen die ons in de H. Bladeren van Wonderwerken voorkomen; onder welke geen een voorbeeld van Vernietiging voorkomt. — Ten *tweede* dringt hy aan op de zwaarigheid om in de Arke plaats te vinden voor alle de Dieren, die, volgens de algemeene Veronderstelling, daar in geweest moesten zyn. — Ten *derde* ontmoet hy eene groote zwaarigheid in de menigte van voedsel, 't geen alle deeze Dieren zouden noodig gehad hebben, inzonderheid daar de Roofdieren en Roofvogels vleesch tot spyze nuttigden. Volgens zyne rekening waren daar toe meer dan 5000 Schaaopen en zo veel Vogels noodig in den tyd dien zy in de Arke doorbragten; deeze alle moesten weder hun eigenaartig voedsel hebben, en naardemaal het eene geruime wyle zou aanloopen eer zy, uit de Arke gegaan zynde, op de gewoone wyze hun voedsel vonden, was 'er nog een veel grooter voorraad noodig tot hun onderhoud in dien tusschentyd. — In de *vierde* plaats vraagt hy, of het mogelyk was voor acht perfoonen alle deeze Schepzels op te passen, daar de meesten in afgezonderde hokken moesten gehouden en geduurig bezorgd worden? Als mede hoe 't mogelyk is te begrypen dat zy, naa uit de Arke gegaan te zyn, in *America* kwamen. Eenige, merkt hy aan, schoon Inboorelingen van eene heete lugtstreek, moesten door de koudste deelen van *Asia* (toegeftaan zynde dat 'er een weg te land is) veel duizend mylen gereisd hebben, voor dat zy in de Zuidlykste dee-

deelen van *America*, waar ze gevonden worden, konden komen. In 't byzonder staat hy stil op het voorbeeld van den *Luiaard*, of *Traaglooper*, als op zich zelven een bewys tegen die veronderstelling uitleverende; dit Dier kan, ten hoogsten gerekend, vyftig voetstappen op één dag vorderen: door welk middel, vraagt hy, kon dit Beest oit den weg na *Brazil* vinden; of de strengé konde verdraagen van de Noordlyke deelen, door welke het moest heen trekken? — Over het geheel besluit hy, dat zy genoodzaakt zyn eenigzins van den letter des Verhaals van MOSES af te wyken; en te veronderstellen dat NOACH alleen eenige huisdieren; en die van 't meeste gebruik waren, met zich in de Arke nam, of de Dieren, die met hem het zelfde Land bewoonden. — By dit alles voegt hy, ten besluite, dat NOACH in de Schriftuur voorkomt als iemand, die gepredikt heeft by de zodanigen die door den Zondvloed omkwamen: wy behoeven dan niet te veronderstellen dat deeze verwoesting zich verder dan zyne prediking uitstreckte; nu kan men zig niet wel verbeelden dat by met dat oogmerk na zeer ver afgeleegene Landen gegaan is: veel waarschynlyker komt het voor, dat hy zyne prediking bepaalde tot de zodanigen, die omstreeks hem woonden, en die deeze byzondere voordeelen genoóten hebbende, even gelyk de *Jooden*, in laateren tyde, tot byzondere blyken van GODS wraake gesteld zyn.

Wat de andere naakomelingen van ADAM betreft onze Schryver veronderstelt, dat zy lang voorheen afgescheiden waren van hunne Broederen; tot welke de Geschiedenis van MOSES behoort, en dat zy zich in ver afgeleegene deelen van de wereld onthoudende, geen deel hebbende in de verzwaarde zonden hunner medebroederen, ook in de straffe niet deelden.

Dit zyn hoofdzaklyk de gedagten van den Heer E. B. D'E: over dit moeilyk onderwerp; een onderwerp, waar omtrent het veel ligter valt tegenwerpingen te vinden tegen de stelsels van anderen; dan een ander stelzel in stede te stellen aan minder of geene zwaarigheden onderhevig. Wy zien zyn stelzel geenzins als in alle deelen voldoende aan, noch geeven het te dier oorzaak op; maar alleen om dat het overweegens waardige byzonderheden behelst, die elk oplettend Leezer, zo wy vertrouwen, zal hebben aangetroffen in deeze weinige bladziden.

WAARSCHOUWING VOOR ZEEVAARENDEN.

(Uit het Fransch.)

EEn ryk gelaaden schip, naar Engeland te rug keeren. de, was in groot gevaar geweest van schipbreuk te lyden op de kusten van Frankryk, door eene werking van aantrekking op het Kompas, waar van het volgende verhaal gedaan wordt.

De Kapitein lag zeer ziek aan de jigt; hy hadt in zyn kamer geen schoorsteen, of eenige bekwaame plaats om vuur naby zich te hebben. Hy maakte een soort van fornuis van verscheide stukken yzer welken hy binnen boord vondt; hy plaatste het zo dicht by zyn bed als mogelijk was; en hier door stondt het fornuis aan stuurboord of de regter zyde, en onmidlyk onder het Kompas. Aan bakboord of de linker zyde was geen yzer. Het Kompas werdt ten eerste hier van aangedaan, en maakte een' verandering van verscheide strecken; mengaf hier geen acht op, men stuurde voort, en zette koers om onvermydelyk te hebben moeten stranden. Een jong passagier merkte, by geval, dat de punt van de Kompassnaald niet stondt naar de noordster; hy sprak hier over met den Kapitein, den Stuurman en andere Officieren; hy schreef die verwerring toe aan het yzer, en wilde het anders geplaatst hebben. Men lachte in 't eerst met zyne opmerking; evenwel men overwoog zyn zeggen; men zette het fornuis in het midden van het schip, en de naald keerde aanstonds weder tot haaren gewoonen stand. De ondervinding overtuigde alle man; en men verheugde zich het beproefd te hebben; de styfhoofdigheid zou byna honderd menschen hebben doen vergaan, en een verlies van veel millioenen en van een goed schip veroorzaakt hebben, 't welk nu gelukkig geland is.

NIEUWE WAARNEEMINGEN AANGAANDE BLAAS-BREUKEN. (*).

Door den Heer PIPELET, den Jongen.

(Mem. de l'Acad. Roy. de Chirurgie, Tom. IV.)

DE uitmuntende Verhandeling van wylen den Heer VERDIER, in het tweede Stuk van de *Memoires de l'Academie* (†), scheen de stoffe raakende dit gewigtig onderwerp uitgeput te hebben: men ziet 'er in, dat het stilzwygen der oude Schryvers, aangaande een Breuk waar in de Blaas is vervat, oorzaak is geweest van veele mislagen in de Practyk. De oplettendheid op deeze mislagen, in onzen tyd, eenige waarnemingen van hedendaagsche Schryvers, en verscheide byzondere gevallen aan de *Academie* medegedeeld, hebben gediend tot het maaken van een gegronde leerwyze, tot merklyke verklaring van dit gebrek, welk gemeener is dan men denkt. De Heer VERDIER heeft te regt aangemerkt, dat als de blaas in den staat is van door de ringen te moeten nitvallen, zy daar aan toe gekoomen zynde, allengs een gedeelte van het buikvlies naar zich zal trekken, welk een zak maaken zal, om een gedeelte van het gedarmte of net te bevatten; en het derhalve niet vreemd is dat een Darm- of Net-breuk volge op een Blaas-breuk. Ik heb dit dikwils gezien by Breuken, welken men geloofde door den darm of het net ontstaan te wezen; het is van belang deeze samenmengeling wel te onderscheiden.

Men heeft ook beweezen dat Breuken, door deelen welken in den buik beweglyk zyn, gemaakt, in de plooi van de liesch, die van de Blaaze voorgegaan zyn, en dezelve naar den ring gesleept hebben; een waarheid welke myne opmerkingen my duidelyk hebben doen kennen. De practyk heeft my een byzondere Blaas-Breuk op de plaats van de Bilnaad doen voorkoomen. Ik zal dit geval vergelyken met zulke welken 'er eenige overeenkomst mede zouden kunnen schynen te hebben, na dat ik 'er een verhaal en de beschryving der middelen waar van ik my tot herstelling van den Lyder bediend hebbe, zal hebben opgegeeven.

In

(*) *Hernie Vesicae.*(†) Wy hebben hier van een korte schets gegeeven. Zie *Vaderl. Letter-oefen.* III Deel, 2 Stuk bladz. 221 enz.

In July 1760 werd ik verzogt by een mán van zestig jaa-ren, die onlangs te voren een Darm-breuk in de liesch hadt gekreegen; zy ging gemaklyk weder in, en 'er was niets anders nodig dan een gemeene band. Hy klaagde ook te gelyk over eenig ongemak van ouder tyd. Omtrent zeven jaaren geleden, hadt een kwaade tred om een hek, zyn voet uitslippende, hem doen vallen. Hy hadt op het oogen-blik een heftige pyn gevoeld aan de Bilnaad, welke in we-nige dagen wederom was verdweenen. Eenigen tyd hier na op het land wandelende, wilde hy over een sloot sprin-gen. De kracht welke hy onder dit doen te werk stelde, maakte dat de pyn, welke hy te vore hadt gehad, zich we-derom verhief, en dezelve was zo heftig, dat de Lyder, schoon niet verre van huis, geloofde niet in staat te wezen om 'er naar toe te gaan. Deeze pyn duurde langer dan de eerste reize, en van dien tyd af voelde de Lyder altydeenig ongemak en een doove pyn op de Bilnaad. Doch meest klaagde hy weinig op eene reize te kunnen wateren, en om zich te verligten, de hand tegen de Bilnaad te moeten brengen, eenige beweging in 't ronde en een zachte drukking te moeten doen. Deeze behandeling, welke de on-dervinding ons heeft geleerd, van veele Lyders, door aan-drift van de natuur, in gevallen van een Blaas-breuk in de liesch, gedaan te worden, bevorderde by den genen, van wien ik spreek, een meerdere uitdrijving van de pis dan hy anders hadt; en hy hadt opgemerkt dat hy hier in te be-ter slaagde als hy zyn lichaam voor over boog. En hy moest deeze drukkende bewegingen verscheide maalen op een dag maaken, om gemaklyk te kunnen zitten, en de onge-maklykheid, welke hy door dit te verzuimen voelde, te ver-dryven.

Ik was de eerste niet aan wien de Lyder zyne ongefeld-heid hadt voorgehouden: zonder zyn gebrek te noemen, hadt men dienstig geoordeeld hem een langwerpig kussen-je, door twee Dy-banden aan een band om het lyf vast-gemaakt, te doen draagen. Dit was eenige jaaren ge-daán, doch zonder vrugt, en de Lyder hadt het einde-lyk verworpen, om dat het hem prangde zonder nut te doen; en men hem gezegd hadt dat het gezwel, welk men onder-scheidenlyk kon voelen, van vet ware.

Na dit berigt, welk my een klaar denkbeeld gaf van de natuur van het gebrek, deed ik den Lyder te bed liggen, in een' gestalte welke bekwaam is tot zodanig een onder-zoek: ik voelde een gezwel van grootte als een ei, lang-
wer-

Werpig en zagt; ik drukte het tusfchen myne vingers, en het week voor deeze dubbele zydwaaardsche drukking; en zyn teruggang in het bekken, langs de pisbuize aan de rechter zyde; deedt my eene verwyding van een ronde gedaante gewaar worden, waar in men een klein not zou hebben kunnen leggen, onder de naad, twee dwersche vingers breedte van het fondament.

Dit gebrek was uit zyne plaatfe, en de toevallen welken opgegeeven zyn, ligt te kennen; het was een Blaas-breuk op de Bilnaad. De eerfte oorzaak derzelve fcheenen geweest te zyn de twee fterke Infpanningen van kragten, welken de Lyder gedaan hadt; de eerfte by het uitslippen van zynen voet om een hek, en de andere met het fpringen over een ftoot. Deeze poogingen hebben een verfcheuring, of misfchien een enkele van een wyking veroorzaakt van eenige fpiervezelen van de Opligters van den aars, en der dwersfe, welken door haare vereeniging en verfcheide lagen ftrekken om het slot te maaken welk het kleine bekken van anderen bevestigt. De mindere tegenftand heeft aan een gedeelte van het onderfte der blaaze vryheid gegeeven voor de werking der fpiere van den onderbuik en het middenrif te wyken, en door deeze tusfchenwydte uit te flippen, om een Breuk-gezwel in het vet onder den huid van de Bilnaad te veroorzaaken.

Het was niet moeilyk te zien wat tot verligting van den Lyder gedaan moest worden. Men moest een band maaken en aandoen, welke bekwaam was om het gedeelte der blaaze welk naar buiten flipte, in het bekken te houden. Ik ried den Lyder het bed, en zich ftill te houden tot dat deeze gereed zou zyn. De breukband, welken hy nodig hadt voor de Liesch-breuk; diende tot ftewn van dien, welke de drukking op de Bilnaad moest doen. Ik voegde er derhalve kleine haakjes aan by de ploof van de liesch, en gefpen aan den riem by het dikke van de heupen, om de banden te houden welken onder de dyen doorgingen. De bal welke de deelen aan de Bilnaad moest tegenhouden, was van ivoor, twee duimen lang, een duim breed, en op zyde wat nitgefneden, tot gemak voor het vet als de dyen dicht aan malkander geplaatst waren. De vier hoeken van denzelfden waren afgerond; aan zyne vier hoefden was een dubbele band, om onder de dyen door te gaan, gehegt, van genoegzaame lengte om aan den riem vastgemaakt te kunnen worden, door middel van de haakjes en gefpen, waar van ik gefproken hebbe. De band voldeed aan myn oogmerk.

De Lyder, vertrok na eenige dagen naar het land, waar hy vyf maanden bleef: hy gaf zyn lichaam vry veel beweging, en steeg zelfs dikwils te paard met zynen band: hy was hier door verlost van de pynen, welken hy voor het gebruik deszelfs gestadig geleeden hadt. Van het land te rug gekoomen, berigtte hy my dat de ivooren baldikwils vergeleed: en als hy op het midden van de Bilnaad drukte, beklemd hy de pishuize op een ongemaklyke wyze.

Ik verzuimde niet dit weg te neemen, en 'er een in plaats te voegen van wolfe, zo dik als hy moest wezen: hy was wat breeder dan de voorgaande, en aan twee dikten, door een sleuf of goot van een gescheiden, verdeeld, om op den waterweg te plaatsen. Hier door had ik het genoeg den band tot volkomenheid te brengen, en een overanderlyk steunpunt te bezorgen, gelyk nodig was om de deelen wel tegen te houden.

Déze Waarneming, welke my van belang heeft geschieden, is het eenigst voorbeeld welk men heeft van een' Blaas-Breuk op de plaats van de Bilnaad in een manspersoon. De Heer VERDIER die in het opstellen van zyne Verhandeling alle de Waarnemingen, aan de *Academie* gemeen gemaakt, voor zich gehad, en gebruik gemaakt heeft van alles wat zyn geleerdheid hem hadt doen vinden, spreekt van niet meer dan twee Blaas-breuken op de Bilnaad, beide in vrouwen, en by welken zy zich niet voordeeden dan in den tyd der zwangerheid. Een vergelykende overweging van deze twee gevallen met het gene ik nu beschreeven hebbe, zal gelegenheid tot eenige nutte bedenkingen kunnen verschaffen.

De Heer MERY verhaalt in de *Memoires de l'Acad. Roy. des Sciences*, van het jaar 1713, dat een arme vrouw, vyf of zes maanden zwanger, klaagde niet te kunnen wateren dan met veel moeite. Zy hadt op de Bilnaad, een weinig ter zyde, een gezwel grooter dan het ei van een hoen: als dit gezwel zagtelyk gedrukt werdt, liepen eenige druppén pis door den gewoonen weg uit. De Schryver twyfelde niet dat het een Blaas-breuk ware, wyi hy het gezwel op de drukking, welke hy maakte, zag verdwynen. De Heer CURADE, de Vader, Heelmeester te Avignon heeft het tweede geval opgegeeven, in alles gelyk, in een' Dame van drie en twintig jaaren, en zes maanden zwanger. Het gezwel verdween by de verlossing, en vertoonde zich niet wederom dan op het einde van een tweede zwangerheid. Men voegt 'er by, dat de Heer CURADE, na door drukking ontlediging gemaakt

te hebben, het gedeelte van de Blaas, welk het gezwel op de Bilnaad maakte, door drukdoeken en een bekwaamen band tegenhieldt. Men zegt niet welk het gevolg was van deeze uitwendige drukking; waarschynlyk zal 'er de Lyderes de verligting van getrokken hebben, welke de Heelmeester 'er van gehoopt hadt.

„Als men de plaatsing van de Blaas in vrouwen, en de weinige ruimte van de Bilnaad in aanmerking neemt, begrypt men, in den eersten opslag, bezwaarlyk de mooglykheid van zulk een Breuk. Maar de vrouwen, waar in men dit gebrek ontdekte, waren zwanger. Het is natuurlyk te denken, dat de zwaarte van de baarmoeder en het kind drukking konnen maaken op eene der zyden van de Schede en den regten Darm, en op het zydelyke deel van de Blaas, hier nevens, persen. Dit schynt te mooglyker, dewyl men weet dat de Blaas in vrouwen die kinderen ter wereld gebragt hebben, zich op de zyden verwydt, en twee ruime beurzen maakt. In byzondere omstandigheden, waar de zwaarte van de baarmoeder aan de eene zyde meer drukt dan aan de andere, kunnen eenige vezelen van de optrekende spieren van het fondament geweld lyden, en gelegenheid geeven tot voortkooming van een zagt gezwel op de Bilnaad; welk wat ter zyde plaats zal hebben: het zal grooter worden naar maate de persoon in langen tyd niet watert, en verdwynen door een behoorlyke drukking om de loozing van de pis, in de Breuk-beurs vervat, uit te werken.

Het is niet te verwonderen dat de zwangerheid tot zekere hoogte gekoomen, het tydpunt is van de verschyning der Breuken waar van wy sprekken. Haare plaats aan het benedenste van den onderbuik geeft 'er de reden van; gelyk wy bevinden dat uit dezelfde oorzaak, ik meene de vergrooting van het lichaam der baarmoeder, de Navel-breuken verdwynen, en wederom te voorschyn koomen, als de baarmoeder, tot haaren vorigen staat wedergekeerd, een vryen uitgang aan de darmen en het net laat, door den verwydden ring van den Navel. Deeze omstandigheden hebben geen plaats in mannen, en hierom zyn de Blaas-breuken op de Bilnaad by hen zeer zeldzaam. De natuurlyke oorzaken welken de beweegbaare deelen van den buik naar beneden dringen, werken in hun sterk genoeg tot verplaatsing der genen welken dit ondergaan kunnen: een verminderde tegenstand op een zeker punt behoeft 'er maar te koomen om gelegenheid te geeven tot een Breuk-gezwel. Ge-

breken van de natuurlyke gesteldheid, of sterke inspanning van kragten, welken, 't zy ook hoe, de houdende deelen verzwakken; zullen altyd de aanleidende oorzaken zyn van een Breuk der werktuigen omtrent de gekwetste of verzwakte wanden geleegen.

Dit is opgemerkt in den persoon die het onderwerp is van deeze myne Waarneming. Ik was begeerig dat zyn gebrek bekrachtigd wierdt door het getuigenisfe van een Heelmeester van groote achtinge, om myn verhaal te meer geloofwaardigheid by te zetten. De Lyder stondt my dit toe, en benoemde uit eigen beweging den Heer LOUIS. Deeze heeft de verwyding van de Bilmaad onderzocht, den Lyder doen hoesten en snuiten; heeft den aandrang der deelen gevoeld, en de Breuk erkend, welke de toevallen, voor het aandoen van mynen band, toonen door een gedeelte van de Blaaze gemaakt te wezen.

NIEUWE WAARNEEMINGEN, GEDAAN OP HET AFLEIDEN
VAN DE BLIXEMSTOFFE DOOR YZEREN STAAVEN,
TER VOORKOMINGE VAN ONGELUKKEN; BENE-
VENS EENIGE AANMERKINGEN OVER DEN
KOERS DIEN DE BLIXEM HOUDT.

„ **M**eermaalen hebben wy onzen Leezeren voorgesteld (*), hoe men gelukkig geflaagd was in het afweeren van de schadelyke uitwerkzelen, door den Blixem veroorzaakt; de volgende Brief behelst desaangaande nieuwe en sterk bevestigende proeven, waarom wy dien hier zullen plaats geeven. Dezelve is door J. WINTROP, uit *Cambridge in Nieuw Engeland*, geschreeven, en gedagtekend 4 July 1768.”

De gelykvormigheid van den Blixem en van de Electriciteit is zo volkomen gestaafd door onzen waardigen Landgenoot Dr. FRANKLIN, dat 'er geen grond voor redelyken twyfel overblyve. Zy blyken beiden de uitwerkzels te weezen van een en dezelfde kragt op dezelfde wyzen geoefend, en geregeld naar dezelfde wetten. Alle de uitwerkzels van den Blixem kunnen door de Electriciteit nagedaan worden, en men kan alle de proeven van de Electriciteit doen door de Blixemstoffe, uit de wolken verzameld, gelyk

(*) Zie *Vaderl. Letteroef.* IV. D. 2. St. bl. 455.

lyk men die doorgaans door glazen-bollen of pypen by een vergadert. Deeze kracht is eene fyne en zeer vlug bewee-gende vloeistoffe, door alle lichaamen verspreid. In eeni-ge kan het boven de natuurlyke hoeveelheid vermeerderd, en in andere daar beneden verminderd worden. In't eerste geval worden de lichaamen gezegd stellig, en in het laatste ontkennend, geelectrizeerd te zyn. Zo lang de Electriche Vloeistof in haaren natuurlyken staat verdeeld blyft, brengt ze geene merkbare uitwerkzels voort; maar deeze openbaaren zich als ze ongelijk verdeeld is. Wanneer ze zich in eenig lichaam opgehoopt vindt, tragt ze zich in een ander naby gelegen lichaam, 't geen min bedield is, te ontlasten, en dit met eene kracht geevenredigd aan de ongelijkheid der verdeeling en hoeveelheid der ontlastbaare stoffe. Deeze ontlasting gaat vergezeld van een stoot en slag, en wanneer de hoeveelheid groot is doet ze het lichaam, waar op ze geschiedt, smelten of vuurgeeven, naar den aart van 't zelve, en is in staat om Dieren te wonden en te dooden. In de kunstige proeven van de Electriciteit kan de ontlasting gemaakt worden tusfchen zodanige lichaamen als wy begeeren. In den Blixem geschiedt ze tusfchen de wolken, en zulke aardfche lichaamen als zich naast dezelve bevinden; doch de uitwerkzels zyn, in beide de gevallen, volkomen gelyk; zy verschillen alleen in trap. Deeze wel-nige aanmerkingen behelzen het voornaamfte van de he-dendaagsche gevoelens over den aart des Blixems.

Men mag dit, met regt, aanzien als een der uitmuntend-ste ontdekkingen der tegenwoordige eeuwe; eene ontdekking, die zich tot geene bloote bespiegeling bepaalt; de fchrandere Uitvinder heeft het tot een allergewigtigst einde doen dienen; een einde niet minder dan de beveiliging on-zes leevens en onzer bezittingen voor de rampzalige uitwerkingen, welke een zo fchriklyke vuurige verheveling als de Blixem, dikmaals heeft veroorzaakt.

De ondervinding leeraart dat de Electriche Vloeistof langs Metaalen den gereedsten weg vindt, dat ze daar door wordt aangetrokken, en dezelve boven andere lichaamen bemint, of, om de taal der Liefhebberente fpreken, dat de Metaalen de beste leiders der Electriciteit zyn, waar ze eene ge-noegzaame hoeveelheid van Metaal vindt om geleid te worden, gaat ze 'er by langs, zonder eenige fchade toe te brengen. Eindigt het Metaal fcherppuntig, de Electriche stof-fe wordt van op een verren afstand daar heen gelokt, en 'er gemaklyker onlast dan wanneer het eene breede op-

pervalte hadde. Naast de Metaalen heeft men het Water bevonden de beste geleider te wezen. Hout, Steen, zo gebakken als andere, de gewoone stoffen waar van onze Huizen vervaardigd worden, zyn zeer slechte leiders.

Uit dit alles zamen genomen volgt, dat, wanneer een huis voorzien ware met een strook Metaal, als een yzerdraad van genoegzaame dikte boven het dak uitslaakende, en tot in den grond reikende, de Blixemstof, in het gaan tuschen de aarde en de wolken, eer door het Metaal dan door andere deelen van het huis zal gelokt en geleid worden. En indien deeze geleider van Metaal bovenwaards scherppuntig uitslak, zou de Blixem daar door aangetrokken worden, als de wolk nog te verre van het huis was om in het huis te slaan, en dus zonder eenige schade toe te brengen, zagtjes worden afgeleid. Terwyl, zonder zodanig eenen geleider, de Blixemstof zich niet kan ontlasten uit de wolk, voor dat ze naby het huis gekomen is, en dan geschiedt de ontlasting in eens, met eene hevigheid, welke niets kan wederstaan.

Zints deeze wyze van doen is voorgesteld en gemeengemaakt, heeft men hier verscheiden huizen indiervoege toegerust, en met scherppunte yzers gewapend: en de uitslag heeft voldaan aan de opgevatte hoope. Alle de gedaane waarneemingen hebben de stelling, dat de Blixem de wetten der Electriciteit volgt, bekrachtigt; en wy hebben hier nu kortlings eene nieuwe bevestiging deszangaande ontvangen.

Harvard-bal, en de tooren van het Huis der zamenkomste, zyn, behalven veele andere huizen in deeze Stad, voorzien met zulk een toestel van yzeren spitzen. Jongstleden Saturdag hadden wy in den namiddag een allerverschriklykst Onweer, van Donder en Blixem, zo zwaar als 'er in verscheide jaaren niet geweest was, of mogelyk immers hier is voorgevallen. Op myn huis, met den meergemelden toestel gewapend, begonnen de schelletjes, die het gaan van de Blixemstof langs de yzeren roeden te kennen geeven, te klinken, zo dra wy den Donder eerst op eenen merklyken afstand hoorden; dit hieldt omtrent één uur lang aan, met veel schielykheid, en de Blixemstof niet spoedig genoeg door de kleepeltjes geleid zynde, ging geduurig van het eene schelletje tot het andere, met slagen luid genoeg om in andere, vry ver afgelegene, vertrekken van het huis gehoord te worden. Maar als de onweersbuy op 't heevigst was, en 'er een schroomlyke slagregen nederviel, hielden de

de schelletjes op: de Regen leidde de Blixemstoffs van het bovenste yzerdraad na het benedenste, aan den buiten kant van het huis, zonder door de schelletjes heen te gaan. Om trent een geheel uur zag men den selften Blixem van den ver-vaarlyksten Donder vergezeld, zonder eenige noemenswaar-dige tusfschenpoozing. Op deezen tyd geschiedde 'er eene verbaazende ontlasting op *Hollis-bal*. De vierhoeken van het dak werden alle getroffen, de kroonlysten en steunders stukken gebrooken: aan den noordoosthoek was de groot-ste schade; eene menigte steenen van den schoorsteen wa-ren nedergefsmeeten, ook was die beneden in de kamer be-schadigd: even beneden het dak, was in den hoek een groot gat geslaagen. Tusfschen de vercierzels van de vensters is ('t geen ik meen dat door de Bouwlieden, het waterbord genaamd word,) een klein nistteekzel van het metzelwerk, gedekt met platlood. Van den zuidoost hoek van het dak tot het zuidoinde van dit lood, hadt de Blixem een blaauw-agtige streep op de steenen nagelaaten, en waar het lood afscheidde, gelyk op twee drie plaatsen, hadt de Blixem de tusfschenkomende steenen stukken gebrooken, waaruit blykt dat dezelve de geheele langte van dit waterbord is langs geloopt. De noordoostlyke kamers hadden 't meest ge-leeden. Veele ruiten werden gebrooken, en de schuifra-men door yzer gewigt in balans gehouden zynde, drong de Blixem in de kookers, waar in die gewigten hingen, en brak de veriffterbanken en blindden aan stukken, die met zulk een geweld naa den anderen kant van de kamer ge-smeeten wierden, dat ze diepe denken in de wand maak-ten. In de kamer van een der Opzigtters, was eenig ver-guldzel van een spiegellyst afgenomen, en hadt een streep op 't glas veroorzaakt. By den noordlyken ingang waren de posten van beide de groote deuren beschadigd; deeze deurposten hebben ter halver hoogte een yzeren bout, van welken een fluityzer tot op den grond nederhangt. Zo ver als deeze yzers hingen waren de posten onbeschadigd, doch daar boven, tot de bovenste behangzels, vernield; de ooster deur was uit het bovenhangzel geligt; het houtwerk van het gebouw is op verscheide plaatsen gezengd. — Schoon 'er een groot aantal Menschen overal in *Hollis-bal* wareh, heeft niemand, door cons Voorzienigheid, het leeven verlooren, en weinigen eenig ongemak geleden. Veele voelden een slag, dien zy by den schok, door de Elec-triciteit veroorzaakt, vergeleeken; eenigen kreegen dien op 't hoofd; anderen aan de voeten: den der Studenten in

de noordwestelykste bovenkamer, op een stoel zittende, was met zyn stoel omver gesmeeten, zonder slag of schok te bemerken, de kamer was in 't minst niet beschadigd. 't Is opmerklyk dat eenige personen, geen half minuut voor het gebeurde, gegaan waren uit de kamer, waar de grootste schade geschiedde, door de heen geworpene vensterluiken en stukken van den schoorsteen.

Geen van de andere Collegiën hadt eenige schade. *Harvard-bal*, digst by *Hollis-bal*, geleegen, en, gelyk gezegd is, voorzien met scherppgepunte yzeren staaven, liep geheel vry. Veelen zagen hoe het yzerdraad eene groote menigte Blixemstof geleidde, die ook zichtbaare tekens van besmetting hadt nagelaaten op de steenen ter plaatse waar de stukken yzerdraad aan elkander gehegt waren. De afstand van deeze yzeren punten tot den versten schoorsteen van *Hollis-bal*, die om ver worpen werd, is honderd zestig voeten.

Een groote Olmboom, naby den tooren van het Huis der Zamenkomste, werd ook getroffen. De bast van den stam is opengereeten met een rondloopenden spleet, schuinsgaande over een yzeren bout in den boom geslaagen: duidlyk is door dien bout de Blixem van de rechte streek afgedreeven. De takken schynen onbeschadigd. De afstand van 't benedenste des booms tot het naaste yzerdraad op den tooren, is twee en vyftig voet, en dit is, zo ver my bekend is, de kleinste afstand op welken eenig ding geraakt is.

Men heeft de vraage gedaan of de wolken stellig dan ontkennende geelectriceerd zyn? en deeze vraage vervat een tweede, naamlyk of de streek van den Blixem van de wolken na de aarde gaat, of van de aarde opwaards na de wolken? — Dat dezelve uit de wolken komt is, denkik, het algemeen aangenoomen denkbeeld geweest door alle eeuwen. De spreekwyze waar van zich oude gewyde en ongewyde Schryvers omtrent dit stuk, bedienen, leiden ons natuurlyk tot dit denkbeeld; latere Schryvers drukten zich hier over niet anders uit, tot den tyd der nieuwe ontdekkingen van de Electriciteit. 't Is zeer bezwaarlyk, en in de meeste gevallen onmogelyk, uit de uitwerkwelen te oordeelen over den koers, dien de Blixemstof genoomen heeft, naardemaal de verschynzels in beide de gevallen, in 't algemeen, dezelfde zyn. Doch daar is eene omstandigheid die my doet denken dat de slag op *Hollis-bal* van boven kwam; dewyl het bovenste waterbord getroffen was. Hadt de Blixemstof van beneden haaren weg genomen, men mogt verwagten, dat als dan het

het benedenste waterbord zou beschadigd geweest zyn; dewyl de Blixem hier voorby moest gaan eer dezelve tot het bovenste kon komen. — Langs welken weg de Boom by het Huis der Zamenkomst getroffen werd, valt bezwaarlyk te bepaalen. Het yzerdraad van den tooren is, onder den tooren, geboogen, en loopt in den droogen grond, welke geen goede geleider is. Men mag, derhalven, met waarschynlykheid veronderstellen, dat de vloed van Blixemstofte door dit yzerdraad na beneden afgeleid, daar in den droogen grond geen gereeden doortocht vindende, zydwaards uit liep, waar de korst der aarde met water bedekt was, en daar zich zelve verspreidende, na den boom ging, en den bast trof: want beneden is de beschadiging aan de zyden naast het yzerdraad, van waar de spleet schuins voortgaat, na de andere zyde van den boom.

Ten besluite. De sterk aantrekkende kragt van 't Metaal, en de daar uit voortvloeiende voordeelen van yzeren spitsen, toonden zich ter deezer gelegenheid duidelijk. De Gebouwen, hier mede voorzien, kwamen 'er onbeschadigd af, niettegenstaande de groote menigte van Electrische stoffe, daar door ontlast. Zonder deeze voorzorge, was waarschynlyk de tooren van het Huis der Zamenkomst in stukken geslaagen, en zou *Harvard-bal* niet min dan *Hollis-bal* geleden hebben. Men heeft rede om te hoopen dat naauwkeurige waarneemingen, wegens den loop van den Blixem, van de wyze op welke verschillende lichaamen daar door worden aangedaan, en van den byzonderen stand van die en de naastbygelegene lichaamen, als mede van den afstand op welken de yzeren punten hun voortwerpend vermogen oefenen, ons zullen opleiden tot verdere ontdekkingen, omtrent dit gewigtig onderwerp.

DE BEGINZELS DER SCHILDERKUNST ZO VERRE ZY DE
PRENTKUNST BETREFFEN.

„ **M**Et het plaatzen der *Raadgeevende Waarschuwingen* voor de *Liefhebbers en Verzamelaars der Prentkunst* (*) hebben wy genoeg gegeven aan veelen onzer Leezers, en den eerstbeginnenden in het verzamelen van dergelyke Kunststukken, zo wy vertrouwen, dienst gedaan.

Een

(*) Zie de *N. Nederl. Letteroef.* II D. 2de Stuk, bladz. 285.

Een zelfde inzicht heeft ons bewoogen om hun mede te deelen de *Beginzels der Schilderkunst*, zo verre zy de *Prentkunst* betreffen; dit gevoegd by de voorgaande Raadgevingen zal geschikt zyn om hun oordeel te seherpen, hunne keuze te regelen”.

Eene Schildery verschilt van eene Prent alleen in de kleuren, en de wyze van uitvoeren, in andere opzigten steunt de schoonheid van beiden op den zelfden grond, en wy merken een Prent, even als eene Schildery, tweezins aan, of over 't Geheel of ten aanzien van Deelen waar uit ze bestaat. Eene Prent kan over het Geheel woldoen, en nogthans in de byzondere Deelen gebrekkig wezen; ook heeft het tegenovergestelde zomtyds plaats. Een Man mag, in 't Geheel beschouwd, een goed voorkomen hebben, schoon zyne Leden elk afzonderlyk aangemerkt, de behoorlyke evenredigheid missen; terwyl een ander, hoewel 'er geene onevenredigheid in zyne Leden zy, in 't Geheel een onbevallig voorkomen oplevere.

Om eene Prent, over 't Geheel, aangenaam te maaken, moeten de regels, die tot het Ontwerp, de Schikking, de Beantwoording der deelen aan elkander en het Licht behooren, nauwkeurig worden waargenomen. — Om bevalligheid aan de Deelen by te zetten staat te letten op de Tekening, de Uitdrukking, de Gratie, en het Verschiet.

Wy zullen eerst wat tot het Geheel, en vervolgens 't geen tot de Deelen behoort, in aanmerking neemen, naardemaal dit in de Kunstoefening voorgaat. De Schilder vormt eerst zyne algemeene denkbeelden, en schikt ze, schoon in 't ruwe, op zodanig eene wyze, dat ze op 't bevalligst uitkomen, en in 't beste licht staan; de laatste hand, die hy aan 't werk slaat, voltrekt alle de byzondere deelen, even gelyk een Beeldhouwer een blok hout of steen eerst de ruwe gedaante geeft van 't geen hy wil vervaardigen, en vervolgens van lid tot lid voortgaat.

Door het Ontwerp, (een woord 't geen de Schilders zomtyds in een bepaalder zin bezigen,) verstaan wy het algemeen beloop van een stuk, als strekkende om deeze of geene byzondere geschiedenis te verbeelden. Het komt overeen met een Geschiedkundig verhaal eener gebeurtenisse, en eischt dus eene welbeoordeelde keuze van omstandigheden, een gepast tydstop, eigenaartige characters op de aandoenlykste wyze ingevoerd en vertoond, vergezeld van welvoeglyke byciiraaden.

Wat het rechte Tydstip aabelangt, hier moet de Schilder

der zich bedienen van de oude zeer goede regelen van het Tooneelspel: deeze zullen hem leeren, dat hy zich tot eene tydsomstandigheid hebbe te bepaalen, en wel de meest aandoenlyke in 't geheele bedryf, zo dat geen ander deel der Geschiedenisse dit hoofdtydperk verdonkere. Wanneer men, by voorbeeld, den dood van ANANIAS schilderende, het tydstop als hy ter aarde nedervalt neeme, moet men geen mislag tegen de tydsomstandigheid begaan, maar elk deel der Schilderye daar aan doen beantwoorden, en alles doen dienen om verwondering en schrik uit te drukken, terwijl deeze aandoeningen door geene daar op volgende bedaarder gemoedsbewegingen verminderd worden.

Wat de Characters betreft, de Schilder hebbe zich te schikken naar de waarheid der geschiedenisse, indien het stuk daar uit genomen zy; of naar de Heidensche beelden-spraak, wanneer het een verlicht Onderwerp behelze. Deeze Characters moet hy eigenaartig invoeren: en op die voordeelige wyze schikken, dat de hoofdpersonen, of het groot onderwerp, het oog eerst aandoen en gevestigd houden. Dit is eene zeer weezenlyke hoedanigheid van eene behoorlyk voorgestelde geschiedenis. Ten dien einde hebbe men deeze hoofdbeelden uit de Groep te doen uitkomen, dit alleen geeft onderscheiding, men kan die onderscheiding vermeerderen, door een sterke lichtstraal of eene donkere schaduw by 't licht invallende, of ook door eene merkwaardige daad en spreekende houding; desgelyks kan iemand deeze twee of drie wyzen van onderscheiding zamenvoegen.

Tot het Ontwerp behoort, in de laatste plaats, het gebruiken van eigenaartige Bycieraaden. Door Bycieraaden verstaan wy Dieren, Landgezigten, Gebouwen, met één woord alle voorwerpen, die ter optooijinge van het stuk ter worden bygevoegd. Deeze moeten aan het Hoofdonderwerp beantwoorden, en daar aan ondergeschikt weezen.

Wanneer alle deeze regels wel waargenomen zyn, wanneer men een gepast Tydstip gekoozen, wanneer men de Characters overeenstemmende met het onderwerp ingevoerd en zodaniger wyze geschikt heeft, dat zy dus de bedoelde Geschiedenis op het leevendigst en kragtigst vertoonen; wanneer men, eindelyk, alle de Byvoegzels en Cieraaden doet dienen, om het stuk meer kragts by te zetten; dan is het tafreel, ten aanzien van het Ontwerp, volmaakt.

De tweede byzonderheid tot het Geheel betrekkeelyk, is de

de Schikking. Door dit woord verftaa ik de Kunst om de afbeeldzels in groepen te plaatzen, en de zamenvoeging van de onderscheidene gedeelten, die eene Schildery uitmaaken. In het Ontwerp overweegt men hoe ieder deel, op zich zelve genomen, samenwerkt tot het voortbrengen van het Geheel — een Geheel ontftaande uit de eenheid van het onderwerp, en niet het uitwerkzel van het voorwerp: want de beelden kunnen in een ftuk dusdanig gefchikt weezen, dat ze, op eene aandoenlyke wyze, ons eene Gefchiedenis vertoonen, zo ver werkt het Ontwerp; maar met dit alles kan het die aangenaame vereeniging missen, welke het oog behaagt. Die vereeniging of zamenvoeging voort te brengen is het werk der Schikking.

In de Schikking der beelden wordt veel kunst vereischt om te maaken dat ieder Groep zich zodaniger wyze vertoont, dat alle de beelden, waar uit dezelve is zamengefteld, zich op 't voordeeligtst voordoen. De werkzaamheid, ten minften, van elk beeld moet blyken. Geen Groep kan een behaaglyk vertoon opleeveren zonder eene Verfcheidenheid in de gefteltenis der voorwerpen, zonder *Contrast*, gelyk men fpreekt. Eene eenzelvigheid in de houding, de werkzaamheid, en 't gelaat der beelden van een en dezelfde Groep, mishaaft altoos aan het oog. Dusdanig een *Contrast* wordt 'er niet alleen gevorderd tusschen de beelden van dezelfde Groep; maar ook tusschen de onderscheidene Groepen zelf, en alle de deelen die het ftuk uitmaaken.

Een oordeelkundig Schilder zal egter, in het vervaardigen van de Groepen, in die te fchikken, en de noodige verfcheidenheden te maaken, altoos het vertoon van kunst vermyden. De onderscheide deelen van zyn Schilderftuk zullen dermaate uit elkander voortvloeijen, dat de kunst het uitwerkzel van 't geval fchyne; de kunst moet hier de kunst bedekken.

Naardemaal een Geheel of de Eenheid, eene weezenlyke fchoonheid is, moet zeker die Schikking, welke maar ééne Groep toelaat, voor de volmaaktfte gehouden worden. Alle onderwerpen nogthans gehengen deeze nauwkeurige waarneeming van de eenheid niet. In deeze gevallen moeten de onderscheidene Groepen zodanig vereenigd worden, voornaamlyk door het laaten vallen van het Licht, dat zy met elkander maar één Geheel opleveren. Doch dewyl het Geheel fchielyk verlooren raakt, wanneer de deelen, die 't zelve zamenftellen, talryk worden, zo moet men niet te veel

veel Groepen toestaan. Bekwaame Schilders hebben gedacht, dat het getal niet hooger dan tot drie moest opklimmen. Eenige onderwerpen, in de daad, als Veldslagen, Triumphen, vereischen noodwendig eene groote menigte beelden en gevolgelyk verscheide vereenigingen van Groepen. In het volvoeren van dergelyke Stukken, is het eene groote kunst de Eenheid, het Geheel te bewaaren. Verwarring in de Beelden moet zonder verwarring in de Schildery vertoond worden. Een Schryver, schoon over een duister onderwerp handelende, moet zich klaar en onderscheiden uitdrukken.

Ten aanziene van de Schikking zal ik hier nog byvoegen, dat men tevens ook agt moet geeven op de gedzante van elke Groep. MICHAEL ANGELO hieldt de driehoekige voor de fraaiste. En waarlyk daar is eene gemaklykheid in, die andere gedaanten niet toelaaten, ook levert zy eene verscheidenheid op door de scherphheid of stomphheid, welke men aan de hoeken kan geeven, een deel van een Driehoek alleen genomen geeft eene nieuwe verscheidenheid; maar hier staat aan te merken, dat geen Driehoekige Groep fraai kan zyn, welker loodlyn van het toppunt op het grondstuk valt.

Een Schilder, die een onderwerp gekoozen heeft, moet altoos bedagt weezen om aangenaam voorkomende Groepen te maaken, met zyn onderwerp overeenkomende, binnen welker paalen hy zo na mogelyk, zonder gemaaktheid, zyne beelden voege. Nimmer mag hy de schikking en gedaante zyner Groepen op 't geval laten aankomen.

De derde hoofdzaak in eene Schildery, ten aanziene van het Geheel, waar te neemen, is, de Beantwoording der deelen aan elkander, bestaande in de onderscheide trappen van sterkte of flauwheid, die de voorwerpen ontvanger door nabylheid of verheid van den afstand. Een nauwkeurig letten op de trapswyze af en aanneeming van licht en donker brengt veel toe tot het voortbrengen van het Geheel. Zonder dit zullen de verst afgelegene gedeelten, in stede van vereenigd te zyn met die zich op den voorgrond bevinden, vreemde voorwerpen schynen, die 'er niet toe behooren en niets beduiden. Verschillen ze in grootte alleen, dan zal het zyn als of een inwoonder van *Lilliput* en *Brobdignag*, zich in één tafereel vertoonden. Dit deel der Kunste wordt tot eenen grooten trap van volmaaktheid gevonden in de Prenten van DELLA BELLA; en zeer gebrekkig in TEMPESTA'S.

Zeet

Zeer na verwant aan 't evengemelde is dat deel der Kunst, 't geen men *Harmonie* of *Zamenstemming* noemt, en ook zeer strekt tot het voortbrengen van een goed Geheel. In de Schilderkunst heeft dit een zonderling vermoegen. Eene welbeoordeelde byeenvoeging van zamenstemmende tinten, zal het oog ook van hun, die geen Kenners zyn, verrukken. Het uitwerkzel van ieder Schilderstuk hangt grootendeels af van de hoofdtint, die, gelyk de Sleuteltoon in de Muzyk, in 't geheele stuk heerscht. Nu kiest men de purperen tint, dan een bruine, en in eenige onderwerpen is de groene de eigenaartigste. In deeze heerschende tint moet elk voorwerp in de Schildery deelen. Dit steunt op de blykbaarste beginzels, en brengt door de Harmonie, in welke daar door alle de voorwerpen gebragt worden, een heerlyk uitwerkzel voort. Deeze Harmonie is overgesteld tegen de schreeuwende en schitterende kleuren. Een kundig Schilder schroomt egter niet, wanneer het onderwerp zulks vordert, de grootste verscheidenheid van verwen te gebruiken, en schoon hy in de schaduw hun de sterkte beneemt, laat hy ze in 't licht die ten volken behouden. Zyn kunst gaat verder, hy verbergt de te sterke schittering van eene heldere kleur, door 'er een ander nevens te voegen; en door eene keurige schakeering van de sterkste kleuren, die elk op zich zelve het oog geweld zouden aandoen, maakt hy een vereenden glans, welke op het heerlykst zamenstemt. Hy doet ook de srydendste kleuren zamenstemmen, en tot zyn groot oogmerk dienen, gelyk een bekwaam Muzykant dikwyls nooten speelt buiten het stuk, en door die srydigheid eene schoone harmonie maakt. — Doch deeze groote uitwerkzels der Harmonie kunnen alleen te wege gebragt worden door de toverkracht der kleuren. De Harmonie van een Prent is van eenvoudiger aart en zamenstel; indien egter eene Prent niet door een zelfden toon van Schaduw of Donker, mag ik deeze spreekwyze gebruiken; niet in zamenstemming gebragt is, zal ze ons altoos als zeer gebrekkig voorkomen. Door denzelfden toon van Schaduw, versta ik niet enkel dezelfde manier van uitvoering; maar ook eene eenpaarige maate van sterkte. Wy zien dikwyls harde streken in eene Prent, die op zich zelve staande niet voldoen, doch, welke, indien de nabykomende deelen op denzelfden toon gesneden zyn, eene wel zamenstemmende uitwerking voortbrengen. — De Beantwoording der deelen aan elkander geeft derhalven de eigenaartige sterkte en

en flauwheid aan de naastbygelegene, en de verder afzynde voorwerpen; maar de Harmonie gaat een stap verder, en maakt dat elk deel aan zich zelve en aan het Geheel beantwoorde. Ik zal hier alleen byvoegen, dat in schetsen en ruwe ontwerpen geene Harmonie kan verwacht worden, het voldoet wanneer de Beantwoording der deelen 'er in gevonden wordt. De Harmonie kan men alleen eischen in geheel opgemaakte stukken. Wilt gy het gebrek hier aan in 't sterkste licht zien, beschouw dan een afdruk van een versteeten Plaat, opgekrabbeld door een broddelaar.

Het laatste stuk 't geen tot het voortbrengen van een goed Geheel behoort, is de welgepaste verdeeling van het Licht. Dit maakt, boven al in eene Prent, de wezenlykste hoofdzaak uit. In eene Schildery kan eene zamenstemming van de kleuren, eeniger maate dat gebrek te gemoete komen; maar in eene Prent heeft men dit behulp niet. Schoon het Ontwerp, de Schikking, de Beantwoording der deelen aan elkander, nog zo volmaakt, juist en schoon waren; zonder dit wezenlyk deel, zou men in stede van een geheel Werk, enkel een stuk van kladwerk hebben. Ja de kragt van het Licht is zo groot, dat, door eene kunstige invoering van 't zelve, eene kwaade Schikking kan verholpen, en als onkenneelyk gemaakt worden.

De algemeene regel omtrent de verdeeling van het Licht is dat het zich in groote streken moet verspreiden. Dit geeft terstond een denkbeeld van een Geheel. Elk groot voorwerp kaatst het Licht alleen op eene breede oppervlakte af. Wanneer het Licht zich in vlekken vertoont, krygen wy het denkbeeld van onderscheidene voorwerpen; of ten minsten van een voorwerp, dat niet zamenhangt, indien het een enkelvoudig voorwerp is, het oog ziet zulks met regenzin. Dus is het gelegen in de Schilderyen. Als wy in een opslag van het oog groote streken van Licht en Bruin ontdekken, ontvangen wy het denkbeeld van een Geheel — van eene Eenheid in dat stuk; doch als het Licht hier en daar verspreid is, komt het ons voor uit verscheide stukken zamengesteld of ten minsten een gebrooken stuk te wezen. *Titian's* bekende opheldering hier van door het voorbeeld van een tros druiven is schoon en voldoende. Wanneer het Licht op den geheelen tros valt, (de eene zyde verlicht de andere donker zynde,) hebben wy de afbeelding van die groote streken, welke een Geheel maken; doch wanneer de druiven van den steel zyn afgeplukt,

plukt, en op een tafel verspreid, verdwynt het denkbeeld van 't Geheel, daar elk het Licht afzonderlyk ontvangt.

Naa in deezer voege de weezenlyke stukken, die tot het voortbrengen van een Prent in 't Geheel behooren, overwoogen te hebben, moeten wy nog het oog vestigen op de byzonderheden, welke de Gedeelten daar van uitmaaken. — De Tekening, de Uitdrukking, de Zwier, en het Verschiet.

Door de Tekening verstaan wy de netheid der afbeeldinge. Zonder eene behoorlyke kunde in dit stuk kan 'er geene juiste afbeelding van de Natuur gemaakt worden. Elk voorwerp zal zich mismaakt vertoonen, en wanstallig voor het oog wezen. De Tekening nogthans kan zeer draaglyk zyn; schoon ze, eenigermaate te kort schiete, in de uiterste volmaaktheid. Dit gebrek zal alleen waargenomen worden door de keurigste en nauwzigtigste oogen. En wy durven het waagen te zeggen, dat de Tekening te hoog gesteld wordt, wanneer men de kleinigheden van de zelve meer in aanmerking neemt dan de weezenlyke stukken, die tot volmaking van eene Schildery in 't geheel behooren.

De Uitdrukking is het leeven en de ziel van een Schilderstuk. Deeze behelst in zich eene juiste afbeelding van de Driften en Characters; van Driften in zo verre zy de gemoedsaandoeningen vertoont, gelyk zy zich voordoen door weezenstrekken en gebaaren; van Characters door het wel treffen der onderscheidingen, voortkomende uit iemands hoedanigheden of de bedieningen, welke hy bekleedt.

De zwier of Bevalligheid bestaat in zodanig eene schikking van de gedeelten eener afbeelding, als dienen om daar aan eene aangenaame houding by te zetten. Het hangt af van de verscheidenheid in de gesteltenis eens voorwerps, en de natuurlyke houding daar aan gegeven. Wanneer ik spreek van de verscheidenheid in de gesteltenis of een *Contrast* in een enkel beeld, meen ik daar door het zelfde als wanneer dit woord gebruikt wordt, omtrent eene geheele Groep; de gesteldheid van het eene deel tot het andere. Men kan dit aanmerken ten opzichte van 't lichaam, de leden, het hoofd; de bevallige houding ontstaat nu eens uit een *Contrast*, in deeze of geene byzonderheid, of in het geheele beeld. Ten aanzien van 't gansche lichaam is het *Contrast* gelegen in eene leevendige buiging, zo dat de hollen aan de verhevene deelen beantwoorden, ten aanzien van de leden in de

de tegenstelling tusſchen uitſtrekken en inhaalen. MICHAEL ANGELO's opheldering door een driehoek of pyramide mogen wy hier nogmaals aanvoeren, deeze gedaante geeft zo wel aan eene enkele figuur, als aan eene geheele Groep, bevalligheid. Alleen kan men hier eene meerdere maate van vryheid gebruiken. In een Groep moet, myns oordeels, de driehoek altoos ſteunen op zyn grondſtuk; maar in eene enkele figuur mag men dit omkeeren. Indien dus de benedenſte deelen van eene figuur uitgebreid zyn, moeten de bovenſte ſamen getrokken worden; maar men zet het beeld ook eene bevallige houding by, door het uitbreiden der armen, en de voeten dicht by een te brengen. Dikwyls maakt men een *Contrast*, door de houding van het hoofd, door het draaijen van den hals. — De Verſcheidenheid in de geſteltenis eens voorwerps is dus de grondslag van een' bevalligen Zwaar; doch men hebbe altoos te bedenken, dat deeze natuurlyk moet vallen. Een lichaam moet zich gekromd; maar niet geknakt, vertoonen; alle gedronge houding zal men myden, en elke beweeging zodanig afbeelden, als de Natuur, die het gedrongene haat, zelve oplevert.

Het geen wy omtrent dit ſtuk gezegd hebben, behoort gelykerhand tot alle Afbeeldingen, zo van grootſche als van gemeene voorwerpen. Hier mogen wy een onderscheid maaken tusſchen Schilderagtige bevalligheid, en die bevalligheid welke uit de Voorwerpen ontſtaat. In de eerſte, en van deeze ſpreken wy, kunnen alle Afbeeldingen deelen. Men vindt ze in BERGHEMS Landſchappen en Boerenſtukjes, en in CALLOTS Bedelaars; maar het behoort tot de Uitdrukking om de byzondere kenmerken die deeze laaſte onderscheiden, wel te treffen. Ik heb hier ſlegts by ze voegen, dat, wanneer een ſtuk uit verſcheide beelden beſtaat, het *Contrast* van elk beeld op zich zelve ondergeſchikt moet weezen aan het *Contrast* van het Geheel.

Het Verſchiet is gelegen in de eventedigheid, van de grootte, welke ver afgelegene en dicht aan zynde voorwerpen, gelyk ook derzelve deelen tot elkander hebben. Dit komt, in veele opzigten, overeen met de Beantwoording der deelen aan elkander, waar van wy geſproken hebben; deeze geeft 'er de eerſte trekken aan, geene voltooit het. Zonder eene genoegzaame kunde in het Verſchiet zal men zeer ongerymde dingen in een ſtuk brengen; doch hier van een byzonder vertoon te maaken ſtaat pedantsch.

By deeze hoofdoptelling der Regelen, welke tot het op-

maaken eener Schilderye, zo in 't Geheel als ten opzichte van de byzondere deelen, behooren, zal ik, ten besluite, nog eene en andere aanmerking voegen tot den Uitvoer behoorende, en tot beide betrekkelyk.

Door de Uitvoering verstaai ik de wyze van werking, door welke ieder Kunstenaar zyne stukken volvoert. De Kunstenaars mogen hier in verschillen, en nogthans allen nimmunten. CALLOT, by voorbeeld, was sterk en vast van penceel. SALVATOR schilderde ligt en los; terwyl REMBRAND op eene wyze van die beiden verscheidende, het penceel voerde, en met weinig strecken zyne voorwerpen maalde.

Elk Kunstenaar is eenigermate een Schilder op zyn eigen hand, en heeft zyne byzondere handeling. De Natuur moet de regelmaat der naavolging weezen, en elk voorwerp, zo na mogelyk, daar mede overeenkomstig geschilderd worden. Eenige Meesters, deeze regelmaat verlaatende, volgen enkel hunne eens gemaakte begrippen, en eigene denkbeelden. Zy hebben zich een algemeen denkbeeld gevormd van een Mensch, van een Paard, van een Boom, en schilderen altoos volgens dat algemeene denkbeeld. Wel verre, derhalven van die eindlooze verscheidenheid, welke de Natuur in elk voorwerp oplevert, te treffen, is 'er eene eenzelvigheid in alle hunne stukken; alle Menschen, alle Paarden, alle Boomen hebben dezelve gedaante.

Door de vrye en losse hand in de Uitvoering meenen wy iets, 't geen zeer bezwaarlyk valt uit te drukken, en te omschryven. Eene zekere styfheid is altoos het gevolg, wanneer de Schilder geen vaste hand heeft, en zyn denkbeeld niet nauwkeurig weet op het tafereel te brengen. Het tegendeel vindt plaats, wanneer hy daar in zeker gaat, en met stoute trekken alles uitdrukt. Ik weet niet beter te beschryven, 't geen men door geest en losheid in een stuk meent. Enkele vryheid zal eene vaardige behandeling van het penceel te wege brengen; doch wanneer die vryheid niet vergezeld gaat met nauwkeurigheid, zal de penceel-streek, hoe vry ook, dermate in 't wilde zyn, dat ze niet bepaaldlyk het bedoelde voorwerp aanduidde.

DE VOORNAAMSTE LEEVENSBYZONDERHEDEN VAN DEN HEER
RICHARD NASH.*Aan de Heeren Schryverren der N. Vaderl. Letter-oesf.*

IK bemerk, uw *Mengelwerk* leezen, dat ge geen strenge Cato's zyt, wien een onschuldige lach mishaagt; om gewigtige en nutte dingen met te meer graagte en algemeener te doen leezen, plaatst gy hier en daar een stukje van vrotyker aart. Inzonderheid dienen tot dat einde Leevensbeschryvingen, niet van helden of eerste-lichten der Geleerdheid; maar van zodanigen wier Characters vreemd, en wier lotgevallen byzonder zyn. Van deezen aart is my voorgekomen het Leeven van den Heer RICHARD NASH; ik heb de moeite gedaan van 't hoofdzaklykste en meesdoorsteekendste te vertaalen. — Dat het in uw *Mengelwerk* geplaatst, en ter uitspanninge met genoegen gelezen worde, is de wensch van U. Begunstiger

E. L."

RICHARD NASH werd, in de Stad *Swansea*, in *Glamorganshire*, den 18 October, des Jaars 1674 geboren. Zyns Vaders voornaamste inkomen bestond uit het deel, 't geen hy hadt, in eene Glasblaazery; zyne Moeder was eene Nigt van den Colonel FOYER, die door CROMWELL gedood werd, om dat hy het Kasteel van *Pembroke* tegen de Rebellen verdedigde. Hy ontving het eerste onderwys van Mr. MADDOCK in 't *Carmarten School*, en werd van daarna *Oxford* in het *Jesus Collegie* gezonden, om in de Regten te studeeren. Hy wuante geheel niet uit door vlyt in Letteroefeningen; maar door liefhebbery tot de Sexe, en nog geen zeventien Jaaren bereikt hebbende, was hy uitgeleerd in de Galantery. Hy zocht een Hawelyk aan te gaan, en zyn voorflag was reeds aangenomen; doch 't beloop van deezen geheelen handel ter ooren zyn'er Opzienderen komende, werd hy uit het *Collegie* gezonden, met de ernstigste raadgeevingen en de noodige onderrigtingen aan zyn' Vader.

Zich in den Krygsdienst te begeeven, scheen hem toe het meest met zyne geartheid over een te komen, en 't geschiktst beroep om galant te leeven. Hy deedt het, maar bevondt wel haast, dat de verkeerung met de Sexe hem meer gelds kostte dan zyne bediening hem kon verschaffen. Voorzaak genoeg voor hem, om 'er af te stappen. Hy werd Student van der *Tempel*, en leefde als voorheen.

Het was van ouds de gewoonte geweest, dat de Studenten in de Regtsgeleerdheid, de Koningen by hunne komst tot den throon, of by andere merkwaardige gelegenheden, met spel en dans onthaalden. Deeze geheel in onbruik geraakte plegtigheid, werd, ter eere van Koning WILLIAM, op nieuw ingevoerd, en NASH was gekoozen, om over alles het opzigt en bestuur te hebben. Koning WILLIAM vondt zich zo

wel voldaan, dat hy NASH aanbod Ridder te worden. Dit aanbod, hoe vreemd het moge schynen in een perfoon van zyn Character, wees hy van de hand. „Met verlof uwer Majesteit, zeide hy, toen hem het aanbod gedaan werd, indien gy my tot Ridder wilt verheffen, dan wenschte ik wel een uwer arme Ridders van *Windfor* te zyn, dan zou ik ten minsten een inkomen hebben aan myn rang voegende.” Doch wy vinden niet dat de Koning deeze zyne leuze om eene voordéelige bediening begreëpen, of daar aan beantwoord hebbe.

Dan, schoon NASH niet ryker wierd door deeze laatst waargenoomte bediening, kreeg hy nogthans daar door veele vrienden en kennissen, die hem begunstigten. By zyne verregaande vrypostigheid, hadt hy eenige zeer goede eigenschappen. Een blyk van zyne menschlievenheid werdt ons in den *Spectator*, hoewel met verzwygning van zynen naam, vermeld. Wanneer hy aan de Opzienders van den *Tempel* rekenfchap van zyne uitgaave zou doen, hadt hy, onder andere posten gesteld: 10 Ponden om een Man gelukkig te maaken. Gevraagd zynde na de rede van een zo vreemde post, antwoordde hy vrylyk, dat zeker Man in het verhoor, betuigende, dat 10 Ponden, hem, zyne vrouw en talryk huisgezin, gelukkig zou maaken, hy het niet hadt kunnen nalaaten de proef daar van te neemen; 'er byvoegende, dat, indien zulks hun misshaagde, hy gereed was het geld weder te geeven. De Opzienders, getroffen door dit betoon van goed-aartigheid, bedankten hem voor die gedaane liefdegift, en verzogten hem dat hy, ten blyke hunner goedkeuring, de gemelde som zou verdubbelen.

Gelyk NASH zomtyds met anderen den gek flak, moest hy op zyne beurt zulks ook wel eens ondergaan. Te *Tork* zynde, en al zyn geld verjooren hebbende, kwamen eenigen van zyn gezelschap overeen, om hem vyftig Guinjes te geeven, op voorwaarde, dat hy, meteen bededeken omhangen, by de gróote deur van de Hoofdkerk zou staan, als de Kerk uitging. Hy stemde dit terstond toe; maar de Deken hem voorby gaande, kende hem by ongeluk. „Hoe Mr. NASH, zeide de Deken; in Masquerade?” NASH op zyn gezelschap wyzende, antwoordde; „'t Is, Eerwaardige Heer, een *Turkbijsche* boetedoening, voor 't bywoonen van kwaad gezelschap.”

NASH was zonder middelen, of iets geleerd te hebben om zyn bestaan uit te trekken. Hy gaf zich over aan het speelen, en wierd 'er een Meester in; den eenen dag ryk, den anderen arm, ondervondt hy alle de wisselingen van 't wankel en weifelend geluk.

Omtrent het Jaar 1703., begon de Stad *Bath* eenigzins bezogt te worden, door lieden van aanzien. Verscheide vermaarde Geneesheeren hadden de Wateren, als ten hoogsten heilzaam, gepreezen; het opzigt over de vermaaken en uitspanningen was aan iemand toevertrouwd, die geen sijnak hadt; de Stad was klein en veragt, het Pompvertrek zonder Opziender; boven dit alles hadt een der grootste Geneesheeren van dien tyd, een oogmerk om deeze te benadeelen, door tegen de nutheid der Wateren te schryven. Eenige on-
heu-

heufche bejegeningen, hem daar aangedaan, hadden hem dit besluit doen neemen; hy liet een papier uitgaan, waar in hy verklaarde: *Een Padde in de Bron te zullen werpen.*

De zaaken in dien staat zynde, kwam NASH te *Bath*, en op 't hooren van de gemelde bedreiging, verzeekerde hy het bevreesd volk, dat hy, indien ze 't aan hem wilden laaten, 't venyn, van 's Docters Padde zou beneemen, op dezelfde wyze als men den beet van de *Tarantula* geneest. Hier op werd hem terstond vryheid en magt gegeven, om al de kragt der Muzyk te werk te stellen, tegen het venyn van 's Docters Padde. 't Geval der Brongasten nam zeer sterk toe. NASH slaagde in zyn onderneeming, en hy werd wel haast de aanzienlykste Man in de Stad.

Hier zien wy hem tot een stand verheeven, overeenkomstig met de bekwaamheden, hem natuurlyk eigen; hy was Bestuurder van de vermaaken en uitspanningen, en in deeze hadt hy eene uitnemende be-dreevenheid. De Bals namen, onder zyn bestuur, ten zes uren eenen aanvang, en eindigden ten elf uren. Hy wilde niet dulden dat ze een oogenblik langer duurden, ten einde de zieken zich aan geene ongeregeldheden mogten schuldig maaken, die de heilzaame werking van de Wateren verhinderden. Alles werd in een juiste orde uitgevoerd. Ieder Bal werd geopend met een Menuet, gedanst door twee van de aanzienlykste Persoonen, daar tegenwoordig. Deeze geëindigd zynde, werd de Dame op haare plaats gebragt, en NASH koos, voor denzelfden Heer, eene andere Dansgenoot. Dit zelfde werd in agt genoomen, omtrent alle de volgende partyen; elk Heer moest met twee Dames dansen, tot dat de Menuetten een einde namen, en deeze hielden doorgaans twee uren aan. Ten acht uren begonnen de Contredansen. De Dames van hoogen rang hadden de eerste beurt. Omtrent negen uren was 'er eene kleine tuschenpoozing om te rusten, wanneer men een kop Thee dronk. Voorts ving het gezelschap weder aan met dansen, tot elf uren. Als dan verscheen de Ceremoniemeester NASH, en beval de Speellieden stil te houden, door het opsteeken van zyn' vinger, en de Dames werden, na eene wyl bedaard te zyn, in haare draagstoelen gebragt.

De Koninglyke Familie kon NASH niet beweegen, om van zyne eens ingestelde regelen af te gaan: de Princes AMELIA vroeg hem, om nog één dans, na dat hy het teken van ophouden gegeven hadt; maar hy betuigde haare Koninglyke Hoogheid, dat de vastgestelde regels van *Bath*, gelyk stonden met de wetten van LYCURGUS, en geen verandering konden dulden, dan met gevaar, dat hy zyn geheele gezag zou verliezen.

Niet min strikt was hy, ten opzichte van de kleeding, in welke de Dames en Heeren verscheenen. Hy hadt een grooten tegenzin in een wit voorschoot, en sloot alle, die het waagden daar mede in 't gezelschap te komen, buiten. Doch hy vondt meer zwaarigheid in het bedwingen van de ongeregeldheden der Heeren, dan der Dames: eenen geruimen tyd deedt hy zyn best om het gebruik van degen's te ver-

bieden, doch te vergeefs. De geschillen uit het spel of ter oorzake van minnehandel ontstaan, gingen zomtyds van droeve gevolgen vergezeld. Maar 'er viel omtrent dien tyd een duel voor, 't geen zeer strekte om zyne vredelievende oogmerken te helpen voortzetten; ook deedt hy het draagen van degens in *Bath* verbieden, en wanneer hy van eene gedaane of aangenoome uitdaging hoorde, waren beide de partyen binnen kort in hegtenis gebragt. — Desgelyks hadt hy het gelaaden op de laarzen der Heeren; doch zyn gezag zou ter weeringe daar van alleen niet genoegzaam geweest zyn, hy voegde daarom de bespottung 'er nevens, zo dat in korten tyd maar zeer weinigen het durfden onderstaan, om, in ryd-gewaad, in de gezelschappen te *Bath* te verschynen: wanneer een Heer, door onkunde of haast, met laarzen in de kamer kwam, ging NASH na hem toe, en zich buigende, zeide hy: *Myn Heer heeft zyn Paard vergeeten*. Op deeze wyze kreeg hy 't eindelyk naar zyn zin.

De toerusting van Mr. NASH was kostbaar, doorgaans reisde hy na *Tunbridge*, in een postchais met zes schimmels, met voortryders, lyfknegten; met alles in 't kort, 't geen eene pragtige vertooning maakte. Hy droeg altoos een witte hoed, en om deeze zyne grillige verkiezing te verdedigen, verklaarde hy dit alleen te doen, op dat dezelve hem niet zou ontspoolen worden. Zyne kleeding was in den smaak der *Petit-Maitres*; doch niet van de bevalligste; men kon hem aanzien als een jong Heer, gedoscht naar verscheide modes; want het gebeurde dat hy in 't eene gedeelte gekleed was naar de mode van de voorgaande eenwe, en in 't andere naar den tegenwoordigen zwier. Hy verstondt de kunst van vertoeren uitsteekend, en bragt zyn tyd meerendeels door in 't beste gezelschap, indien het gezelschap van lieden van den eersten rang dien naam verdient.

Men vraagt misschien van waar hy al die onkosten goed maakte, en een zo groot figuur sloeg? 't Antwoord is eenvoudig en gereed: door het Spel. Wanneer hy eerst te *Bath* kwam, waren 'er nog maar weinig wetten tegen deeze verdervende uitspanning. De Speeltafel was de bestendige toevlugt van wanhoop en armoede, en de klip op welken de ryken en aanzienlyken schipbreuk van hunne bezittingen leeden. Wanneer 'er lieden van rang kwamen, vonden zy reeds eene menigte van Gelukzoekers op de wacht; met dit slag van Menschen was *Bath* opgevuld, en onder hun moest NASH in den beginne zeker gerekend worden, alleen met dit onderscheid, dat hy geen zo bedorven hart hadt, als over 't algemeen dat soort van volk eigen is; hy was, in tegendeel, edelmoedig, menschlievend, eerlyk, zelfs in zyn beroep als Spielder. — De geweeze Graaf van T — D, was in zyn jeugd zeer op het spel verlingerd, en nooit beter in zyn schik, dan wanneer hy NASH tot party hadt. Deeze bemerkte met aandoening het zwak van den Lord, en ondernam het hem daar van te genezen, schoon door een

een zeer omangenaam middel. Bewust van zyne grootere bedreevenheid, wikkeld hy hem in tot een enkel spel, om een zeer grootte somme geld. Naar maate zyn Lordschap verloor, verloor hy ook allen bedwang ten opzichte van zynen heerschen den lust, en hy scheen, hoe nader aan 't verderf gekomen, zich te meer te haasten, om 'er in te storten. Hy geraakte zyn landgoed kwyt, eenige papieren, daar toe behoorende, gaf hy den Winner; ten laastten zette hy 'er al zyn toefsel van huisraad, paarden, enz. op, hy verloor het desgelyks, Doch wanneer onze edelmoedige Speelder dus de roekeloosheid zyns Lordschaps genoeg gestraft rekende, schonk hy hem alles weder, alleen bedingende, dat hem vyf duizend ponden zouden geteld worden, wanneer hy het goedvondt die te eischen. Nooit egter deedt hy dien eisch, gedurende het laeven van den Graaf van T ——— D; maar eenigen tyd na zyns Lordschaps dood, vond NASH zich, door schaarsheid van geld, gedwongen, de gemelde somme van de Erfgenamen te vorderen, die dezelve ook, zonder de minste tegenstribbeling, betaalden.

Doch welk eene verregaande bedreevenheid NASH, door eene lange ervarenis in 't speelen mogt gekreegen hebben, de natuur hadt hem tot geen gelukkig Speelder geschikt. Hy was uit den aart driftig en edelmoedig; en om volkomen in die kunst te worden, is eene logge, bedaalde en koelzinnige geaardheid, die alle driften voor hevigt uitpatzen bewaart, het geschiktste; maar NASH kon de zyne niet naar behooren bedwingen, en verviel daar door tot onvoeglykheden en kinderagtigheden; nu was hy een gunsteling der Fortuin, dan keerde zy hem weder den rug toe. Terwyl anderen bestendig aan de Speeltafel groote winsten behaalden, hadt hy nu een voor-, dan een nadeelige kans, en de gemeenzaame verkeerung, in welke hy met de Grootten leefde, stelde hem in geen staat van onafhanklykheid.

Schoon het speelen hem eerst den toegang tot beschaafde gezelschappen opende, kon dit alleen hem niet voortgeholpen hebben; dan hier toe kwam hem te baate zyne beleefdheid, leevendigheid van geest en zyn vernuft. Eene enkele reize toegelaaten zynde in de verkeerung met de groote wereld, kreeg hy regt op alle de voordeelen, daar aan verknogt. Onder andere maakte hy in zyne vroege jeugd zyn werk, om in de gunst der schoone Sexe in te dringen. De natuur egter hadt NASH in geen deele gunstig geweest, in hem persoonlyke schoonheid te schenken, hy was kort en dik van lichaam, ruw en ongeregeld van wezenstrekken; doch niettegenstaande deeze hinderlyke omstandigheden werd hy van de Sexe, die hy zeer beminde, ook zeer gezocht; hy bezat ook eenige vereischten daar toe, geduld, vlytig oppassen, schoon praten, fraaije kleding, en zo veel vernuft als de Dames, by welke hy zich vervoegde. Vernuft, vleiery en bevallige kleding, was zyn gewoon zeggen, waren te over in staat om een kloosterzuster over te haalen.

De Heer NASH bleef niet lang een algemeen verwonderaar van de Sexe; maar stelde reeds vroeg zyne poogingen te werk, om een een-

lyk voorftander van haare onfchuld, een befchermer haarer eer, en een vriend van haare deugd, te worden. Dit Character behield hy eene reeks van jaaren, met een gewenschten uitflag. Geduurig hield hy zich onledig met alles te doen wat hy kon, om de heillooze gevolgen van fchielyk opgevatte en onberaade liefde voor te komen; en 'er leeven nog verſcheiden Perſoonen, die hun tegenwoordig geluk verſchuldigd zyn aan 't geen hy gedaan heeft, om eene liefdehandeling, die of hun ongeluk zou berokkend, of misdadig gemaakt hebben, af te breeken, door hunne ouders of voogden in 't geheim te verwittigen, van 't geen door hem ontdekt was. Dan niet alleen mogt men hem erkennen als een voorftander en vriend der bevallige Sexe; maar ook als haare verdediger; hy beveiligde haar perſoon voor belediging, en haare agting voor ſchennis. Niets ſtond hem ſterker tegen, dan dat jonge Heeren pochten op gunſten van Dames te ontvangen, die zy miſchien nimmer gezien hadden; hun daar over ten toon te ſtellen, was zyn vermaak.

Welke andere goede hoedanigheden de Heer NASH ook moge bezeten hebben, eene hoedanigheid was hem eigen, waar in weinigen hem overtroffen, ik meen zyne uitgebreide Menſchlievenheid. Niemand was medydender, niemand poogde meer de ongelukkigen te helpen. — Voor dat het grof ſpeelen verboden, en hy nog in den hoogſten ſtaat zyns geluks was, evenaarden zyne liefdegaven zyne andere verteeringen. Het geld, 't geen hy zonder moeite won, gaf hy ook, zonder tegenzin, weg; en men heeft dikwyls gezien, dat hy, niet in ſtaat zynde het verzoek van eenen ongelukkigen te voldoen, traanen ſtortte. — Een Heer dien 't zeer was tegengeloopen, en zich in den kommerlykſten ſtaat bevondt, ſtondt agter zyn ſtoel, terwyl hy om twee honderd Ponden ſpeelde, en ziende met welk eene onverſchilligheid hy die ſomme won, kon zich niet bedwingen om iemand, die naast hem ſtond, in te luisteren. „Hemel! hoe gelukkig zou my dat geld maaken!” NASH dit hoorende gaf het hem in handen, zeggende: *Ga, en wees gelukkig!*

Doch van alle blyken die NASH gegeven heeft van zyne goedhartigheid, ſtrekt hem tot de meeste eer, de moeite welke hy aanwendde om een Hospitaal te *Bath* op te rigten. Dit was een dier welbeſtuurde Liefddaadigheden, door de Rede voorgelchreeven, en door Voorzigtheid ter uitvoer gebragt. Door deeze inſtelling konden de armen de herſtelling hunner kwaalen, die zy elders in het Koningryk te vergeeſch zогten, vinden. In dit tydperk werkte alles mede tot eer van NASH; men zag hem aan als de oorzaak en de bevorderaar van het welvaaren der Stad; de zon van zynen roem had nu den volen middag bereikt, en zyn gezag was zo groot, dat dat van ALEXANDER te *Perſepolis* niet grooter kan geweest zyn. De beleefdheden, welke hy van den *Prins van Oranje*, den *Prins van Wallis*, en van den Adel ontving, vereenigden zich om hem ten toppunt van Grootſheid te heffen. De gemeenſchap met de Grooten vervult zwakke Zielen met eene onuitspreeklyke eigentwaan. De *Prins van Oranje* had hem

hem een zeer keurlyke Snuifdoos ten geschenke gegeven; eenigen van den Adel vonden goed dit ook te doen, en werden daar in door Heeren van minder rang gevolgd, zo dat het de gewoonte wierd om NASH Snuifdoozen te schenken. Te zynere eere besloot de Raad van Bath om hem een Standbeeld op te regten, 't welk ze in het Pompvertrek plaatsten, tusfchen de Borstbeelden van NEWTON en POPE. Alle de Inwoonders volgden het voorbeeld van den Raad, en zagen NASH met hoogagting aan. Hy leefde in alle deelen als een Heer van 't grootste aanzien. Eene kwaalyk bestuurde Grootfheid was zyn heerschend zwak, en terwyl hy de eerbewyzen van 't Gemeen en de gemeenfchap der Grooten genoot, was hy ongevoelig voor de onbehaaglyke uitzigten eener naderende armoede; hy nam genot van het tegenwoordige zonder zich over het toekomende te bekreunen. Noemde iemand ter gunstbedeling hem zyne *Edelheid*, het behaagde hem, by zich zelven denkende dat hy op dien tytel rechtmatige eischen hadt. Gaf een bedelaar hem den naam van *Lord*, hy rekende zich gelukkig, en beloonde den vleijs.

't Geluk, dat NASH zomtyds zo zeer diende, deedt hem, voor 't laaste gedeelte zyns levens, eene geheel verkeerde rekening maaken. Hy was, in de daad, vermaaklyk en aangenaam in gezelschap; maar hy wilde altoos voor Geestig doorgaan, dus vierde hy zich bot, niet fchroomende beledigende dingen te zeggen, als hy ze maar voor geestig hieldt: dit verwierf hem wel de gezogte eere; maar verwekte hem ook zomtyds vyanden, wanneer hy zulks minst verwagte. En hy moest, met fchimp kaatzende, den bal weder ontvangen. Op zekeren tyd in 't gezelschap eeniger Dames zynde, vroeg hy eene gebochelde: *Van waar zy kwam?* Zy antwoordde, „Recht van Londen”. Gy verhaast my, *Mejuffrouw*, was zyn zeggen, dan moet u op den weg een droevig ongeluk zyn overgekomen. Zy hadt egter binnen kort eene fchoone gelegenheid om hem dit betaald te zetten. Den volgenden avond haar weder aantreffende, vroeg hy haar fchertzende: *of zy baare Catechismus wel kende, en wist hoe de Hond van TOBIAS heette?* — „Zyn naam, antwoordde de Dame, was NASH, en het was een onbefchaamde rekel.

De Koningin ANNA vroeg hem eens, waarom hy de hemaangeboodene Ridderorde niet hadt willen aanneemen? Om dat ik, was zyn antwoord, dan den Heer WILLIAM READ, dien Kwakzalver, kortst te vooren tot Ridder verbeeven, Broeder zou hebben moeten noemen.

Men vertelde malkander dat in zeker huis te Bath de Duivel leelyk huis hieldt, en een fchriklyk geraas maakte; NASH vervoegde zich tot een der Geestlyken van St. Michiel, hem smeekende den Duivel voor altoos uit Bath te verdryven, al was het alleen om de Dames plaifiser te doen.

Enkele reizen ging NASH den grooten Doctor CLARKE bezoeken. Deeze zat eens met LOCKE, en twee of drie anderen zynere geleerde Vrienden en gemeenzaame Bekenden, met die vryheid, vrolykheid, welke in uren van uifpanning de gevolgen zyn van onfchuld en braafheid.

heid. Te midden van hunne vreugde en lachen zag de Doctor, uit het venster kykende, dat de koets van NASH voor zyn deur stil hieldt. „Jongens, Jongens, zeide de Philosooph tot zyne Vrienden, laaten wy nu wys zyn, daar komt een Dwaas”.

NASH beklagde zich ten eenigen dage by den Graaf van CHESTERFIELD over zyn ongelukkig speelen op de volgende wyze. *Zoudt gy het wel gelooven, Mylord, dat de wangunsfige Fortuin my, niet langer geleden dan gister avond, nog voor meer dan vyf honderd Ponden heeft opgeligt! Is het niet verbaazend; dat het geluk zich niet weder eens mywaards wil keeren, en dat ik dus eeuwig moet geplaagd worden!* „Ik verwonder my niet, antwoordde de Lord, dat gy dit geld verlooren hebt; maar al de wereld staat verwonderd, van waar NASH zo veel gelds krygt om het te verliezen”.

Doctor CHENEY schreef NASH, als deeze zich niet wel bevondt, iets voor, het werd gereed gemaakt en hem gezonden. Den volgendsten dag kwam de Doctor hem bezoeken, hy vondt den Patient redelyk wel, en opzittende; op de vraag of hy het voorgeschreevene gevolgd hadt? riep NASH uit. *Het voorgeschreevene gevolgd! — Neen, zeker niet: hadt ik dat gedaan, ik had gewis den bals gebrooken: want ik heb het van de tweede verdieping uit het venster geworpen.*

Het zou alles nog wel gegaan hebben, indien hy zich tot zulke en dergelyke slagen bepaald hadt: maar met de jaaren werd hy onbeschofter, en scheen eenigermate ongevoelig voor de finetten, die hy anderen door zyne verregaande stoute gezegdens aandeelt. Als eene Dame, tot het dansen van een Menuet verzogt, zulks weigerde, vroeg hy: *of ze houten beenen gekreegen hadt?* Hy beschimpde geduurig natuurlyke gebreken; hy begon de eerbied, aan Rang en Waardigheid verschuldigd, te vergeeten, en was verre van elk naar zynen staat te besorgen. Dit bragt te wege dat Aanzienlyke Lieden hem voor onbeleefd hielden, en als knorrig, lieten loopen, of oude beledigingen, hem aangedaan, hem betastd zetten.

De arme NASH was niet meer dezelfde Man als voorheen, zo onvermoeid bezig om nieuwe vermaakten te verschaffen, en door de verscheidenheid te behaagen, al te styfzinnig om zich naar de veranderende gewoontens te schikken. De avondtond zyns leevens was niet droeve wolken betrokken. Hy hadt geene middelen opgelegd, niets dan armoede stondt hem te wachten. 't Geen zyn lot nog harder maakte, hy vondt zich verhaaten van de Grooten, die hy zo langen tyd hadt poogen te behaagen: hy nam zyne toevlucht tot Lieden van minder rang, die hy voorheen met een oog van kleinagting beschouwd hadt. Deliefdedaden vertoosd door hem aan anderen beweezen, hadt hy nu noodig, en de ondervinding toonde hem, dat een leeven, in vrolykheid en verkwisting doorgebracht, in elende en finertyke knaaging eindigde. Eene menigte van oorzaaken liepen samen om zyne oude dagen te verbitteren. De zwakheden van een afgeleefden ouderdom, de bedenkingen van het graf; die zyne dwaasheden hem als misdaden deden voorkomen; de ondankbaarheid der gasten, die hem in den staat zyns geluks geveleid en gestreeld hadden, doch boven al de veragting der Grooten, die

die hem, in zynen behoeftigen toestand geheel over 't hoofd zagen: alle deeze dingen drukten zynen geest en maakten hen ongemaklyk, en deeze bezorgte van vermaak zou in zyne laatste dagen eene zeer droeve treurrolle gespeeld hebben, hadt de Raad te Bath niet zeer liefddadig beslooten hem, alken eerstkomenden maandag in de Maand, tien Guintes te schenken. Deeze gifte behoevde hem voor wezenlyk gebrek, schoon zé veel te gering was om hem als een Heer van fatsoen te doen leeven. De gewoonte, niet de natuur, maakt het grootste gedeelte onzer behoeftens uit; hy, die, in zyne vroege jeugd, aan overvloed en eene verkwistende levenswyze gewoon is, lydt wezenlyk in dien zyn gebrek, wanneer hy niet meer dan honderd en zes-en-twintig Ponden inkomen hebbe.

Onder zodanig een last van onaangenaamheden zingende, begon zyne gezondheid af te neemen. Hy hadt van de Natuur eene sterke en gelakkige gesteltenis ontvangen, die door zyne zomtyds spoorloozen leeftraat niet veel verzwakt was. Zyn afkeer van de Medicynen hadt dikwyls stoffe van boert verschaft tuschen hem en Doctor CHENEY, een geestig en zettig Man. Wanneer CHENEY het eeten van Moeskruiden sterk aanpreeft, zwoer NASH, dat des Doctors oogmerk was om de halve Wereld met NEBUCHADNEZAR in het veld gras te laten eeten. CHENEY antwoordde: NEBUCHADNEZAR was nooit zó ongeloofig als gy zyt. — In de voorleden week, Heeten, was ik by deezen Knaap, toen de ziekte kield, ik vond hem, met de oogen ten Hemel geheeven, om genade biddende; op dien tyd dronk hy mynne dranken als melk, nu hoort gy hoe die oude hond de Geneesheeren hooft. 't Geest CHENEY boertende sprak, was met de daad waar. NASH vreesde den dood meer dan de Mesfobon in 't algemeen, en gedroeg zich, als die vrees hem aangreep, doorgaans zeer Godsdienstig. Schoon hy in synne daaden zomtyds den Vrygeest speelde, was hy bygeloofig en vreesagtig: want eene Ziel, door geené Wyshegeerte versterkt of door onschuld onderscheurd, is altoos vreesende op het minste gevaar.

Eenigen tyd vóór zynen dood, waarschuwde hem de Natuur van de op handen zynde ontbinding. De versleetene machine bleek volkomen onherstelbaar te werten, hy zag dat hy moest sterven, en bleefde op die gedachten. Zyne denkten waren niet van de verhevste maat van de binnelykste foort, zó dat Grootmoedigheid niet tot dezelve getal behoorde. Bevreesd en bievende met de gedachten nog kleevende aan de voorbygaande wereld, wenschte hy nog eenigen tyd dat leeven te genieten, welks elenden hy zo lang gesmaakt hadt. De arme ongelukkige Speelder hieldt, in de laatste wegvliegende oogenblikken, nog eene begeerte om langer te spelen, en wenschte op 't laatste nog een gelukkig lot te mogen hebben. Hy overleedt in zyn huis in St. John's Court, te Bath den 8 Feb. 1761 ruim zeventien en tachtig jaren oud.

De geheele Stad betreurde zyn dood, als dien van haaren grooten Weldoender, en hy werd, op 's Stads kosten, staatelyk begraven.

WAAR.

W A A R N E E M I N G E N

omtrent de

LUGTS-GESTELDHEID, WEDER en WIND, te AMSTELDAM,
in February 1769.

D.	Barometer.			Therm.			Winds Streek.			Weder. Gefieldb.
	'smorg.	'smidd.	's av.	mo.	mi.	av.	'smorg.	'smidd.	's av.	
1	29. 9 $\frac{1}{2}$	29. 10	29. 10	33	37	31	Z	Z	Z	Sneeu. Hel.
2	— 8 $\frac{1}{4}$	— 6 $\frac{1}{2}$	— 5	32	34	36	—	—	—	— Mist.
3	— 4 $\frac{1}{2}$	— 5	—	36	38	36	N W	N W	—	Mist.
4	— 4	— 3	— 3	36	40	36	Z t O	Z t O	Z t O	Held. Reg.
5	— 2 $\frac{1}{4}$	—	— 4 $\frac{1}{2}$	38	43	37	Z	Z	Z	Regen.
6	— 4 $\frac{1}{2}$	— 4	— 4	34	40	37	Z O	N O	N O	Mist Vor. R.
7	— 0	— 0 $\frac{1}{2}$	— 1	36	40	36	Z	W	W	Reg. Held.
8	28. 11	28. 11	—	31	40	36	Z W	Z W	—	— Sne. Buij.
9	29. 4	29. 5	— 6	35	42	36	N W	N W	N W	Helder.
10	— 6	— 5 $\frac{1}{2}$	— 5 $\frac{1}{2}$	35	34	31	N O	N O	N O	Sneeu. Betr.
11	— 5 $\frac{1}{2}$	— 6	— 7	35	35	31	—	Z O	Z O	— Held.
12	— 7 $\frac{1}{2}$	— 7 $\frac{1}{2}$	— 8	31	33	34	O	N O	N O	Mist Sneeu.
13	— 9	— 9 $\frac{1}{2}$	— 10	35	36	35	N O	—	—	—
14	— 9 $\frac{1}{2}$	—	— 11	36	39	37	—	—	—	— Bet.
15	30. 0	30. 0 $\frac{1}{2}$	30. 1	34	34	35	O t N	O t N	O t N	Betrokken.
16	29. 11 $\frac{1}{2}$	29. 9 $\frac{1}{2}$	29. 8 $\frac{1}{2}$	33	38	37	Z	Z	Z	Sneeu. Reg.
17	— 8 $\frac{1}{2}$	— 10	— 11	35	36	35	Z O	N O	N O	— Bet.
18	— 11 $\frac{1}{2}$	— 11 $\frac{1}{2}$	30. 0	36	39	35	N W	N W	N W	—
19	30. 0	—	29. 11 $\frac{1}{2}$	32	41	38	—	Z	Z	Held. Reg.
20	— 1	30. 1 $\frac{1}{2}$	30. 1 $\frac{1}{2}$	39	44	38	Z W	N O	Z W	Mist. H. B.
21	29. 11 $\frac{1}{2}$	29. 11	29. 10	38	43	41	—	Z W	—	Mist Reg.
22	— 7	— 5	— 4	44	48	39	Z	—	W	Reg. Held.
23	— 4	— 4	— 3	36	42	36	Z W	W	—	Buij. Sneeu.
24	— 1 $\frac{1}{2}$	— 2 $\frac{1}{2}$	— 4 $\frac{1}{2}$	34	41	36	N O	N	N t W	Mist Buij.
25	— 6	— 5 $\frac{1}{2}$	— 3 $\frac{1}{2}$	34	42	41	N W	Z W	Z W	Sneeu. —
26	— 2 $\frac{1}{2}$	— 1	— 4	43	42	40	Z	Z	Z	Regen. —
27	— 6	— 7	— 6 $\frac{1}{2}$	42	46	46	W	W	Z W	— Wind.
28	— 6	— 6	— 5 $\frac{1}{2}$	48	52	45	Z W	Z W	—	— Wind.

Hoogſte Barometer d. 30. 1 $\frac{1}{2}$

Laagſte Barometer d. 28. 11

Hoogſte Thermometer gr. 52

Laagſte Thermometer gr. 31

middelb. d. 29. 6 $\frac{1}{4}$.

middelb. gr. 41 $\frac{1}{2}$.

M E N G E L W E R K ,

TOT FRAAYE LETTEREN, KONSTEN EN WETENSCHAPPEN
BETREKKELIJK.

VERHANDELING OVER DE NATUUR, UITGESTREKTHEID
EN VERBINTENIS DER VERPLIGTING, TOT HET
SPREKEN DER WAARHEID.

(Vervolg en Slot van Bladz. 7.)

OM ten vollen overtuigd te zyn van onze verpligting tot het spreken der Waarheid, heeft men, behalven het reeds voorgestelde, zich maar voor den geest te brengen, hoedanig een soort van Schepzelen wy zyn. — God heeft den Mensch niet alleen tot een redelyk, maar ook tot een gezellig Schepsel gevormd. Redelyk, als voorzien met de uitmuntende bekwaamheden, van Verstand, Oordeel en Vryheid; waar door hy, boven den rang der Redenlooze Scheppinge verheven zynde, bekwaam gemaakt is, om zig zelve, zyne Medemensch, zyn Schepper, en de daar uit voortvloeiende betrekkingen te kennen. Gezellig, door een ingeschapene zucht tot verkeer, en neiging ter Zamenleving, geboren uit het welgegrond besef, van zyne behoeftens, nooden en afhankelijkheden. Ter vervulling en verlichting van deelen, hebben de Menschen het byzonder voordeel verkreegen, om, door de mededeeling hunner gedachten, elkander te kunnen bystaan, onderrigten, bestraffen, vertroosten en verbeteren: waar door zy hunne Verkeer in het gezellige Leven, zoodanig kunnen inrichten, dat de welstand van ieder byzonder persoon, zoo wel als van 't geheele Lichaam, op de beste wyze kan bevorderd worden. De natuurlykste en gemaklykste wyze nu om onze gedachten onderling mede te deelen, en elkander van den Staat der dingen te onderrigten, is het gebruik der Spraake.

Een zeer noodzaakelyk middel inderdaad, om het geluk van 't gezellig Leven te bevorderen. Want even gelyk ieder byzonder mensch, buiten de bekwaamheid van denken en redenkavelen, niet voortreffelyker zoude zyn, dan een redenloos Dier, zoo konden de Maatschappyyen van men-

fchen, zonder het gebruik van 't middel der spraake, om elkander hunne gedagten mede te deelen, geen voordeel hebben van elkanders redelyke Vermogens.

Het is derhalven de onvermydelyke pligt van ieder byzonder Mensch, dit heilzaam middel, volgens Gods oorsprongelyke schikking en bestelling, ten voordeele der Maatschappye te bezigen. Indien wy ons integendeel van dit middel bedienen, om elkander te verschalken, te misleiden en te bedriegen, ('t geen het volkomen denkbeeld van Leugen uitloert,) dan maaken wy openlyk een kwaad een verkeerd gehruik van deeze Goddelyke gave; en gaan, in eene volstrekte strydgheid, tegens de heilzaame oogmerken des Scheppers aan.

Betreffende deze pligtmatigheid van het spreken der Waarheid; en het schuwen der Leugen, zyn ook de beste Menschen, van allerlei Landaart, Rang en Gezindheid, ten allen tyde over een gekomen; ze erkennen eenpaarig, dat 'er eene Eeuwigdurende verplichting is, gegrond in de Natuur der zaaken, (kennelyk aan een ieder, die op de ingeevingen van zyne Raden en Gewesten opletten acht geeft) om onze woorden overeenkomstig te doen zyn met de Waarheid; en dat de Leugen integendeel een laag en verachtelyk bedryf is. — En 'er zyn redenen ten overvloede, om de segtmatigheid van dit algemeen gevoelen te rechtvaardigen.

Wat aanbelangt die soort van Leugen, welk ter benadeeling onzer medemenschen is ingerigt, het bedryf daar van is zoo onbetwistbaar misdaadig, dat 'er niets ter verchooninge kan worden ingebracht: en dezelve moet gevolgelyk ten hoogsten haatlyk zyn, in de oogen van den God der Waarheid. Want zoo 'er iets zoodaanijs zy als recht en onrecht; zoo 'er eenige verplichting zy, om het eerste te handhaaven, onzen medemenschen hun wettig Eigendom te laten behouden of te doen geworden, en in 't algemeen de Maatschappyy in stand te houden, door de orde in de Waereld te bewaaren; dan kunnen die bedriegeryen niet dan ten hoogsten onwettig zyn; en ze worden duidelyk afgekeurd en veroordeeld, door den regel van Rechtvaardigheid, den onfeilbaaren maatstok in zeken.

En wat verder die soort van Leugen aangaat, waar mede wy geen rechtstreeks oogmerk van bedriegerye, ter benadeeling onzer medemenschen, voeden; ook deeze is inzig zelve ten vollen onwettig.

Het

Het is ons toch niet altoos mogelijk te beoordeelen, of het spreken der Leugen, schoon niet in ons oogmerk, echter by de uitkomst niet bevonden zal worden, tot wezenlyk nadeel onzer medemenschen te zullen strekken; welk nadeel, volgens reden, ten onzen laste komen moet, als de naaste oorzaak daar van zynde. — Ja al ware het, dat wy met volkomene zekerheid wisten, dat uit het pleegen dier Leugen, geen nadeel altoos voor onze medemenschen zoude ontspruiten; dan nog is de laagheid en ongeoorloofdheid van derzelver bedryf, ten uitersten baarblykelyk.

Elk mensch, die zyn eigen onbedorven oordeel raadpleegt, kan zig ten klaarsten overtuigen, dat de Leugen een laag en verachtelyk bedryf is, en het spreken der Waarheid, daarentegen, onzer verhevene Natuure betaamt. Hy beseft gereedelyk, dat 'er in het spreken en handhaaven der Waarheid iets groots, iets edels en eerwaardigs is: dat het eene verhevenheid onzer Natuure aanduidt, altoos in eene volmaakte overeenkomst te zyn, met de Natuur der dingen, en derzelver waare gesteldheden; en dat het, volgens de les van Sirachs Wyzen Zoon, pligtmatig is, „voor de waarheid te kampen tot in den dood”. Even gereedelyk beeft dit zelfde onbedorven oordeel, dat 'er in het pleegen van valscheid en leugen iets is, 't welk laag en verachtelyk genaamd moet worden. Af te wyken van den Koninglyken Weg der waarheid, ter bevordering der inzigten van voordeel, is eene laagheid van Ziel, welke vooronderstelt dat men geen smaak heeft, voor orde en overeenstemming, die derzelver Wetten laaghartig opoffert, aan eene bekrompene Eigenbaat; welke toch op den duur, wanneer namenlyk die laage beginselen algemeen gevolgd worden, geen voordeel zal kunnen aanbrengen. Met het hoogste recht zekerlyk mogt de genoemde wyze Schryver zig ten doezen aanzien aldus laten hooren: „Spreekt de Waarheid niet tegen, in eenig stuk; word schaamrood over de Leugen, van wegens de ongeschiktheid; de Leugen is een lelyke schandvlek in een Mensch, en in den mond der ongeschikten is zy geduurig; de manieren eens leugenachtigen Menschen zyn hem een oneere; en zyn schande is steeds by hem: pleegt geen Leugen tegen uwen Vriend of tegen uwen Broeder; want derzelver pleeging komt niet ten goede: Ja een dief is te kiezen voor een die steeds liegt; maar beiden zullen zy de verderfenis beërven”.

Is nu het pleegen der Leugen in die gevallen, waar in wy voor zeker weeten, dat dezelve geen schade aan zal brengen, laag en verachtelyk, zy is niet minder ongeoorloofd. Het valt gemakkelyk te begrypen, dat de verplichting, tot het spreken der Waarheid, geheel onderscheiden is, van die, welke ons verbind onzen naasten niet te vergelyken, en dus een pligt op zig zelve uitmaakt.

Immers indien al het Zedelyk Kwaad van Valschheid en Leugen alleen ontsproot uit het nadeel, 't geen ze te wege brengt; waarom zou dan het denkbeeld van laagheid en oneere gehecht blyven aan de Leugen, wanneer ze, in stede van kwaad, goed voortbrengt? Want de wezenlyke oneer of laagheid van eene daad kan alleen ontstaan, uit derzelver zedelyke onwaarde, zonder eenig opzigt op derzelver toevallige gevolgen.

Het onbedorven hart schrikt nogtans, zelfs in die gevallen, waar in geen onrecht geschied of nadeel word toegebracht; voor de Valschheid, als voor eene onbetaamelyke zaak. Wy worden in ons binnenste eene heimelyke inspraak ontwaar, die ons tot Waarheid noopt, en met kracht van de verplichting tot het spreken van dezelve overtuigt; terwyl ons Geweten ons integendeel veroordeelt, wegens het pleegen van Valschheid en Leugen. Wederom, in ons oordeel zyn de denkbeelden van Waarheid en Rechtvaardigheid volkomenlyk onderscheiden, in overeenkomst met de ware geschapenheid der zaake buiten ons. Indien dit zoo niet ware, op welk een grond zouden wy ons dan kunnen verzekeren; wegens de Waarheid dier Openbaaring, welke het Gode behaagd heeft, aan het Menschdom te verleenen? Hier in immers kan zyne Waarheid, en geenzints zyne Rechtvaardigheid, betrokken worden. Want, derzelver valschheid voorondersteld zynde, dan zoude het Menschdom, uit hoofde der Goddelyke Rechtvaardigheid, geen onrecht geschied zyn; dewyl het geluk van 't Menschdom, door die Openbaaring, 't zy dan waar of valsch, op de beste wyze is bevorderd geworden. — Nog eens; was Waarheid en Rechtvaardigheid niet even zoo onderscheiden, in de natuur der zaaken, als in onze denkbeelden; hoe zouden wy dan op den voorgang der H. Schriften kunnen vaststellen, dat het Opperste Wezen, zedelyker wyze gesprooken, niet kan liegen? Want al wat niet in zig zelve, maar alleen in eenige omstandigheden, kwaad is, mag, buiten deeze omstandigheden, vrylyk geschieden; is het nu zoo met de onwaarheid gelegen, als ze niemand ver-

verongelykt, dan moet zy gewisselyk aan het Opper-Wezen vrystaan, omtrent ons, die, niets op hem te eischen hebbende, door 't pleegen van onwaarheid niet van hem verongelykt kunnen worden.

Indien dan Waarheid niets anders is dan Rechtvaardigheid, dan mag alle valsheid, waar in geen verongelyking is, zoo wel van God als van de menschen bedreeven worden. De ongerymde gevolgen, die in dit Stelzel liggen opgeslooten, wyzen de valsheid van het zelve duidelyk aan. — Het blykt, uit dit gezegde, zoo ik vertrouw, genoegzaam klaar, dat de verpligting, tot het spreken der Waarheid, geheel onderscheiden is van die der Rechtsvaardigheid; dat dezelve niet slegts is een bloote pligt der Samenleeving, afgeleid uit een burgerlyk Verdrag, maar een wezenlyke pligt der Zedekunde, gegrond in de natuur der zaaken zelve; het welk ik my voorgesteld had in deezen aan te toonen.

Het tot dus ver overwoogene zal ons nu als van zelve aanleiding kunnen geeven, om over de byzondere gevallen en omstandigheden, ten aanzien van den verhandelnden pligt, aan welken eene kortziende Waereld zoo veele bepaalingen en uitzonderingen vergund heeft, rechtmatig te oordeelen. Doch my voorgesteld hebbende in geen groote uitweidingen te komen, zoo kan ik niet wel in byzondere gevallen treden, en zal my dus tot eenige weinige algemeenheden bepaalen.

Onze openbaare Vyanden, oordeelen sommigen, mogen op allerlei wyzen verkloekt, verschalkt, misleid en bedrogen worden, door listige verdragen, het breeken van beloften en 't bezigen van valsheid en verraad. *Puffendorf* stelt deeze geoorlofdheid onder eenige bepaalingen voor, wanneer hy in zyne Verhandeling, over des *Menschen Pligt* volgens de Wet der Nature, zegt. „Nochtans is het ook geoorlofd den Vyand door Krygslisten en lagen te bespringen; mits dat het Geloof en de trouwe, die gy hem beloofd hebt, ongeschonden werde waargenomen. Van gelyken is 't geoorlofd, denzelven, door uitstrooizelen, en verdichte vertellingen, te misleiden; doch niet door beloften, nog verbonden”. En waarlyk, naar myn oordeel, zyn deeze bedryven, buiten zodaanige bepaalingen, ook gantschelyk onwettig; en de uitzondering, die ten dezen aanzien gemaakt word, komt my geheel ongegrond voor.

De oorzaak der misvatting in dezen ontstaat uit de verkeerde begrippen; als ware de verpligting tot Waarheid,

uit een burgerlyk verdrag, oorsprongelyk; en als of Waarheid en Rechtvaardigheid dezelfde zaaken waren. Uit deeze onderstellingen besluit men gereedelyk, (schoon zonder eenigen grond,) dat onze vyanden, hun eisch op de Waarheid verbeurd hebbende, even billyk daar van ontzet mogen worden, als men hen uitsluit van alle die daaden van Rechtvaardigheid, tot welker beoeffening wy ons jegens anderen verbonden achten. Ik noem dit besluit ongegrond; dewyl uit het voorgaande blykt, dat het spreken der Waarheid een Zedelyke pligt is, die geheel onderscheiden is van de daaden van Rechtvaardigheid. Dog dat meer is, deeze Regel kan zelfs op die valsche onderstelling, als of Waarheid en Rechtvaardigheid dezelfde zaak ware, niet eens gelden. Het is zekerlyk onbetwistbaar, dat de verpligtingen gebooren worden, uit de daadlyk bestaande betrekkingen; en het is derhalven ook baarblykelyk, dat, schoon de een in gebreken blyve zynen pligt te betrachten, dit den anderen geenzints van de verwaarloofing van den zynen kan verschoonen. Dan dit moet alleen verstaan worden, van zulke pligten, welken uit algemeene gronden, en niet uit toevallig bestaande betrekkingen, hunne pligtmatigheid ontleenen. Een voorbeeld zal myn zeggen nader verklaren kunnen. Het zoude de ongerymdheid zelve zyn, iemand te willen verpligten, om dankbaarheid te bewyzen aan een persoon, die zyn weldoener had kunnen en behooren te weezen, dog het daadlyk niet was; of iemand te willen verbinden, de zelfde foort en maate van liefde te bewyzen, aan eenen openbaaren vyand, als aan eenen getrouwen vriend. De redelykheid deezer uitzonderingen loopt elk opmerkenden in de oogen, wanneer men maar zegt, ik betoon deezen geen dankbaarheid, en den anderen geen liefde van welgevallen, om dat deeze myn weldoener en geene myn vriend niet is. Ontleenen de pligten hunne verbintenis, uit de daadlyke betrekkingen, dan kunnen, wanneer die betrekkingen ontbreken, de verpligtingen, die daar uit zouden voortvloeijen, geen plaatze hebben. Dog in het geval, 't geen wy ons nu voorstellen, blyven onze vyanden echter, als menschen, in dezelfde betrekkingen tot ons staan, en wy blyven, om die reden, duidelyk verpligt, ons woord aan hun gegeven niet te breeken, maar de waarheid en trouwe in alles gestand te doen.

Verder beweeren sommigen, dat wy niet verpligt zyn, de Waarheid te spreken tot de zodanigen, welken het

volkomen gebruik hunner reden niet magtig zyn, als kinderen by voorbeeld (*). En dat niet, om dat, (getykt in het

(*) Ik zie, niet zonder verwondering, hoe ongelyk de beroemde Heer FORMEY, hier omtrent, aan zig zelve is. In zyn antwoord op de vraag der Haarlemsche Maatschappye, wegens de geoorlooftheid, van voordees te doen, met de onkunde onzer medemenschen, houd hy op pag. 401 en 402 staande; „ dat men in de opvoeding verplicht is, de kinderen in verscheidene onschuldige na de Jaaren gepaste dooflingen te brengen, om dat zy hunne waare belangen, nog de inzichten van het gedrag, dat men met hun houd, niet bemerkende, op eene aangename wyze bezig gehouden, en te vreden moeten gesteld worden, met het gene zy te dezer tyd gaarne voor goede want opvatten.” Daar hy in zyne Verhandeling, over de Zedelyke opvoeding, pag. 235., redeneerend over het bestier eens kinds van 2 Jaaren of daar omtrent, het gedrag der zoodanigen ten uitersten berispt, welke aan de kinderen onverschillig de waarheid en onwaarheid zeggen. „ Men schept, (het zyn des Schryvers eigene woorden, op pag. 237.) „ men schept zelfs belagen, in hunne eenvoudigheid te misbruiken; en zig met hunne ligeloovigheid te vermaaken: dit geeft vertooningen die zeer bevallig schynen, maar die niets minder zyn dan dat; zoo men 'er, op 't zelfde oogenblik, alle de gevolgen van ontdekken kon.”

Dit heeft ook den Schryver aanleiding gegeven, om ons in zyne Verhandeling, over het gebruik en misbruik van eens anders onkunde, op pag. 402. te verzekeren, dat, in dit brengen der kinderen in onschuldige dooflingen, „ zekerlyk alle omzigtigheid en overleg vereischt word; vermits men anderszins, aangezien de oolykheid der meeste kinderen, wel haast zyn oogmerk missen, en alle achting by hun verliezen zoude.” De gevolgen van het (in deezes Verhandeling) zoogenaamd verplichtend gedrag, worden ons in de vroegere Verhandeling, alwaar het zelve ongerymd genoemd word, breeder onder 't oog gebracht, pag. 238 en 239, alwaar wy leezen: „ Het kind, dat men dus behandeld, gewend zlg, om, onverschillig, al het geen men hem zegt aan te neemen; en zyn verstand zoo wel met het valsche als met het waare te beladen; eene eigenschap, die maar al te gemeen is in de saamenleving: of wel by merke dat men hem bedriegt, en straks word hy wantrouwend; hy ziet de luiden, die hem opbrengen, niet langer aan als veilige luiden, waar in hy een volkomen vertrouwen stellen kan; hy weigend zelf dit vertrouwen, in gevallen, daar het hem voordeelig zou zyn. Ik wilde derhalven, dat men met de kinderen den rechten en breeden weg hield, dat men hun de waarheid zeide; en getrouw reden gaf, van al 't geen zy, volgens hunne Jaaren, behooren te weeten.” (Dit al word op pag. 166, van die zelfde

het eerste geval,) het recht tot de Waarheid, door eenige verbeuring, verloren is; maar om dat zy, onkundig zyn-
de,

Verhandeling vry wat bepaald, daar ons de nagezette zorg ontraaden word, om hun de redenep van elke les uit te leggen.) „En dat, wanneer men hun wil vervrolyken, gelyk zulks ten uiterste noodig is, het nooit geschiede, ten koste van de waarheid, ten minsten nooit zonder hun te waarfchouwen en te zeggen; dat het versierzels of fabelen zyn, die men hun verteld. Hoe eer men begint met kinderen verstandig te spreken, hoe eer zy beginnen zullen verstandig te worden, en hoe beter zy daar in slagen zullen.”

Ik verwondere my hoe de Schryver, in de laatst uitgegeevene Verhandeling, dit bedrog aan de kinderen te pleegen, kan voorschryven, als noodzaakelyk; daar hy ons het gevaar en de nadeelen der ontdekking, op pag. 167. van de Verhandeling, over de Zedelyke opvoeding, zoo nadrukkelek onder 't oog brengt. „En ziende dat hunne leidspiden zelve, van den weg afraaken, zullen de kinderen stilzwygend weigeren hun na te volgen;” (de Schryver meent hier geenzints, in die opgemerkte kwaade daad, maar in hunne goede lessen of goed voorbeeld voor het overige;) „en een soort van verachting voor hun opvatten, die de gantsche opvoeding om ver kan werpen.”

Nog eens; de Schryver stelt het gezag der ouders, overeenkomstig met dat der overheden; als voor hunne daaden niet verantwoordelyk zynde, dan aan hem, van wien zy het gezag ontvangen hebben; en op pag. 182, gaat de Schryver *zoo verre, dat by vaststelt*, „dat indien een ouder merkte in eenig byzonder geval ongelyk gehad te hebben, zoo het slegts van geen al te groot belang zy, nog tot wezenlyk en aanhoudend nadeel van het kind strekken kan; het beter is, de voorrechten door de standvastigheid (een hoon-woord voor een kwaade zaak) verkregen, te bewaaren, dan dezelve te krenken, door zig te herroepen.” De Schryver zoude wel gedaan hebben, indien hy de volgende vraagen voorgesteld en beantwoord hadde.

1. Of deeze handelwyze behoorde tot al dat gene, dat de kinderen volgens hunne Jaaren behoorden te weten, en waar van men hun reden geeyen moest, dan niet?

2. Of deeze zoogenoemde standvastigheid, met dat breed uitgemeeten ouderlyk gezag, te billyken zy, en overeenkomstig is?

3. Hoe de verantwoording van deeze handelwyze, aan den geveer van dat gezag, zal kunnen geschieden? en

4. Of wy ons gerust mogen en kunnen stellen, dat de gevolgen deezer standvastigheid, wanneer onze misvatting het kind bekend worde, min nadeelig zullen zyn, dan die, welken uit de erkenenis der misvatting zouden voortvloeijen?

De voorschriften, om de kinderen van liegen terug te houden, zyn, in de Verhandeling der Zedelyke Opvoeding, den Wysgeer volkomen
waar-

de, van 't geen hun behoord, wy niet gezegd kunnen worden, hun eenig onrecht te doen.

Dog ik wil gaarne bekennen, niet te kunnen zien, welke verbintenis 'er is tusſchen deeze ſtellingen. Ik ben onkundig van 't geen my toekomt, derhalven is hy, die van myne onkunde bewust is, buiten eenige verpligting om my dat te doen geworden. De ſtellingen, die natuurlyk uit deeze uitzondering kunnen afgeleid worden, zyn aanleidelyk, om alles 't onderſt boven te keeren, en de onderlinge pligten van rechtvaardigheid, in veele gevallen, te verbreeken. Dus zou dievery, by voorbeeld, in die gevallen, waar in de beroofde van zyn gemis onkundig bleef, niet onwettig zyn. De aanmerking, welke ik al eens heb aangeroerd, komt hier weder te paſſe; zoo het waar zy, dat wy, uit hoofde van eenige daadelyke betrekkingen, tot zekere pligten kunnen verbonden worden; indien deeze verpligting kan bepaald, en haare verbintenis bewezen worden, zonder de kennis, of onkunde van den zoodanigen, die in deeze betrekking tot ons geſteld is, wegens 't geen wy hem verſchuldigd zyn, in aanmerking te neemen, gelyk hier het geval is; dan is het baarblykelyk, dat de kennis of de onkunde van de zyde des naaſten niet in aanmerking kan komen, ten aanzien onzer verpligting, welker verbintenis van elders bewysbaar is, gelyk in deeze byzonderheid, het recht immers dat ieder op de Waarheid heeft, 't zy dan wetende of onwetende, is daar; en wel onafhangelijk van alles: 't geen onzen evenmensch behoord, is, buiten tegenspraak, het zyne, en valt niet onder onze beſchikkinge. Derhalven kan dit, dat een ander eeniger wyze onbekwaam of onvermogen is, om te oordeelen, wat ik hem verpligt ben, my van myne verpligting, om hem dat te betoonen, geenzins ontfiaan. Wy zyn gevolgelyk alzoo zeker verpligt, ten aanzien onzer medemenschen, de Waarheid in acht te neemen, als wy verpligt zyn tot rechtvaardigheid, ten aanzien van de zoodaanigen, welken op eenigerhande wyze onkundig zyn, van 't geen hun toebehoord.

Nog eens, deeze uitzondering word verre het algemeenſt goedgekeurd; en men vind 'er dikwils gebruik van gemaakt. Veele, zeer veele menſchen, namenlyk, waanen, dat

waardig; dog hoe zyn dezelve over een te brengen, met de vryheid den ouden gelaten, tot het leiden der kinderen in doolingen?

Of het beſchreeven ouderlyk gezag moeſt deeze vryheid kunnen vergunnen,

dat de onwaarheid te billyken is, wanneer 'er eenig algemeen of groot byzonder, goed door bevorderd werd: ze nemen 't in zoodanige gevallen gerust over zig onwaarheid te spreken; als bewust van der menschen toestemming, om wel te willen bedroogen worden, en aan hunne gereedheid, om hun recht op de Waarheid gaarne te willen geeven; wanneer zy, door zulke misdaadige beweegredenen, misleid worden. Dit is 't geen, in 't gewoone leven, een leugen om best wil genoemd word (*). Ieder opletzend mensch, dunkt my, ziet de ongerymdheid van dit voorgeeven.

Immers pleegen wy een wezenlyk onrecht, met over de goederen en eigendommen van andere lieden, buiten hunne bewilliging, te beschikken; en tewens handelen wy ten uitersten onvoorzigtig, met te werk te gaan, even als of de oogmerken en vooruitzichten, welken wy bedoelen, en ons voorstellen, dezelfde waren by onze medemenschen als by ons; daar zy hemelsbreedte verschillen kunnen; en daar 'er gevallen zyn kunnen, in welke de mistasting by ons, en geenzins by onze medemenschen plaats heeft. Ik beken, daar kunnen zomtyds gevallen zyn, waarin wy, met eene volstrekte zekerheid weten kunnen, dat het beste onzer medemenschen, door onze schikking en handelwyze, bevorderd word; in zoodanige gevallen kan zekerlyk de uitzondering gelden; maar behalven dat deeze gevallen zeer zeldzaam zyn, zoo kan die veroorloving in deezen geen plaats heb-

(*) Ik moet hier, den Heer FORMBY nog eens inbrengen. Na dat die Schryver, in zyne Verhandeling over het gebruik en misbruik van eens anders onkunde, pag. 400 gezegd had, „ dat wy van eens anders onkunde geen oorzaak moeten zyn, ” vervolgt hy, „ ik zou echter hier van gaarn uitzonderen, dat eerlyk en nuttig bedrog, 't welk ook den naam van leugen om bestwil draagt. (Men heeft hier, in de vertaaling, den Heer FORMEY eene ongerymdheid doen zeggen, die nimmer uit zyne pen gevloeid is: *eerlyk bedrog*, welke eene uitdrukking! Het oorspronkelijke heeft *officieux*, 't geen men door *gedienstig* had behooren te vertaalen, wanneer het een beftaambaaren zin, uitlevert.) En de reden der geoorloofdheid word opgegeeven te zyn, dat het einde onzer woorden en daaden zekerlyk is het best van anderen of van ons zeiven, behoudens alle recht en billykheid, te beoogen, dit wil ik laten doorgaan, dog onder de hier boven gemelde bepalingen; maar de bygebragte voorbeelden zyn niet wel geschikt om de handelwyze te wettigen: dat van den zieken doet niet af; 'er waren genoeg andere middelen te bezigen; en dat der kinderen is in myne voorgaande aanmerking berwist en wederlegd,

hebben, dan alleen wanneer 'er geen ander middel overig is, om dit bedoelde einde te bereiken; dat echter, in veele dier gevallen, langs den weg van Waarheid ook zoude kunnen geschieden. Het is dan altoos, ten minsten zoo veel mogelyk zy, onze plicht, ons aan dit middel te bepalen, want indien de Apostolische Regel waarachtig zy, dat wy geen kwaad mogen doen, op dat 'er goed uit voortkome; hoe kunnen wy dan de leugen geoorloofd achten, schoon 'er al eenig algemeen, of groot byzonder voordeel, uit mogte ontspruiten. Naar het gevoelen van den Apostel, is der zulkveroordeeling volkomen rechtvaardig. Indien 'er derhalven van deeze uitzondering gebruik gemaakt mag worden, het moet en mag niet geschieden, dan in eenige zeer weinige gevallen, by de uiterste noodzaakelykheid, en onder veele bepaalingen (*). Want als deeze regel algemeen opgenomen, en zonder die behoorlyke bepaaling gevolgd word, dan staat het aan een ieder, om denzelven naar willekeur toe te passen; 't welk ten gevolge kan hebben, dat de Zedekunde den bodem ingeslagen, en de waereld in rep en roer gesteld worde,

Niemand myner Leezers, hoop ik, zal my verdenken, als of ik deeze zaak in de hoedanigheid van Misanthrope beschouwe, en den staat der Maatschappye uit het oog verlieze. Want ik vleye my, geene bepaalingen gemaakt te hebben, dan volgens de voorschriften eener gezonde reden en waare Wysbegeerte; bepaalingen, welken in den tegenwoordigen staat der zaaken over 't algemeen zeer wel kunnen bestaan; zonder dat dezelve eenige aanmerkelyke veranderingen behoeven te ondergaan. — Om dit nader te doen zien, zal ik ten slot nog eenige byzondere aanmerkingen mededeelen, over 't geen men, mynes achtens, niet onder de leugen heeft te betrekken.

Wy kunnen niet gezegd worden ons schuldig te maaken aan leugen; als wy eene zaak verhaalen, welke wy gelooven

(*) De Eerwaarde Schryver van het antwoord op de vraag, volgens de geoorloofdheid van voordeel te doen, met de onkunde van onzen medemenschen, aan wien de prys der Goude Medailje is toegekend, schynt in deeze byzonderheid met my eenstemmig van gevoelen te zyn; wanneer hy op pag. 64 zegt; „schoon men van de Waarheid *moogelyk in eenige weinige gevallen*, ten voordeele van onzen naasten zeiven, ter bevordering van zyn eigen welzyn, of wanneer hy als in woede en razerny mag worden aangemerkt, mooge afwyken enz.

ven waar te zyn, schoon ze by de uitkomst of nader onderzoek onwaar bevonden worde. Wy zyn dan op zyn meest alleen te beschuldigen van voorbaarigheid, in't verbreiden, of onoplettenheid in het onderzoek. Zo ook maakt men zig aan geen leugen schuldig, wanneer men zich bedient van zekere manieren van voorstellen en wyzen van spreken, die juist niet naar waarheid zyn; dog over welker betekenis men het met elkander eens is. Van die natuur zyn de gebruikelyke aartigheden, versierzels, figuurlyke uitdrukkingen, fabelen, gelykenissen en zinnebeelden, die ten vollen geoorlofd zyn; dewyl derzelver oogmerk niet is, om de menschen te bedriegen, of hun valsche en verkeerde denkbeelden van zaaken in te boezemen.

Deeze en dergelyke gevallen zyn eenvoudig; dog 'er kunnen gevallen zyn, en ze zyn 'er zomtyds inderdaad, in welken de zaaken van eene ingewikkelde natuur worden. Om in deezzen de waarheid niet te kort te doen, en tevens de belangen van het algemeen, of van byzondere personen te handhaaven, vereischt veel oplettenheid en overleg, mitsgaders eene zeer nauwkeurige onderscheiding. Men heeft daar omtrent in 't algemeen in aanmerking te neemen, dat wy, schoon de verpligting tot het spreken der Waarheid, duidelyk op ons ligge, geenzins onder de verpligting zyn, om altoos alle Waarheid te zeggen. Wy mogen zeer wel antwoord weigeren, indien wy daar door den vraager niet in eenig recht verkorten, 't geen hy wettiglyk op ons heeft; en indien zyne schade of nadeel niet noodzaakelyk uit ons zwygen voortvloei. In gelyken gevalle staat het ons, onder dezelfde bepalingen, vry zoo veel antwoord op de voorgestelde vraag te geeven, als genoeg is, om hem te voldoen, en ons buiten schade te houden. Ja het staat ons in die gevallen vry, zoodanige woorden te gebruiken, die in verscheidene meeningen kunnen worden opgevat; zoo dat wy dezelve in éenen bepaalden zin meenen, niet tegenstaande het waarschyglyk zy, dat de personen, tot welken wy spreken, dezelve in eenen anderen zin zullen opvatten. Op dezelfde wyze staat het ons vry, eenige daaden en verrigtingen indiervoege te schikken, dat wy onze oogmerken daar door, voor eenen anderen, verbergen, en dezelve hem ook, zonder zyn eigen onderzoek, onbekend blyven. Want ik ben geenzins in zulke gevallen verplicht, myn geheele hart bloot te leggen, of myne oogmerken te openbaaren, tot welker kundigheid een ander geen recht heeft; nog billyk kan verwagten,

ten, dat hem dezelve worden bekend gemaakt. Edoch schoon dit alles; naar myn inzien, ons vrystaat, zoo moeten wy hier in echter eene groote behoedzaamheid in acht neemen; op dat wy niet allengs tot bedriegery en verdervelyke dubbelzinnigheden vervallen; die ten laastten noodwendig strekken moeten, ter omkeering der Maatschappye.

Dit alles ondertuschen moet niet uitgebreid worden, buiten de gemelde bepalingen; zoo dra het geheel of gedeeltelyk verzwygen der Waarheid gepaard gaat, met het nadeel onzer medemenschen, moeten wy van maatregelen veranderen. Wy moeten dan spreken en de Waarheid spreken, zoo als ze is; in uitdrukkingen, die duidelyk verstaan kunnen worden; over welker betekenis men het met den anderen eens is; en wy moeten aan deeze onze woorden geene duisterheid toebrengen, door twyfelachtige daaden (*). 't Is waar het kan zomtyds gebeuren, dat men, door het spreken der Waarheid, zig zelve en anderen in den weg is; daar eedleugen tot voordeel strekken zoude. Dog dit komt voort uit de gebrekkige omstandigheden, waar in de menschen zig bevinden; en die gebrekkige staat der zaaken geeft gelegenheid, tot groote, tot heldhaftige deugden, tot de grootmoedige opoffering van onze belangen, aan onze pligten. Was de waereld in een staat van onschuld, die strydigheid zonde 'er niet heerfchen, onze plicht zoude dan, onaffcheidelyk, met ons belang vereenigd zyn; en daar zoude geen geval weezen, waar in iemand, door het volbrengen van zynen plicht, op eenigerleije wyze zig zelf, of zynen medemenschen konde nadeelig zyn. Dog daar deeze staat nu geen plaats heeft, blyft het voorstaan en spreken der Waarheid onzen onvermydelyken plicht; schoon het, door de bedorvenheid der menschen, in den tegenwoordigen staat, zoo kunne uitvallen, dat valscheheid en voordeel, waarheid en nadeel, gepaard gaan.

Dat wy dan, in alle onze handelingen, de achtbaare grondregelen der Waarheid getrouwelyk volgen; nademaal het ons gebleeken is; hoe billyk en betamelyk dit zy in de natuur der zaaken. Laat derhalven het Zedelyk gevoel, van

(*) Zie over deeze byzonderheden, de allezins Lezenwaardige Verhandeling van den Eerwaarden Heer *Willem de Vos*, over het gebruik en misbruik van eens anders onkunde.

van 't geen goed en regt is, dit schoone en zuivere gevoel alle onze daaden bestieren; op dat wy op ieder oogenblik onzes leevens niet anders trachten te zyn of te doen, dan 't geen onze natuur en de algemeene natuur der dingen wil, dat wy zyn en doen zullen.

G. V.

EEN WAARE SLAGADER-SPAT VAN DE ARTERIA POPLITÆA
[KNIE-BOGTS-SLAGADER] MET EEN GEZWEL TOT
VERETTERING OVERGAANDE.

Door den Heer NOLLESON den Zoon, *oud Chirurgyn
Aide major van de Legers des Konings in Duitschland
en Meester Chirurgyn te Vitry le François.*

(Uit het Fransch.)

IN Oktober, 1757, bragt men in het Fransche Hospitaal te Wezel, aan den Beneden-Ryn, een Konstapel van het Konings Leger, in deeze vesting in garnizoen liggende, die een Gezwel hadt in de Way van het regter been, zo groot als een kleine Meloen, bepaald, niet rood, zonder hette of klopping. Ik had op dien tyd voor myn post de gekwetsten welken in deez' zaal gelegd wierden. Ik onderzocht den Lyder naar alles wat 'er voorafgegaan of bygekoomen was, eer het gezwel tot die hoogte ware gereezen, om my te verzekeren van welk een aart het mogt zyn. Doch ik kon niets anders uit hem krygen, dan dat hy zyn gebrek toeschreef aan de koude welke hy by nacht geleeden hadt, en inspanning van kragt om de stukken geschuts te verplaatsen. Dit antwoord, schoon weinig voldoende, echter niet vreemd van oorzaken om een Slagader-Spat, door verrekking voort te brengen, bragt my in het vermoeden, dat het wel zodanig een gebrek mogt wezen, zonder dit evenwel te kunnen verzekeren, om dat 'er de voorname kentekenen van zodanige gezwellen niet by bevonden werden. In deeze omstandigheden kwam de Heer... Heelmeester van veel achting, en onderzocht het gezwel, welk hy oordeelde veroorzaakt te zyn door een stilstand van waterig vogt, en te weinig omloop in deszelfs vaten. Hy schreef den Lyder een levens-regel voor, deedt hem adelaaten, en den volgenden dag buikopenende middelen gebruiken; vervolgens affpoelende en openende, halve baden, ont-

ontbindende middelen, de *Ethiops martialis*, de *Aquila-da* enz., 't welk ondersteund werd't door dagelyksche purgatiën. Het gezwel werd't met verzag'tende en ontbindende Pappen behandeld. Niettegenstaande alle deeze middelen nam het gebrek toe. Na verloop van agt dagen dus verbonden te hebben, bemerkte ik twee verhevenheden op de oppervlakte van het gezwel, in welke beiden ik schommeling gewaar werd. By het volgende verband werd't my bevolen dezelve open te maaken: hier uit kwam eenige bloedige en stinkende etter. Ik bragt myn' vinger in de wonden, om zo 'er eenige tuschenscho'tjes waren, dezelve te verbreeken; doch ik vond niets in de diepte van den boezem, waar uit zich de etter naar buiten had't voorgedaan, welke tuschen de buigspieren van het been, door verscheuring van het celagtig vlies, was doorgekoomen. De openingen werden op gewoone wyze verbonden, drie dagen; na welken tyd men het dienstig oordeelde de eerste behandeling te vervolgen, welke alleen afgebroken was, om dat men verwachtte dat de verettering van de twee kleine wonden de genezing van den Lyder zou bevorderen. Doch naauwlyks waren zes dagen verloop'en, of 'er kwam schielyk een zwaare bloedsstorting uit beide gemaakte openingen, welke de oppassers en de Lyder zelf niet eer gewaar werden voor dat de Stui-pen en Zwakheid hem deden sterven.

Na den dood van deezen ongelukkigen, belastte my de Heer..... Chirurgyn de ontleding te doen van de aangedaane deelen, in zyne tegenwoordigheid, om de oorzaak van zulk een schielyk en onverwagt toeval te ontdekken. In dit onderzoek bevond ik de kniebogts-slagader verwyd tot de grootte, ten minste van een henn' ei; haare rokken waren zeer dun, en doorboord aan den kant van de buigspieren van het been, tuschen welken een boezem was, waar in nog eenige onvolmaakte etter opgehouden werd't. De wanden van deezen boezem waren gemaakt van een dik vlies, 't welk afkomstig scheen van een overblyfzel van de afgescheurde yaten, als een gevolg van de verettering. Dit vlies was aan de regter en linker zyde, boven en onder vast aan het voorste van het slagaderlyk gezwel; zo dat zyn' opening van boven gemeenschap had't met den boezem, tegen over het midden-onderste gedeelte van de Spier *Semi-nervosus*, ten minste twee duimen boven de gemaakte openingen in het buitenste gezwel. Hier uit bleek dat de verettering alleen ontstaan was als een gevolg van de Slagader-spat.

DESCHRIVING EN ONTLEEDING VAN EEN ZONDERLINGE
WANSCHAPEN MENSCHELYKE VRUGT.

(Uit het Engelsch.)

DE Natuur heeft zulk een groote verscheidenheid en zo veel' soorten van wanschepzels opgeleverd, dat naauwlyks iets meer voortgebracht kan worden om op nieuw verwondering te verwekken.

Een Vrucht in handen gevallen van den naauwkeurigen Ontleeder, den Heer LITRE, Lid van de Koninglyke Akademie der Weetenschappen te Parys, scheen hem echter opmerkenswaardig wegens haare gelyking naar eenige fabelagtige beschryvingen der Oudheid. Het gene van de *Cyclopes* verhaald wordt werdt wezenlyk in de gedaante van dit kind gevonden, 't welk maar één oog hadt, en geplaatst in 't midden van het laagste deel van het voorhoofd.

Men heeft meer van zodanige Vrugten gehoord, doch niet waar van het inwendig gestel naauwkeurig was onderzocht.

De Vrucht, waar van wy spreken, was gebooren op het einde van de zevende maand, en was reeds eenigen tyd voor de geboorte dood geweest. Zy hadt geheel geen werktuig voor den reuk. De plaats, waar de neus hadt moeten wezen, was plat, en gelyk met het aangezicht, met een huid bedekt, zonder eenige opening. Onder deeze huid was alles vast, zonder eenig teeken van de gewoone holigheden voor de natuurlyke Spons-beenderen en vliezen.

Het byzonderste, in het aangezicht, was de stand van het oog aan den grond of het midden van het voorhoofd. De Vrucht hadt echter twee winkbraauwen op de gewoone plaatsen, en twee oogleden.

De bol van het oog was rond, als gewoonlyk, en samengesteld uit de vliezen genaamd de *Conjunctiva*, de *Sclerotica* en een *Cornea*, welke was van een eironde gedaante. Door deeze *Cornea* kon men twee ronde lichaaamen onderscheiden, het een aan de regter, het ander aan de linker zyde. De Heer LITRE den bol geopend hebbende, merkte dat de *Choroidea* ontbrak, en 'er twee kleine lichaaamen waren, als twee oogen onder een gemeen bedekzel, of een gemeenen bol samenstellende: want elk van deeze kleine lichaaamen hadt zyn gezicht-zenuw, netvlies, hairwyze banden, regenboog, glasagtig en kristallyn vogt; het

het waterig vogt was alleen deeze twee kleine lichaamen gemeen. Hunne verscheide deelen waren alle zeer klein, behalve de twee kristallynen, welken byna van natuurlyke grootte waren. De deelen, tot elk van deeze twee kleine lichaamen behoorende, maakten eenen bol, onderscheiden van dien welke gemaakt was door de eige deelen van den anderen. Zy raakten malkander op een kleine plaats in 't midden, doch 'er was geene gemeenschap tusschen dezelve, dan door vaten, welken onmidlyk van de *Sclerotica* afkwamen; wyl de *Choroidea*, waar van ze gewoonlyk afkoomen, gelyk gezegd is, ontbrak. Het byzonderst hier in is, dat de Natuur twee oogen ingeslooten heeft onder één bedekzel, aan het onderste van het voorhoofd:

De Heer LITTRE opende het bekkeneel, in de tegenwoordigheid van twee andere zeer vermaarde Ontleedkundigen, en vondt de hersenen geheel gesmolten, als een helder sop, zonder eenig maakzel van deelen. Een kleine zenuw-draad kon men onderscheiden, en deeze werd bevonden de gezicht-zenuw te wezen. Zy ging uit het bekkeneel door een' opening, in 't midden tusschen de twee gaten door welken de gezicht-zenuwen natuurlyk gaan, welken hier beide ontbraken. Opmerklyk is het echter, dat deeze gezicht-zenuw, schoon zy zich enkeld vertoonde, in de daad dubbeld was; zynde beiden in een zelfde omkleedzel ingeslooten, gelyk omtrent de andere deelen van het oog gezien is.

Dit Vrugtje hadt nog eenige andere byzonderheden, schoon niet alle zo aanmerkelyk. De regter hand hadt zes vingers; de twee eersten ontstonden van den duim, welke als tot den wortel in tweeën gekloofd scheen. De tong was niet los, wyl de riem zich tot aan den punt uitsprekte. Het strotklepje was niet minder zodanig, en daarenboven omgekeerd over den wortel van de tong; welk gebrek van gestel alleen genoeg geweest zou zyn om het kindje schielik te doen sterven, al ware het levende ter wereld gebragt, om dat het niets altoos zou hebben kunnen zwelgen. Behalve de deelen reeds gemeld, scheen alles in een natuurlyken staat.

DE NATUURLYKE HISTORIE DER SLAKKEN.

Opgemaakt uit de breedte Beschryving des grooten
SWAMMERDAMS.

DE vreemdheid van het onlangs gemelde verschynzel in de Natuurlyke Historie, waargenomen, dat de Slakken, den kop afgesneeden zynde, denzelven weder krygen (*); de strydgheid der waarneemingen van eenen SCHEFFER en VALMONT DE BOMARE, Mannen van naam in deeze wetenschap (†), zullen zeker eene veelvuldigheid van proefneemingen op deeze soort van Dieren hervoorbrengen; heilige en onheilige handen, mag ik die spreekwys gebruiken, zullen aan 't werk gaan om de Slakken van den kop te berooven, en te zien wat 'er van worde. — Dan 't is deezer Dieren lot zich veragt, vervolgd, vertrappt te zien. Zy zyn het ondertusschen, die ons de zeldzaamste byzonderheden, in de huishouding der Natuure, opleveren, zy verdienen gekend, en met een oplettend oog beschouwd te worden. — Veelen zullen om dit te doen eenen Leidsman noodig hebben, en geen beter kunnen zy neemen dan den nauwkeurigen SWAMMERDAM, den roem van ons Vaderland in deezen tak der Wetenschappen; hy heeft in zyn groote Werk, met regt den *Bybel der Natuure* geheeten, ons, eene zeer keurige beschryving van deeze Dierjes nagelaaten. Dit Werk niet in aller handen zynde, hebben wy gedacht geen gering gedeelte onzer Leezersplezier te zullen doen met zyne waarneemingen hoofdzaklyk mede te deelen; hoofdzaklyk, zeg ik, naardemaal veele byzonderheden, om net gekend te worden, de keurlyke platen eischen, die in zyn Werk voorkomen.

De Slak, waar mede hy begint, en wy, hem navolgende, ook eenen aanvang maaken is de *Wyngaardslak*.

* * *

Eer ik my tot het verhandelen van het lichaam of het weeke deel van de Slak begeef, zal ik eerst iets van het harde deel of de schaal zeggen, dit wordt zeer verkeerd het Slakken-huisjen genaamd, wanneer men dit eigenlyk wil verstaan: want is de weezenlyke huid van de Slak,

zon-

(*) *N. Vaderl. Letteroef.* II D. 2de Stuk, bladz. 279.

(†) *Ald.* 516. en in verscheide Nieuwspapieren.

zondet welke zy zo min leeven kan als een gevild Mensch, als een Kreeft, die uit zyn schaal, en een Schildpadde, die uit zyn huid was getrokken. Deeze korst moet als het eigenlijk been van de Slak worden aangemerkt, waar in de Spieren haare implanting hebben, even gelyk de muskelen der Viervoetige Dieren aan hunne beenderen vast gehegt, en daar mede vereenigd worden.

Wat het week gedeelte of het Lichaam betreft. Wanneer wy den Slak aanmerken op die wyze als zy met haar Hoortje voortkruipt, is het lichaam by de drie en een halven duim lang, en omtrent twee duimen breed. Aan het hoofd ziet men vier Hoortjes twee groote en twee kleine, de eerste met de laatste zonder stipjes. Daar onder vertoont zich de uitwendige lippen en de mond. Tusschen het eerste en tweede Hoortje vindt men het gat, waar door de Theedeelen uitsuilen en opzwellen; doch het is altoos onzichtbaar en geheel toegeslooten, uitgenomen op dien tyd dat zy elkander bekennen. Agter aan tegen den boord van het Hoortje; ziet men een dikke Lip of Rand, welke zich overal, zo wel in als uitwendig, tegen den buitensten kant, en de binnenste vlakke van den Hoorn aansluit. Dit deel komt overeen met het dekzel of de hufel, die naakte Slakken, boven op 't voorste haars lichaams hebben, waar onder zy het hoofd en de hoortjes inhouden en verbergen, als ze aangeraakt worden. In deeze Lip of Rand zyn aan de rechter zyde twee openingen, de eene tot loozing van den afgang, de andere om de lugt in en uit te laten. Verder zyn in dit lichaam zeer aanmerkelyk de platte en breede Zoomen of Boorden, waar mede de Slak zich voornaamlyk beweegt, dewyl zy uit zware spieren bestaan; om welke rede ik ze de Voet van de Slak noem. Van onderen is deeze Voet met eene redelyk dunne huid overtrokken, van boven is dezelve met prikkeltjes of kleine klieragtige wratjes, ongelyk van maakzel, verdeeld, waar tusschen veele vaten loopen.

Wanneer men nu de buitenste schaal of anders het steenagtig been van dit week gedeelte des lichaams afneemt, vertoont zich het verborgene inwendige en week gedeelte, dat in maakzel en gedaante den Hoorn zelve gelyk is, en, zonder eenig onderscheid, de eigenste kinkels en draaijngen heeft; alleen is alles zagt en buigzaam, zonder de minste hardigheid.

Meest alle Ingewanden schynen hier door, om dat de vliezen des lichaams daar op het weekste en dunste zyn, met

met verscheide vaten doorweeven. Wanneer de harde huid 'er afgenoomen is, loopt, op het minste kwetzen van dit vlies; het bleeke blauwe bloed van de Slak, als eene lymesrige vogtigheid, daar uit. Dit komt om dat het gantsche lichaam, overal, met veele aderen en slagaderen geborduurd en doorweeven is: wanneer men met een schaartje een gedeelte van den voet vaardig affnydt, zal men geheele stralen bloed daar gudzend uit zien springen.

Alle vier de Hoorntjes van de Slak hebben dit gemeen met het bovenste gedeelte van de huid van het lichaam; dat ze met kleine, ongelyke, en klieragtige greinkens, op de wyze als wratjes, versierd zyn; doch met dit onderscheid, dat zy daar kleinder van verdeelingen bevonden worden. Deeze, door een vergrootglas bezien, vertoonen zich als van eene groenagtige en doorschynende stoffe, even als kalksilt waar eenige kleine witagtige stipjes door heen schynen, die ik voor de kliertjes hou, waar uit de Slak haar lym en slym scheidt, 't welk niet alleen het geheele lichaam, maar ook deeze Hoorntjes geduurig bevoogtigt, 't geen ten hoogsten noodig is: om dat zy geduurig dan inwards gestroopt, dan weder buitenwards uitgestroopt worden, dat zonder geduurige bevoogting niet zou kunnen geschieden.

Hoewel alle deeze vier Hoorntjes zeer zeldzaam zyn, verdienen de twee bovenste en langste byzonder onze opmerking, niet alleen ten aanzien der beweging, zo overkuntig van den Oppersten Maaker uitgevonden; maar voornaamlyk om dat zy de oogen, in de gedaante van twee zwarte puntjes, op de uiterste tippen draagen, die zy door eene onbeschryfelyke en nogthans geschikte beweging, dan buiten het lichaam, dan weder; door eene overfnelle zamen-trekking, binnen de holte van den buik verbergen.

Ik weet wel dat veelen, die op de natuur deezer Diertjes allest gespeculeerd hebben, deeze zwarte stipjes, die zy op de Hoorntjes draagen, oogen genoemd hebben; maar hunne eige inbeelding heeft dit gevoelen ook weder verworpen; om dat de Slakken met dezelve haast over al te-gen aanstooten, zonder onderscheid tusschen de voorwerpen te maaken of eenige tekens van Gezigt te betoonen (*). Doch door Reden alleen zal men noit de Natuur leeren kennen: want de ondervinding moet verbonden of getrouwd zyn met de Rede, of men zal eeuwig dwaalen. Hier om, de gisfingen daar latende, zal ik deeze Oogen, derzel-

(*) Zie hier van onze *Vad. Letteroef.* V D. 2 St. bl. 350.

zelve Vliezen, Vogtigheden, Spieren en Zenuwen, volgens de Ondervinding beschryven.

Het eerste dan dat in de bovenste Hoorntjes aanmerkelyk is, is het uiterste topje van dezelve, waar in drie byzondere deelen te zien zyn. Het eerste deeltje, zynde het middelste, is een git zwart puntje, het weezenlyk Oog. Het tweede is de gezigt-zenuw van dat Oog, die bultagtig en klootswys door het vel uitpuilt. Het derde is de uiterste punt der muskel van het Oog, waar door het uiterlyke vel, dat daar glad over gespannen is, het eerste inwaards geboogen en ingetrokken wordt, wanneer de Slak haare Oogen binnen in het lichaam beweegt; beginnende de beweeging altyd by deeze verdeeling van het Oog, die tusfchen de muskel en de zenuw van het zelve is. En dewyl de tip van dit spiertje, een weinig meer dan het Oog of de zenuw uitsteekt, ontvangt 't zelve alle de aanstootingen eerst, wanneer het Hoorntje ergens aanjaakt, 't welk het Oog beschermt en bewaart. Voorts zyn deeze uiterste tippen der Hoorntjes glad gespannen, en glanzend van kleur, een weinig ros en zonder wratjes. — Op dat nu de aangeroerde muskel en zenuw bekwaam zouden geplaatst worden, is het gansche Hoorntje van binnen hol gemaakt, zo dat, als men het doorsnydt, men de twee einden van die deelen aldaar zien kan.

By het openen van eene Slak ziet men even onder de huid een spieragtig vliesje, dat heel dun is, en alle de inwendige deelen bekleedt, hier en daar is het met dwars loopende spieragtige draaden, die van de eene zyde van het lichaam tot het andere loopen; voorzien, welke aldaar in de zyden van de Slak worden ingeplant. Voorts ziet men de Maag, de Teeldeelen enz. en eindelyk ook de Harsfenen, die op het bovenste gedeelte van de Maag en de Slokdarm liggen; en aan wederzyden in den buik ontdekt men verder de ingetrokken Hoorntjes met de Spieren, die de Slakken in staat stellen om ze met eene wondere vaardigheid uit en in te haalen.

De Harsfenen bestaan uit twee klootswyze deeltjes, waar door zy even als in de Menschen, in twee deelen verdeeld worden. Hunne plaats is voor aan in 't hoofd; maar also zy, nevens alle andere deelen, zeer wonderlyk in de Slak, dan agterwaards, dan voorwaards in het lichaam bewoogen worden, zo kan men 'er geene zekere plaats aan geven. De Harsfenen zyn dan geplaatst agter op de ingetrokken huid van 't hoofd, even boven den doorfchynenden

den tand van de Slak, zo dat ze met alle de deelen van de keel en den mond, de maag en de kwylvaten, zo diep in het lichaam, door een spiertje daar toe dienende, ingetrokken worden. Anderzins, wanneer deeze deelen weder uitgezet zyn, kan men zeggen dat de Harsfenen voor aan het hoofd geplaatst zyn. Waar uit blykt, dat dit beweegen der Harsfenen, als eene zeer wonderbaarlyke zaak in dit Diertje moet worden aangemerkt, waar in de Almagt en wysheid G O D s byzonder doorstraalt, die dit deel in de Slak door muskelen heeft willen beweegen, dat hy in de Menschen en andere Dieren, zo onbeweeglyk in een hard been heeft opgeslooten.

Het Oog zelve is ten naasten by als een ronde bol, die aan de binnenste zyde wat platagtig is, en aan dien kant, daar het gezigt geschiedt, is dezelve een weinig spieragtig verheeven. Ik heb niet kunnen bemerken, dat het Oog meer dan één vlies heeft, 't welk 't zelve inwendig bekleedt, en 't geen ik het Druivenvlies noem. — Vyf onderscheide en kennelyke deelen heb ik middagklaar in het Oog van de Slak ondervonden, als een Vlies van buiten, naamlyk, het Druivenvlies. Drie Vogtigheden van binnen, als de wateragtige, de kristallyne en de glasagtige, en het muskuleuse gryze vlies dat het oog omringt. Maar wie zal dit kunnen gelooven? Zeker het schynt eene ongelooflyke zaak dat in een punt, ja in een stipje, zo klein als de punt van een schagt gemaakt, zulk eene kunst, en zulke wonderen verborgen zyn. Maar wat kan G O D niet doen, die alles maakt en uitwerkt!

Wat nu het gebruik van het Oog in eene Slak aangaat, en hoe zy daar mede zien is bezwaarlyk uit te vinden. Het gryze Vlies, dat die uitspanning der muskel van het Oog is, en zeer uitgebreid of ingetrokken kan worden, geloof ik, dat het Oog onderscheidenlyk kan beweegen, en ook, als een ooglid, dekken. Maar hoe klein of groot de Appel of de opening in het Druiven-vlies is, en op welk eene manier het door de verscheidenheid der voorwerpen en het licht wordt zamengetrokken of verwyderd, heb ik niet kunnen ondervinden. Zelfs heb ik den Appel nog noit gezien. Dat niemand verwonderen moet: want deeze is in het Oog van een Mensch, dat zo groot is, maar als een Duive wik in zyne opening, welk een klein gaatje moet die Appel dan in dit puntje niet hebben, en hoe weinig stralen ontvangen? Egter twyfel ik niet of de Appel wordt uitgebreid en zamengetrokken, om dat ik de ooghaire gelyke

ke pypjes daar gezien heb, door welke, als de Appel uitgebreid wordt, de vogtigheden van het Oog der Slakken de uitwendige zichtbaare gedaantens kunnen ontvangen en vergaderen: dewelke dan daar door gaande, in het Netvlies, onder op den grond van het Druivenvlies liggende, van de gezigt-zenuw ontvangen worden, waar door het Gezigt geschiedt. — Hier uit kan men opmaaken, dat dit Gezigt zeer teer in eene Slak moet zyn. Wy zelfs zien op den dag niet heel klaar als onze Appel samengetrokken is, en wy uit de open lugt in huis komen, zo dat 'er weinig stralen in ons Oog verzameld worden. En mogelyk dat de Slak de stralen van het licht en der voorwerpen alleen van verre ontvangt, dat zy flauwlyk de dingen ziet, zonder dat zy dezelve van naby onderscheidenlyk bekent; op de wys als de blindgeboorene in het Euangelie, die de Menschen als boomen zag wandelen. Althans ik heb tot nog niet kunnen bemerken, dat de Slak heel digt en van naby wel ziet: wat proeven ik daar omtrent ook genomen heb.

Tusfchen de twee onderfte Hoorntjes ziet men de uitwendige Lippen, als de Slak dezelve opspalkt, zo vertoont zich de huid tusfchen beide zeer kartelig, als met kleine uitfteekende tandjes; doch deeze zyn niet beter te zien dan wanneer zy eet, of dat de mond, het verhemelte en de keel, met de uiterlyke huid uit het lichaam genomen en opgefneeden wordt. Agter deeze huid ziet men voorts de Tanden, die in eene gekookte Slak, door het opkrimpen van de huid en lippen, zichtbaar worden. Deeze Tanden zyn alle aan een verbonden, door eene hoornbeenige zamengroeijing: want de Tanden zelve zyn ook hoornbeen en kastanje bruin van kleur: dewyl alle deeze Tanden aaneengegroeid zyn, moet men ze maar voor één Tand nemen. Het getal deezer Tanden is gemeenlyk acht, zynde de een wel wat grooter en uitfteekender dan de andere, gelyk het vergrootglas ontdekt. Dit deeltje is hoepelswyze geboogen, staande de bogt na binnen, naamlyk boven tegen de huid, daar het aan vast gegroeid is, en het inge-boogene tandige gedeelte, waar mede zy byt, is na buiten gekeerd. In 't midden van de uitgeboogene zyde deezer Tand is een klein groefje, waar in eenige Spieren, die den Tand beweegen, ingeënt worden. De Tand fpannt zich allengskens vlieziger uit, als eene breede pyramide of naald, en maakt dus een groot gedeelte van het verhemelte, dat met kleine stippen, die roodagtig van verf zyn, en

hier en daar eenige kleine hardigheden, aan wederzyden van het uittig gesprekeld is, 't welk de mond om niet gekwetst te worden, zo d of steeklig was. Doch dit deeltje binnenste des monds moet eerst een gelegd zyn. Als dan ontde het verhemelte twee kleine nau Speegzel of kwyl uit de kwyl wordt.

In het onderste gedeelte de ons het onderste Kaakebeen, Slak, twee vleezige deeltjes, kan noemen, aangemerkt z te regeeren, het na de k waards te stooten. Daar a en hoepelswys kraakbeent binnenste gedeelte de To planting hebben. De T holle bogt van dit Kraa eeten doorflikt, toefluit Strot-lapje, wanneer w gepyp toefluit, op d vallen, of die plaats Dan al zo eigenlyk Slak overeen met dat mede als in zo een Tong der Slak ook haar einde in de h zelve, als een kleir omtrent een weir kel, die de Tor de Keel, ja ook trekt.

Het spitse eir is voorzien m of drie tandjes de Slak, als haakjen, en welke zy d zo dat men de Slak in zy brokke deze Die

vergaderen de Wyngaardeniers dezelve met groote zorg en trappen ze dood, op dien tyd als de Wyngaard de tedere botten en bladeren schiet, gelyk ik in *Frankryk* gezien heb.

Ik heb eenigen tyd een redelyk getal Slakken in myne kamer gevoed, en van kost verzorgd hebbende, dezelve in een bodemlooze doos, die in een houten bak stondt, opgeslooten, daar ik ze toedekte met een getralied matjen, waar door zy den hals konden heen steeken, op dat ik haare manieren zou uitvinden, en ook zomtyds op die wyze met een vergrootglas bezien. — Het voedsel, dat ik haar gaf, was Radys, Sala, Suuring, Confilie de grein, en andere vogtige en drooge Kruiden, die ik haar dagelyks tegen den avond versch gaf, naa dat zy eenigen tyd in 't water gelegen hadden: want zy eeten meest in den avond en in den morgenstond, en hebben veel liever sapagtige en versche Kruiden dan die oud en belegen zyn. Waar uit ik bemerkt heb, dat zy zo wel haare verkiezing, lust en smaak volgen als eenige andere Dieren; ook zyn ze, ten dien einde met Zenuwen, die tot den smaak dienen, beschonken.

Hier nevens is aan de Slakken een goedén Reuk gegeven. Dit heb ik bemerkt als ik maar eenig versch voedsel omtrent haar nederleide: zy wisten het vaardig te ruiken, en begaven zich buiten haare huisjes, kruipende 'er straks na toe. Maar ze droog op myne kamer opgeslooten houdende, bespeurde ik, dat zy, door gebrek aan dauw en regen, daar niet wel konden aarten, 't geen haar ook zomtyds den lust tot eeten benam. De reden hier van was dat haare slymvaten uitgeput wierden, waar door zy zamen getrokken zynde, in haare hoornige huid opgeslooten bleeven. Tot ik eindelyk de manier uitvondt om haar te be-
regenen, 't geen ze terstond voor den dag deedt komen en aan 't eeten vallen. Hier toe gebruikte ik een koperen spuit met zeer fyne gaatjes, waar uit de kleine druppeltjes als een aangename regen nedervielen. Zo dra de Slakken dit water voelen, begeeven zy zich onmiddelyk aan 't kruipen. Doch 't is een vermaak te zien hoe zy, als eenige druppeltjes op haar Hoorntjes vallen, die terstond weeten inwendig om te stroopen, en binnen in haar lichaam te verbergen, dermaate teer gevoelig zyn deeze deeltjes, desgelyks is ook het gansche lichaam van de Slak: want zy is een zeer vreesagtig Diertje dat zich straks verbergt, wanneer het maar 't minste omtrent zich voelt beweegen.

dat het niet gewoon is; maar zo men het stoot of aanraakt, kruipt het niet alleen terstond weg; doch besproeit ook het lichaam voorts met slymige vogtigheden.

Of de Slakken ook Gehoor hebben, heb ik niet kunnen ondervinden, zelfs heb ik dat in haar niet bemerkt, wat gedruis en geroep ik omtrent haar maakte. Laaten wy voortgaan met ook de andere byzonderheden te vermelden.

De Lip of Rand, die rondsom het gansche lichaam van de Slak gaat, hoewel zo breed niet van onderen als van boven, sluit altyd dicht tegen den kant van het Hoorntje aan, zo wel inwendig als zy uitwendig doet. En dewyl zy met veele en verscheide Spiertjes voorzien is, zo heeft ze ook veelerhande bewegingen, naar de daaden en werkingen, die de Slak doet. Dit geduurig veranderen is oorzaak dat men 'er geene zekere gestalte of figuur aan kan geeven. Zy heeft, boven op het lichaam van de Slak twee aartige inkervingen, als twee tongjes. En aan de rechter zyde van den buik om laag heeft zy eene merklyke opening om de lugt te ontvangen, en dan nog eene andere, waar door de afgang in maniere als een dun langwerpig en gekronkeld darmpje, geloosd wordt. De kleur van dit deel is geelagtig gestippeld wit, 't welk met een' doorschynenden bleek groenen grond verciert wordt. Inwendig, daar het overal tegens de hoorn aanstuit, is het van eene donkere zwarte kleur, die een weinig na het blauwe trekt.

Inwendig is deeze Lip of Rand als een verwulfsel, dat met zyne holligheden om hoog gaat na het spitze einde van het lichaam, wiens omdraaijingen zy volgen. Van boven in de binnenste vlakke heeft deeze Lip veele aderen, die men daar bloot ziet liggen; en agter in de holte ten naasten by om laag, aan de linker zyde, in het hangen des lichaams, is het Hart geplaatst, het geen men zelfs door het buitenste vel ziet beweegen, eer dat dit deel is opgesneden. Dit Hart met de aderen wordt gestadig verkwikt en verkoeld door de lugt, welke de Slak door de straks gemelde opening van haare Lip, daar in perst: want naar maate dat zy haar lichaam uit het Hoorntje beweegt, drukt zy de lugt in de holte van de Lip, en naarmaate dat zy weder met het lichaam in de Schaal kruipt, drukt zy de lugt daar buiten, 't geen men de Ademhaaling magnoemen.

Wanneer het lichaam buiten het Hoorntje gekroopen is, en de Slak als dan in 't water gelegd word, zo dryft zy op het zelve, van wegen de lugt die zy binnen de holte van de lip

lip gehaald heeft; maar is de Slak in haare steenige huid opgetrokken, waar door de holte van de lip geflooten en zamengeperst wordt, en zy dan in 't water komt, zo zinkt zy; doch kruipt ze, in het water zynde, weder uit de schaal, dan wordt de holligheid van de lip vol met water gedrukt, en dat gaat in de plaats van de lugt, die zy, buiten het water, daar in bewoog, en werdt dit water, door eene nieuwe manier van ademhaalinge, dan uit en dan binnen de hoorn bewoogen, naar dat de Slak haar lichaam daar uit of in trekt.

Gansch geen stem of geluid geeft de Slak van zich, alleen maakt zy een zisfend geluid, wanneer men haar met een stokje of iets anders aanraakt, zo dat zy het lichaam vaardig inwards trekt, op welken tyd de lugt dit zisfend geluid veroorzaakt, door dien de opening van het lugtgat eenigzins sluit, en ze dus niet zo snel kan uitgaan of wyken.

Maar zomtyds is de Slak niet uit haar huisje te krygen, wat men ook doen mag, om deeze proeve te neemen, en door de opening van de lip de lugt in en uit het lichaam te zien brengen. Als men dit echter wil waarneemen en zien hoe wonderlyk dat gat zich dan toefluit en weder opent, zo moet men de hoorn van agteren een weinig met den rug van een mes inslaan, dan zal zy terstond, door de pyn, welke zy gevoelt, daar buiten kruipen, de lugt-opening vertoonen, en laten kyken hoe aartig zy ademhaalt.

De niterste zoomen of boorden van het lichaam zyn als bezaaid met veele klieragtige verhevenheden, waar uit het slym te voorschyn komt: dezelve werden verdeeld door een zeer groot getal vaten, welke daar tusfchen in loopen, en de stoffe tot het slym aanvoeren. Deeze kliertjes zyn alle verheven boven de vlakke van de huid, en als met witte doorschynende stippen bezaaid, waar tusfchen de vaten als in delingen en groeven gezien worden.

Deeze zoomen of boorden bestaan, voor het meeste gedeelte, uit drie vliezen, zynde het eerste en bovenste de klieragtige huid, het binnenste of middelste is een klieragtig vlies, het allerbinnenste een glad en slijberig vlies. Daar onder is het lichaam van de Slak, met zwaare spieren doorweeven, waar door zy haar hoorn en gansche lichaam, door eene zeer zeldzaame beweging, die als de golven en baaren van de zee in het aanzien is, voortzet. Derwyze dat deeze zoomen aan dit Diertje voor een voet die-

dienen , en met allen regt dus mogen genoemd worden. Dit gansche deel is week en spongieus : maar als men met een naald of spelde daar in prikt , kan de Slak haare spieren zo sterk zamentrekken , dat zy zich zelve zo hard als leder maakt.

Van onderen is dat gedeelte des lichaams heel blank , en als met eene eenparige huid overtrokken , die my veel dunner schynt dan de bovenste ; hoewel zy mede klieragtig is en eenigzins verdeeld ; maar door haare dunte is zy bekwaamer om zich te beweegen. Wanneer men de Slak op een helder glas laat kruipen , kan men deeze beweging zeer fraai zien : want zo men dat dan omkeert , als zy daar op voortgaat , zo vertoont zich deeze wonderbaarlyke beweging gelyk de golfjes van de zee , die langzaam op elkander volgen , wanneer zy , door een' zoelen wind , zagties bewoogen worden. En beter kan ik deeze zeldzaame beweging niet uitdrukken.

Maar dat men in een naakte Slak , die in het water geworpen is , en in een vles gedaan , de beweging der dierlyke geesten zou kunnen zien , en dat onder de figuur van kleine belletjes , die zich van het hoofd tot den staart , en van den staart na het hoofd beweegen , is niet dan eene inbeelding van dat soort van Philosophen , die alleen in de boeken sussen. De heele reden bestaat , om dat daar altyd lugt in het slym des lichaams blyft hangen , als men de Slak in het water werpt , doch daar is noit eene geregelde beweging in te zien , hoe zeer zy zich ook roert : want altyd behouden de belletjes hunne orde en plaats , hoewel zy inkrimpen en uitrekken met het lichaam , dat is op en van elkander schuiven.

Wanneer de Slakken willen rusten , zonder zich door eenige beweging van haar zoom of voet vast te houden , zo persen en scheiden zy uit haar lichaam een gedeelte slym , het welk , als het een weinig gedroogd is , haar voor een hang- en rustbedde dient. Dit doen zy gemeenlyk op den dag , en zy blyven in dien staat tot dat het regent of de koelte aankomt : want zy hebben geen grooter vyand dan de droogte.

Hierom ziet men ook dat haar slym gekleurder is , naar maate zy minder in haare vaten of klieren hebben , zynde het anderzins altyd helder en wit. — De Slakken zyn ook zeer gezelschap zoekende , voornaamlyk als zy haar hoorn-tje doen aangroeijen , op welken tyd zy , in schaduwagtige

tige plaatzen by honderden vergaderen , om daar tyd en rust toe te hebben , zittende stil naast elkanderen. Byzonder kruipen zy zamen , eenige dagen voor dat zy speelen.

Zeer taai zyn ze van leeven , en kunnen wel zes en zeven dagen , onder het water beslooten zynde , het leeven rekken , en wel vier dagen , als zy gekwetst zyn , of zelfs uit haar schaal of huid getrokken. Dan men moet haar mede in water leggen. Zy zyn zo sterk dat zy , met nog een andere Slak , die haar aan het hoorntje vasthoudt , ligtlyk kunnen voortgaan , en zich overal beweegen. Zomtyds wel met twee andere , die zy voortslepen. Hoe lang zy natuurlyk leeven , is niet wel te zeggen , hoewel ik geloof dat zy tot heel hooge jaaren komen , dat heel ligt uit het langzaam groeijen van haar hoorntje is af te neemen. Waar op men dergelyke inkervingen , als men op de hoornen der Osfen bevindt , waar uit de Huislieden de jaaren narekenen , in groote menigte ziet.

Ik heb groote moeite gehad om de Slakken te ontleeden : want het is niet dan met zeer grooten arbeid te doen , als zy nog in 't leeven zyn. Zout op een Slak gestrooid , verteert dezelve niet , gelyk men zich verbeeldt ; het doodt haar alleen : en alle de ingewanden worden door het inkrimpen der muskelen zo zeer samengetrokken , dat men niets bekwaamlyk zien kan.

De Slak in Brandewyn , Tarpentyn-olie , en andere vogten of olie , te leggen , om haar te dooden , gaat mede niet aan. Hoewel ik andere bloedlooze Diertjes wel , met den reuk van Zwavel alleen , heb gedood , om ze zo , ongekwetst zynde , te ontleeden. Dan het allerbekwaamste en beste middel is , om de Slak een langzaamen dood binnen in en onder het water te doen sterven : dit zet alle de deelen uit , en maakt de zodanige , die men anders bezwaarlyk zou kunnen vinden , zichtbaar.

Zommige Liefhebbers zetten deeze soort van Slakken , hier in 't Land , in hunne Tuinen of Lusthoven , om haare ongemeene grootte , gelyk ik gezien heb in den *Haag* en te *Kuilenburg* , in de Lusthoven van haare Excellentien , de Graaven MAURITS en WALDEK , en op andere plaatzen meer , daar zy Grotten hebben. De bekwaamste tyd om ze te verzamelen is in den winter ; dewyl ze dan in haare hoorntjes , zonder beweging , zyn opgeslooten , en met een byzonder dekzel toegegroeid , dat zeer net den ingang van den hoorn sluit. In den Zomer werden zy allerbekwaamst , in eeni-

74 NIEUWE MANIER OM DE SLAKKEN TE VERDRIYVEN.

ge groente, overgezonden, of anders, zo men die eeten wil, doet men de Slakken in een zak, strooit 'er gekapt stroo tusschen, 't geen men denkt dat ze belet om uit de hoorntjes te kruipen.

In een volgend Stukje, verwagte de Leezer andere en niet min merkwaardige byzonderheden van deeze Diertjes.

NIEUWE MANIER OM DE SLAKKEN TE VERDRIYVEN.

Deeze manier is, in Engeland, in de openbaare papieren opgegeeven. Een Landbouwer van het Graaffschap Herfort heeft, na veele middelen, om zyn velden te bevryden van dit schadelyk geslagt van kruipend gedierte, welk zyn koorn vernielde, als het gewas nog teder was, aangewend te hebben, eindelyk de proeve genomen met Kalk. Hy strooide ze tegen den nacht over den grond, welken hy voor de verslinding van deeze dieren wilde bevryden; wyl zy by nacht uitkoomen om te aazen. Vyf maalen syne kalk zyn genoeg voor een vierde van een Morgen. Deeze ondervinding, verscheide maalen herhaald, is altyd wel gelukt; en is te meer waardig in gebruik gebragt te worden, om dat de kalk, gelyk men weet, de natuurlyke vrugtbaarheid van de aarde merklyk vermeerdert.

DE WORDING DER EILANDEN.

Door ALEXANDER DALRYMPLE *Schildknaap*.
Medegedeeld door C. MORTON, M. D. S. R. S.

Geen gedeelte van de Natuurlyke Historie is opmerkenswaardiger, en mogelyk, geen den Zeeyarenden nutter, dan het onderzoek na de formeering van de Eilanden. De oorsprong van de Eilanden in 't algemeen is het stuk niet daar 't op aan komt; maar van die laage platte Eilanden in den grooten Oceaan, gelyk de meeste die men tot nu toe in de Zuidzee ontdekt heeft.

Deeze Eilanden zyn, in 't algemeen, lang en smal, zy bestaan uit een enge streek lands, met zeewater in 't midden; doorgaans, en mischien altyd, met een kanaal, waar in het zeewater, ten minste by vloed, inloopt; gemeenlyk is de

de opening groot genoeg om met een Canoe in te vaaren, dikwyls kunnen 'er grooter Schepen in te recht.

De oorsprong deezer Eilanden, zal genoegzaam derzelver natuur ontvouwen. Ik ben eerst tot deeze naspeuring gekomen, door eene waarneeming van ABDUL ROBIN, een Lootsman, dat alle de Eilanden, liggende ten Noordoosten van *Borneo*, ten Oosten schorren en ondiepten hadden. Deeze Eilanden, aan de Westzyde door *Borneo* gedeckt zynde, kunnen de Winden, uit dien hoek waaijende, 'er geen geweld op oefenen. Maar de Noordooste Winden, nederstortende op de golven van een' wyden Oceaan, hoopten het koraal op, waar mede die zeeën vervuld zyn. Dit is zeer merkbaar naa stormweer, en 't geschiedt, mogelyk altoos, op alle anderetyden, ongevoelig. De koraal-banken, op deeze wyze opgehoogd, worden droog. Deeze banken vindt men op allerlei diepten, op allerlei afstanden van het strand, geheel van 't land afgescheiden, en van elkander afgezonderd, schoon 't gebeure dat ze enkel van elkander gescheiden zyn door eenenaauwe, zeer diepe en onpeilbaare fleuve.

In deezer voege groeijen de koraal-banken zeer schie-lyk, en komen nader aan de oppervlakte; maar de winden het koraal uit dieper water ophoepende, verhaasten het toeneemen van dezelve voornaamlyk, zo dat het Schorren en Eilanden worden. Allengskens worden deeze hoo-ger, en, wanneer de zee eens wederstand ontmoet, ziet men het koraal schie-lyk opgeworpen, door 't geweld der golven, die op de bank breeken; van hier komt het dat, in open zee, 'er naauwlyks een voorbeeld is van een koraal-bank, op welke zo weinig water staat dat 'er een groot schip niet over kan, doch egter zo droog is, dat een Boot aan den grond zou raaken.

In allerlei staaten heb ik deeze koraal-banken aangetroffen; eenige in diep water, andere omringd van eenige rotzen; die boven 't water uitstaken; zommige zo even in Eilan-den hervormd, zonder dat 'er tot nog iets groeiends op te zien was; andere die op 't hoogst gedeelte eenig hout-gewas hadden; en ook nog andere, welke geheel met goed timmerhout bezet waren, terwijl op den afstand van een Pistool-schoot de zee onpeilbaar diep was.

Het losse koraal, by groote stukken, door de golven in-waards gerold, zakt na den grond, en wordt, de tyen van vloed en ebbe, niet in staat zynde om het weg te voe-ren, een bank, by welke het zand ophoopt, 't geen al-
toos

toos met koraal gemengd is, welk zand, 't gemaklykst opgeheeven wordende, boven op den kruin komt. Wanneer de zand-bank door hevige stormen opgehoogd, buiten het bereik der golven, by gemeen weer, gekomen is, wordt zy een rustplaats voor 't zwervend gevogelte, dat, na aas zoekende, daar komt. De drek, de vederen enz., verbeteren den grond en bereiden denzelven, tot het ontvangen van toevallig aankomende wortels, takken en zaaden, derwaards gevoerd door de golven, of door de vogels gebragt. Op deeze wyze worden de Eilanden geformeerd. De bladeren en verrotte takken, met zand vermengd, maaken, met den tyd, eene ligt zwarte aarde, waar uit deeze Eilanden doorgaans bestaan, voor 't grootste gedeelte zand, of, naar maate van de menigvuldigheid der boomen, aardagtiger.

Kokusnooten kunnen het lang in zee houden, zonder het vermogen van weder uit te groeijen te verliezen, en dus worden deeze voort van boomen, in 't algemeen, op die Eilanden gevonden: deeze boomen schikken zich ook naar alle gronden, 't zy ze zandig, vet, of rotsagtig zyn.

De kragt der golven tusschen de keerkringen, moet in 't algemeen, volgens de pasfaat-winden, tot twee punten zich bepaalen. Van hier is het dat de Eilanden, door de koraal-banken geformeerd, lang en smal zyn, en in eene zuidlyke richting liggen. Want zelfs veronderstellende dat de banken rond zyn, 't geen zelden gebeurt, inzonderheid met de groote, zal de zee, den meesten tegenstand in het midden aantreffende, de stoffe daar in grooter meenigte ophoopen, dan na de twee einden, en volgens deezen zelfden regel, zullen de uitersten doorgaans onoverdekt, of, ten minsten het laagst weezen, en ook veelal daar dieptens hebben waar de bank, niet opgehoogd, onder 't water ligt.

Wanneer de koraal-banken aan den algemeenen pasfaat-wind niet zyn blootgesteld, zullen zy van richting veranderen, rond zyn, zich evenwydig uitstrekken, of eene onregelmaatige gedaante aanneemen, volgens den loop der toevallige omstandigheden.

Het binnenste gedeelte van deeze Eilanden zee zynde, vindt men 'er zomtyds havens, in staat, om Schepen van eenige lasten te brengen, en ik geloof dat ze altoos zeer vischryk zyn. Op die ik gezien heb, was veel schilpaden-gras, en andere zeeplanten, inzonderheid eene soort *Gamsmeje* geheeten, die in kleine ronde klooitjes groeijt, en in smaak wat scherp en zuur is.

't Is

't Is onnoodig te vermelden, dat de uiteinden van deeze Eilanden de eenigste plaatsen zyn waar men dieptens kan peilen. Zy hebben, in 't algemeen, eene droogte die zich aan elk einde uitstrekt.

De waarneeming van ABDUL ROOBIN duidt nog eene andere omstandigheid aan, die den Zeevaardenden van nut kan weezen; te weten om door na te gaan aan welke Winden de Eilanden meest zyn blootgesteld, eene waarschyntyke gissing op te maaken aan welke zyde men het diepste water hebbe; en door op te merken aan welken kant men de meeste schorren vindt, kan men besluiten welke Winden met de meeste hevigheid daar waijen.

VERTOOG OVER DE GROOTHEID.

Door den Heer MARMONTEL.

Het woord Grootheid heeft in de Natuur en Wiskunde dikwyls eene volstrekte betekenis, geene vergelyking veronderstellende, terwyl het eene hoeveelheid van uitgestrektheid aanduidt. In de Zedekunde is het betrekkelyk en brengt het denkbeeld van uitmuntenheid mede. Wanneer men 't zelve, over zulks, op de hoedanigheden van 't verstand of het hart toepast, of op die beide te gelyk in een en denzelfden persoon, dan geeft het een' hoogen trap van Uitsteektheid boven de menigte te kennen.

Maar deeze Verheffing boven 't gemeen kan natuurlyk of gemaakt weezen; en dit onderscheidt de waare Grootheid van die welke van instelling en eigendunkelykheid afhangt. — Wy zullen trachten 'er eene bepaaling van te geeven.

De Grootheid van ziel, dat is te zeggen, de standvastigheid, de regtheid en verhevenheid van gevoelens, is het schoonste gedeelte van persoonlyke Grootheid, voeg daar nevens een uitgestrekte kennis, een welverlichten en diep denkenden geest, en gy zult alles hebben wat een Groot Man uitmaakt.

In het zamengestelde en algemeene denkbeeld van een Groot Man, schynt men ook de Grootheid en rustigheid des lichaams daar by te voegen. 't Gemeen mist 'er noit in. Men verwondert zich als men leest dat ALEXANDER klein van gestalte was, en vindt ACHILLES veel grooter wanneer men in de *Iliade* ziet, dat niemand zyner Metgezellen zyn speer kon beweegen. Deeze neiging om het natuurlyke en zedelyke zamen te voegen in het denkbeeld van Grootheid, ontsstaat eensdeels uit onze verbeelding, die iets gevoelig, iets zichtbaars, wil hebben tot een regemaat, en anderdeels uit de geduurige proeve, welke wy ondervinden van de vereeniging van ziel en lichaam.

derzelver afhangtykheid van en wederkeerige werking op elkander, als mede uit de verrigtingen voortgebragt door eene vereeniging hunner vermogens. 't Was boven al natuurlyk dat men, in die tyden, wanneer de sterkte des lichaams de voortreflykheid van den een boven den ander befliste, de lichaamlyke voordeelen onder de eigenschappen der Helden rekende. In min woeste eeuwen heeft men de hoedanigheden, die wy met de Dieren gemeen hebben, en waar in zy boven ons uitmunten, tot haaren weezenlyken rang gebragt, en iemand kan een Groot Man zyn, zonder welgemaakt, sterk gespierd, en kloek van gefalte te weezen.

Dan 'er ontbreekt nog veel aan, dat in de begrippen van 't Gemeen het denkbeeld van perfoonlyke Grootheid, tot die Philosophische zuiverheid is opgeklommen. De Rede is eene Slaavin der Verbeelding, en de Verbeelding eene Slavin der Zinnen. Deeze meet de zedelyke oorzaken af naar de grootte der natuurlyke uitwerkzelen van dezelve voortgebragt, dit is haar eenige maatftok.

Het is waarfchylyk dat die Koningen van *Egypten*, die de hoogfte Pyramiden hebben doen oprigten, zich als de Grootfte Koningen aanmerkten, en 't is op dergelyk een voet dat men in 't algemeen over hun, die den naam van Groote Mannen draagen, oordeelt. Het getal der Krygsbenden door hun te velde gebragt of overwonnen, de uitgestrektheid der landen door hun bemagtigd, of verwoest, het deel 't geen zy gehad hebben in de groote omkeeringen der wereld, maken de stoffen uit waar van men het denkbeeld hunner perfoonlyke Grootheid zamenftelt. Het antwoord van den Zeeroover aan ALEXANDER gegeven, *Quia tu magna clasfe Imperator*. [Om dat gy de Bevelhebber over eene groote Vloot zyt], drukt zeer kragtig en eigenaartig uit, op welk eene wyze wy over de Menschlyke Grootheid denken, en volgens welk eene maate wy dezelve afmeeten.

Een Koning, die zyn leeven heeft doorgebragt om zyn Ryk vrede, overvloed en rust te bezorgen, zal in de Gefchiedenissen eene kleine plaats beflaan. Van hem zal koeltjes gezegd worden, hy is goed geweest; doch den naam van Groot zal hem noit naagaan. Louis de IX zou geheel in 't vergeetboek geraakt weezen, hadden zyne ongelukkige Kruisvaarten hem der vergetelnisse niet onttrokken.

Heeft men immer hooren fpreken van de Grootheid van *Sparte*, zo zuiver van zeden, zo uitmuntend in wetten, zo onverwinnelyk door wysheid en strengheid van krygstugt? Denkt men om het deugdzzaam en vrye *Rome*, als men zich *Romes* Grootheid voor den geest brengt? Dit denkbeeld wordt gevormd door de oorzaken van haaren ondergang. Men noemt *Romes* Grootheid, 't geen haaren val berokkende; de kostbaare Zegenftaten, de schreeuwende overwinningen, de dwaaze onderneemingen, de niet houbaare voordeelen, de bedervende rykdommen, de aanwas van magt, en die uitgebreidheid van heerschappye, welke tevens verzwakking aanbragt, en dat groot gebouw onder zyne eigene zwaarte deedt bezwyken.

Zy die genoegzaame juistheid van geest bezitten om niet geheel en

en al deze natuurlyke en zedelyke Grootheid, door elkander te verwarren, hebben gedacht de zedelyke Grootheid tot eenige hoedanigheden, die dezelve uitmaaken, te kunnen bepalen. Want waar is een Groot Man te vinden, die benaaming in den striksten zin opgevat zynde?

ALEXANDER bezat een Grooten geest en Heldenmoed; maar ziet men in zyne ontwerpen dat plan van regtmatigheid en wysheid, 't geen eene verheevene ziel en een welverlicht verstand aanduidt? Dat plan, 't welk zich tot het toekomstige uitstrekt, waar in alle rampspoeden hunne tegengestelde hulpmiddelen, alle gelukkige ondernemingen, de wezenlykste voordeelen, en alle onvermydbaar onheilen, grooter gelukslagen ter vergoedinge hebben? Neen. *Detecto fine terrarum, per suum rediturus orbem, tristis est.* [Hy is, gelyk SENECA zegt, bedroeft, wanneer hy, het einde der Wereld ontdekt hebbende, wederkeert.] — De oogmerken van CESAR waren schooner en verstandiger; doch men moet om in hem den Grooten Man te vinden, beginnen met de misdaad van hoog verraad hem te ontnemen, en den Burger in den Keizer te vergeeten. Even zo is het bykans gesteld met alle Vorsten aan welken de vleiery of de verwondering den naam van Grooten gegeven hebben. Zy zyn in dit of dat stuk, in 't geeven van Wetten, in de Staatkunde, in de kunst des Oorlogs, in het verkiezen van bekwaame Staatsdienaars, groot geweest; doch in stede van te zeggen hy was een Groot Man in 't wetgeeven, of in 't Staatsbestuur, of in den Oorlog, zegt men, hy was een Groot Man. SENECA beknigt, op goeden grond, *Huc & illuc accedat, ut perfecta virtus sit, equalitas ac tenor vite, per omnia constans sibi.* [Tot volmaking van de Deugd is het noodig dat van alle kanten iets toekome, een gelykmatige en strekkhoudende levenskoers, in allen deele aan zich zelven beantwoordende.] Ik ken in de Oudheid maar één Vorst, die aan het denkbeeld van waare Grootheid, in de volste uitgestrektheid genomen, volkomen beantwoordde, ANTONINUS naamlyk; en maar één byzonder Man, te weten SOCRATES.

Dan behalven de natuurlyke Grootheid, is 'er eene gemaakte Grootheid, eene Grootheid die van instelling afhangt, en met de persoonlyke Grootheid niets gemeens heeft. In een Staat moeten Grooten zyn, en men heeft niet altoos groote Mannen. Dit gebrek heeft men zoeken te gemoet te komen, door eenigen tot Grooten te maaken, en men eigent den naam van Grootheid aan die kunstige verheffing toe. Deeze benaaming is derhalven in 'tenkelvoudige dubbelzinnig; en de Grooten hebben niet verzuimd zich van die dubbelzinnigheid te bedienen; maar het meervoudige duidt niets persoonlyks aan. 't Is de afgetrokken betekenis van het woord Groot in den Staatkundigen zin, dus kan het weezen dat een Groot Man geen dier kenmerken heeft, welke ter onderscheiding dienen, van hun die men Grooten noemt, en dat een Groote geen dier hoedanigheden bezit, welken een Groot Man uitmaaken.

3 Maar een Groot Man in den Staat bekleedt de plaats van een Groot Man; hy verbeeldt dien, hy heeft 'er het vertoon van, schoon het dikwyls gebeurt, dat hy 't weezenlyke misse. Geen schooner voorwerp dan verdiensten en eernaampien gepaard te zien, 't heeft zomtyds in veele opzigten plaats, en onze eeuw levert 'er voorbeelden van op: maar zonder iets hokelends te zeggen van eenigen Tyd of van eenig Land, zal ik iets te berde brengen van den Staat en de Zeden der Grooten, hoedanig het 'er overal mede gesteld is, by voorraad bedingende, dat, daar ik op niemand in 't byzonder doel, men ook geene haatlyke toepassingen maake.

Een Groot Man moet by het Volk een Man van het Hof, en ook het Hof een Man des volks zyn. Zo wel het eene als het andere vordert aanbevelende verdiensten, of, om die te vergoeden, een bekriegelyk voorkomen. Men geeft zich de verdiensten niet; maar het uiterlyke kan ze ons verleenen; men bezigtigt zich daar op en maakt dit te verkrygen. Het uiterlyke van een Grootte bestaat in de welvoeglykheid en waardigheid. De welvoeglykheid is eene ontkenkende waardigheid, en gelegen in zich niets te veroordoven, 't welk strekt om zyn' staat in kleinagting te brengen, belachlyk te maaken, of versmaadheid op denzelven te laaden. Ze beschikt het uitwendige der Grootheid, volgens den smaak, het karakter en de heerschende zeden der Volken. Rome stilzwygende agibaarheid is bejachtlyk in Frankryk; zy zou het te Athene geweest hebben: te Lacedaemon hadt eene minzaamte wellevanheid in de Grooten gelach verwekt, en zou het in Spanje nog doen. De gemeenzaamheid der Grooten in Engeland zou in de Edelen te Venetien weinig voegen. Het voorbeeld en 't gebruik leert dit elk, zonder dat hy 'er zich byzonder op behoefte toe te leggen. Het schynt derhalven gemaklyk genoeg om met welvoeglykheid Groot te zyn.

Maar de weezenlyke waardigheid in een Grooten is gelegen in de volkome eenstemmigheid, van zyne woorden, daaden en geheele gedrag, met de plaats, welke hy bekleedt. Nu deeze waardigheid veronderstelt verdiensten, en wel verdiensten die den rang evenaaren. Dit is het geen men noemt, zich als een Man gedraagen. In beantwoordinge hier van moesten de eerste Mannen in den Staat de grootste dingen doen; eene voorwaarde altoos moeilik, en dikmaal onmogelyk te volbrengen.

Dit heeft het noodig gemaakt om 't gebrek aan waardigheid door een zwierig vertoon aan te vullen, en die toerusting is van eenen gelukkigen uitflag gevolgd. Het Gemeen heeft de schaduw voor het lichaam genomen. Dit is eene dwaaling waar in het moet blyven; want de begogeling der oogen is de heerschereste des volks.

Doch, 't zy ons geborloft zulks te zeggen, de Grooten zyn dikmaals de eersten om die begogeling te doen verdwynen door eene wadlyke trotscheheid. Hy, die in zyne Grootheid niets doet dan zyne Grootheid toonen, behoorde te weten dat hy al de Wereld niet verblindt, en ten minsten by zyne Verouwerelingen daar van af te lasten.

om hun tot stilzwygen te bewegen. Dat een Mensch, die de dingen beschouwt gelyk ze zyn, en de vooroordeelen, zonder zelve 'er mede behebrue tweezen, involgt, zieh in de gehoorverkryging by een Grooten, zedig en onderwerplyk gedrag, dat hy ontvangen worde niet dat air van Meerderheid eigen aan die bediening, hier over zal een Wyze niet verwonderd staan, het zal hem niet spooten, dit is een zal, die om 's Volks wil moet gespeeld worden; maar indien, na deeze plechtige vernigting, een Grootte zyne koele en strenge deftigheid blyve behouden, indien zyne taal, zyne bejegening niet gemeenzaamer worden, dan zal hy lachende weggaan, en van dien Hoogmoedigen zeggen, 't geen men een Tooneelpeuker die voor Baron gespeeld hadt toevoegde, dat hy van het tooneel afzynde zyne rol bleef spelen. Hy zal dit stilleltjes of by zich zelve zeggen; want de wyze is een goed Burger, hy wegt dat de Grootheid, zelf die enkel van menschlyke vinding is, moet gespaard worden. Hy zal in hem, die de waardigheid misbruikt, of de Voorouders van welke ze op hem afdaalde, of de keuze van den Vorst, die 'er hem mede verwaardigde, of hoe 't ook zy, de Staatsgesteltenis, welke worden dat de Grooten aan het Hof en by het Volk geëerd worden, ontzien en eerbieden.

Maar allen die het doorzigt van deezen wyzen hebben, bezitten dezelfde gemaatigdheid niet. *Pautis imponit leviter extrinsecus induta facies, vultus. Tenu est mendacium perlucet, si diligenter inspicieris.* [Het stredyk aangenomen gesaat, zegt zynen, bedriegt weinigen. . . . De leugen is dunnerjes gekleed, op een nauwkeurig toezien blinkt ze doot.] In de beschaaftde Wereld heeft boven al de vernederte grootsheid der Geringen Arends oogen, om de hoogmoedige verheffing der Grooten door en door te zien; en hy, die het gewigt zynor Grootheid willende doen gevoelen, zyne nia-tigheid aan den dag legt, kan zich verzekerd houden, dat hy van alle Menschheit het gestrengst zal gevonnisd worden.

Een Man van verdiensten tot waardigheden opgeheeven, tragt den ryd te bevreeligen; en de kwaadaardigheid te ontsaan. Doch ongelukkig is hy die 't minst te eischen heeft, altoos het geyentigt in 't vorderen. Hoe minder hy zelve zyne waardigheid onderschraagt, hoe meer anderen dezelve moeten onderstunten. Hier toe dienen zyne landgoederen, zyne kleederen, zyne voorouders, zyne afhangelingen, en met al dien ummeilag omgeeven, denkt hy een *Calosus* te zyn. Slaas hem voor die omkleedzels af te leggen, en zich te ontdoen van 't geen 't zyne niet is, ontmaem hem zyne afkomst, en de plaats die hy bekleet, gy berooft hem van het waardigste gedeelte zyns, heftaars: enkel op zich zelve beschouwd is by niets meer. Bedwelmd door van zo groot eene hoogte nederwaards te zien, tragt hy u dat ontzag in 't boezemen, 't geen hy zich waardig keurt. Hy verkrygt eene hebbelykheid om vrye Menschen, als zyne knechten te behandelen; en al de wereld is gering in zyne oogen.

Asperius nihil est humilis qui surgit in altum

CLOD.

*Geen barder Mensch, dan die uit laagen staat
Tot groote boogte klimt.*

Op dergelyk eene wyze verraaften veele Grooten zich zelven, en neemen het misleidend bedekzel af: want een misnoegde, die hun geheim weet, is genoeg om het te verbreiden, en zo dra die begoging ophoudt, wordt hun persoon belachlyk.

Dat, diensvolgens, een Groote, wiens belang het is de menigste te blinddoeken, zich voorzigtig gedraage omtrent verstandige Lieders, dat hy tot zich zelven zegge, 't geen zy die smaadyk en met hoogmoed van hem behandeld waren van hem zouden zeggen. — Wie zyt gy die uwe Medemenschen veragt? Wie heeft u boven hun verheven? Uwe diensten? uwe Deugden? — Maar hoe veele Menschen veel deugdzaamer, veel nutter, veel werkzaamer, zyn onbekend? — Uwe geboorte? — Men eerbiedt dezelve, men groet in u de schimmen uwer Voorouderen, doch kan iemand zich verhoovaardigen op dusdanige eerbetooningen? — Zoudt gy rede hebben om u te verheffen, indien men uw naam aan uwe Voorvaders gaf, gelyk men aan den Vader van CATO, den naam verleende van dien Zoon, den roem van Rome: maar welk eene stoffe van grootschheid kan u een naam geeven, die u niets verleent, en die gy niet dan aan 't geval verschuldigd zyt? — De Geboorte boezemt groote zielen nayver in; doch zy veroorzaakt in laage zielen grootschheid. Hoort de taal van Mannen, die edel dagten, en de Menschen op hunnen rechten prys stelden, PLATO en SENECA. 'Er zyn geen Koningen of zy hebben Slaaven tot hunne Voorvaders gehad, en geen Slaaven of men zou Koningen onder hunne Voorouderen vinden. Geen Mensch is tot onzen roem geboren geweest, 't geen voor ons was behoort tot ons niet. Met één woord, de luister der Voorouderen deelt zich mede gelyk de vlam des vuurs; maar dezelve verdooft even gelyk het vuur als 'er geen nieuwe brandstoffs is, en de verdienste is het voedsel der eere. Treed in u zelven, vraag uw eigen hart ben ik Groot, door my zelven, of door anderen?

Men zal hier op inbrengen, dat geene andere dan de waare Grootheid die proeve kan doorstaan; dat de gemaakte Grootheid niets heeft dan het uitwendige. — Het zy zo! dat zy dan een uitwendig vertoon, maar eenvoudige zeden hebben, het heerschende zal zy dan van den Staat niet van den Persoon ontleenen; maar een Groote die in zyn hart de trotschheid kweekt, beledigt de menschlykheid. 't Is een Mensch, die tot een Mensch zegt, gy kruipt als een worm voor myne voeten, 't is niet van de hoogte zyns rangs, maar van de hoogte zyns trotschheid, dat hy ons aanschouwt en veragt.

Dan moet iemand geene zonderlinge verdiensten bezitten, om in eenen hoog verheven staat eenvoudig van zeden te blyven? Dit kan zyn;

zyn; maar dit bewyst tevens hoe zeer bezwaarlyk het is aanzienlyke posten te bekleeden, zonder die waardig te vervullen, en om niet belachlyk te weezen, wanneer men ergens geplaatst is daar men niet behoort.

Een Groote, wanneer hy tevens een Groot Man is, neemt zyne toevlugt noch tot dien vernederenden hoogmoed, die eene nasaper is van Waardigheid, noch tot de misleidende uitwendige staatzy, die de schim des roems geheeten mag worden, en den Adel bederft door de overspruitende kwaal van kwaade voorbeelden, en de najaaging der ydelheid. Voor het oog des Volks, voor 't oog der Wyzen, voor het oog des nyds zelve, heeft hy zich niet anders te vertoonen dan hy met de daad is. De Hoogagting treedt hem voor, en de Eerbied omringt hem. Zyne Deugd bedekt hem gansch en al; deze dient hem voor stoet en pragt. Zyne Grootheid is over zich zelve voldaan, en kan onze eerbetooningen misfen, wy zoeken gelgenheid om ze te bewyzen. — Dan hoe edel hoe zuiver een gevoel van waare Grootheid moet men hebben, om niet te vreezen die te zullen derven, wanneer ze van het uitwendige ontdaan worde! Wie, onder de Grooten deezer eeuw, zou willen verrast worde, terwyl hy bezig was met Spyze te bereiden, gelyk FABRICIUS toen de Afgezanten van PYRRHUS kwamen?



WAARNEEMINGEN

omtrent de

LUGTS-GESTELDHEID, WEDER EN WIND, te AMSTELDAM,
in Maart 1769.

D.	Barometer.			Therm.			Winds Streek.			Weder. Gesteldb.
	'smorg.	'smidd.	's av.	mo.	mi.	av.	'smorg.	'smidd.	's av.	
1	29. 7	29. 9	29. 11	48	45	41	Z W	N W	N W	Hel. N. lig.
2	— 10	—	—	42	46	42	—	Z W	Z W	Reg. —
3	30. 1	30. 1½	30. 2	42	47	45	W	W	W	Held. Reg.
4	— 1½	—	—	46	50	44	Z	Z W	Z	Betr. Held.
5	29. 11	29. 11	29. 11	42	54	43	Z W	—	N W	Helder.
6	—	—	—	40	48	43	W	N W	N W	— Betr.
7	— 11½	—	—	42	47	40	N W	N	N O	Betr. Held.
8	— 11	30. 0	30. 0½	40	40	38	N O	N O	—	— Hagel.
9	30. 1	— 0½	— 0	37	43	35	O	—	—	Held. Betr.
10	29. 10	29. 8½	29. 7½	36	40	39	—	O	Z O	Betr. Reg.
11	— 6	— 4½	— 3	38	47	40	Z O	Z O	—	—
12	— 3	— 2½	— 5½	43	47	39	—	—	Z W	—
13	— 6½	— 7	— 5	43	53	46	Z W	Z W	—	Reg. Wind.
14	— 6	—	— 8½	47	54	47	—	—	—	Helder
15	— 11	— 11½	— 10½	45	58	48	W	W	Z	— Betr.
16	— 9½	— 11	30. 0	44	46	41	Z	—	N W	Betr. Hel.
17	30. 2	30. 2½	— 2	43	49	45	N W	N W	W	Hel. Reg.
18	— 0	— 0	— 1	44	44	42	Z W	N W	N W	Buijig
19	— 1½	— 1	—	41	48	40	N W	—	—	—
20	— 0½	— 0	— 1½	41	48	40	—	N O	N O	Betr. Mist.
21	— 3	— 3	— 3	40	47	40	—	—	N	Mist. Hel.
22	— 2	— 2	— 1½	42	47	38	—	N W	N W	Betr. —
23	— 1½	—	— 2½	41	45	38	—	W	N O	Held. Reg.
24	— 2½	— 3	— 3½	44	48	40	—	N O	—	Betr. Held.
25	— 4	— 4	— 4	42	48	40	N	—	—	—
26	—	—	— 3½	40	44	40	O	O	O	Held. Betr.
27	— 3½	— 3¼	— 3	40	44	39	N O	N O	N O	— Wolkig.
28	— 3	— 2	— 1	39	46	40	O	O	O	—
29	— 0½	— 0	— 0½	37	46	36	—	—	—	— Wind.
30	— 1	— 0	29. 11½	30	37	32	—	—	—	—
31	29. 10	29. 8	— 7½	31	37	34	—	—	—	— Sn. Hel.

Hoogste Barometer d. 30. 4 }
 Laagste Barometer d. 29. 2½ } middelb. d. 29. 9¼.
 Hoogste Thermometer gr. 58 }
 Laagste Thermometer gr. 30 } middelb. gr. 44.

M E N G E L W E R K ,

TOT FRAAYE LETTEREN , KONSTEN EN WETENSCHAPPEN
BETREKKELYK.

ERNSTIGE GEDACHTEN OVER DE ZEKERHEIT DES DOODS.

Helaas! Wat is de Mensch? Wanneer men 't regt bezieet,
Zo dra Hy 't ligt aanschoud, dan naderd hy 't Gebied
Des wreeden Doods alreé

HOe naar is hier de vertooning , hoe zomber deze plaats — ! hier is de donkere woning der verschrikkingen , waar in de ysfelykheit haar bestendig verblyf schynt genomen te hebben — ! Afgezonderd van het gewoel , de dagelyksche bezigheden der menschen , schynt deze plaats geschikt te zyn tot een verblyf voor kriesende Nagtuilen ! Waar ben ik — ! 'Er heerscht ene diepe stilte , welke , gevoegd by de flauwe schemeringen , die , door het zwakke Maanligt , op den hobbetigen grond gespreid worden , de akelige vertooning niet weinig vergroot ! Zouden hier wel ooit de voetstappen van enige menschen gedrukt zyn ! De dikke donkerheit weigerd my ten minsten enige ontdekking , en het flauwe ligt der Mane kan me niets met onderscheid doen zien — . Hier heerscht ene afgryzing , die me op iedere schrede doet verschrikken , en denken , dat ze al het menschdom van hier verbannen heeft ; dewyl de enige beweging , die men hier hoord , is het holle gegons der winden door de takken der steile boomen , en het sehor gehuid der eenzame Nagtuilen — ! De stoutste Ziel zou op deze plaats angstvallig worden . . . ! Maar ! ô Hemel ! welk ene ontmoeting bejegend me weer op nieuw — ! Het flauwe gezigt dezer ysfelyke vertooning doet me geweldig ontroeren — ! Zal ik myne schreden te rug haasten , daar ik het toenaderen , in deze verschrikkelyke eenzaamheit , ten minsten niet durf bestaan . . . ! Alles is hier vol afgryzen , alles jaagt my ene nare angstvalligheid aan ; terwyl ik op deze laatste bejegening . . . ! Ach hoe begint my het hart te kloppen , hoe jaagt my

III. DEEL. MENGELW. NO. 3. G boe-

boezem...! Door niemand verzeld, bevind ik my alleen in deze valei der eenzaamheit; en zo ik niet misleid worde in myn gezigt, sta ik in het midden ener kring van opeengestapelde Doodshoofden en Doodsbeenderen! ô Yselyke vertooning! Wie zou niet schrikken, en....!

Maar neen, waarom zal ik vervaard zyn van levenlooze voorwerpen, waar van men het minste leed te vreezen heeft? Deze omstandigheden schynen, by ene bedaarde overweging, veel eer geschikt tot gepaste en stille bespiegelingen. Ik tree derhalven toe, om ene gemeenzamer en nadere kennis met deze treurenswaardige voorwerpen te maken.

Maar, ô jammerlyke Overdenking! De eerste, die my te binnen schiet is, dat deze veragtelijke Doodsbeenderen Menschen geweest zyn, Schepzels van ene gelyke beweging, als ik ben. Dat zy geleefd hebben, geleefd, mogelyk nog maar korten tyd geleden —! Deze overdenking ontroerd myn hart niet weinig, en doet myne kniën tegens malkanderen kloppen —! Het zyn waarlyk Menschen geweest, ja ik ben van de zekerheit maar al te zeer overtuigd; want de onbedriegelyke ondervinding bekrachtigd deze waarheit, schier ieder ogenblik —! Hehaas! wat is hier de luister vergaan! De edelste pronkstukken in de Natuur liggen hier veragtelijk in het stof der aarde, en zyn voorwerpen onzer afgryzing geworden; voorwerpen van verschrikking, en zyn ze het ook niet van een hartelyk medelyden? Gy ô al te wreed, Gy, verslindend Graf, hebt alle deze jammeren uitgewerkt! De Dood, de onverbiddelyke Dood, heeft het kwaad gehrouwen, Gy, ô Menschen verslinder, voltooit het —! Uw gulzig ingewand vernield al den sieraad dier schoone voorwerpen onzer bewonderinge. Wie weet, wie ik hier op deze veragte en verlaten plaats ontmoet; wie weet wie 'er al onder dien stapel van deerniswaardige voorwerpen ligt! Wie weet, welk ene vertooning deze veragte Schepzels in de Waereld niet gemaakt hebben; wie weet, welk ene waardigheid zy bekleed hebben, terwyl ik nochtans de geringste onderscheiding van rang noch staat; van grootheid noch geringheit; van aanzien noch veragting; van hoogmoed noch nedrigheit; van majesteit noch onderdanigheit; van rykdom noch armoede, by niemand ontdekken kan; want alles vertoond zich in ene gelyke nare gedaante even veragtelijk, even beklagelyk —! De grootheid staat hier gelyk met de laagheit; de rykdom met de beklagelyke armoede. Alle onderscheiding is weg, alles heeft hier

hier ene gelyke gedaante — . Het kan zyn dat ik , onder deze lage en veragtelyke voorwerpen , de eersten , de edelste onder den volke bejegene , wien men met een diep ontzag en eerbied nauwlyks naderen dorst. Wie weet , of de heer hier niet by zyn knecht ligt ; de dwingeland allernaast den genen , welke dikwils versmaadheden van hem ontvangen heeft. Het kan zyn dat hier de doodlykste vyanden vreedzaam naast elkanderen liggen ; want vriend en vyand ontmoeten hier elkanderen op dezelfde wyze. In deze plaatse toch heerscht niet alleen deze gemeenzaamheit , welke alle onderscheiding van staat en rang doet ophouden , die den allergrootsten koning , den alleenheerscher zyner onderdanen , zelfs gelyk stelt aan den laagsten , den allergeeringsten van zyn gansche koningryk , dien hy voor dezen pleeg te plaatzen niet alleen beneden zich , maar zelfs ver beneden den rang van een redelyk wezen. Hier toch houd niet alleen alle heerlichappy op , en neemt alle dwingelandy een einde ; maar gerustheit en vrede zyn ook onafscheidbaar van het Graf — . Hier lyd de onnozelheit geene verdrukking ; dewyl de doodlyke haat , dewyl de verderfelyke nyd van deze veragtelyke verblyfsplaats der Dooden enen afkeer heeft. Hier misgund de een den anderen geene zonderlinge voorregten ; noch men is 'er onophoudelyk bezig elkanders oogmerken te verydelen — . Hier sloot men zyns naastens fortuin niet voorbedagtelyk omver , veel minder legt men hier elkander listige en heimelyke lagen ; alle vyandschap houdt op , 't is vrede onder alle de inwoonders — . Dan , is het wel te verwonderen , dat hier alles zo vreedzaam is , daar alle de voorwerpen , welke men hier aantreft , niet anders zyn dan roerelooze doodsbeenderen ; voorwerpen , zonder beweging zonder gevoel — ? ó Nare staat van ongevoeligheit , alwaar men yfings alles te gelyk ten verderve ziet neigen ! Voor heen waren deze beenderen kunststukken in de natuur , op ene wonderbare wyze zamen gevoegd ; elk bewoog zich in ene geregelde orde : maar nu , nu liggen zy in de grootste verwarring onder malkanderen , verstrooid gints en herwaards — ! Voor heen waren zy kunstig met zenuwen en vleesch omwonden , waar duizend aderen , als zo vele purperen rivieren , doorvloeiden . en welk gansche gestel , zo wonderbaar in orde geschikt , besloten wierd in ene gladde huid . . . Maar ziet van dit alles is niets meer te vinden , geen teken is 'er van overgebleven !

Is dan dit schoone , dit verbazend kunstig zamenstel der vernietiging ten prooije ? Word de Mensch geheet aan de

verderwing overgegeven? Of zyn deszelfs deelen alleen ontbonden geworden, en vermengen die zich nu met de zwarte kluiten —? Gewisfelyk, dat kunstig gestel is verbryzeld, alle de deelen dier schoone lighaamen zyn ontbonden, en tot het stof, uit welk zy genomen waren, wedergekeerd!

ô Verbazende verandering! Hier verliest de Mensch al zynen luister, alle zyne schoonheit; dewyl alle luister en schoonheit hier veranderd in afschuwelykheit —! Wie weet, of ik hier niet ene schoonheit bejegen, die voorheen het enige voorwerp der verwondering en aanbidding was; aan welke de bevalligheit alle hare gaven schein geschonken te hebben; die zo vele schoonheden bezat, dat zy de algemeene verwondering tot zich trok; op wier blozende wangen de laggende bevalligheit was afgeschilderd, en op wier lippen de geurigste rozen bloeiden, als op de aangenaamste plaatsen van hartverkwikkende liefelykheit, wier ogen, als twee flikkerende sterren, de altoosduurende woningen van verkwikking, van glans en klaarheit schenen —. Op wier wenken een drom van aanbidders toefchoot, om elk hunner haar om sryd te dienen. Wie weet, of ze ook niet ligt onder deze deerniswaardige voorwerpen —! Niets durf ik 'er van bepalen, om dat ik nergens het minste teeken van onderscheiding ontdek —! ô Zo gy ook daarligt, ô schoone! Wat is dan uw luister vergaan —! Wat zyt gy veragtelyk geworden, een walg; een schrik, een afgryzen, ene verschrikkelyke naarheit; waarlyk een gedrogt; en, daargy eertyds waart een voorwerp van aanbidding, zyt gy nu te regt een voorwerp van de uiterste afschuwelykheit!

Van welk enen kant ik dan deze plaats aanschouw, vertoont zy zich in ene zeer verschrikkelyke gedaante; telkens, wanneer ik myn gezigt op een ander voorwerp wende, ontstaat 'er ene hevige ontroering in myne ziele, en by elke overdenking begint my op nieuw het hart geweldig te kloppen... Maar een koude schrikt bevangt alle myne leden... Myn ingewand ontroerd...! Myn boezem klopt...! En de adem blyft my in de keel hangen —! Ik keer tot my zelven! Groote God...! Zyn alle deze beenderen gedeeltens van Schepzelen, welke ene gelyke beweging gehad hebben als ik, die mogelyk ook deze plaats meêr dan eens bewandeld, en voorwerpen, van dezelve natuur als ze nu zyn, dikwils beschouwd hebben...! Niets is zekerder, dan dat zy geweest zyn, 't geen ik op dit ogenblik nog ben —! Ik ben een Mensch, Maar ben ik een Mensch, gewis dan moet ik ook eerlang worden, dat zy nu zyn...! Ontzaggelyke waarheit! Ik moet

moet sterven — ! Ik moet in het Graf, en dat mogelyk wel binnen den engen omtrek van nog maar weinige ogenblikken — ! Dit myn lighaam, dat zamenstel van duizend wonderen, neigt van tyd tot tyd naar zyn verderf . . . ! Maar, ô ysfelyke naarheit, die myn hart en boezem verscheurd, en waar van myne ziel enen afschrik heeft — ! Ik moet sterven, en stervende moet ik alles verlaten, moet ik alles vaarwel zeggen, 't geen my waard en dierbaar is, alles waar aan myne ziel een welgevallen heeft ! Alles wat ik begeer, alles moet ik dan vaarwel zeggen — ! Ik moet myne waarde vrienden verlaten ! Ik moet den band van vriendschap scheuren, die ik zo heilig onderhouden heb — ! Ik moet myne dierbaarste vrienden den jongsten vaarwel groet geven, myne hooggeschatte vrienden, in wier gezelschap voor my zo veel zonderling vermaak en aangenaamheid is ! En ik schrik, ik yze 'er van, hen verlatende, deze getrouwe vrienden moetende derven, kryg ik ene woning van afschuwelykheit, een verblyf van ysfelykheit, de jammerenswaardige woning des verderfs — ! Ach hoe akeelig zien 'er deze verblyfplaatsen uit ! Ik ys op de bloote beschouwing ! Moet ik ook in zulk enen engen omtrek eerlang myn verblyf gaan houden, in die spelonk van naarheit, in dat huis van verbryzeling, waar tegen ik nu zo veel weerzin betoone — ! Ach Hemel ! Wie heeft niet op het enkele gezigt, wie ontroerd niet op de bloote beschouwing ? Wie zou niet schrikken voor dat jongste tydstip, het geen den mensch onmiddelyk in dezen naren jammerstaat overbrengt ? Is dit een voorregt, waar de Mensch zich boven het redelooze vee op verheft — ? Hy draagt de verderfelykheit in zynen eigen boezem ; hy moet even als het vee der Natuure den tol betalen ; hy moet sterven ; hy moet in het Graf, en, dat de naarheit nog vergroot, hy heeft van dit alles ene genoegzame kundigheit, ene klare en overtuigende bewustheit ; daar de Dieren hier omtrent geheel onkundig zyn, waar door zy ten minsten kunnen korten leeftyd vrolyk kunnen slyten . . . ! Mogelyk nog maar weinige ogenblikken, en dan bevinde ik my in het ryk der Dooden ; gedenk ik met ernst eens aan dat gevreesst tydstip van sterven ; dat ontzaggelyk ogenblik, wanneer ik dien verschrikkelyken stap zal doen, uit dit tydelyke in ene gedugte Eeuwigheit ; als de blecke Dood op myne roerloze lippen zal zitten — ! ô, Wie weet, daar het iederen dag onzeker is, of ik hem zal ten einde brengen ; wie weet, mogelyk is deze dag de laatste, dien ik

leven zal...! Kan ik dat zonder ontroering overdenken, of deze verschrikkelyke plaats beschouwen, die ook eerlang myne verblyfsplaats moet zyn, daar ik ook eerlang myne woning moet krygen, kan ik die aanzien zonder ontroering, zonder ysfelyke...!

Dan, wat vermoeid gy u langer, myne ziele, met bekommeringen uwer ten éénemaale onwaardig? Al lang genoeg hebt gy u met deze aardfche en nietige denkbeelden bezig gehouden; laten veel edeler overdenkingen derzelver plaats vervullen. Gy weet, dat gy een broos, een vergankelyk huis bewoond; gy hebt de nietigheid van dit uw aardfch verblyf al lang met ernst overdacht, en het tydftip van fterven u immers meêr dan eens voorgesteld. Dit zo ontzaggelyk ogenblik kan dan niet onverwagt voorkomen, het kan u niet onverwagt overvallen — Ik moet fterven, ik moet in het Graf; eerlang worde ik niet meêr onder het getal der levenden geteld, niets is zekerder. Al ras zal dit lichaam befteld worden in zyne enge woning, die woning der verbryzeling.... Maar geen nood, al die akeligheit, die naarheit, die jammerlyke vertooning doet de minfte uitwerking niet op een gevoelloos, op een levenloos ligchaam; dan houden alle ontroeringen op, en het ftof vermengd zich gerust met het ftof....

Ik moet fterven, niets is zekerder, dog dat edele beginzel, welk ik in my ontdek, is niet gefchapen, om met my te gelyk in het Graf te gaan —. Het beste deel, waar uit ik befta, zal leven na mynen dood; het zal alleen een ander foort van leven zyn; het zal een eeuwig zalig leven zyn, indien ik aan het doeleinde beantwoord zal hebben, dat myn groote en gedugte Schepper zich heeft voorgesteld, met my, als een redelyk Schepzel, onder het werk zyner Almagtige vingeren te ftellen; om ene plaats te vervullen in dit wonder zamenftel zyner onbegrypelyke Wysheit. Het zal alsdan een leven zyn, dat my over zal brengen in de nooit eindigende vriendschap van mynen God, alwaar ik allen volop van Hemelfche wellusten zal fmaken; alwaar geen gebrek meêr zyn zal, noch enige onvolkomenheit, maar ik alle bedenkelyke zaligheden altoos en ftoreloos zal genieten. Dit zal myne genadige belooning zyn, indien ik mynen pligt in dezen ftaat van beproeving zal waargenomen hebben; ene pligt, welk ik mynen God, dertieren God zo duur verfhuldigd ben.

o Aangename verwisseling van gedagten! Gy vestigt myne aandagt met ernst op den tyd van myn verfcheien, wel-

welke zich hier door bepaald op een leven, oneindig beter, dan dit tydelyke — ! Verlaat my niet schielijk, verlaat me niet, ó schoone gedagten ! Maar blyft me geduurig by ; verzeld myne voetstappen aller wege, waar ik ga ; blyf me by als ik nederzit, en legt u naast my, wanneer ik ga rusten ! Zy my geduurig als zo veele prikkels die my aansporen, om mynen God, mynen Hemelschen Vader, steeds uit een liefderyk grondbeginzel hartelyk te beminnen, en uit dien zelfden beweeggrond mynen verschuldigden pligt, in het waarnemen zyner allerheiligste geboden, te betragten — ! Spoor my ook geduurig aan, om myn eigen onvermogen steeds voor ogen te houden ; ten einde ik, myne eigen kragteloosheit ontdekkende, nederig by my zelven worde, en ten vollen overtuigd van myne onmagt, het enige heil myner ziele zoeken by de Almagt van den Verlosfer der Waereld, van Hem afsmekende de kragtdadigste hulpe, ondersteuning en genoegzame kragten ! Gy, ó gedagten des Doods, íchoon voor velen zo verdrietelyk. Gy, ó leerzame overdenkingen van het Graf, íchoon voor de meesten zeer ontroerelyk, verlaat my echter niet ; maar blyft me steeds by in alle myne bedryven — . Leert me dus myne geduurige verpligting, die ik aanhoudend mynen genadigen Schepper, en goedertieren Onderhouder verschuldigd ben, kennen ; en, uit overtuiging myner vergankelykheit, my jegens mynen evenmensch gedragen, gelyk het een Schepzel past, die van gelyke beweging is als zy zyn, op dat ik my nimmer, vervoerd door ene verfoeijelyke opgeblazenheit, boven hen zoeken te verheffen. Wilt my dan geduurig myne broosheit onder het oog brengen, ten einde alle trotsche en hoogmoedige gedagten voor altoos van my mogen geweerd blyven.

ó Bron, ó onuitputtelijke Bron aller genade ! Almagtig Opperwezen ! Laat ik, door de beschouwing der uitmuntende schoonheden van een Hemels en Eeuwig Leven, losgemaakt worden van de verkleeftheit aan deze vergankelyke Waereld — ! Stel my, als in ene levende Schildery, het beeltenis myner nietigheid steeds voor ogen ; op dat myne ziele zich standvastig vestige op de betere Goederen van uw Hemelsch Koningryk — ! Bereid my tot het ogenblyk van myn verscheiën, op dat al het akelige, al het ysfelyke, al het verschrikkelyke van dat ontzaggelyk tydstop weg genomen worde ; op dat ik, de Dood aldus zynen prikkel verloren hebbende, de uiterste grenzen mynes levens, zonder

beving, zonder vrees, zonder enige ontroering of verschrikking, moge naderen; ten einde ik, wel bereid, met een gerust gemoed, en een vrolyk hart, ten enemaale los gemaakt van al dit Aardsche, en reikhalzend verlangende naar de genieting ener bestendige, ener Hemelsche Wel-lust, moge sterven, om eeuwig gelukkig te leven —!

C. V. D. G.

O N D E R Z O E K OF DE AARDSVADERS, VOOR DEN ZONDEVLOED,
HUNNE KUNDIGHEDEN DOOR OVERLEVERING AAN EL-
KANDER HEBBEN MEDEGEDEELD? EN OF ENOCH,
VOOR DAT TYDPERK GESCHREEVEN HEBBE?

(Uit het Engelsch.)

HET heeft veelen tot groote verwondering gestrekt hoe MOSES de zekere kennis van de Scheppinge gekreegen hebbe; naardemaal 'er geene beschreevene geschiedenis van voor handen ware; en, indien 'er al eene geweest was, begrypt men dat alle geheugenis der Oudheid door den Zondvloed verdelgd wierd.

Indien wy de zorgvuldigheid en handelwyze der vroegste eeuwen overweegen, zullen wy bevinden, dat kennis voor de grootste en dierbaarste schat gehouden wierd, na welker bezit de Menschen toen haakten; doch die zy tevens, als een kleinood van gadelooze waardye, bedekten en verborgen hielden van voor de oogen des gemeenen Volks, vrezende voor eenen onbeschoften en beleedigenden handel der onkundigen en ongodsdienstigen; zo dat alles wat GOD, en zyne wonderbaare werken in de Natuure betrof, niet tot de Volkskundigheden behoorde; maar van wyze Mannen aan anderen, die ook wys en waarheid-lievend waren, werd overgeleverd. *Ex animo in animum sine literis, medio intercedente verbo* (*) „van ziel tot ziel zonder letteren, alleen door mondlyke tusschenspraak”. De Oudvaders ORIGINES en HILARIUS zyn van gedagten dat MOSES, op den Berg niet alleen de Wet van GOD ontving; doch daar en boven *Secretiorem & veram Legis enarrationem*, „eene heimlyke en waare uitlegging van de Wet”, welke hy mondeling aan JOSUA overleverde, gelyk deeze wederom aan de Oudsten; want deeze Verborgene dingen, *Sec-*

(*) DION. AREOP. *Homil. I. in Num.*

cretiora den ongeoeffenden hoop mede te deelen was niets anders *quam dare sanctum canibus & inter porcos spargere margaritas* „dan den Honden het heilige geeven en parels onder de Zwynen strooijen”. — In volgende tyden heeft men deeze kundigheden, in tekens en charaeters, en letteren, die de gedaante van Dieren, Vogelen en andere Schepzelen hadden, beginnen uit te drukken; doch die alleen den Tempeldienaaren en Koningen bekend waren. De *Cabala* der *Jooden* was eene navolging van het eerste en de uitvinding van het laatste wordt aan ZOROASTER, MERCURIUS TRISMEGISTUS, CADMUS en anderen, doch zonder genoegzaamen grond, toegeschreeven. Deeze *Cabala* behelst een Wet die niet beschreeven maar by overlevering ontvangen is: want het *Hebreeuwfche* woord *Cabala* betekent het zelfde als *Receptio* of *Ontvanging*.

Deeze gewoonte hadt ook plaats by de *Druiden* en *Barden* onzer oude *Britten*, en in laateren tyde by de *Iersche* Chronykschryveren *Rymers* geheeten. Indien 'er dan gevonden worden, die niet willen erkennen dat de Geschiedenis der Scheppinge van MOSES geschreeven is door inblaazing van den Heiligen Geest; die zyne pen bestuurde, zal het egter duidelyk blyken, dat de kundigheid daar van, door de Overlevering toen ten tyde in gebruik, hem kan medegedeeld weezen op een zekerder grond dan alle de getuigenissen, welke de ongewyde Oudheid bewaart, en den volgende Geslachten overhandigd heeft, en door haare wyze Mannen voor de vernieling des tyds en andere ongevallen behoed waren: want voor eene toegestemde waarheid aangenomen zynde, dat ADAM zynen Zoon SETH onderwees, en SETH die onderrigtingen aan zyne kinderen en naakomelingen mededeelde, 't geen niet in twyfel kan getrokken worden, blykt het dat METHUSALEM met ADAM 243 Jaaren leefde, en NOACH met METHUSALEM niet minder dan 500 Jaaren, en dat ABRAHAM voor NOACHS dood 58 Jaaren oud was, zo kan die kundigheid, langs eenen gemaklyken en gewoonen weg, tot MOSES gekomen weezen.

Maar, behalven deeze Overlevering, is het onbetwistbaar, dat het gebruik der Letteren reeds zeer vroeg in de wereld plaats hadt, 't geen beweezen wordt door de voorzeggingen van ENOCH op steenen pylaaren geschreeven; van welke JOSEPHUS verzekert dat 'er nog een, ten zynen tyde, overgebleeven was, deeze pylaaren worden ook aan

SETH toegeëigend (*). De Heilige JUDAS geeft getuigenis van deeze Voorzeggingen van ENOCH (†), en eenige gedeeltens daar van, betreffende den loop der Starren, haare naamen en beweegingen, zyn naderhand gevonden, in *Gebuklig Arabie*, in de heerlichappye der Koninginne SABA, gelyk ORIGINES zegt (§), en TERTULLIANUS betuigt eenige geheele stukken daarvan gezien en geleezen te hebben. 't Is derhalven niet te bevreemden hoe MOSES tot kennis geraakte van de Schepping, en het gebeurde in de eerste eeuwen, daar hy en door overlevering en door letteren, die kon ontvangen, dit heeft dan plaats kunnen hebben zonder Godlyke ingeeving, of zonder door gods Geest onderwezen te zyn, die egter, gelyk de menigvuldige en verbaazende Wonderwerken, door hem verrigt, uitwyzen, in hem wrogt voor dat hy de Heilige Boeken schreef.

Zommigen, 't is waar, twyfelden zeer aan de Boeken van ENOCH, niettegenstaande zy door TERTULLIANUS, ORIGINES, AUGUSTINUS, BEDA, PROCOPIUS, GAZEUS en anderen worden aangehaald. MEDINA brengt by om te bewyzen dat het ongeschreeven overleveringen waren, dat PAULUS onder andere Apocryphe Boeken, door hem verworpen, ook die van ENOCH telt; dewyl 't geen 'er in verhaald wordt overeenkwam met de *Joodsche* overleveringen. Maar ik denk veel eer, met PERERUS, dat 'er zulk een Boek was; doch dat het zelve, naa den dood der Apostelen, zeer bedorven en met veele byvoegzelen door de Kettters vermeerderd is, die uit de oudheid, en het verhaal van MICHAELS stryd met den Duivel, om het lichaam van MOSES, gelegenheid namen om 'er veel van hunne vindingen by te lappen. — Een der kragtigste bewyzen tegen deeze Schriften van ENOCH is, dat noch PHILO, noch JOSEPHUS, de naarfstigste en zorgvuldigste opspeurders der *Joodsche* Oudheden, 'er eenig gewag van maaken: dan hier tegen mogen wy het zeggen van den H. AUGUSTINUS stellen, als hy verklaart, *Scriptisise quidem nonnulla divina ENOCH illum septimum ab Adam negare non possumus.* „ Wy kunnen niet lochenen dat ENOCH, de zevende van ADAM eenige Godlyke dingen geschreeven heeft”. Wanneer deeze Schriften vervolgens in 't licht kwamen, heeft men ze verdagt gehouden uit hoofde van de vertellingen der Reuzen, die door de vermenging van En-

(*) JOSEPH. Lib. I. (†) JUDAS. 14.

(§) ORIGINES *Hom. I. in Num.*

Engelen met Menschen zouden voortgeteeld zyn ; en te meer , om dat geen zodanig Boek onder de regelmaatige Boeken , zorgvuldig bewaard door het Hebreeuwſche Prieſterſchap , in *Armario Judaico* , gevonden wordt , gelyk TERTULLIANUS zegt , die nogthans beweert dat het door NOACH bewaard zou kunnen geweest zyn . Het kan , zo het ſchynt op geenen goeden grond ontkend worden , dat ENOCH de Voorzeggingen ſchreef door den Heiligen JUDAS aange- toogen ; maar 't verſchaft ſtoffe tot gisling hoe zy der naa- komelingschappe zyn overgeleeverd , 't zy door de *Joodſche Cabala* of eenige andere middelen . Zeker door de ken- nis van de beweging der hemelſche Lichaamen en der Starren aan NOACH toegelchreeven , en vervolgens aan eenigen zyner naakomelingen ZOROASTER en ABRAHAM , is het zeer waarſchynlyk dat NOACH dat Boek gezien en bewaard hebbe : want het is niet te denken , dat de ſtuk- ken van verhevene kennis daar in begreepen , en welke deeze Mannen bezaten , in korten zyn uitgevonden en opgemaakt , maar door SETH aan ENOCH , en door ENOCH aan MOSES overgeleverd , gelyk wy reeds hebben aange- tekend . By aldien derhalven de Schryfkunſt reeds van SETHS en ENOCHS tyd af bekend geweest is , en NOACH leefde met METHUSALEM die met ADAM verkeerde en ABRA- HAM met NOACH omging , is niet bezwaarlyk te begrypen hoe MOSES tot de kenniſe kwam van het gebeurde in de vroegſte eeuwen , 't zy door letteren , 't zy door overle- veringe . Dan niettegenſtaande dit alles heeft het ontwy- felbaar Woord van GOD geen ander bewys dan zyn eigen gezag noodig .

* * *

By dit oordeel van den onbekenden *Engelſchen* Schry- ver , over het Boek van ENOCH zullen wy de gedagten van den Geleerden D^r PIN voegen . „ Het Boek van ENOCH , zegt hy , zo beroemd in de eerſte eeuwen der Kerke , en aangehaald door IRINÆUS , CLEMENS DE ALEXANDRINER , TERTULLIANUS , ORIGINES , ATHENAGORAS , HIERONYMUS , en verſcheide andere Kerkvaderen , is niet meer voor han- den . Maar wy zien uit de plaatzen door de Vaderen daar uit bygebragt , en welke in het *Testament der twaalf Pa- triarchen* , en in de *Tydrekenkunde* van SINCELLUS , ons zyn nagelaaten , dat het handelt van de Starren en derzelver invloeden ; van het nederdaalen der Engelen op aarde om met de Dogteren der Menschen te paaren , van de geboorte der

der Reuzen uit die vermenging herkomstig; van de lotgevallen die het Joodsche Volk zouden treffen, van 't geen den Zaligmaaker zou overkomen, van *Jerusalems* verwoesting, de verstrooiing der *Jooden* en het laatste Oordeel. Doch dewyl dit Boek ten aanzien der gemelde onderwerpen veelvuldige verdichtzels behelsde, hebben alle Kerkvaders, TERTULLIANUS alleen uitgezonderd, 't zelve als Apocryph aangezien, en voor geen werk van den Aardsvader ENOCH gehouden. — Het veroorzaakt hier eenige zwaa-
 righeid, zo het schynt, dat de H. JUDAS, in zynen Brieven, vs. 14 schryft. Ook heeft ENOCH, de zevende van ADAM van deeze dingen gopropheeterd, zeggende. Ziet de Heere komt &c.

Hier uit wil men opmaaken, dat men of den Brief van JUDAS moet verwerpen, of gelooven dat het Boek van ENOCH, daar in vermeld, weezenlyk aan dien Aardsvader moet toefchryven. AUGUSTINUS ontwykt deeze zwaa-
 righeid niet te zeggen, dat het echte Boek van ENOCH door JUDAS aangehaald verlooren geraakt, en 'er toen een ander verdicht Boek, onder dien naam, in plaats gesteld is. Dan het komt my niet waarschynlyk voor, dat het Boek van ENOCH door den H. JUDAS aangehaald, een ander Boek zal geweest zyn dan 't geen IRENÆUS, JUSTINUS en andere Kerkvaders der eerste eeuwen bekend was. Waarom HIERONYMUS, ORIGINES volgende, antwoordt, dat JUDAS een Apocryph Boek kon aanhaalen zonder de echtheid zyns Briefs te benadeelen; dat 'er desgelyks in andere Boeken van het Nieuwe Testament plaatzen zyn, uit Apocryphe Boeken ontleend, zonder dat zulks die Boeken Apocryph maakt of aan de Apocryphe Boeken eenig gezag byzet. — Eenige latere Schryvers hebben gedacht zich nog gemak-
 lyker uit deeze zwaa-
 righeid te kunnen redden, met te zeg-
 gen, dat de H. JUDAS niet spreekt van een Boek van ENOCH; maar alleen van eene Voorzegging diens Aardsvaders, hem door Overlevering bekend, even gelyk Apostel PAULUS, volgens der *Jooden* overlevering, de naamen van JANNES en JAMBRES, Tovenars van PHARAO, vermeldt, dan dit gevoelen strydig met dat van alle de Ouden, komt my niet aanneemelyk voor, en agt het veel veiliger in de Oplossing van Vader HIERONYMUS te berusten (*).

(*) DU PIN *Nova Bibliotheca Tom. I. Disfert. Prel. p. 45 & 46.*

NIEUWE WAARNEMINGEN AANGAANDE MAAGBREUKEN (*).

Door den Heer PIPELET den Jongen.

(Mem. de l'Acad. Roy. de Chirurgie Tom. IV.)

DE gebreken, welken menigvuldige Waarnemingen behoeven, zyn de zodanige, welken zich onder bedrieglyke verschynzelen bedekken, waar van de uitwendige teekenen moeylyk te onderscheiden zyn, en gemeene toevallen veroorzaaken, welken men even zeer kan toeëigenen aan een' gesteldheid tegen natuure van een geheel ander soort in het zelfde werktuiglyk deel.

De Maag Breuken hebben my toegescheenen van zodanig een aart te wezen. De Ouden hebben 'er weinig van gesproken, alhoewel ze dikwils voorkoomen. Zy hebben dezelve niet genoeg gekend dan in omstandigheden, waar in het byna onmooglyk was dezelve over 't hoofd te zien. Dusdanig is het geval van den Bakker, van wien F. HILDANUS spreekt, die sedert zeventien jaaren een Maag-Breuk hadt gedraagen, door de geweldige werkingen van een Braakmiddel veroorzaakt. Het ingewand maakte een' zwelling telkens als de Lyder zich boog, en verwekte hem veel ongemak. De Schryver geeft kennisse hier van aan een Vriend, als een zeldzaam geval, en laat het hier by; uit zyn stilzwygen aangaande de middelen van herstelling schynt het, dat hy geloofde voor zulk een gebrek geen hulpe te wezen. De hedendaagsche Heelkunde kan zich beroemen op de vorderingen van de Konst in dit stuk: men is niet alleen gekoomen tot kennisse der Maag-Breuken, welken minder onderregte personen verborgen waren gebleeven, maar men heeft ook geleerd 'er schielyke en gewisse hulpe voor toe te brengen. De Heer GARENGEOT heeft, in het eerste stuk van de *Mem. de l'Academie*, een Verhandeling gegeven over verscheide zonderlinge Breuken, waar in twee gewigtige Waarnemingen over die van de Maag, naauwkeurig beschreeven naar den aart van het gezwel, haare plaats, toevallen, de oorzaak waar door voortgebracht, en de nuttigheid der middelen, welken men in gebruik gebragt heeft om dezelve te herstellen.

Tegen gevallen, zo wel beweezen en bekrachtigd door de open-

(*) *Hernia Ventriculi*.

openbaare aanneeming van de Maatschappye, hier van gedaan in het eerste Werk welk zy heeft uitgegeeven, heeft zich de Heer GUNZ, Profesfor in de Ontleed en Heelkunde op de Hooge Schoole te Leipzig, als een tegensprekker opgeworpen. Dees geleerde man heeft in 't jaar 1744 een Werk uitgegeeven over de Breuken, waar in hy de mooglykheid van die der Maage niet ontkent, maar in het verslag der Waarnemingen van den Heer GARENGEOT, tot bewys van deeze soort van Breuk, omstandigheden meent te zien, welken het twyfelagtig maaken, of 'er zodanig eene geweest zy.

Een' overweging van alles wat hy hier tegen ingebracht heeft, zou hier niet te pas koomen, want zyn meeste aanmerkingen zyn zonder grond, en loopen inderdaad over eenige dubbelzinnige uitdrukkingen: men ziet dat de Heer GUNZ onderstelt, dat GARENGEOT de toevallige omstandigheden, welken hy inderdaad gezien heeft, heeft willen opgeeven als gewisse, en dezelve tot vaste kenteekenen heeft willen maaken; 't welk zyn oogmerk zekerlyk niet is geweest. Deeze opmerking alleen moet alles doen vervallen wat ingebracht is tegen de plaats van deeze Breuk, wat nader by of verder af van het Zwaardwyze Kraakbeen, het verschil in grootte van verscheide gezwellen; het onderscheid van zagtheid of tegenstand; als ook de pyn, brâakingen en andere omstandigheden, welken niet altyd dezelve zyn: het gebrek van wederstand der houdende deelen, welken de Maag gelegenheid geeven uit te puilen en een Breukgezwel te maaken, komt niet altyd juist op de plaats tegen over de Maag; een weinig meer of mindere nabyligheit aan het Zwaardwyzig Kraakbeen doet derhalve niets ter zaake.

De Heer GUNZ beweert dat de zwellingen grooter moeten worden als de Lyders gegeten hebben, en kleiner als de maag ledig is: hy erkent echter hier in eenige uitzonderingen in gevallen waar de rokken van de maag zeer slap en verzwakt zyn. Ik heb een ander geval van uitzondering opgemerkt, 't welk my toegescheenen heeft dikwils voor te koomen, en in een' omstandigheid waar in het gebrek zeer moeilyk is te kennen: wanneer naamlyk de Breuk zeer klein is, en alleen gemaakt door knelling der vliezen.

Het verdwynen van de zwelling, als de Lyder te bed ligt, is gemeen aan alle Breuken welken niet aangegroeid of verstropt zyn. Aan deeze teekenen, zegt GUNZ, ontdekt te hebben, dat een zekere dogter, van wat meer dan der-

stertig jaaren, ben' Maag-Breuk hadt. Schoon het gezwel weinig uitsprong, was het echter aanmerklyk, en zyn grootste middelyn was van vier duimen; het besloeg de linker zyde van den bovenbuik, en strekte zich uit van de witte Lyn tot aan het kraakbeen van de derde valsche ribbe. Het hadt een uiterlyke oorzaak en was ontstaan van eene poging welke deeze dogter gedaan hadt met zich over de regterzyde te buigen om een zwaar pak opteligten. Zy voelde terstond een ligte pyn, verloor de eetlust, en hadt eenige braakingen. De Lyderes bekwaamlyk geleezen zynde, deedt men het gezwel ingaan, en hieldt het met goed gevolg: door een behoorlyken band; het kwam weder uit als zy den band afliet, om te bekwaamer tot haar nodig werk te zyn.

Wy zullen den Heer GUNZ niet betwisten dat dit een wezenlyke Maag-Breuk zy geweest: doch hy voert het te vergeefs aan tegen den Heer GARENGEOT, om de Waarnemingen van deezen over dezelfde stoffe twyfelagtig te maaken. Omdat de dogter, onder de bezorging van GUNZ, zo grooten gezwel hadt, volgt hier uit dat een gezwel niet grooter dan een Olyf, in de tweede Waarneming van GARENGEOT, niet door de Maag veroorzaakt zy? En wat kragt steekt 'er in de tegenwerping van de juiste bepaaling der grootte afgeleid, daar GARENGEOT, in zyn eerste Waarneming, spreekt van een gezwel 't welk somtyds zo groot was als een vuist? In het verschil der toevallen steekt ook geen bewys; en men zal alle byzondere ongemaklykheden, welken dit gebrek kan veroorzaaken, niet kennen dan na menigvuldige Waarnemingen.

Ik heb onlangs gelegenheid gehad Maag-Breuken te zien, welken wegens de grootte der swelling also weinig twyfelagtig waren, als die welken GARENGEOT heeft beschreeven.

Een jongeling van elf jaaren bevondt, na eene zware ziekte, welke hy in Oktober 1763 hadt geleeden, de vergrooting van een gezwel welk hy droeg in den omtrek van den bovenbuik, 't welk hem tot dus verre geen merklyk ongemak hadt gebaard: nu kreeg hy braakingen, en de swelling groeide in minder dan een maand tot de grootte van een vuist.

Het kind kon geen spyzen verteeren; leedt pyn in de maag, en was zeer zwak als het by den Heer LA FAYE hulp verzocht, die de kwaal gemerkt hebbende 'er my naar toe zondt. Den lyder op een behoorlyke wyze hebbende doen nederliggen, deed ik het gezwel gemaklyk naar

naar binnen gaan, en hieldt het tegen door een band van dit oogenblik af werd de spys wel verteerd, en de gezondheid volmaakt hersteld. Hy heeft maar een enkel toeval gehad, naamlyk eenige benaauwdheden, doch niet langer dan één of twee dagen; en ik bevond dat ze veroorzaakt waren door verschuiving van den band: een ongemak welk gemaklyk werd verholpen.

Een meisje van dertien jaaren hadt zich, in January 1764, door het vallen van een trap, bezeerd op den omtrek van de maag; zy kreeg 'er van een heftige pyn, en als een inwendige schudding. Weinige dagen hier na deedt zy een tweeden val, byna even ongelukkig, en toen kwam 'er neiging tot braaken. De braakingen welken volgden, verwekten dikwils zwaare stuipen. Behalve dit was zy onderhevig aan hoofdpyn, opvliegingen in 't aangezicht, byna gestadige benaauwdheden, menigvuldige kloppingen in de maag, de spys-verteering was gebrekyk en geschiedde langzaam, ook was de afgang zeer traag.

In deze omstandigheid kwam de vader om raad by den Heer LA FAYE, met wien ik de Lyderes bezogt. Wy zagen zeer duidlyk een Maag-Breuk, welke een gezwel maakte overal gelyk, langwerpig en van grootte als een vuist: ik bragt dit gezwel binnen, en verzorgde een bekwaamen band. De benaauwdheden, welken zy verscheidene dagen hadt gehad, verdweenen; de spys-verteering was sedert wederom goed: wyl het meisje teder is, voelt zy eenige zwaarte als zy wat meer spyze dan naar gewoonte gebruikt. Toen zy den band eenige maalen hadt afgelaaten, voelde zy ongemak, en de benaauwdheden noodzaakten den band aan te houden, door middel van welken zy tegenwoordig vry gezond is.

Men ziet uit dit tweede geval, gelyk ook uit andere Waarnemingen, waar van ik reeds gewag gemaakt hebbe; dat een geweldige oorzaak de verscheuring of vaneenwyking der houdende deelen in de streek van den bovenbuik heeft doen ontstaan. Deeze teekenen van Erinnerung kunnen medehelpen om den aart der kwaale byzonder te kennen: ondertusschen zyn 'er gevallen, waar in men niets zulks kan nitvorschen: en de zwaarigheid is nog grooter, als 'er zonder zulk een aanleidlyke oorzaak, zich ook geen baarblyklyke teekenen voordoen. De toevallen en verschynzelen zullen dan, gelyk wy reeds gezegd hebben, dezelve zyn als van andere tegenatuurlyke gesteldheden van de maag of

of nabuſturige deelen; men zal groote oplettendheid moeten toebrengen, eer men kan ontdekken dat een klein gedeelte van de vliezen der maag geklemd, en dit de oorzaak is, waar aan men de verdrietige toevallen moet toefchryven, waarom men de Lyders vrugteloos martelt, alsze onbekend is. De volgende Waarnemingen zullen eenig licht over deeze gewigtige ſtoffe kunnen ſpreiden.

In Mey 1759 werd Ik geroepen by een Geestelyke Dogter van de Abdye *Saint-Antoins*, ſedert veele jaaren ongemaklyk geweest van pynen en knypingen in de maag, met veelvuldige braakingen: zy hadt een kwaade verteering, klaagde veel over opvliegende hitte in 't aangezicht en opſtyging van dampen; het lichaam vermagerde en de kragten namen af. Ik kreeg vermoeden van een Maag-Breuk; Ik onderzocht de witte Lyn, in een bekwaamen ſtand; Ik vond geen gezwel, maar alleen eene verſlapping in de regte ſpiere: het lichaam hebbende doen voor over buigen, ſtelde deeze ſtand de ſpiere in een groote verſlapping welke my een ſoort van buikopening, door de vaneenwyking der pees-vezelen tuſſchen den oorsprong van deeze twee ſpiere deedt gewaar worden: Ik verzogt de Lyderes eens te hoesten; hier op drong een gedeelte van de maag' duidlyk tegen myne vingeren aan; miſſchien voelde Ik ook andere deelen welken op deeze plaatſe geleege zyn, en Ik bemerkte dat in een overhellenden ſtand, en een opgeregt lichaam, deeze werktuigen ligt konden geklemd raaken en gehouden worden in deeze vaneenwyking. Die deelen dus vastgehouden veroorzaakten de pynen en trekkingen van de maag, de ſtuipen en alle de toevallen, welken 'er uit ontſtaan kunnen. Ik heb gemerkt dat terwyl de Lyders over eind ſtaan, hoesten, zich ſluiten of niezen, zy zo veel ongemak voelen op deeze plaatſe, dat zy tot verligtinge genoodzaakt zyn de hand 'er tegen te houden; ſomtyds zelfs is 'er een gevoelig punt welk de nette plaats der knelling aanwyst. Na dit verſlag kan men de kenteekenen van dit gebrek vast ſtellen, en dit heeft my in het geval, waar van Ik ſpreek, gewezen tot het aandoen van een band, welke alle beloofde goed gevolg hadt.

In deeze Waarneming bewyzen de baarblyklyke vaneenwyking der peezige deelen, en het voordeel van een ſteunenden band, dat het ongemak en de toevallen veroorzaakt wierden door een Maag-Breuk. Deeze waarheid zal door het volgende geval bevestigt worden.

De Heer SABATIER werd verzogt by een' Juffrouw van
III. DEEL. MENGELW. NO. 3. H twee

twee en dertig jaaren, van een zeer tedere gemaatigheid; die sedert zeven jaaren haar spyze kwaalyk verteerde, en somtyds van braakingen overvallen werdt, welken zy aan niets anders dan een kwaade gesteldheid van de maag toeschreef. In November 1764 kreeg zy een' braaking welke twaalf uren duurde: in January hier op volgende, kwam dezelve weder; met hik en stuipen van het geheele lichaam, welken haar op het uiterste bragten. De Heer SABATIER haan gegeeven hebbende wat in zulk een dringenden nood te pas kwam, deedt alle onderzoek en met zo veel omzigtigheid, dat hy eene verwydering ontdekte aan het bovenste gedeelte van de tuschenruimte der regte Spiereu. Hy plaatste er terstond een langwerpig kussentje van katoen, t welk haar zeer veel verligting gaf; men maakte vervolgens een bekwaamen band; en van dien tyd af kwamen de kragten weerom, en de spysverteering geschiedde behoorlyk.

In December 1759 werd Ik verzogt te *Val-de-Grace*, by een Geestelyke Juffier van vyf en twintig jaaren: sedert een jaar of anderhalf hadt zy zwaare pijn in 't hooft en gestadige braakingen geleeden; men hadt gedagt op verstoppingen der maage, en de Lyderes hierom doen aderlaaten en verscheide maalen bulkopenende middelen gegeeven, zonder eenige verligting, wyl zy de purgeerdranken telkens wederom naar boven uitwierp. Men deedt haar de baden gebruiken, doch ze werkten niets uit. Hier by kwam koorts, knypingen in de maag, eindelijk een volslagen onmagt van vertiering, zelfs van gelei van soupe; het lichaam vermagerde zeer zichtbaar, en de Geneesheer zag haar niet te helpen, waarom hy riadt my te overtuigen om te zien of 'er ook een Breuk ware. By nauwkeurig onderzoek schieen het my toe, dat de maag in de witte Lyn gekneld wierdt, en een gezwel maakte van grooete omtrent als een eert en langwerpig: dit gezwel week voor de drukking. Ik leidde trapswyze drukdoeken langs de witte Lyn met een band om het lichaam, waar door de Lyderes aanstonds verligting kreeg. Ik verzorgde haar in 't gevolg een bekwaamer band, waar van Ik beneden de beschryving zal geeven.

Mevrouw *Sainte* *** Geestelyke in dezelfde Abbye, agttien jaaren oud, was kwynde, kon geen spyze verteeren, braakte somtyds, hadt pijn in de maag, en kon op dit deel niets verdraagen. Men hadt alle middelen der Geneeskunde gebruikt zonder de kwaale weg te nemen, en nam toe-

vlagt

ragt tot my. Ik vond niets dan een kleine verwyding op de witte Lyn, en niets omtrent den ring van den navel: Ik ried rust en een goed levensbestier. Agt of negen maanden werden haar op nieuw geneesmiddelen gegeven. De Lyderes welke Ik niet wederom gezien had, was zeer vermagerd, en de braakingen waren menigvuldiger geworden. By een tweede onderzoek scheen my de witte Lyn meer verwyd; als de Lyderes zich overeind hieldt, kwamen de inwendige deelen naar voren. Ik nam de proef van een tegenhoudenden band; deez' stilde al de toevallen, en de Lyderes kreeg haare kragten en gezondheid weder.

Deeze Waarneming bewyst dat men, zonder baarblyklyke teekenen, alleen door op de toevallen acht te geeven, de Lyders kan te hulpe koomen, en de toeneeming helet, ten van een gebrek, 't welk in 't begin hadt behooren geholpen te worden.

Een' Juffrouw van omtrent dertig jaaren was, van haar vroege jeugd af, geplaagd geweest van pyn in de maag, met braakingen. Het gebruik van een balynen ryglyf bedwong deeze toevallen. Na dat zy getrouwd was, was zy niet zo oplettend om het ryglyf aan te doen, en zy kreeg weder de toevallen, welken het draagen van het zelve tegengehouden hadden; doch men schreefse toe aan het begin der zwangerheid. Zy bleeven aanhouden den geheelen tyd van haare dragt, en zy werd door de verlosling 'er niet van bevryd. Ik werd door den Geneesheer L^e HOC geroepen, agt maanden na haare kraam: zy hadt kramptrekkingen en braakingen, traagen afgang, en kon zelfs geen vleesch nat verteeren; zy was uitgeteerd, en van zwakheid genoodzaakt het bed te houden. De Heer L^e HOC vermoede, de een' Navel-Breuk; in myn onderzoek bespeurde Ik een zeer klein gezwel in de witte Lyn bekneeld, een weinig beneden het Zwaardwyze Kraakbeen. Ik twyfelde niet of het was een gedeelte van de maag, hier vastgehouden; Ik bragt het in. De Lyderes werd aan myne bezorging overgelaten; van het oogenblik af dat Ik den band had aangedaan, had ik het gerouwen van alle de toevallen te zien bezaaren; de verteering herstelde zich van tyd te tyd, de kragten kwamen weerom, en de Lyderes heeft sedert geen der toevallen geleden, welken wezenlyk door de Breuk waren veroorzaakt: zy is nu drie jaaren in een volmaakte gezondheid geweest.

Uit deeze Waarnemingen, waar by Ik nog wel eenige anderen zou konnen voegen, indien het nodig ware, ziet

men, van hoe veel aangelegenheid het is den geheelen buik naauwkeurig te onderzoeken, wanneer zich dubbelzinnige teekenen voordoen, welken ook tot andere kwaalen betrekking hebben; want men begrypt uit de gemelde gevallen, dat men menigvuldige geneesmiddelen vrugteloos hadt toegediend, terwyl men den kostelyken tyd hadt laten verloren gaan om de lydende personen te helpen.

De gewisse genezing van alle deeze Lyders toont duidelyk, dat de geheele aanwyzing bestaat in te beletten dat de maag een blykbaare Breuk kan maaken, of alleen bekneld kan worden tuschen derzelver eige houdende deelen. De Heer GUNZ staat, in het boven aangehaalde Werk, wel toe, dat een band het voornaamste middel is ter geneezing; doch hy strekt zyne beoogingen verder uit, en stelt als een grondregel, dat men in een Maag-Breuk een zeer bepaalde leefregel moet houden, en zeer weinig tefkens gebruiken; van koude dranken en ligtjes gekruid, om veerkracht te geeven aan de vezelen van dit ingewand. Deeze manier van doen kan niet anders dan nuttig zyn, om redenen welken men ligtelyk begrypt, als de maag verslapt is en weinig veerkracht heeft; maar het verlies der veerkracht is niet de wezenlyke oorzaak van een Breuk door dit ingewand. Als de houdende deelen geen' vaneenwyking geleeden hebben door verslapping of verscheuring, kan de maag geen Breuk maaken. Het is de verminderde tegenstand der houdende deelen, welke de maag doet uitkoomen. De Breuk van dit ingewand is geen eigenlyk gebrek van het zelve dan toevallig, en alleen om dat het misplaatst wordt, zo dat, als men zich kant tegen deszelfs uitkomst, heeft men alles gedaan wat de Konst voor de Breuk vordert; schoon dit de middelen welke der maage nodig mogten zyn niet uitsluit. Eindelyk berispt de Heer GUNZ GARENGEOT, dat hy geen' beschryving van den band heeft gegeeven, waar van hy zich met goed gevolg bediend hadt. Deeze nalatigheid is van geen belang; hoe weinig men ook het stuk begrype, weet men immers dat een tegenhoudende band wezenlyk bestaat uit een band om het lyf en een kussentje 't welk zich voegt op de verwydde plaatse, om het uitslippen van de inwendige deelen te beletten; dat men acht moet hebben op de uitgestrektheid van de opening, en het kussentje zo maaken als de nabyliggende deelen aanwyzzen. De Heer GUNZ heeft het kussentje van zyn' band hol laten maaken, dat het zich schikte naar de kraakbeenen der ribben; dit is niet kwaalyk uit-

uitgedagt, doch de gedaante wordt door de plaats, de staat van het gezwel, en de meer of mindere vaneenwyking zelve aangewezen: de verschillende lyvigheid eischt in 't algemeen dat de kussentjes meer of min dik zyn; doch ik heb doorgaans bevonden dat myne Lyders door de toevallen vermagerd waren: dit belet echter niet dat men voor den eenen dikker en grooter kussentjes moet maaken dan voor den anderen. Men bevindt door hoedanigen trap van drukking men verligt; de kussentjes moeten zo gemaakt worden, dat de rondgaande handen, welken men somtyds moet vermenigvuldigen, een gelyke drukking maaken op het geheele kussentje, en niet op de kraakbeenen der ribben, want derzelver opheffing zou in sommige gevallen de noodzaaklyke drukking beletten. Een Chirurgyn moet altyd zyn oordeel gebruiken, al zyn de omstandigheden gering waar op hy moet werken.

WAARSCHOUWING AANGAANDE KAMPERNOELJES OF PADSTOELEN.

Door J. C O O K.

DE Kampernoeljes in het open veld groeiende zyn, zekerlyk, gezonder dan anderen; doch het is ook zeker, dat overal goeden en kwaaden gevonden worden.

Hoe veele soorten van eetbaare Padstoelen men optelt, is 'er echter, by ons, maar één in algemeen gebruik, naamlyk de veld-Padstoel, door de Franschen, die 'er veel werk van maaken, *Champignons* genoemd, en welke als een aangename saus op onze tafels gezet wordt.

Deeze zyn, by haar eerste groei, rond, en niet grooter dan kleine nooten, of knopen, waar naar ze genoemd zyn. Na dat zy haare vliezen wat ontvouwd hebben, koomen ze rood voor, vol en gesloten; op den top is een onovereenkomelyke zagtheid, gelyk en wit; de binnenste stoffe is zeer wit, met korte en dikke stengels.

Op de stengels, de klootagtige deelen, en ook tuschen de kleine vliezen, kunnen, door naauwkeurige beschouwing, inzonderheid met een vergroot-glas, veel kleine wormen met scharlaken hoofden gezien worden, sommigen zeer klein, anderen wat grooter. Op sommige Padstoelen een groote menigte, op anderen minder; en op veele geheel

geenen; doch zo, dat 'er een vyfde of zesde deel, doorgaans, met deeze wormagtige infekten overlaaden is.

Zou men, dit gezegde in aanmerking genomen zynde, niet mogen besluiten, dat deeze onregelmaatige gewassen geen vergif in zich zelve, maar het van deeze kleine vergiftige wormen, welken 'er in uitgebroed zyn, hebben, als men hoort dat menschen, door het eeten van Kampernoeljes, ongesteld, ziek geworden en sommigen gestorven zyn?

Tot bevestiging der waarheid van myne bedenking kan een naauwkeurig onderzoeker, tot zyne voldoening te raade gaan met GEODATIUS, die deeze schaadelyke diertjes omstandig heeft beschreeven, en zegt, zy gelyken byna naar kleine slangen of adders. Hy voegt 'er by, dat uit verrotte Padstoelen verscheide soorten van spinnekoppen voortkoomen, sommigen roodagtig, anderen van een langwerpige gedaante, van een geele kleur, en zeer kwaaden reuk.

Dus ziet men dat de oorzaak van kwaad, dikwils, zeer gering is, en nogtans van doodlyke uitwerkingen; en dat de enkele steek van een Bye zo gevaarlyk kan worden als een stoot met den hoorn van een Stier. Laaten wy derhalve, in een natuurlyken zo wel als zedelyken zin, allen schyn des kwaads vermyden.

Willen wy evenwel onze tonge voldoen door het gebruik van deeze smaaklyke, schoon gevaarlyke gewassen; laatze wel bezien, onderzocht en gewasschen worden, en de zulken alléén bereid of gepekeld worden welken geenen of de minsten van dit vergiftigende gewormte hebben: laat hierom de uitgezotte Padstoelen in zout water wel geweekt, dan met het zelve, verscheide maalen vernieuwd, gewasschen worden, om de onzichtbaare adder-diertjes, in de zelve gehuisvest, te dooden of af té veegen.

Is iemand vergiftigd, hy moet, hoe eerder hoe beter, een braakmiddel neemen van tien greinen Ipecacoanha, of een drachme witte vitriool, in warm water. Als de werking bedaard is neeme hy dikwils een lepelvol van de volgende Likking, en drinke ryklyk versche warme melk tuschen beiden.

Neem, Olie van zoete Amandelen, versch geperst, vier uncen; Syroop van Heemstwortelen, twee uncen, en een weinig gepoederde Suiker. Laat het onder malkander geklutst worden, tot dat het wel gemengd zy.

DE NATUURLYKE HISTORIE DER SLAKKEN.

Opgemaakt uit de breedte Beschryving des grooten
SWAMMERDAMS.

(Vervolg van bladz. 74.)

ONze Schryver, dien wy hier volgen, in het voorgaande, de meeste uitwendige deelen der Slakken beschouwd hebbende, gaat nu over tot de inwendige; wy zullen hier zyne Beschryving zeer moeten bekorten, uit hoofde van de kleinheid veeler deelen, die, om begreepen te worden, noodwendig de keurige Platen eischen.

Het eerste dat iemand, een Slak ontleedende, voorkomt, is de onderleggende Huid van het lichaam, welke, het bovenste en binnenste gedeelte van het vliezige deel der Lip of des Rands, voor dekzel hebbende, daar ter plaatze, veel dunder is, zynde wit of bleekagtig van kleur, en met langwerpige muskuleuze vezelen voorzien.

Het Hart is geplaatst in 't midden van het lichaam, omtrent in het uiterste der concameratie van den Rand, die het geheele lichaam omloopt, daar men het, een weinig aan de linker zyde, zeer aartig door de dunte der bekleedende vliezen, in het hangen van het lichaam, ziet heen schynen. Het wordt beslooten in een zeer dun Hartzakje, dat in zyne holte vry veel lymphatik water heeft, zo klaar als helder kristal. Het Hart is vleesagtig en ook lyfvervig van kleur, uitwendig effen en peeragtig van maakzel, en van binnen met vele vliezige kolommen en draaden voorzien, gelyk in de Harten der Menschen en Dieren plaats heeft: waar door het met veele holligheden en winkelhoeken doorweeven wordt. Aan den ingang by het Oortjen heeft het twee halve maanswyze klapvliezen, die beletten, dat het bloed niet weder te rug in het Oorvliesje loopen kan. En gelyk 'er maar één Oorvliesje is, zo heeft het Hart ook maar ééne holligheid, desgelyks vindt men 'er niet dan tweederhande Vaten: Aderen en Slagaderen; de eerste zyn gemaklyk de laatste moeilyker te ontdekken.

't Bloed, welk het Hart en zyne Slagaderen voert, is witagtig van kleur, een weinig na den blauwen trekkende, geheel anders dan in Menschen en Dieren, die het

hoog rood hebben. En om dat het Bloed in meest alle soorten van deeze Diertjes, die purpere kleur niet heeft, (de Pierworm alleen uitgezonderd,) zo hebben de Schryvers, die niet dan door hunne speculation geleerd zyn, deeze Diertjes den naam van Bloedlooze gegeven. Hoewel men in de Menschen zelf zomtyds wel wit Bloed in de Slagaderen gezien heeft. Dit Bloed is in de Slak eene lymagtige vogtigheid, eenigzins taai en slymerig, en als men 't zelve in 't water laat straalen, zo vertoont het zich daar in, als een blauwe wolk, die zich allengskens uitspannende, daar in eindlyk verdwynt: dat bovenmaate aartig te zien is. Het Bloed, dat van het voeden der ledemaaten overblyft, keert door subtiële aderen weder na het Hart, om herkookt te worden. Deeze liggen, voor het meeste gedeelte, in de uiterste deelen van het lichaam, daar ze zichtbaar zyn.

Het onderscheid van Bloed en Slym is zeer aanmerkelijk in een Slak, en ligt aan de kleur en diktete onderkennen: want hoewel het Bloed in de Aderen redelyk subtiel en vloeibaar is, word het kort daar na lymmerig, als het daar uit genomen is. En niertegenstaande men het straks in 't water werpt, wil het 'er niet medemengen dan na dat het een weinig geroerd is. Het Slym, dat uit de klieren komt, smelt, dewyl het taai en dik is, niet danna langen tyd in het water, zynde ook wit van kleur, waar door het gemaklyk van het Bloed kan onderscheiden worden, wanneer men een gekwetste Slak in 't water werpt, zo dat het Bloed en Slym zich daar in vermengt.

Als men het Bloed op wit papier strykt, laat het gansch geen glans na, terwyl het Slym 't zelve als met een blinkend vernis verzilvert, zo dat men het met eenige verven zou kunnen mengen, om die op te helderen. Die Slakken eeten, houden zeer veel van het Bloed, 't geen zy het sap van de Slak noemen, en draagen wel zorg dat het niet verlooren gaat, waar in ik oordeel dat zy, gelyk ook de Ooster-eeters, geen ongelyk hebben.

Hoe het Slym uit de Klieren van de Huid zypert, kan men op deeze wyze zien; men moet eerst de Huid met grauw vlakpapier zo dikmaals en lang afveegen, tot 'er geen Slym meer gezien wordt, of uitzypert, dan moet men de Huid tusschen de vingeren vatten en zamendrukken, zonder dezelve geweld aan te doen. Wanneer dit nu onder een Vergrootglas geschiedt, zal men allengskens het Slym in gedaante van kleine heldere puntjes, uit de klieragtige po-

pori van het Vel zien zyperen: welke, als men met drukken aanhoudt, tot kleine droppelen zullen worden, die, in een en tot elkander vloeijende, eene gansche verzameling van Slym zullen maaken, dat de geheele Huid zal bevogtigen en lymerig doen worden.

De Lever is voor het grootste gedeelte agter in het Hoorn-tje gelegen, waar dezelve met de Darmen de draaijingen van 't lichaam maakt. Verder, dat men ook uitwendig zien kan, wordt zy verscheidenlyk in *Lobos* gedeeld, naar den loop der Darmen, die haar zo veel groeven indrukken, als zy daar bogten en draaijingen in maaken. Verder is de Lever vol vaten, zo groote als kleine, die door dezelve verspreid worden. Zy heeft ook haare byzondere Galpypen, die zich in de Darmen, zonder dat daar een Galblaasje is, ontlossen, gelyk ook in de Paarden, Dui-ven, en andere Dieren plaats heeft, die men, tegen alle waarheid, zegt geen Gal te hebben. In de Gal van Slakken heb ik geene merkelyke bitterheid kunnen proeven. De kleur van de Lever is donker bruin, een weinig naar het groen trekkende; van eene gekookte Slak, maakt de Lever het lekkerste beetje uit, ook zyn de Zaadvaten wel om te eeten.

In de holte van den Hals en Buik is de Maag gelegen, zy bestaat, als in de Menschen, uit drie vliezen, hoewel ze zeer teer en dun is, zy heeft eene groote menigte van Aderen en Slagaderen. De kleur van de Maag is wit en doorschynend, en met voedsel of lugt vervuld, toont zy de kleur, die 'er meest doorschynt; ledig zynde, schynt ze met langwerpige striemen bezet, die een aartig vertoon opleveren.

Langs de Maag, de Keel of Slokdarm, loopen twee aartige Vaatjes, die zich in 't bovenste gedeelte van het verhemelte des monds ontlasten: derzelver kleur is als de Aagaatssteen. Van binnen zyn ze hol, en besluiten in zich eene heldere vogtigheid, welken in den mond gevoerd wordt, waar in zy zich door twee openingen ontlasten; zo dat ze de waare kwyl- of speekselvaten van de Slak zyn, deeze zelfde kwylvaten vindt men ook in Menschen en Dieren, schoon een weinig laager.

De Zaadvaten liggen niet alleen vooraan in den Hals, den Buik en den Rug der Slak; maar ook kronkelbogtig gedraaid wordende, volgen zy de omkrinkelingen van het lichaam, en strekken zich uit tot het uiterste tipken van de Lever, zo dat zy een van de aanmerkelykste deelen van

het lichaam maaken. Eer men dezelve zien kan moet men de huid openen, eenige vliezen en spiertjes breeken, als onder andere een zeer aartig muskeltje, dat, met verscheide draaden van de eene zyde van het lichaam schuins tot de andere zyde loopt, en boven op de Maag, en deeze Teeldeelen, een zeer schoon gezigt uitlevert. — De Teeldeelen in een Slak zyn Manlyk en Vrouwlyk zamen, en daarom is het Teellid en de Baarmoeder natuurlyk aan een, zo dat 'er verscheide deelen aan beide gemeen zyn. Waar door het toekomt dat elk der twee speelende Slakken, op een en denzelfden tyd teelt en ontvangt, bevrugt maakt en bevrugt gemaakt wordt, zaad schiet en ontvangt, door eene wederzydsche drift van een dieragtige teelzugt. Tot het geringste gedeelte toe gaat de kundige SWAMMERDAM dit alles na, wy kunnen hem, om meergemelde rede, niet volgen; doch zie hoe hy het teelen zelf beschryft.

't Is eene zeer aanmerkenswaardige zaak, dat een Slak, tevens Manlyk en Vrouwlyk zynde, egter nog een ander haars gelyk moet zoeken, om het geslacht voort te zetten. Eenige dagen te vooren vergaderen de Slakken zamen, zy blyven stil by elkander zitten, en eeten heel weinig; haars lichaam zetten zy in zodanig eene gestalte, dat de hals en het hoofd recht over einde staan. Zynde ieder Hoorntje onderscheiden met zyn draai op aarde geplaatst; en met de uiterste einden der Zoomen en Boorden van het lichaam, houden zy zich recht over einde verheeven, gelyk men verhaalt, dat de Slangen mede zo doen, en wanneer zy teelen, over einde staande, zich door elkander krinkelen,

Op dien tyd staat het Gat in den Rand geduurig wyd open, om lugt te ontvangen, en men ziet in den hals de opening der Teeldeelen zich zomtyds, by beurten, ontsluiten, en dan weder toetrekken. 't Geen op dezelfde wyze toegaat als in speelzieke Honden. De Slakken met deeze heftige drift bevangen, naderen allengskens tot elkanderen, en voegen haare lichaaamen zo vlak tegen een, als of men de twee palmen der handen, en de vingeren op de vingeren, te zamenpaste; zo staat mede het lichaam, hals en hoofd, recht over einde, en vlak tegen een gevoegd. Dan ziet men de wonderlykste beweegingen van de Hoofden, en de acht Hoornen tegen elkander, men kan zich niets aartiger verbeelden, dit schynt een geduurig trekkebekken; de Hoorntjes worden op zo verscheide wyzen bewoogen, dat men niet kan bedenken, hoe de Slakken, zo veel en verscheidene spieren daar toe kunnen hebben; Maar

Maar dat aanmerkelyk is, zo ras zy elkander maar in 't minste met de Hoorntjes raaken, trekken zy die schielyk binnenwaards, of zy beweegen die na boven, na onderen, of ter zyde, dat dan ieder oogenblik op nieuws hervat wordt.

Dit speelen duurt zomtyds drie dagen, binnen welken tyd zy zeer dikmaals haare Teeldeelen om en uitstroopen, en die met en in elkanderen vereenigen: zo dat men de Roede en de Baarmoeder zomtyds geheel buiten het lichaam ziet hangen. Doch dewyl ik niet kan ontdekken dat haar gezigt eigenlyk dient, om de voorwerpen van naby te bezien, maar alleen als van verre, zo komt daar uit voort dat zy, zo veel ik kan bemerken, zich niet dan eenigzins toevallig vereenigen: want hoewel zy zeer dikwyls haare Teeldeelen, als een pyl van een boog, die wat traag gedreeven is, na malkanderen uitschieten, van driemaal niet eens, geschiedt de koppeling. Dit schynt ook veroorzaakt te worden door dat ieder Slak zyn Roede in de rechter zyde van den Hals geplaatst heeft, waar door zy veelmaalen in die koppeling misfen, eer zy haare hoofden kruiswys tegen elkanderen geboggen hebben. Doch zy hebben tyd om het te hervatten, om dat zy zo lang in deeze domme speelziekte bezig zyn, niettegenstaande zy al tien of twaalf maal ten vollen zyn verzameld geweest. Desgelyks heb ik gezien dat zommigen drie weeken daar na weder, op nieuw, begonden te teelen, en dezelfde Slakken zag ik, na 't verloop van zes weeken, nog eens in dat werk bezig.

Maar op dien tyd, als zy zich te recht vermengen, beweegt ieder zyne Roede, te gelyk met de opening der Baarmoeder, geheel buiten het lichaam, dat niet alleen door eene directie geschiedt, als in de viervoetige Dieren plaats heeft, maar byzonder door eene omstrooping der inwendige deelen, na buiten, gelyk dat in de Roede der Mannetjes van de Eenden mede geschiedt. In de Slak opent zich eerst het Gat in den hals, tusfchen het bovenste en onderste Hoorntje, op welken tyd men de inwendige Teelden in manier van twee openingen ziet voor den dag komen, waar door het onderste Hoorntje geheel uit zyn plaats geschooven wordt, en zo vervolgens schieten dan deeze deelen, geheel schielyk buiten het lichaam. Eerst de opening der Lyfmoeder en dan te gelyk de Roede, wier dikste gedeelte het eerst omstroopt, en daarnog buiten uitstroopt, nog het spitse gedeelte waar op de vermenging geschiedt; de twee onderste Hoorntjes worden dermaate van hunne plaats

plaats gefchooven, dat zy elkanderen verdringen en raaken. Voorts zwellen deeze deelen zeer aanmerkelyk op, door toevloeiende vogtigheden; zo dat ze zich als het wit gekookte lil van een kiewits ey vertoonen, dat met doorschynend wit gemengeld is, en als een recht Agaat, zeer aartig daar uit ziet: want het aanhangzel van de Roede ziet men dat zo ver neêrschiet, en door de helderheid deezer deelen doorschynen, waar men dezelve ook ziet beweegen.

De vermenging volbragt zynde, blyven deeze deelen nog wel een half vierendeel uurs buiten het lichaam hangen, tot dat ze geslenkt zyn. Op welken tyd men ook kan waarnemen, welke wonderlyke beweegingen de Roede zelve heeft. Wanneer men die aanraakt, trekken zy dezelve met kracht wel na binnen; maar wat geweld zy doen, alles moet gellapt zyn eer zy dezelve door dien engen weg weêr binnen kunnen beweegen. Verder zypert uit deeze deelen eene heldere vogtigheid, die ligt stremt, en in de lugt taai en hard wordt. De Hoorntjes ziet men, in den tyd als zy speelen, als een ronde hoepel meesten tyd gebogen, zonder dat zy veel beweeging hebben, hoewel zy die zomtyds nog wel inhaalen en weder uitspannen. Dit dan verrigt zynde bedroeft zich het Diertje, over het ligtvaardig verspillen van zyne levenskracht, gaat stil zitten, en in zyn Schulp wat kruipende, rusten, tot dat die dodelle drift van teelen weder de overhand neemende, hem het berouw, dat hy daar over gehad heeft, doet vergeeten.

Eene Slak, een weinig tyd, na dat zy gespeeld hadt, openende, vond ik dat de Roede dunner, en de Lyfmoeder meer uitgezet en slymeriger geworden was. De Eyerstok was kennelyker gezwollen, langer, dikker en grooter geworden, als met homagtig zaad vervuld. Naderhand heb ik dezelve nog veel grooter en slymeriger van substantie gezien. Na dat de Slakken nu vyf weeken gespeeld hadden, was de Eyerstok als een waaragtig lym, geelagtig van kleur, en de eyeren waren nu effen zichtbaar; doch zo week als slym. Wanneer ik den Eyerstok in eene gekookte Slak bezag, was alles als eeld, hard in een getrokken geworden, en naar ik kan oordeelen, was 'er een ontelbaar getal, zo wel in de eene als in de andere Slak, die met elkander gespeeld hadden. De Lyfmoeder vond ik mede op deezen tyd veel meer uitgezet, en als klieragtig geworden, zo dat zy, in 't water gelegd zynde, zeer opzwol. Als men deeze eyeren een weinig handelde, kleefden de vingers geheel zamen; zo dat de Eyerstok, naar dat
de

de tyd van speelen meer voorbygehoopen is, ook taaier; vaster en geelder wordt: want alle de eyeren der Slakken zyn met zeer taaie vliezen bekleed, welke in de Lyfmoeder dan volmaakt worden. Ook kunnen zy in den Eyerflok niet blyven, om dat dezelve in den draai van de Floorn ligt, waar door zy in de holligheden der Lyfmoeder afschieten. Zommige Slakken liggen haare Eytjes, hier en daar verspreid, in de aarde, andere hegten ze alle, als een ketting, zamen: waar van ik eens gezien heb, dat het gemeene volk zich inbeeldde, dat die van den Hemel gevallen was, en 'er voorts veel bygeloofs mede pleegde; zo zeer is de Onweetenheid de Baarmoeder van alle dooling en verwarring.

De plaats der Harfenen in een Slak, kan, gelyk reeds met een woord is aangeroerd, zeer bezwaarlyk, als vast aangewezen worden, om dat zy, nevens alle de andere deelen, haare Spieren hebben, waar door zy nu voor, dan weder agterwaards in het lichaam bewoogen worden. Dit beweegen der Harfenen is zo wonderbaarlyk in dit Beestjen, dat het de alleruiterste aanmerking verdient, dewyl ik niets zodanig in eenig ander Dier ondervonden heb, noch ooit verstaan, dat het in eenige Dieren plaats heeft. Men vindt ze gemeenlyk op de Maag, welke met zyn Keel, altyd door de spleet, die de Harfenen aldaar maaken, heenfschiet.

Het is kennelyk aan allen, die ooit de Ontleeding gezien hebben, dat men de Spieren niet te recht verstaan of begrypen kan, voor dat men kennis heeft van de Beenderen, waarin zy geplant worden; want deeze zyn de vastigheden, waar toe alles getrokken en bewoogen wordt: en hoewel in de naakte Slakken geene Beenderen zyn, is 'er egter een punt waar in alle de Muskelen haare inenting hebben.

Op wat wyze nu de Spieren het been in een Slak ingeent en daar mede vereenigd worden, is duidelyk te zien, wanneer men het Hoornje opent, als dan bevindt men, dat alle de voornaamste Peezen der Spieren van het lichaam, de eene wat hooger en dieper, naar de draai van de Schaal gaat, haare vastigheid of inplanting in de Hoorn of het steenagtig been van de Slak hebben. 't Welk voornaamlyk is in de tweede omdraaijing of bogt van de Schaal der Hoornjes, van de onderste opening of ingang af te rekenen, en waar de Slak haar lichaam of voet daar buiten beweegt. In de beschryving dier Spieren, kunnen wy, om
meer

meergemelde reden, onzen SWAMMERDAM niet volgen; doch ziet hier wat die nauwkeurige Waarneemer van het Hoorntje der Slakken en den aangroei van 't zelve zegt.

In de Wyngaard-Slakken heb ik noit het beginzel van het Hoorntje in het Ey gezien; maar in eenige andere soorten heb ik ondervonden, dat het Ey, 't geen van haar gelegd was, een Slakje met een volkomen Hoorntje voortbragt. De noodwendigheid hier van doet zich terstond op; anders immers zouden de Muskelen geens implanting hebben, 't geen onredelyk is te denken. — Dan ik spreek hier uit ervaringheid. In andere Slakken, die naakt zyn, heb ik dikmaals het binnenste Slakje, door de buitenste schil van het Ey, zich zeer aartig zien roeren en bewegen, eer het daar uit kwam. En het verdient onze opmerking, dat wanneer dit Slakje uit het Ey te voorschyn gekomen is, het terstond eene grootte heeft, die elk verwonderd doet staan; hoe dat het, in die nauwe ovaalsgewyze engte van het Eijerschakhtje, zo bekrompen heeft kunnen beslooten weezen, en daar in als te zamen gevouwen zynde, zich heeft kunnen bewegen. — Naardien ook de Waterslakken zich eenige dagen voor dat zy uit het Ey komen; al bewegen en roeren, mag men dat uit afnemen; dat het jonge Slakje niet eer zyne eijerschaal verlaat voor het zyn volkomen wasdom heeft, en dat, zyn schaal hard genoeg zynde, het Diertje bekwaam geworden is om daar buiten te kruipen, en door een uiterlyk ingenomen voedsel zyn vleesch en been te vermeerderen. Gelyk men dit ook waarneemt in andere Dieren, welke het been en vleesch mede uit de lyfmoeder te voorschyn brengen, en dat met den tyd, door 't nuttigen van uiterlyk voedsel, volmaaken. Om deeze rede wordt het Hoorntje van de Slak zo wel gevoed als haare weeke deelen, hoewel op eene manier, die men zou kunnen oordeelen dat 'er eenigzins van verschilt.

Het is, wyders, aanmerkelyk, dat dit Hoorntje zyn byzonder en eigen Vlies heeft, waar mede het bekleed en waar in het beslooten is; gelyk men dat ook zo uitwendig ziet omtrent de Hoornen der Herten, die mede in haare eigen vlies beslooten zyn, dat zy met den tyd door het loopen van de tegenstaande takken der boomen afschaaven; naamlyk dan wanneer de Hoorn haare styfte verkreegen heeft, en het vel, dat dezelve bekleedt, niet meer gevoed wordt. In zommige Slakken-hoorntjes heb ik dit vlies zo sterk en taai gevonden, dat het met geen sterk water daar af

af te byten was, zo dat de Hoorn zich eerder dan het vlies daar door liet verteeren. In de Mosfelchulpen is dit vlies ook zeer aanmerkelyk; zy plakken daar op vast die draadjes, waar door ze zich aan elkanderen in zee vast houden, op dat de stroom haar niet zou wegvoeren: want het draadje, daar ik van spreek, komt uit haar lichaam zelve, en het is van vooren heel breed, op de manier bykans als een trek-leertje, waar door zy zich zo wel aan elkanderen als aan de klippen, het hout, en de zeeplanten, of aan alles, wat omtrent haar is, vast kleeven.

In de Wyngaardslak is het gezegde Vlies redelyk sterk, en overal op en tuschen de kersjes van het Hoornkje te zien; in andere Hoornpjes van deeze zelfde soort vind ik het wel afgeschaafd door het veel kruipen op steenige plaatsen. Maar omtrent de opening, daar zy uitkruipen, is het altyd te zien. Ik heb wel gemerkt, dat, als de Slak haar Hoornpje vergrooten wilde, zy eerst dit vlies met haare tanden reinigde; eenige stukken daar afbeet en die doorflokte; doch men ziet ook wel, op andere tyden, dat zy deezen rand met haare tanden zuivert, wanneer dezelve met vliezen bezet is, en hy mogelyk lang stil gezeten heeft. Veelmaalen heb ik bevonden, dat, als de Slak maar stil zit, zy terstond dergelyke vliezen maakt, en die met eene kalkagtige stoffe besproekt, die dan even eens met azyne effer vesceeren, als het Hoornkje, geslooten zynde; zelve doet. Deeze duidelyke ondervindingen bewyzen, dat dit huisje de waare Huid of liever het steenagtige Gebeente van de Slak is, 't geen haar van buiten omvangt.

Wanneer men dit Steenbeen wel onderzoekt, zal men bevinden dat het uit zeer veele dunne doorklugtige vliezige schaaltes bestaat, die met den tyd een steenagtigen aart hebben aangenomen. Dit ontdekt men ook in de Kreeften; als zy eerst verveld zyn, als mede in de beenige bekkeneelen der Menschen hoofden, welke in 't eerst uit dunne vliezen bestaan, die met den tyd tot been worden, hoewel zy in 't begin als een water zyn, en met veele draadige en kantige hoekjes vermeerderen; dit kan men zeer aartig in de Hoofden der Misdragten beschouwen.

Wat de wyze van groeijen in dit Hoornkje betreft, hier omtrent staat aan te merken, dat het gansche lichaam van de Slak, met veele klertjes als bezaid is, uit welkers openingen het slym voortvloet, in gestalte als zeer kleine en teedere opgaande draaltjes, die gelyk de draaden van het fup of tryp, tot een gemeene korst by een gevoegd worden,

den, en welke, met den tyd, tot zulk eene hardheid verkorten en zamenhakken, als men in het Hoorntje bevindt. Eerst slym, dan tot een vlies, en eindelyk tot een steenige huid. De draadjes vertoonen zich duidelykst ter plaatse waar de draaiingen van de Hoorn aaneengevlogten zyn.

— De bovenste huid en korst, zo wel in de tanden der Menschen als der Beesten, bestaat mede uit dergelyk een oneindig getal van kleine en fyne te zamengevoegde draadjes; welke ik in zommige tanden zo hard en gepolyst bevonden heb als steen; hoewel de tanden in 't begin mede als een slym zyn, daar na worden zy vliesagtig, en eindelyk hard. Ja, in kinderen, die maar vyf maanden gedraagen waren, heb ik de beginzels der tanden al gezien, gelyk ik dezelve, nevens haare draadjes nog bewaar en vertoonen kan.

De Heer STENON, myn oude vriend, heeft deeze draadjes in de schaaalen der Schulpen aangemerkt, en in de Kunstkamer van myn' Vader een Schulp vereerd, die lange jaaren op het gebergte in *Isale*, onder de aarde gelegen hadt, deeze is allengskens door den tyd en de vogtigheid gedeeld geworden in een groot getal teere en kleine schaaalen of schulpen, 't welk aantoonst dat dezelve op de wyze door my boven gemeld, in het groeijen is zamengefeld. In de Koraalen heb ik ten naasten by dergelyk eene manier van aangroeijen ondervonden: te weten door dunne vliesjes, die met den tyd, door eene vermeerdering van zamengevoegde greintjes, tot een Steen worden.

Wanneer men ook de Peezen der Muskelen van de Slak, die dit deel der Hoorn ingeplant worden, wel beziet, zal men bevinden, dat dezelve daar steenagtig zyn geworden, 't geen ligt te bemerken is uit de draaijing van de spil der Hoorn, die allengskens vergroot, en ook uit de inenting der deezer spieren in dezelve. Gelykerwys ziet men de Peezen der Muskelen in de Hoenderen en Kalkoenen, mede met den tyd in been vergroeijen, die zommigen tot tandenstokers gebruiken, en uit de onderste deelen der voeten haalen.

Het dekzel van de Hoorn neemt mede haast op dezelfde manier zyn oorsprong en beginzel, hoewel het meer kalk en plaasteragtig dan steenagtig is, en ook zo hard niet; maar wat spongieuser dan de Hoorn; waarom het ook dikker is. — Ik heb bevonden, dat, als het dekzel gemaakt is, en de Slak dan dieper in haar Hoorntje kruipt, hy dan weder onder dat vlies van het dekzel der Hoorn op nieuw
nog

hog zomtyds twee zomtyds drie vliezen maakt, waar van het eene dikker is dan het andere, en ook meer en minder kalkagtig. Aan den kant van het middelpunt deezes Dekzels is altyd een vliezig draadje te zien, dat alle deeze vliezen met het Dekzel aaneenhegt, gelyk of ze met een naald en draad doorreegen waren. Wanneer de Slak dit Dekzel maakt, kruipt zy allengskens binnen in haar Hoorntje, zo dat haar Rand of Lip de geheele holte eenpaarig sluit, op deeze wyze perst zy daar uit deeze kalkmaakende vogtigheid.

Het voornaamste deel des lichaams, dat de Hoorn doet aangroeijen, en vermeerderen, is deeze Rand of Lip van de Slak, welke zy buiten den uitersten kant van het Hoorntje zo ver doet uitpuilen, als zy dezelve wil uit en aanzetten; de lymrige vogtigheid allengskens uit de klieren haars lichaams persende, maakt zy ten eersten het draadige vlies, 't geen zy vervolgens verdikt en vergroot, tot het eindelyk door de omzwervende lugt zyn hardheid en vastheid krygt; maar in het begin is het zo broos en week, dat het breekt op 't minste handelen, 't welk de rede is waarom men zo veele Slakken hoorntjes naaden en bulten ziet hebben.

En als het gebeurt dat door een harden val of anderzins de Hoorn ingedrukt gekwetst of gebrooken wordt, weeten deeze Slakken die breuk, door het aanzetten van haare steenagtige vogtigheden, met der tyd weder zo te geneezen en vast te maaken, dat de Hoorn op die plaats sterker is dan te vooren, hoewel buiten geheel oneffen en met bulten; maar van binnen glad en gepolyst. Gelyk men dat mede in de gebrookene beenderen der Dieren ziet, welke de Natuur door Eelt weder samenhegt. Als wanneer zy, op die plaats, mede oneffen, knobbeligen bultig zyn, gelyk men zomtyds in de Schaapsribben ondervindt, waar uit men zeker weeten kan, dat zy eenmaal gebrooken zyn geweest. — Ik heb zomtyds wel een gat als een Bezemkensstuiwer in de Hoorn gebrooken, dat ik, binnen vier dagen, weder volkomen geheeld vondt. Zo dat, omtrent de Hoorn der Slakken, dezelve manieren van aangroeijingen en veranderingen zich opdoen, als men in de beenderen van andere Schepzelen aanmerkt; alleen met dit onderscheid, dat 'er geen vaten in te zien zyn, mogelyk om derzelver subtielheid en dunte, en om dat het bloed wit is, dat alle onderscheid wegneemt.

Nog wonderbaarlyker is het , dat dit deel der Hoorn , zelfs in de zoete en zoute wateren tot steen kan worden , hoe wel het eerst eene vogtigheid gelyk is , gelyk men in de Rivier en Zeeslakken waarneemt. Maar nog vreemder schynt het my , dat sommige Bloedlooze Diertjes midden in de wateren hunne huisjes en netjes spinnen , die zy , op de manier der Zydwormen , uit een dun en lymig draadje maaken ; en dat egter deeze draadjes , die uit eene subtiel en dun getrokken vogtigheid bestaan , zo wel binnen het water hunne styfte sterkte en hardheid verkrygen , als die van de Zydwormen in de lugt doen.

Ik moet hier nog byvoegen , dat ik eene Slak op den derden dag heb zien sterven die ik uit zyn huisje getrokken hadt , zonder bloedvaten te kwetzen , en zorgvuldig het deel van het Hoorntje , waar de Muskelen ingeplant worden , geheel te laten. Dan niettegenstaande dit hadt zy al een vlies om haar gansche lichaam uitgezypert. Om dit te zien als mede of zy geen Hoorntje zou maaken , deed ik deeze proeve. In 't eerst bewoog zy zich redelyk ; maar eindelyk werd zy traager en traager , en zich onder haar Lip of Rand trekkende , stierf zy.

BERICHT WEGENS HET RYK DER PONTIAMAS , ONLANGS IN AZIA
OPGERICHT.

Het Menschdom heeft altyd een hogen eerbied gehad voor zulken , die woeste volkeren beschaefden , in onbebouwde landen Volkplantingen oprichtten , en , Beminnaers van den vrede , aen hunne Medeburgeren zagte en billyke Wetten gaven. 't Is waer dat flere dwingelanden en heerschzuchtige Overwinnaers meer gerucht in de wereld maakten door hunne schitterende daden , die de Gemeente , steeds begerig naer het ongemeene , schoon in de oogen blomken , en door een valschen schyn van glorie verblindden. Verstandiger lieden echter , welken geen blinkend klatergoud verleidde , zagen in alle die geroemde Triomfen niets dan een onbepaalde heerschzucht en verwoesting van landen en volkeren ; daer zy in tegendeel Stichters van volken en steden voor Weldoeners van het menschlyk geslacht aenmerkten. De overwinningen van Alexander doen ons wel met verwondering aen zyn stoutheid en moed denken ; maer die laureieren zyn met bloed besprenkeld , en wekken daerom aen menschen , die een harte hebben , afkeer. Zyne stichting van Alexandrie bekoort , verrukt ons. Deze houdt zyn naem in zegeninge. Men vergeet schier de vlammen van Persepolis , als men om den Koophandel

en welvaert, die deze Koning te Alexandrie bragt, denkt. Indien het aanleggen van nieuwe Volkplantingen zoo veel luister aen een' magtigen Monarch geeft, dien men op zyn wenken gehoorzaemt, hoe veel te verwonderlyker moet het wezen, indien men een byzonder persoon in het midden van barbaersche Volkeren een bloeiend ryk ziet stichten; en het zelve, in eenen gezegenden staet, aen zyn erfgenaem overlaten. Onze eeuw toont daer van een zeldzaam voorbeeld, 't geen verdient aen onze Vaderlanders bekend gemaekt te worden.

Kiang-tzé, een Chineesch Handelaer, is in onzen tyd de stichter van het Ryk der Pontiamas. Dit land ligt aen de Oostelyke Kusten van Indië tusfchen Siam en Cochinchina, of eigenlyk tusfchen Malakka en Kambodia. De Reizigers noemen het Kankar, en in de Kaerten vindt men het met den naem van Baei van Kankar. Tot aen het begin van deze eeuw lag dit gewest woest. De gedurige Oorlogen tusfchen de Maleiers en Kambodiers hadden het in eene volmaekte woesteny veranderd.

Kiang-tzé was niets meer dan een Koopman, die met zyn Schip op Batavia en de Filippynsche Eilanden handelde, maer echter een man van oordeel, verstand, en rykelyk van middelen voorzien.

Die eenige kundigheid van China bezitten, weten, dat dit ryk een gemeen volkryk is door de zagtheid der regeering, en niet zeldzaam met zyne Inwoonderen beladen, vooral wanneer 'er eenige dure tyden ontsaen. De Zee omringt het van twee kanten. Aen de eene zyde heeft het de woestenyen van Tartarye, dat niets tot des zelfs onderstand verschaft, aen de andere Cochinchina, een land ook zeer sterk bevolkt; hierom kunnen de Chinezen weinig van elders trekken, en zyn gedwongen, hoe zeer ook aen de Graven hunner Voorouderen verbonden, en met hun land en gewoonten ingenomen, hun Vaderland te verlaten en elders hun fortuin te beproeven.

Kiang-tzé, de ongelukkige gesteldheid van zyn Vaderland, door een duren tyd gedrukt, overwegende; en de vruchtbaerheid van Kankar kennende, besloot hier eene Chineesche Volkplanting te brengen, en het verlaten Koningryk der Pontiamas weder te bebouwen. Zyne gedurige togten, in de landen der Europeesche Volkplantingen, en omgang met de Nederlanderen, hadden hem kundiger en meer ondernemend gemaekt dan de Chinezen gewoonlyk zyn. Het voorbeeld der Hollanderen, die de landen rondom Batavia, tertyds woest, in vruchtbare akkers veranderd hadden, spoorde hem tot zyne onderneming aen, en deedt hem een even gelukkigen uitslag hopen. Hy bediende zich van zyne verkregen kundigheden en schatten zoo gelukkig, dat hy nog by zyn leven een bloeiend ryk zag, en aen zyn Zoon een gezegend Volk ter bestiering naliet. Men kent echter dit land in Europa nog weinig; en om 'er te geregelder denkbeeld van te geeven, zullen wy hier tevens enig gewag maken van

deszelfs Nageburen, de Maleiers en Kambodiërs, die beiden ook in ons Vaderland niet zeer bekend zyn.

Wat de eerstgenoemden betreft, die voornaemlyk in aenmerking komen; 'er ligt ten Zuiden van Siam een half of Schier-eiland Malakka, voorheen een zeer volkryk en welbebouwd land. Deszelfs Inwoners waren magtig en beroemd in Azia. Zy hadden een uitgestreken handel, en bedekten de Zeën der Indiën met hunne Schepen. Dit Volk, dat toen zonder twyfel andere Wetten en eene andere Regeringsvorm moet gehad hebben, bevolkte de meeste omgelegene Eilanden, Sumatra, Java, Borneo, Makasfar, de Molukken, Filippynen en andere Eilanden in den Indischen Oceaen. De Reizigers vinden in alle deze Eilanden omtrent dezelfde bewoners, die in Zeden, Wetten en Tael weinig van elkanderen verschelen; en het geen te verwonderen is, zeer veel overeenkomen in Wetten, Zeden, gewoonten en vooroordeelen met de Noordsche Volkeren van Europa. Onder de Maleiers vindt men ook Leenheeren, en zy hebben foedale Wetten.

Een Koning, dien men hier den naem van Sultan geeft, voert het gebied over magtige Vassallen, die hem echter niet volstrekt gehoorzamen, maer dan alleen, wanneer het met hunne belangen overeenkomt. Deze voornamé Vassallen hebben wederom minderen onder hen, die even het zelfde recht omtrent hunne meerderen gebruiken, als deze jegens den Sultan. Een klein gedeelte van deze Natie leeft onafhanklyk onder den tytel van Edelen, of Oramcais. Deze dienen hen, die hun dienst het beste betalen. Het overig gedeelte van deze Natie is lyfeigen, en leeft in slaverny.

De Maleiers zyn een ongerust, oorlogzuchtig, roofgierig Volk, dat veel houdt van stoute ondernemingen, Volkplantingen uit te zetten, minnaryen te plegen, en van eer, glorie, dapperheid en moed te spreken, schoon de andere Natien hen aanzien voor een woest, verraderlyk, wreed volk. Hunne woestheid en wilde aert is by de Europeanen genoeg bekend; onze Oost-Indische Maetschappy heeft dit met de Makasfaren ondervonden, en alle de Maleiers zyn 'er voor berucht; hierom draegt men zorg, zoo veel mogelyk, op de Maleische Eilanden, geen Maleische Matrozen aan boord te nemen dan in den hoogsten nood, en op zyn meest twee of drie op een Schip. Men heeft meenigmael gezien, dat een klein getal Maleiers, wanneer men minst aen onraad dagt, met den Ponjaerd in de vuist, als woedende menschen, een Schip afgelopen, en alles vermoord heeft. Daer zyn voorbeelden dat de Maleiers maer 20 of 30 sterk met hunne gewapende Barken Europeasche Schepen van veertig stukken aen boord geklampt, en overmeesterd hebben, en dat zy altyd de grootste blyken van wreedheid en woede toonen. Alle de verbonden van vrede en vriendschap, die men met hen aengaet, worden verdragt gehouden. Zy houden zich altyd gewapend, bevechten elkanderen, of beroven hunne gebuuren. De sterkste tragt gedurig den zwaksten

te onderdrukken, en al hun handel toont niets dan ontrouw. Men moet zich hierom, indien men dit Volk met een Filozofiesch oog beschouwt, verwonderen, dat zulk eene wreede, woeste, roof- en oorlogzugtige Natie, de zagste, vloeiendste en beschaefdste tael der Indiën spreekt. Het Maleisch is de gemeenste tael in Azia, even als het Fransch in Europa.

De Adel der Maleiers of hun Oramcais maken vooral veel werk van hun punt van eer. Zy vertoonen zich nooit dan met den Pontjaerd, dien zy Kris noemen gewapend, en weten de kunst om dit Moordgeweer van eene ongemeene deugd te maken, en het zelve meesterlyk te gebruiken.

De Maleiers gaen geheel anders gekleed dan de andere Azianen. Deze beminnen doorgaens de pragt en een losse kleding, de Maleiers integendeel dragen naeuwe kleederen, die digt om het lyf sluiten, en met vele knoopen toegehaeld worden. Ik merke deze kleinheid in 't voorbygaen aen, om te toonen, hoe veel overeenkomst 'er hier weder is tusſchen dit Volk en de Europeanen van het Noorden, en dat Volken, onder verscheiden Klimaten, dezelfde zeden en gewoonten kunnen hebben.

De grond der Maleische Landen is doorgaens vruchtbaer, en de Nature schynt zelve hier hare edelste Vruchten geplaatst te hebben: De Maleische Eilanden brengen hunne eige Oogſten voort, en de lekkerste gewassen der Indiën willen hier zeer wel tieren. De Bosſchen balsemen de lucht met liefelyke geuren, die het Aloë, Sandelen riekende Kassia-hout verspreiden. Bloemen van een heerlyke kleur streelen den reuk, en, met één woord, de lachende velden dezer landen doen zelfs de Vreemdelingen op hun natuurlyk schoon verheven.

Men vindt op de Maleische Eilanden veel Verf-hout, vooral het Sapan-hout, dat niets verscheelt van het Braziliesch-hout; men vindt 'er Goudmynen, die de Inwoners van Malakka en Sumatra *Ophirs* noemen. Sommigen dezer Mynen vooral aen de Oostlyke Kust van Makassar zyn mooglyk ryker dan die van Brazil of Peru. Men vindt 'er Koper-mynen, door wier erts goud loopt; deze stof noemen de Inwoners *tombaga*. Sumatra en Banka hebben Mynen van beste Tin; Borneo van Diamanten. De Speceryen groeijen alleen op deze Eilanden. Hunne Zeën zyn by uitstek Vischryk. Aen de Kusten vindt men amber en mosfels die Parels bevatten. De bekende Vogel-nestkens, gemaakt door Zee-zwaluwen, en in China zoo geacht, dat men dezelve tegen goud opweegt, komen van de Maleische Eilanden.

Onder zoo veele Zaligheden, onder zulk een gezegenden Hemel, in zulk een vruchtbaer land, is de Maleier echter ongelukkig, om dat hy in slaverny leeft. De landlieden, gedrukt door ongenadige meesters, hebben geen lust hunne akkers te bearbeiten. De heerschzucht der Grooten berooft de Velden van hunne Bebouweren, die

gedurig met elkanderen vechten, en liever verkiezen de hnden hunner medeburgeren te verwoesten, dan met dezelve in vrede te handelen. Alles kwynt, alles ligt onbebouwd, en deze vruchtbare Eilanden brengen naeuwlyks zoo veel Ryst of andere Granen voort, dat zy hunne bewoners kunnen voeden. 't Is zelf of de nature voor hen moest zorgen, en zelve hun den kost en nooddruft verschaffen, als of zy het onvermogen dezer slaeffche menschen voorgezien hadt. Daer groeit hier, te weten in de boschen, een Palmboom, ter hoogte van tusschen de twintig en dertig voeten, en zoo dik, dat een mensch hem bezwaerlyk kan omvademen. Hy plant zich zelve voort door zyne pitten en takken. Men noemt hem Sago. Deze boom heeft onder een dikke schorsse een vezelig famenweefzel, dat een gomachtig Meel bevat. Wanneer dit meel tot eene volkomen rypheid gekomen is, ziet men uit de bladeren een witte stof zweeten. Zoo dra de Maleiers dit merken, houwen zy den boom by den wortel af, snyden hem in mooten, en halen 'er het meel, dat aen de vezelen, die het omwinden, hangt, uit. Dit weeken zy in water, kleinzen het door een fynen doek, laten het uitwaesfemen, doen het in potten, waer in het droogt en hard wordt. Dit strekt hun tot voedsel. Het is eene gezonde spyze, die men jaren lang kan goedhouden. Sommige Indianen eeten de Sago alleen in water geweekt; anderen bakken dezelve. Daar zyn 'er die de bloem 'er van affcheiden, en dezelve tot korrels weten te maken, die veel naer Ryst zwemen. De Sago, dus bereid, voedt kinderen, oude en zwakke lieden, en is een voortreflyk middel voor menschen, die eenige ongemakken op de borst hebben. Als men de Sago in zuiver water of vleeschnat kookt, krygt men eene soorte van een blanke gelei, die zeer lekker smaakt. Schoon deze boom in de boschen natuurlyk groeit, planten de Maleische Groóten hem egter in hunne hoven, en trekken van denzelven een voornaem inkomen, om dat hy zulk een algemeen voedsel geeft. Indien deze Natie hare andere boomen behoorlyk wilde bewerken, zouden 'er geene andere landen zulke schoone boomgaerden, met de lekkerste vruchten beladen, hebben. Doch zy laten alles in het wilde groeijen.

Sedert de Nederlanders zich op Java gevestigd hebben, zyn deze Eilanders beter landbouwers geworden dan de overige Maleiers. Onze voorouders hebben zich meesterlyk bedient van de gesteldheid der Regeering dezes Eilands. Zy voedden de wederspanningheid der Vassallen tegen hunne Sultans, wier kragten hier door verzwakten; wanneer de Vorsten vernederd waren, ondersteunden zy hen weder tegen hunne Vassallen, en verzwakten dus den een door den anderen, tot zy vokomen meester van beiden waren, die nu zich naer onze bevelen schikken, en onder de billyke bestiering der Nederlandsche Regeering hunne landen in ruste bebouwen, en zeer goede Koffy, Ryst, Indigo en Suiker teelen. Op vele plaetzen van het Eiland hebben zy geheele troepen van Buffels, die goed
voor

voor den landbouw en het lastdragen zyn, en zelfs een lekker vleesch geven. Dit Eiland heeft ook Koeien, die voor geen anderen wyken.

Aengaeude de landen van Kambodia en Tiomsa, die aen de Maleische grenzen, en ook boven door ons gedacht zyn; deze zyn niet minder Vruchtbaer, en waren oudtyds zeer Volkryk, gelyk de ruïnen der verwoeste Steden en Gebouwen toonen. Men kan nog uit de overgebleven stukken der gewezen Hoofdstad zien, dat de Bouwkunde hier gebloeid heeft. Maer dit Land is door de binnenlandsche Beroerten en de Oorlogen met de nagebuuren dermaten verwoest, dat men 'er niets dan eenige slegte hutten ziet, bewoond door een arm, wild Volk, zonder zeden, zonder kunsten.

In het midden dezer Natien heeft Kiang-tzé zich nedergezet, en daer den rykdom, vooral de nyverheid en kennis van zyn Vaderland, overgebragt.

Ieder Chinees heeft eene hoge achting voor den landbouw, die in zyn land de vader van alle kunsten genoemd, en door de Regeering begunstigd wordt. 't Is derhalven geen wonder, dat ieder Chinees naer de bezitting van vaste Landgoederen staet. Kiang-tzé bediende zich met oordeel van deze gesteldheid zynar landslieden, deelde aen zyne Kolonisten zekere landen uit, en verschoot de penningen om dezelve te bebouwen.

Van alle de uitvindingen der Europeanen, die hy te Batavia en op de Pitipynsche Eilanden gezien hadt, trok 'er geene zoo sterk zyne aendagt, als de vestingwerken. Deze waren hem ook noodig om zich tegen de vyanden, die rondom hem woonden, te beveiligen. Hy leidde Kasteelen en Verschanzingen aen, en bezorgde behoorlyke wapenen in dezelve, om zyne nieuwe burgers te dekken. Hy maakte geen moeilijke, duistere noch vele wetten. Eigendommen en vryheden waren de voorregten der Pontiamas. Kiang-tzé wilde zelf geen tytel noch blyk van waardigheid aennemen. 't Was hem genoeg, dat zyne medeburgers hem als hunnen vader en voorganger eerden. Hy hieldt eenige bezittingen voor zich, en liet dezelve door zyne huisgenooten en dieren bebouwen tot zyn onderhoud.

De gevolgen van dezen arbeid waren ongemeen groot in een vruchtbaer land, dat zoo lang braek gelegen hadt en nu nieuw was. Het voordeel konde men nauwlyks uitspreken, en het gerucht dezer volkplanting verbreidde zich door alle de omleggende Eilanden, tot in China en Batavia toe. Van alle kanten kwamen 'er landbouwers. Men roeide de Boschen uit, verdiepte de Rivieren, groef nieuwe Vaerten, en Kiang-tzés togtgenooten maakten wel haest een aanzienlyk Volk uit. Hy stelde zyn haven voor alle Natien open, en deelde Landen uit aen die dezelve verzogten. Elk, die voor zich zelven wilde arbeiden, was hier een burger. De wet der nature, die elk zyn eigendom toewyst, en het voorbeeld van zulk een weldoender, als

Kiang-tzé, beletten alle onbehoorlyke asperſing en dwang; 't welk maekte dat niemant eens anders vryheid en eigendom ontruffte.

Kiang-tzé zag zyn land voor zyn dood vol ryke en deugdſame bewoners, zich door zyn nageburen geacht, die hem voor een groot Vorst hielden, en den tytel van Koning gaven, dien hy echter altyd weigerde te dragen, vergenoegd met den naem van Vader, dien hem zyne landſaten vereerden. Kiang-tzé is, bemind van de zynen, in een geruſten vrede, en een hogen ouderdom, tot ſmarſte van allen overleden. Weinige ſtervelingen genoten mogelyk zoo vele vermakken, zoo groot een genoegen by hun leven, en zoo veel roem, en zoo vele zegeningen, na hun dood.

Zyn Zoon betreedt thans loflyk de voetſtappen zyns Vaders; en ontfangt, gelyk hy, de blyken van liefde en achting zyner medeburgers. Het land der Ponthiamas ſpyst de nageburen, en is een kornſchuur voor de Maleiers en zelfs voor de Chinezen, by ſlegte jaren.

Zie daer de korte Historie van een recht groot man, wien mogelyk weinigen evenaren in vermaerdheid. De beſchaefde Volkeren hebben aan vele Monarchen den tytel van groot gegeven, dien zy zeker minder verdienden dan Kiang-tzé, zoo niet in de oogen van het gemeen, ten minſten in die van menſchen, die wat dieper denken, en zich door geen ſchynſchoon laten bedriegen.

M.

BERIGT VAN DE GRISGRIS, EN MUMBO JUMBO, TWEE BYGELOOVIGHEDEN ZEER IN ZWANG GAANDE BY VEELEN DER BEWOONDEREN VAN DE BINNENSTE DEELLEN VAN AFRICA.

(Uit het Engelsch.)

VAN alle de Bygelooovicheden onder verſcheidene bewoonders van de binnenſte deelen van *Africa* in gebruik, zyn de algemeenſte en aanmerkenswaardigſte, de *Grisgris* en *Mumbo Jumbo*.

De *Grisgris*, zegt LA MAIRE, beſtaat uit eenige *Arabiſche* Letteren, vermengd met Toverfiguren, op papier geſchreeven en getekend door de *Marbuts*, (Priesters, dus geheten). LABAT wil, dat het niet anders zyn dan ſtukken uit den *Alcoran*, in 't *Arabiſch*; doch dit wordt door BARBOT ontkend. die zyne meening, door onloochenbaare proeven denkt te kunnen bevestigen: want een van deeze *Grisgris* na *Europa* overgebracht, en vertoond hebbende aan verſcheidene perſoonen, in de *Oosterſche* taalen zeer ervaaren, kon geen hunner 'er de minſte trek van eenigen letter, hun bekend, in vinden: dit egter zou men kunnen toefchryven aan de ſlegtheid van de hand des ſchryvers; de woorden zyn waarſchynlyk in de *Mandingoniſche* ſpraak, ſchoon men de *Arabiſche* letteren heeft poogen na te bootſen.

De

De armste Neger trekt niet ten oorloge, zonder zyne *Grisgris*; als een behoedmiddel tegen de wonden; en wordt ze kragtloos bevonden, de *Marbut* schryft het toe aan het slecht gedrag van den bezitter. Deeze bedriegers vinden *Grisgrisen* uit tegen alle foorten van gevaaren, en ter begunstiging van allerlei begeerten, derwyze dat de draagers derzelven, door de kragt daarin verborgen, alles wat zy niet willen, kunnen vermyden, en alles wat zy willen, verkrygen. Stormwinden, vyanden, ziekten, pynen en ongelukken, worden 'er door afgeweerd, en zy strekken om de gezondheid, voorspoed, rykdom, eer en een lang leeven, te verschaffen, indien wy de *Marbut* gelooven. Zeker is het dat deeze Priesters alle deeze hooggepreezene voordeelen van hunne *Grisgrisen* trekken; op de geheele wereld zyn 'er geen Priesters, die meer ontzien, geëerbied of ryker zyn, dan deezen; in aanmerking genomen zynde wat men hier rykdom noemt. En dit behoeft niemand te bevreemden; dewyl zy het volk uitzuigen, door den hoogen prys welken zy voor hunne schelmische tovermiddelen neemen; een *Grisgris* komt doorgaans op drie Slaaven, en vier of vyf Ossen, te staan.

Zodanige deezer bygeloovige wercierzelen, die aan 't hoofd moeten dienen, zyn in de gedaante van een kruis gemaakt, en reiken van het voorhoofd tot in den nek, en van het eene oor tot het andere; men vergeet ook niet de armen en de schouders daar mede op te pronken. Zomtyds zetten zy ze op hunne musen in de gedaante van hoorens, dan weder vertoonen zy zich in de gedaante van Serpenten, Slangen, of eenig ander gedierte, uit eene soort van borpapier gesneden, met één woord ze zyn van zo onderscheidene gedaanten als de oogmerken, tot welke ze geschikt zyn, verschillen. 't Ontbreekt aan geene *Europeaanen*, anderzins kundige zee- of kooplieden, die eenigermate met het bygeloof des lands besmet worden, en gelooven dat de Negertovenaars wezenlyk eenige gemeenschap met den Duivel hebben, en vervuld worden door de boosaartige uitbroeizels van den boozen geest, wanneer ze zien hoe zy hun aangezicht en leden trekken, en in allen deele de vertooning maaken van Menschen, door de vallende ziekte bezogt; een denkbeeld niet bepaald tot de Negers van *Africa*, maar in 't algemeen aangenoomen in 't begin der voorgaande eeuw door verscheide Geleerden in *Europa*, die 't zelve van de Ouden ontleenden, by welken het vast ging, dat menschen, van deeze allerdeerlykste kwaale aangestast, bezeeten waren met een Geest een *vi. Suius*, een *quid divinum*. Deeze Priesters bootzen 't alleen na, doch zo kunstig, dat het nauwlyks mogelyk is te ontdekken, en dit brengt hen in zo groot eene hoogagting by de inboorelingen des Lands.

By deeze bedriegeren en tovermiddelen voegen zy een anderen Bullebak den *Mumbo Jumbo*, die, voornaamlyk onder de *Mandigoniers*, strekt om hunne vrouwen in gehoorzaamheid en onderwerping te houden. Deeze is niets anders dan een groote Afgod, wel-

ken de vrouwen eenvoudig genoeg gelooven, of kunnig genoeg zulks veinzen, dat een wild mensch is, die op alle haare daaden let, en zelf op haare inwendigste neigingen agtslaat. De man gaat 's nagts agter dit beeld en maakt een vervaarlyk gebulk, 't geen de vrouwen denken dat door dit beeld gedaan wordt; eenigen onder haar weeten zich hier van zeer listig te bedienen: want by hunne egtgenooten voorgeevende dat ze vastlyk gelooven in de eigenschappen, door hen aan den *Mumbo Jumbo* toegefehreeven, wordt haar gedrag geheel en al aan de zorgvuldige oppassing van dit beeld toevertrouwd. De man neemt ondertussen zyn plaaisier buiten 's huis, en de vrouwen genieten het gezelschap haarer minnaren, ongestoord en vry van alle vrees van ontdekking. Eenige egter zyn eenvoudig genoeg om te gelooven wat haare mannen haar diets maaken, en dan tragten zy de gunst van den *Mumbo Jumbo*, door geschenken te koopen. MOORE verhaalt, dat dit verrigt wordt door een Neger, en meesten tyd door den begunstigsten slaaf zynes Meesters, hier door krygt hy eene volkome ne volmagt in het huisgezin over de vrouwen, en hy wordt ook van den Heer ontzien; dewyl die vreest, dat eene kwaade bejegening hem het geheim van zo veel aanbelyngs voor zyne huisvaderlyk waardigheid, en tot bewaaring van de kuischheid zynere vrouwen, mogelyk zou doen ontdekken.

In den jaare 1727 hadt de Koning van *Jagra* eene Gemalin, wier nieuwsgierigheid gelyk stondt met zyne zwakheid, om haar het geheele geheim van den *Mumbo Jumbo* te ontdekken, om 't welk te weetn zy reeds langen tyd hadt aangehouden: maar nauwlyks wist zy het geheim of zy haastte zich, volgens de vrouwylyke snapagtigheid, om het aan alle anderē Vrouwen te openbaaren. 't Gerugt hier van kwam welhaast ter ooren van de oppersten der Negeren, die reeds den Koning niet al te zeer waren toegedaan, en zich nu grootlyks ergerden aan eene zwakheid, die voor hun allen van zo veel gevolgs stondt te zyn. Zy vergaderden derhalven om te beraadslagen over de middelen in dit netelig en hachlyk geval te werk te stellen: en niet twyfelende of hunne Vrouwen zouden allen bedwang afwerpen, in eene geduurige wederstreeving en ongeloovigheid leeven, indien men den schrik van den *Mumbo Jumbo* eens weg nam; zy beslooten derhalven tot een' stouten stap, dien zy ook met eene gelyke kloekmoedigheid uitvoerden. Zy namen die houding van agtbaarheid aan, welke eigen is aan perfoonen, die een stuk van den Godsdienst handhaaven, en na het Paleis gaande geboden zy den Koning voor het beeld van den *Mumbo Jumbo* te verschynen. De lafhartige Vorst durfde dit niet weigeren, hy gehoorzaamde, en, na scherpelyk bestraft te zyn door den Bullebak, beval deeze hem alle zyne Vrouwen te voorfchyn te brengen. Zo ras zy verscheenen, werden zy, op 't eigen oogenblik, volgens bevel van den *Mumbo Jumbo*, onthoofd, en dus dempten zy deeze allerschadelykste ontdekking, voor dat dezelve verder dan tot des Konings gezin verspreid was.

De

De zodanigen die ingewyd zyn in de verborgenheden van den *Mumbo Jumbo*, doen een plegtigen eed om deeze aan de Vrouwen niet te openbaaren, noch aan een der andere Negeren, die nog tot de Maatschappy niet behooren; en tot dezelve kunnen zy niet toegelaaten worden voor dat ze zekeren trap van jaaren bereikt hebben; het volk zweert by dien Afgod, en geen eed wordt heiliger gehouden of onschendbaarder nagekomen. Met één woord, ieder dorp heeft zyn *Loge* of *Mumbo Jumbo*, welke wy by niet beter kunnen vergelyken dan by de eerwaarde Broederschap der *Vrye Metzelaren*, zo wel bekend door geheel *Europa*.

DE DUBBELGETROUWDE. EENE WAARE GESCHIEDENIS.

(Uit het Fransch.)

DE Graaf van *Gleichen* was oorspronglyk uit het doorluchtig huis van Schwartzbourg, welk aan Duitschland eenen Keizer heeft gegeven. Hy werdt gebooren in een tyd wanneer de Christen-volkere zich nergens meer om bemoeiden, dan de bevryding der heilige plaatsen uit de handen der ongelovigen. Gelyk zyne geboorte, zoo was ook zyn toestand; hy genoot de achting van zyne nabuuren, en de genegenheid van zyne leenmannen; eene beminlyke vrouw en kinderen maakten zynen staat te aangenaamer; en dezelve hadt van duur kunnen zyn. De algemeene drift van zynen tyd deedt hem ongelukkig worden.

De Christenheid was nu zeer gesteld op de overwinning van Jeruzalem; de Graaf van *Gleichen* was yverig om vergeeving van zyne zonden en aflat te verdienen, door zich op de kruisvaart te begeeven; hy verliet zyne vrouw en kinderen, om de menigte van Europeaners naar Asia te volgen, die daar hun graf vonden. Hy werdt het slagtoffer van zyn' drift; hy verloor zyne vryheid in een slag tegen de Saraceenen, en onderging alle de gestrengeden van een lastige slaverny, eenige jaaren lang. Eenige byzondere omstandigheden bragten hem naar Egypte, met den barbaarschen meester, wien hy diende. Hy werdt verkogt aan den Souverein van dit vrugtbaar gewest. Zyne slaverny was nu minder wreed: het opzicht over de tuinen van het paleis werdt hem aanbetrouwd; doch hy verloor de hope van zyne vryheid immer weder te krygen; dit maakte hem het leven bitter.

Fatime, de dogter van den Soldaan, was een' van de schoonste Princessen der wereld; zy verkniesde zich niet in de vernederende slaverny, waar toe haare sexe veroordeeld wordt in het Oosten. Zy zag den ongelukkigen Graaf van *Gleichen*; zyne jeugdelykheid, zwier van grootheid, en evenredigheid van wezenstrekken maakten in-

indruk op haar; het bloed is, in deze gewesten, ligt beweeglyk door de warmte van de lugtfreek; het vrouwlyk geslacht is aandoenlyker, levendiger, en meer aan driften onderhevig; zy geeven zich met meer schielykheid toe. *Fatime* kon zich niet weerhouden den Graave te beminnen; zy kon ook niet nalaten te wenschen dat zy hem mogt behaagen; deze twee hertsroeringen zyn onaffcheidaar van malkanderen. Zy wilde hem in 't geheim zien en zyne geneigdheid toetsen. Zulk een' drift van nieuwsgierigheid is altyd zeer sterk in een Musulmannin'; de uitvoering wordt nooit uitgesteld. De rykdommen, waar over zy beschikking hadt, en welken zy uitdeelde, deden haare onaangename oppassers zich van haar afhouden. Zy begaf zich in den tuin en by den Graave. Men beklaagt uw lot, zeide zy, hem aanspreekende; men kan het veranderen, bedien u van de goedheid, welke men u wil betoonen. Wat kan Ik, riep de Graaf uit! die in ketenen ben; Ik was niet tot zulk een' laagheid gebooren... Deze zal, buiten twyfel, zo lang duuren als myn leven; de geheele wereld heeft my verlaaten. De liefde schiet toe ter uwer hulpe, viel 'er de Princes op in; verwacht hier van alles, zo gy dezelve beantwoordt. De Graaf, die tot nog toe zyne oogen neerge slaagen hadt gehouden, hief nu dezelve op, en zag op haar die hem aansprak, en bemerkende dat zy de dogter was van den Soldaan; wierp hy zich neder voor haare voeten. Ach Princes, zyt gy het die u verwaardigt deel te neemen in het lot van eenen ongelukkigen; gy kunt het verzagten, laat Ik aan uwe weldaaidigheid myne vryheid verschuldigd zyn. Slaaf, zegt zy tot hem, zoudt gy my verlaaten, my ontvlugten! zou dit het loon zyn welk gy myn medelyden wilt belooven, aan een nog teederer gevoel... Luister, gy hebt my behaagd; Ik wil uw geluk bewerken; het hangt van u af het in dit gewest te genieten; maar zo gy zugt hebt voor uw land, zo gy volstrekt wederom derwaards wilt, Ik zal uw vertrek bevorderen, doch Ik zal u volgen; uw Vaderland zal het myne wezen; Ik zal het overal vinden waar Ik myn gemaal zal zien; geef uwe toestemming om het te worden; geef my uw woord, en uwe wensch zal vervuld worden.

Dit voorstel verbaasde den Graave, hy zweeg eenige oogenblikken stil. Wat eischt gy van my, zeide hy eindelyk? Ach! Princes, geloof vry dat myne erkentenis my alles aan uw geluk zou doen opofferen; maar helaas! Ik kan niet, en Ik mag uw niet bedriegen; Ik heb reeds eene vrouw en kinderen.... Wat is 'er aangeleegen, hervatte *Fatime* driftiglyk, Ik zal my vergenoegen uw hert met haar te deelen; de wet van myn land laat den mannen toe meer dan ééne vrouw te hebben; en Ik zal niet minyverig zyn. Zy wilde nog meer zeggen; maar zy bemerkte, van verre, den Soldaan, en dit belette haar het gesprek te vervolgen. Zy verliet den slaave, nog meer dan te voren ontfoken; wat is hy schoon, zeide zy by zich zelve; ach! zyn hert is zeer edelmoedig! Hy heeft my gezegd dat hy een' vrouw heeft,

heeft, hy heeft gevreesd dat Ik geen medeminnares zou willen hebben; hy is 'er aan gekleefd; hy wil haar niet verlaaten; hy zal my noit verlaaten; zyn' liefde mogt verdooven, maar zyn erkentenis zal hem dringen my te behouden. Wat zal ik gelukkig zyn! De Graaf, van zyn' zyde, werdt geflingerd door verschillende overleggingen. Het voorstel van de Princesse drukte hem; hy kon haar niet trouwen; zou hy haar bedriegen? hier toe kon hy niet besluiten; ondertusschen was 'er voor hem geen ander middel om uit zyne ketenen te geraaken; het stondt nu maar aan hem om vry te worden; deeze bedenkingen maakten zyne slaverny te zwaarder; de zugt naar zyn Vaderland, de begeerte naar vryheid deden hem voorneemen alles te belooven. *Fatime* was schoon, hy kon geen berouw hebben zyn woord te houden; men vleit zich altoos, hy hoopte dat hy haar zou kunnen trouwen. De Princes wat niet traag om zyne eeden aan te neemen; zy maakte de toebereidzelen tot hunne vlugt; en zo geheim, dat de Soldaan het niet kon beletten. De twee gelieven vervoegden zich in een schip, 't welk haar te Venetie bragt. Hier ontmoette den Graave een van zyn huis-bedienden, die federt eenigen tyd de koopsteden hadt doorgelopen, om alle kooplieden, die van Asia te rug kwaamen, naar berigt van zynen meester te vraagen; hy verstondt dat zyn' vrouw en kinderen zyne wederkomst met ongeduld verlangden, en onophoudlyk van den hemel smeekten.

De oude Kronyk, waar uit deeze historie getrokken is, voegt 'er by, dat de Graaf naar Rome ging, zich nederwierp voor de voeten van Gregorius den IX, aan wien hy zyn geval rondborstig verhaalde, het gewigt van de weldaad van *Fatime*, zyne erkentenisfe welke hy haar verschuldigd was, en de hope, welke hy hadt van haar te zullen bekeeren, voorhield, en vryheid verwiërf om haar te trouwen. Wat hier van zy, hy hieldt zyne twee vrouwen; hy bragt de Egyptische Princes op zyn slot; de Gravin van *Gleichen* ontving haar met blydschap. Onderregt zynde wat zy voor haaren man gedaan hadt, merkte zy haarniet meer aan als een medeminnares; zy keurde het tweede huwlyk van den Graave goed; holt toonde eenige vrouw grooter inschiklykheid; *Fatime* van haare zyde niet minder; zy hadt geene kinderen, maar betoonde alle geneigdheid van eene moeder voor die van de Gravin, en verdeelde de zorge voor de opvoeding met haar, en beyverde nevens haar het geluk van haar beider gemaal; hy was in de daad gelukkig. Men bewaart te *Gleichen* nog het bed welk hy met zyne twee vrouwen besliep. Na haaren dood zyn ze in een zelfde graf begraven, 't welk men nog toont in de kerk der Benedictynen op de Petersberg, te Erfort.

B E R I C H T
V A N H E T
V L I S S I N G S C H E G E N O O T S C H A P .

NAdemaal het VLISSENGSCHE GENOOTSCHAP ter bevordering van nuttige kunsten en wetenschappen, onder de protectie van *Zyne Doorl. Hoogheid den Heere Prince van Oranje*, en door den yver van de Leden het zelve uitmakende, het genbegen heeft zyne pogingen zoo ver gevorderd te zien, dat binnen korte een gedeelte der Verhandelingen, aan het zelve toegekomen, het licht zal zien; wordende zoo met het vervaardigen der kunstplaatzen, als het drukken van het werk alle mogelyke spoed gemaakt, zoo hebben de Leden van het zelve dienftig geoordeeld hier van het publyk by voorraad kennis te geven, en, terwyl zy voornemens zyn by de uitgave van het 1ste deel een omftandiger historisch bericht van de oprechting, bestaan en oogmerk van het zelve te geven, thans alleenlyk bekend te maken van voornemen te zyn jaarlyks ook eene prysvraag op te geven, en den antheur, die dezelve, naar hun oordeel, best beantwoorden zal, eene belooning toe te zeggen, bestaande in een gouden medaille op den stempel van het Genootschap geflagen, met den naam van den Schryver en het jaartal op den rand.

Het Genootschap vleit zich, dat, gelyk deszelfs oogmerk is, al wat in hun vermogen is toe te brengen, om door de uitbreiding van kunsten en wetenschappen aan het algemeen belang, inzonderheid dat der Provincie *Zeeland* en der Stede *Vlissingen*, bevorderlyk te zyn, velen zich zulten opgewekt vinden om in dezen behulpzaam te zyn; en geeft thans voor eene Vraag, om voor den eerften Mey 1770 te beantwoorden, op:

Welke zyn de bewooners van Zeeland geweest tot aan de vyftende Eeuw, hoedanig waren hunne Zeden en Godsdienstplichten; en welken oorsprong en voortgang hebben de fraaie letteren, kunsten en wetenschappen onder dezelveu gehad?

De antwoorden op de Vraag moeten niet met den eigen naam des Schryvers, maar met eene *Zinspreuk* geteekend, en met een verzegeld billet, het welk dezelve Zinspreuk tot opschrift heeft, waar in des Schryvers naam en adres gemeld zyn, verzegeld aan den Heer *Justus Tjeenk*, Secretaris van dit Genootschap, zeer leesbaar geschreven in het Nederduitsch, Fransch of Latyn, franco gezonden worden.

Ieder eenen, wie hy ook mag wezen, staat vry naar den prys te dingen, uitgezonderd hun, die in eenig opzicht Leden van dit Genootschap zyn. Ook zal het den gepen, dewelke den prys behalen zal, niet vry staan zyne Verhandeling, waar op hem de prys is toegewezen, het zy in het geheel of ten deele, het zy afzonderlyk of

by eenig ander werk, te doen drukken zonder uitdrukkelyke toestemming van dit Genootschap.

Alle de antwoorden zullen moeten ingegeven zyn voor den 1. Mey 1770, na welken tyd geene meer tot den prys zullen worden toegelaten.

Nog stelt het Genootschap, op dezelfde voorwaarden, voor eene Vraag om voor den eersten Mey 1771 te beantwoorden:

Welke zyn de redenen der menigvuldige vallen of grondbraken in de Zeedyken, voornamelyk die der Provincie Zeeland, en op welke wyze kunnen dezelve best voorgekomen, of, daar zynde, spoedigst en minst kostbaar hersteld worden?

Dit Genootschap zal ook ontfangen alle zoodanige stukken, welke aan het zelve, door wie het zy, worden toegezonden, behelzende eenige nieuwe uitvindingen of verbetering van oude, Waarnemingen over verscheidene takken der kunsten en wetenschappen, en wat meer zou kunnen strekken om darzelver uitbreiding te bevorderen; en ten einde een ieder daar toe aan te moedigen, zal het Genootschap nog twee zilveren Gedenkpenningen uitdeelen aan die genen, die aan het zelve de twee beste memorien en de beste Waarnemingen zullen hebben toegezonden.



W A A R N E E M I N G E N

omtrent de

LUCHT-GESTELDHEID, WEDER EN WIND, te AMSTELDAM,
in April 1769.

D.	Barometer.			Therm.			Winds Streek.			Weder. Gefteeldb.
	'smorg.	'smidd.	's av.	mo.	mi.	av.	'smorg.	'smidd.	's av.	
1	29. 8	29. 9	29. 10	34	43	38	O	O	O	Bet. Hel B.
2	—	10	—	37	43	37	N O	N O	N O	—
3	—	9	—	37	42	38	N W	—	—	Held. Hag.
4	—	8½	—	39	46	36	O t N	N	O	Buijig
5	—	9½	—	39	46	37	N O	N O	N O	Helder
6	—	9	—	39	44	39	N	N W	N W	— Regen.
7	—	8½	—	42	49	41	O	O	O	Betr.
8	—	5½	—	36	47	44	Z O	Z O	Z O	Held. Reg.
9	—	2	—	46	48	42	N O	N W	Z O	Betr. —
10	—	2	—	50	62	55	Z	Z W	Z W	Reg. Hel.
11	—	3	—	58	64	51	Z W	Z	—	— D.Wind.
12	—	6	—	53	57	50	Z	W	W	Hel. Wind.
13	—	10½	—	53	65	59	Z W	Z W	Z W	— Betr.
14	—	5	—	59	64	53	Z	—	—	— Wind.
15	—	7½	—	51	54	50	Z W	—	W	— Buijig.
16	—	11	—	48	64	54	—	—	Z W	— Wolkig.
17	—	9	—	54	60	50	Z O	Z O	Z O	—
18	—	10½	—	50	58	50	—	W	W	—
19	30. 1	30. 0½	—	51	61	52	N W	—	—	—
20	—	0	—	52	58	46	W	—	N O	—
21	—	3	—	47	55	49	N O	O t N	O t N	—
22	—	0½	29. 11½	52	64	53	O t Z	Z O	Z O	— Wolkig.
23	29. 11	—	30. 1	55	60	46	Z O	—	N t W	—
24	30. 2	30. 3	—	50	61	53	N t O	N t O	N t O	—
25	—	3½	—	53	63	54	N O	N O	O	—
26	—	4	—	53	63	53	O	O	—	—
27	—	2	—	55	68	57	—	—	—	—
28	—	1	—	56	69	57	—	—	—	—
29	—	1½	—	56	69	52	—	N O	N O	—
30	—	3	—	53	60	49	N O	—	—	— Wolkig.

Hoogſte Barometer d. 30. 4	} middelb. d. 29. 9.	
Laagſte Barometer d. 29. 2		
Hoogſte Thermometer gr. 69		} middelb. gr. 51½.
Laagſte Thermometer gr. 34		

M E N G E L W E R K ,

TOT FRAAYE LETTEREN , KUNSTEN EN WETENSCHAPPEN
HETREKKELYK.

VERHANDELING OVER DE BEDRIEGLYKE VERTOONINGEN VAN DER MENSCHEN DEUGD.

*Detrahit & pellem nitidus qua quisque per ora
Ambulat ; introrsum turpis.*

HORATIUS:

WAnneer wy alle onze denkbeelden, die de Natuur ons heeft ingegeven, als lichten om ons den weg te wyzen, door de kronkelende, duistere en verwarde paden deezes levens, nagaan, en nauwkeurig overweegen; zal 'er geen onder dezelve gevonden worden, 't welk alle Menschen zo duidelyk voorkomt, als het denkbeeld van Deugd; want niettegenstaande het grootste gedeelte des Menschdoms, door driften en hartstogten te jammerlyk verblind, veelte valsehe denkbeelden van Deugd gesmeed heeft, behouden de Stervelingen nogtans het waare denkbeeld der Deugd, met onuitwischaare kenmerken in hunne harten geschreeven. „ Onderzoek uw hart, zegt CICERO, en gy zult 'er het weezenlyk begrip van een opregt Mensch in vinden.”

Om het waare denkbeeld van Deugd te verkrygen, is derhalven niets anders noodig dan dat een Mensch zich op zyn eigen Geweeten beroept. Het Geweeten zal alleen de toetssteen der Waarheid zyn, en de Waarheid zal alle valsehe en bedrieglyke vertooningen ontdekken en aan den dag leggen. 't Is de waarheid, die dat bedrieglyk vernis, 't welk ons aan ons zelve, en nog dikmaaler aan anderen, anders vertoont dan wy met de daad zyn, wegdoet. Haare getrouwe Spiegel toont ons ten vollen alle onze gebreken, zy ligt het masker af 't geen ons voor 't uiterlyke deugdzaam doet schynen, terwyl agter 't zelve de grootste gebreken verhoelen zitten.

Door dit denkbeeld dan van een opregt Man, door dit begrip van waare Deugd, is het, dat Menschen van allerlei landaart, wier bevattingen zo wyd uit een loopen, overeenstemmen in de Deugd te eerbieden, en de Ondeu-

te ~~laaken~~; door dit denkbeeld pryzen en veroordeelen zy elkander; door 't zelve geeven de noodsten hunne goedkeuring aan de Deugd, en wenschen deugdzaam te zyn; door 't zelve heeft Godsvrugt, Regtvaardigheid, Trouwe, Eerlykheid, Goedheid, Gemaatigdheid en Menschlievendheid, eene bestendige hoogagting; door 't zelve scheppen wy, over 't algemeen, vermaak in 't volbrengen van onzen Pligt, en niets komt ons grootscher voor dan een Mensch getrouw in het waarneemen van alle Deugden; door 't zelve, eindelyk ontdekken wy al de valscheit der Menschlyke Deugd, die zich in de volgende tegenoverstellingen van waare Deugd aan ons oog opdoet.

Menschlyke Deugd is kragtig gesteld op een groot aantal getuigen en verbreiders; haare weezenlyke begeerte is niet om te zyn, maar om te schynen. — Waare Deugd in tegendeel is enkel op de daad gezet, en schept, schoon onbekend, daar in genoegen; zy die dezelve op de volkomenste wyze betragten, zoeken geen ander getuigen, geen ander goedkeurder, dan hun eigen Geweeten.

Menschlyke Deugd laat zich veel voorstaan. Geene toevallen zyn 'er of zy denkt 'er wel tegen op te mogen, geene hinderpaalen zo groot of zy agt ze wel te boven te kunnen komen. — Waare Deugd wantrouwt altoos haar vermogen, en stelt zich zelve nimmer bloot; zy vermydt alle gelegenheden, die de driften in rep en roere brengen, vreezende voor derzelve onstuimig geweld te zullen moeten bezwyken.

Menschlyke Deugd is trotsch en laatzinnig, zy wil geen mededinger dulden. — Waare Deugd word door Nederigheid vergezeld; onderwerpelyk en meewarig, laat zy geene ongemaklykheid blyken, als anderen haar overtreffen.

Menschlyke Deugd is smaadziek, en juicht niemand dan zich zelve toe. — Waare Deugd voedt zulke medelydende denkbeelden ten aanzien van anderen, dat, hoewel zy zich aan een buitenspoorig gedrag hebben overgegeven, haare poogingen eer strekken om die afgedwaalden te rug te roepen, dan om hun te veroordeelen, veel min met smaad en veragting te bejegenen.

Menschlyke Deugd is dermaate baatzekende, dat baatzugt de eenige dryfveer van alle haare verrigtingen schynt te weezen, en, gevolgelyk, zyn haare werkingen geëvenredigd aan de meerdere of mindere aanspooringen van Eigenbaat, zy blyft in rust en volslagen werkloos; wanneer dit

dit roerzel haar niet in beweging helpt. — Waare Deugd maakt een Mensch onbaatzokkend in alle opzigten. Een recht deugdzaam Man betrakt de Deugd niet, om als zodanig aangezien te worden; maar om weezenlyk zodanig te zyn, is het hoogste doelwit zyaer poogingen.

Menschlyke Deugd is opgeblaazen en doet een ieder walgen door den uitbundigen lof, welken zy aan zich zelven, in overvloeiende maate, toemeet. — Waare Deugd, daarentegen, is zedig, en weigert, zonder gemaaktheid, den lof haar regtmatig geschonken.

Dit laatstgemelde blyk van de valscheit der Menschlyke Deugd doet zich wel haast bemerken, in de Gesprekken der geenen, die zich veel op hunne Braafheid laten voorstaan. „Ik wil niet zeggen, luidt de taal des eenen, dat ik uitmuntende en schitterende hoedanigheden heb; maar niemand, des ben ik volkomen verzekerd, zal het my betwisten, dat ik een eerlyk en deugdzaam Man ben.” — „Weinigen, zegt een ander, zyn naar myn smaak, ik wilde dat alle Menschen opregt, openhartig, melydend, getrouw en nauwlettend op hun plicht waren; want dit alles ben ik.” Deeze zelfde personen nogthans betuigen heimlyk, na datze elkanders daaden nauwkeurig waargenomen hebben, dat niets op aarde zo schaars is, als een waar Vriend, niets zo bezwaarlyk te vinden, als Menschen op welken men zich kan verlaaten: dat het grootste gedeelte des Menschdoms bedrieglyk handelt, en 'er bykans niemand gevonden wordt, die geene blyken geeft van zelfzoekendheid.

Maar, indien wy de moeite willen doen, om, in ééne opslag van het oog, al de valscheit van de Menschlyke Deugd te beschouwen, wy zouden zien, dat ze niets anders is dan een naamaakzel van de Waare Deugd, en dat alle de verhevene eigenschappen der laatstgenoemde zodanig eene verandering ondergaan, dat ze afzigtig en mismaakt worden. Wy zouden zien, zeg ik, dat de Menschlyke Deugd zich vertoont door Hoogmoed, standvastig is door Hardnekkigheid, en edelmoedig door Roemzugt; dat haare Goedheid baatzugtig, haare Meewaarigheid met vleiery vermengd, haare Zagtaartigheid en Dienstvaardigheid met bedekte kwaade inzigten bezwangerd, en al haar vertoon van Nederigheid bedrieglyk is: met één woord, op de proeve blykt haare Regtvaardigheid Strengheid, haare Standvastigheid Koppigheid, haare Voorzigtigheid

Loosheid, haare Godsvrugt Geveinsdheid, en haare Grootmoedigheid Trotschheid, te weezen.

Het uitstekend vernuft, de Graaf DE ROCHEFAUCAULT, heeft zeer juist opgemerkt; dat de schitterendste Deugden der Menschen meermalen niets anders zyn, dan bedekte Ondeugden, dat de bestendigste en beste Vriendschappen dikwils bestaan uit wel gesmeede ontwerpen, of kunstig geplooid boosheid.

De geheele wereld is zo wel in haar schik met deeze handelwyze, dat een Mensch schroomt zich aan zich zelve te ontdekken; uit vreeze van zyne verpligting, om volgens de beginzelen der Rede te handelen, te zien. Welk een invloed Rede en Geweeten mogen hebben om hem een eerlyk Man te maaken, Eigenbaat nogtans, een nog sterker werkend beginzel, zal hem onophoudelyk zyn belang voorpreken: en deeze onze lafhartigheid om de Deugd te verzaaken, wanneer ze niet naar de Mode is, brengt natuurlyk mangel aan Opreghheid in onze handelingen te wege. Van hier is het dat de wellevende Man, de Man naar de Mode, de Lughartige, de Hoveling, de Tydkavelaar, het voorschryven van de wetten der Deugd overlaaten aan de zodanigen, die zy als het domme en minstgeagte gedeelte van de wereld aanmerken; terwyl zy denken, door beter beginzels bestuurd te worden, en alles in 't werk stellen om in aanzien en vermogen op te klimmen: want, in de daad, een strenge Zedekundige strekt tot een voorwerp van spotterny voor een Staatskundigen; Ondeugd wordt, op haar beurt, Deugd aan het Hof; en is het voorzigtig, zich volgens de heerschende Mode te gedraagen, waarom zal dan iemand zich kwellen om ouderwets deugdzaam te weezen? — De Rede is verstomd, en, met eindlooze twyfelingen vermengd, brengt zy haare aanhangers tot dwaaling. Kort om, huns oordeels hebbe men het heerschend voorbeeld als den besten Leermeester en veiligsten Geleider aan te zien, en men moet de gewoonte der eeuw als het geschiktste middel, tot het regelen van ons gedrag houden.

Doch kan men iets ongerymders bedenken dan den voorrang der Rede aan de Gewoonte af te staan, en haar te verheffen tot de waardigheid van Bestierder onzer bedryven? Is dat licht, ons geschonken om goed van kwaad te onderscheiden, aan veranderingen onderhevig gelyk de grilligheden van 's Menschen eigen maakzel? Indien de

we-

wereldsgezindheid zich dus rechtstreeks tegen de Natuure aankant, moeten wy opregt genoeg weezen, om te bekennen, dat wy niet langer genegen zyn ons door de Deugd te laten leiden, dat wy al te traag van geest of al te slaafsch tot ondeugd geneigd zyn, om ons zelve in vryheid te stellen, en al te veel genoegen scheppen in de dwaaling, om na eenig hulpmiddel uit te zien. Maar dewyl deeze bedorvenheid van neiging geheel in den wil berust, is het volstrekt onmogelyk daar van geneezen te worden, zonder zulks hartelyk te begeeren. Te vergeefsch slaaken wy kwynende wenschen, dat de beledigde en gehoonde Deugd haare wettige heerschappy over de gemoederen moge wederkrygen. Wy worden, zonder nadenken, met den sterk trekkenden stroom voortgesleept, en de Valschheid zwaait den sceptor, terwyl de Eerlykheid verdrukking lydt. Door Gewoonte geprangd, en smaak vindende in ons zelve te bedriegen, zweigen wy het bedrog gheetig en met groote teugen in. De Eerlykheid moge eenige poogingen doen om veld te winnen, de oproerige Driften noodzaaken haar het op te geeven, en te rug te wyken.

Is zeker, dat gestrenge Deugd alle gemoederen haar niet even toegenegen zal vinden. Laaten wy dan bekleedzels of verzagtzels zoeken, en, terwyl wy voorgeeven zo sterk tegen de Ondeugd aangekant te weezen, meer toegeeflykheids omtrent de Snooden gebruiken, of ten minsten een weinig meer zagtheids in de wyze van bestraffing toonen.

Men kan niet loochenen, dat de Rede ons gegeven is om onze Zeden te regelen; maar de Rede, voorheen ruw en slug, is met den tyd beschaafd geworden, en heeft, voor tegenwoordig, zeer weinig overgehouden van die eerste gestrengheid. In't eerst liet zy iets af om wetten vast te stellen, ter voorkominge der verkeerde gevolgen van buitenspoorig geweld; vervolgens gebruikte zy nog meer inschiklykheids om de Beleefdheid ter verkeeringe in te voeren, eindelyk heeft zy eene nog grooter maate van zagtheid aangenomen, en onschuldige vermaaken toegestaan; vermaaken die het leeven zo aangenaam deden worden, als voorheen veilig.

Wat den haat tegen schendige daaden betreft, deeze moet duuren zo lang de Wereld duurt: maar het zou vrugtelooze arbeid weezen, gemaatigdheid den geen, die zich op eerzucht verheffen, aan te beveelen, of ook dit te trag-

ten omtrent Menschen, die 'er hun rekening by vinden om Hovelingen te zyn, en geene moeite te groot agten, om hunne opwagtingen by Vorsten en eerste Staatsperfoonen te maaken. De belangen der zodanigen zyn aan het Hof te zeer verbonden, om agt te slaan op de regels van 't gemeene Leeven.

Onder de verscheidene belangen, die ons zelveu betreffen, kunnen die van Eerzugt en Deugd niet gemaklyk over-eengebragt worden. Wy moeten het vernuft pryzen der geenen, die het middel gevonden hebben, om 'er eene overeenkomst tusfchen te vinden: wy moeten ons zelveu zomtyds vergenoegen met een gebreklyk goed, en lydzzaam een gering kwaad ondergaan; wy moeten geene fchroomvallige Vroomheid zoeken, noch terftond fchreeuwen, dat alles verlooren is, wanneer wy eenig gering kwaad zien. Laaten wy ons oog niet vestigen op de Wereld gelyk ze moest zyn; dan zouden wy het gezigt van dezelve, zo als zy is, niet kunnen verdraagen. Doch wy moeten op deezen toegeevenden voet niet met ons zelveu te werk gaan. Infchiklyk en toegeeflyk behooren wy omtrent anderen, maar geftreng ten aanzien van ons zelveu, te zyn. Laaten wy in ons hart, vyanden der ondeugd, niet al te fterk tegen de Boosdoenders uitvaaren, om ons de geheele Wereld niet tot vyanden te maaken: wat nut immers kunnen wy ons belooven van ons te verzetten, tegen gierige en ondankbare Menschen, monsters die ons verschrikken?

Ondankbaarheid en Gierigheid zyn verdoemlyke hoedanigheden; doch, naardemaal ze zo gemeen in de Wereld gevonden worden, moet men befluiten dezelve in te fchikken, of in eene wildernis te gaan woonen, en de Deugd, die u gehaat maakt by lieden aan een fnoed gedrag overgegeven, medeneemen. — Indien gy de Ondankbaarheid wilt verbanen, begin dan met de Grooten te onderrigten om eene betere keuze te doen in de perfoonen, die zy willen verpligten: wanneer zy keuriger en zorgvuldiger zyn, in het befteden hunner gunstbewyzen, zullen zy, die hunne weldaaden ontvangen hebben, 'er hun byzonder werk van maaken, om dankbaar te weezen aan hunne weldoenders. — Zoekt gy den vuigen aart van eenen ongelukkigen Geldzugtigen om te zetten, verbeeld u niet dat dit zal gelukken door cierlyke redenen; alle de Zeden-Leeraars der Wereld zouden vrugtloos prediken; maar toon hem, hoe hy, door eenige kleinigheden uit te geeven, groote winften kan doen; doe hem begrypen welk eene veragting die fchraap-

schraapzugtige levenswyze over hem brengt, en welke voordeelen, Menschen, die met hem in eenen rang staan, boven hem hebben, enkel door een welaangelegd gebruik hunner goederen; en blyf niet in gebreke om hem, ter geneezinge van een schandlyk belang, een edeler belang in te boezemen.

Vertoon een listig smeeder van ontwerpen, een omkooper, een Staats-bedrieger, dat hy alle zyne kunstenaaryen tegen zich zelve aanwendt. Hy wil dat zyne Bedienden hem getrouw zyn, nothans strekt zyn eigen voorbeeld om hem te bederven. Hy agt zich zelve hoog, wegens zyne bedreevenheid, om ryklyk te belooven, en niets te geeven: elk zal ook een vermaak scheppen in hem te bedriegen, en zich ten zynen koste te beloonen. Hy houdt zyne Vrienden verre van zich verwyderd, en vertrouwt hun niets. — Zulk een voorstel zet hem aan om zyne eigen gebreken te ontdekken, den staat zynet zaaken naa te gaan.

Wat de voorbedagte goede diensten, die enkel uit list en kunstenaary hervoorkomen, aanbelangt; dewyl zy enkel eene kleine tusfschenpoozing zyn in een snood gedrag, veroorzaaken zy niets meer, dan eene kleine opschorting van ons oordeel, en zo ras de verschalker tot zyne voorgaande handelwyze wederkeert, wordt hy weder by de Wereld met de zelfde veragting aangezien.

Door dergelyke redenen kunt gy hem doen bezeffen, welke voordeelen hy uit een deugdzaam gedrag zou trekken, en welke nadeelen een flordig najaagen van belang met zich sleept. — Dan 't komt 'er boven al op aan, hier nauwlettend te weezen, op de wyze hoe gy uwe bestraffingen voorstelt; den Filosooph of Casuist te speelen, of met drift en hevigheid tegen de gebreken uit te vaaren, is vergeeffsche arbeid. Welke vrugt kan men verwagten van deeze of dergelyk eene aanspraak, tegen eenen Geldzugtigen ingerigt. „Elke dag brengt u Rykdommen aan; elke dag stelt u min in staat, om dezelve te genieten; uwe bezittingen neemen toe, maar uwe zintuigen, die 'er het genot van moeten hebben, vervallen. Gy, 'er zo zeer op gesteld, om uitwendig ryk te zyn, vergeet u inwendig ryk te maaken, gy verliest, hoe veel gelds ook winnende, u zelve. Wanneer zult gy eenmaal luisteren, na de stem van die getrouwe getuige, uw Geweeten, dat u een schriklyk afbeeldzel van uwe gebreken voorstelt.” — Verwagt op, zulk eene aanspraak geene hervorming,

Menschen van deezzen stempel zien het stuk van eenen geheel anderen kant in, zy vormen zich gansch andere denkbeelden. Het geld, dat in hunne kisten komt, door de onregtvaardige handelingen, strekt ter voldoening voor de smerten en moeilykheden in 't verkrygen uitgestaan, voor den tyd daar aan te koste gelegd. De verzwakking hunner zinnen wordt, huns agtens, gebbet door de aanwinst hunner schatten; vervallen hunne vermogens, geen nood, hunne kisten worden zwaarder. — Het denkbeeld derhalven van verheeven Deugd is al te verheeven voor Menschen, dus hebbelyker wyze bedorven. Laat dan een verstandig Man zich te vrede houden, met deugdzaam voor zich zelve te zyn, en geen vertoon van Vroomheid maaken, 't geen hem haatlyk doet worden in de oogen van anderen; laat hy zoeken na de verkeerung met Braaven, zonder een afkeer te toonen van hun, die deezzen naam geenzins verdienen; laat hy allerlei slag van personen dulden; maar 't meest omgaan, met die hem meest behaagen.

Gelyk 'er weinig Menschen van eene zo verheven Deugd gevonden worden, dat zy den weezenlyk Deugdzaamen geheel voldoen; zo zyn 'er, aan den anderen kant, ook weinigen tot dien trap van snoodheid opgeklommen, dat iemand, in aanmerking neemende, wat 'er noodig is tot de verkeerung, zich genoodzaakt vindt om allen ommevang met hun af te snyden. Daarenboven, indien wy, op een nauwkeurig onderzoek, in de deugdzaamste Menschen, eenige gebreken vinden, zo zullen wy desgelyks, de moeite willende neemen; in de Boozen eenige goede hoedanigheden aantreffen. Zuivere Deugd of gansch en al Ondeugd ontmoet men niet onder de Menschen; zy zyn een mengzel van goede en kwaade eigenschappen, door een keurig oog wel te onderscheiden.

Een schraapzugtig Mensch heeft zyne Vrienden, en blyft niet in gebreke om hun dienst te doen, schoon hy zyn schatten op nog hooger prys stalle. Voor zo verre hy u met woorden en goeden raad kan dienen, kunt gy over hem bevelen, en hy zal volwaardig zyne vriendschap u bewyzen. Een ander zal voor zyne belanglooze vriendschap en aangenaamen ommevang, uwe beleefde bejegening verdienen, schoon zyne traagheid hem belette u dienst te doen, op een tyd als uwe omstandigheden eene spoedige hulp vorderen. Zommige Menschen zyn, met de daad, van dien aart. Valt 'er iets uit te voeren, iets door te zet-

ten;

zen, 't is aan een doof mans deur geklopt, hun dit te verzoeken, hunne natuurlyke vadzigheid laat niet toe, dat zy eenigzins, uwenhalven, uit hun tred gaan; doch, ten zelfden tyde, moogt gy vrylyk van hunne beurs en goederen gebruik maaken, indien gy hun maar van alle moeite wilt ontheffen.

Naardemaal eenige Liederen van eenen al te verkwistenden aart, doch te gelyk zeer aangenaam in de verkeerung zyn, moet men, ten hunnen aanzien, alles wat naar verkwisting zweemt, vermyden, hun zeldzaam bezoeken; maar niet vermaak hun ten uwen huize opwagten. — Een ander is zeer bereidvaardig om u te verpligten, doch zou onder geene verpligting aan u willen liggen; en zelve traag zynde in het stuk van dankerkentenis, zal by het geheel aan u overlaten, hoe gy hem wilt bedanken. — 'Er zyn in de wereld eenige losbollen en buitenspoorige Menschen, wier doorgaande verkeerung men moet schuwen; doch hunne losheid kan u, voor eene enkele maal, van meer dienst zyn, dan de voorzigtigheid van den kloekzinnigsten.

Voorzigtige Menschen zullen uw belang met minder drift behartigen; doch hun oordeel zal u te stade komen, in het regelen van uw gedrag. Bovendien zyn wy niet altoos ons zelveu gelyk. Wy doen der Menschlyke Natuur eene te hooge eere aan, wanneer wy Eenpaarigheid aan dezelve toekennen. Hy die u heden met de uiterste koelheid en onverschilligheid behandelt, zal op morgen, mogelyk, eene gelegenheid zoeken, om u te verpligten. De Menschen zyn veranderlyk, nu kwaad dan goed. Laaten wy 'er dan het beste gebruik van maaken dat wy kunnen, en geen Menschen, om hunne gebreken, vlieden; zy zouden, met het zelfde regt, ons schuwen.

Om in weinig woorden alles te bevatten, 't geen gezegd is, ten opzichte van gestrengte Deugd, en de Deugd die zich handelbaar en minzaam aanstelt, zy hebben dit gemeen met elkander, dat ze ons den weg tot geluk en rust baanen, schoon op eene zeer verschillende wyze. — De eerstgemelde door eene najaaging van onschuld, die alleen voordeelig is voor ons zelveu, ons na eenzaamte plaatsen dryft, en de gemeene geryfkyheden en dienften des burgerlyken leevens doet vermaaden. De laatstgenoemde voert ons in de zaamenleeving, vervuld met eene begeerte om die te verbeteren, en te deelen in de algemeene welvaard. Volgen wy het geluide der eerste, dan

zullen de gezuiverde bespiegelingen, waar mede zy ons vervult, alles, wat ons in de Wereld voorkomt, als ondeugden doen aanzien; vermids wy ons denkbeelden van Deugd vormen, hoedanige geen weezenlyk bestaan, onder de Menschen hebben. Gaan wy op het geleide der laatste af, zo zullen wy onder de Menschen kunnen leeven, de dingen deezer Wereld gebruikende, als niet misbruikende, in onze harten een affchrik hebbende, van alle valsche deugdvertooningen, onverschillig omtrent de ondeugden, schoon hun niet tot vervloekens toe haarende, vry van hunne zondige driften en ongevoelig voor hunne schuldige vermaaken.

In 't algemeen, is de ernstige raadpleeging van iemands eigen Geweeten het eenig middel om schyn-Deugd van waare Deugd te onderscheiden, om de schoonheid der Onschuld van de leelykheid der Straffschuldigheid te onderskennen. Een opgeklaard verstand, in bedaarden gemoede, zich tot die beproeving verledigende, moet het verschil tusschen Deugd en Ondeugd bemerken. Koningen zo wel als de geringsten hunner Onderdaanen, Heeren zo wel als hunne Dienstknegten, Ryken zo wel als Armen, zyn onder de noodzaaklykheid, de onvermydlyke noodzaakelykheid om deezen toetssteen te gebruiken, indien zy immer wenschen een weezenlyk deugdzaam hart te bezitten. Dit is een Spiegel die niet vleit, en de verholenste gesteltenis des harten bloot ligt. Wanneer wy deeze inwendige overtuiging, die zelfsbewustheid van niets kwaads bedreeven te hebben, bezitten, en de Ondeugd onze kaaken niet met schaamagtig rood verwe, of bleek van schrik maake, zal dezelve ons tot eene onverwinbaare sterkte dienen, veilig tegen alle de listen en geweldenaryen der boosheid. Wy mogen met het zeggen van HORATIUS besluiten:

— — — — — *bic murus abensius esto,*
Nil conscire sibi, nulla pollescere culpa.

BEDENKING OVER DE STELLING,

'T IS EEN VAST KENTEEKEN VAN GROOTHEID VAN ZIEL,
WANNER IEMAND, TOT EER-AMPTEN VERHEEVEN,
DAAR DOOR BETER WORDT.

(Uit het Engelsch.)

E Ertytels en Rykdommen maaken iemands weezenly-
ke Grootheid niet uit, willen wy die vinden, wy moe-
ten ze in het Hart zoeken. Laage zielen zyn meest altoos
beneden hun staat, welke die ook moge weezen; naarde-
maal zy dien steeds beschouwen, van dien kant, op wel-
ken de hoogmoed denzelven draait, en niet verder ziende,
schynen zy groot in hunne eigene oogen, die geduurig ge-
vestigd blyven op menschen van laager rang. Hun val-
sche verheffing, gegrond op eigenliefde, op den laagen
staat van anderen, en hunne bekrompene inzigten, heeft
niets weezenlyks, niets aantrekkelyks; ze stek veel eer
hunne geringheid, en ydele grootschheid, voor bespottung
bloot, en brengt te wege, dat anderen lachen met den
roem, dien zy zich verbeeldten verdiend te hebben. Zy
maaken zich zelven mogelyk diets, dat zy grooter zyn dan
anderen, uit hoofde van de Eertytels die ze draagen, en
de rykdommen, welken zy bezitten, als of een uitbandig
vertoon en staatlyke pracht, iemand waare verdiensten en
persoonlyke hoedanigheden kon byzetten, als of iets uiter-
lyks, 't geen dikmaal enkel willekeurig gegeven wordt,
en in zich zelven broos en ras voorbygaande is, tot iemands
eigendom behoorde.

Waare Grootheid van ziel handelt verstandig, zo ten
aanzien van zich zelve, als van anderen. Men smaalt zom-
tyds op menschen, om dat ze zich niet bekend maaken;
en men vaart tegen 't menschedom uit, om dat hetzelfde de
verdiensten niet naar behooren waardeert. Een groote ziel
bevytigt zich om de mislagen der menschen te verbeteren,
en regt te doen aan hunne deugden; zy veragt de goe-
deren deezer wereld niet, maar wel verre van ze te mis-
bruiken, wendt zy ze aan tot volvoering van heilzaame
oogmerken. — Veelen bepaalen zich zelven, om, in
stede van deugd, bekwaamheid en verstand, schatten en
waardigheden te verkrygen, zy schynen eene heftiger be-
geer-

geerte te hebben, om voor Mannen van verdienſten te bock te ſtaan, dan om, met de daad, de zodanigen te weezen: dwaazen als zy zyn, zy waardeeren de nietige en beuzelagtige giften van Eer en Geldzugt hooger, dan de geſchenken der Deugd, die altoos duuren, en nimmer walgen, noit berouwen.

Een wys Man denkt geheel anders over dit ſtuk, en ziet met een oog van kleinagting neder, op deeze harsenſchimmen en flikkerende beuzelingen. Hy is altoos nederig en aan zich zelveu gelyk, 't zy in zyne byzondere huislyke zaaken, of in openbaare bedryven; hy ontleent niets van de uiterlyke vertooning, die rang of geboorte aan hem verſchaffen; hy ziet de Eertytels, Rykdommen en Waardigheden aan, als beweegmiddels, om zyne verdienſten te doen gelden; hy veragt ze niet, dewyl ze volgens de ſchikkingen der Voorzienigheid daar toe behooren, en wel aangewend van groote nutheid zyn kunnen. Bedieningen die tot eere ſtrekken verheffen de ziel, en geeven haar, als 't ware, vleugels, om op te ſteigen tot het geen groot is en edel. Wanneer iemand den roem veragt, worden de deugden, geſchikt om dien te verkrygen, doorgaans verwaarloosd; door deeze egter is het dat wy ons lofwaardig moeten maaken. Loſtuitingen van vleierende lippen worden verſmaad door een waarheidlievend en edelmoedig hart, ze zyn niet hooger aan te merken, dan offeranden toegebracht aan eenen ydelen afgod, wiens altaar wordt omver geworpen, op 't eigen oogenblik, als hy ophoudt met voordeel te beſchenken. De lofredenen van vleiers zyn alleen geſchikt om het Hart te bederven, de ziel te verlaagen, den nayver uit te dooven; zy maaken dat iemand zich verbeeldt de eindpaal reeds bereikt te hebben, wanneer hy 'er noch een groot ſtuk wegs af is.

De wereldwyze TACITUS merkt aan, dat GALBA, wanneer hy nog buiten eenig bewind was, de hoogſte waardigheid ſcheen te verdienen, doch dat hy, die verkreegen hebbende, zich in een geheel tegenovergeſteld licht vertoonde. Anders ging het met Keizer VESPASIANUS, die hem, naa 't verloop van eenige jaaren, opvolgde, hy verbeterde, door zich boven anderen verheeven te zien; hy was overtuigd, dat zyne verdienſten zynen rang moesten evenaaren, en dat hy, bekleed met de magt om over anderen te gebieden, ook door zyne deugden en goede hoedanigheden zo wel moest uitmunten, als door zyne magt en waardigheid. Zo vaſt gaat het dat een wys Man zich

boven alle grootheid verheft, en dat hy, verclerd met zyne eige braave hoedanigheden, groot is, in en door zich zelveu.

TITUS de Zoon van VESPASIANUS gevoelde zich door dezelfde edelaartige beginzelen gedreeven. Hy was het die 's avonds bitterlyk weende, wanneer de dag verstreken was, zonder dat hy, geduurende denzelven, iets nuts, iets weldaadsigs hadt uitgevoerd. 't Is overzulks noodig dat zy die den klem der regeeringe in handen hebben, en naar behooren willen regeeren, hunne kennis, hunne bekwaamheden en deugden vermeerderen, dit deedt een der Ouden zeggen. „Dat niemand dan de Goden het Menschdom kon bestuuren, of dat het ten minsten niet gelukkig kon zyn, dan onder het bestuur van eenen Wyzen.” Gehoorzaamheid, zal ze opeene aangenaaime wyze betoond en wilvaardig beweezen worden, veronderstelt billykheid in den Gebieder, en tevens dat hy, blykbaar, het welweezen beoogt, van hun, die zich aan hem onderworpen hebben. Om anderer driften onder bedwang te houden, moeten wy eerst over onze eigene zegenpraalen; om hun ter dengt te verplichten, behooren wy voorbeeldlyk te weezen. Een Opperhoofd kan geen kragtiger les ter pligtsbetragting geeven, dan dat hy zelve voorgaat.

Hoe verheevener het Character is, dat iemand bekleedt, hoe meer hy zorg behoort te draagen om het in vollen luister op te houden, om dus de agting en goedkeuring der aanschouweren te verdienen. Waardigheden verlaagen en vernederen ons, indien wy ons niet boven dezelve verheffen, en ons door dezelve volmaaken. Eer-Ampten zyn in zich zelve onverschillig; door geweld zyn 'er veelen toe opgeklommen, anderen hebben ze door list en kuiperyen verkreegen; met een woord, het zyn stukken die van instelling afhangen, die altoos geen verdiensten veronderstellen, noch ze kunnen geeven. Tot waardigheden op te klimmen, om 'er te beter de ydelheid en nietigheid van te leeren kennen, die te gebruiken, als een middel om hoedanigheden en deugden, die ons ontbreken, ons eigen te maaken, en ze aan te merken, als geschikt, om al het goed, wat wy kunnen, toe te brengen aan de maatschappy waar van wy leden zyn, strekt ten duidlyker betoon, van de Grootheid van ziel, die 't noit mangelt aan gelegenheden om in vollen luister te blinken.

Maar wat noemen wy Grootheid van ziel? — Geeven wy dien naam aan een onleschbaaren eerdorst, die in bloed

bloed en moord lesfing zoekt, en allen beftuur van rede, voorzigtigheid en regtvaardigheid heeft afgeworpen? Deeze mag veel eer wreedheid en barbaarschheid heeten, en is vervreemd van alles wat deugdzaam is en edel. — Waare Grootheid van ziel handelt overeenkomstig met de regelen van billykheid; haar oogmerk is allen goed te doen, waar toe haar vermogen zich uitftrekt, zonder eenige vergelding te vorderen, voor de verleende gunften of de gedaane dienften; waare Grootheid van ziel betaalt zich zelve, als 't ware, op 't oogenblik, door de voldoening die het hart heeft op eene goede daad. Wanneer AUGUSTUS aan CINNA, die eene zamenkweering gemaakt hadt, om hem van thron en leeven te berooven, vergiffenis verleent, gaat AUGUSTUS, door die daad, zich zelve, als 't ware, te boven, en fchrynt waardig het Gebied over de *Romeinen* te voeren. De Keizerlyke waardigheid maakte hem beter dan hy voorheen was. AUGUSTUS overtrof OCTAVIANUS verre, dewyl zyn ziel edelmoedig was. De waare Grootheid van ziel komt uit de Deugd voort; alles wat anderzins onder dien naam gaat, is enkel misleiding, van menschen, die, door uiterlyke pragt verblind, door eer of geldzugt vervoerd zyn.

EEN VEILIGE EN GEMAKLYKE WYZE VAN INENTING DER KINDER-POKJES.

Door J. COOK.

Dat de Pokjes door Inenting minder gevaarlyk zyn, dan door den natuurlyken weg aangekoomen, hangt, naar allen fchyn, voornaamlyk af van de weinigheid der stoffe van befmetting, en de langzaame en trapswyze vermenging derzelve met het bloed. Want nademaal de uitwerkingen altyd gelyk zyn aan haare oorzaaken, zal een weinig vergif minder ontfeltenisse maaken in de menfchelyke fappen, dan een meerdere maate.

Om dan alle kwaade uitwerkingen der Inenting voor te koomen; maak een fchrapje, zo klein als mooglyk is, met de punt van een fyne naald, op den boven-arm, en wryf de fchrap met een lapje in de stoffe van een pok bevoctigd; leg 'er dan een kleevend pleister op, om de afveeing van de stoffe te beletten. Befchouw de plaatfe op den vyfden dag;

dag; zo ze rood ziet, heeft de besmetting gevat, anders niet.

Elke moeder of minne kan dit doen, zo wel als de bekwaamste Chirurgen. En een enkele wryving van de binnen-zyde van het gewrigt van de hand met een ruwe lap, tot dat ze rood worde, en dan een weinig pokstofje er over te wryven, zal de ziekte, in kinderen en jonge onderwerpen, doen ontstaan.

Dr. MEAD en anderen waren van gevoelen, dat de uitloozing door de insnydingen, welken men, in vroeger tyd, maakte, om de Pokjes in te enten, als zo veele etter-dragten, van groot nut waren; doch de tyd en ondervinding hebben het tegendeel geleerd.

Ik maak geen werk van voorbereidingen voor het aandoen der besmetting; dan geeve alleen een braak-middel, en één of tweemaal een buikzuivering met Rhabarber, om de eerste wegen te reinigen; en beschouw alle geroemde voorbereidingen als enkele kwakzalvery, en meer in staat om ongesteldheid in de vogten te veroorzaaken, dan dezelve ten nutte te bewerken.

VAN DE BROSHED DER MENSCHELYKE BEENDEREN IN VRIEZEND WEDER. Door T. ROW.

Het is een zeer algemeen gevoelen, dat onze beenderen in vorstig weder ligter breeken dan op andere tyden. Dit is echter bezwaarlyk te bewyzen; en Ik zie niet dat de ondervinding iet aan de hand geeft om het te ondersteunen, dan de menigvuldigheid van been-breuken, op zulke tyden. Indien dit de eenige grond is, zal deeze ééne byzonderheid niet genoeg zyn om dat algemeen denkbeeld te onderschraagen. Want, voor eerst, de menschen glyden en vallen dan ligter. Ten andere, komt een val, op een schielijke uitglying, hard aan. Ten derde, geraaken de beenen, door zodanige uitslippen, dikwils in een gansch tegennatuurlyken stand; en eindelijk, de grond is, in de vorst, hard, doet groote kragt van weerstand, en maakt dat de beenderen in zulk een' omstandigheid ligter breeken. In 't kort, de uitwendige gesteldheid van de lugt mag eenige werking hebben op het buitenste van ons lichaam, en de hette en koude onze zweetgaten aandoen; maar dat de inwendige *stamina* der beenderen en de zelfstandigheid derzelven, ten opzichte van den

den samenhang of verharding, hier door, verandering zouden ondergaan, is bezwaarlyk te begrypen. Zou niet een trap van koude, om dit uit te werken, onmidlyk den dood veroorzaaken? Ik kan niet begrypen hoe het vleesch, het beenvlies, het bloed en eenige deelen tot het leven vereischt, dit zonden konnen tegenstaan. Ik zal niet onderneemen te zeggen, hoe het zou wezen met een droog, dood, ongedekt been, in de open lugt liggende in vriezend weder; maar zeker, indien de zelfstandigheid van eens menschen been zo doordrongen kan worden door een overmaatige koude, van verandering in den samenhang der deelen te lyden, moest het merg van zulke beenderen bedorven en vernield zyn.

Het is waar, de beenderen van oude lieden breeken ligt, en door geringe oorzaaken: doch dan kan de brosgheid afgeleid worden van een inwendige oorzaak, naamlyk, de dorheid of droogheid der beenderen in oude menschen, wyl de taaheid en vastheid voornamlyk afhangen van een behoorlyken trap van vermenging. En dit, verbeelde Ik my, was het geval van dien grooten man den Aardsbisshop LAUD. Vier-en-vyftig jaaren oud zynde, verrekke, of liever, brak hy de Hiel-pees (*Tendo Achillis*) van zyn voet; en toen hy agt-en-zestig was, gaf de pees van zyn regter been, terwyl hy op zyn kamer heen en weder wandelde, een sterk gekraak, zonder eenige uitglying of struikeling, en brak op dezelfde plaatse, waar ze te vore gebroken was geweest. Hy herstelde echter nog weder, en kon op een effen grond wel gaan. Myn oogmerk, met dit geval, is alleen, te toonen, hoe ligt droogheid in de beenderen van oude menschen dezelve kan doen breeken. Doch zo is het, naar myn begrip, niet met onze beenderen, in tyden van vorst, welken Ik begrype zo beschut en beveiligd te zyn tegen uitwendige beledigingen van het weder, door het beenvlies, het vleesch en de huid, dat men niet konne denken, datze, in vriezend weder, drooger zyn dan op andere tyden. Ik geloove, over't geheel, dat de beenderen niet aangedaan worden door eenige gestrengheid van het weder, welke minder is dan om den dood te veroorzaaken.

OVER DE ONDERSCHIEDENE WYZEN IN 'T WERK GESTELD
OM WASCH EN HONIG WEG TE HAALEN, ZONDER DE
HONIGBYEN TE VERNIELLEN.

(Overgenomen uit: *A Treatise of the Management of Bees*,
by THOMAS WILDMAN.)

WAnneer wy de Hoenders doodden om de eijeren, de Koeijen om de melk, en de Schaapen om de wol, zou een ieder terstond zien hoe zeer wy handelden tegen ons eigen belang. Dit zelfde nogthans doen wy 's Jaarlyks als wy, om den Honig te verzamelen, eene vreedse slagting onder de Byen aanrigten. Zou het niet veel verstandiger van ons gehandeld weezen, wanneer wy ons te vrede hielden met enkel een gedeelte van het Wasch en de Honig weg te neemen, gelyk men in andere landen doet?

In *Griekenland* gaat men, op de volgende wyze, te werk, naar 't getuigenis van den Heer WHEELER, wiens verhaal wy hier kortlyk zullen mededeelen. — „ 't Gebergte *Hymetbus* is door gansch *Griekenland* beroemd, als de plaats van waar de beste Honig komt. Wy aten 'er onbeschroomd van, vonden ze zeer goed, en hadden in 't minst geen ongemak van snydingen in 't lyf. Dit gebergte was oudtyds niet min vermaard van wegen de Byen en Honig; de Ouden geloofden dat de eerste Byen hier geweest zyn, en dat alle de andere Byen volplantingen van deezen eersten oorsprong waren. De Honig, die hier valt, is dft, goudgeel van kleur, en zoet veel sterker aan dan eenige andere Honig. De Inboorlingen stonden verwondérd over mynen Reisgenoot Dr. SPON, om dat hy den witten *Franschen* Honig beter keurde, zy beweerden dat de witte Honig niet genoeg bewarkt was, 't zy door de Byen of door de Natuur. Zo ras ik bemerkte dat zy, om de Honig weg te neemen, de Byen niet vernielden, onderzocht ik op welk eene wyze zy te werk gingen; en dewyl dit een stuk van liefhebbery is, zal ik vermelden wat ik zag van hunne handelwyze, en wat ik uit den mond van in dit stuk bedreevene Mannen te dier plaatse bekomen heb.

„ De korven, waar in zy de Byen houden, zyn gemaakt van wilgen takken, van gedaante als onze gewoone vuilnismanden, wyd van boven en nauw van onderen, van binnen en buiten met klei of leem bestreken. Zy worden met het wyde einde na boven gezet. De boven einden zyn

bedekt met breede platte stokjes, mede met kief bestreken, en, om ze voor ongevallen te beschermen, dekken zy ze met een dak van stroo gelyk wy doen. Langs de gemelde stokjes maaken de Byen haare Honigraaten vast, in dier voege dat men ze 'er geheel kan uit neemen, zonder veel moeite te doen, of de minste stoorenis te verwekken. Om in den voortyd, dat is in Maart, April, en het begin van Mei, de teelt voort te zetten, verdeelen zy ze; ten dien einde maaken zy eerst de stokjes, waar aan de Honigraaten en de Byen zitten, met een mes los; en neemendán de eerste Honigraat met de Byen van elke zyde, doen die in dezelfde orde in een' anderen korf, tot dat ze dezelve gelyklyk verdeeld hebben. Na dat ze beide de korven weder met stokjes voorzien en bepleisterd hebben, zetten zy den nieuwen korf in plaats van den ouden, en den ouden op eenige andere plaats. Dit alles verrigten zy op 't midden van den dag, wanneer het grootste gedeelte der Byen op de vlugt is, die by hun t'huis komen, zonder veel moeite, door dit middel zich gelykerhand verdeelen. Deeze verdeeling belet het zwermen en wegvliegen. In Augustus neemen zy 'er den Honig uit, 't welk zy desgelyks op 't best van den dag verrigten, wanneer de Byen uitvliegen, zy worden daar door 't minst gestoord. Als dan neemen zy de Honigraaten met Honig vervuld 'er uit, als in het voorgaande geval; dat is, zy beginnen van de buiten kanten, en laten van de middelste raaten 'er zo veel staan als zy noodig oordeelen tot voedsel voor de Byen in den winter. Ook doen ze de Byen, die aan de Honigraaten zitten, weder in den korf, wanneer zy dien op nieuw van stokjes voorzien en bepleisteren.

„Wat my doet twyfelen over 't gelukkig slaagen van deeze handelwyze in *Engeland*, is, dat de Byen aldaar minder Honig vergaderen dan in *Griekenland*, en dat men dus, haar zo veel ontnemende, niet genoeg zou overlaten tot voedsel in den winter. Doch dit is van weinig belang: want door wat min inhaalig te weezen, en zo veel Honigs de arme Byen niet te ontnemen, zou de groote vernielguldiging daar door veroorzaakt, binnen kort het geringe voordeel, 't geen wy trekken van haare vernieling, niet alleen opweegen, maar ver te boven gaan. Dit alles geschiedt ook zonder rook van zwavel, die zeker geen voordeel aan 't Wasch toebrengt, en niet dient om den Honig in reuk of smaak te verbeteren”.

Dat dus het getal onzer Korven grootlyks zou toeneemen

ter

ter plaatse waar de Byen overvloed van voedsel hebben, blykt duidelyk uit het verhaal van den Heer WHEELER, en wordt bevestigd door 't volgende berigt, in een onlangs uitgekomen Stukje over de Schaapen in Spanje.

„Indien, zegt de Schryver, de Schaapen gesteld waren op de geurige en welriekende kruiden, zou zulks een der grootste ongelukken weezen voor de Landlieden in Spanje. 't Getal der Byenkorven is ongelooflyk.“ Ik ken een Dorppriester die vyf duizend Korven hadt. De Byen vergaderen den Honig en Wasch uit de geurige en welriekende Kruiden, die twee derden van de Schaapen-weiden vervullen en vercierren. Deeze Priester weet, op eene zeer voorzigtige wyze, de Koninginnen te vangen, en kort dan de wicken, waar uit volgt dat ze altoos in den Korf blyven. Hy verzekerde my, dat hy, zedert deeze ontdekking, noit een zwerm verloor hadt, tot deezen tyd toe, 't welk, zo my voorstaat, den tyd van vyf jaaren was.”

De Grieksche handelwyze, welke de Heer WHEELER bekend gemaakt heeft om by 't verzamelen van den Honig de Byen te spaaren, is ook in Frankryk ingevoerd, volgens 't berigt van de Heeren DE REAUMUR en DU HAMEL.

't Is weinig kunst te maaken dat de Byen de weggenomen Korven verlaten, of de Koningin moest gevallen onder haar weezen, en, in dat geval, kunnen dezelve middels gebruikt worden, als men gewoonlyk aanwendt om een Korf te verdeelen; anders gaat men dus te werk. — Neemt den Korf, waar uit gy Wasch en Honig wilt haalen, in een kamer waar men weinig licht laat in vallen, zo dat het de Byen voorkomt laat in den avond te weezen. Keert daar op den Korf voorzigtig om, en zet dien tuschen de triemen van een stoel of op iets anders, zo dat hy vast sta; overdekt hem daar op met een ledigen Korf, de zyde na den vensterkant een weinig optillende, ten einde de Byen genoegzaam licht hebben om op te klimmen en over te gaan. Terwyl gy dus den ledigen Korf vast houdt op den rand van den vollen tuschen uw zyde en linker arm, moet ge met uw andere hand den vollen Korf bestryken van boven tot beneden, zo dat de Byen verschrikt worden door het geduurig geraas van alle kanten, en dit doende zullen zy uit den vollen Korf in den ledigen opklimmen, herhaalt die wryvingen zondsom den Korf liever schielik agter elkander, dan dat gy het te sterk doet, tot dat alle de Byen 'er uitgegaan zyn, 't welk bykans altoos in den tyd van vyf minuten zal gebeuren. Men heeft op-

gemerkt, dat hoe voller de Korf is hoe spoediger de overgang geschiede. Zo ras 'er een gedeelte in den ledigen Korf is overgaan moet deeze een weinig worden opgeligt, ten einde de Byen niet van den eenen in den anderen loopen, maar steeds blijven overgaan.

Zo dra alle de Byen uit den vollen Korf overgelopen zyn, moet de Korf, waarin zy zich bevinden, geplaatst worden, op de eigenste plaats waar de andere gestaan heeft, om dus de Byen, die nog in de velden zwerven, by hare t'huiskomst te ontvangen.

Wanneer men dit vroegtyds doet moet de Byenhouder de huisjes of celletjes der Koninginnen onderzoeken, op dat 'er eenige, waar in jongen zyn, bewaard blijven, desgelyks moet hy de raaten met jonge Byen spaaren, schoon dit eene overvloediger inzameling van Honig benadeelt. Neemt 'er dan de andere Honigraaten uit met een lang, breed en buigzaam mes. De Honigraaten moeten 'er zo schoon uitgesneden worden als mogelyk is, om den arbeid der Byen in 't vervolg te verligten, als die al de gedrupte Honig moeten oplikken, en de overblyfsels van het Wasch weg neemen; 't is ook noodig met een lepel de zyden van den Korf af te schraapen, om, 't een 'er by 't snyden bleef zitten, weg te neemen. Gedurende den geheelen tyd deezer bewerking moet de Bykorf schuin geplaatst wezen na dien kant waar uit men den Honig haalt, ten einde de druppende Honig niet in de overblyvende Honigraaten kome. Wanneer men ongelukkig Honigraaten uitsnydt, waar in jonge Byen zyn, moeten die stukken weder in den Korf gedaan, en zo goed doenlyk is met stokjes vast gemaakt worden. Zet dan den Korf eenigen tyd overeinde op dat de nog overgebleeve Honig uirdruipe. Wanneer de Honigraaten dwars in den ingang van den Korf gemaakt zyn, zal men de verste of diepste de beste vinden: dewyl ze meer Honig in zich hebben, en minder jong broed.

Op de boven beschreeven wyze den Honig en het Wasch weggenomen hebbende, wordt het tyd om de Byen weder in haar ouden Korf te doen keeren. Zet ten dien einde een tafel, overdekt met een schoon linnen laaken, naby de plaats waar de Byen staan, geeft den Korf, waar in de Byen zyn, een herten stoot, en begint op den zelfden tyd den Korf vry sterk te wryven, als dan zullen de Byen op het laaken nedervallen. Zet 'er dan onmiddelyk haar eigen Korf over, aan de eene zyde een weinig opgeheeven, zo dat ze 'er gemaklyk kunnen ingaan, en brengt den Korf,

wan-

wanneer ze allen overgelopen zyn, 'ter voorige plaatse. Ook zullen de Byen, als de Korf waar in zy zyn onderst boven gezet, en haar eigen Korf daar over heen geplaatst wordt, terstond daar in opklimmen, inzonderheid wanneer men den benedensten Korf sterk wryft om ze te ontrusten.

Naardemaal de Byen, in het voorjaar, en 't begin van den Zomer, zich meest bezig houden, met de voortzetting van haar geslacht, zal men in dien tyd zo veel Honigs niet inzamelen als naderhand: te deezer oorzaake is het nauwlyks der moeite waardig een Korf aan te tasten voor 't laatst van Juny; en 't is niet raadzaam zulks uit te stellen tot over half July: dewyl dan het regenagtig weer haar kan beletten de weggenoomene Honigraaten weder te maaken, en eenen genoegzaamen voorraad, tot den aanstaanden Winter, op te leggen; doch men kan dit waagen, als men gelegenheid heeft om de Byen op eene plaats te brengen, waar ze overvloed van Kruiden vinden voor haar geschikt.

Dus de onderscheidene wyzen, waar op de Ouden en de Hedendaagschen den Honig wegneemen, beschouwd hebbende, is het eenigermate te verwonderen, dat eene wyze, zo eenvoudig als de evengemelde, hun niet in den zin kwam; en boven al dat de Heer DE REAUMUR niet bedagt heeft om iets, 't geen hy zo dikmaal gedaan hadt in zyne byzondere proefneemingen, tot het algemeen gebruik over te brengen. Het schynt hy heeft geen agt geslaagen op het uitwerkzel der vreeze in de Byen, door het geduurig gedruis van 't wryven veroorzaakt, en hoe deeze haar geheel aan ons onderwerpt, dit gaat zo verre, dat zy, wanneer men haar eene veilige wykplaats verzorgt, daar eenen geruimen tyd zullen blyven, en zo handelbaar worden, dat ze eene behandeling, die haar niet stoort, zonder 't minste betoon van wraakzugt, zullen verdraagen. Te dier gelegenheid schynt haar eenigste wensch om dusdanig eene stoorenis, als haar in dien staat gebragt heeft, te vermyden. Iemand, die zich gemeenzaam met de Byen gemaakt heeft, kan, door middel van de vrees, haar op die wyze ingedrukt, en door eene handigheid om met die Diertjes om te gaan, die alleen door oefening te verkrygen is, haar behandelen gelyk hy wil.

De aanschouwers staan verwonderd; wanneer zy zien dat ik op verscheide plaatsen aan myn lichaam, de Byen plaats en laat zitten; en wenschen zeer 't geheim, waar door ik zulks doe, te bezitten. Ik heb onbedagtzaam beloofd het

te zullen ontdekken, en vind my dus in de noodzaaklykheid om my van myne beloften te kwyten. Maar, by de ontdekking, dat vrees haar ingeboezemd en de Koningin my voornaamlyk te staade komen in het doen dier kunstjes, moet ik myne Leezers waarschouwen, dat 'er eene kunst noodig is om dit te volvoeren, de handeling, naamlyk, die ik hun niet kan mededeelen, en die zy niet ligt zullen krygen, dan ten koste van eenige Korven, gelyk zy, die het willen onderstaan, zullen bevinden.

Eene langduurende ervaarenis heeft my geleeraard, dat, zo ras ik een' Korf opligt, en eenige knippen geef aan 't boven einde en de zyden, de Koningin terstond voor den dag komt, om de oorzaak van deeze ontrusting te ontdekken, en zich daar op terstond weder onder haar volk begeeft. Gewoon zynde haar zo dikmaal te zien, ken ik haar op 't eerste voorkomen, en eene aanhoudende oefening heeft my in staat gesteld om haar terstond te grypen, op eene zo zachte wyze, dat ze in 't minst niet beschadigd worde of gevaar loope; dit te kunnen doen is van het grootste belang: want haar bederf sleept den ondergang van een geheel Korf naa zich, indien gy geene Koningin agter de hand hebt om in haare plaats te stellen, 't welk my, in myne eerste proefneemingen dikwyls gebeurd is: wanneer ik haar gegreepen heb, kan ik, zonder haar in 't geringste te beschadigen, of te verstooren zo dat ze my steek, haar in myn andere hand nemen, en den Korf weder op zyn plaats zetten, tot zo lang dat de Byen, haar misfende, allen, in de grootste verwarring, op de vlugt gaan. Wanneer de Byen in die ontfeltemis gins en herwaards vliegen, plaats ik de Koningin ter plaatze waar ik wil dat zy zullen nederstryken. In een oogenblik ontdekken eenige weinig haar; en geeven dit te kennen aan die naast by haar zyn, en deeze weder aan andere, deeze kundschap is weldraa zo algemeen verspreid, dat ze, in weinig minuten, allen rondsom de Koningin verzamelen, en zich dermaate gelukkig agten in dien eenigen steun van haaren staat wedergevonden te hebben; dat ze langen tyd gerust in dien staat blyven. Ja de reuk van haar lichaam is zo aantrekkeelyk voor de overige Byen, dat ze op alle plaatsen, waar zy geweest is, zich stil houden, en overal gaan, waar zy geweest is.

Myne genegenheid voor de Koningin, en tedere zucht voor haar dierbaar leeven, doet my wenschen dat ik hier het berigt van deeze behandeling mogt besluiten, vermids
ik

ik vrees, dat, onkundige handen dit onderneemende, 'er meenig een om 't leeven zal geraaken; maar myne liefde voor de waarheid dringt my te verklaren, dat ik door oefening zo veel handigheids in het behandelen deezer Koninginnen gekreegen heb, dat ik, zonder haar eenig leed toe te brengen, een zyden draad rondsom haar lichaam blindt, en haar, door dit middel, op een plaats doe stand houden, waar zy anderzins niet zou blyven. Of anders sla ik daar toe een min gevaarlyken weg in, te weeten door haare vleugels aan de eene zyde te korten.

DE NATUURLYKE HISTORIE DER SLAKKEN.

Opgemaakt uit de breede Beschryving des grooten
SWAMMERDAMS.

(Vervolg van blad. 118.)

Van de Tuinlak.

DE Tuinlak is een sierlyk Beestje, haar Hoorntje heeft een geelen grond, die een weinig met kleine striemen verdeeld is, en verciert wordt met bruine zwarte ringen, welke, volgens de draijingen van de Hoorn het zelve omlooopen. Verder is het met een zeer dun vlies, of Beenvlies, bekleed, geel en zwart van kleur op die plaatzen, daar het Hoorntje dezelfde tekening heeft, en die ook behoudt, naa dat dit vlies daar is afgenomen.

Zy heeft vier Hoorntjes, waar van de bovenste alleen de Oogen draagen, en waar omtrent zommigen zich verkeerdlyk ingebeeld hebben, dat zy die, als een blinde man zyn stok, gebruikte om den weg op te speuren dien zy kruipen moet, of om daar door te voelen en te onderzoeken, of de voorwerpen hard of zagt zyn. De kop der Tuinlakken op de plaats, waar de lippen zyn, komt niet kwalyk overeen met een Kats kop, met welke dezelve, wanneer men die wel beziet, veel gelykheids heeft.

De Uitwendige en Inwendige leden zyn bykans eveneens van maakzel als die der Wyngaardlak, alleen met dit onderscheid, dat ze, hier en daar, zo in maakzel, als in kleur, een weinig verschillen. Het grootste verschil doet zich tusschen de Teeldeelen op; doch is van dien aart dat het in de Platen van onzen Schryver moet gezien en met el-

kander vergeleeken worden. De koppeling der Tuinſlakken duurt veel langer dan die der Wyngaardſlakken. — Wy gaan voort om met onzen Leidsman het oog te vestigen op

De Huiſſlak of Naakte ſlak.

De Huiſſlak, die men in vogtige Kelders, en aan de monden der Regenbakken vindt, is te eenemaal zonder Hoorn en naakt, en wordt door niets anders dan door zyn huid bekleed, en daar mede komt hy overeen met dat deel der Caracol of Hoornſlak, 't geen buiten den Hoorn kruipt. Uitwendig aan het hoofd is zy met vier Hoorntjes voorzien, waar van de twee bovenſte de oogen op derzelver tippen draagen, die daar een weinig op den kant, na de zyde van de luifel, die op haar rug zit, geplaatst zyn. De twee onderſte Hoorntjes zyn merkelyk kleinder, en zonder oogen. Verder ziet men op het lichaam de Luifel, welke aan den rug en het lichaam vast is. Het Lichaam is met langwerpige ſpitſe en tedere greintjes of kliertjes bezet, en met zwarte ſtreepen en vlakken gemarmerd. Maar de Hoorntjes, het Hoofd en de Hals, met alles, wat zy buiten de Luifel ſteekt, is met veel kleinder en tederder greintjes of kliertjes, verciërd. In het hangen van den Hals aan de rechter zyde, ziet men de opening door welke de Teeldeelen uitkomen en zich oprigten.

Van een gansch ander maakzel dan het overige des Lichaams is deeze Luifel, zynde met ſtriemagtige greintjes verciërd, en voorts zeer ſchoon gemarmerd met witte en zwarte vlakken, 't Geen men nogthans in alle Huiſſlakken niet beſpeurt; dewyl zy zeer in kleur verſchillen. Voor aan het hoofd is deeze Luifel los, en ſluit gemeenlyk heel dicht op het lichaam; doch wanneer men de Slak daar ter plaatze aanraakt, tilt zy dezelve op, en beweegt ze op veelerlei wyzen. Agter na den Rug is de Luifel met het Lichaam zeer ſterk vereenigd; en in de rechter zyde ontdekkt men eene opening, waar door de Slak lugt en adem haalt, en ook haare vuiligheden loost, gelyk de rand in de Caracol, waar mede dit deel zeer overeenkomt, ook tot dat gebruik dient, ſchoon deeze Luifel alleen boven op het Lichaam geplaatst is. Niets aanmerkelyks, uitgenomen het verſchillend maakzel der Kliertjes, doet zich op aan het agterſte gedeelte des Lichaams. Ook ziet men aan wederzyden van het Lichaam een zwart ongelyk getekend randje, Agter op den ſtaart is het Lichaam als een Haanekam.

kammetje verheeven; dat heel anders van maakzel is dan in de Veldslak, en waar zy eene lymige vogtigheid uit afscheidt.

Wanneer men de Luifel, ter plaatze waar het lugtgat is, met een schaartje opent, ontdekt men dat de inwendige huid van binnen als een aartig Netje van maakzel is, dat wel aderen schynen te weezen, gelyk ik boven in den rand van de Caracol aanwees. By helder weer kan men dit Netje, door de opening in de Luifel, zeer fraai heen zien, wanneer de Slak die ontsluit: want hy kan dezelve zo nauw toetrekken, dat men gansch geen gat gewaar wordt. In de holligheid van deeze Luifel ziet men, aan de linker zyde van het Lichaam, het kloppende Hart, met zyn Oortje en Hartzakje, en nog eenige holligheden, waar in de lugt bewoogen wordt. Maar als men het voorgezegde Netje van zyne plaats scheidt, ontdekt men daar onder een Steentje, 't welk van de Schryvers het Slaksteentje genaamd, en gezegd wordt verscheide nuttigheden in de Geneeskunst te hebben. Dit Steentje kan men bekwaamlyk het Borst of Ruggebeen noemen, om dat het midden in de Borst en Rug geplaatst is. Het heeft de gedaante van een hol en eenigzins langwerpig schulpje. In den omtrek wordt het met verscheide vliesjes, en van boven met netten vast gemaakt, die het op zyn plaats houden. Zomtyds is het heel vliezig, zomtyds redelyk dik en geheel Steen met zuur opbruiscende; op andere tyden is het slegts hier en daar steenagtig, of als met aderen doorweeven, die vol steenagtige greintjes zyn. Hier uit mogen wy afleiden dat het uit eene samenstremming van steenagtige deeltjes zyn oorsprong neemt; even als men ziet in de vliezen, die de Caracol maakt, wanneer zy eenigen tyd stil zit. In kleine zo wel als in volwassene Huislakken vindt men deeze steenen schulpjes. In de allergrootste heb ik ze zomtyds zeer dun en vliezig, en met verscheide als versteende aderen doorweeven, aangetroffen, en in andere, die heel klein waren, heb ik het volkomen Steen gevonden; dit doet my schier denken, dat de Slakken dit steentje ééns in 't jaar verwisselen, gelyk de Kreeften hunne twee ronde platte steentjes doen, die mede in de Borst geplaatst zyn, en verkeerdyk Kreeftsoogen genoemd worden.

Naast het Hart doet zich het Kalkbeursje op. Voorts ziet men in den Buik, de Maag, de Darmen, en de Teeldeelen. De Maag is redelyk groot en sterk, bestaande uit drie kennelyke vliezen. Het binnenste is geplooid en geel

van kleur, het middelste muskuleus, en het buitenste door zeer nette verdeelingen een weinig gerimpeld, voornaamlyk wanneer 'er geen eeten in is. Voor aan ziet men de Kwylvaten, die nevens de Kliertjes, waar ze uit spruiten, veel korter zyn dan in de Caracol, schoon het maakzel overeenkomt. De Darmen loopen gekrinkeld door de Lever, welke daar tusfchen geplaatst is. Doch zy worden op verre na zo niet geboogen en omgekruld als in de Wyngaardflak; om dat zy volgens de langte van het Lichaam mitgestrekt worden, en geene draaijing van het Hoorntje behoeven te volgen. De Lever zelve is in veele kwabben verdeeld, en bestaat voorts uit redelyk kleine greintjes.

In het Hoofd ziet men in den Mond een Tand, gelyk in de Wyngaardflak, en voorts worden alle deelen des monds bykans van het zelfde maakzel gevonden, als wy daar beschreeven hebben; even zo is het gelegen met de Harsfenen, den Ruggegraad en de Zenuwen, die in den Hals liggen, en ligt om te zien zyn. De Muskelen, die de bovenste Hoorntjes binnenwaards beweegen, zyn veel bruinder en zwarter van kleur, dan in de Wyngaardflak, de andere Muskelen, die door de Borst loopen; zyn blank, zo wel ten aanzien van haare peezen, als van haar vleesch, dewelke zo in de huid, die zeer dik is, als ter plaatze van het dekzel haare inenting hebben, zonder dat 'er eenige Beenen in deeze Slak gevonden worden, waar de Muskelen zyn ingeplant. Uit welke oorzaak de eene Muskel de andere ingeplant wordt, en dilateert, dat in zommige Dieren uittermaaten raar te zien is.

De Teeldeelen van deeze Slak vervullen bykans den geheelē buik, en ontsluiten zich met drie onderscheidene openingen in den hals, daar zy uitwendig in eene opening uitkomen.

De Veldflak of Wegslak.

De gemeene Weg of Veldflak verschilt van de Huisflak, voornaamlyk in de structuur van het uiterlyk maakzel der Huid, en in een byzonder randje, dat zyn Lichaam omringt, waar by het uiterste van haar Staart nog een weinig gespleeten is, waar eene lymige vogtigheid uit voortkomt. Zy heeft mede twee groote en twee kleinder Hoorntjes, die, wanneer zy zich in een getrokken heeft, door de Luifel bedekt worden. In deeze Luifel ziet men aan de regter zyde eene opening, waar door deeze Slak, even als de Huisflak, ademt, en vuilgheid loost, ook is in de holte der-

derzelve het vel mede wit en netswyze. Het uiterlyk maakzel deezer Luifel is als uit fyne klieragtige greintjes bestaande, die niet heel rond zyn, maar een weinig streepagtig gekarteld, of gekorrelt, hoewel de striempjes zo merklyk niet zyn als in de Huisflak. Het Lichaam is voorts als met groeven doorploegd, waar door zich vele klieragtige verhevenheden op het lichaam vertoonen, die als driehoekig zynde, schuins opwaards loopen, en door vele kliertjes verdeeld worden. Verder is het Lichaam met een hoogrood Randje verciert, dat cierlyk met zwarte streepen verdeeld is, en dan nog onderdeeld wordt, zo dat 'er zommige veel kennelyker dan andere van zyn. De kleur van het gansche Lichaam is roodagtig donker bruin: dan deeze soort van Slakken verschilt zeer veel in klenren. — Wat de inwendige deelen betreft, deeze komen meestal met die van de Huisflak overeen.

PROEVEN OVER DE DUURZAAMHEID DER AANDOENINGE VAN HET GEZIGT.

Door den Ridder D'ARCY. ()*

DE Zintuigen in 't algemeen, en wel byzonder dat van het Gezigt, zyn de eenige middels, waar door wy tot kennis komen van proeven en ondervindingen, die ten grondslage van de Natuurkunde dienen. Dan wy mogen 'er wel op bedagt weezen, dat deeze zo noodige leidsleden ons van den weg kunnen afbrengen, wanneer wy niet genoegzaam onderrigt zyn van de wyze op welke zy den indruk, dien zy ontvangen hebben van de uitwendige voorwerpen, ons mededeelen. 't Is derhalven noodig dit onderwerp met oplettenheid na te gaan. De Ridder d'Arcy heeft 'er deeze proeven op gedaan, en 'er de volgende waarnemingen van medegedeeld.

Het voorwerp deezer proeven is de Duurzaamheid onzer Aandoeningen, of hoe lang zy bestaan; na dat de oorzaak, welke dezelve voortbrengt, ophoudt. — Om dit stuk op te helderen, zullen wy de uitwerkzels dier Duuring, ten aanziene van het Gezigt, in overweeginge neemen.

De
 (*) Een verkort berigt hier van hebben wy reeds medegedeeld in het Vldg D. 2de Stuk der *Vaderl. Lettereef.* bladz. 540.

De verlichte Cirkel, welken wy zien als een kaars wordt rondgedraaid, of van de draaijende zonnetjes in de vuurwerken, en de gedaante die een klos aanneemt, als dezelve door een pees of koord wordt omgevoerd, zyn voorbeelden van die Duuring onzer Aandoeningen, en hebben geen plaats dan uit oorzaake, dat de verlichte lichaamen, of de klos, schielyker wederkeeren tot het punt waar van ze afgingen, dan de gewaarwording in ons zintuig voorby is.

— Men begrypt gereedlyk van hoe veel aanbelangs het is, de eindpaalen van deeze Duuring te weeten, om hier van gebruik te maaken, zo dikmaal ons schielyke en v aardige beweegingen voorkomen. Dit grondbeginzel verwaarloozende kan ons tot vry merkelyke mislagen doen vervallen, te meer, dewyl de mindere of meerdere helheid van het licht, door de lichaamen te ruggekaatst, derzelver aandoening min of meer duurzaam maakt, moeten wy noodwendig letten op de grootere of kleindere aandoenlykheid der oogen van de waarneemers, en de zodanige uitkiezen die een gezigt hebben, geschikt om waarneemingen te doen welke eenige maate van naauwkeurigheid hebben. 't Is derhalven van geen gering belang de Duurzaamheid van de gewaarwording des gezichts te bepaalen, of liever uit te vinden hoe lang dezelve aanhoudt, na dat de oorzaak, die dezelve voortbragt, niet langer plaats heeft.

Ten dien einde heeft de Heer D'ARCY een werktuig uitgedagt, waar mede hy een licht of zeer doorschynend lichaam in 't ronde kon doen beweegen, met zodanig eene snelheid als hem behaagde. Het voornaamste gedeelte van dit werktuig is een kruis, aan elke arm voorzien met een pyp, waarin, door middel van een schroef, yzeren roeden, van meer of minder lengte, kunnen vastgemaakt worden, om dus, naar welgevallen, de armen van het kruis te verlangen, of te verkorten; aan deeze armen zyn waaijers, die naar maate van hunne grootte, helling, of afstand van het middelpunt, dienen om de beweeging te maatigen; ook zyn 'er haaken aan, om het lichaam, waar mede de proeven gedaan worden, vast te houden, en die met een schroef, op een gevoeglyken afftand van het middelpunt kunnen geplaatst worden. De stam van dit kruis schoot in een kas, waar in verscheide raderen waren, door een gewigt in beweeging gebragt; een deezer raderen, dat maar eens omging, terwyl het kruis duizend slagen rond draaide, hadt vier pennen, die, op gelyken afftand geplaatst, dienden om een hamer op te ligten, welken dan op een klok

klok sloeg: waaruit volgde, dat, tusfchen elken slag van den hamer, het kruis zeker 275 maalen rondgegaan was. Men kon dus gemaklyk, door een klok die sekonden aanwees, naauwkeurig den duur van elken omgang van den arm van het kruis afmeeten, en gevolglyk zien welk eene fnelheid 'er vereifcht werd om een gloeiende kool, by voorbeeld, op een der armen van het kruis vastgemaakt, als een onafgebrookene vuurcirkel te vertoonen.

Dit was de proeve waar mede de Heer D'ARCY een' aanvang maakte. Een perfoon geplaatst in een kamer, bykans op dezelfde hoogte als het werktuig, op een maatigen afstand, nam door een gat de omdraaijngen van een gloeiende kool, aan het kruis vastgemaakt, waar; een flingeruurwerk, naast hem, wees hem den tyd aan welke 'er verliep tusfchen elken hamerflag van het werktuig. De uitflag deezer proeve was dusdanig.

De fnelheid der kool zo groot zynde, dat 'er 36 feconden verliepen tusfchen elken hamerflag, vertoonde zich de kring van vuur geheel, zonder ergens afgebrooken te wezen; maar wanneer het zo veel vertraagde dat 'er 41 feconden tusfchen elken hamerflag inkwamen, befpeurde men afgebrookenheden in den lichten kring. Het zelfde gebeurde als twee koolen, op ongelyke afftanden, aan het kruis geplaatst waren, alleen met dit verfchil, dat, door de fnelheid te verminderen, de afgebrookenheid eerder in den grooter dan in den kleinder kring befpeurd wierd. Het zelfde vertoon deedt zich op, wanneer de waarneemer door een reet zag, die hem flegts toeliet een gedeelte van den kring te zien, een duidelyk bewys, dat het geene werktuiglyke en onvrywillige beweeging geweest was van het oog, die, door de kool te volgen, het vertoon van den kring voortbragt; dit hadt desgelyks plaats als de Waarneemer in ftede van zyn bloote oog een glas of een bril gebruikte. Waar uit volgt, dat dit aan niets anders dan aan de Duurzaamheid der gewaarwording kan worden toegefchreeven.

De Heer D'ARCY ging nog op eene andere wyze te werk. Hy zette het lichte lichaam agter het werktuig, en maakte op een der armen van het kruis een donkere fchyf vast, die, by elken ommekeer, in 't voorbygaan, het licht verduisterde. De gewaarwording van dit lichte lichaam was onafgebrooken, wanneer 'er tusfchen elken hamerflag 40 of 41 feconden verliepen. 't Welk fchynt uit te wyzen, dat de fnelheid dezelfde niet behoeft te zyn, om de aandoening van een lichten cirkel te verwekken, als om de aan-
hou-

houdende gewaarwording van een licht punt, voorby 't welke een donker lichaam heengaat, hervoort te brengen. Mischien is het ook bezwaarlyker om verzekerd te zyn van de aanhoudenheid der aandoening door een licht punt veroorzaakt, dan van de aanhoudenheid des kring, bovenal als dat onderscheid van snelheid geen 24ste gedeelte van een seconde uitmaakt.

De dus ver gemelde proeven waren by den avond genomen. De Heer D'ARCY stelde andere by dag in 't werk, en nam wederom de donkere schyf, maakte midden in dezelve een gat, door 't welke de Waarneemer op een afgeleegen voorwerp moest zien. 't Is duidelyk, dat het overige van de schyf, in het rond draaijen, het voorwerp moest bedekken; nogthans vertoonde het zich agtereenvolgend als of niets het gezigt belemmerde, wanneer de gegevene snelheid groot genoeg was, alleen met dit onderscheid, dat het minder verlicht scheen.

Na door deeze proefneemingen de Duurzaamheid der gewaarwordinge van het Gezigt bepaald te hebben, schoot hem in de gedagten, om, door middel van witte en anders gekleurde lichamen, door de Zon verlicht, te onderzoeken. *Voor eerst*, of de verschillande heider- of sterkheden van het Licht geene merkbare veranderingen zouden te wege brengen in den duur der Gewaarwordingen. — *Ten tweeden*; of de verscheidenheden in den afstand der Waarneemers van het voorwerp, hier aan niets zou toebrengen. — En, *ten derden*, of de lichtstralen van onderscheidene kleuren, wier onderscheidene breeking aan het verschil van snelheid wordt toegeschreeven, geen meerder of minder duurzaamheid in de Gewaarwording, zouden veroorzaaken. Doch ongunstig weer heeft hem verhinderd, alle deeze oogmerken te volvoeren. Alleen heeft hy bevonden, dat bykans dezelfde snelheid vereischt werd om te veroorzaaken, dat witte lichamen zich als een Kring vertoonden, als om dit verschynzel van een kool vuurs te zien; dat een ronde schyf, half geel, half blauw; rond-draaijende een groenen kring vormt; dat een andere op welke de zeven kleuren van de Prisma geschilderd waren, in het omdraaijen, een witten kring opleverde, schoon het wit niet gansch zuiver ware; naastdenkelyk uit oorzaake dat men de juiste evenredigheid in de kleuren niet hadt waargenomen; en eindelyk, dat de laatste proeven des avonds by het kaarslicht herhaald zynde, in 't eerste geval dezelfde groene ring gezien werd als by dag, en in het tweede de kleur was als van ongebleekt linnen.

Zc-

Zeker verdient hier ook onderzocht te worden of deese Duurzaamheid der Gewaarwordingen, dezelfde is by verschillende personen. Dit te beproeven, was ook begrepen in het plan der Waarneemingen vanden Heer d'Arcy, maar hy heeft, tot nog toe, daar in niet geslaagd, en goedgevonden om het dus ver van hem ontdekte in 't licht te geeven, ten einde daar door de Natuuronderzoekers op te wekken, om hunne aandacht op dit stuk te vestigen.

DE WEDERZYDSCH E VERSAASDHEID.

EENE OOSTERSCH E GESCHIEDENIS.

(Uit het Franssch.)

ELk Volk heeft zyne byzondere gebruiken, en houdt dezelve voor de beste, terwijl het die van andere volken vreemd vindt, welke weder, op hun beurt, niet in gebreke blijven om desgelyks de gebruiken van andere als zeldzaam aan te merken. DEMOCRITUS wordt ons door de Oudheid afgemaald, de zotheden van zyne tydgenooten belachende, en elk volk mag wel verbeeld worden als wagtende op alle gelegenheden, die zich opdoen, om een ander volk te belachen. De lustgesteltenissen en de heerlichende wetten brengen veel toe, om deese wederkeerigen handel te doen standhouden. Mogelyk is het zo noodig, dat de inwoonders van *Nigritie* eenen *Europeaan* afzigtig van aanzien vinden, als dat een *Europeaan* dit zelfde van een *Nigritier* oordeelt. De wilde *Americaan* mag, zonder twyfel, zich beroemen op de rustige sterkte zynen leden, en de *Chinees* zich verbeelden dat zyne plegtplegingen het toppunt der beschaaftheid zyn. De *Italiaan* mag trotsch wezen op zyne dubbelhartigheid, en de *Duitscher* op zyne ronde eenvoudigheid, de *Spanjaard* zich verheffen op zyne deftigheid, de *Franschman* op zynen vrolyken aart, de *Engelschman* op zyne diepdenkende gesteltenis, terwijl de *Hollander* denkt dat hy de wyster en geslepenste van allen is. Wat hier ook van zyn moge, het welloopen van een werktuig hangt af van de welgeschiktheid der op-eltander werkende deelen, en de schoonheid van een schilderstuk van het welschakeeren der kleuren.

De groote en verregaande vryheid, die de Vrouwen onder ons genieten, heeft haare ongemakken, doch de Vrouwen moeten, om die oorzaake, geene Slavinnen in stede van Gezellinnen dezes levens worden: want wy zien dat de *Afiatische* voorzorgen, hoe verregaande ook, niet altoos den beoogden uitslag hebben. In alle de *Oostersche* Landfchappen, en boven al in *Perfie*, wordt eene Vrouw van geen Man gezien buiten haaren Egtgenoot, en eene jonge Dogter ziet geen Man in 't geheel, zelf den geenen niet aan wien zy zal

zal trouwen; en deeze kan, voor dat zy reeds zyne Vrouw is, niet oordeelen over haare leelykheid of schoonheid: dit is oorzaak dat 'er, doorgaans aan de eene of andere zyde eene, aangename of smertlyke aandoening, by de eerste ontdekking ontstaat. De volgende geschiedenis vervat een geval waar aan beide kanten eene zeer groote verbaasdheid was.

Een oud *Periaan* van edelen afkomst, doch tot laagen staat vervallen, woonde in een gering hutje, op een afgeleegen hoek, met de Vrouw, en de eenige Dogter van zyn' eenigen Zoon. Deze Zoon was in *Perfischen* krygsdienst, als Onderofficier, onder een' vercierden naam; de naam, dien zyn Vader in dit afgezonderd leeven droeg, wat desgelyks verbloemd. Reden van staatkunde en voorzigtigheid hadden hun daar toe bewoogen. Zy waren beiden in ongunst van den Opperheerscher vervallen, en leefden in de verwagting, dat de onbestendigheid van het Hof, of eene gunstige gebeurtenis, hun weder in den voorigen staat zou brengen.

ABOUTAHER (t welk de aangenomen naam is van den ouden Edelman) genoot geene volkome rust in zynen eenzaam leevensstaat. Aan het hof is de Hoveling blootgesteld aan de grilligheden van den Monarch; en hy, die op het land zyne dagen in stilte meent te slyten, wordt dikwyls ontrust door verdrukkers. ABOUTAHER hadt reeds eenige verongelykingen moeten lyden van den *Beglierbeg*, of *Gouverneur van Bactriana*, en zag, tot vergrooting zynner finerte, zich in de noodzaaklykheid gebragt, om by dien Man zelve daar over zyn beklag te doen. — Op weg zynde om den *Beglierbeg* te gaan spreken, ontmoette hy, op twee mylen na genaderd aan de verblyfsplaats zyns verdrukkers, een' *Coulumcha* of Boode des Konings van *Perfie*. Een *Coulumcha* is niet slechts een Boode, maar een Jongman van aanzien, in dienst van den Koning, wien altoos boodschappen van groot aubelang toevertrouwd worden; dan het reizen maakt deeze bediening zeer lastig. Men geeft wel voort, dat *CYRUS* in *Perfie* geregelde posten heeft ingesteld, doch geene de minste overblyfsels van die instelling worden 'er gevonden; dan om het den Koninglyken Boode zo gemaklyk te maken als mogelyk is, heeft hy het regt den geenen, dien hy ryden de ontmoet, te doen afflygen: deeze *Coulumcha* hadt, zints zyn vertrek van *Ispahan*, verscheide maalen, zich van dit voorregt bediend. Hy ging te voet toen ABOUTAHER hem tegenkwam, ryden de op een zeer goed *Arabisch* paard. De voorzigtige oude Edelman boodt aan af te klimmen; uit de kleeding wel ziende in welken post die Jongman gesteld was, en hy oordeelde het voeglyk zich aan de gewoonte te onderwerpen. De *Coulumcha* zag hem sterk aan, en ontdekte iets zo eerwaardigs in zyn wezen, dat hy eerbied voor hem opvatte. „Neen, Vader, zeide hy, ik wil een zo dwinglandsch voorregt omtrent u niet te werk stellen; ik zou dat doende wreedheid by onregtvaardigheid voegen, wees alleen zo goed om myne nieuwsgierigheid te voldoen. Woont gy in de naastbygelegene Stad,

of gaat gy fleets derwaards om eenige zaaken te verrigten" ? — Ik bezit zo weinig, gaf de oude Man ten antwoord, dat ik wel baast zou denken geene zaaken te doen te hebben, en nog wordt het weinigje, dat ik heb, my benyd. Een bygeloovig man, die my baat, en veel invloed heeft op het gemoed des Gouverneurs, wil my berooven van myn kleine landgoed, onder voorwendzel van 'er een buiten dienste van de armen, die hier omstreeks woonen, van te zullen maaken, en de eenige schadeloosstelling, welke men my aanbiedt, bestaat daar in, dat ik 'er even als anderen in zal woonen". Welk eene verdoemlyke onregtvaardigheid is deeze, riep de jonge Persiaan uit, hem in de reden vallende, ik zweer u, dit zal ooit geschieden. Ik heb iets by den Gouverneur te verrigten, en daarboven weet ik een onseikelbaar middel om hem na my te doen luisteren. Wees verzekerd en gerust; uw Benyder zal ten uwen koste geen blyk van zyne Liefdaadigheid geeven".

Zy hadden over dit stuk, en andere onderwerpen, het zeer druk, tot zy aan de verblyfsplaats van den *Beglierbeg* kwamen. De *Coulombcha* hadt nauwlyks de hem toevertrouwde boodschap afgelegd of hy begon ten voordeele van ABOUTAHER te spreken, en boodt hem den Gouverneur aan; deeze scheen met ongeduld na hem te luisteren, en zeide, dat een zo Godvreezend Man, zo als hy den Benyder noemde, geene andere dan zeer pryslyke inzigten kon hebben. De Gouverneur zelve was zo bekend wegens zyne Godsdienstigheid als wegens zyne Glerigheid, en gaf nimmer bevel om iemand te onderdrukken dan met den *Koran* in zyne hand.

De jonge *Persiaan*, den aard des *Beglierbegs* kennende, gaf den ouden Man een teken, dat hy zou vertrekken. Toen herhaalde SEFI, (dus was de *Coulombcha* geheeten,) zyne reeds gedaane aanzoeken, en kwam weldra met die drangreden aan waar van hy zich het meest beloofde, en welke hy dagt dat beslissende zou weezen. Naar 's Lands gebruik moest hy een aanmerkelyk geschenk hebben voor zyne reis, en dit moest de *Beglierbeg* hem geeven. Hy gaf te kennen dit bezeldvaardig hem te zullen laten houden, indien ABOUTAHER regt gedaan wierd. De geldgierige Gouverneur stemde deezen voorslag terstond toe, 'er byvoegende te gelooven, dat de Godvrugtige *Musfulman*, in de daad, zich door yver te ver hadt laten vervoeren: ABOUTAHER werd in het bezit zynere goederen bevestigd, en de *Beglierbeg* zou 'er iets van de bezittingen eens anderen aan toegevoegd hebben, was zulks van hem begeerd.

SEFI maakte, in aller yl, dit aangename nieuws aan ABOUTAHER bekend, die sterk aanstondt, dat hy hem met een bezoek wilde vereeren op het kleinelandgoed, 't geen hy voor hem weder verkreagen hadt. De jonge *Persiaan* nam dit verzoek aan, dewyl 'er niets was opgekomen, 't geen zyn wederkeeren na *Isphabon* verhaastte. Naa 't verloop van twee dagen gingen zy op reis, en twaalf uren op weg geweest zynde, kwamen ze digt by de woning des ouden Mans. Dan hoe groot was de ontsteltenis van ABOUTAHER, wanneer hy op-

ziende ontdekte dat een gedeelte van zyn huis, op 't oogenblik, in brand sloeg, *Ach! dierbaare FATIMA! Ach! waarde PEHRI! riep hy, wat zal 'er van u worden? Wie zal u verlossen uit het dreigend levensgevaar? Helaas! mischien zyt ge reeds rampzalige slag-offers der vlamme geworden!*

SEFI, niet stil houdende om de meening deezer woorden te vragen, reedt met allen spoed, en kwam in een oogenblik aan het huis van den ouden Man; hy vondt daar een slaaf in de grootste verlegenheid en de uiterste wanhoop, en hoorde klaagende stemmen, die uit het midden van het vuur scheenen voort te komen. Op de vraag aan den slaaf, of het mogelijk ware in het brandend huis te komen? kreeg hy ten antwoord. *Ach! myn Heer! ik zou reeds myn best gedaan hebben om FATIMA, en, PEHRI te verlossen; maar, helaas! Ik ben geen gesneedene, en indien gy 'er geen zyt. —* SEFI, zonder iets te zeggen op zulk eene belachlyke aanmerking, nam een stok en brak de eenige deur van het gebouw daar mede open, en, door rook en vlam heen dringende, kwam hy in eene kamer, waar FATIMA, PEHRI, en eene oude Slavin, niets anders dan den dood te wägen hadden. De twee eerstgenoemden lagen reeds in zwym, SEFI sloeg de hand aan die hem eerst voorkwam, deeze was PEHRI. Hy droeg haar in zyne armen tot op het plein, en gaf haar over aan ABOUTAHER, die toen aankwam. Hy ging anderwerf in den brand om FATIMA te helpen, hy volvoerde dit gelukkig, schoon met groot gevaar van het leven daar by in te schieten; dit belette niet, dat hy gereed was om ten derde maale zich daar aan bloot te willen stellen ter redding van de oude Slavin; doch het instorten van een gedeelte des gebouws belette hem haar de helpende hand te leenen, dit moede hem in 't hart, zo belangloos en zuiver was zyne edelmoedigheid. SEFI was niet min wellevend dan edelmoedig. Hy ontdekte in het redden van PEHRI, dat hy een der uitmuntendste schoonheden van het Oosten in zyne armen hadt, ook was haar gewaad in zulk eene wanorde dat verscheide aanvalligheden zich op het voordeeligt vertoonden. SEFI herdagt met verrukking aan 't geen hy gezien hadt, dan zyne tegenwoordigheid niet meer volstrekt noodzaaklyk oordeelende, bleef hy zedig op een vry grooten afstand. ABOUTAHERS Slaaf gedroeg zich geheel anders, het eindigen van het gevaar maakte ook een einde aan zyne nauwgezetheid, en hy hielp zyn' Heer in FATIMA en PEHRI te doen bekomen. Zy openden beide de oogen, doch het gevaar, in 't welk zy geweest waren, stondt haar nog zo leevendig voor den geest, dat zy twyfelden aan haar bestaan. *Ach! zeide de oude Man, die dierbaare panden met zyne tranen bevochtigende, wat verwondering is zeer regimaatig, 't was gedaan geweest met uw leven, hadt de spoedige aankomst van den edelmoedigsten der Mannen u niet gered. Hy heeft u beiden behouden, door zich zelven te waagen, en den dood meer dan eenmaal bykans in den mond te roepen. Met weinig woorden verhaalde hy, wat SEFI voor haar als mede wat hy voor hem gedaan hadt.*

Dit

Dit was te over genoeg om de nieuwsgierigheid gaande te maaken van twee Vrouwen, die volstrekt geen vreemd Man mogten zien. ABOUTAHER dacht hy mogt van dit gebruik wel afzien ten wille van SEFI, en ook kon hy niet wel anders doen. Het Vrouwen vertrek was geheel door den brand verteerd, zy moesten derhalven noodwendig in zyn vertrek komen, 't geen van 't ander afstaande, gelukkig onbeschadigd gebleeven was. De oude Man liep met allen spoed na SEFI, en noodigde hem om tot haar te komen, die een nieuw leeven van hem ontvangen hadden. Op deeze noodiging gevoelde SEFI eene zagte ontroering; die hem verhinderde het verzoek te beantwoorden; doch zyn stilzwygen hadt niets 't welk eenig zweemzel van weigering toonde: hy tradt voort en ging, zonder zulks te bemerken; veel sneller dan de oude Man, na de plaats waar FATIMA en PEHRI zyne komst verbeidden. Hy begroette haar met eene ontroering, die de jonge PEHRI reeds hadt aangegreepen, en op het gezigt van hem zeer toenam.

PEHRI was iets meer dan dertien jaaren oud, doch in dien ouderdom is daar te Lande de Sexe zo ver heen dat zy aandoenlyk is voor de Liefde. FATIMA, (die in weerwil van 's Lands gebruik SEFI aanschouwde,) hadt bekoorlykheden genoeg om een hart tusfchen haar en haare Dogter te verdeelen, zy bezat eene uitnemende schoonheid. Dan SEFI was te jong voor eené tweevoudige liefde, schoon genomen FATIMA en PEHRI even vry van hem hadden mogen bemind worden; daar is een leeftijd, in welken het hart op 't eerste gezigt vermeesterd, en in onlosmaakelyke ketens gekluisterd wordt.

De omftandigheden vergunden deezen jonge Gelieven eene vrye verkeering, en zy fleeten dus eenige dagen op eene aller aangenaamfte wyze: SEFI dankte het lotgeval 't geen hun hadt zamengebragt, en PEHRI was 'er niet langer droevig over. Wanneer de oude Man het afgebrande zou herbouwen, begon hy te vermoeden of zyn huis niet wel in brand gestookt mogt weezen, en zyn vermoeden was welgegrond. De Godvrugtige *Persiaan*, van welken wy reeds gesproken hebben, berigt krygende dat de *Gouverneur* niet langer genegen was om hem in 't volvoeren zyner liefderyke oogmerken te helpen, begon te denken, dat hy wel een klein kwaad mogt doen, om een grooter goed te veroorzaaken. Hy hadt dienvolgens een' zyner slaaven bevel gegeven om den brand in 't huis te fteeken, 't geen hy uit des Eigenaars handen niet kon krygen; mogelyk, zeide hy, zullen 'er dan drie of vier perfoonen verbranden, maar myn armenhuis zal 'er honderd voeden, en, dit wel nagerekend zynde, zal het menschlyk geflacht 'er by winnen.

Daar was genoeg reden om te denken dat dit geval ABOUTAHER in groote ongelegenheid gebragt hadt. SEFI was bedagt om hem eenige ondersteuning toe te voegen, maar maakte zwaarigheid van die aan te bieden en afgefaagen te worden. ABOUTAHER zeide, dat zyne middelen, schoon gering, toereikende waren om de schade, door den brand geleden, te herstellen, en verwonderde zich over de aanhonden-

dende edelmoedigheid van den jongen *Perfaan*. Hy bedroefde zich, dat hy dien waardigen Jongeling niet op zyn stil afgelegen landgoed kon houden; benydende het onwaardig Hof, 't bezit van dien braaven Mensch. SEFI moest nogthans weldraa weder vertrekken, zyn pligt riep hem ten Hove, doch zyne genegenheid kwam tegen zynen pligt op. Hy hieldt nog verscheide gesprekken met PEHRI, en de Liefde nam in beider harten meer en meer de overhand, zy dankten de oorzaak die hun te zamen gebragt en hunne harten aan een verbonden hadt. „Barbaarsche en belachlyke gewoonte, riep SEFI uit, die ons dwingt een voorwerp te trouwen, 't geen wy niet kennen, en waar aan wy onbekend zyn. Gy maakt de eerwaardigste verbintenissen een spel van 't geval, dat dikwyls geen der verbondenen behaagt. Ik heb in PEHRI eene Vrouw gezien, die my gelukkig kan maaken. Onze vereeniging zal de vrugt weezen van eene welverlichte keuze, en onze keuze het gevolg van eene onderlinge genegenheid, die gelyk ze noit sterker kan worden, ook nimmer zal verminderen”.

Deeze taal toont ons genoegzaam welk een oogmerk SEFI hadt, dan hy kon het niet volvoeren zonder zyne bediening aan het Hof te laten vaaren. Hy maakte zyn voorneemen aan PEHRI en ABOUTAHER bekend; de eerste keurde het zeer goed; doch de laatste oordeelde 'er anders over. De bedagtzaame oude Man raadde hem zich niet te verhaasten: voor iemand van uwe jaaren, zeide hy, *is het hoognoodig zorg te draagen om in de gunst der Grooten te staan, 't is gemaklyker een Hoveling dan een Filosoof te weezen.*

SEFI, wiens hart van liefde brandde, stondt versteld op deeze woorden, en PEHRI wenschte, dat haar Grootvader ze nimmer gesproken hadt. De jonge Gelieven konden zonder schrik niet om scheiden denken; daar moest egter een einde komen aan deeze hunne aangename verkeerung; te aangenaamer om dat ze zonder voorbeeld daar te lande was; doch de zaak zelve ging SEFI meer ter harte dan die byzonderheid. Hy stortte een' vloed van tranen; PEHRI verborg haar hartzeer zo veel zy kon; ABOUTAHER schreide van tederheid, en FATIMA zonder te kunnen zeggen waarom zy het deedt.

SEFI was, na zyne te rug komst in *Ispahan*, bedagt op allerlei middelen om zyn voorneemen te volvoeren, wanneer een schielijk opkomende Opstand hem ten Hove deedt blyven. Het gezag en de persoon des Konings werden met den ondergang gedreigd. SEFI rekende zich verplicht die beide te verdeedigen: en op het punt staande om zyne eerezugt aan de Liefde op te offeren, deedt hy Liefde voor pligtschuldige Getrouwheid wyken. De vyand, die aangevalen en verdreeven moest worden, was de berugte *Thomas Koulikhan*, een vyand te meer gevreesd, dewyl hy, by de stoutheid in het onderneemen, een goed Staatsbeleid en onbezweeken moed voegde. Hier by kwam nog dat de toenmaalige Beheerscher van *Persie*, tegen wien hy opstondt, geene van de gemelde hoedanigheden bezat, noch 'er den schyn zelve van kon vertoonen. — 't Is bekend dat de genoemde Overweldiger zyne eerezugt met een gelukkigen uitslag be-

kroond

Kroond zag. Alles egter bukte niet te gelyk voor hem, en SEFI muntte uit onder die geen en welke hem den meesten en langduurigen wederstand booden; terwyl SEFI's Vader hem met zyn voorbeeld voor ging, schoon hy dit niet noodig hadt. THAMAS, die zelve te veel moeds bezat om die deugd in anderen niet te erkennen, liet niets na om zulke braave en getrouwe Onderdaanen op zyne zyde te krygen. Geheet *Persie* was toen te ondergebragt en in vrede: SEFI noch zyn Vader verwekten eenige verdere onlusten; doch geen van hun beiden wilde aan het Hof van den Dwingland verschynen, of in zyn leger dienen. De Vorst gaf niettemin bevel, dat hunne goederen, die aangeslaagen waren, hun weder zouden gegeven worden. Dit was het eenige blyk niet 't welk hy gaf van zyne gemaatigdheid, hy deedt zyn best, dat eenige verongelykingen, onder de voorgaande regeering toegestaan, of door de vingeren gezien, vergoed wierden. Zo waar is het dat een welgeregelde staatkunde in een Vorst de plaats der deugd kan vervullen, en met uitnemenden luister blinken.

SEFI, nu zyne vryheid bekomen hebbende, keerde, in aller yl, na de plaats, waar liefde en vriendschap hem heen dreeven. Meer dan twee jaaren waren 'er verlopen, zints hy die landstreek verliet, en niets was hem ter oore gekomen van het lot der inwoonderen. Hy zag, op zyne reis, de verwoestingen door den burgerlyken Oorlog veroorzaakt, en vreesde dat die vernieling zich ook mogt uitgestrekt hebben tot het verblyf van PEHRI; een denkbeeld 't geen hem met de smertlykste droefheid vervulde. Maar hoe zeer vermeederde die droefheid, wanneer hy de woonplaats van zyne dierbeminde PEHRI in een puinhoop veranderd zag. Hy liep, als een zinneloze, de geheele nabuurschap rond, vraagende na ABOUTAHER, en geen vast bescheid ontvangende, kwam hy weder en deedt dezelve vraag twintig maalen aan denzelfden persoon. Alle kundschap, die hy kreeg, bestondt daar in, dat de benden van THAMAS deeze landstreek ingenomen en verwoest hadden; doch men kon hem niet berigten, of de persoon, dien hy zocht, voor de aankomst der krygsheden, de plaats niet reeds verlaaten hadt; eene onzekerheid die SEFI's ongerustheid vermeederde. — Alles wat de Jalousy, den *Oosterlingen* zo natuurlyk, in zich heeft om het hart te kwellen plaagde hem op 't hevigste. Hy besloot eindelyk geheel *Persie* door te trekken; van landschap tot landschap, van stad tot stad gaande, hieldt hy byzonder stil op weinig bewoonde plaatsen, hy sprak tot elk, die hem ontmoette, van ABOUTAHER, doch bevondt, bykans wanhoopend, dat die naam allerwegen onbekend was. Een gansch jaar bragt hy door in dit vrugtloos zoeken, eer hy tot zyn' Vader wederkeerde, die zo troostloos was over zyne lange afwezigheid als hy over 't gemis van PEHRI.

In boven maate treffende gevallen heeft men een vertrouweling noodig; zyn' boezem by dien uit te storten, maakt ze draaglyk. Doch het gebeurt zelden dat de jeugd daar toe een oud Man, en noch zeldzaamer, dat iemand zyn eigen Vader neemt; stardemaal deeze zef-

den genoeg inschiklykheid voor jeugdige zwakheden hebben. —
 SERI, in de noodzaaklykheid gebragt, om zyne klagen by iemand uit
 te storten, maakte deeze aanmerking niet. Daarenboven wordt in *Asia*
 de liefde veel eer als eene behoefte, dan als eene zwakheid aangezien.
 SERI's Vader, die in eigen persoon voorheen die behoefte gevoeld hadt,
 vondt het niet vreemd, dat zyn Zoon desgelyks daar voor aandoen-
 lyk was. „ My moet, *zeide hy*, uw verlies van die Schoonheid,
 van welke gy spreekt, die u zo wel zou gelyken uit hoofde haarer ja-
 ren, van haar persoon, en byzonder om de zeldzaamheid van het ge-
 val. Daar is maar één weg open om dit onheil te vergoeden, en dee-
 ze is eenvoudig eene Vrouw te trouwen, bevallig genoeg om u de an-
 dere te doen vergeeten; en kan dit middel niet voldoen, voeg'er dan
 eenige schoone slavinnen nevens. 't Zou zeer vreemd weezen, in-
 dien de bekoorlykheden van die alle niet in staat waren om uwedroef-
 geestigheid te verdryven. En, zo 't gebeurde, dat, ten eenigen ty-
 de, het voorwerp, dat dit hartzeer veroorzaakt, u voorkwame, hebt
 gy vryheid om haar ook te trouwen. Onze Propheet heeft wyslyk
 voorzien om ongelegenheden van dien aart voor te komen.”

Dit gesprek, 't geen mogelyk een *Europiaan* zou te vrede ge-
 steld hebben, hadt maar weinig indruk op het gemoed van onzen
Periaan. Daar het egter bykans onmogelyk is om de aanbou-
 dende raadgevingen van deezen aart te wederstreeven, liet SERI
 zich overhaalen; doch niet voor dat 'er nog een half jaar verloo-
 pen was, geduurende het welke hy vrugtloos gezogt hadt na *ABOU-*
TAHER en zyne Familie. Eindelyk volkomen vaststellende dat hy
 haar voor altoos zou moeten misfen, deedt hy zyns Vaders zin,
 welke daar in bestondt, dat hy iemand uitzondt om in zynen naam
 te trouwen, volgens de gewoonte van het land; alles wat hy van
 zyne Bruid wist was dat zy de Dogter was van een *Perfiaansch*
 Edelman, die in de nabuurschap woonde, en met wien zyn Vader
 zeer gemeenzaam verkeerd hadt, geduurende zyne afwezigheid.

Wanneer de tien dagen van feesthouding en vermaaken verloo-
 pen waren, werdte de Bruid met staatly, doch in den nacht, tot den
 Bruidegom gebragt, die vol ongedulds haare komst afwagtte. Haa-
 re oogen waren met een zo dik sloers bedekt, dat ze op 't
 midden van den dag geen licht kon zien. De Vrouwen, tot haa-
 ren dienst geschikt, bragten haar in het vertrek, tot die staatlykheid
 gereed gemaakt, en vertrokken toen zy dagten dat SERI gereed was
 om 'er in te komen; zy lieten 'er geen licht in, en hy mogt geen
 licht mede brengen. 's Landsgebruik wil dat zy den eersten nacht
 elkander niet zien. Hy treed ter kamer in, min denkende om het
 voorwerp dat hy zou ontmoeten, dan om 't geen hy verlooren hadt.
 Hy staat versteld op het hooren van zugten en snikken. Hy kan
 niet twyfen van waar ze komen; deeze byzonderheid wekt en
 vestigt zyne aandacht. Wel dra is hy overtuigd dat dit zugten en
 snikken niet gemaakt was, en hy ging op dat geluid af om zyne
 Bruid te zoeken. „ Hoe, Mevrouw, *zegt hy*, moet ik deeze

schens van hartzeer verstaan? Hebt gy een' wederzin tegen my? of zyt ge gedrongen om my te neemen? Ik vorder van u zulk eene offerande niet."

Zy sprak geen woord, doch haar stilzwygen zeide veel. „Ik bid u, Mejuffrouw, *voer SEFI voort*, antwoord my met vertrouwen en zonder de minste agterhoudenheid, ik zal het als eene byzondere gunst aanmerken." *Ach, myn Heer*, was haare taal, nog schreiende en zugnende, *kunnen myne traanen u eenig ongenoegen veroorzaaken? Gy kunt my zo min zien als ik u, wy zyn elkan-* der onbekend, *wy kunnen elkander, noch beminnen, noch baa-* ten, *misfchien word' ik door aan u getrouwd te zyn met den vol-* maaktsten Man van geheel Asia gezegend. *Maar, myn Heer, ver-* geef bet my ... — Zy kon niet meer spreken, het zugten en stikken verhinderde haare stem. SEFI geheel verrukt door de zage-
heid en lieflykheid haarer stem, was zeer aangedaan, over den staat waar in zy zich bevondt. „Hoe moed, Mejuffrouw, *sprak* by, *op een tederen en inneemenden toon*, hou moed, gy zyt niet in de handen van een Barbaar vervallen, en ik zou 'er een weezen, indien ik een misbruik maakte van deezen uwen toestand. Ik wil agt geeven op uwe smerten en bekommernissen, ik weet zelve van welk eene kragt eene eerste Liefde is. — Nogmaal bid ik u, Mejuffrouw, *vertrouw uw zaak aan hem, die door zyne op-* regtheid, zich uw vertrouwen waardig maakt."

Wel, myn Heer, gaf zy ten antwoord, met eene beevende stem, *ik zal voor u bekentenis doen van eene zwakheid, die ik verschoon-* lyk reken, en mogelijk by u ook wettig zyn zal. *Ik hou in dierbaa-* re gedagtenis een Persoon aan wien ik myn leeven verschuldigd ben, die, om my te redden, zich zelve manmoedig in het baclyk-
ste doodsgevaar stelde; maar die my overgelaten heeft aan kwellingen erger dan de dood van welken by my verlost.

„ô, Hemel! riep SEFI, *verbaasd over de gelykheid van dit ge-* val met zyn eigen, ô, Hemel! — Maar, Mejuffrouw, *zeide* by, *zich zelve in de reden vallende, is u naam niet ZULPHI?* — Ja, myn Heer, en dit is ook den naam van myn Vader en Grootvader.

„Hoe een Vader en een Grootvader ook! *zeide SEFI by zich zeh-* ven, *denkende om ABOUTAHER*, myn hoop is geheel verloren — dit is onherstelbaar, doch laat ik beproeven hoe ver het geval gaat, in het voortbrengen van gelykheid in tegengestelde gebeurtenissen: Wat is 'er geworden, Mejuffrouw, van dien Verlosser, nu de oorzaak van al uwe ongerustheid?" — *Myn grootste ongeluk is, gaf* de Bruid ten antwoord, *dat ik niet weet waar by is. De Staats-* verwisfelingen, *die Perfie hebben omgekeerd, hebben ongetwyfeld* alle andere denkdeelden uit zyne gedagten verbannen. *Mogelyk* heeft by zyne Liefde van de eerzucht opgeofferd; *mogelyk* heeft by nimmer geweten wat Liefde is.

„Een ander punt van overeenkomst, *zeide SEFI by zich zelve,*
M 4 de

geens van hartseer verstaan? Hele en al
ge gedrongen om my te neem-
grande niet."

ly sprak geen woord, doch
u, Mejuffrouw, en
en zonder de minste
te gunst aanmerken.

nde en zigtende
vaaken? Gy kunt
kend, wy kunnen
sbien word ik dan

Alas van gheen
wy ... — Zy
rhinderde haare stem.

lykheid haare stem,
zy zich bevondt
ederen en inreem.

van een Barbaar
t een misbruik maak
op uwe smerten en

kracht eene oerle
vertrouw uw zaak
vertrouwen waanlyk

er, gaf zy ten
weens doen een
zyk by u ook

terfoen aan
redde, zich
maar die my

van welken by
was, verbaasd
stem!

men zallende, la
ut den naam van

et Groovader ook
men, myn huop is
ze is beproeven

verkeid in lage
men, van dien
— Myn gramar
is niet meer
men ongehoord,
men gedagen verhooren

et
der
ide,
was
den in
grootte
veroor-

Haer

van hun lom-
ten ryp uit de
heir van Kraan-
om, aan geene zy-
te trekken. Een
l, den voet had lam
zonder met zyne stem-
ide meenigte te ver-
te ten spot.
ik verwond ben, zeide
lenkende; immers hebbe
n ons gemeenebest toege-
ad met geen recht bejege-
lange reize gaan; my, wien
de

de beminnellykte **FENRI** heeft ongetwyffeld dergelyke vermoedens omtrent my opgevat, en misfchien heeft ze dezelfde proeve moeten ondergaan als de Juffrouw, die nu tegen my spreekt." ——— **Mejuffrouw**, *liet by daar op, zyne stem verheffende, volgen*, „uw lot en het myne hebben met elkander eene verbaazende overeenkomst; uw hart is niet langer het uwe, en ik kan het myne niet meer myn eigen noemen. Gy beweent een' Minnaar, die uw leeven gered heeft; en ik had het geluk om het leeven te behouden van die Schoone, welke my tot dit oogenblik stoffe van droefheid geeft. Gy zyt onkundig van zyn, ik weet niets van haar lot. Gy verdenkt uwen Minnaar van onstandvastigheid. Ik heb het zelfde vermoeden omtrent myne Beminde, en zy misfchien van my ook. Gy bemint hem nog en vreest vergeeten te weezen; Ik heb haar tot dit oogenblik lief, en vrees hetzelfde als gy. Ó Wy zyn gefchapen om elkander te ontmoeten; 't is jammer dat het geval de gelykheid niet verder gebragt heeft. Doch, **Mejuffrouw**, ik zeg u nogmaalt, ik zal niet wreed met u handelen, ik verwonder my over u, en ben gereed om afstand van u te doen, u aan u zelve weder te geeven, naardemaal gy, naar eigen verkiezing, de myne niet kunt weezen."

Ach, myn Heer, zeide de *Perfiaanfche* Juffer, hem in de reden vallende, ten zeerfte aangedaan door een zo edelmoedig gedrag, en ontroerd door iets waar van ze geen rede wist te geeven: *Ach, myn Heer, ik geboorzaamde enkel aan de volfbrekte bevelen van myn Vader, maar gy verdient een hart, geheel en alleen aan u overgegeeven, en niet vooringenomen door de liefde tot een ander.*

„Ik heb, **Mejuffrouw**, vervolgde **SEFI**, een middel bedagt, om u voor uwen Minnaar te bewaaren, en de gevoeligheid van eenen vergramden Vader van u af te wenden. Blyf by my: deeze plaats zal voortaan eene onfchendbaar heilige vryplaats voor u weezen, eene plaats die ik zelve als heilig zal aanmerken. Staa my, uwen Egtgenoot in naam, ten minften toe uwe Vertrouweling te weezen. De gelykheid onzer omftandigheden wettigt deeze myne nieuwsgierigheid, en eene zekere aandoening, welke ik niet kan uitdrukken, maakt dit stuk onvermydelyk."

Toen verhaalde **ZULPHI**, in 't breede, wat zy te vooren maar even hadt aangeroord, op elk woord verdubbelde **SEFI** zyne aandagt, op elk woord vermeerderde zyne verwondering. Maar wanneer zy begon te fpreken van den afgelegen hoek, waar zy met haaren Grootvader en Moeder gewoond hadt, het verbranden van het huis en 't leevensgevaar, in 't welke zy beiden zich bevonden hadden, als mede van de hulpe haar toen door een jong Hoveling toegebragt, van zyn verblyf, en eindelyk van zyn vertrek, 't geen **ZULPHI** niet aanroerde zonder een vloed van traanen te ftorten, gaf **SEFI** van verbaasheid een fchreeuw. Zy beefde, denkende hem eenig ongenoegen geegeven te hebben, dewyl hy haar in haast verliet: maar hy was heen gegaan om een venfter te openen en het aanbreekend daglicht ter kamer in te laaten. ——— De jonge Juffer poogde zich,

zich, zo veel zy kon, met haar floers te bedekken. „Hou op, riep haar Egtgenoot, toen ten vollen beflooten hebbende haar ter Vrouwe te neemen, hou op beminnellyke FEHRI!” Op't hooren van deezen naam sloeg zy haare oogen op SEFI. *Gunstige Hemel!* riep zy uit, *by is 't! Hy is SEFI!* — „Dezelfde SEFI, vervolgde hy, die gy met zo veel hartzeer zo lang beweend hebt.” Maar FEHRI hoorde deeze woorden niet, zy viel in zyne armen bezwymende neder.

Wanneer zy weder bekwam scheen alles, wat zy zag, haar een droom; doch dit duurde maar eene kleine wyl. Het vermaak en de vergenoeging van dit jonge Paar te willen beschryven, zou te veel ondernomen weezen. Gelukkig de hand, die zodanige vermaaken wel kan schetsen, maar duizendwerf gelukkiger het hart dat dezelve gevoelt! — Deze geheele verwarring werd veroorzaakt, door de verandering van naamen. ABOUTAHER en FEHRI hadden, het afgezonderd leeven verlatende, hunne eigene naamen weder aangenomen; dit maakte de naspeuringen van SEFI vrugtloos, en deeze hadt, by gelegenheid van het trouwen, zyns Vaders naam by den zynen gevoegd, en dus was die van SEFI, welken zyn Bruid alleen kende, niet genoeg om hem aan haar te ontdekken. Daarenboven was de Vader van deeze schoone jonge Juffer, wel verre van, gelyk SEFI geloofde, in eenen laagen staat, dewyl hy in alle zyne bezittingen hersteld was. ABOUTAHER, dien hy in perfoon gekend zou hebben, woonde toen in een verafgelegene landstreek. Dit alles was genoeg om de grootte WEDERZYDSCHER VERBAASDHEID in het nieuwgetrouwde Paar te veroorzaaken.

DE VERWONDE KRAANVOGEL.

Een Vertelling, uit het Hoogduitsch van den Heer

C. E. KLEITS, vertaald.

DE Herfst begon reeds de veelverwige wouden van hun lommerig gewaad te ontblooten, en glinsterenden ryp uit de koude lucht op 't veld te strooijen, wanneer een heir van Kraanvogelen zich aan het strand by een verzamelde, om, aan geene zyde der Zee, naar een zoeler landstreek heen te trekken. Een Kraanvogel alleen, dien een Jager, met zyn pyl, den voet had lam geschooten, zat eenzaam, bedroefd en stom, zonder met zynestemme het wilde vreugden-geschrey der wemelende meenigte te vermeerderen, en verstrekte der vrolyker schaar ten spot.

Immers is 't niet door myne schuld dat ik verwond ben, zeide hy by zich zelve, zyn droevig lot overdenkende; immers hebbe ik zo veel als andere tot het welzyn van ons gemeenebest toegebracht; zo kunnen my dan spot en smaad met geen recht bejegenan. Maar ach! hoe zal 't my op de lange reize gaan; my, wien de

de snart allen moed en kragt tot zuik eene verre vlugt beneemt; gewis, de golven zullen my, welhaast, ten onverniedelyken grave worden. — Waaron toch heeft de wreedheit my maar niet geheel doorschooten! — Midlerwyl begint een gunstige Wind van land in zee te waaijen, en met een ziet men het heir, in goede orde geschaard, de reize aanneemen; het snelt met vliegende wicken voort, en schreyt van vreugde. De verwonde alleen bleef verroster, en moest dikwils op Lotosbladeren, waar meê de zee hier en daar bedekt was, blyven uitrusten; daar smert en verdriet hem meening diepen zucht uit den boezem perstten.

Na veele reizen dus te hebben uitgerust, zag hy eindelyk het goede land, den gunstigen Hemel, wier invloed hem terstond genas. — Hem had de Voorzienigheid gelukkiglyk daar heen gebragt; terwyl veele spotters hun graf in de rustloose baaren vonden.

O Gy, die door den zwaren arm der tegenpoed gedrukt word, gy, die aan de stem der rede getrouw, nogtans weelderds door het verdriet, dat uw leeven bitter maakt, gedrongen word hetzelfde te verwenschen, wilt tog den moed niet opgeeven. Waag het maar de reize deezes levens aan te neemen; aan geene zyde des oevers vind ge een beter land; daar wacht u een gewest, dat van vreugde en zaligheden overvloeit.

B E R I C H T.

DE Vergadering van de Hollandsche Maatschappye der Weetenschappen, gehouden te *Haarlem* den 22 May 1769, heeft geoordeeld, dat de Vraag: *Wat is 'er tot nu oer de Natuurlyke Historie van ons Vaderland geschreeven? wat ontbreekt 'er nog aan? en welke is de beste wyze, waarop de gemelde Geschiedenis zoude dienen geschreeven te worden?* door haar in het Jaar 1767 opgegeeven, om ze voor den 1 January 1769 te beantwoorden, best beantwoord is door den Schryver, die tot Zinspreuk heeft gebruikt, *Nihil est, quod hominî non sit indagabile, si queritandi non recusatur labor:*

Dewelke, gelyk by het openen van zyn Billet bleek, is **CORNELIUS NOZEMAN**, *Leeraar der Remonstranten te Rotterdam.*

Waarom ook denzelven de prys van eene Goude Medaille is toegewezen.

Voorts heeft zy besloten eene Zilver Medaille te geeven aan den Schryver van het Antwoord, onder de Zinspreuke, *Nil scribitur totum. — Quis hoc mare effundet? — Multum valent res ipsa parva de magnis — momenta rerum & quae argumentis sunt summa — suffecerit tractasse. Nullus absolver;* indien deszelven Schryver goedvind zynen naam aan de Maatschappye te melden.

Zy heeft beslooten aan het algemeen hier van kennis te geeven,

en te gelyk te melden, dat zy tot eene Vraag om ze te beantwoorden voor het begin van het Jaar 1771 voorstelt: *Welken zyn de beste Mid- delen om Vaarwaters te verdiepen, het zy de ondiepten gekomen zyn door Versanden, Kleijen, Slikken, ofte anderzints?*

In het vorige Jaar is tot een Vraag, om ze te beantwoorden voor het begin van het Jaar 1770, opgegeeven: *Wat word'er vermitscht tot de konst van Waarneemen; en hoe veel kan dezelve toebrengen tot volmaakinge van het Verstand?*

De prys, gesteld op ieder van de twee bovengenoemde Vragen voor den geenen, die haars oordeels dezelve best beantwoord heeft, is eene Goude Medaille, op den gewoonen Stempel der Maatschappye geslaagen, met den naam van den Schryver, en het jaartal op den rand.

De Antwoorden op de Vragen moeten niet met den eigenen naam der Schryveren, maar met eene Zinspreuke, getekend, en met een verzegeld Billet, het welke dezelve Zinspreuk tot opschrift heeft, waarin des Schryvers naam en adres gemeld zyn, aan C. C. H. VAN DER AA, Secretaris deezer Maatschappye, zeer leesbaar geschreeven, in het *Nederduitsch*, *Fransch* ofte *Latyn*, FRANCO gezonden worden.

Ieder eenen, wie hy ook weezen mag, staat vry, na den prys te dingen, uitgezonderd hen, die in eenig opzicht Leden van deeze Maatschappye zyn. Ook zal het den geenen, dewelke den prys behaalen zal, niet vry staan zyne Verhandeling, waarop hem de prys is toegewezen, het zy in het geheel ofte ten deele; het zy apart ofte by eenig ander werk, te doen drukken, zonder de uitdrukke- ke toestemming van deeze Maatschappye daer toe verkreegen te hebben.



WAARNEEMINGEN

omtrent de

LUGTS-GESTELDHEID, WEDER en WIND, te AMSTELDAM,
in May 1769.

D.	Barometer.			Therm.	Winds Streek.			Weder.
	's morg.	's midd.	's av.		's morg.	's midd.	's av.	
1	30. 3	30. 4	30. 5½	51. 55. 47	N t W	N	N O	Reg. Wind.
2	— 5½	— 5½	— 5	50. 55. 47	N	N t O	N t W	Wolk. Hel.
3	— 3½	— 3	— 3	53. 55. 48	W	N	N	Held. Reg.
4	—	— 3½	— 3½	51. 58. 49	N t W	N t W	N t W	—
5	— 2½	— 2	— 1½	55. 63. 51	W t Z	Z W	NW	— Wolkig.
6	— 1	— 0½	— 1	55. 57. 46	W	W	—	Betr. Buij.
7	— 1½	— 1½	— 1½	49. 51. 45	NN	NN	NN	Hel. Wind.
8	— 0	29. 11½	29. 11	49. 54. 46	N	N W	N W	—
9	29. 9	— 8½	— 9	48. 54. 48	Z	Z	N	Buijig
10	— 8	— 9	— 8½	51. 54. 45	NW	N t W	N t W	—
11	— 8	— 7½	— 7½	50. 55. 47	W + O	W	NW	Wolk. Hel.
12	— 7	— 8	— 9	50. 57. 50	Z W	O + W	W	Bet. Hel. R.
13	— 10	— 10	— 10	53. 59. 54	Z O	O	O	Heider
14	— 9½	— 9	— 9	55. 65. 57	O	—	—	—
15	—	— 9½	— 10	56. 63. 55	—	—	—	—
16	— 10	— 10	— 9½	52. 60. 50	NW	NW	NW	Betr. Hel.
17	— 9½	— 9½	—	54. 58. 49	—	N	N O	—
18	—	—	— 9	52. 56. 50	N O	N O	—	Regen.
19	— 8½	— 9	— 10	50. 53. 48	O t N	—	—	—
20	— 10½	— 10½	—	51. 62. 55	N O	Z O	—	Bet. Hel. R.
21	— 10	—	— 11	57. 64. 55	Z O	O	O	— Held.
22	— 11½	— 11½	— 11½	58. 73. 65	—	Z O	Z O	Hel. Wolk.
23	—	— 11	— 11	67. 81. 71	Z t O	Z t O	Z t O	—
24	— 11	—	— 11½	68. 79. 64	—	W	N	—
25	— 11½	— 11½	—	62. 61. 57	W	—	W	— Reg.
26	— 11½	30. 0	29. 11	58. 62. 56	—	—	Z W	—
27	— 11	29. 9	— 7½	65. 72. 65	Z	Z	Z	Bet. Reg.
28	— 7	— 8	— 7½	62. 64. 58	W	W	Z W	Held. Reg.
29	— 7½	— 8½	— 8	60. 62. 54	—	—	W	Bet. Held.
30	— 8½	—	—	61. 63. 60	Z W	W t N	W t N	— Reg.
31	— 7½	— 7½	—	62. 60. 59	Z	Z	W	R. D. Hag.

Hoogste Barometer d. 30. 5½	}	middelb. d. 30. 0½.
Laagste Barometer d. 29. 7		
Hoogste Thermometer gr. 92	}	middelb. gr. 68½.
Laagste Thermometer gr. 45		

NB. De Waarneemingen des Barometers en Thermometers zyn altoos aangetekend 's morgens ten 8, 's middags ten 2 en 's avonds ten 10 uren: doch den 22, 23 en 24 de Hitte groot zynde, teekende men dezelve 's namidd. ten 3 uren, als volgt

Den 22 May 's midd. ten 3 uren	79 gr.
Den 23 May	92 gr.
Den 24 May	80 gr.

M E N G E L W E R K ,

TOT FRAAYE LETTEREN , KONSTEN EN WEETENSCHAPPEN
BETREKKELYK.

DE GODVERZAAKERY , DE VERWOESTING DER ZEDELYK-
HEID , EN DE ERKENTENIS VAN EENE GODHEID DE
STEUNPYLAAR DER DEUGD.

*Aan de Heeren Schryvers der Nieuwe Vaderl. Letter-
oefeningen.*

MYNE HEEREN!

„ **H** Et komt, myns bedunkens, met den aart van uw *Mengelwerk* overeen om zomtyds dezelfde Onderwerpen te verhandelen, en ze, uit verschillende oogpunten beschouwd, uwen Leezers voor te draagen. 't Kan niet wel anders weezen of iemand, die niet slegts voor tydverdrijf leest, maar met oogmerk om wyzer en beter te worden, vindt zich door een en ander Vertoog opgewekt, om 't zelve nader te overweegen, en, by gelegenheid, raad te leeven met deezen en geen Schryver, die dezelfde Stoffe onder de hand gehad en zyne gedagten der Wereld medegedeeld heeft. Dit laatste is myn geval geweest, wanneer ik het Vertoog las. *De Braafheid is zonder den Godsdienst niet te vertrouwen* (*). My viel te binnen hoe de Eerwaardige FOSTER, in zyne Inleiding, voor het Werk uitgegeeven onder den Tytel: *Discourses on all the Principal Branches of Natural Religion, and Social Virtue*, dit Stuk, verhandelt, en in zo hellen licht stelt, dat het overwaardig is van elk geleezen te worden. Meermaalen hebt ge myne Vertaalingen met de Uitgaave verwaardigd, en ik twyfel niet, of dit Stukje zal in het zelfde geluk deelen, in verwagting hier van heb ik de eer my te tekenen”.

Myne Heeren!

UL. Begunstiger en Voorstander.

L. S.

De

(*) Zie de *N. Vad. Letter Oef. II. D. II St. bl. 537.*

De nadeelige invloed, welken de Godverzaakery noodwendig moet hebben op de Deugd en goede Zeden, en het voordeel, 't welk de erkentenis van en het geloof in eene GODHEID toebrengt aan de Menschlyke Zamenleving, zyn stukken van het grootste belang, en die elks aandagtige overdenking, met het grootste regt, vorderen. De drie volgende Voorstellen zullen, over deeze stoffe, het noodige licht verspreiden.

Voor eerst. Schoon men toefstaa, dat de Deugd, in haare eigene natuure beschouwd, afgescheiden en onafhangelijk, van eenige stellige Wet hoe genaamd, verscheide sterke beweegmiddelen beheize, om den Mensch te haarer betragting aan te spooren; zullen deeze beweegmiddelen zelf veel kragtiger zyn, wanneer men eenē GODHEID erkent, dan zy met mogelykheid kunnen weezen, wen men eenigstetzel van Godverzaakery aanneemt. — De nutheid, de voeglykheid der Deugd in 't algemeen zal, in beide de gevallen, stand houden; dewyl ze in haare eigene natuur onveranderlyk is. De algemeene regels van en verbintenisfen tot Regtvaardigheid zullen en moeten, by voorbeeld, altoos dezelfde blyven; maar wanneer wy tot byzondere daaden van Regtvaardigheid komen, geschikt voor eene zekere rang van Weezens, in eenen zekeren staat; in byzondere gelegenheden, zal 'er zich een zeer groot en wyd verschil opdoen. Hy die in een Alwys en Algoed Weezen, 't welk de verschillende betrekkingen en omstandigheden des menschlyken leevens op de volmaaktste wyze geregeld heeft, gelooft, en 't zelve dient, zal zich gereed onderwerpen aan de eischen der Bilykheid; zyne overtuiging van derzélver noodzaaklykheid en nutheid voor het Geheel brengt te wege, dat hy 'er niet tegen aan konne gaan, zonder tegenkanting en zonder geweld te doen aan diep ingedrukte neigingen. Terwyl een Godverzaaker, schoon hy nog een algemeen gevoel behoude van het onderscheid tusschen Regt en Onregt, eene byzondere gestekenis der dingen hard en drukkende zal agten, en in dit geval moet hy alle regels van Regt, uit die byzondere gestekenis hervorekomende, (welke die ook moge weezen), met wederzin en misnoegen aanzien, even als een Slaaf de ketens, die hem kluisteren. Het Noodlot en 't Geval, Afgoden, welke hy in de plaats der GODHEID stelt, kunnen by hem geene naamen van zo veel beduidenis weezen, dat ze zyn bedillen van den staat der dingen beletten of maatigen. En dewyl, zyns bedunkens, de staat der zaken van deeze Wereld verkeerd is, en dus ook de Regels van

van Zedelyk gedrag, natuurlyk daar uit voortvloeiende, verkeerd zyn, kan niets dan Eigenbaat, en de vrees voor de straffen der Burgerlyke Overheid, hem te rugge houden van door zulke, in zyn oog onredelyke, hinderpaalen heen te breeken, om zyne lusten te voldoen. Indien hy, by voorbeeld, denkt, dat de staat des Menschdoms ongeregeld en verkeerd geschikt is, (en wat zal beletten dat hy zulk een begrip vorme, daar hy in geen gedeelte des Heels als eenig oogmerk van Wysheid of Goedheid erkent,) zullen alle menschlyke Deugden, naar dien staat geschikt en enkel daar uit voortkomende, 't zy de pligten van Regtvaardigheid, Goeddaadigheid, of Maatigheid, ten minsten een zeer groot gedeelte van haar gewigt en invloed verliezen, wanneer zy op het gemoed van eenen, die zo los en ongebonden redenkavelt, nog eenig gewigt of invloed in 't geheel behouden.

Wyders zal ons denkbeeld van de inwendige uitmuntenheid en schoonheid der Deugd duidelyker, verhevener, en geschiktter zyn om eenen diepen indruk te maaken, wanneer wy vaststellen dat God bestaat, dan het met mogelykheid kan weezen, als wy het tegenovergesteld beginzel omhelzen. — Want indien een Weezen, oneindig Wys en onveranderlyk Regt van natuure, dat inwendig algemeen Gevoel van zedelyke Schoonheid den Mensch ingeplant heeft, volgt noodzaaklyk, dat dit een regtmatig Gevoel moet zyn. Men kan zich niet verbeelden, dat zy zich dus gesteld vinden, dan om dat het over 't geheel wist en best was, dat zy die gesteltenis zouden hebben en geene andere. Dit nu kan een Godverzaaker noit zeggen. — Een ander, ja een rechtstreeks strydig, gevoel van beminlykheid en lofwaardigheid in de Ondeugd, van haatlykheid en schande in de Deugd, zou even regtmatig geweest zyn, indien dit de algemeen heerschende gevoelens der menschen geweest waren. En, by gevolge, moet dit stelzel noodwendig, eene sterke verzoeking weezen om eene snoode gemoedsgesteltenis te krygen, om alles aan te wenden tot het uitrooijen en vernietigen van het Zedelyk Gevoel, dat nu plaats heeft, als zynde in zyn eigen natuur veranderlyk en willekeurig; 't geen niets minder dan de misvorming van de Zedelyke Wereld, en den ondergang der Maatschappyen, zou naa zich slepen.

Ten tweede. Gelyk het dus blykt dat de erkenenis van een OPPERWEEZEN, oneindig in Wysheid en onbegrensd in Goedheid, dient om alle drangreden uit de natuurs van

Deugd en Ondeugd, en derzelver strekkingen om heil of onheil aan te brengen, ontleend, te versterken, is het desgelijks onloochenbaar, dat deeze erkenenis, de betragting der Zedelykheid, en van alle Zamenleevings Deugden, aandringt, door nieuwe drangreden, welke de Godverzaakery geheel vernietigt, schoon ze ten hoogsten redelyk, voor welgestelde harten geschikt, en van den kragtdaadigsten invloed zyn, die immer zedelyke beweegreden kunnen hebben. — Van deezen aart zyn, voornaamlyk, Dankbaarheid aan den Maaker onzer natuure, den gunstryken Schenker van alle die uitmuntende vermogens, welke wy bezitten, eene Dankbaarheid, die wy nimmer kunnen betoonen dan door eenen verstandigen en deugdzaamen wandel, overeenkomstig met het eerste oogmerk onzer schepping — en een heilig ontzag voor den Almagtigen, Alwetenden en onkreukbaar Regtvaardigen Bestuurder en Regter des Menschdoms, wiens uitspraak eenmaal ons eeuwigduurend lot onherroepelyk zal beslissen. — Staande te houden, dat dit geene drangreden, dat dit geene allersterkste drangreden zyn, tot eenen deugdzaamen wandel, is eene buitenspoorigheid, waar aan niemand, die de minste kennis heeft van de menschlyke natuure en de kragtigste roerzels hunner daaden, zich zal schuldig maaken. Te ontkennen dat de Godverzaakery deeze drangreden geheel vernietigt, is baarblyklyk ongerymd, 't gevolg loopt dan van zelve elk in 't oog, men behoeft geen redenkunst te gebruiken om een ieder te doen besluiten, dat de Godsdienst op de kragtdaadigste wyze, en onvergelyklyk meer dan iets anders, dient, om alle Wetten van Deugd en Zedelykheid te staaven.

Laaten wy, in de derde plaats, aanmerken, dat het Menschdom, in 't algemeen, veel geschikter is om door de Vrees voor Oppergezag, dan door de fynuitgeploozene denkbeelden van Schoonheid en Orde, of bespiegelende redenkavelingen wegens het eeuwig onderscheid tuschen Deugd en Ondeugd, geleid te worden, of, met andere woorden, dat de Deugd hun veel kragtdaadiger wordt aangepreezen, onder het denkbeeld van eene Wet, volgens welke zy zullen geoordeeld worden, dan enkel als een Stelzel van Zedelyke Volmaaktheid, en een Regel van Regtmatigheid. Weshalven, indien het Stelzel der Godverzaakeren, dat Stelzel van voorgewende Hervorming, zo verre de overhand kreeg, dat het gros des Menschdoms alle bezef van de Godlyke Opperheerschappye liet vaaren, de Zedelykheid on-

ongetwyfeld een groote schok zou krygen, en de Zedeloosheid ongehoorde en vervaarlyke voortgangen maaken, eerst allerwegen zegenpraalende. En schoon de Menschen in 't algemeen hunne Deugd gronden op een Beginzel, 't geen ik beken dat het edelaartigste en verhevenste niet is; naamlyk; de Vrees en Schroom voor eene overheerschende Magt, kan 't egter, indien het Gezag des ALLERHOOGSTEN zulk een' indruk op hunne gemoederen maakt, dat zy zich ter Deugd gewennen, nauwlyks misfen of zy zullen in 't einde, door gemeenzaam met dezelve te worden en 'er eene hebbelykheid van te krygen, ook voor haare innerlyke goedheid hoogagting opvatten en dezelve liefde toedragen, terwyl zy aan den anderen kant de Ondeugd, als schriklyk en boos in zich zelve, veragten en verfoeijen.

Uit deeze drie Voorstellen, welke ik hoop genoegzaam ontvouwd en beweezen te hebben, vloeijen onmiddelyk deeze gevolgen. — Dat een Godverzaaker geene zo kragtige drangreden kan hebben, om het leeven en de goederen zyns Naasten heilig te houden, zyn bedde niet te schenden, als hy die gelooft in het bestaan en het zedelyk bestuur der GODHEID. — Dat hy, by noodwendigen gevolge, geene gelyke verzekering geeven kan van zyne Eerlykheid, Trouwe en Regtvaardigheid. — Dat men zich te zorgvuldiger voor hem moet wagten, niet alleen ten opzichte van geringe misdaden; maar ook ten aanziene van de snoodste en schendigste gruwelstukken. — En, eindelijk, als de hoofdzom van alles, dat de Godsdienst de allerzekerste stut en steun is van de Deugd, en de Godverzaakery, ten minsten in vergelyking gesproken, een Stelzel van Zedeloosheid oplevert.

Ik zeg, in vergelyking gesproken; dewyl ik niet ten vollen overtuigd ben, dat Zedeloosheid, inzonderheid van de groffte soort, altoos het noodwendig gevolg moet wezen. Een diep gevoel van de schandelykheid eeniger Ondeugden, eene goedaartige en gemaatigde Gesteltenis, eene Inagtneeming van de uiterlyke welvoeglykheid en der openbaare Wetten, ook Eigenliefde en vrees voor wedervergelding, kunnen zich vereenigen, om iemand te rugge te houden van alle schreeuwende en ver buiten spoor hollende stukken van Ongebondenheid. Waar nevens men nog moge voegen, dat byzondere voorbeelden van een Deugdzam of snood gedrag niet altoos beantwoorden aan hunne denkbeelden en bespiegelende beginzelen; maar veroorzaakt worden door verscheide andere omstandigheden van

eene gansch verschillende natuur ; en die 'er geene gemeenschap mede hebben.

De ongebondene losbollen zullen , in hunne vlaagen van onbescheidenheid en onverstand , al het gezegde voor loutere geestdryvery houden. En ik wil gereedlyk bekenneen , dat zy even zo veel reden hebben om hier tegen uit te vaaren , als in veele andere gelegenheden , wanneer zy botvieren aan hun Ongeloof en Vrygeestery. Het ontstaat veel al uit losheid van aart en gebrek aan denken. *De dwaas , die in zyn hart zich verbeeldt , dat 'er geen god is ,* kan gereedlyk , en zonder knaaging , de allerernstigste stukken en de heiligste Wetten der Natuurs bespotten en lasteren. Maar hoewel deeze Menschen , met de daad , *Onredelyk* zyn , hebben zy boven hunne medelschepzelen , die onder deeze benaaming voorkomen , het ongeluk van *Verantwoordelyk* te weezen. — Anderen van een leerzaamer en opregter aart ; doch die tot dit schroomlyk uiterste overhellen , wil ik wel in bedenking geeven om ernstig te overweegen welk eene verwarring in alles , welk eene verwoesting van alle beginzels der Zedelykheid 'er onvermydelyk moet volgen , indien 'er geen OPPERWEEZEN bestaat.

Dan 't is noodig hier aan te merken , dat deeze verwarring , deeze verwoesting alleen , in volle uitgestrektheid , zullen volgen , uit het niet stellen van den WAAREN GOD , den GOD DER NATUURE , wiens bestaan de gezonde Rede ontdekt , en uit het geheel maakzel des Heelals beweezen wordt , en niet uit het wegneemen van de ingebeelde en harsenschimmige Weezens , door onkunde , bygeloof , en staatkunde ingevoerd , en vermetel geplaatst op den throon des OPPERHEERSCHERS. — Want indien het Almagtig Beginzel , 't welk alle de gebeurtenissen deezer wereld regelt , geheel blind en volstrekt willekeurig te werk ging , wie kon het agten ! wie het zelve beminnen ! welk redemagtig Weezen , 't geen maar eenigzins , schoon in een zeer onvolkomen trap , de natuurlyke en van zelfs voortkomende gevolgen kon trekken , zou , op het denken aan zulk een Beginzel , iets anders dan afkeer dan schrik gevoelen ! Welk goed Weezen moest het niet haaten ! en in alle zyne wenschen en schikkingen daar mede volkomen strydig handelen ! Wie kon , op eenigen waarfchynlyken grond , denken zulk een vreeslyk en woest Beginzel te zullen behaagen ! Of wie , van den anderen kant , zeker zyn dat hy hem stoffe tot misnoegen gaf ! En nogthans moest elk redelyk Schepzel , hoe eerlyk , hoe nauwlettend op zyn ge-

gedrag, in vreeze 'leeven van dat Beginzel te vertoornen. Zo dat, in dit geval, 'er geen kragtiger aanspooring tot de Deugd zou plaats hebben, dan volgens de stelling der geslaagenste Godverzaakery; niets zou 'er over blyven, dan eene volstrekte onzekerheid van geluk, dan een beevend wagten, dan eene verbystering van gedagten, en de schriklykste gevoelens van beknellende vreeze zouden de geheele Zedelyke Wereld vervullen. In deezen allerbeklaaglyksten en bejammerenswaardigsten staat der zaaken, indien het eene mogelyke staat ware, mogten de verstandigsten en besten onder het Menschdom overhellen, om de Godverzaakery te stellen boven zulk eene onnatuurlyke en boosaartige Godheid. Geen God kan volstrekt geen kwaad doen, of, in de minste maate, oorzaak van ramp en onheil weezen, doch van eene eigendunklyke Godheid kan men zeker niets goeds verwagten, en zelfs zouden de betooningen van zyne goedheid, over het geheel, kwaad en verderfelyk kunnen weezen.

Doch, schoon wy toestaan, dat, indien dit de natuur der Godheid ware, de Godverzaakery een stelzel zou weezen, 't geen boven 't erkennen van dus eene Godheid moest gekend of ten minsten, daar mede gelyk gesteld worden, zou het egter een zeer ongelukkig en elendig stelzel uitleveren; min ongelukkig, in de daad, dan het andere, doch in zich zelve elendig. Want hoewel het niet zyn van eene valsche Godheid aan de schepping geen nadeel of ongeluk in 't geheel zou toebrengen, zou mogthans het niet bestaan van den WAAREN GOD een onbezefbaar groot onheil weezen, en met rede voor eene algemeene vernieling: doendugten. — Het moge een voorregt zyn niet onderworpen te weezen aan eene Magt, die in staat en geneigd is om te verdrukken; maar 't is tevens een allerwenschlykst stuk in alle bepaalde en afhangtyke gelukzaligheid onder het bestuur en de beschikking te staan, van eene nimmer doolende Wysheid, en de hoogste Goedheid: het gansch Heelal moet de slag gevoelen, die ontstaan zou uit het gemis van zulk een Beginzel, van zulk een Oppelhoofd, van zulk een Vader aller redelyke Weezens, van zulk een Regeerder en Bestuurder der geheele Natuure.

En wanneer 'er eenige mogelykheid is, dat wy, na ons verscheiden van deeze aarde, bestaan; zonder het geloofen de erkenteris eener Godheid, (eene mogelykheid die een Godverzaaker, 't zy hy het Noodlot of 't Geval stelle, myns bedunkens, moet toestemmen,) welk een akelig tooneel

neel van schrik en jammer doet zich als dan niet op, en grimt ons aan? — Ten besten genomen kan men niets te gemoet zien dan een onzeker, waggelend en steeds afgebrooken geluk; maar misfchien is 't eene aaneenscha-keling van op elkander volgende elenden. — 't Geval kan ons altoos tegenloopen. — 't Noodlot, zonder eenig vooruitzicht of wyze schikking, geheel en al noodwendig ongelukkig weezen. Door dus een stelzel wordt, derhalven, 't geheele Menschdom, ten aanzien van het tegenwoordige ongerust, en ten opzigte van het bestaan in het toekomende beangst gemaakt: deugdgezinde Men-schen vinden zich in hunne poogingen en onderneemin-gen om goede daaden te verrigten, niet aangemoedigd, maar veel eer mismoedig gemaakt en verdrukt; de Boo-zen zelfs leeven in gansch troostlooze omstandigheden; nademaal zy, het bestaan eener GODHEID, niet vastge-steld en erkend zynde, een der kragtigste beweegmidde-len derven, om hunnen kwaaden weg te verlaten, en daar door de eer van hunne zedelyke bekwaamheden te handhaaven, en het grootst en aangelegenst geluk van hun geheel bestaan te verzekeren. De mogelykheid om, door een opregt hartgrondig berouw, deelgenooten te kunnen worden van een zuiver en nimmer eindigend ver-maak, afgesneeden te zien, zouden zeer weinigen van het allerafgedwaaldste gedeelte des menschdoms wenschen dat hun onherroeplyk lot ware. Zy zondigen, in 't al-gemeen, in de hoop om het genot van deeze en de toe-komende wereld beide te smaaken: en dus zou de waarheid van het Stelzel der Godverzaakeren ook voor hun, zo wel als voor de rest der wereld, een allerschriklykst stelzel weezen: naardemaal 't zelve hun ontzet van de verwagting eeniger geneugten, behalven die omschreeven worden binnen de enge perken, en het nauw bestek der sterfelykheid. Eenige weinigen van de allerverdorvenste kunnen het, misfchien, zo verre brengen, dat zy daar in berusten; maar zeker zy kunnen 'er niet om wenschen: dewyl de menschlyke natuur op de enkele gedagten daar van gruwet.

VERVOLG VAN EENE WAARNEEMING WEGENS EENE
ONGEMEENE VERZAMELING VAN WATER IN
DEN BUIK.

*Aan de Schryvers der Nieuwe Vaderlandsche Letter-oefeningen medegedeeld, door den Heer G. COOPMANS, M.
D. te Franeker, en Lid van de Hollandfche Maatfchappye der Weetenfchappen, te Haarlem.*

MYNE HEEREN!

IK heb in de Vaderlandsche Letter-oefeningen 1766. VII Deel Mengelwerk NO. 4. pag. 171 en *seqq* medegedeeld eene waarneeming wegens eene vergadering van Water in den Buik, welke het geloof byna te boven gaat, en waar aan sommigen fchynen getwyfeld te hebben; dat men op eenmaal 186 pond water, zonder eenige de minfte toeval, heeft konnen aftappen, bragt min ervaarene in verbaasheid en onkundige Lezers tot ongeloof. Ik heb dienftig geoordeeld het vervolg deezer waarneeming en den toestand der Lyderes kortelyk aan U Ed: te melden.

De Juffrouw, welker naam ik in myn eerst berigt geen vyryheid had te melden, is eene Dogter van wyl: den Wel Edelen Agtbaaren Heere TIMON AUKES te *Hindelopen*, en in deezen nawinter getrouwd aan den Heere ALER TAIKES.

De Lyderesse is zedert de aftapping, zynde geweest den 11 July 1766, zeer welvaarende geweest. Door het gebruik van verfterkende en ontlastende Geneesmiddelen zyn de uitgerekte Spieren en Bekleedzelen, en door den band by den Heere A. MONRO beschreeven ondersteund, zoodanig te zaamen getrokken, dat men zig daar over grootelyks heeft moeten verwonderen; zy nam toe in kragten, de maandelyksche zuiveringen gingen na behoren, ontzag zig geene gezelfchappen nog beweging; met een woord, zy was volmaakt gezond. Wel is waar, dat de buik zig zomwylen een weinig uitzette, zonder dat de nieuwe of volle maan hier by eenige de minfte invloed op haar geftel gehad heeft, binnen weinige dagen was dezelve egter wederom tot zyn gewoone en natuurlyke dikte; deeze opzetting vermeerderde zig eenigzins zedert de maand July 1768, en dus twee Jaaren na de gedaane Buiks-doorbooring. De buik kromp niet weder in tot dezzelfs gewoone dikte, maar bleef op-

gezet, zoo dat wy goedvonden de Paracentesis voor de tweedemaal in het werk te stellen, welke dan ook door den Heere JAN DE REUS volbragt is in tegenwoordigheid van den Wel Edelen Gestr. en Hooggel. Heere w. Ouwens, den zeer Geleerden Heere w. KUCHENIUS zeer beroemd Geneesheer te Stavoren en den Heelmeester MOTZE DE REUS, den 23 September van het voorleden Jaar. Men ontlastte door de Troicar 34 pond water van dezelfde hoedanigheid als het vorige. Geen het minste ongemak heeft zig na de aftapping geopenbaard. Zy geniet tot heden een gewenschten welstand: men bespeurt geen aanwas van water, zy gebruikt versterkende middelen en den band om den buik te ondersteunen.

Franecker, den 10 Juny 1769.

AFSCHRIFT VAN EEN GEDEELTE EENES BRIEFS VAN FLEMING MARTIN.

Schildknaap. Voornaam Ingenieur in Bengale: was geteekend; 1 Oktober 1765.

(Philosophic. Transact. Vol. LVII.

Belangende de zwaare en ongemeene hitte van dit gewest, dezelve is eenigen tyd herwaards byna onverdraaglyk geweest.

De Thermometer was zelden beneden de 98, en de kwik rees, op zekere tyden van den dag, tot 104 graaden, in een zeer goed weerglas; ja, my is door eenige voornaame lieden verzekerd, dat de Thermometer in het leger, 500 mylen (denk Engelsche) van hier, dikwils op 120 graaden hadt gestaan; doch ik verbeelde my dat het werktuig niet goed zal geweest zyn.

Zeker is het evenwel, dat niets de hitte kon te boven gaan, welke wy dag en nacht gedurende de maand Juny gevoeld hebben. Mey en July waren, by tyden, weinig gemaatigder, doch gaven eenige tuschenpoozing, anders zou hier een groote sterfte ontstaan zyn, schoon wy niet vry bleeven van voorbeelden der doodlyke uitwerkingen in Juny, waar in eenigen, gezond en wel zynde, schielyk overvallen werden, en in den tyd van vier uren storven; doch wy hebben 'er, aangemerkt de kwaadaartigheid van de lugtsgesteldheid, niet veelen verlooren, en ik geloove, dat het volk in 't algemeen niet zo on-

maa-

maatig is, als eenige jaaren te vore; schoon de beste gesteldheden in de maatigste menschen, volgens het gene ik gezien hebbe, een geringe waarborg zyn tegen een koorts of andere ziekten in dit gewest.

Ik ben zo vry van ziekte geweest als iemand anders in de Stichting; ik kan evenwel niet zeggen, dat ik het zo wel gehad heb van een uitzondering te wezen; want niemand is hier zonder ongemak, en leven en dood worden zo schielyk tegen malkander verwisseld, dat de geneesmiddelen dikwils geen tyd hebben om te werken eer de laatste de overhand heeft. Dit is doorgaans het geval met kwaadaartige koortsen, welken hier genoemd worden *pucker fevers*, beteekenende (in de land-taale) sterke koortsen.

Sedert den 4 Juny zyn de regens begonnen. Dit noemen wy het ongezone seizoen, wegens de salpeter waar mede de aarde bezwangerd is, welke door de zon opgehaald wordt, als de regens tuschenpoozingen laten. Hier door worden zwaare ziekten veroorzaakt, voornaamlyk, als de regens ophouden; gelyk doorgaans geschiedt omtrent het middert van Oktober. Hier na wordt de lugt wat gemaatigder, en tot April laatze eenige beweging van het lichaam toe, om de menschelyke gesteldheid, welke door het voorgaande seizoen verzwakt en uitgemergeld is, wederom te doen bekoomen; want in de heete tyden van 't jaar is alle uitspanning verbooden, uitgezonderd 's morgens vroeg op te staan, en met het aanbreeken van den dag te paard te ryden, om zich een uur of twee te vermaaken eer de zon is opgekoomen: te zes uren is ze reeds te sterk om haaren invloed te wederstaan; en het kan op den zelfden dag niet hervat worden eer de zon onder is, het overige van de vierentwintig uren moet onder zwaare benauwheid, wegens de hitte, doorgebracht worden. In zulk een seizoen is het onmooglyk te slaapen onder de smoorende hitte, welke de ademhaling zeer bezwaarlyk maakt, hierom loopt het volk in de Virando's en elders om adem te scheppen, waar de danw koel is, doch in 't algemeen doodlyk voor de genen die in zulk eene lugt wagen te slaapen. In 't kort, dit beneemt iemand zyne gezondheid en kragt, alshy nog zo sterk van gesteldheid, gelyk aan een iegelyken, die hier twaalf maanden geweest is, gezien kan worden. My is onlangs gezegd door een voornaam man, die in vorigen tyd ingenieur op deeze plaats geweest is, en gezonden

den was om een zout meir te schouwen in de maand September, dat hy de zwavel-dampen zo dik en zwaar vondt, dat hy gestadig nu en dan in de hoogste boomen, welken hy kon vinden, moest klimmen om zyn adem te kunnen haalen; hy voegt 'er by, dat hy zyn toevlugt nam tot het onophoudelyk rooken van Tabak, (behalve wanneer hy sliep) waar aan hy en aan het drinken van veel brandewyn (schoon hy van natuure een afkeer hadt van sterken drank), zyne behoudenisfe toeschreef. Hy werdt evenwel, by zyne te rug komste, door een byblyvende koorts van een rottend foort overvallen, welke hy, tot verwondering, overleefde, niet tegenstaande anderen, die hem op den togt verzeld, en veele jaaren in 't gewest verkeerd hadden, op den zelfden tyd, door dergelyke koorts gesneuveld waren.

PROEVEN MET DE KAMFER.

Door MR. ALEXANDER, Heelmeester in Edinburgh.

(*Philosophic. Transact. Vol. LVII.*)

NAdemaal de Schryvers over de Geneeskunde zo zeer van gevoelen verschillen aangaande de natuur en uitwerkingen van de Kamfer, stellende sommigen dat dezelve verhit; anderen met gelyke vrymoedigheid beweerende, dat ze het lichaam verkoelt; nam ik 'er de volgende proeven mede, om, zo het mogelyk ware, eenig licht te verkrygen raakende deeze twyfel.

Indien de Kamfer verhittende ware, besloot ik, zou ze myn' pols aanzetten, en myne natuurlyke warmte vermeerderen; hierom telde ik myne pols-slagen in een minuut eer ik ze inuam, ik vond het getal der kloppingen, in een minuut, agt en zestig; en de kwik in de Thermometer van Fahrenheit was, in vyftien minuten, agttien graaden gereezen door de warmte van myn' maag (*).

Den staat van myn pols en de natuurlyke warmte dus bevonden hebbende; nam ik een scrupel Kamfer in wat bereide Tamarinden; twintig minuten hier na leidde ik de Thermometer weder op myn' maage: de Kwik rees, in

(*) De Thermometer was gelegd op myn Maagkolk.

in vyf minuten, wederom net agttien graaden, gelyk ze te wone gedaan hadt, maar myn pols maakte alleen zes en zestig slagen, dat is, twee slagen minder.

Drie kwartier uurs na dat ik de Kamfer genomen had, leidde ik de Thermometer wederom aan, de Kwik rees in gelyken tyd even eens als in de eerste proeve, doch myn pols maakte maar vyfenzestig slagen, zynde één minder, en drie minder dan eer ik de Kamfer had genomen.

Den volgenden dag, als ik bevonden had dat de Kwik negentien graaden in vyf minuten rees, door de warmte van myn' maag; en myn pols zevenenzeventig slagen deedt in een minuut, nam ik twee scrupels Kamfer in een weinig Siroop van bleeke roozen: onmiddelyk na de doorzwelging werd ik een gevoel in myn' mond gewaar eenigzins gelyk met dat van Peper-munt-water, doch veel minder onaangenaam; tien minuten, na dat ik ze ingenomen had, leidde ik den Thermometer op myn maag; in vyf minuten rees de Kwik agttien graaden, één graad minder dan eer ik de Kamfer gebruikt had. Myn pols deedt alleen zeventig slagen, daar ze, voor ik de Kamfer genomen had, zeven en zeventig slagen hadt gemaakt: Vyf en twintig minuten na het gebruik van de Kamfer, leidde ik den Thermometer wederom aan, en de kwik rees als in de laatste proeve, maar myne pols-slagen waren van zeventig tot zeven en zeventig vermeerderd, net het zelfde getal als voor ik de Kamfer had genomen. Kort hier op werdt myn hoofd zo duizelig, dat ik bezwaarlyk over de kamer kon wandelen. In deezen staat kreeg ik neiging om een versche lugt in te ademen, ik opende een venster en keek uit op de straat, waar my alles in beweging en verwerring voorkwam; merkende dat ik in gevaar was van te zullen vallen, sloot ik het venster, waggelde hier van daan naar het bed, wierp er my op neder, en, een boek by my hebbende, wilde ik leezen, doch had geen onderscheiden begrip van eenig gezegde, en kon nog minder een of twee aan malkander knoopen, om de meening van den Schryver te bevatten: niet in staat zynde om my met leezen bezig te houden, stond ik op, om te zien of ik eenigzins beter kon wandelen, doch bevond, tot myn groote verflagenheid, dat ik nog duizeliger was, en naauwlyks in 't geheel kon wandelen. Ik begaf my hier op wederom te bed, en dorst voelende, riep ik om wat Schaapen-nat: wyl het middag was, dekte de knegt, in plaats van het nat te brengen, de tafel, als gewoonlyk, niet wetende dat ik op eenige wyze ongesteld was.

was. Het eeten opgezet zynde, kwam ik wederom uit het bed, en gebruikte, met veeltegenzin, een bordvol soups, doch ik kon brood noch vleesch proeven wegens een' walg, waar by echter geene neining tot braaken was.

Ik slingerde nu wederom naar bed, en nam het boek op, welk ik hier gelaaten had, met oogmerk, om de aandacht van mynen geest op iet anders te vestigen dan waarin my de tegenwoordige verwerring van denkbeelden hadt gestort; op deezen tyd gaf my de zelfsbehoudenis in de nuttigheid van een braakmiddel te neemen; doch also ik weinig pyn gevoelde, en weinig gevaar voorzag, besloot ik het gevolg van myne proeve niet te sluiten, door de Kamfar uit te braaken, voor dat ik 'er de uitwerkingen van ontdekt zou hebben. Tot nog toe had ik, onder een beroering van onbestaanbare denkbeelden, eenige gewaarwording over behouden; maar nu ontstondt 'er zulk een geraas in myn ooren, de verwerring en duizeligheid van myn hoofd nam zo toe, dat alle weetenschap van het tegenwoordige, en alle geheugen van het gene voorby was, schieflyk ten eenemaal vernietigd wierden, zo dat ik niet weet of ik in het boek, welk ik opgevat had, poogde te leezen, of wat ik anders deed.

By geluk kwam, in deeze omstandigheid, een van myn jonge lieden tot my in de kamer; dees zeide my, na dat ik weder bekoomen was, dat ik hem verzocht had de vensters te sluiten, my weder achterover op het bed nederge-
worpen, en eenige minuten stil had geleegen, waar na ik in een soort van wildheid was opgesprongen, en, op den kant van het bed gezeeten, eenige pogingen had gedaan om te braaken, doch niets overgegeeven; dat ik my wederom achter over had gelegd, in zwaare stuiptrekkingen was gevallen, de mond zeer had geschuimd, ik vreeslyk styf gestaard op, en alles had gepoogd te grypen en verscheuren wat omtrent my was. Dit heftig overval was gevolgd door eene bedaardheid, naar eene bezwyming gelykende, op welken tyd om een nabestaanden van my was gezonden, die tusschen drie en vier uren kwam; toen hy my aansprak, ontwaakte ik, zo ik meende, uit den slaap, en kende hem, schoon ik van eenigander voorwerp naauwlyks weet hadt. Kort hier op kwam Dr. COLLEN, die ook ontbooden was; wanneer hy myn pols hadt gevoeld, honderd slagen doende in een minuut, wilde hy dat ik adergelaaten zou worden; maar gelyk het schynt dat een natuurlyke tegenzin overblyft, schoon alle ander gevoel verlooren,

ren zy, kannte ik my hier hardnekkig tegen, wegens een onverwinnelyken afkeer welken ik hier van heb. Gedurende al deezen tyd wist niemant dat ik Kamfer gebruikt had, ik had 'er ook zelf geen geheuge van; en schoon ik zo verre uit het overval, welk ik hier even te vore beschreeven heb, bekoomen ware, dat ik elk een, die by my was, kende, wist ik nog niet waar ik was, of wat ik deed.

Wyl ik een ongemeene hette aan my voelde, stond ik met drift uit het bed op, en wierp my neder op de vloer, en deeze koelte geviel my; hierop bragt men eenig koud water, baadde 'er myne handen in, en wiesch my het aangezicht 'er mede; dit deed my gestadig goed, en een' beëving over myn geheele lichaam bedaaren. Nu kwam Dr. MONRO de jonge in, om wien men ook, tot myne hulpe, gezonden hadt. Alzo ik hem geen verslag kon geeven van myne ongesteldheid; viel, by geval, terwyl hy over de kamer heen en weder wandelde, zyn oog op een papier 't welk ik op de tafel had laten liggen, vervattende een' aantekening dat ik Kamfer had genomen, en welken 'er de uitwerkingen van waren geweest, zo lang ik in staat was geweest dezelve op te merken. Op deeze ontdekking deedt hy my aanstonds warm water brengen; hier van ryklyk gedronken hebbende geraakte ik schielelyk aan 't braaken, en, schoon 'er reeds meer dan drie uren verloopē waren sedert ik de Kamfer genomen had, gaf ik nog een groot deel in haare eige zelfstandigheid over.

Myn hoofd houdende over het bekken waar in ik braakte, deedt zich de reuk van de Kamfer sterk op, en bragt my eerst wederom in de gedagten, dat ik ze genomen had, schoon ik nog niet kon zeggen, wanneer of op welke wyze. Ik dronk nu, op raad vanden Dokter, het sap van twee of drie Limoenen en Oranjeappelen, doch kon niet bemerken dat zy eenig goed deden. Ik heb te vore gezegd, dat ik niet alleen alle gehengen, van het gene voorby was, had verloorē, maar ook de kennisfe, genoegzaam, van alles wat omtrent my was; ik begon nu eenigzins beiden weërom te krygen; doch op zulk een byzondere wyze, dat ik ze niet kan beschryven om 'er een klaar denkbeeld van te geeven. Onder de eerste dingen, welken ik my herinnerde, was, dat ik dien dag eenige patienten had bezogt; zonder dat ik my derzelyer gebreken, naamen, getal of eenige andere omstandigheden hier van kon te binnen brengen. Ik kon
my

my ook herinneren, dat ik te vore veele dingen gewootem had, waar van ik nu geheel onkundig was geworden, maar kon niet bedenken hoe ik de kundigheid, welke ik verloorren had, weêrom zou krygen. Iemant die het gebruik van zyne zinnen verloorren heeft door sterken drank, weet, zo dra hy wederom nugter is, alle ding zo wel als te vore: maar met my was het heel anders, want het stoffeerzel van myn kamer, en byna al wat ik zag, scheen my zo vreemd en nieuw, als of ik eerst op dat oogenblik in de wereld ware gekoomen; en schoon ik my den naam van elk ding kon te binnen brengen, als ik het zag, kon ik, zonder de natuur van hetzelfde na te spooren, 'er het gebruik niet van bedenken.

Ik was te bed gebragt toen ik braakte, doch het zy het hier aan toe te schryven is, dan aan de Kamfer, ik had zwaare hoofdpyn, welke my den heelen avond lastig viel. Tusschen vyf en zes uuren stond ik op, en dronk een kommetje Thee, en nog eenig aangelengd sap van Limoenen en Oranjeappelen. De duizeling in myn hoofd, het gezang in myn' ooren, de groote hette en beeving, welken ik zo sterk gevoeld had, waren nu veel verminderd, schoon nog verre van geheel overgegaan te wezen. Te zeven uuren kwam Dr. MONRO nog eens naar my zien; op het tellen van myne polsslagen vondt hy dezelve van honderd verminderd op tagtig; een minuut hier na werdt de Thermometer op myne maag gelegd, en in een half uur was de Kwik twee graaden gereezen boven bloedwarm; toen werdt dezelve van myne op des Doctors maag gelegd, en de Kwik daalde meer dan een' graad.

Schoon ik tusschen agt en negen uuren merklyk beter ware, voelde ik nog een' ongemaktykheid in myn lichaam, en een verwerring van geest, welke ik niet kan beschryven; waarom ik te bed ging, en schielyk in een bedaarde en zachte rust viel, welke, zonder tusschenpozing, duurde tot den volgenden morgentond. Wanneer ik ontwaakte, bevond ik myn' hoofdpyn geheel over, doch 'er bleef nog eenige ontroering in. Deezen morgen ter stoelgang zynde, was ik zeer hardlyvig, schoon te vore niet, en dit bleef ook hier na niet aanhouden. Deezen geheelen dag voelde ik een groote zeerte en styfheid over myn geheele lichaam, als of ik koude gevat, of sterke beweging ondergaan had; den volgenden dag was ik wat beter, en een dag hierna geheel hersteld.

Wyl de voorgaande proeven my niet voldaan hadden, of de

Kamfer werkte als een verhittend of verkoelend middel, besloot ik te bezoeken of ze eenige vermeerdering van warmte zou geven aan vogten waar in ze onthouden was; doch na herhaalde proeven bevond ik, dat ze de natuurlyke warmte van geestvogten of oliën niet veranderde, in welken maate ook zy 'er mede bezwangerd waren.

De eerste gifte welke ik nam, was een maatige, en scheen als een verkoelend middel gewerkt te hebben; maar de volgende, zo men eenigen staat kan maaken op de aandoeningen welken 'er door veroorzaakt werden, of op de vermeerderde snelheid van het bloed, moet gewis merklyk verhit hebben.

NATUURLYKE HISTORIE DER WESPEN.

(Uit het Engelsch.)

DE *Wespen* schynen, wanneer zy met de heilzaame en welbestuurde Maatschappy der *Honigbyen* vergeleken worden, een wild Volk, een soort van *Hottentotten*; maar wy vellen, dus oordeelende, geen regtmatig oordeel, 't welk uit gebrek van kunde voortkomt: want de Maatschappyyen der *Wespen* wyken, in geene deele, voor die der *Byen*, en schoon oorlogzugtiger van aart, zyn ze niet min kunstig, niet min arbeidzaam.

Deeze Insecten mogen in drie Hoofdrangen onderscheiden worden, naar de verschillende plaatzen, welke zy tot het vervaardigen hunner Nesten uitkiezen. — De eerste Rang onthoudt zich op de Planten en takken der Boomen. Verscheide soorten behooren tot deezen rang, zy zyn alle van het kleinste slag, en maaken geene zeer talryke Gemeenebesten uit. — De *Wespen* van den tweeden Rang plaatsen doorgaans haar nest onder eenig bedekzel, 't zelve oprigtende in oude uitgeholde Boomen, of in Schuuren, die weinig bezogt worden. Deeze zyn de grootste van 't geheele Geslacht, en draagen den naam van *Horzels*. — Die van den derden Rang bouwen alleen onder den grond, en zyn in 't grootste getal byeen, 't welk zomtyds eenige duizenden beloopt.

Alle deeze *Wespen* hebben veel gelykheid met elkander in haare schikkingen; zy maaken hunne nesten alle bykans met dezelfde kunst, en haare leevenswyze in dezelve verschilt weinig. Wy zullen dieshalven de Natuurlyke Histo-

rie van de laatstgemelden alleen opgeeven, en by gelegenheid het een en ander van de overige zeggen.

De *Wespen*, die onder den grond hunne woningen verwaardigen, zyn geene liefhebbers van vrugten, maar moeten veel eer onder de vleeschvreetende *Insecten* geteld worden, onder welke zy uitmunten: zy beoorlogen, op het wreedste alle andere *Vliegen*; dan deeze vangst op de jagt kan haar zelden geheel voldoen, men vindt ze, om meerder en gewisfer buit te behaalen, op het land in de *Slagers* huizen. Na haar genoeg van het vleesch geëeten te hebben, snyden zy 'er zomtyds stukjes af half zo groot als zy zelve zyn, en voeren die mede na haar nest. Aan elke zyde van den bek hebben zy een tand, als een zaag getand, hier mede snyden zy de stukjes vleesch af, zy knauwelen rondsom en benedenwaards tot dat ze los liggen.

Verzaadigd en met roof beladen zynde, keeren zy nestwaards. De eerste deur, door welke zy daar inkomen, is een hol van omtrent een duim wyd, aan den bovenkant van den grond open, de kanten van het hol zyn omgewroet, gelyk de *Konynsholen*; doch de aarde is rondsom met gras begroeid. Dit hol is eene soort van gaandery, door de *Wespen* uitgegraaven; zelden loopt het recht uit, maar met kromten en wendingen; langs deezen weg komen zy in een kleine onderaardsche stad, die, schoon niet in onzen smaak gebouwd, nogthans haare evenredigheden heeft, waar in de straten en woningen geregeld geschikt zyn; deeze stad is omringd door eene soort van papieren wallen, sterk genoeg tot het einde waar toe zy dienen, zynde zomtyds meer dan anderhalven duim dik.

Deeze wallen, om nu minder verbloemd te spreken, deeze bekleedzels der Wespennesten zyn van verschillende gedaanten en grootte, altoos overeenkomende met de gedaante en grootte van het daar in beflooten werk. De kloofswyze gedaante, welke het doorgaans heeft, is nu eens plat dan langwerpig, zo dat de langste middelyn van boven na beneden of in de breedte gevonden word. Men ziet ook nesten, die het fasoen van een geknotten kegel hebben, en na beneden 't naauwst zyn.

Elk nest heeft twee gaten. Het eene dient bestendig tot een ingang, het ander tot een uitgang, ieder gat is niet groter, dan dat 'er maar ééne *Wesp* teffens door kan; de geregeldheid omtrent het uit- en ingaan, neemt allen hinder, die deeze kleinté zou kunnen veroorzaaken, te eenemaal weg.

De

De binnenzyde van het nest is vervuld met verscheide platte raaten, evenwydig aan elkander, bykans horizontaal geplaatst. Zy gelyken de Honigraaten daar in, dat ze bestaan uit eene menigte zeskantige zeer geregeld gebouwde celltjes; maar ze bestaan uit dezelfde stoffe als het buiten bekleedzel van 't nest, eene soort van papier, naamlyk; ook is 'er maar eene ry van celltjes, die de opening benedewaarts hebben; zy zyn met geen Wasch of Honig gevuld; doch enkel geschikt om de eitjes te bergen, en de daar uit voortkomende Wormpjes, benevens de jonge *Wespen*, die nog niet vliegen kunnen, te huisvesten.

Alle de Wespennesten bevatten geen gelyk getal van raaten; in deeze vond ik 'er vyftien, in geene niet meer dan elf; de grootte van de raaten is geëvenredigd aan de wydte van het bekleedzel. De eerste of bovenste van deeze raaten is dikwyls niet breeder dan twee duimen, terwyl de middelste zomtyds meer dan een voet haalen; de middelste zyn ook de dikste.

Deeze raaten zyn alle boven elkander geschikt, als zo veel verdiepingen, en verleen en verblyf aan een verbaazend groot getal inwoonderen. Daar is misfchien geen cel of dezelve dient om drie jongen voort te brengen: men rekent dat één zulk een nest in één Jaar meer dan dertig duizend *Wespen* uitlevert.

De onderscheide raaten of verdiepingen laaten eene genoegzaame opening tot doortogt voor de *Wespen*, altoos is 'er tusfchen beiden eene ruimte van een half duim: de verdiepingen zyn dus wel niet hoog; maar de hoogte is geëvenredigd aan de grootte der inwoonderen. Zy hangen alle op zodanig eene wyze, dat de eerste bykans al het gewigt van de andere draagt, deeze is vastgemaakt aan het bovenste van het Wespennest; de tweede hangt aan de eerste; de derde aan de tweede en zo vervolgens tot de benedenste toe: eene soort van kolommen, bestaande uit dezelfde stoffe als het bekleedzel, en de raaten en 't overige van het nest, maaken die samenhegting.

Niets is vermaaklyker dan haar te zien arbeiden aan het uitbreiden en verdikken van het bekleedzel; dit bozag de Heer REAUMUR, door een Wespennest in een glazen Bykorf te brengen. Geen werk voeren zy met grooter spoed uit, een groot aantal is 'er mede bezig, doch het gaat geheel zonder verwarring toe. Zy zoeken de noodige bouwstoffen in 't omgelegen land, de *Wesp* die ze vergaderd heeft voegt ze ook aan het werk; de Bouw-

of Metzel *Wesp*, (want andere hebben andere bezigheden, gelyk wy ter behooryke plaatse zullen vermelden,) keert t'huiswaards, beladen met een klein balletje, 't geen zy houdt tusſchen de tanden, waar mede zy, gelyk gezegd is, het vleesch afknaagt. Dit balletje is de ſtoffe tot het werk geſchikt. De *Wesp*, aan 't nest gekomen zynde, brengt dit ter plaatſe daar zy verkieſt te vergrooten of te verdikken; dit balletje is zagt als deeg. Zy zet zich ſchrap op het gedeelte waar zy het kleine balletje geplaatst en gedrukt heeft, terſtond gaat zy agter uit, en laat een gedeelte van haar balletje ſchieten; 't overige tusſchen de twee voorſte pooten vaſthoudende. Verbeeld u dat ge weeke aarde om den rand van een pot wilde ſtryken, en gy zult u een denkbeeld vormen van de wyze op welke de *Wesp* hier te werk gaat. Haar twee zaagswyze tanden doen 't zelfde als de duim en vinger van een' pottebakker, die nieuwe aarde voegt aan den rand van een pot, het uithaalen- de en nederdrukkende.

Wy moeten nu zien waar uit deeze balletjes beſtaan. Na een vrugtloos zoeken, zegt de Heer DE REAUMUR, en wanneer ik myne naſpeuringen, omtrent dit *Inſect*, niet langer voorzette, kwam een *Wesp* van de onderaardſche ſoort my onderrigten van 't geen ik dus lang vergeeſch gezogt had. Zy plaatſte zich naast my op myn venſterbank, 't venſter ſtond open. Zy zat ſtil op eene plaats, die my voorkwam niet geſchikt te zyn, om haar iets aangenaams op te leveren; maar terwyl het overige haars lichaams in ruſt bleef, zag ik hoe zy haar kop geduurig bewoog. 't Viel my terſtond in of zy ook bezig mogt weezen om eenige bouwſtoffe van de venſterbank af te knaagen, en ik vond myne gisſing bewaarheid. Ik bezag haar met aandacht, zy ſcheen het hout te knaagen, haare twee zaagswyze tanden zaagden, met eene verbaazende ſchielykheid, 'er kleine ſtukjes af. Zy at het afgeknaagde niet op, maar voegde het by een klein hoopje, dat ze reeds van dezelfde ſtoffe tusſchen de pooten hieldt. Binnen kort veranderde zy van plaats; maar ging beſtendig voort met knaagen. Vervolgens ving ik deeze *Wesp*, terwyl ze nog bezig was in dien arbeid, en vondt haar beladen met bykans zo veel ſtoffe als zy gewoonlyk na het nest ſleepen; zy hadt die nog niet tot een balletje gevormd, noch zo veel bevoctigd als wanneer zy het aan haar werk vaſt pleistert.

Ik onderzocht deeze hoop vezeltjes, die, in allen deele, uitgenoomen 't gebrek aan vogtigheid, geleeke naar de bal-
le-

ketjes, die ik de *Wespen*, als zy aan 't bouwen waren, wel ontnoomen had. Deeze vezeltjes kwamen my egter voor geheel anders te weezen dan iemand zou verwagten, dat een *Insect* door knaagen van hout zou afknabbelen. Zy kapt het hout niet alleen, dit zou haar slegts kleine stukjes geeven als zaagzel; maar voor dat ze het snydt, maakt ze 'er eene soort van plukzel van; zy drukt de draaden van het hout tusschen de meergemelde tanden, ligt dezelve op, en scheidt ze van een; dit gedaan hebbende snydt ze die stukken. — Ik leerde deeze greep niet alleen uit het oplettend waarneemen van de *Wesp*, maar verzekerde my van de waarheid, door desgelyks met myn pennemes de draaden van het hout te scheiden. Op deeze wyze verzamelde ik vezeltjes, welke ik vergeleek by die door de *Wesp* vergaderd waren, en ik kon 'er geen onderscheid tusschen vinden.

Zints dien tyd heb ik altoos gelet op de werkzaamheid der *Wespen*, die op droog hout zaten, en waargenoomen, dat zy zich byzonder zetten op de latten van schuttingen, op de vensters en vensterbanken. 't Is opmerklyk, dat zy bykans altoos oud droog hout, 't welk langen tyd aan de lugt is blootgesteld geweest, uitkiezen.

De raaten, en de kolommen, die deeze raaten ondersteunen, zyn van dezelfde stoffe gemaakt. Het weefzel der cellerjes is los en gelykt best netwerk; de kolommen zyn van een geheel vast maakzel. De *Wespen* stryken dezelve zomtyds met een soort van vernis over, wryven ze met den snuit; de gewreevene plaatsen glimmen en blyven in dien staat. Dit vernis is mogelyk het lym, 't welk de draaden, waar uit het papier is zamengesteld, vasthegten.

Een groot gedeelte der *Wespen*, door ons in den eersten rang geplaatst, die haare nesten op Planten of takken van Boomen bouwen, maaken 'er geheel geen bekleedzel om; haare raaten liggen bloot in een verticaalen stand. Zy houden zich dikwyls te vrede met een enkele raat te vervaardigen; eenigen geeven 'er slegts twee of drie, anderen vyf of zes duimen middellyns aan. Zomtyds egter maaken zy twee of drie raaten evenwydig aan elkander.

In Frankryk zyn 'er *Wespen*, wier nesten zonderlinge en aartige bekleedzels hebben. De Heer VARIGNON bragt, eenige jaaren geleeden, 'er een aan de Academie, wel-

kers bekleedzel zeer geleeek naar een nog niet opengegaane Roos, het was zamengefteld uit verfcheide op een geplakte bladen.

Maar van alle *Wespen*, die ik ken, is 'er geene foort, die in 't maaken van haare nesten vreemder verfchynzel oplevert, dan eene foort van *Wespen* in *Canada*, men vindt het in 't Kabinet des Konings van *Frankryk*. Op 't eerfte gezigt, en zelf na eenigen tyd het van buiten bezien te hebben, zou men het voor 't werk van Menfchen houden. Het bekleedzel gelykt naar ons bordpapier; doch 't is te weinig gezegd, dat het 'er naar gelykt, gy kunt 'er geen onderfcheid in vinden. Het heeft de effenheid, de kleur, (die thans als oud bordpapier is, doch voor heen wit was) en het samenweefzel van 't zelve. De gedaante van dit omkleedzel is die van een kegel, doch niet fcherp aan den top, na by het boven einde is eene langwerpige opening om een tak vastgemaakt, in deezer voege hangen die *Wespen* haar nest op: 't is onmogelyk die tak daar uit te haalen, zonder het bordpapier te fcheuren.

De *Wespen* van den tweeden Rang, de grootften, *Horzels* genaamd, maaken in Schuuren en gaten van Boomen haare nesten, die veel gelykheid hebben met die der onderaardsche; alleen is het papier van een harder en ruwer foort, doorgaans geelagtig van kleur, terwyl dat der onderaardsche *Wespen* uit den aschgrauwen ziet.

De *Wespen* van alle deeze foorten beginnen in het bouwen eerst met de bovenfte raat; doch, eer zy dit werk aanvangen, maaken zy een der kolommen, aan welken het werk hangt; aan 't beneden end van die kolom bouwen zy de eerfte cel van de raat; rondsom deeze plaatfen zy andere celletjes; zy rigten nieuwe kolommen op, naar gelange de vermeerdering van 't getal der celletjes vordert, en zy breiden het bedekzel uit naar maate het getal van raaten vermeerdert.

Een en het zelfde nest wordt bewoond door drie foorten van *Wespen*, onderfcheiden in grootte, fchoon vry gelyk van gedaante, of, met andere woorden, zy kunnen in drie Sexen onderfcheiden worden, Mannetjes, Wyfjes en Arbeiders of Muilezels. De Mannetjes zyn even als de *Hommels* in de Byenkorven; de Wyfjes bekleeden de plaats der Koninginne onder de Byen; doch daar deeze flegts een zeer klein getal uitmaaken, of flegts eenig in den korf gevonden werden, zyn 'er in een *Wespennest* tufchen de twee

twee en drie honderd. De Arbeiders onder de *Wespen* komen met die onder de *Byen* overeen.

Deeze Arbeiders maaken het grootste gedeelte van het Gemeenebest uit, zy draagen 'er al den last van. Zy bouwen, zy bezorgen voorraad voor de Mannetjes, Wyfjes, en voor de jonge *Wespen*, een groot gedeelte van het jaar. Wanneer zy in 't nest komen, deelen zy den behaalden buit mede. Verscheide *Wespen* schaaren zich rondsom den aangekomen Arbeider, en elk neemt zyn deel van 't aangebragte. Dit gaat met de grootste eensgezindheid toe. De volgende waarneeming kan hier van tot blyk strekken. Arbeiders, die op de Jagt niets gevangen, en alleen wat op de vrugten geaasd hebben, en dus geen voedsel van aanbelang mede brengen, (want zy voeren nooit vrugten aan,) doen egter 't hunne om hunne nestgenooten te onthaalen. Dikmaal heb ik gezien, dat zy, naa in 't nest wedergekeerd te zyn, zich gerust in 't bovenste gedeelte nederzetten, vervolgens lieten zy uit hun bek een druppel helder vogt vallen, deeze werd greetig opgezoogen, zomtyds door twee *Wespen* te gelyk: de Arbeider stortte vervolgens een tweede, en ook wel een derde dergelyke druppel uit, die aan andere *Wespen* ten deele viel.

De zogenaamde Muilezels of Arbeiders, schoon de werkzaamste van de geheele Maatschappy, zyn de kleinste, doch tevens de vlugste en vaardigste. De Wyfjes zyn dikst en zwaarst, traager en loomer van beweeging. De grootste der Mannetjes komt tuschen die der Arbeiders en Wyfjes in.

Gedurende de maanden Juny, July, Augustus en 't begin van September, houden de *Moeder-wespen* zich stil in het nest, zy gaan zelden uit dan in het Voorjaar en in September. Al den anderen tyd besteeden zy in het leggen van de Eitjes, en het voeden der Jongen, 't welk haar overvloedige bezigheid verschaft, ja de Wyfjes zouden alleen dat werk niet afkunnen, zo groot is het getal der Voedsterlingen. In het toedienen van voedsel, gaan zy op dezelfde wyze als de Vogels te werk, geevende telkens een bekje vol. — 't Is verbaazend te zien met welk eene vaardigheid de *Moeder Wespen* door de cellietjes van de eene na de andere raat gaan; zy steeken den kop vry diep in de cellietjes, waar de Jongen nog zeer klein zyn: wat daar gebeurt, is voor het oog des Waarneemers verborgen; doch men kan het veilig opmaaken uit het geen men ziet in cellietjes, waar de Jongen grooter en op het punt der gedaanteverwisseling zyn. Deeze laatstgemelde houden zich zo

stil niet; maar steeken den kop geheel uit het celletje, en schynen al happende om voedsel te vraagen. De *Wespen* van het grooter slag, de *Horzels*, drukken, eer zy haaren Jongen te eeten geeven, den kop een weinig tuschen de meer gedagte zaagswyze tanden. De Moeders zyn niet genoegzaam om eene zo groote menigte Jongen te voeden, en dus worden de Arbeiders dikwyls in dat werk gebruikt. Ik heb op de *Wespen* van den eersten Rang eene waarneming gedaan, die schynt te bewyzen dat zy mede haare Jongen opkweeken als de Vogels, door overgifte, dat is, zy laaten het voedsel eerst eene wyl in den krop koken, en geeven het dan over aan 't gebroedzel: want ik zag dat eene *Moeder Wesp* van deeze soort, die 't buikstuk van een *Insect* 't huis bragt, na 't geheel ingezwolgen te hebben, door de celletjes ging, en aan de jongen stukjes gaf zo groot dat ze die nauwlyks konden doorzwelgen. Ik heb brokken van de raaten weggenoomen, vol met kleine *Wespen*, die 't moederlyk voedsel ontbeerende, 't geen ik haar gaf, opzoogen; 't zou mischien niet onmogelyk wezen, hun dus op te voeden, als men het der moeite waardig oordeelde, zegt de Heer DE REAUMUR. Zeker Jongen, die vermaak schepte in *Wespen* met honig op te kweeken, heeft het met de daad gedaan.

De jonge *Wespen* komen voort uit een wit doorschynend langwerpig Eitje, 't welk zeer naar de kern van een Pynappel gelykt, uitgenomen dat het aan het eene einde dikker is dan aan het andere. Acht dagen naa dat het Eitje gelegd is vindt men in het celletje een Worm, zeer veel dikker dan het Eitje, de kop is dan zichtbaar, ook kan men de twee meergemelde tanden onderscheiden zien. De Wormen groeijen voort tot dat ze 't geheele celletje vervullen, als dan zyn ze gereed tot het ondergaan der gedaantverwisseling. Zy hebben dan niet langer voedsel noodig, en leggen zich een vasten op; zich van alle gemeenschap met de andere *Wespen* afzonderende. Zy stoppen, naamlyk, den ingang van haar celletje, door het maaken van een dun bedekzel; zy spinnen het volkomen op dezelfde wyze en met dezelfde beweegingen van den kop als de Ruspen de tonnetjes. De draad, van welken zy het vervaardigen, is zo fyn, dat ik tot nog niet heb kunnen ontdekken, waar dezelve uitkomt. In omtrent drie of vier uren is het geheele bedekzel afgeweeven. Ik heb dikwyls plaifier gehad om dit bedekzel als het nauwlyks begonnen was, stukken te breeken, om te maaken dat zy op nieuw aan 't werk zouden gaan; maar

maar men moet dit doen als zy nog een genoegzaamen voorraad van spinzel over hebben: want het verbreekende, naa dat het reeds eenige dagen voltooid geweest is, zal de Worm niet meer weeven. Deeze bedekzels zyn gansch wit, byzonder by de *Horzels*.

Ik heb geene zeer nauwkeurige waarneemingen wegens het getal der dagen, die verloopen, tusfchen het leggen van het Eitje, en dat de Wormen zich in de cellerjes opfluiten. Ik denk egter dat het in de *Wespen* van den eerften Rang niet meer dan één-en-twintig is. Hier van ben ik verzekerd, dat de Wormen van deeze foort niet langer dan negen dagen in de cellerjes blyven, naa dat ze zich zelven hebben opgeflooten. Kort naa deeze opfluiting verandert de Worm in een Pop, hy fchudt de oude huid af, en is bedekt met eene andere, zo verbaazend dun en doorschy-nend, dat men 'er de kleur en de gefalte van de *Wesp*, fchoon daar in nog als opgewonden, door heen kan zien. Ten einde van den achtften of negenden dag, legt het *In-fect* dit laafte omkleedzel af en verfchynt in eene vliegen-de gefalte. De eerfte huid is zo netjes aan de zyden van het celletje vastgehegt, dat dezelve 'er een gedeelte van fchynt uit te maaken. De *Wesp*, dus de banden verbrooken hebbende, begint gebruik te maaken van haare tanden, met het afknabbelen van het bedekzel, waar onder zy be-flooten geweest is. De *Horzels* of groote *Wespen* beginnen met haar bekleedzel in 't midden te doorknaagen, en ver-wyderen aus het gat allengskens zo verre dat zy 'er door kunnen.

De *Wesp* op deeze wyze geheel uit haare cel gekroopen, en in volle vryheid, verfchilt alleen van de andere door bleeker geel of citroenkleurig te zyn, zy neemt terftond voedzel door de andere aangebragt. — In de *Wespen*-nesten zonder eenig bedekzel, heb ik gezien, dat *Wespen* op denzelfden dag, op welken zy de gedaantverandering ondergaan hadden, te velde gingen, en buit aanbragten, welke zy aan de Jongen in de cellerjes uitdeelden. De cel door de jonge *Wesp* verlaaten blyft niet lang ledig, zo ras het ontruimd is, maakt een oude *Wesp* het fchoon. Binnen weinig dagen vindt men 'er een nieuw Eitje; en dus dient het zelfde celletje om verfcheide *Wespen* te broeden.

't Gansche gebouw, 't geen wy dus met de Inwoonders befchreeven hebben, is een werk maar voor weinig maan-den gefchikt. Deeze in den Zomer zo digt bevolkte woon-steden zyn in den Winter meest verlaaten, en in de Lente

gansch ontvolkt; geen één enkele *Wesp* blyft 'er in over. Zy die het strenge winter-saiſoen doorſtonden, vangen een nieuw gebouw aan, 't welk, gelyk ook de aanſtaande inwoonders, den oorſprong verſchuldigd is aan een klein getal *Wespen*, en zomtyds aan ééne enkele.

Eene wyſjes *Wesp* wordt de *Stigteres* van een gansch Gemeenebest, waar van zy, in den ſterkſten zin van het woord, de Moeder is. — De Volkplantingen der *Wespen* zyn op verre na zo voordeelig niet voor ons als die der *Byen*, zy beſchadigen veel eer; wy kunnen egter niet nalaten te erkennen, dat zy iets grooters en roemrugtigers hebben. Indien de Inſecten vatbaar zyn voor roem, en indien waare roem by hun wordt afgemeeten als by ons, beſtaande in het te boven komen van zwaarigheden; in 't volvoeren van onderneemingen nuttig voor de Maatſchappye, dan is elke *Moeder Wesp* eene Heldin, by welke de Koningin der *Byen*, hoe geëerd door haare Onderdaanen, niet vergeleeken kan worden.

Wanneer de *Moeder Wesp*, in de Lente, onder den grond, een nest begint te bouwen, 't geen naderhand door zo veel duizend *Wespen* ſtaat bewoond te worden, die alle haare afſtammelingen zyn, heeft ze niet langer de gemeenſchap met de Mannetjes nodig. Zy was in de maand September of October reeds bevrugt, op dien tyd zyn de Mannetjes en Wyſjes bykans gelyk in getal, en eenige honderden van beiderlei Sexen in een nest.

De vryery en de trouwplegtigheden der *Wespen* zyn geheimenissen, die ik door middel van glazen korven ontdekt heb. Omtrent het midden van October, zag ik dat de Wyſjes en Mannetjes op den buitenkant van het bekleedzel des nests kwamen, en zich daar onthielden, terwyl het door de zon verwarmd was. Ik bemerkte dat de paaring bykans in allen deele op dezelfde wyze als die van andere Vliegen toeging. Ik zag, zomtyds, een Mannetjes *Wesp*, door liefde geprikkeld, nu voorwaards dan agterwaards loopen met een onvergenoegde houding; maar zo ras hy een Wyſje zag, liep en vloog hy in de armen der liefde.

't Is, in de daad, verbaazend dat een enkel *Inſect* zo veele duizenden Jongen by zich heeft; maar de *Wespen* zyn de eenige voorbeelden niet van deeze groote vrugtbaarheid der Natuure, zy moeten, mogelyk, voor eenige ſoorten van Viſch verre wyken.

De Wyſjes en de Arbeiders hebben een angel, de Mannetjes alleen zyn 'er niet mede voorzien. De angel der Wyf-

Wyfjes is als die der Arbeiders, maar langer en dikker. De pyn, op den steek volgende, wordt veroorzaakt door een vergiftig vogt in de wonde gestort.

Men hebbe zich niet te verbeelden, dat vrede en eendragt altoos in het Gemeenebest der *Wespen* heerschen. Daar vallen dikwyls gevechten voor tusfchen de Arbeiders en Arbeiders, als mede tusfchen deezen en de Mannetjes; maar zelden volgt 'er de dood op. — Dan, omtrent het einde van October, houden de *Wespen* op met haaren Jongen voedzel te verzorgen; en worden, van tedere moeders en voedsters, harde en wreede Stiefmoeders. Zy scheuren de Wormen, die zich nog niet ingesponnen hebben uit de celletjes, en brengen ze buiten 't nest. De Arbeiders en Mannetjes volvoeren dit wreede werk; ik zag nimmer dat een Wyfje in dit moorddaadig bedryf deel nam. Mogelyk verkiezen zy liever die Jongen te dooden, die zy denken dat noit voor den dag zullen komen, of die zy agten, dat de ongenade van het barre faifoen, dat naakende is, niet zullen kunnen doorstaan.

De weinige Wyfjes, die overblyven, brengen den Winter, zonder eeten, door, want zy leggen geen voorraad op gelyk de *Byen*; en, in welk een jaargety het moge weezen, op regen en stormagtige dagen, gaan zy noit uit, zy houden vastentyd: want zy hebben niets in voorraad.

De angel van de *Wesp* is eene holle buis, open aan het einde, waar uit het vergiftig vogt komt. Door een *Wesp* gestookten zynde, verdroeg ik zulks met geduld, en liet haar den angel, op haar gemak, te rug trekken. Toen ving ik haar, en zette ze op de hand van een knecht, dien ik geleerd had voor het steeken van eene *Wesp* niet vervaard te zyn; naa de *Wesp* verstoord gemaakt te hebben stak ze hem; maar 't veroorzaakte weinig pyn. Ik nam de *Wesp* terstond, en liet my ten tweeden maale steeken, ik voelde het nauwlyks; haare voorraad van venynig water was meest uitgeput. Ik deed vervolgens myn best om de *Wesp* weder te doen steeken, doch te vergeefsch.

Deeze proeve en eenige andere, die weinigen my zullen willen nadoen, hebben my getoond, dat, indien men zich laat steeken zonder de *Wesp* te verjaagen, de angel niet in de wonde blyft steeken; dezelve is buigbaar, en maakt geen recht gat, doch eene hakkellige wonde; dwingt men de *Wesp* haar wapentuig schielyk te rug te trekken, dan is de schuuring groot genoeg om den angel te doen blyven
steek-

steecken, die een weinig ingehaakt is; niet verstoord zynde trekt ze den angel langzaam uit.

Onder de middelen daar men zich van kan bedienen om de *Wespen* en *Horzels* te vernielen, zyn de volgende de beste te agten. — Wanneer de Wyfjes eerst voor den dag komen, gemeenlyk in Maart of April, zyn de *Vliegen*, haar gewoon voedsel, nog schaars, en zy dus te greetiger op eenig voedsel hun aangeboden. Honig en alle zoete dingen zyn van haaren smaak; en deeze krygt een nog aanlokkender vermogen als men 'er Wyn, Cyder of Ale bydoet. Dit mengzel moet in glazen vlesjes gedaan, en halfvol in boomen gehangen worden die als dan in bloei staan, of op andere plaatzen gezet, waar deeze vrugtbaare Moeders zich onthouden. Zy komen 'er in om voedsel te zoeken, maar niet weder uit het vlesje kunnende kruipen, verdrinken zy in het vogt, en dus worden veele aanstaande volkplantingen in haaren oorsprong zelve uitgerooid.

De *Horzels* bouwen, gelyk wy meermaalen hebben aangemerkt, haare nesten in afgelegene hoeken, byzonder in oude schuuren of holle Boomen. Dewyl haare nesten aan een engen hals hangen, biedt de volgende wyze van verdelging zich van zelve aan. Men moet, op eenen regenagtigen dag, wanneer ze allen t'huis zyn, een ladder, die tot aan het nest reikt, opregten, en met een bak, groot genoeg om 't geheele nest te bevatten, zo stil mogelyk, opklimmen, en dan de bak zodanig houden, dat het gansche nest tot den hals toe daar in hangt, waar op men de banden affnydt, en dus in een slag het nest met alle de *Horzels* meester wordt. Ontkomen eenige weinige Arbeiders dit lot, zy zullen binnen kort omkomen, wanneer zy de Wyfjes, van welke de instandhouding der Maatschappye alleen afhangt, moeten misfen; en men mag zich wegens de vangst der Wyfjes vry gerust verzekerd houden; naardemaal zy niet spoedig het nest verlaten. Het nest op de voorgemelde wyze in handen gekreegen hebbende, moet gansch en al in 't water gedompeld worden, om dus het geheel gezin te verdelgen.

De *Wespen*, die haar nest onder den grond maaken, moeten, te zelfder oorzaake als de bovengemelde, op een regenagtigen en stormigen dag, kort voor 't vallen van den avond, of zeer vroeg in den morgen, aangetast worden. Een loop buskruid, op de wyze van een vuurpyl toege maakt, en een weinig vogtig om te meer rooks te geeven, moet,

moet; zo diep als mogelyk is, in het gat van den ingang gestookten, en met stroo overdekt worden: dit in brand gezet zynde zal ook het buskruid aansteeken, en de rook in het nest slaande, zal op 't oogenblik de *Wespen* verstikken. Als dan moet men het nest opgraaven, 't zelve in 't water of in 't vuur werpen, ten einde zy, buiten allen twyfel, vernield worden.

WAARNEEMINGEN OVER DEN AANWAS DES MENSCHDOMS EN DE BEVOLKING DER LANDEN.

DOOR B. FRANKLIN *Esq.* L. L. D. F. R. S. geschreeven in Pensylvania, in den Jaare 1751.

1. **D**E Tafels van de evenredigheid tuschen de Huwelyken en de Geboorten, tuschen de Gestorvenen en Geboornen, tuschen de Huwelyken en het getal der Inwoonderen enz., opgemaakt uit de waarneemingen van de Sterf- en Dooplysten, in volkryke Steden, zullen geen streek houden ten platten Lande; noch ook zullen de Tafels, steunende op Waarneemingen gedaan in de bevolkte plaatzen van *Europa*, doorgaan tot nieuwlings bevolkte Landen, als *America*.

2. Want het Volk vermeerdert naar maate van het getal der Huwelyken, en dit getal is grooter, naar gelange van de gemaklykheid om onderstand voor een Huisgezin te winnen. Wanneer dit ligt te doen valt, trouwen 'er niet alleen meer perfoonen; maar zy gaan ook vroeger die verbintenis aan.

3. In Steden, waar het opgevuld is met handeldryvende lieden, en elk in zyn vaste doening gezeten is, stellen veelen het Trouwen uit; tot den tyd toe dat 'er eene gunstige gelegenheid openvalle, door welker aanvaarden zy zich in staat bevinden om een Huisgezin te onderhouden: dit valt te bezwaarlyker in die Steden waar de weelde de overhand bekoomen heeft. Niet weinigen blyven hun leeven lang ongehuwd, en dienstbaar. Van hier kunnen de Steden; langs den gewoonen weg van voortteeling, zich van geene Inwoonderen voorzien, en het getal der Gestorvenen moet dat der Geboorenen te boven gaan.

4. In digt bewoonde Landen is het geval bykans het zelfde: indien alle de Landen in eigendom bezeten worden, en van hoogen prys zyn, moeten zy, die geen gelds genoeg hebben om Landeryn te koopen, voor de bezitters derzelven arbeiden: indien 'er een overvloed van werklieden is, wordt het dagloon gering; en uit een slegt dagloon kan een Huisgezin maar zeer bezwaarlyk onderhouden worden; deeze zwaarigheid schrikt 'er veelen van het Huwelyk af, die, te dier oorzaake, knechts en dienstbaar blyven.

— 't Is alleen door dien de Steden uit het Land toevoer van Volk krygen, dat de daar heenen trekkende op het Land eenige ruimte maaken, het Trouwen aanmoedigen, en te wege brengen dat het getal der Geboorenen dat der Gestorvenen overtreft.

5. Een groot gedeelte van *Europa* is vol Land- Handwerks- en Kooplieden enz., en kan over zulks niet zeer, in volkrykheid, toeneemen. — *America* wordt meest door *Indiaanen* bewoond, die, grooten deels, van de Jagt leeven. Doch naardemaal een Jaager van allen ver het grootste gedeelte Lands noodig hebbe om 'er lyfstoct te vinden (terwyl een Landman veel minder, een Hovenier nog minder en een Handwerksman het minste van allen behoeft,) vonden de *Europeaanen America* zo vol als het kon, bewoond door lieden, die van de jagt leefden: deezen egter zeer uitgestrekte Landstreekten bewoonende, lieten zich gereedlyk overhaalen, om een gedeelte derzelven den aankomenden Vreemdelingen af te staan, als die door 't jaagen den Ingeboorenen niet zeer in den weg waren, en verscheide dingen, welke zy behoefden, aanbragten.

6. Het Land dus in *America* overvloedig zynde, en zo goed koop, dat een Arbeider, den Landbouw verstaande, in korten tyd, genoeg gelds kan overwinnen, om 'er meer by te koopen, en dus eene Plantadie aan te leggen, waar van hy met een Huisgezin bestaan kan, is 'er geen rede om van het Huwelyk afschrikte te worden: want indien zy ver genoeg voor uit zien, en overweegen hoe zy hunnen kinderen, groot geworden zynde, zullen bezorgen, blykt het hoe zy, de omstandigheden dezelve blyvende, voor eenen geringen prys hun Landeryen kunnen koopen.

7. Van hier zyn de Huwelyken in *America* algemeener, en worden doorgaans vroeger, dan in *Europa*, geslooten. Rekent men in 't laatstgemelde werelddeel 's jaarlyks de Huwelyken der Menschen als één tot honderd; in *America* mag men het vrylyk stellen als twee tot honderd. Worden 'er in *Europa* uit een Huwelyk maar vier Kinderen verwekt, (grooten deels door dien de Gehuwden reeds merklyk in de jaaren gevorderd zyn,) hier mogen wy 'er acht rekenen: indien hier van de helft opkomt, en de Huwelyken op het twintigste jaar geslooten worden, moet dus een Volk, in 't verloop van twintig jaaren, ten minsten verdubbelen.

8. Dan, niettegenstaande deezen Aanwas, is de uitgestrektheid des Lands van *Noord-America* zo groot, dat 'er veele eeuwen noodig zullen weezen om het met Inwoonderen op te vullen; en tot dat het opgevuld is, zal de arbeid hier niet goedkoop zyn; dewyl niemand lang voor anderen blyft werken; maar eene Plantadie voor zich zelve koopt. Van hier is het loon in *Pensylvania* nu niet laager dan voor twintig jaaren, schoon 'er zo veel duizend Werklieden uit *Duitschland* en *Ierland* zyn ingevoerd.

9. Het gevaar derhalven, dat deeze Volkplantingen de Landen, waar uit ze oorspronglyk zyn, zouden benadeelen door koopmanschappen die van vlyt en handwerken afhangen, is al te ver van huis om de aandagt van Groot-Brittanje te verdienen.

10. Doch, naar maate van den Aanwas der Volkplantingen, neemt de vraag en het vertier, van 't geen in *Brittanje* vervaardigd wordt, toe; een beroemde handel, geheel in de magt van dat Koningryk, waarin geene Vreemdelingen de hand kunnen krygen, zal in 't kort derwyze aangroeijen, dat, schoon *Brittanje* al haar handel tot de Volkplantingen bepaalde, zy nog niet in staat zou zyn om alles te vervullen.

* * *

12. 't Is een ongegrond denkbeeld, dat, door den arbeid der Slaaven in *America*, dit werelddeel oit in goedkoopheid van gewerkte stoffen, tegen *Brittanje* zal opmogen. De arbeid der Slaaven kan men hier zo goedkoop niet hebben als dien der werklieden in *Brittanje*. Elk moge dit narekenen. Het geld doet in de Volkplantingen van zes tot tien ten honderd Intrest. De Slaaven kosten, den eenen door den anderen gerekend, ieder dertig Ponden St. Reken dan het eerste koopen van een Slaaf, de onzekerheid zyns leevens, zyne kost en kleeding, dagen van ziekte en verzwakking, het verlies van tyd, door 't verwaarloozen van het werk; (éene verwaarloozing zeer natuurlijk eigen aan menschen, die door naarstig en wel oppassen geen voordeel kunnen behaalen,) het onderhoud van een aandryver, die ze oppast; de gestadige ontvreemdingen, want ieder Slaaf is, uit hoofde zyns slaavernye, diefstagtig. Vergelyk dit alles met het geen een Werkman in Yzer of Wolle in *Engeland* verdient, gy zult zien dat deezer arbeid veel goedkooper uitkomt dan die der Zwarten hier immer zyn kan. — Waarom, vraagt men mogelyk, neemen de *Americanen* dan Slaaven? Om dat elk de Slaaven zo lang kan houden als hy wil, of 'er werk voor heeft; terwyl daglooners gestadig hunne Meesters, en zomtyds te midden van de grootste drukte, verlaaten, om voor zich zelve te gaan arbeiden, gelyk wy boven aanmerkten.

13. Naardemaal de Aanwas van een Volk afhangt van de aanneming der Huwelyken, moeten de volgende oorzaken ter vermindering van een Volk strekken. — 1. Overwonnen te zyn: want de overwinnaars zullen zo veel bedieningen zich toeëigenen, en zo veel schattingen van de overwonnenen eischen, als dienen kunnen om zich in de nieuw verkreegens Landen te vestigen: die vermindering van het onderhoud der Inboorelingen schrikt hun van het Trouwen af, en trekt ter oorzaake van vermindering, daar de Vreemdelingen toeneemen. — 2. Het verlies van Grond. De *Britten* in *Wales* gedreeven, en als op een gehoopt zynde in een woest land, onbekwaam om een zo groot aantal te onderhouden, namen af, tot dat het Volk geëvenredigd was aan de voortbrengzelen; ondertuschen vermeerderden de *Saxen* in de verlatene landstreek, tot dat het Eiland vervuld wierd met *Engelschen*. Wierden nu de *Engelschen* door eenig vreemd Volk in *Wales* gedreeven, daar zouden, binnen weinig jaaren, geen meer *Engelschen* in *Brittanje* zyn, dan 'er tegenwoordig Menschen in *Wales* gevonden worden. — 3. Het Gemis van Handel.

del. De gearbeide stoffen van verscheide soort, na buiten gevoerd, trekken van de vreemdelingen voordeelen, welke tot onderhoud van veelen dienen: die, daar door, ook in staat gesteld worden om te Trouwen en Kinderen te verwekken. Wanneer een Volk van eenigen tak des handels beroofd worde, en 'er geene nieuwe bezigheid in stede kome, om dat werklooze deel werk te verschaffen, zal welhaast dat gansche gedeelte uitsterven. — 4. Het gebrek aan Voedzel. Veronderstel een Volk, 't geen eene Vischery heeft, die niet alleen eene groote menigte werk verschafft; maar tevens dient om den levensvoorraad voor het gemeen goedkooper te maaken: doch dat een ander Volk, meester van de Zee wordende, de Vischery verbiedt, zo zal dit Volk afneemen, naar gelange van 't verlies van bezigheid en de duurte der levensmiddelen, welke het bezwaarlyker maakt een Huisgezin te onderhouden, — 5. Slecht Bestuur, en onzekerheid van bezittingen. Een land, waar in zulks plaats heeft, wordt niet alleen van 't Volk verlaaten, 't geen, na andere Gewesten gaande, daar wordt ingelyfd, de landspraak vergeet en geheel in vreemdelingen verandert; maar het overblyvende gedeelte verliest den moed, de leeftoet begint schaars te vallen, en het valt moeilyk een Huisgezin te verzorgen. Zwaare belastingen strekken om een Volk te doen afneemen. — In de 6de plaats, werkt daar toe ook mede het invoeren van Slaaven. De Negers, op de *Engelsche* Zuiker-Eilanden overgebracht, hebben het aantal der Blanken grootlyks verminderd; zy vinden zich, door dit middel, versteeken van bezigheid, terwyl eenige weinige Familien groote bezittingen verkrygen, welke zy in uitheemsche overdaad verspillen, hunne kinderen aan deeze overdaadige levenswyze hebbelyk gewennende: om één enkel persoon te onderhouden, is zo veel nodig als voorheen kon strekken tot onderhoud van honderd. De Blanken, die al het werk door de Negers laten verrigten, worden verzwakt, en daar door ter voorreeking ongeschikter; de Slaaven die by, hard werken, gering voedzel krygen, kwynen, het getal der Dooden is onder hun grooter dan dat der Geboorenen, zo dat zy gestadig nieuwen toevoer van *Africa* nodig hebben. De Noordlyker Volkplantingen, met weinige Slaaven, neemen in Blanken toe. De Slaaven bederven de Gezinnen in welken zy arbeiden: de Kinderen der Blanken groeijen in weelde en dardelheid op, hebben een afkeer van werken, en aan de ledigheid gewoon, kunnen ze niet gebragt worden tot eenigen arbeid.

14. Ter deezer oorzaake, mag een Vorst, die nieuwe landen aanwint, welke onbewoond zyn, of welker inwoonders hy voor zyn eigen volk doet ruimen; een Wetgeever, die Wetten invoert, strekkende om den handel te bevoordeelen, het werk te vermeederen, de Landen vrugtbaarder te maaken, de Vischery voort te zetten, het regt van eigendom te verzekeren; ja, ieder Mensch, die den handel uitbreidt, nieuwe handwerken en huishoudelyke kunsten uitvindt, mer den naam van Vader des Vaderlands pronken; dewyl ze oorzaak zyn

zyn van de voortbrenging eener groote menigte , door de aanmoediging tot Huwelyken , welke zy geeven.

15. Wat de voorregten , den Getrouwden vergund , aanbelaugt , gelyk het *Jus trium Liberorum* onder de Romeinen , deeze mogen dienen om een land , door oorlog of pest ontvolkt , op eene andere wyze ledig , spoediger te vervullen ; maar zy kunnen niet strekken om een volk te doen toeneemen boven de maate van de middelen tot zyn onderhoud noodig.

16. Buitenlandsche dartselheden , noodlooze manufacturen van elders ingevoerd en onder een volk gebruikt , doen een volk 't geen ze verschaft aanwinnen , en veroorzaakt de vermindering van het Volk dat ze koopt en draagt. ——— Wetten , derhalven , die strekken om zodanigen invoer te beletten , en in tegendeel den uitvoer van Manufacturen na andere Volken te bevorderen , mogen , met betrekking tot een Volk , 't geen ze maakt , bevolkende wetten genaamd worden : dewyl ze , door 't levensonderhoud te vermeederen , de Huwelyksverbintenissen aanmoedigen. Dusdanige wetten versterken een Land riveezins , door de eigen Landzaaten te vermenigvuldigen , en de nabuurvolken te doen afneemen.

17. Eenige *Europische* Volken kanten zich zeer voorzigtig en wyslyk aan , tegen het gebruik van *Oostindische* goederen. ——— Zy behoorden die desgelyks in hunne Volkplantingen te verbieden : want de winst van den koopman is niet te vergelyken by het verlies , 't geen , door dit middel , een geheel Volk lydt.

18. Verregaande weelde in de Grootten veroorzaakt , dat de Handwerkslieden en Kunstenaars druk werk hebben , deezen zyn 'er in grooren getale , terwyl de Familien die zich aan pragt vergaapen , en daar door kwynende ten gronde gaan , een klein getal uitmaaken. Hoe grooter de doorgaande verteeringen worden onder welke soort van Menschen het ook moge weezen , hoe schroomagtiger en angstvalliger zy worden , om Huwelyksverbintenissen aan te gaan. De weelde moet derhalven noit in 't algemeen de overhand krygen.

19. De groote Aanhwas van nakomelingschap , in eenige Familien , moet niet altoos toegefschreeven worden aan eene meerdere vrugtbareheid der Natuure ; maar zomtyds aan de voorbeelden van naarstigheïd in de hoofden van dat geslacht , die de Kinderen tot een werkzaam leeven opbrengen ; dit stelt hun in staat om te beter voor zich zelve te zorgen , en zy worden tot vroeg Trouwen aangemoedigd , door het vooruitzigt van een raim bestaan te zullen kunnen hebben.

20. Indien 'er , derhalven , onder ons Volk eene Sefte was , die spaarzaamheid en naarstigheïd als Godsdienstige pligten aanzag , en met dusdanige beginzelen de Kinderen daar toe opbragten , meer dan gewoonlyk geschiedt , zulk een aanhang zou meer en sterker toeneemen dan eenige andere Sefte in *Brittanje*.

21. Het invoeren van Vreemdelingen , in een Land 't geen zoveel Inwoonders heeft , als 'er noodig zyn , naar maate van de bezighe-

den en den levensvoorraad, zal geene vermenigvuldiging van Inwoonders te wege brengen, zo niet de nieuw inkomenden vlytiger en oppassender zyn dan de Inboorlingen: dit zal een grooter overvloed veroorzaaken: maar tevens het getal der eerste bewoonderers doen afneemen. — Ook is het niet noodig Vreemdelingen in te voeren, ter vervulling van een by zekere gelegenheid ontstaan volksgebrek in een Land, indien de wetten goed en van dien aart zyn, als wy boven §. 14 en 16 voorstelden, zal dit gebrek spoedig aangevuld worden, door de natuurlyke voortteeling. Wie kan nu de opruiming vinden in *Zweden*, *Frankryk* en onder andere oorlogende Volken gemaakt, door de oorlogen, een veertig jaaren geleden gevoerd? Wie ziet nu in *Frankryk* de vermindering door het uitschryven der Protéstanten veroorzaakt? Wie die in *Engeland* door de Volkplantingen is te wege gebragt? Of heeft een honderdjaaren aaneenvolgende uitvoer van Slaaven uit *Guine*, die half *America* bevolken, daar eene zichtbare schaarsheid veroorzaakt? — Dat in *Spanje* gebrek aan Inwoonders gevonden wordt, hebbe men veel eer aan des volks hoogmoed, luiheid, en andere oorzaaken, dan aan de uitrooiing der Mooren, en het maaken van nieuwe Volkplantingen, toe te schryven.

22. Met één woord, daar zyn geene paalen gesteld aan de voortteelende kragt van Planten en Dieren, dan die ontstaan uit de vermindering, die zy elkander toebrengen om onderhoud te verkrygen. Was de grond ontbloot van alle andere Planten, dezelve zou allengskens bezaaid en bezet kunnen worden, met eene enkele foort, als, by voorbeeld met Venkel: en was de aarde ledig van Inwoonders, uitgenomen de *Engelschen*, zy zou, in weinig eeuwen, door dit eene Volk, bevolkt kunnen worden. Dus veronderstelt men dat 'er nu meer dan een millioen *Engelschen* in *Noord-America* zyn, (schoon 'er naauwlyks tachtig duizend over zee derwaards gevoerd wierden,) en mischien vindt men nu niet minder Inwoonders in *Engeland*; doch eerder een grooter aantal, uit hoofde van het werk, dat de Volkplantingen daar verschaffen. Veronderstel dat dit millioen zich maar ééns in vyf en twintig jaaren verdubbelt, dan zal 'er in eene volgende eeuw hier meer Volk dan in *Engeland* zyn, en het grootste gedeelte der *Engelschen* zich aan deeze zyde der Zee bevinden. Welk eene toevoeging van Land- en Zeemagt voor *Groot Brittanje*! Welk een aanwas van Handél en Scheepvaart! Welk een aantal van Schepen en Zeelieden! Wy hebben hier maar weinig meer dan honderd jaaren onze Volkplanting gehad, en nogthans was de magt onzer Kaapers in den laatsten oorlog zamengenomen grooter, zo in manschap als kanon, dan de geheele zeemagt van *Groot Brittanje* in den tyd van Koningin ELIZABETH. — Van hoe veel aangelegenheid is derhalven voor *Brittanje* de tegenwoordige onderhandeling (*), om de grenscheidingen tuschen haare en de *Fransche* Volkplantingen te bepaalen: hoe zorgvul-

vuldig behoort men te weezen, om plaats genoeg te krygen, maar demaal daar van de aanwas des Volks zo zeer afhangt.

23. Eindelyk, een welbestuurd Volk is gelyk een Polypus, neem 'er een stuk af, het groeit weder aan, snydt het in twee deelen, elk deel zal tot een volkomen lichaam worden. Dus kunt gy, plaats en onderhoud genoeg hebbende, van één Polypus 'er tien maaken, van één Volk tien Volken doen voortkomen, even volkryk, even magtig, of liever een Volk in getal en magt tienmaal verdubbelen.

HET REGT DOOR GELD GEKROMD.

Een Arabische Geschiedenis.

EEn Arabisch Koopman hadt eenen uitneemenden Hond, die over dag hem op de Jagt verzelde, en hem by nacht bewaakte. Geen Hond was immer zynen Meester getrouwer, en over zulks hieldt die Koopman zeer groot van dit Dier. — Door zeker toeval stierf de Hond, en zyne Meester was ontroostlyk, over dat verlies; dan, om zyne droefheid eenigermate te verzagten, schreef hy een Graffchrift, en richtte in zyn Tuin een Grafnaald op, voor 't overledene Beest. 's Avonds noodigde hy zyne Vrienden te gast, en weidde breed uit in den lof van zynen Hond; dus maakte hy een einde aan die lykplegtigheid.

Den volgenden dag deden eenige nydige Menschen verslag van dit gebeurde aan den Cadi of Opperregter dier plaats; zy vertelden alles wat 'er 's avonds te vooren gebeurd was, en voegden, om het te vergrooten, daar by, een lang verhaal van alle de Mahometaanfche lykplegtigheden, die zy zeiden dat by de begraafnis van den Hond hadden plaats gehad.

De Cadi, grootlyks geërgerd over dat bedryf, zondt zyne Dienaars om den beschuldigten te vangen, en vroeg hem, na eene scherpe bestraffing, „ of hy een dier Ongeloovigen was, die de Honden aanbidden? dewyl hy zynen Hond grooter eere hadt aangedaan, dan aangedaan was aan den Hond van de zeven Slaapers, of aan den Ezel van Esdras.” — De Koopman antwoordde, zonder 't minste blyk van ontfeltenisfe. Genadigste Heer! *de geschiedenis van myn Hond u te verbaalen zou veel te langvaallen; doch daar is een ding 't geen men u mogelyk nog niet verteld heeft. Myn Hond maakte een uitersten wil, en onder andere schikkingen, heeft by u een erfportie van 200 Aspers toegedagt, die ik u nu, na zyn verscheiden, ter hand stel.* De Cadi van Geld hoorende repen, keerde zich tot de omstanders, zeggende: „ Ziet hoe zeer eerlyke Menschen bloot staan aan den nyd! Wat heeft men niet al tot bezwaar van dien Man ingebracht?” En zich tot den beschuldig-

digden wendende, sprak hy: „Naardemaal gy voor den overleden geene gebeden hebt laaten leezen, zo dunkt het my gevoeglyk, dat wy ze zamen beginnen. ——— Deze uitdrukking is in 't *Arabisch* dubbelzinnig, betekende zo wel een *Zak met Geld openen*, als *Gebeden beginnen*.

De Wetgeevers en Regters, zegt de Arabische Schryver, die deze Geschiedenis verhaalt, waren eertyds bloote zwaarden, gevreesd by de boosdoenders; maar ze zyn nu ledige scheden geworden, die zich met het geld der partyen zoeken te vullen.



M E N G E L W E R K ,

TOT FRAAYE LETTEREN , KONSTEN EN WETENSCHAPPEN
BETREKKELIJK.

VERTOOG OVER DE VERCIERING DES VERSTANDS MET
NUTTE KUNDIGHEDEN.

(Uit het Engelsch.)

DE tegenwoordige eeuw is, in geënen deele, eene eeuw waar in iemand der vadzigheid, ten aanzien van 't verkrygen van kundigheden, moge toegeeven. Een Mensch, die denkt van eenig belang in de wereld te zullen zyn, of in de verkeering uit te munten, moet noodwendig besluiten eenige moeite te neemen tot het opdoen van kennis. Wy vinden thans meer wezenlyke kundigheid in Winkels en Koopcomptoiren, dan een eeuw of twee geleden op de Hoogeschoolen. De Geleerdheid dier tyden bestondt in fyn uitgeploozene onderscheidingen, naspeuringen van duistere vraagstukken, en woordenstryden. De algemeene verspreidheid van Kennisse, welke heden ten dage onder allerlei rang van Menschen gevonden wordt, nam haaren oorsprong met de uitgaave van de uitmuntende Vertoogen, de *Spectator*, de *Snapper* en *Guardiaan*, waar in geleerde Onderwerpen, door de fraaiste en verhevenste vernuften, van de schoolgeleerdheid en bastaardy gezuiverd, in eenen gemeenzaamen styl verhandeld, en voorgesteld wierden op eene wyze, die elk Mensch, met gezond verstand begaafd, kon bevatten. — Het doen van proeven in de Natuurkunde te *Londen*, en in andere groote Steden, heeft desgelyks niet weinig toegebracht om een smaak voor Wetenschappen onder een handeldryvend Volk te verspreiden, die nu gemeenzaam spreken over onderwerpen, welke hunne Voorouders nojt in de gedagten kwamen.

Niets maakt een grooter verschil tusschen 't een en ander wezen, dan de onderscheidene maate van kennis. De ziel van een onkundigen is volstrekt ledig; die van een ongestelden van harfenen mag vergeleeken worden by een stad, door den vyand overweldigd, waar alles omvergeworpen en niets op zyn behoorlyke plaats is, terwyl die van een verstandig Man even als een welvoorzienene voorraadverza-

melplaats, de gewigtigste waarheden, in zulk een orde byeen geschikt heeft, dat de opmerking, in éenen opslag van het oog, een geheele reeks van onderwerpen ziet, derzelver onderlinge betrekking en samenhang opmerkt. De ziel van een' Engel mogen wy ons verbeelden als een groot paleis, waar in verscheide voorraadkamers opgevuld zyn met de verhevenste waarheden, de beschouwing van welker overeenkomst, betrekking en schoonheid, een geluk moet te wege brengen, dat onze bevatting te boven gaat. Het Godlyk Weezen (indien het ons vry staat een flauw denkbeeld te vormen van den oorsprong aller volmaaktheid) mogen wy beschouwen als uit zich zelve, voorzien met een onuitputbaaren voorraad van kennis, voor wien de oorspronglyke denkbeelden van alle dingen, die oit geweest zyn, nog zyn, of immer zyn zullen, steeds leevendig tegenwoordig zyn; daar de geduurige bespiegeling van dit oneindig getal van voorwerpen, met de talloze schoonheden, die uit derzelver onderscheidene betrekkingen voortkomen, een groot deel der Godlyke gelukzaligheid uitmaakt.

Naar maate van den rang, welken een weezen in 't Heelal heeft, zyn ook zyne uitzigten en bevattingen. En ik twyfel of het verschil tuschen de hoogst verlichten onder de Menschen, en den laagsten in den rang der Engelen, grooter is dan het verschil tuschen hem en den onkandigsten des Menschdoms. Wanneer men een lompen Boer of een Heer van aanzien zonder kennis en aan dierlyke lusten overgegeeven, met eenen NEWTON of eenen CLARKE vergelykt, vergelykt men met elkander twee zielen, welker eene geheel blind en gevoelloos is voor alles wat het dierlyke te boven gaat, welker andere boven het zienlyke en zinlyke verheeven, zich hebbelyker wyze bezig houdt met het naspeuren van de verhevenste waarheden, met het onderzoeken van de heerlyke werkstukken des Almagtigen MAAKERS in de natuurlyke Wereld, en van zyne bestemming in de redelyke, die door eene verbaazende verbaarheid in staat is, om waarheden, welke buiten het bereik des Menschlyken vernufts gesteld scheenen, te ontdekken, en aan anderen open te leggen, die door een uitgebreider kennis der werkstukken en handelingen des OPPERWERKMEESTERS, zich rechtmaatiger begrippen van den Oorsprong aller dingen vormt, daar aan een redelyker dienst en gehoorzaamheid toebrengt, en hem nader komt. Wie zal twee zielen, zo wyd van elkander verschillende, met

elkander vergelykende, dezelve voorweezens van dezelfde soort houden? Wie komt niet in verzoeking om de een als een Engel, de ander als een Beest aan te merken.

Wy zien, derhalven, schoon 'er geen de minste stoffe van hoogmoed of zelfsverheffing gelegen is in onze vermeerdering van kundigheden; naardemaal het hoogste toppunt waar toe wy hier kunnen geraaken, niet in vergelyking komt met dat, 't geen wy nimmer kunnen bereiken, wy zien, zeg ik, dat egter een ruim veld, om eene loflyke eierzugt te voldoen, voor ons open staat, daar het mogelyk is ons zo verre te verheffen boven 't algemeene gros des Menschdoms, dat zy, in vergelyking met ons, zich als 't onvernuftig Vee vertoonen.

Alle onze begaafdheden moeten een begin hebben. Newton heeft den dag beleefd, op welken hy de letters van 't A, B, C. niet kende. En de tyd kan, en zal buiten twyfel komen, waar in een ander, door een gepast gebruik te maaken van zyne natuurlyke bekwaamheden, en de voordeelige omstandigheden waar in de Voorzienigheid hem plaatst, de hoogte tot welke dat wonder des Menschdoms opklom, zal te boven stygen. Hier uit mogen wy opmaaken, welk een onschatbaar voordeel het ons zal geeven, dat wy zelf in deezen staat der onvolmaaktheid, getragt hebben onze zielen vatbaar te maaken voor nieuwe denkbeelden, verheevene uitzigten, dat wy ons gewenden om te onderzoeken, te vergelyken, op te merken, en te onderscheiden. 't Is baarblyklyk dat deeze werkzaamheden des verstands noodzaaklyk in eenen toekomenden staat moeten plaats hebben, om onze kennis uit te breiden, onze zielen te veredelen. En welk een voordeel moet het ons, in een ander leeven, niet toebrengen, hier een aanvang gemaakt te hebben, van 't geen in eeuwigheid onze bezigheid zal weezen? Waarom anders leert Rede en Godsdienst ons onze lusten en begeerlykheden te beteugelen, en onze zielen te gewennen tot de bespiegeling der verhevener en hemelsche goederen, die wy eens hoopen te zullen genieten? Ongetwyfeld is het in de natuur der dingen noodig, dat wy onze zielen, in deezen tegenwoordigen staat der kindsheid, (gelyk wy zeer eigenaartig dit leeven mogen noemen,) geschikt, voorbereid en bekwaam gemaakt worden tot die gesteltenis, welke namaals haare roem, haare volmaaktheid en haar gelukzaligheid zyn zal. — Beschouwen wy dit stuk van de zyde der kennisfe, het zal niet min doorgaan dan wy gezien hebben, zo ver het de betragting

betreft. 't Is noodzaaklyk dat wy in den tegenwoordigen staat, zo veel wy kunnen, alle de vermogens van onze ziel aankweeken, om in den toekomenden grooter vorderingen te maaken. Geen redelyke ziel kan in eenigen staat tot eenigen trap van volmaaktheid opklimmen, en in onweetenheid verblyven. Is, om de bepaling van een redelyk Weezen van de twee voornaamste eigenschappen te ontleenen, is een redelyk Weezen een Weezen begaafd met Verstand en Wil, zo valt 'er niet te twyfelen, of 't is, tot volmaking van 't zelve, en om de gelukzaligheid daar van te bevorderen, zo wel noodig het verstand door 't verkrygen van kundigheden uit te breiden, als om den wil naar de voorschriften van pligtsbetragting te bestuuren.

Om te zeggen daar 't op aankomt, wy moeten de volmaking van elk vermogen van onzen geest voor eene deugd aanzien, en, dit doende, zullen wy bevinden, dat 'er geen onderscheid behoeft gemaakt te worden tusschen de liefde tot de Kennis en Deugd, het spreekt van zelve, dat eene rechtmaatige bestuuring des verstands een onvermijdelijk gedeelte is van den pligt eens redelyken Weezens. Behoorlyke begrippen van den OFFERBESTUURDER aller dingen, van onze eigene natuur en staat, van de schoonheid en nutheid der zedelyke Deugd, van de afschuwelykheid en de nadeelige gevolgen van de Ondeugd, zyn de vaste grondslagen van een' deugdzaamen wandel. Om nu van dit alles klaare en onderscheidene begrippen te vormen, is het noodig onze verstandige vermogens te werk te stellen, de werken van GOD te onderzoeken, om daar uit de duidelykste denkbeelden, wegens zyn natuur en eigenschap, te vormen; onze eigene natuur met de driften, genegenheden onzer gesteltenisse naauwkeurig na te gaan, de betrekkingen waar in wy ten opzichte van anderen staan te overweegen, de roerzels onzer bedryven, de omstandigheden, als mede de gevolgen derzelven in te zien. Dit alles, zal zeer veel toebrengen om ons boven de Ondeugd te verheffen, om ons in een bestendige betragting van de Deugd te bevestigen: alle waare wetenschap leidt ons daar toe op, en zy mist nimmer om in elk eerlyk en onbedorven gemoed dit uitwerkzel hervooert te brengen.

En, schoon wy moeten toestemmen dat een ongeleerd Handwerksman, die zich jegens GOD eerbiedig, en jegens den Naasten liefhebbend gedraagt, in 't oog van zynen **MAAKER** een waardiger Weezen is, dan de gesleepte Hoveling, die zyne grootheid door onregtvaardige trecken

staau-

staande houdt; ja, schoon het vast gaa, dat uitgebreide kennis een snoodaart nog snooder maake, dewyl hy daar door zyne snoodheid kunstiger beleggen kan en wyder uitspreken, volgt hier uit geenzins, dat Kennis van geen belang is voor de Deugd, maar alleen dat de Ondeugd zo heilloos en verderfelyk van aart is, dat dezelve de beste dingen vergiftigt en verderft. Indien de evengemelde Handwerksman, wegens de goedheid en opregtheid van zyn hart GODZ welgevallig en by alle braaven geagt is, hoe veel meer zou hy 't niet weezen indien hy zyne vermogens, zo veel hy kon, hadt uitgebreid, zyne kennis vermeerderd? Kon ooit WOLASTON of CUDWORTH zulke verheevene denkbeelden van Deugd en geestlyke zaaken gevormd, konden zy ooit dien trap van grootheid beklommen hebben, zonder, op eene meer dan gewoone wyze, hunne verstandige vermogens aan te wenden?

Men kan, over zulks, niet te veel zeggen, om elk, en inzonderheid de Jeugd, uit te noodigen en de sporen te geeven, tot den edelen arbeid om hunne zielsbekwaamheden aan te kweeken, in stede van bot te vieren aan hunne dierlyke lusten, om het onsterfelyk deel hunner gesteltenisse meer te bezorgen, dan het lichaam; om zich liever tot den rang der Engelen te verheffen, dan zich te vernedern tot de laagste van het onvernuftig Vee.

't Is een verwonderlyke en tevens aangename beschouwing, te overweegen, welke moeilijke zaaken het Menschlyk vermogen, zo bepaald en onvolmaakt als 't ook moge weezen, heeft uitgevoerd. — De wonderen, door de Lees- en Schryfkunst volbragt, zyn zo treffende, dat eenige Geleerden in de gedagten gekomen zyn, dat dit alles door een hooger Weezen den Menschdomme was medegedeeld. Dat door middel van iets meer dan twintig verschillende klankbuigingen van 's Menschen stem, veroorzaakt door de longen, den strot, de tong, de lippen en de tanden, denkbeelden van allerlei voorwerpen, van kunsten, geschiedenissen, zedeleere en bovennatuurkunde, van den een aan den anderen worden mede gedeeld; dat men tekens uitgevonden heeft, om deeze klankbuigingen van 's Menschen stem uit te drukken en dus door 't gezigt de denkbeelden elkander gemeen te maaken, dit schynt waarlyk buiten het bereik van den Mensch, op zich zelve gelaaten. Zich te verbeelden dat de eerste Menschen uit zich zelve bekwaam waren om eene verzameling van klanken uit te vinden, geschikt om elkander het denkbeeld begrepen in de woorden, *Deugd* of *Regtbeid*, of eenig ander denkbeeld 't welk geen zamenhang ter wereld heeft

met eenigen klank, en vervolgens een zamenvoeging van tekens te bedenken, die, door het oog, aan de ziel het zelfde denkbeeld gaven, als zy te vooren door het oor ontving, zich te verbeelden, zeg ik, dat de Menschen, in de eerste eeuwen der Wereld, zonder eenig behulp van hooger Weezens, bekwaam geweest zyn, om dit te verrigten, schynt waarlyk wat veel aan 't Menschlyk vermogen toegeschreeven.

— Dan 't zy daar mede zo als 't wil. Dat een Mensch, door eenige klanken voort te brengen, die, in geenendeel, eenige meerdere gemeenschap hebben met, of meerder tot afbeelding strekken van 't eene denkbeeld dan 't ander, in staat is het verstand van anderen te verlichten, de driften te roeren, de verbeeldingskracht te verschrikken of te vermaaken; dat hy het niet alleen kan doen by hèn tegenwoordig zynde, met de leevende stem; maar ook dezelve uitwerkzels hervoortbrengen, door eene zamenvoeging van streepen, geheel niet geschikt om de denkbeelden of klanken uit te drukken, op een Mensch duizenden van mylen van hem verwyderd: en dat met zulk een netheid als of hy by hem was, als of hy zyn boezem opende om daar de denkbeelden in hunnen oorspronglyken staat te laten zien, dit, zeg ik, is waarlyk verbaazend. Hy zet, om zo te spreken, de denkbeelden in klanken over, en maakt verder die klanken tot zichtbare voorwerpen; en hy die uit de eene taal in eene andere iets overbrengt, verandert de tekens en veroorzaakt de zelfde denkbeelden. Indien dit alles ons door de gewoonte niet gemeenzaam geworden was, zou het ons eene soort van tovery dunken; maar onze gemeenzaamheid met die verrigtingen, vermindert de wezenlyke uitmuntenheid in geenendeel.

Wyders kunnen wy niet nalaten ons ten hoogsten te verwonderen over de voortreflykheid van 's Menschen verstand, als wy zien wat de Rekenkunde uitvoert. Een *Indiaan* zou zeer verbaazend opkyken als men hem verhaalde, dat een Jonge van twaalf jaaren, door eenige kraspen op 't papier te maaken, kan bepaalen hoe veel graan-korrels 'er zouden vereischt worden om een rond te leggen zo groot als de omtrek van onzen Aardkloot. Eenen volflaagen vreemdeling in de eerste beginzelen der Rekenkunde te zeggen, dat men door het byeenvoegen van een reeks getallen tot een reeks van twintig of dertig regels, inzonderheid, wanneer die regels veel uit en in loopen, en van honderden tot duizenden, tot millioenen enz., kan opklimmen, zodanig iemand te zeggen, dat 'er niets gemaklyker valt dan 't geheele beloop van zulk een som op te maaken, zonder

der ~~een~~ enige eenheid over te staan, zou hem ongelooflyk en onmogelyk voorkomen. Wanneer men een wilden *Americaan* verhaalde, dat 'er onder onze Kooplieden niets gemeener was dan goederen ter waarde van eenige duizend Ponden te gelyk in te koopen, en die weder te verkoopen by gedeeltens die ieder niet meer dan tien of twintig Schellingen beliepen, dat zy maar ééns in 't jaargeld ontvingen, en dat zy, door misrekening, in eene menigte van jaaren geen aanmerkelyken misflag begingen of schade leden, zou hy ligt besluiten dat onze Kooplieden een geheugen hadden ver dat van andere Menschen overtreffende, of dat zy op eene bovennatuurlyke wyze, ondersteund wierden. Alles nochtans wat wy dus vermeld hebben, en duizendmaal meer, is binnen het bereik van Menschen met de gemeenste bekwaamheden en zielsvermogens voorzien.

De bedenking, dat door met een zo eenvoudigh werktuig als de Quadrant de hoogte der Pool op eene plaats waar te neemen, en voort te reizen tot dat ze één graad hooger is, en daar uit, met eene ontwyfelbaare zekerheid, de geheele omtrek van onzen Aardkloot, te bepaalen, en gevolgelyk ook deszelfs middellyn en halve middellyn; dat door de waarneeming van het verschilzigt der Maane, 't geen gereed te doen valt, gepaard met eenige uitrekening de afftand derzelve van de Aarde ons zo zeker bekend wordt als de hoogte en afftand van een tooren van twee plaatzen gezien; dat de Sterrekundigen van daar verder voortgaan in hunne verbaazende ontdekkingen en uitrekeningen, de bedenking hier van, zeg ik, geeft ons een geenzins veragtyk denkbeeld van 't vermogen des Menschlyken Verstands. Klimmen wy hooger op tot de uitrekening der Eclipsen, het bepaalen van den omloop en de verschyning der Staartstarren enz., wy kunnen niet nalaaten, om den trap van kundigheid, welken wy in staat zyn te beklimmen, onze aandagt ten hoogsten waardig te keuren, onze natuur als waarlyk groot en verheeven aan te zien; en de Godlyke Goedheid, de hartlykste dankzeggingen toe te brengen, als welke onze zielen met bekwaamheden in zich zelve zo verbaazend voorzien, en ons hoope gegeven heeft van einde-looze vorderingen en opklimmingen tot de volmaaktheid.

In welk een licht moeten wy dan die laagkruipende sterfelingen beschouwen, die zich verheffen op de verasmaading der Weetenschappen? Indien wy iemand, aan de ondeugd overgegeeven, eerlykheid en deugd hooren veragten, zullen wy dan daarom de Deugd of hem met ver-

smaading aanzien? 't Spreekt van zelf. Even zo moeten de ongezoute smaadredenen, de laffe spotternyen van eenen, die ze afgeeft tegen iets wat hy niet verstaat, op onze liefde tot de Weetenschappen geen nadeeligen invloed hebben: wy behooren de zodanigen aan te merken, als vervreemd van de Rede, en dermaate verbasterd, dat zy in hunne onkunde, die hun tot schande strekt, roem stellen.

Wanneer wy op voorgaande tydperken te rugge zien, of den tegenwoordigen staat der Wereld in aanmerking nemen, 't oog op geheele Volken of op enkele Persoonen vestigen, wordt onze aandacht op het sterkste getrokken, wy worden verrukt door de eere en hoogagting aan Verstand en Geleerdheid beweezen. Wat anders is oorzaak, dat de oude *Egyptenaars*, de Voedstervaders der Wysheid, dat de letterlievende *Atbeniensers*, beoefenaars van alle fraaije Weetenschappen, dat de verstandige *Romeinen*, de yverige navolgers der geleerde *Grieken*, als heldere Gestarntens door den nevel, die anders de oudheid bedekt, heen schynen? Wat anders doet de *PYTHAGORASSEN*, de *ARISTOTELESSSEN*, de *CICERO's*, de *LIVIUSSEN*, op zulk een verren afstand, als Starren van de eerste grootte schitteren? — Van waar komt het dat *Africa*, zints de Geleerdheid dat Werelddeel verliet, de woonplaats geworden is van Onkunde en Woestheid? Waarom beschouwen wy de wilde *Indiaanen* en beestagtige *Hottentotten*, met versmaading? Het is de verwaarloozing van 't beoefenen der verstandige vermogens? Wat brengt te wege dat *Engeland* een zo geheel ander gelaat vertoont dan toen *JULIUS CESAR* op de kusten van dat Eiland landde, en troepen Wilden aantrof, naakt door de bosschen kruipende? 't Zyn de Kunsten en Weetenschappen waar door het nu geagt is by allen die derzelver waarde kennen. — Maaken in 't oog der Wysheid de naamen der oude krygshelden, wel een zo grootsch en aanzienlyk vertoon als die der bevorderaaren van nutte kundigheden? Wie zou tegenwoordig, niet liever zynen naam geplaatst zien naast dien van eenen *BACON*, *BOYLE*, *CLARKE* of *NEWTON*, vrienden des Menschdoms, wegwyzers op het pad der Waarheid en der Deugd, pronkcieraaden des Menschelyken geslachts, dan dat dezelve gevonden werd by *ALEXANDERS*, *CESARS*, *LODEWYKEN*, *KARELS*, geesfels en verwoesters hunner medemenschen?

DAGVERHAAL VAN EENE INËNTING DER KINDERPOKJES.

Aan drie Dogters van den Wel-Edelen Heere en Meester J. VAN DER KOLK. Secretaris van Hennaarderadeel. Door den Heer G. COOPMANS M. D. te Franeker, en Lid van de Hollandſche Maatſchappye der Wetenſchappen te Haarlem.

DEN 25 February 1769 heb ik de jongſte Dogter met naame ANNA, oud zynde 9 jaaren, en van een gezond geſtel, verzogt zig van alle zwaare ſpyzen, ſpeceryen en gegiſte dranken te onthouden, en het gebruik van vleesch na te laaten, waar van zy geduurende den ganschen loop der ziekte ook niets gebruikt heeft, dan alleenlyk den 5 Maart wat vleeschnat met kool gekookt. Dewyl de jonge Juffrouwen veeltyts aan koud water om te drinken gewoon waren, is het zelve meest al gebruikt. Beweeving en het genot van de vrye opene lugt heb ik aan dezelve, volgens de wyze van den Heere DIMSDALE aanbevolen, het welk alles onder het getrouwe toeverzigt van derzelve Grootvader den Wel-Eerwaarden Heere E. HOFSTEDÉ, rustend Leeraar alhier, nauwkeurig is waargenomen.

Den 2 Maart heeft het kind 's morgens ingenomen

℞. Mannæ Elect.

Pulpæ Caſſiæ an. Unc. ʒ
M.

waar van vyfmaal is af geweest. De voorige dagen, gelyk mede de volgende heeft zy gemeenlyk dagelyks tweemaal afgang gehad.

Den 9 Maart wierde wederom ingenomen

℞. Mannæ Elect.

Pulpæ Caſſiæ an. dr. ij
M.

het welk vyfmaal ſtoelgang verwekt heeft.

Den 10 gelyke gifte als gisteren, en hier van is zy driemaal af geweest. Heden wierde my door den zeer Geleerden Heere N. BELKMEER, beroemd Genees-Heer te Bolsward, toegezonden een draad door rype Pokjes getrokken, beneffens pokrooven van kinderen, welke aan eene gunstige zoort van Pokjes laboreerden.

Den 11 geschiedde de Inenting 's morgens te 11 uur met een ligte insnyding op den regter arm ter gewooner plaats, zoodanig dat nauwlyks eenig teken van bloed uit het wondje voortkwam, waar op de Pokroof geleid en met een kleefpleister bedekt wierde. De insnyding op den linker arm was een weinig dieper, en gaf een kleine druppel bloeds, hier wierde een dubbelde draad, met Pokstof besmet, geleid, en mede met een kleefpleister gedekt: beide deeze insnydingen zyn geweest ter lengte van $\frac{1}{2}$ duim.

Den 12. De Lyderes was zeer wel, en had den nacht met een verkwikkenden slaap doorgebracht. 's Avonds ingenomen het volgende Poeder

R. Merc. dulcis gr. iv
Tartar. Emet. gr. i
Pulv. e Chel. Cancr. Comp. gr. viij
M.

Den 13 volmaakt gezond, wel geslaapen, zonder neiging tot braaken, heeft vyfmaal 's morgens afgang gehad. Deeze morgen ten 10 uur is een nieuw verband aangeleid, de Pokroof en draad omgekeerd, op dezelve geleid een wickje met Ung. Basilic: en met een kleefpleister bedekt.

Den 14 de nacht en gezondheid als vooren. De wondjes zyn wederom verbonden, en men bevond aan den bovenkant van het regter wondje een klein rood puistje; de grond der insnyding vertoonde niets byzonders, dog die van den linker arm was in den grond rooder en meerder ontfoken, als men van zulk eene geringe insnyding konde verwagten; het midden van het draadje, dat op het wondje gelegen had, was zagter, dan aan deszelfs einden, welken zig, gelyk ook de Pokroof (zoo als de vorige dag) aan den opperhuid vast kleefden. De Pokstof weggenomen zynde, wierden de wondjes als vooren met een wickje en kleefpleister gedekt. Heden driemaal doorgang.

Den 15 de toestand en nagtrust als vooren, is tweemaal af geweest.

Den 16. Het had zeer gerust geslaapen en was gezond. De wondjes wederom verbonden als vooren. Het puistje op den regter arm was niet verheeven, dog eenigzins rood. Het wondje van den linker arm was een weinig ontfoken met eenige hardigheid in den omtrek en rood in den grond. Klaagde wel over geene jeukte nog pyn, egter het nieuw verband aangeleid zynde, zeide zy, *het is gemakkelijker.*

In

In den namiddag ligte jeukte in de wondjes, en eenige pyn onder den linker oxel. Heden zesmaal afgang.

Den 17. De gezondheid en nagtrust als gisteren. Geen pyn onder den Oxel nog jeukte. Het puistje meerder verheeven; het linker wondje was merkelyk meer ontfloken en veel harder in den omtrek met een klein Blaasje in het midden. Tweemaal ontlasting.

Den 18. Het hadden nagt wel geslaapen, was de gansche dag vrolyk en wel te vreden: het puistje en het wondje van den regter arm was niets, maar het linker wondje veel gevordert, het blaasje doorgebroken, en vertoonde in het midden eene kleine holligheid. Een nieuw puistje openbaarde zig even boven de geleediging van den regter arm. Omtrent den middag gevoelde het kind ligte hooftpyn, in het opheffen der armen eenige pyn aan de wondjes, inzonderheit van den regter arm, twyfelagtige pyn onder de Oxels. Is zesmaal af geweest.

Den 19. Zynde de 9de morgen na de Inenting was de slaap en gezondheid als vooren. Het wondje der regter arm was geneezen, en wierde zonder een nieuw verband gelaten, het linker wondje nog meerder ontfloken, grooter in den omtrek en is verbonden als voorige dagen. Des nademiddags huiveringen met beurtelinge roodheit en bleekheit van het aangezigt, geen koorts maar de puls was irregulier, had eenmaal overgegeeven. Aan de linker zyde der neus, op het ooglid, in het aangezigt, aan den hals en op de armen vertoonde zig hier en daar een puistje. 's Avonds koorts met ligte zweetingen, pyn in het hoofd en beenen, was lusteloos en vermoeid. Gebruikte het volgende Poeder, dog is kort na het inneemen wederom uitgebraakt.

2. Tart. Emet. gr. ʒ
 Merc. dulcis gr. iv
 Pulv. e Chelis Cancr. comp. gr. viij
 M.

De mond begon een weinig te rieken. Vyfmaal doorgang.

Den 20. Heeft den nagt wel geslaapen, was vrolyk en had zeer weinig koorts. Het getal der Puistjes was vermindert. Dat aan de neus en twee aan den hals als vooren, op de armen byna alle verdweenen. De ontfteeking van het linker wondje meerder gevordert, met ontlasting van etter met een Pokje aan deszelfs buitensten omtrek. Met den middag verheffing van koorts, pyn in het hoofd, in de rugge, beenen, oogen zonder ontfteeking, krimpelingen in den buik, jeuk-

jeukte en eenige pyn in het wondje. 's Avonds meerder koorts dan de vorige avond, egter minder en geringer last in het hoofd dan des nademiddags, welke door in de open lugt te wandelen, gelyk alle de vorige dagen ook geschied was, vermindert waren. Des middags weinig gegeten, en 's avonds ook geen lust om iets te nuttigen, alhoewel zy vrolyk en wel vergenoegd was. De adem rook sterk en de Puistjes vertoonden zig als vooren. Viermaal afgang.

Den 21. Tot 3 uur 's morgens wel geslaapen, zedert onrustig, pyn in het hoofd met verheffing van koorts, kreeg te half agt uur ligte trekkingen in het aangezicht en stootingen in de leden; wierde uit het bed genomen, ging in de open lugt wandelen, waar door dit toeval schielyk bedaarde, na 10 uur is het zelve niet meer vernomen, en de koorts verminderde zoo veel, dat dezelve op dat uur weinig was te bespeuren, de pyn in het hoofd zeer gering, de oogen beter als de vorige dag. Het wondje van den linker arm gaf een helder vogt, meerder verheeven zonder verdere ontsteeking en vertoonde zig als een Pok, klaagde over pyn in den arm. De geheele dag in het algemeen vrolyk, dog was zomwylen kwalyk te vreden. 's Avonds te 5 uur verheffing van koorts met tusfschenpoozende hooftpyn en stootingen, pyn in den rugge en arm als of dezelve geslagen was, vermoeid en lusteloos, verzogt te bedde te mogen leggen het geen toegestaan wierde: te half zeven het volgende Lavament geapliceerd, het welk eene ruime ontlasting te wege bragt:

℞. Decoct. Cois Emoll. Unc. v
Elect. Lenitiv. dr. vi
Ol. Olivarum
Mell. Mercurial. an. Unc. ℥
Sal. Nitri Scr. ij
M.

Ten 9 uur was de puls ras, dorftig, de pis hoog van Couleur. Deezen dag weinig gegeten, de reuk der adem wederom byna natuurlyk.

Den 22. De nagt is ongerust geweest, en heeft dezelve met tusfschenpoozende stootingen en slaap doorgebracht, 's morgens te 9 uur de koorts; pyn in het hoofd, in den rugge en arm waren zeer gering. De uitbotting vermeerderde, de Pokjes kwamen ten voorschyn, was zeer vrolyk en wel te vreden. Het wondje meerder opgezet ontlastte eene etteragtige stof. Men zette wederom een Clisteer gevolgd

volgd van een goede Sedas. Stond te halv elf uur op en wandelde deezen dag verſcheidemaalen in het hof. Om trent 4 uur verheffing van koorts, vergezeld met ligte ſtootingen en hooftpyn, zo ook in den buik en rugge, was dorſtig, en had eenmaal neiging om te braaken. Tegens 6 uur is het Lavament wederom geapplianceerd met gelyke uitwerkingen. De Pokjes waren in getal vermeerderd, heeft weinig gegeten. 's Avonds ten 10 uur beſpeurde men weinig koorts. De pis des morgens met Setzel, 's avonds natuurlyk.

Den 23. Heeft deezen nagt wel geruſt, was gezond en vrolyk, de Pokjes waren meerder in getal, inzonderheit in het aangezigt en aan de armen, veel gevordert. Heeft den geheelen dag tot 's avonds ten 10 uur opgezeten, zonder verheffing van Koorts. Het wondje ontlaſtte wat meerder etter, klaagde over pyn in de keel. Om het onſtuimige weder niet in de open lugt geweest, maar heeft zig binnens huis wel vermaakt, en met ſmaak gegeten. Viermaal afgang.

Den 24. Tot een uur wel geſlaapen, vervolgens de gansche nagt onruſtig door de pyn der keel, geen Koorts, de Pokjes waren wel gevordert en nog meer in getal, het wondje gaf weinig etter, en wierde alleenlyk met een dekpleiſter verbonden. Zy was den ganschen dag zeer vrolyk, en heeft dikwils in het hof geſpeelt en gewandelt. 's Middags niet veel gegeten, was 's avonds vermoeid, de pyn in het zwelgen van weinig belang. Driemaal ontlaſting. 's Avonds te 10 uur het volgende ingenomen.

℞. Mannæ Elect.

Pulp. Caſſiæ an. dr ij
M.

Den 25. De ſlaap was de geheele nagt zeer geruſt geweest, zonder Koorts en vergenoegd. Nu waren geen meer Pokjes te voorchyn gekoomen en wel gevordert. Hoewel dit kind veel Pokjes in het aangezigt en aan de armen had, waren dezelve egter van een zeer goede zoort, en ſtonden alle op zig zelve. De pyn der keel was genoegzaam verdweenen. Het linker ooglid was pynlyk en opgezet, het aangezigt begon op te zwellen, het wondje ontlaſtte weinig etter. Heeft zig in de open lugt wel vermaakt. Viermaal doorgang.

Den 26. De ſlaap en gezondheid als vooren, de Pokjes, die het eerst waren uitgekoomen, raakten volkomen aan het zweeren. Het wondje ontlaſtte meerder etter: het ooglid

lid, als vooren, het aangezicht was meerder opgezet met pyn en jeukte. Heden niet buiten huis geweest, maar heeft van 9 tot 6 uren opgezeten, met smaak gegeten. Is viermaal afgeweest.

Den 27. Als gister, maar was vendrietig wegens de pyn en jeukte der Pokjes, welke zeer veel gewordert waren, die aan de armen en beenen begonnen te zweeren, het aangezicht was nog meerder opgezwollen, het wondje als de vorige dag. Is heden wederom in de open lugt geweest, heeft wel gegeten, en den geheelen dag opgezeten. Eenmaal afgang.

Den 28. Het had een goeden nacht gehad en was zeer vrolyk. De Pokjes aan het voorhoofd begonnen te droogen, het aangezicht was minder opgezet, de Pokjes onder de voeten waren zeer ontstoken, waar door het gaan zeer ongemakkelijk was, en is daarom niet in de open lugt geweest. Het wondje droog met meerder ontsteking, heeft met smaak gegeten, en is driemaal afgeweest.

Den 29. Door de pyn der Pokjes was de nacht ongemakkelijk, en is met weinig slaap doorgebracht zonder Koorts. Veele Pokjes in het aangezicht waren gedroogd, die aan de armen en beenen vol etter, het wondje gaf wederom etter. Eens ontlasting.

Den 30. Het had zeer wel gerust, was vrolyk en gezond, klaagde over geen pyn aan de Pokjes; aan het aangezicht waren alle gedroogd, die aan de armen begonnen van couleur te veranderen en te dooven. Het wondje als vooren. Tweemaal afgang.

Den 31. De slaap, gezondheid en het wondje als vooren. De Pokjes aan de ledemaaten meerder gedroogd. Driemaal ontlasting.

Den 1 April. De overige Pokjes meerendeels gedroogd; de ziekte schein hier mede een einde te zullen nemen, men tragtte het wondje te geneezen, maar het zelf was zoo ras niet met een roofje bedekt, of de trekkingen in het aangezicht, en de stootingen in de leden openbaarden zig op nieuws. Met een papje uit wittebrood en zoete melk wierde het wondje wederom opengemaakt, gebruikte een afkookzel van de Koortsbast, waar door dit toeval den 14 geheel opgehouden is tot den 17, wanneer het wondje zonder eenige korst of roove geneezen is, men liet de geneesmiddelen na, den volgenden dag ontstond het ongemak wederom als te vooren, het welk tot den 2 Mey dagelyks heeft aangehouden. Door het gebruik van buikzuiverende mid-

middelen wierde veel bedorve, groene en slymige stof geloosd. Versterkende en antihysterique geneesmiddelen wierden ingenomen, de Lyderes vorderde dagelyks, het toeval bedaarde, en is zedert dien tyd wel geweest tot den 10 Juny, wanneer zy wederom door convulsien wierde aandaan. Het kind hadt geduurende den 2 Mey gezond zynde sterk gegeten, en daar door zekerlyk in de eerste wegen op nieuws een stoffe vergadert, waar uit dit toeval hervooert koomt. Ik twyfele ook niet of zy is met wormen geincommodeert. — Zy gebruikt tegenwoordig temperende en laxerende middelen; en de Convulsien zyn geweeken.

Dagverhaal van de twee andere jonge Juffrouwen
VAN DER KOLK.

Den 20 Maart, heb ik de beide oudste Dogters van den Heere en Meester J. VAN DER KOLK begomien te bereiden, zynde HENRIETTE 13, en JACOBA 12 jaaren oud.

Den 21. Heeft ieder een Poeder van het volgende ingenomen.

- 7. Tart. Emet. gr. j
- Merc. dulc. dr. ʒ
- Pulv. e Chelis Cancr. comp. scr. ij ʒ
- M. & F. Pulv. N. vj.

Den 24 en 27 wierde wederom een Poeder gebruikt, welke den afgang verscheidemaalen zonder te braaken bevordert hebben. De Leevenswyze zoo in het nuttigen der spyze, en het genot van de vrye lugt wierde aan deeze, gelyk aan ANNA, voorgeschreeven en toegestaan.

Den 28. Des avonds tusfchen 6 en 7 uur, geschiedde de Inenting aan beide de armen ter gewooner plaatze met stof uit rype Pokjes van het aangezigt van haare Zuster genomen, welkers wondje op dien avond geheel droog was: met de punt van een lancet met een weinig stof bevochtigd, maakte men op ieder arm een kleine opening, en streek het platte van het lancet op de openingen af zonder dezelve vervolgens te bedekken. De insnydingen zyn geweest omtrent $\frac{1}{4}$ duim lang en zoo weinig door den opperhuid, dat het bloed niet meer als doorzweete.

Den 29. Zy hebben beide den ganschen nacht gerust geslaapen, waren den geheelen dag vrolyk en gezond. Het linker wondje by H. en het regter van J. een weinig ontstos-

stoken. J. klaagde over geringe pyn en jeukte van den linker arm. H. driemaal en J. vyfmaal doorgang.

Den 30. De nagt en dag als vooren. Zy hebben's Morgens ingenomen het volgende Poeder

℞. Tart. Emet. $\frac{1}{4}$ gr.
Merc. dulcis
Pulv. e Chel. Cancr. comp. an. gr. iv.
M.

waar van H. een weinig gebraakt heeft. Beide viermaal ontlasting. De Wondjes als vooren.

Den 31. De slaap en gezondheid als de vorige dagen. De beide Wondjes van H. eenigzins rood en verheven. Het regter Wondje met een vergrootglas beschouwd vertoonde een geelagtige Couleur des morgens, 's avonds schubagtig en wat te zaamen getrokken. De Wondjes by J. als te vooren. H. is viermaal en J. tweemaal afgeweest.

De 1 April. De nagtrust en toestand als vooren. De Wondjes by H. meerder verheven vergezeld met eenige hardheit, in den omtrek. J. klaagde over jeukte van het regter Wondje, het geen open was, waarschyntlyk door wryven veroorzaakt. 's Avonds alle de Wondjes meer verheven. H. tweemaal en J. viermaal ontlasting.

Den 2. Zy hebben deezen nagt wel geslaapen, en waren den geheelen dag gezond en wel te vreden. De Wondjes meer gevorderd, inzonderheit van J., en by alle eene hardheit in den omtrek. H. heeft het volgende ingenomen.

℞. Mannæ Elect.
Pulp. Castiæ an. unc. ℥.
M.

waar van vyfmaal is afgeweest.
J. heeft gebruikt dit aftrekzel.

℞. Fol. Sennæ S. S. dr. j.
Infunde in q. f. aq. in Colat. unc. ij. adde
Mannæ Elect. unc. ℥.
M.

het welk negenmaal de afgang bevordert heeft.

's Avonds waren de Wondjes nog meer verheven. J. had jeukte in het regter Wondje, en in het linker vertoonden zig door een vergrootglas twee kleine puistjes.

Den

Den 3. De slaap en gezondheid als vooren. Zy klaagden over jeukte in de wondjes, welke meer verheven waren, en men zag kleine blaasjes in dezelve; 's avonds nog meerder opgezet. By H. op de keel en aan de kin een puistje, welke des avonds meer ontstoken waren. By J. 's avonds een Puistje aan de keel. Beide gevoelden ze ongemak en styfte onder den Oxel en tusfchen de Schouderbladen, het welk omtrent 7 uur begonnen was. H. viermaal en J. vyfmaal doorgang.

Den 4. De nagtrust, welstand en het ongemak als gister. De wondjes gevordert. H. klaagde tegens den avond over pyn in het hooft, in den rugge, onder de Oxels, in de armen en kniën, beurtelingse verheffing van koude en hitte met koorts. De adem had een sterke reuk. Het puistje aan de keel meer verheven, maar dat aan de kin was byna geheel verdweenen. J. bespeurde mede deeze toevallen, behalven de huiveringen, koorts en de reuk uit den mond. Beide hebben zy nog met smaak gegeten. H. viermaal ontlasting. J. geen afgang.

Den 5. De nacht is met bovengemelde omftandigheden zeer ongerust en met weinig slaap doorgebracht. Zy klaagden beide als op den vorigen dag, en hadden koorts. De wondjes van H. als vooren, een Pokje botte uit aan den neus, de wondjes by J. meer verheven en ontstoken. De Poeders den 30 Maart voorgeschreeven wierden deezen morgen ingenomen, waar van H. vyfmaal een galagtige stof gebraakt heeft, en is driemaal af geweest. J. gaf viermaal diergelyke stof over en had eens doorgang. De geheele dag was de koorts sterker, zy waren beide vermoeid en lusteloos, hielden tot 4 uur het bed, wanneer de Pokjes vermeerderd en de voorige veel gevordert waren. Opgeftaan zynde, wandelden zy in den tuin, waar door alle de toevallen merkelyk verminderden. H. had 's avonds ten 7 geen koorts, en dezelve was by J. zeer vermindert. De wondjes meer ontstoken. Des middags niets genuttigd, dog 's avonds hebben zy weder met smaak gegeten.

Den 6. De nacht is met slaapen doorgebracht, en zy hadden 's morgens weinig koorts. De wondjes van H. in den omtrek ter grootte van een Sestehalf ligt ontstoken, en die van J. meer verheven zonder zoodanige ontfteekingen. H. gebruikte het buikzuiverend middel den 2 April voorgeschreeven, en J. het aftrekzel; dog in plaats van Fol. Sennæ dr. j. nu scr. ij, waar van H. eens heeft overgegeeven, en zesmaal is af geweest; J. had insgelyks zesmaal afgang. De

wondjes van H. een weinig grooter in den omtrek als 's morgens, met jeukte en eenige pijn aan dezelve, inzonderheit der regter arm, zagter in het gevoel als te vooren, weinig koorts, voor het overige geen ongemak; vrolyk en vergenoegd. Een enkeld Pokje openbaarde zig in het aangezigt, aan de armen, beenen en over het ligchaam, die aan den neus gevordert, en aan de keel met etter opgezet, 's middags weinig en 's avonds niets genuttigd; de reuk desmonds was verdweenen. By J. was het linker wondje 's avonds veel gevordert met een rooden omtrek, het regter begon zig mede uit te breiden, waar by verscheidene Puistjes. Klaagde over pijn in het hooft, in de armen en onder den regter Oxel met weinig koorts, heeft 's middags wat meerder 's avonds niets gegeten.

Den 7. Zy hebben beide wel gerust. H. was vrolyk en volmaakt gezond, de roode omtrek der wondjes als een Daalder met ligte pijn aan dezelve, de Pokjes wel gevordert en zeer weinig in getal, die aan den neus minder ontstoken als te vooren. J. was lusteloos met pijn in het hooft en in de lenden, maar de koorts zeer gering. De omtrek der wondjes waren ter grootte van een Sestehalf uitgebreid en met veel Puistjes bezet, zeer weinig Pokjes quamen te voorschyn, de adem rook zeer sterk. Zy klaagden beide des avonds over jeukte en ligte pijn in de wondjes, rondom dezelve vertoonden zig de insnydingen als een Pok, welk begon te etteren: 's middags hebben zy wel gegeten maar 's avonds niets genuttigd. H. heeft vyfmaal en J. driemaal ontlasting gehad.

Den 8. De slaap was zeer wel geweest, zy hadden geen koorts, de omtrek der wondjes by H. minder rood, het Pokje aan den neus byna niet meer te zien, de wondjes van J. als vooren. By beide de Pokjes wel gevordert en niet meer in getal; de wondjes met meerder etter gevuld. H. driemaal en J. tweemaal afgang.

Den 9. Alles als gister, de wondjes zeer zagt en vol etter. J. klaagde 's avonds over pijn in het zweigen, de linker amandel was een weinig opgezet. H. is driemaal en J. eens af geweest.

Den 10. De nagtrust en gezondheid als vooren. J. klaagde nog over pijn in de keel, een Pokje zag men op de linker amandel, gebruikte het aftrekzel van den 6 dezer, heeft vyfmaal afgang gehad en H. viermaal.

Den 11. Zy hebben dezer nacht wel geslaapen en waren gezond. De Pokjes wierden vol etter, droogden na behoor-

ren,

zen, de wondjes ontlastten etteragtige stof, begonden vervolgens te droogen, en deszelfs roofjes zyn den 17. afgevallen. Geen de minste toeval heeft zig geopenbaard. H. heeft vier en J. drie Pokjes in het aangezicht gehad, en ty beide was het getal na evenredigheid over het lighaam.

Ik heb geen melding gemaakt van het genot der opene lugt, en het wandelen in den tuin, als alleenlyk op den 5 April, ik heb dit nagelaten om het zelve dagelyks niet te herhaalen; zonder eenige uitzondering egter is dit geschied en waargenomen.

BRIEF VAN DEN HEER BENJAMIN FRANKLIN ESQ. TE PHILADELPHIA, AAN DOCTOR *** TE BOSTON, OVER DE NATUUR EN EIGENSCHAPPEN DER HOOZEN EN DRAAYWINDEN.

MYN HEER!

REeds voor lang had ik U behooren te schryven, in antwoord op den uwen wegens de Hoos; maar deels heeft drukte, deels het verlangen om, uit myne Zeevaarrende kennissen, des nadere berigten te krygen, my, van tyd tot tyd, het schryven doen uitstellen. Ik schaan my bykans het Onderwerp te hervatten, niet wetende of gy u, het voorheen daar over aangemerkte, zult kunnen herinneren.

Ik stem met U daar in overeen, dat, door middel van een Leedig in een' Draaywind, het water niet veronderfeld kan worden in groote menigte tot de Wolken op te klimmen: want de drukking van den omringenden Dampkring kan het, in een zamenhangend lichaam, of kolom, tot geen veel grooter hoogte dan die van dertig voeten doen opryzen. Doch, indien 'er waarlyk een Leedig is in het middelpunt of naby den as der Draaywinden, dan denk ik dat het Water, in zodanig een Leedig, tot die hoogte, of tot een minder hoogte, naar dat het Leedig min volkomen is, kan opstijgen.

Ik had STUARTS berigt in de *Transactions* voor het ontvangen van uwen Brief, vele jaaren geleden, geletzen, doch geheel vergeeten; maar nu zyne afbeeldingen inziende en zyne beschryvingen overwegende, komt het my voor, dat ze myne Veronderstelling begunstigen: want hy beschryft en tekent kolommen van water van verscheidenerlei

lei hoogte, boven stomp afbrekende, even als Water zou doen, wanneer het, door de drukking van den Dampkring in een leedige buis was opgeperst.

Nogthans moet ik het niet langer myne Veronderstelling noemen; naardemaal ik vind dat STUART dezelfde gedachten hadt, schoon wat duister uitgedrukt, als hy zegt; „Ik verbeeld my, dat dit verschynzel kan verklaard worden door Zuiging (oneigenlyk dus geheeten) of liever Dryving, even als in het opzetten van een Kopglas op het vleesch, daar de Lugt eerst uitgedreeven is door brandend vlas”.

In myn Geschrift veronderstelde ik, dat een Draaywind en een Hoos, een het zelfde ding waren, uit dezelfde oorzaak voortkomende, alleen daar in onderscheiden dat de eene over 't Land, de ander over het Water gaat. Ik vind ook, in de *Transactions*, dat de Heer DE LA PRYME 'er dat begrip van vormde; hy beschryft aldaar twee Hoozen, gelyk hy ze noemt, die, op verschillende tyden, te *Hatfield* in *Yorkshire* gezien wierden, en in de Lugt zich even eens vertoonden als de Hooszen op Zee, en dezelfde uitwerking hadden als de Draaywinden.

Draaywinden hebben, in 't algemeen, zo wel eene voortgaande als eene ronddraaijende beweging. Hoozen hebben desgelyks eene voortgaande beweging, zomtyds rasser, zomtyds traager, nu eens geweldig, dan nauwlyks merkbaar.

De Draaywinden ontstaan veel al na Stille en groote Hette, dit heeft men ook wegens de Hoozen waargenomen, die daarom ook 't meest in heete Landen gezien worden. De Hoos by koud Weer gezien, en door den Heer GORDON, in de *Transactions* beschreeven, wordt te dier oorzaake voor zeldzaam gehouden; doch hy merkt aan, dat het Weer, schoon koud, toen de Hoos zich vertoonde, vervolgens nog veel kouder wierd, gelyk wy het doorgaans, naa een Draaywind, min warm vinden.

Gy stemt toe, dat de Wind, van een grooté streek in 't ronde van alle kanten na den Draaywind toewaait. Een kundig Walvischvanger van *Nantucket* berigtte my, dat drie hunner Scheepen, op de Walvischvangst wagtende, in 't gezigt van elkander, omtrent op eene myl afftands, voor Stille lagen, en, als ik het my wel herinner, bykans in een driehoek. Naa eenigen tyd, vertoonde zich, ongevaar in 't midden van dien driehoek, een Hoos, ook ontstond 'er, ten zelfden tyde, eene styve koelte, en elk der Scheepen ging onder zeil, toen scheen 't hun allen toe, uit het span-

nen

nen van de zeilen en den koers die ieder Schip nam, dat zy elk de Hoos aan den lykant hadden, gelyk zy vervolgens by elkander komende, en over dit voorval spreekende, verklaarden. Weshalven, in deeze byzonderheid, de Draaywinden en Hoozen overeenkomen.

Doch, indien dat geen, 't welk een Hoos op Zee blykt te zyn, zomtyds in de voortlopende beweging, over 't Land heen trekt, en daar alle de verschynzels van een' Draaywind voortbrengt, zal het daar uit nog klaarder blyken, dat een Draaywind en een Hoos voor 't zelfde moeten gehouden worden.

Eene vloeistoffe, van alle kanten evenwydig met den gezigteinder zich beweevende na het middelpunt, moet, by dat middelpunt of ryzen of daalen. Het water in een ton zal, wanneer men in 't midden van den bodem een gat maakt, van alle zyden na het middelpunt toevloeijen, en daar als in een maalfstroom zich ontlasten. Maar de Lugt naby de oppervlakte van het Land of het Water van alle kanten aanzettende na het middelpunt, moet, by dat middelpunt, opklimmen; dewyl het Land of het Water het nederdaalen belet.

Indien deeze na een middelpunt loopende vlooden van Lugt in het bovenste van het Lugtgewest zyn, kunnen zy, in de daad, in een Hoos of Draaywind nederdaalen, maar dan, wanneer deeze vereenigde vloed het Water of het Land raaken, zal dezelve zich verspreiden en waarfchynlyk allerwegen heen van het middelpunt afvliegen. — Daar kunnen Draaywinden van beiderlei foort weezen, doch, uit de doorgaans waargenomene uitwerkzelen, denk ik dat de opryzende dikmaals voorkomen. Wanneer de boven lugt nederdaalt, is het, misfchien, in een grooter lichaam, zich wyder uitftrekkende, gelyk in onze Donderbuijen, zonder veel draaijing; en wanneer de lugt nederwaards kwam in een Hoos of Draaywind, zou ik eer denken, dat dezelve het dak van een huis zou indrukken, de pannen, latten enz. doen instorten, een vaartuig onder water drukken, een stuk houts in den grond dryven, dan dat alles opligten en wegvoeren.

Ik heb geene verhaalen ergens aangetroffen van Hoozen, die ongetwyfeld nederdaalden. Myns bedunkens zullen zy niet veelvuldig weezen. Het believe u die, van welke gy melding maakt, my mede te deelen.

De vermeerdering van de Wolk, welke, gelyk my berigt wordt, doorgaans, indien niet altoos, het geval is, geduur-

rende een Hoos, schynt eerder iets opklimmende te vertoonen dan het nederdaalen van de stoffe, van welke zodanig eene Wolk is zamengesteld; want eene nederkomende Hoos zou men verwagten, dat de Wolk zou doen verminderen. Ik erken egter, dat een koude Lugt nederdaalende, door de Dampen in het laager Lugtgewest te verdikken, Wolken kan vormen en doen toeneemen. Dit, denk ik, is veel al het geval in onze gemeene Donderbuijen, en daarom stel ik niet veel in dit bewys.

Draaiwinden en Hoozen vallen niet altoos, schoon meesten tyds, by dag voor. De verschriklyke Wervelwind, die den 11 Juny des jaars 1749, te Rome zo groote schade veroorzaakte, stak by avond op. Men zegt dat deeze eerst eene Hoos geweest is, en stelt, als ontwyffelbaar, vast, dat deeze in de nabuurige Zee verzameld, den weg van Ostia na Rome genomen hadde. Dit vind ik in het Verhaal door Vader BOSCHOVICH van dit voorval opgegeeven.

In dat verhaal lees ik, dat de Draaywind zich vertoande als een zeer zwarte, lange en lugtige Wolk, niet tegenstaande de donkerheid des avonds zichtbaar, door het licht dat 'er by aanhoudendheid van alle kanten uitschoot, voortgaande met eene verbaazende snelheid, ter hoogte van drie of vier voeten boven den grond. De uitwerkingen daar door te wege gebragt, bestonden voornaamlyk in het afligten van daken, 't wegwerpen van schoorsteen, het openbreken van deuren en vensters, het vernielen van zolders, en het wegvoeren van de steenen uit de straat, (eenige deezer uitwerkzelen schynen zeer wel overeen te komen met het veronderstelde Leedig in het middelpunt van een' Draaywind,) de zolderbalken zelve werden verbrooken, verspreid en tegen andere huizen, die op een merklyken afstand stonden, aangesmeeten, enz.

Het schynt uit eene uitdrukking van Vader BOSCHOVICH, als of de Wind van alle kanten na den Draaywind toewaai- de: want, naa alle de uitwerkzels wel in overweeging genomen te hebben, besluit hy ten opzigte van alle Draaywinden. „Dat darsolver beweeging kringswys en hunne werking aantrekkende is”.

Hy merkt uit een groot aantal verhalen van Draaywinden op; „dat de doorgaande uitwerkzels daar van bestaan in het opligten van daken, steenen, dieren, en met één woord van alle lichaamen, die denzelven ontmoeten, welke zy, met groot geweld, op eenen zeer verre afstand, wer-

werpen". — Dusdanige Uitrerkzels schynen een' opwaards ryzenden Lugtstroom aan te duiden.

Ik zal myne denkbeelden, over dit stuk, door de nevensgaande Afbeeldingen van een' vlakken, en een overeind staanden Draaywind of Hoos klaarder tragten uit te drukken.

Alleen verzoek ik vooraf, dat men my deeze twee of drie stellingen toestaat.

Voor 1. Dat het laager Lugtgewest dikmaals heeter, en dus ook dunner, is, dan het hooger, en, by gevolg, ook ligter. De koude van het hooger Lugtgewest vertoont zich door den Hagel, die zomtyds op heete dagen valt.

Ten 2. Dat een heete Lugt zeer vogtig kan weezen, terwyl nogthans die vogtigheid zo evenmatig verdeeld en versynd is, dat ze onzichtbaar blyft, tot dat een kouder Lugt zich daar mede vermengt, die verdikt en zichtbaar maakt. Op deeze wyze wordt onze adem in den Zomer onzichtbaar, in den Winter duidelyk voor het oog.

Laaten wy nu eens een stuk Lands of een plas Zee stellen, van omtrent zestig mylen in 't vierkant, onoverdekt van wolken, en niet bewaald van winden voor een groot gedeelte van een Zomerschen dag, of, gelyk het kan voorvallen, eenige dagen agter elkander, tot dat het geweldig heet geworden is, benevens het laagste gedeelte van het Lugtgewest, zodanig, dat de gemelde beneden Lugt soortlyk ligter wordt dan het hooger gedeelte van den Dampkring, waar in de Wolken gemeenlyk dryven. — Laaten wy verder stellen, dat de Lugt, welke de voorgezegde streek Lands of plek Waters omringt, geduurende die dagen, zo veel niet verhit en gevolgelyk zwaarder gebleeven is. Het gevolg daar van zal, gelyk het my toefchynt, geen ander weezen dan dat de heete ligter Lugt, van alle kanten gedrongen, moet opklimmen, en de zwaarder nederwaards daalen; en vermids deeze ryzing niet te gelyk kan plaats hebben in die geheele verzameling van Lugt, dewyl zulks een al te uitgebreid Leedig zou veroorzaaken, zal die ryzing beginnen in die kolom, welke het ligst of het meest verdund is; en de warme Lugt zal, evenwydig met den gezigtelinder, van alle zyden na die kolom toevloeljen, waar dan, door de verscheidene elkander ontmoetende Lugtstroomen, die zich opstygende vereenigen, natuurlyk een Draaykolk gevormd wordt, op dezelfde wyze als die ontstaat in een vat met water, wanneer het water van alle kanten toeloopt na het gat in 't middelpunt van den bodem gemaakt.

En naardemaal de onderscheidene Lugtvloeden komen by deeze in 't midden opryzende kolom met eene vry sterke horizontale beweging, kunnen zy dien loop niet schielik in een verticaalen veranderen, dus zullen zy, by trappen, in het naderen van den Draaykolk, van de rechte streek afwyken, en kromme lynen maaken, en, zich met den Draaykolk vereenigende, met een krultrekkende of schroefswyze beweging opklimmen; even als het water uit het gat in het meergemelde watervat.

Eindelyk, naardemaal de laagere Lugt; en digtst by de oppervlakte, door de hette der Zonne meest verdund is, wordt die Lugt ook het meest aangedaan door de drukking van de omringende kouderen zwaarder Lugt, die haar plaats zoekt in te neemen; by gevolg is haare beweging na de Draaykolk het snelste, en dus ook de kragt van het benedenste gedeelte het sterkste, door de geweldiger middelpuntvliedende kragt der deeltjes. Te deezer oorzaake zal het Leedig, rondsom den as van den Draaykolk, 't grootst weezen na by de Aarde of de Zee, en allengskens afneemen, naar maate het nader komt aan het Wolkgewest, en daar in een punt eindigen, als in A. *Fig. II.* vormende een' langen scherpen kegel.

In *Fig. I.*, welke de platte tekening is van een' Draaywind, verbeeldt de Cirkel V het Leedig by het middelpunt. — Tusschen *aaaa* en *bbbb* veronderstel ik een lichaam, van Lugt zeer verdikt, door de drukking van de Lugtvloeden, derwaards heen loopende, van alle kanten van buiten, en door de middelpuntvliedende kragt van binnen: ronddraaijende met eene verbaazende snelheid, (hebbende, als het ware het gewigt van alle die vloeden in zich vereenigd,) en met een kragt gelykstaande aan de snelheid en digtheid.

't Is deeze draaijende vloed van Lugt, tusschen *aaaa* en *bbbb*, die met een krultrek of schroefswyze opryst, door zyne kragt breekt dezelve huizen aan stukken, en haalt boomen, met wortel en al, uit den grond, enz., en door de schroefswyze beweging worden de afgebrookene stukken in de hoogte opgevoerd, tot dat de drukking van de omringende en toenaderende Lugtvloeden afneemende, dezelve niet langer binnen den Cirkel kunnen gehouden worden, of ook, wanneer derzelver middelpuntvliedende kragt toeneemende, de drukking overwint, als dan vlieden zy af langs de Raaklynen, gelyk steenen uit een sling geworpen, en vallen aan alle kanten, op groote afstanden, neder.

Als het op Zee gebeurt, zal het water onder en tusschen

aaaa

aaaa en **bbbb** sterk bewoogen en buitenwaards gedreeven worden, de deelen in een krultrek loopende en wegstuivende, zich als springend of ziedend vertoonen.

Deeze Cirkel is zeer ongelyk van middellyn en zomtyds vry groot.

Indien het Leedige over het water heen trekt, kan 'er het water in een kolom, ter hoogte van omtrent dertigvoeten, in opklimmen. — Indien het over huizen heen gaat, zullen de vensters uitgerukt, de daken afgenomen, en de zolderingen vernield worden, door de schielyke verdunning van de Lugt binnen de gebouwen, de drukking van den Dampkring van buiten wordt schielyk weggenomen: zo barst ook een vles met lugt onder den ledig gepompten ontvanger van een Lugtpomp.

Fig. II. dient om de overeind staande Hoos te verbeelden, waar in ik veronderstel dat PPP de Kegel is, in 't eerst een Leedig, tot dat WW, de opklimmende waterkolom, 'er zo veel van gevuld heeft. SSSS verbeeldt de schroefswyze Draaykolk van Lugt, het Leedige omringende, en hooger opwaards gaande in een vasten kolom, na dat het Leedige by P een einde genomen heeft, tot dat dezelve de koude Lugt bereikt. BB is het ziedend en springend water, 't welk den voet van de waterkolom omringt, naar de beschryving van STUART.

Nu veronderstel ik, dat deeze Draaykolk van Lugt, in den beginne, zo onzichtbaar zal weezen, als de Lugt zelve, schoon, in de daad van het water reikende tot het kouder Lugtgewest, waar in onze laagē zomer donderbuijen doorgaans hangen, dan welhaast zal dezelve aan de uiteinden zichtbaar worden. Het beneden einde door de werking van het water, onder het draaijende gedeelte van den Cirkel, tusfchen P en S, vormende het springend Water van STUART, en door het opklimmen van het Water, in het beginnend Leedige, dat in 't eerst een kleinen laagē, breedē Kegel uitmaakt, welks top allengskens ryst en scherper wordt, naar maate de kragt van de Draaijing toeneemt. — Het bovenste einde begint men te ontdekken, door dien de vogt der warme Lugt tot het kouder Lugtgewest opgesteegen, door de koude in een dikken Damp verandert, en eerst gezien wordt by A, het opperste gedeelte, 't geen nu verkoeld zynde, ook het naastgelegene, by B verkoelt, dit zet de verkoeling voort tot C, en dit wederom tot D. De koude dus door eene zamenpakking der dampen in een

rechte lyn nederwaards werkende, gaat ſchieliker voort dan de Dampen ſchroefswyze na boven kunnen klimmen; zy klimmen egter en worden, als door eene geduurige toevoeging dikker, en by gevolge neemt ook de middelpuntſchuwende kragt toe, en op deeze wyze, gercezen zynde boven de na het zelfde middelpunt loopende ſtoffen, die den Draaykolk zamenſtellen, vlieden zy af, verſpreiden zichen vormen een Wolk.

Het ſchynt gemaklyk te bevatten, hoe, door deeze op eenvolgende verdikking van boven, het even eens aan 't oog voorkomt als of de Hoos van boven nederwaards kwam, ſchoon de ſtoffen, uit welke dezelve is zamengeſteld, geduurig opklimmen.

De verdikking van het vogt, begreepen in zo groot eene menigte van warme Lugt, als wy mogen veronderſtellen, dat in korten tyd in deezen ongelooflyk ſnel omwentelenden Draaykring, opklimt, is, mogelyk, genoegzaam om een vry uitgebreide Wolk te maaken, ſchoon de Hoos over het Land trok, gelyk die te *Hatfield*; indien het gebeurt, dat het Land niet heel ſtoffenig is, zal miſſchien het laagſte gedeelte van de Hoos nauwlyks iets in 't minſte zichtbaar worden, ſchoon het bovenſte gedeelte, veelal het nederſtaalende gedeelte geheeten, zeer onderſcheiden te zien zy.

Dit zelfde kan ook op Zee gebeuren, in gevalle de Draaykring niet ſterk genoeg is om een hoog komend Leedig te maaken en dus de kolom te doen ryzen enz. Als dan zal het bovenſte gedeelte A B C D alléen te zien weezen, en mogelyk ook het ſpringend Water beneden.

Maar wanneer de Draaykolk ſterk, en het Land met veel ſtof bezet is, en de kolom W. W. uit het Water opryſt, dan wordt het laagſte gedeelte zichtbaar, en zelf zomtyds verenigd met het bovenſte gedeelte. Want het ſtof kan opgevoerd worden in de ſchroefswyze Draaijng, tot het de hoogte bereikt waar de Damp verdikt is, en daar mede tot de Wolken opklimmen. De wryving van de draaijende Lugt op de zyden van den Kolom W. W. kan zeer veel Water afſcheiden, in druppen breeken, en opvoeren in de ſchroefswyze Draaijng gemengd met Lugt, de zwaarſte druppels mogen afvliegen en rondsom de Hoos, als een plasregen, nedervallen; doch geen gering gedeelte zal, in Damp veränderd, zichtbaar worden. Op deeze wyzen kan in beide gevallen, door 't ſtof op 't Land en door 't water in Zee, de geheele buis zich verdonkerd aan het oog ontdekken.

Wan-

Wanneer de Draaijing verzwakt, zal de buis, (gelyk het schynt,) zich in 't midden van eenscheiden, dewyl de Kolom van Water zakt, en het bovenste verdikte gedeelte tot de Wolken opklint. Nogthans blyft de Buis of de Draaykring van Lugt geheel 't midden; alleen onzichtbaar wordende, door dien 'er geen zichtbare stoffe op die plaats over blyft.

Doctor STUART zegt: „het was aanmerkelyk in alle de Hoozen die hy zag, doch byzonder in die eene groote, dat ze op 't laatst zich vertoonden als een hol kanaal, alleen donker aan de kanten, doch witagtig in 't midden; als mede, dat, schoon ze in 't eerst geheel en al duister waren, als dan elk onderscheiden genoeg zien kon, hoe het Zeewater in die buis opklom als de rook in een schoorsteen.”

Doctor MARTHER een Draaywind beschryvende, zegt: „een dikke donkere smalle Wolk vertoonde zich met een pylaar van licht daar in, haalende omtrent acht of tien voet over 't kruis, en ging langs den grond voort in een strek niet wyder dan een straat, rukkende, op eene schriklyke wyze, de boomen, met wortel en al, uit den grond, dezelve, als waren het pluimen geweest, wegblaazende, ook nam dezelve groote zwaare steenen, tot eene verbaazende hoogte, in de Lugt op.”

Deeze verhaalen, het een van een Hoos, het ander van een Draaywind, schynen in deeze byzonderheid over een te komen, 't geen de eene Heer beschryft als een Buis of Kanaal, zwart aan de kanten en bleek in het midden, noemt de ander een donkere Wolk met een Pylaar van licht in dezelve; de laatste uitdrukking heeft iets meer van het wonderbare; doch de zaak is dezelfde, en schynt niet moeilyk te begrypen. Wanneer Doctor STUARTS Hoozen geheel vol waren, dat is, wanneer de draaijende buis van Lugt gevuld was tuschen *aaa* en *bbb* Fig. I., met een menigte van druppels en damp afgenomen van den Kolom W W in Fig. II. was alles dermaate donker, dat 'er niet kon door heen gezien of de schroefswyze opklimmende beweging ontdekt worden; maar wanneer de opklimmende hoeveelheid verminderde, werd de buis doorzichtiger, en de opklimmende beweging merkbaarder. Doctor MARTHERS Draaywind was waarfchyntlyk vervuld met stof, de zyden toonden zich heel donker, maar het Leedige van binnen maakte het midden doorschynender, en dit geeft hy den naam van een lichtpylaar.

Het

Het was, in dit meer doorschynend gedeelte, dat STUART de schroefswyze beweging der Dampen kon zien, welker lynen van de naaste en verste zyde van het doorschynend deel, elkander kruisfende, een vertoon gaven als de rook in een schoorsteen opklimmende: want de hoeveelheid nog te groot zynde in de gezigtlyn door de zyden van de buis, kon de beweging daar niet ontdekt worden, en dus waren zy even als de vaste wanden van een schoorsteen.

Wanneer de Dampen, in de buis van de Wolken na de Aarde strekkende, digt by de Aarde komen, is het nu voor hun, die kennis hebben van de Electriciteit, niet vreemd, dat 'er Blixemstraalen door de Hoos nederdaalen, gelyk in die te Rome gebeurde.

Maar gy zult hier op misfchien inbrengen, indien het Water dus in de Wolken wordt opgevoerd, waarom hebben wy dan geen Zoute Regens? De tegenwerping is sterk, wel uitgedagt, en ik weet niet of ik 'er, tot uwe voldoening, op zal kunnen antwoorden. Nimmer hoorde ik van een zoute Regen dan ééns, en deeze viel voor toen een Hoos zeer digt by een Schip heen ging; doch dit waren, zo als ik veronderstel, alleen de druppels van de Hoos, door de middelpuntfchuwendde kragt afvliegende, (even als de Vogels te Hatfield deden,) wanneer zy zo verre waren opgevoerd, dat ze boven de zamenloopende Winden, die de Hoos omringden, gekomen waren of te sterk van het middelpunt afvloogen, om door de drukking dier Winden bedwongen te worden. En ik geloof dat 'er geen andere Zout - water Regen kan voorvallen: want het heeft der Godlyke Goedheid behaagd, het in dier voege te schikken, dat de Lugtdeeltjes de Zoutdeeltjes niet aantrekken, schoon zy dit vermogen sterk op het Water oefenen.

Van hier is het dat, hoewel alle Metaalen, Goud niet uitgezonderd, met de Lugt kunnen vereenigd en vlugtig gemaakt worden, het Zout in het Vuur blyft, en geene het te 't zelve tot eene eenigzins aanmerkelyke hoogte kan opvoeren, of de Lugt dwingen, het te houden. Wanneer het Zout in de Lugt opklimt, gelyk het eenigzins doet met Water vermengd, wordt het terftond gefcheiden: de Waterdeeltjes blyven in de Lugt hangen, de Zoutdeeltjes vallen wederom neder, als te rug gestooten door zeker vermogen in de Lugt; of anders, even gelyk zommige Metaalen in eene eigenaartige fcheidstoffsche ontbonden, weder

ver-

vereenigen, wanneer 'er eene andere stoffe bykomt, en daar aan kleeven, zo laat het Water het Zout los en voegt zich by de Lugt; maar de Lugt zal het Zout niet aanneemen, en het Water laten vallen, anderzins zouden onze Regens Zout, en daar door de Planten des aardryks bedorven, en de Dieren, die van de planten leeven, van voedsel beroofd worden. — God, die alles juist geëvenredigd, en aan alle dingen de behoorlyke eigenschappen gegeven heeft, droeg hier ook zorgte voor. Laaten wy HEM aanbidden, HEM met lof en dankzegging te gemoete gaan!

Uit eenige berigten van Scheepslieden, schynt het, dat de Kolom van Water W W. zomtyds schielyk nedervalt; en wanneer deeze, zo als zommigen zeggen, wel eens vyf en veertig of zestig voeten over kruis is, moet dezelve, met groot geweld, nederstorten, en hun voor een jammerlyken ondergang doen dugten.

Volgens het verhaal in de *Transactions* van een Hoos, die te *Colne* in *Lancashire* nederviel, zou iemand in de gedagten komen of de Kolom uit het Water opgetrokken, over het Land gevoerd wordt; en daar dan geheel nedervalt, doch dit, geloof ik, gebeurt maar zeldzaam.

STUART beschryft zyne *Hoozen* als niet dikker dan een Mast voorkomende en wel eens dunner; dan hy zag ze op den afstand van een en een halve myl.

My staat te vooren eertyds in DAMPIER, of eenig ander Reisbeschryver, geleezen te hebben, dat een Hoos, in haare voortgaande beweging, over een Schip heen ging, 't welk op de Kust van *Guinea* voor stilte lag, en 't zelve eerst op de eene zyde deedt vallen, den voormast wegneemende, vervolgens werdt het geheele Schip opgeligt, weder opgeligt en over den anderen kant gesmeeten, en van den Bezaansmast beroofd: dit alles geschiedde in een oogenblik. Ik veronderstel, dat het eerste ongeluk toekwam door den voorkant van de Hoos, en het laatste door den agterkant veroorzaakt wierd, derzelver beweging tegenstrydig zynde.

Ik denk ook dat een Wervelwind of Hoos zich op een plaats kan onthouden, wanneer de zamenloopende Winden gelyk van kragt zyn; doch zyn ze ongelyk, dan krygt de Werverwind of Hoos eene voortgaande beweging, volgende de streek van de sterkste drukking.

Wanneer de Wind, welke deeze voortgaande beweging ver-

veroorzaakt, beneden sterker wordt dan boven, of wanneer het tegen overgestelde plaats heeft, zal de Hoos niet doorwerken, en, de oorzaak weggenomen zynde, geheel verdwynen. (*)

(*) Men vergelyke met deeze bedenkingen van den Heer FRANKLIN, de *Naauwkeurige beschouwingen van een Hoos, benevens een onderzoek hoe dezelve geboren worden en werken*, door Mr. J. P. DRYFOOT, in de Verhandelingen der Hollandfche Maatschappy. III Deel, blad. 321. enz.

GEDACHTEN VAN DEN HEER DE BUFFON OVER DEN OORSPRONG DER DROOMEN., EN HOE MEN 'ER BEST, OP EENE PHILOSOPHISCHE WEEZEL, REDEN VAN AAN GEEVEN.

Getrokken uit de Verhandeling over de Natuur der Dieren van dien Heer.

DE Heer DE BUFFON van gevoelen zynde, dat de Dieren geen Verstand en geen Geheugen hebben, beantwoordt eene tegenwerping uit de Droomen der Dieren ontleend, en ten bewyze van hun Geheugen aangevoerd. — 't Is zeker, dus luidt de tegenwerping, dat de Dieren in den slaap zich de dingen herinneren, waarmede zy zich wakende bezig hielden. Dikwyls blaffen en knorren de Honden als zy te slaapen liggen, en schoon dat hun geblaf zwakker en korter is dan wanneer zy wakker zyn, kan men 'ernogthans, de onderscheidene geluiden, die zy, op de Jagt zynde, slaan, in ontdekken, als mede de toonen van schrik, genoeg en ongenoege; 't lydt derhalven geen twyfel of zy hebben een zeer leevendig geheugen van 't gebeurde, in hun opgewekt onafhanklyk van eenige uitwendige oorzaak daartoe betreklyk.

Om deeze zwaarigheid zo veel mogelyk uit den weg te ruimen, maakt de Heer DE BUFFON eene onderscheiding tuschen twee soorten van Geheugen, die in oorsprong zeer verschillen, en nogthans, wat de uitwerkingen betreft, eenigermate naar elkander gelyken. De eerste soort van Geheugen is het nagelaten voetspoor onzer denkbeelden, en de tweede veel eer eene Herinnering dan Geheugenis, bestaande alleen in eene vernieuwing onzer aandoeningen, of liever van de bewegingen daar door veroorzaakt. De eerstgemelde komt uit de Ziel voort, en is veel volmaakter dan de tweede, die, in tegendeel, enkel voortgebracht wordt door de vernieuwing van het inwendig stoflyk gevoel, en deeze is de eenige die aan Dieren en aan Menschen, die van natuure gek en verstandeloos zyn, kan toegeschreeven worden. Hanne voormalige aandoeningen worden vernieuwd door





door wezenlyke aandoeningen, zy herleven met alle de omstandigheden, welke dezelve vergeselden. Het eerste en tegenwoordige beeld roept de andere met de bykomende beelden te rug, zy voelen gelyk zy voorheen voelden, en doen daarom gelyk zy voorheen deden, zy zien te gelyk het tegenwoordige en het voorledene, doch zonder ze te onderscheiden, te vergelyken, en gevolgelyk zonder ze te kennen.

Hier op gaat de Heer DE BUFFON over, om de Natuur onze Droomen te onderzoeken en speurt na of ze uit onze Ziel ontstaan, of enkel afhangen van ons inwendig stoffelyk Gevoel; indien het bewezen kan worden, zegt hy, dat ze daar in alleen ganscht en al huisvesten, zal 'er niet slegs een antwoord, op de voorgestelde zwaargheid, uit volgen; maar een volkomen betoog tegen het Verstand en het Geheugen der Dieren.

Zinneloozen, dus vervolgt onze Schryver, wier Ziel zonder werking is, droomen gelyk andere Menschen, derhalven komen de Droomen onafhangelijk van de Ziel voort, want in de zodanigen is de Ziel werkloos; Dieren, die geene Ziel hebben, kunnen overzulk op dezelfde wyze droomen: en niet alleen worden deeze Droomen onafhangelijk van de Ziel veroorzaakt; maar ik hel zeer over om te denken, dat alle Droomen met de Ziel niets gemeens hebben. Ik wenschte slegs dat een ieder op zyne Droomen agt geve, en zyn hem doe om te begrypen, waarom de deslen zo weinig of zoragt zamenhangen, en de uitkomsten dikmaals zo zeer buitenspoorig en dwaas zyn. Dit dunkt my ontfstaat daar uit, om dat zy geheel en al de gevolgen zyn van onze aandoeningen, en niet in 't minste van onze denkbeelden. Het denkbeeld van tyd, by voorbeeld, heeft 'er geen plaats in. Droomende verbeelden wy ons perfoonen, die wy nimmer gezien hebben, of die reeds verscheide jaaren dood geweest zyn, wy zien ze als leevend en zodanig als zy voorheen waren; maar wy voegen ze, met tegenwoordige dingen, en nu leevende perfoonen, zamen, of met zaken en perfoonen van eenen geheel anderen tyd. 't Zelfde mag men zeggen van het denkbeeld van plaats. Wy zien niet waar ze zyn, wy stellen ons de dingen voor als elders gezien, of zelfs op plaatsen waar zy niet konden zyn. Indien de Ziel werkzaam was zou ze maar een oogenblik noodig hebben om deeze onafgebrooke schakel, deezen mengeldomp van aandoeningen in orde te schikken. Hoewel eik voorwerp zich op eene leevendige wyze voordoet, is de rang waar in zy elkander volgen, dikwyls verward en altoos harfenschimmig; en indien het gebeurt dat de Ziel half ontwaakt, door de verbaazende grootheid deezer buitenspoorigheden, of enkel door de kracht deezer gewaarwordingen, zal zy terstond een straal van licht in deeze duisternisse inlaaten, en een wezenlyk denkbeeld voor den dag brengen, meestentyds gefchikt om dat geheele gebouw van harfenschimmen te vernietigen. Iemand moge droomen dat dit alles maar een Droom is, ik zou zeggen hy mag

mag zo denken; want, schoon deeze daad flegts eene geringe aanwyzing van de Ziel is, moet het niet langer eene Aandoening, een Droom, heeten, maar een Denkbeeld, eene Opmerking, die, niet sterk genoeg zynde om de begoogeling te verdryven, zich daar mede vermengt, 'er een gedeelte van wordt, en niet bele: dat de vertooningen elkander weder als vóorheen opvolgen; waar uit ontstaat dat wy ontwaakende ons verbeelden gedroomd te hebben, 't geen wy dagten.

In het Droomen zien wy zeer veele dingen; doch hooren 'er weinigen; wy redenkavelen niet; maar hebben een vlug gevoel; de beelden, de aandoeningen volgen elkander; dan de Ziel vergelykt noch vereenigt ze. Wy hebben derhalven alleen Aandoeningen, geene Denkbeelden, zynde deeze laatstgemelde de vergelykingen van de eerstgenoemde. De Droomen moeten gevolgelyk, in het inwendig stoflyk Gevoel huisvesten, de Ziel brengt ze niet voort, ze zyn een gedeelte van de Dierlyke herinnering boven gemeld. 't Geheugen daarentegen kan niet bestaan zonder het denkbeeld van tyd, zonder de vergelyking van voorgaande en nu tegenwoordige denkbeelden, en dewyl deeze denkbeelden niet in de Droomen voorkomen, is het bewezen, dat zy geen gevolg, geen uitwerkzel, en dus geen bewys voor het Geheugen zyn.

Brengt men hier op in dat de Droomen zomtyds van denkbeelden vergezeld gaan, dat zulks blykt in de zodanigen, die slaapende wandelen en spreken, geestige en wel zamenhangende dingen zeggen, op vraagen antwoorden, enz. Schoon men hier uit afleide, dat de Denkbeelden niet van de Droomen uitgeslooten zyn, ten minsten zo volstrekt niet als ik straks beweerde, egter zal het gezegde genoegzaam weezen tot voldinging van de zaak die ik moest bewyzen, naamlyk, dat de vernieuwing der Aandoeningen in staat is om Droomen voort te brengen: want dan zullen de Dieren enkel Droomen hebben van deeze soort, en deeze Droomen, wel verre van Geheugen te veronderstellen, wyzen, in tegendeel, niets meer aan, dan eene stoflyke Herinnering.

Ik ben egter wel verre van te gelooven, dat de Nagtwandelaars, of die in hunnen slaap spreken, vraagen beantwoorden enz. wezenlyk bezig en met Denkbeelden vervuld zyn: de Ziel schynt my toe, in alle deeze daaden, geen deel te hebben. De Nagtwandelaars gaan, komen, en verrigten alles zonder opmerking, zonder kennis van hun staat, gevaar, of de ongelegenheden, die hunne daaden kunnen vergezellen, hunne dierlyke vermogens zyn alleen werkzaam, en deeze nog niet alle. Een Nagtwandelaar is, in deezen staat, erger dan een Zinnelooze; dewyl hy flegts een gedeelte van zyne zinnen ten gebruike heeft, daar de andere het volle gebruik daar van bezit. — Wat hun betreft, die in hun slaap spreken, ik geloof niet dat zy iets nieuws zeggen, een antwoord, op eenige algemeen bekende vraagen, eene herhaaling van zommige gemeen gebruik-

bruiklyke uitdrukkingen, strekt tot geen bewys van de werking der Ziele, dat alles kan verrigt worden zonder dat het Verstand of het Denkend vermogen noodig zy. Waarom zou iemand in den slaap niet kunnen spreken zonder denken, daar wy bevinden hoe menigmaal waakende zonder opmerking gesproken wordt, gelyk in geval van heevige drift.

Wat den oorsprong aanbelangt der Droomen, waar door voorgaande aandoeningen vernieuwd worden, zonder door tegenwoordige voorwerpen of weezenlyke aandoeningen aangedaan te zyn, men moet aanmerken, dat wy niet droomen, wanneer wy in diepen slaap liggen, dan is alles in rust; wy slaapen tweezins, uitwendig en inwendig; maar 't inwendig gevoel slaapt laatst en ontwaakt eerst, als zynde leevendiger, werkzaam, en ligter aangedaan dan de uiterlyke Zinnen; de slaap is dan onvolkomener en onvaster, en dit is de tyd der bedrieglyke Droomen. Voorgaande aandoeningen, inzonderheid daar wy niet op gelet hebben, worden vernieuwd, 't inwendige gevoel, buiten staat om bezigheid te vinden door tegenwoordige aandoeningen, uit oorzaake van de werkloosheid der uitwendige zintuigen, houdt zich onledig met de voormaalg aandoeningen; de sterkste zyn die, welke men het dikwylst weder opvat, en hoe sterker ze zyn hoe buitenspooriger ze worden, uit deezen hoofde zyn meest alle Droomen schriklyk of vermaaklyk.

't Is zelfs niet noodig dat de uiterlyke Zinnen gansch en al in slaap zyn, ten einde het inwendig stoflyk Gevoel uit eigen beweeging werke, 't is genoeg dat ze geen werkzaamheid oefenen. Dewyl wy gewoon zyn ons geregeld tot slaapen te begeeven, en dus den slaap niet zelden voorkomen, slaapen wy niet altoos terstond, het lichaam ligt gemaklyk uitgestrekt, de oogen dubbeld gesloten door de duisternis, en de oogleden kunnen zich geen wederwerk geeven, de stilheid van de plaats en van den nagt maakt het gehoor werkloos, de andere zinnen zyn even onwerkzaam, alles is te rust, en nog niets in slaap. In deezen staat, wanneer geene denkbeelden de Ziel bezig houden, en deeze dus mede zonder werk is, oefent het inwendige en stoflyke Gevoel, dan alleen in werkzaamheid, zyn vermogen. Dit is de tyd van harsfenschimmen, van bedrieglyke vertooningen, wy zyn wakker en egter gevoelen wy de uitwerkzels van den slaap. In volkomene gezondheid, hebben wy een reeks van aangename beelden en betoverende inbeeldingen: maar is het Lichaam een weinig ongesteld, of de Geest wat neerslagtig, 't zyn geheel andere tooneelen, schriklyke beelden doen zich op en volgen elkander met zo veel afschuwlykheid als schielykheid. 't Is een toverlantaarn, een tooneel van gekheden, die het brein, als dan van andere aandoeningen onthloot, vervullen, en de voorwerpen zyn in deeze vertooning leevendiger, veelvuldiger, en onaangenaamer, naarmate de andere dierlyke vermogens meer bezwaard, de zenuwen teederder, en de gesteldheden zwakker zyn; dewyl de bewegingen door weezenlyke aandoeningen verwekt, in eenen ziekyken

staat sterker en onaangenaamer bevonden worden dan in eenen gezonden, zo maaken ook de verbeeldingen van die aandoeningen, voortgebracht door de vernieuwing dier beweegingen, een leevendiger en onaangenaamer indruk.

Voor 't overige herinneren wy ons onze Droomen, op dezelfde wyze als wy de wezenlyk ondervondene gewaarwordingen ons te binnen brengen. 't Eenig onderscheid tusschen ons en de Dieren bestaat, in dit geval, hier in, dat wy volkomen onderscheiden wat tot onze Droomen en wat tot onze Denkbeelden, of wezenlyke Gewaarwordingen, behoort, dit is vergelyking, eene werkzaamheid van het Geheugen, waar in het denkbeeld van tyd te pasfe komt. De Dieren, in tegendeel, die ontbloot zyn van Geheugen, en het vermogen om tyden te vergelyken, kunnen hunne Droomen niet van hunne wezenlyke gewaarwordingen onderscheiden, zo dat men in dien zin moge zeggen, dat het geen zy droomen hun wezenlyk overkomt.

EEN ONBEKEND STUKJE.

(Uit het Fransch.)

WYlen de Kardinaal van Nouilles, Aardsbisfchop van Parys, ging dikwils de armen, gevangenen en zieken in de ziekenhuizen bezoeken. Op zekeren tyd begeerde hy het vertrek te zien waar de krankzinnigen bewaard werden. Een man van ontrent veertig jaaren vertoonde zich voor zyn Eminentie, en badt hem zyn ontslag te willen bevorderen. „Ik verdien Myn Heer, zeide hy, dat gy u aan my laat gelegen zyn. Ik was een welgesteld man, maar myne nabestaanden hebben my aangebragt als krankzinnig, en hebben zo veel geloof gevonden, dat men my in dit huis heeft doen opsluiten. Ik bezweere uwe Eminentie my te ondervraagen over allerhande onderwerpen; en zy zal hier uit de onrechtvaardigheid van myne gevangenhouding ontdekken.” De Kardinaal bevondt hem in de daad, na een half uur met hem gesproken te hebben, wel by zyn verstand, en twyfelde niet of de gevangen was het slagtoffer geweest van de gierigheid zyner nabestaanden. „Ik beklage uwen staat, zeide hy, en beloove u met ernst te zullen werken, om u uwe vryheid in 't kort weerom te doen verkrygen. Ik zal in de volgende week weder koomen, en hoope dan bevel tot uwe verlosing mede te brengen.” Nog eene gunste, Myn Heer, zeide de gevangen, moet ik van u verzoeken: „dat gy, namelyk, niet koopt op een Zaterdag, dan zoude ik de eer niet konnen hebben van uwe Eminentie te zien; want op dien dag kryg ik bezoek van de zielen in het vagevuur” Gy doet wel met my ditte berigten, antwoordde de Kardinaal, nu weet ik waar aan my te gedraagen.

B E R I C H T.

MEn verneemt van *Haarlem*, dat de Eerw. Heer,

JOHANNES FLORENTIUS MARTINET, *A. L. M. Phil. Dr. en Bedienaar des H. Euang. te Edam*, aan de *Holl. Maatschappye der Weetenschappen*,

gemeld heeft, en by het openen van zyn *E. Billet*, ook gebleeken is, de Autheur te zyn van het Antwoord op de Vraag wegens de *Natuurlyke Historie van ons Vaderland*, onder de Zinspreuke: *Nil scribitur totum. — Quis hoc mare effundet.*, &c. &c. Waaron ook de Zilveren Medaille, den Schryver van dat Stuk aangeboden, aan gemelden Heere gegeven is.

Voorts dat met, en behalven den Eerstgenoemden Heere, ook nog tot Leden van dezelfde Maatschappye der Weetenschappen zyn aangesteld de Heeren,

DIONYSIUS VAN DE WYNPERSSE, *A. L. M. Profesfor in de Philos. Astronomie en Mathefs*, op de *Hooge Schoole*, enz. te *Leiden*.

JOANNES FRANCISCUS CLEMENS MORAND, *Ridder, Dr. in de Medicynen*, *Lid van verscbelden Genootschappen*, enz. te *Parys*.

JEAN HENRY VAN SWINDEN, *Phil. Dr. en Profesfor op de Academie te Franeker*. En

CHRISTIAAN BRUNINGS, *Inspecteur generaal der Rivieren van Holland en Westfriesland*, en *Opziener van't Hoogbeemraadschap van Rbynland*, op bet *Huis Zwaanenburg*.



WAAR-

W A A R N E E M I N G E N

omtrent de

LUGTS-GESTELDHEID, WEDER EN WIND, te AMSTELDAM,

in Juny 1769.

D.	Barometer.			Therm.		Winds Streek.			Weder. Gefsteldb.
	'smorg.	'smidd.	's av.	mo.	mi. av.	'smorg.	'smidd.	's av.	
1	29. 8	29. 8½	29. 8	59	67 59	W	W	Z W	Wind Buij.
2	— 8½	— 9½	— 11½	60	62 58	Z W	—	N W	—
3	30. 0	30. 0	— 11	61	67 54	—	Z W	Z W	Dond. Reg.
4	— 0½	— 1½	30. 1	56	60 54	NW	NW	W	Buij. Held.
5	— 1	29. 11	29. 10	62	72 62	Z O	Z O	Z O	Hel. Bet. H.
6	29. 9½	— 10½	— 11	64	66 60	Z t O	Z W	W	— D. Reg.
7	30. 1½	30. 2½	30. 3	60	64 57	N	N	N O	Bet. Held.
8	— 2½	— 2	— 1	64	72 61	Z O	Z O	Z	Hel. Wolk.
9	— 1	— 0½	29. 11	64	68 61	W	Z W	Z t O	— Reg.
10	29. 10	29. 10	— 10	63	62 60	Z W	—	W	Buijig.
11	— 10½	— 11½	30. 0	60	64 58	W	W	—	Helder
12	30. 1½	30. 2	— 2	60	64 55	—	—	—	—
13	—	— 0½	— 0	59	66 58	Z W	N	NW	R. Wol. H.
14	29. 11½	29. 11	29. 10	57	64 56	NW	W	W	— Held.
15	— 9	— 9	—	59	61 57	Z W	O	N O	Dond. Reg.
16	— 10	— 9½	— 7½	59	70 53	N O	N O	—	Buijig
17	— 6	— 5½	— 6	58	62 58	Z O	Z O	Z O	Regen.
18	— 7	— 7½	— 9	60	64 56	N O	N O	N	Buijig
19	— 10½	30. 0	30. 1½	56	61 51	—	—	N O	—
20	30. 2	— 2	29. 11½	56	62 57	NW	NW	NW	Hel. Bet.
21	29. 8	29. 6½	— 8	54	67 54	Z W	W	—	Buijig.
22	— 10	— 11½	30. 0	59	60 55	N	NW	—	—
23	30. 0	—	29. 11	60	72 60	Z W	Z	Z	Hel. Wolk.
24	29. 10	— 9½	— 9	63	69 60	Z	—	—	— Regen.
25	— 9½	— 10	— 10	60	62 58	Z W	NW	NW	Buijig.
26	— 11½	30. 0½	30. 0	64	67 63	W	—	W	Betr. Hel.
27	30. 0½	— 1	— 0	64	68 60	—	W	Z W	— Regen.
28	29. 9½	29. 9½	29. 11	58	65 59	Z W	N O	N O	Buijig.
29	— 10½	— 10½	—	60	65 58	NNW	NNW	NNW	—
30	— 11½	30. 0	30. 1	62	62 57	N	N t W	N t W	Betrokken.

Hoogste Barometer d. 30. 3½

Laagste Barometer d. 29. 5½

Hoogste Thermometer gr. 72

Laagste Thermometer gr. 51

middelb. d. 29. 10½.

middelb. gr. 61½.

M E N G E L W E R K ,

TOT FRAAYE LETTEREN , KONSTEN EN WETENSCHAPPEN
BETREKKELYK.

GODVERZAAKERY EN BYGELOOF TEGEN ELKANDER OVER-
GESTELD , TER PROEVE WELKE VAN BEIDE SCHADE-
LYKST IS.

*Aan de Heeren Schryver en der Nieuwe Vaderl. Letter-
Oefeningen.*

MYNE HEEREN!

„ **D**E spoedige uitgaave myner Vertaalinge van het Stukje des Eerwaardigen *FOSTERS*, onder het opschrift. *De Godverzaakery de Verwoesting der Zedelykheid en de Erkenntenis van eene Godheid de steunpylaar der Deugd* (*), heeft my bewoogen om, U L. ten zelfden einde, te laten toekomen, eene vergelyking van dien zelfden keurigen en scherp oordeelenden Schryver, tusſchen de *Godverzaakery* en het *Bygeloof*; dat het leezen en overdenken daar van diene, om den ſchadelyken invloed dier twee geſlaagene hoofdvyandinnen van allen waaren Godsdienst te weeren, is de hartlyke wensch van hem die, met alle hoogagting, zich noemt,

Myne Heeren,

U L. Begunſtiger en Voorſtander,

L. S.



Godverzaakery en Bygeloof zyn twee tegen elkander overſtaande uiterſten van Dwaaling. — Het Menſchdom verwilderd in denkbeelden, en verblind door driften, is gereed om den middelweg, den weg van Waarheid, Regt, en veiligheid, mis te gaan, en tot een deezer gevaarlyke uiterſten te loopen. Wanneer zy iets als ten hoogſten ongerymd en onregtmatig aanzien, ſchynen zy geheel het ſpoor byſter, en hollen voort zonder te weeten waar het heen gaat; het ge-

(*) Zie de *N. Vad. Letter Oef.* III. D. II Stuk bl. 178.

geweld der vooroordeelen dringt en dryft hun tot het een of ander uiterfte. Om op den grootst mogelyken afstand van Dwaaling te blyven, vlieden zy tevens de Waarheid.

Dit strekt tot oorzaak, dat het Bygeloovig gedeelte der wereld, ten allen tyde, gereed geweest is om elke onderneeming, gefehikt om hunne benzelingen en dwaasheden aan den dag te leggen, en den Godsdienst in zyne oorspronglyke regten te herftellen, als Godloos, Godslasterlyk of ten minften als bedekte Godverzaakery, uit te kryten.

— Terwyl de Godverzaaker, van den anderen kant, in de belachlyke gefchiedenissen, welke hy gehoord, of in de naadeelige gevolgen, welke hy van Bygeloof gezien heeft, eenen genoegzaamen grond meent te vinden, om allen Godsdienst als Bygeloof aan te zien en te verwerpen, een handel die de oppervlakkigheid zyner nafpeuringen duidlyk aanwyst.

Voegt hier nevens, dat het Bygeloof doorgaans openlyker en met opgestreekener hoofde te voorschyn gekomen is, dan de Godverzaakery, 't welk de schadelyke gevolgen van dit kwaad te gevoeliger en te veelvuldiger gemaakt heeft. Niet zelden heeft het Bygeloof, door den wereldlyken arm ondersteund en gesterkt, zich met magt in de wereld vertoond, daar de Godverzaakery noit op die wyze in 't licht trad, en 't ook noit kan doen, zonder dat de grondvesten van den Burgerstaat zigbaar geschokt, en de steunpylaaren der Regeering om ver gerukt worden. Klom de Godloochening eens tot die hoogte op, wy zouden wel haast zien, dat deeze de natuurlyke voortbrengster zou zyn van wreedheid, eindlooze Onderdrukking, en onvermydelyke Geweldenary in de Vorsten, van Oproer, en Verwarring onder alle de Onderdaanen; en, met één woord, dat belang, en eene waarschynlyke beverliging tegen wraak en de straffen der wetten, de eenige paalen zouden weezen om de wanorden te verhinderen. 't Is alleen uit oorzaake dat de Godverzaakery noit door de wereldlyke magt beschermd geweest is, en by gevolge noit gelegenheid gehad heeft om alle haare boosheid ten vollen te vertoonen, dat 'er verzagtede dingen van gezegd zyn. Hierom heeft men haar geheel gespaard, of maar als in 't voorbygaan bestraft. Terwyl het Bygeloof, veel zigbaarder door den vryen kring waar in men het liet werken, altoos ten doel strekte van veragting en spotternye.

Vermids het nu een heerschend denkbeeld schynt, dat Bygeloof in haare gevolgen veel schadelyker is dan Godverzaake-

kery, en daar door de laatstgemelde boosheid verzagt en vergoelykt wordt, in zo verre dat men Godlooohenende begrippen, en dus te gelyk aan de ongebondenheid en 't verderf van Zeden, natuurlyk daar uit voortkomende, eenige aanmoediging geeft, zal ik myn best doen om dit stuk opregt en onpartydig te overweegen, en in 't licht te stellen; ten vollen verzekerd dat de uitflag van dit alles zal weezen, dat, wat men ook van 't Bygeloof, (welks Voorpraak of Verdeediger ik geenzins ben,) moge zeggen, de Godverzaakery zal veroordeeld worden als een Monster, door allen, die de gemeene beginzels der Rede vast houden, of eenig belang stellen in de eer der menschlyke natuure, in het welzyn des Burgerstaats, en het geluk der Wereld.

Maar eer ik verder voortgaa in 't behandelen deezer stoffe zal ik, ten beteren verstande, eene korte beschryving geeven van de Godverzaakery en het Bygeloof, hier de hoofd-voorwerpen van onze Beschouwing.

Van Godverzaakery, in den strikten zin des woords, betekenende eene rechtstreeksche en volslaagene ontkenning van het Bestaan eener GODHEID, zyn twee hoofdsoorten. Doch, dewyl 'er eenige andere begrippen zyn, die, indien zy, in hunne natuurlyke gevolgen, niet uitloopen op openbaare en gansch ontdekte Godverzaakery, volstrekt het zelfde zyn ten aanzien van hunnen invloed op het Zedelyke, en het welvaaren des Menschdoms, zal ik de vryheid neemen om deeze beide onder eenen rang te stellen; en ik merk 'er de volgende byzonderheden omtrent aan.

Tot de Godverzaakery behoort, in de eerste en voor naamste plaatze, de Leer van een volstrekt en algemeen Noodlot. Welke veronderstelt, dat de Wereld een eeuwig van zich zelf bestaand stelzel is, waar in alles noodzaaklyk geschiedt, zonder eenige verstandige eerste Oorzaak, of eenig toezien en bestuurend Beginzel.

Het tweede, en daar tegen aangekant Stelzel, (want de Godverzaakery is, niet tegenstaande haar voorgeeven van een verheevene en gezuiverde Philosophie, onbestaanbaar en strydig met zich zelve,) het daar tegen aangekant Stelzel, zeg ik, schryft de wording en de schikking van 't Heelal aan geene oorzaak in 't geheel toe, geen oorzaak hoe genaamd, 't zy verstandige of werkruiglyke, of, 't geen op een uitkomt, aan het blinde, wyfelende, onzekere en losse geval.

Wat de ingewikkelder soorten van Godverzaakery aan-
T a be-

belangt, haare natuurlyke uitwerkzels moeten, gelyk wy reeds aanmerkten, dezelfde weezen als die van volflaagene Godlooehening: het ontkennen der Voorzienigheid, van eenen oneindig werkzaamen Geest, die het geheele stelzel der wereld bezielt en in stand houdt, van een wys zedelyk Bestuur, 't welk wetten aan redelyke weezens voorschryft, en verantwoording van hun gedrag vordert, heeft hier den voorrang; ook kunnen verscheide andere daar toe gebragt worden. Tot deezen rang behoort mede de Leer der *Manicheen*, die de schepping der Wereld en het bestuur der dingen, tusfchen twee beginzels verdeelen, volstrekt Onafhangelijk, gelyk in Kennis en Magt, het een ten hoogften en onveranderlyk Goed, het ander volstrekt gansch en al Kwaad en Boos. — Deeze Leer voert baarblyklyk, door 't Heelal, een staat van volflaagen regeeringloosheid en verwarring in; en maakt de verdeeling van het Goed en Kwaad, welke 'er nu is, noodzaaklyk en geene andere mogelyk, weshalven het, voor een gedeelte, op een uitkomt met het Godlooehenend begrip der Dryveren van het Noodlot; en naardemaal de veronderstelling van twee gelykmagtige vermogens, aangezet door onderscheidene beweegredenen en ftrydige inzigten bedoelende, onbestaanbaar is met het denkbeeld van eenige Regelmaat in 't Zedelyke, bepaald door vaste en gestaafde Wetten, moet ze desgeelyks, ten minften met betrekking tot de gevolgen, welke daar uit voortvloeijen, 't zelfde weezen als de volflaagene ontkenning der Voorzienigheid, en deeze moet, op het gedrag en den staat der Menschen, zo ten aanziene van elk in 't byzonder als van het algemeen, dezelfde uitwerkzels hervooert brengen als rechtstreeksche en openlyke Godverzaakery.

Om aan het Onderwerp het volle beflag te geeven, en 't zelve in 't helderste daglicht te zetten, zal ik nu ook vooraf eene korte beschryving van het Bygeloof mede deelen. — Bygeloof is altoos gegrond op onwaardige en onteerende begrippen van GOD. Het veronderstelt, dat hy of een zwak Weezen is om beuzelingen verstoord en met beuzelingen te paaijen, en, gevolglyk een Weezen, 't welk geen redelyk Schepzel, strikt gesproken, kan eerbieden, of anders beeldt het Hem af als een verschriklyk, wraakgierig en onverbiddelyk Weezen, niet dan met affchrik te beschouwen. Deeze onderscheidene bevattingen geeven aan het Bygeloof eenen byzonderen zwaay, of tot losheid of tot zwaargeestigheid. Het opent aan de verbeelding, aan de

de vrees, en 't onverstand den weg om in 't oneindige rond te loopen, en zich in zo verbaazend eene verscheidenheid van gedaanten te vertoonen, als zich tot nu toe in de wereld opdedden. Het Bygeloof is nooit aan zich zelveu gelyk en kan het niet zyn, en dus kunnen de kwaade gevolgen van 't zelve, welke die ook mogen weezen, geenzins vast bepaald worden als ten allen tyde van gelyken aart. In eenige gevallen kan het zeer veel, in andere weinig, kwaad veroorzaaken, en zomtyds geen nadeel in 't geheel te wege brengen, dan die den ongelukkigen, en bedroogenen Bygeloovigen in eigen persoon betreft. Het Bygeloof kan leevendig of slug van aart zyn, en tevens in ongelyke maate, zagtzinnig of woedende, goedaartig of vervolgziek, zedeloos of van geen merkbaar nadeel voor de zaak der Deugd; alles volgens de byzondere gesteltenis en geaartheid der Bygeloovigen. — Naa deeze korte, doch tot myn oogmerk genoegzaame, beschryving van de Godverzaakery en het Bygeloof, zal ik nu trachten aan te toonen, dat de verspreiding en voortgang van Godloochnende beginzelen, over 't geheel, met gelyke nadeelige, en, in byzondere gevallen, met schadeliker gevolgen vergezeld gaat dan het Bygeloof.

Het grootste kwaad des Bygeloofs, waar over men in alle eeuwen ten zeersten geklaagd heeft, bestaat hier in, dat het doorgaans strydt tegen de heiligste en weezenlykste stukken van Zedelyke Goedheid, en de onveranderlyke verplichtingen tot Deugd onderdrukt. — Men stemme dit vry toe; maar is dit desgelyks de onmiddelyke en natuurlyke strekking niet der Godverzaakerye? Levert deeze een Stelzel op, 't welk in 't minst geschikt is om de zedelykheid te doen stand houden en voort te zetten? Is deeze, in eenig opzigt, eene vriendin van Soberheid, Maatigheid en de Zamenleevings-deugden? Verschafft deeze één eenig beginzel, om het algemeen welvaaren voor te staan, te bewerken, om iemand edelmoedig in het geluk des Menschdoms te doen deelen? Laat een Godverzaaker zeggen wat hy wil, hy moet het tegendeel voelen; en, schoon hy een algemeen begrip van Regtvaardigheid behoude, schoon hy aandoeningen van Menschlykheid en medelyden voele, nothans zal hy, by nadenken, bevinden, dat zulks geheel en al aan de goedaartigheid zyner gesteltenisse, mischien door Opvoeding en hebbelykheid versterkt, moet toegeschreeven worden. Zyne beginzels, wel verre van te strekken, om deeze goede geaartheid aan te kweeken en

te vermeerderen, dienen veel eer om ze te verzwakken en te verwoesten. Eene byzondere goedaartigheid en zagtheid van inborst, een hart van natuure edelmoedig, medelydend, kan en is buiten twyfel dikmaal onbedorven en onbeschadigd gebleeven, schoon met Bygeloof befmet; en heeft over 't zelve, zo wel als over Godloochening, gezezenpraald. En wanneer wy, in de schaal der Rede, de inwendige boosheid van deeze schadelijke Beginzelen zuiver zullen opweegen, moeten wy ons niet bepaalen tot de daadlyke gevolgen; maar tot de natuurlyke strekking van elk derzelven.

Welke is nu de eigenaartige strekking van Godverzaakery? — Zy ontheft een Mensch te eenemaal van alle denkbeelden van eene algemeene Wet voor redelyke Weezens, en van de vrees voor een hooger Inagtneemer en Regter zyner daaden, en laat, gevolgelyk, de eeuwige regels van Regt, ongestaafd door een genoegzaam gezag, ja door geen gezag in 't geheel, 't welk, in ontelbaare gevallen, kennis kan neemen van derzelver schending. Waar toe moet dit den Mensch opleiden? Tot de Deugd? — Dat is onmogelyk. — Het opent, in tegendeel, den breedten weg ter Ondeugd. — Het verwekt, in de daad, nieuwe en sterke verzoeken tot Godloosheid, waar toe de Mensch, door enkele aandrift der Natuure, niet overslaat; maar die, wanneer zy ontfoken hartstogten en eene bedorvene geartheid ontmoeten, nauwlyks kunnen misfen in den bedoelden uitflag.

Doch men zal zeggen, het Bygeloof neemt zomwylen het zedelyk Gevoel van het onderscheid tusfchen Deugd en Ondeugd geheel en al weg, en rukt uit 's Menschen boezem een zo allerweezenlykst gedeelte der inwendige gesteltenisse, elk Mensch ingeplant. — Dit zal de Godverzaakery mede doen. Het heeft, voorzeker, veel werks in om die natuurlyke aandoeningen te onderdrukken, ja, het kan niet zonder geweld geschieden; doch het komt my voor, dat het vermogen der Godloochening, in dit geval, niet voor dat des Bygeloofs zal behoeven te wyken. Want toegestaan zynde, dat het bovengemelde Gevoel, van het onderscheid tusfchen Deugd en Ondeugd, natuurlyk is: wat betekent de Natuur by eenen Godverzaaker? — Wat anders dan het misvormd en onvolkomen werk van een louter toevalligen zamenloop en speeling eeniger ondeelen, of een tooneel van dwaasheid, verwarring en boosheid, 't welk noodzaaklyk en in 't algemeen onveranderlyk is. De Na-

Natuur kan, over zulks, in 't oog van zodanig iemand verkeerd weezen, en indien de Natuur verkeerd is, kan dan het geweeten, schoon men dit voor een beginzel der **Natuure** houde, recht zyn? Kunnen de verpligtingen ter **Deugd**, die geheel steunen op een doolend en misvormd beginzel, aangezien worden als met een heilig en onveranderlyk gezag bekleet? Wanneer men veronderstelt, dat de schikking der **Natuure** niet behoorelyk geregeld is, zal de **Godverzaaker** ongetwyfeld denken, dat het hem toekomt, dit verkeerde, zo veel in zyn vermogen is, te recht te brengen, de onnoodige ketens die hem prangen af te werpen, en de onredelyke bepaalingen zyner vryheid te vernietigen. Onder dus een voorwendzel kan hy het Geweeten geheel uitschudden, als een slaafsch gewrogt van opvoeding en gewoonte, als het voortbrengzel van verbeelding en Geestdryvery. Op dezen voet zal alle zedelyke bestuur en orde te eenemaal verbrooken, en geen band dan die van Eigenbaat onschendbaar gaagt worden.

Wy mogen hier by voegen, dat de oprechte bekentenis en de ernstige beschouwing eener **GODHEID** alle naargeestigheid en schrik uit het Deugdzaam gemoed verbant, en maakt, dat het de Wereld, die zich anderzins in een volstrekt rampzaligen en verlooren staat vertoont, met genoeg overziet. — Terwyl 'er tevens eene hebbelyke helderheid van geest gebooren wordt, uit het vast geloof in de waakzame zorge en de Voorzienigheid van den grooten Albeheerscher, zo uitmuntend en onbepert in Goedheid als groot van Magt. En, om dit niet breeder uit te haalen, uit deeze zelfde bron springt Vergenoegzaamheid, nederige Onderwerping, Grootmoedigheid en Standvastigheid, in de ongelukkigste lotgevallen deezes leevens; deeze Deugden steunen op het vast en onwrikbaar begrip, dat alle dingen rechtmatig beschikt en gegrond zyn op onveranderlyke beginzels van billykheid en goedheid, en het wydstrekkend vooruitzigt eenes toekomenden volmaakten en onsterflyken staats. — Deeze heerlyke voordeelen kunnen met het Bygeloof, 't welk zomtyds gemaatigd genoeg is om deeze weezenlyke beginzels niet te verdonkeren, bestaan. Maar Godverzaakery is noodwendig daar mede onbestaanbaar, en wel byzonder blykt haare laagheid en snoodheid hier uit, dat zy de allerheerlykste hoop welke 's Menschen hart kan koesteren, de hoop der Onsterflykheid vernietigt, en den Mensch met de Dieren des Velds gelyk stelt.

Dit leidt my op tot het maaken van nog eene aanmerking, hier in bestaande, dat, daar de uitwerkzels des Bygeloofs verschillende, en, naar maate van den trap tot welken het is opgeklommen, meer of min nadeelig zyn, en 'er Bygeloovige begrippen kunnen heerschen, die weinig of geen kwaad in 't geheel veroorzaaken, de gevolgen der Godverzaakery, onder welk eene gedaante zy zich ook vertoonen, in 't algemeen de zelfde zyn, en niet anders kunnen weezen. Noem het gevoelen der Godverzaakeren met welken naam het u behaage, het komt, in 't einde, uit op de stellingen: daar is geen god, of geene Voorzienigheid. Stellingen, die allen vrede der Ziele, en de zuiverste vermaaken des Menschdoms verwoesten, de sterkste bolwerken der Deugd om ver werpen en een bres maaken, door welke allerlei ondeugden en spoorloosheden gereedlyk ingaan.

Ik zal deeze bedenkingen besluiten met eene aanmerking, welke eene allerheilzaamste waarschuwing tegen de buitenspoorigheden des Bygeloofs behelst, hier in bestaande dat het Bygeloof rechtstreeks aanleiding geeft tot Godverzaakery: want de GODHEID, die de Bygeloovigen dienen, is, met de daad, een Afgod, welke geen bestaan heeft, dan in hunne laage en kruipende verbeelding, en met mogelijkheid geen weezenlyk bestaan kan hebben: en het gebeurt niet zelden, dat zy inwendig zo afkeerig zyn van het voorwerp hunner aanbidding, dat zy, hieldt de vrees hun niet te rugge, waarschynlyk tot de Godloochening hunnen toevlugt zouden neemen om dat schriklyk denkbeeld te ontvlieden. — Daarenboven is het Bygeloof, in stoutter en onderneemender geesten, oorzaak van Godverzaakery geweest, en heeft zulke onverlaaten in hunne Ongodsdienstigheid gestyfd.

De beste weg, dien wy kunnen inslaan om dit heilloest kwaad te vermyden, is altoos zorg te draagen, dat wy den Godsdienst, en in bespiegeling en in betragting, vertoonen, even als dezelve bestaat, waarlyk beminnenswaardig en Godlyk; dat wy alle kinderagtige en laage dingen verbannen, het verschriklyke en naargeestige verdryven, met één woord, dat wy den Godsdienst doen voorkomen onder eene gedaante den grooten SCHEPPER waardig, en minlyk voor alle zyne Schepzelen.

WAARNEEMINGEN EN PROEVEN AANGAANDE DE WONDEN
DER PEEZE VAN ACHILLES; door M. J. J. L'HÔIN, *Meester
Chirurgyn te Dijon*; Lid der Akademie van de-
zelfde Stad; van de Geleerde Maatschappye te
Clermont Ferrand, enz.

(Uit het Fransch.)

DE Heer DUPONY, Heelmeester te Parys, „geloofst dat men een' verbreeking der Peeze van ACHILLES gemaklyk zou kunnen geneezen door een behoorlyke plaatsing van het deel, zonder den Lyder de moeite aan te doen van een verband als dat van den Heer PETIT en MONRO". Hy heeft dit te kennen gegeven in het *Journal de Medecine* van de maand April 1768, pag. 357. „Hy voegt 'er by, dat de Heer PIBRAC hem verscheide voorbeelden heeft verhaald van personen, welken hy geneezen hadt, door de rust en een allereenvoudigst toezigt. Ja de Heer DUPONY gelooft, dat het verband van PETIT zeer na-deelig moet wezen, in gevallen waar de peezen van ACHILLES door een snydend werktuig verdeeld zyn".

Ik heb de vrymoedigheid, myn zwakke stem te voegen by die van de Heeren DUPONY en PIBRAC, Sedert zeven jaaren heb Ik my bepaald, dezelve myne medebroeders te Dijon, en myne Leerlingen te doen hooren. Ik heb een' Verhandeling over de wonden der Peezen van Achilles liggen, doch Ik moet dezelve nog niet in 't licht geeven; Ik neeme 'er eenige proeven en aanmerkingen uit: deezen zullen genoeg zyn om te bewyzen, dat de wonden van deeze peezen, in dieren, zelfs geene rust nodig hebben om te geneezen.

I en II Proeven. Den 12 Juny 1760, deed Ik verscheide Proeven na van den Heer HALLER, aangaande de beweegvaardigheid en gevoeligheid van sommige deelen. Onder de dieren welken Ik hier toe genomen had, was een jong katje, waar aan Ik de beide peezen van Achilles ontblootte, door een' insnyding in de bekleedzelen van omtrent een duim lengte: Ik scheidde haare vliezen 'er ook wel van af; hierna prikte Ik dezelve met den punt van een mesje: Ik splitste haar naar den regten loop der vezelen, ter lengte van drie lynen; Ik verscheurde de vezelen met spelden; sneed veelé vezelen dwers af, zonder de geheele pees te scheiden. Het katje gaf geen het minste teeken van gevoelig-

ligheid; welke het echter genoeg getoond hadt wanneer **Ik** de insnyding in de huid deed. Eindelyk sneed Ik de beide peezen geheel af, en deed het dier los maaken. Het scheen even gerust na de bewerking, als wanneer Ik dezelve ver-
rigtte; het kroop by my, en steunde op het achterste gedeelte van zyne achterpooten.

Ik was nieuwsgierig om te weeten, of het van zyne kwetzuuren, zonder eenige toegebragte hulpe, zou kunnen herstellen. Ik nam het katje nog eens op, beschouwde deszelfs afgesneede peezen, en zag dat die waar op Ik meer dan op de andere gewerkt had, aan het bovenste afgesneden eind als gescheurd en franje-agtig was. Ik sneed hier omtrent drie lynen af, en gaf de geneezing deezer wonden geheelenal aan de natuur over, zelfs zonder eenige omwinding omze voor de aandoening der lugt te beschermen.

De gekwetste pooten zwollen merklyk; hier op volgde een ruime verettering: het bovenste gedeelte van het been, waar aan de pees van Achilles vast is, werd ter lengte van vier of vyf lynen tusschen de lippen van elke wonde bloot gezien. In veertien dagen werden deeze twee gedeelten van been, welken niet afschilferden, door een dikke roove, op elke poot, bedekt.

De rooven waren nog niet afgevallen, wanneer een reize my belette het katje waar te neemen. By myne terugkomst, in 't midden van Augustus, vond Ik de wonden van het dier volmaakt geheeld; en Ik voelde een foort van knoop op de plaats der vereeniging van elke peeze.

Het hadt, na de bewerking welke Ik 'er aan gedaan had, alle dagen gelooopen; gedurende de eerste dagen kroop het eigenlyk meer dan het liep. Maar na dat zich de rooven gezet hadden, hield het zich beter op het plat van de achter-pooten; en lang voor myn vertrek liep het zo wel als een andere kat van dezelfde dragt, waar aan Ik de pees van Achilles niet had afgesneden.

Den 1 Juny 1761, omtrent een jaar na deeze proeven, toonde Ik de kat, welke 'er het onderwerp van was geweest, aan de Heeren *Maret, Julien, Jeanne, Ravachat, Poinssotte-Mauvilly, Enaux* en *Leroux*, alle Heelmeesters te Dijon. Zy erkenden, dat zy zo wel ging, liep en sprong als of haar de peezen van Achilles nooit waren afgesneden. Wy konden, door de plaatfen waar de wonden geweest waren te betasten, geen overblyfzel van de oude verhevenheid van het inwendig lidteeken meer ontdekken: wy be-

VON-

vonden zelfs dat de poot, van welks peeze Ik een gedeelte had afgesneden, niet korter was dan de ander.

Ik heb deeze kat gehouden tot aan het einde van het jaar 1767, wanneerze verlooren raakte. Geduurende deeze zeven jaaren, heb Ik haar door verscheide lieden van de Konst laten onderzoeken, en ook aan andere nieuwsgierigen, wie Ik verhaald had wat 'er aan gedaan was, vertoond.

III en IV Proeve. Op het einde van Maart 1761, sneed Ik de twee peezen van Achilles, van een jong Teefje, geheel en dwers af, eenige lynen van haare inplanting in het been. Na deeze affnyding liep het dier om zich te verbergen; zyne achter-pooten slepende. Ik leidde niets op de wonden: omtrent het einde van April warenze geneezen, zonder dat het hondje eenen dag nagelaaten hadt te loopen.

Den 1 Juny hier aan volgende, vertoonde Ik het aan dezelfde Heelmeesters die onderzoek gedaan hadden op het katje, waar van Ik in myn twee voorgaande Proeven gesproken hebbe. Zy betuigden, dat het hondje niet manking, en zyn loop zo vaardig was als van een anderen hond van zyn soort. Door iedere peeze, welke afgesneden was, een weinig tusfchen de vingers te drukken, voelden zy een kleinen harden springenden knoop, als een blyk van het inwendig lidteeken.

Ik verklaarde aan myne medebroeders myn oogmerk, om meer dergelyke proeven te doen; doch dat zy wel beweezen moesten zyn, eer dezelve openbaar gemaakt, en zo het kon geschieden, 'er gevolgen uit getrokken wierden op de praktyk der Heelkunde. Hierom verzogt Ik deeze Heeren, getuigen te willen zyn van een nieuwe affnyding van de peezen van Achilles aan het zelfde hondje. Zy gaven hunne toestemming.

V en VI Proeve. Ik stak hier op aanstonds de punt van een mesje op zyn plat, dwers door de bekleedzelen van den regter poot van het dier, tusfchen het been en de peeze van Achilles, welke Ik met de eene hand oplitte: vervolgens keerde Ik de sneede van het mesje opwaards naar het achterste gedeelte van de peeze, een weinig beneden de Spieren waar aan zy behoort, en sneed haar dwers af. Wy zagen alle dat de beide einden wel gefcheiden en eenigzins van elkanderen verwijderd waren.

Ik deed een dergelyke snyding aan de pees' van Achilles van de linker zyde; doch de Heer MARET gaf te kennen, gaarne te willen, dat ze niet geheel wierdt afgesneden. Ik bepaalde my hierom de pees' dwers en van buiten naar
 big-

binnen, omtrent op twee derden van haare dikte, af te snyden. Zo dra deeze bewerkingen gedaan waren, zagen myne medebroeders het hondje loopen op drie pooten, en den vierden, welks pees geheel afgesneeden was, te sleepen.

Verscheide dagen heeft het op deeze wyze geloopt: op den agtsten begon het zich op den vierden poot te ondersteunen, als op de drie anderen. Ik leidde geen verband op de wonden: derzelver lippen zwollen niet, en etterden zeer weinig; den vyftienden dag na deeze bewerkingen, welken den 1 Juny 1761 gedaan waren, vondt men dezelve gesloten.

Den 18 van dezelfde maand, liet Ik dit dier brengen in een' byeenkomst van alle Meesters in de Heelkunde van deeze stad. Het lidteeken van den linker poot scheen hun volmaakt te wezen; dat van den regter was met een roof bedekt, welke 'er aanstonds en met gemak afgeveegd werdt, de huid hier onder was droog, en zweette niets door; en 'er kwam in 't vervolg geen nieuwe roof weer op. Op deezen dag stondt het hondje nog niet vast genoeg op zyn achter-pooten: weinige dagen' hier na bediende het 'er zich van als of de groote pees nimmer afgesneeden ware geweest.

Den volgenden 1 July voelde men nog een soort van knoop by elk lidteeken: de knoop van de twee ouden was niet zo dik als van de twee nieuwen. Op den zelfden dag bemerkte Ik, door de ontleeding der pooten van het hondje, na dat Ik het had doen sterven; 1. dat de huid geene gemeenschap hadt met deeze zwelling; 2. dat de knopen in de peezen alleen waren; 3. dat deezen volmaakt vereenigd waren. De weeking in water bevestigde my de volmaakte hereeniging der vezelen welken afgesneeden waren geweest (a).

VII en VIII Proeve. Den 12 Augustus 1761, sneed Ik, in de tegenwoordigheid van veelen der voornoemde Heelmeesters, de twee peezen van Achilles van een jong katje, in 't midden, dwers af. Ik heb altyd de wonden aan de lugt bloot gelaaten. Weinig zwelling kwam 'er aan de gekwetste pooten; den anderen dag liep het katje over de plaats,

(a) In myne Verhandeling is een breeder en mischien nuttig verslag van het gene Ik, by de ontleeding van dieren, waar op deeze bewerkingen gedaan waren, heb opgemerkt; doch Ik vreesde dat het hier niet wel geplaatst zou zyn, en dit uittrekzel te lang maaken.

plaats , met dezelve na te sleepeu. Dikwils waren de wonden bloedig ; Ik schreef dit toe aan het menigvuldig likken der zelveu van het katje met zyn ruuwe tong. Den volgenden 3 September waren ze volmaakt geneezen ; en her dier hadt al eenige dagen geloopeu en gesprongen. Na de geneezing voelde Ik den knoop op de plaats der lidteekenen van elke peeze.

IX. Proeve. Den 15 December 1761, sneed Ik de pees' van Achilles van den regter poot van een kleinen zwarten hond, een weinig minder dan tot op de helft, dwers af: Ik maakte een gelyke sneede in die van den linker poot, en liet den hond loopē. Hy liep zeer vlug om zich by het vuur te voegen, zich tegen den grond ophoudende op den regter gekwetsten poot, terwyl hy den linker na sleepte, of van den grond hieldt. Een uur hier na liep hy op drie pooten, en streefde de perſooneu die in de kamer waren. Dit was het eerste onderwerp van myne proeven welk Ik zo schielyk zag loopē: uitgezonderd het oogenblik wanneer Ik de dieren los maakte, na dat Ik hunne peezen had afgesneeden. De zwarte hond bleef al aan loopē, en met een' vluheid en kragt, in de eerste dagen, welken my verwonderden.

Op zyne wonden is noit eenig verband gelegd, Ik heb dezelveu dikwils beschouwd: de wond van de half doorgesneeden peeze liet naauwlyks eenige zwelling in haaren omtrek merken; de verettering was zeer gering: en 'er was geen' ontſteeking op eenige andere plaatse van den gekwetsten poot; hy was zelfs niet pynlyk, behalven aan de lippen der kleine wonde. Deeze werdt schielyk door een roof gedekt, welke twaalf dagen na de snyding van zelfs afviel, en my een zeer welgemaakt lidteeken deedt zien; de plaats was volmaakt droog. De knoop welke Ik by elke kwetzuur bemerkte had in de onderwerpen van andere proeven, was in deeze veel geringer. Op het einde van de volgende maand January kon dezelve niet meer gevoeld worden.

X. Proeve. By het verſlag van de voorgaande proeve heb ik gezegd, dat ik den 15 December 1761, de pees' van Achilles des linker poots van den zelfden hond ook, doch geheel, had afgesneeden. Den 29 van dezelfde maand was de wond van de huid geheeld, zonder dat 'er eenig verband aan gedaan was; doch de pees was nog niet vereenigd: men voelde haar onderste eind, vier of vyf lynen boven het been, waar aan het vast was, en het bovenste onder
het

het lichaam der spieren welken haar voortbrengen. Tusschen deeze twee deelen der peeze was een tusschenwydte meer dan een duim lang, en men voelde niets vast tusschen het been van den poot, en de bekleedzelen welken het van achteren bedekken. De hond liet echter niet na te loopen en te springen, doch den meesten tyd op drie pooten: als hy zich van den vierden bediende, liep hy met hem de helft van zyne lengte op de aarde te doen rusten. Ik geloofde dat hy mank zou blyven, en schreef het gebrek der hereeniging van de wonde der peeze toe aan het veel vroeger loopen van dit dier dan anderen.

Geduurende de volgende maand February merkte Ik, dat de kleine zwarte hond zyn linker poot begon uit te strekken, en minder te hinken. Groot was myn' verwondering een pees van Achilles te voelen op de zelfde plaats' waar Ik te vore een merklyke ledige tusschenwydte, na de vereeniging van de huid bespeurd had? Deeze pees scheen my niet zo dik als die van den regter poot, en Ik bevond geen knoop, gelyk Ik aan alle anderen, na haare vereeniging, bevonden had. In 't gevolg sterkte dit deel dermaae, dat de hond volmaakt wel liep, meer dan zes weken, wanneer Ik hem, den 3 Mey 1762, liet onderzoeken door verscheide Heelmeesters. De ontleeding van dit dier, na zyn dood, toonde my, dat zyne twee peezen van Achilles hereenigd waren; en door dezelve by malkanderen te brengen om ze te vergelyken, zag Ik duidlyk, dat de linker niet zo dik was als de regter.

(Het overige in een volgend Stukje.)

BRIEF VAN EEN BEROEMD GENEESHEER AAN EEN GETROUWDE AANZIENLYKE VROUW.

(Uit het Engelsch.)

Tot beantwoording van uwe gewigtige vraage, of gy uw nieuwgebooren kind, met een gerust geweten, aan een vreemde kunt overgeeven om gezoogd te worden, dienen de volgende aanmerkingen.

Schoon het natuurlyk schynt, en zekerlyk een blyk is van liefde in de moeders, haare kinderen te zoogen, het zou nogtans even goed voor de kinderen kunnen zyn, aan welke borst zy gelegd worden, als de melk maar even veel en even goed is. Indien dit niet in 't algemeen zo ware,

ZOU

zou de natuur geen genoegzaame zorg voor de kinderen gedraagen hebben, wyl veele moeders door den dood, ziekte, of gemis van zog, buiten staat gesteld worden van haare kinderen te zoogen.

Men onderstelt, in't gemeen, dat de melk van eene moeder overeenkomstiger is met haar kroost, om dat het maakzel en gestel van beider lichaamen, zegt men, makender meer gelyk zyn; doch dit is niet beweezen. Indien men bemerkt hadt, dat twee kinders, by verwisseling van de borsten hunner moeders, of twee andere jonge schepzelen, fukkelende en ziek wierden, en door wederom natuurlijk geplaatst te worden, hunnen bloei weerom kregen, zou dit zulk een gevoelen bevestigen; maar de proeven, welken men hier van heeft, schynen veel eer het tegendeel aan te wyzen; en de beste melk schynt voor de voeding de voordeeligste te zyn.

En als wy de scheikundige ontleeding der melk van verscheide vrouwen in aanmerking neemen, schynt het onverschillig, of het kind zyne moeder of een' minne zuigt, wyl de eigenschappen van goede melk in allen dezelfde schynen te wezen: het zou dan een verborgen beginzel in de melk van een' moeder moeten zyn, welk hier aan den voorrang geeft, zo 'er eenig is: en zulk een verborgen beginzel zou men alleen kunnen vermoeden, uit een blykbaar verval van het kind, als het van 's moeders borst afgenomen aan een vreemde wordt overgegeeven, en schieelyke herstelling als het wederom door zyne moeder gezoogd wordt: maar wy hebben hier voor, gelyk Ik reeds heb te kennen gegeeven, geen bewys, en uit het gene wy van de verwisseling van jonge diertjes, omtrent hunne ouden, weten, is het niet waar.

Gy zegt, als gy dit onderwerp in een zedelyk licht beschouwt, gy geen de minste twyfel hebt, dat het de pligt is van alle moeders haare kinderen te zoogen, en tegen de wetten der voorzienigheid strydt, de zelve over te geeven aan een' vreemde. Ik zal hier op antwoorden met alleen te zeggen, dat het de pligt is van een iegelyke moeder, het beste te zoeken voor haar kind zo veel zy kan; en derhalven, als haare gesteldheid niet bekwaam is om genoeg goede melk te verschaffen, zy zedelyk verplicht wordt eene minne te zoeken; en uit zulk een deugdzaam beginzel werkende kan zy geen gevaar loopen tegen de voorzienigheid aan te gaan.

Het gene Ik gezegd hebbe ten voordeele van moeders in
haare

haare kinderen aan minnen te vertrouwen, strekt alleen tot vertroosting van zulke moeders, die onder de noodzaaklykheid zyn van zo te moeten doen. Ik wil eigenlyk zeggen, dat de al voorzienige natuur middel verſchaft heeft tegen onvermydlyke toevallen welken zo dikwils voorkomen, en beletten dat het kroost, door eige moeders gevoed worde, zy heeft zorge gedraagen dat een minne-moer dit kan doen zo wel als de natuurlyke moeder; en de jonggebooren gelyke gezondheid en ſterkte verkrygt, als van zyn eigene moeder.

Als evenwel elk gezonde vrouw de zorge op zich wilde neemen van haar kind te zoogen, het zou zekerlyk een' eere zyn voor haare ſexe; wel te verſtaan, dat zy deeze taak met ernſt op zich name: want de gewoone wyze waar op het door de Dames, die gaarn den naam van goede moeders willen hebben, gedaan wordt, is wat wreed, en vernielt meer kinderen, dan zich van een goede minne te bedienen. Neem honderd kinderen die zonder de borst (met den lepel) opgebragt worden, en honderd anderen die gezoogd zyn, en gy zult u verwonderen, hoe veele 'er binnen een jaar geſtorven zullen zyn van de eerſten, in vergelyking van de laaſten. De proeve is naauwkeurig genomen, tot verbaazing van de genen die ze gedaan hebben. Zuigende kinderen nu, die de ingeeving van de natuur volgen, moeten dikwils, by nacht en by dag, aan de borst gelegd worden: zy verdeelen byna hun geheelen tyd in ſlaapen en voedzel te nuttigen: zy ſchynen, gelyk veel jonge beestjes, dierlyke warmte nodig te hebben: de kuitkintjes zoeken de warmte onder de vlerken van de hen: biggen, hondjes, katjes enz. naby de prammen en lichaa-men van hunne moers. Op gelyke wyze ſchynen kinderen meest vermaakt in den warmen ſchoot van hunne moeders. Indien deeze dingen wezenlyk dienen tot den welvaart der kinderen, hoe waarſchynlyk is het dan, dat de hedendaagſche wyze van een kind te zoogen alleen wat minder verderflyk is, dan het met den lepel op te brengen. Een hedendaagſche Dame legt haar kind, in plaats van het een groot deel van de 24 uren warm in haaren boezem te houden, en geſtadig te voeden, in een wieg of bed; geeft het de borst op gezette uren, miſchien eens 's morgens, 's middags en 's avonds; laatende het voorts met den lepel voeden, naar de zorgvuldigheid van een drooge minn', die zelden zo veel werks maakt van een kind als een voedſter die het zoogt: doch het voornaamſte waar op Ik wil koo-

koomen, is, te kennen te geeven, dat naar maate gy het kind belet dikwils te zuigen, gy het van de weldaaden, welken de natuur voor het zelve verzorgt, berooft, en in zo verre gezegd kunt worden het zelve met den lepel op te brengen, 't welk Ik reeds getoond hebbe een verderfelyke handelwyze te zyn.

Door de zaak in zulk een licht te beschouwen, geloove Ik zult gy uw kind zoogen op een andere wyze dan de Juffrouwen van den tegenwoordigen tyd; of het zelve over geeven aan een gezonde en eerlyke minne, die misfchien voor geld, ten behoeve van uw kind meer doen zal, dan uwe beslommingen, de tegenkanting van uwen man, of uwe lust tot gemak u zelve zouden toelaaten, niet tegenstaande de drang van uwe natuurlyke genegenheid.

NATUURLYKE HISTORIE VAN GUIANA IN ZUID-AMERICA.

(Getrokken uit BANCROFTS *Essay on the Natural History of Guiana.*)

„ **H**EBBEN onze Leezers een aangenaam uurtje van uitspanning kunnen flyten, wanneer wy hun, voor eenigen tyd, *De voornaamste byzonderheden wegens de Rivier Orinoque in Zuid-America, het daar omstreeks gelegen land en de inwoonders van 't zelve*, mededeelden (*), zy zullen gewis in het volgende Stukje, *de voornaamste byzonderheden der Natuurlyke Historie van Guiana*, geen min voldoening vinden. De Heer BANCROFT, die daar zich onthouden en veele waarneemingen gedaan heeft, stelt 'er ons toe in staat”.

CHRISTOPHEL COLUMBUS was de eerste, die in den Jaare 1498 *Guiana* ontdekte. Het ligt tusschen den zevenden graad Noerder en den vyfden Zuider Breedte, en tusschen de drie en vyftig en zestigsten graad lengte ten Westen van *Londen*. Het wordt ten Noorden en ten Oosten bespoeld door den *Atlantischen Oceaan*, ten Westen door de groote Rivier *Orinoque*, ten Zuiden door die der *Amazoonen*, en ten Zuidwesten door de Rivier *Negro*. De gemeenschap van deeze Rivier met de twee voorge-melde, in den beginne geloofd, doch naderhand vry eenpaarig ontkend, schoon enkel op losse gissingen, is nu
vol

(*) Zie de *N. Vaderl. Letter-oef.* II Deel II Stuk 41. 326.

volkomen zeker. En *Guiana*, dat door de Rivier der *Amazoenen* van *Brazil*, door de Rivier *Orinogue* van *Terra Firma*, en door den *Negro* van het Koningryk *Peru*, is afgeſcheiden, wordt, uit hoofde deezer vereeniging der Rivieren, een Eiland, en wel het grootſte dat men tot nog ontdekt heeft.

De Zeekust, van de Rivier *Orinogue* tot die der *Amazoenen*, is bykans drie honderd mylen lang; ſtrekkende van de Kaap *Bazimer* naby de *Orinogue* tot de Rivier *Demerary*, die omtrent twintig mylen Oost Zuid-Oost oploopt; van daar na de Kaap *Oranje*, naby de Rivier *Oya potk*, met eenige verandering Zuid-Oost ten Oosten; verder na het Eiland *Maxaca* en de *Noord-Kaap* is de ſtrekking omtrent Zuid-Oost, van daar bykans Zuidwaards loopende na de Rivier der *Amazoenen*.

Zedert de ontdekking heeft *Guiana* verſcheide veranderingen ten aanziene van de bezitting ondergaan: doch is thans verdeeld tuſſchen de *Spanjaards*, *Hollanders*, *Frantſchen* en *Portugeezen*: de *Spanjaarden* nogthans hebben in dit Land geene andere bezittingen, dan hunne vestingen aan de Oostzyde der Rivier *Orinogue* naby de grensſcheidingen, en zy kunnen dus nauwlyks onder de Bezitters van *Guiana* geteld worden. — De Heer *BANCROFT* zich verder voornaamlyk bepaalende, om de Natuurlyke Historie van dat gedeelte deezes Lands op te geeven, 't welk den *Hollanderen* behoort, gaat dus voort met den Grond en de Lugtgeſteltheit te beſchryven.

Het Land der *Hollanderen* in *Guiana*, op omtrent vyftig mylen van Zee geleegen, is overal vlak en effen zonder eenigen heuvel, en zo laag, dat het, geduurende de Regentyden, doorgaans, ter hoogte van twee voeten, met water bedekt is. Deeze overdekking brengt bykans een zelfde uitwerkzel te wege als de vrugtbaare overſtroomingen van den *Nyl*, en maakt den grond hier vrugtbaarder dan in eenig ander gedeelte van den aardkloot, dermaate dat dezelve, ter diepte van twaalf duimen van de oppervlakte, een bedding is van de vetſte aarde; men heeft die daarom na het Eiland *Barbados* overgevoerd, doch de Houtmieren, die hier in groote menigte zyn, rigtten zodanig een vernieling in het ſchip aan, dat men dit ontwerp, na de eerſte proeve, geſtaakt heeft.

Om eenigermaate een denkbeeld te geeven van de vrugtbaarheid deezes gronds, kan ik met zekerheid zeggen, dat dezelve te *Esſequibo* dertig inzaamelingen van Rotting-rietten

agter elkander heeft voortgebragt, zonder verplanten, terwyl men op de Eilanden in de *West-Indien* noit meer dan twee oogsten verwacht. Ik breng *Esequebo* niet by om dat de grond daar vrugtbaarder is dan op eenige andere plaats aan deeze Rivier; maar dewyl men geene planteryen, dan zeer laat, op de laagere gedeelten deezer Rivieren aangelegd heeft. De *Hollanders* hebben eertyds de hooger op liggende, doch min vrugtbaare, Landstreeken bebouwd, latende die nader aan Zee waren, uit hoofde deezer overstromingen, welke oorzaak zyn van deeze alles overtreffende vrugtbaarheid, onaangeroerd. Deeze vrugtbaarheid is, by wylen, te groot, 't geen ten bewyze strekt, dat de wenschlykste zegeningen de maat kunnen te buiten gaan; de bewoonders van het naby Zee gelegen land vinden zich genoodzaakt om verscheide middelen te verzinnen ter bedwining van de verregaande vrugtbaarheid des gronds; dit doen zy veel al door denzelven met *Platanus-boomen*, voor twee of drie jaaren, te beplanten, en 'er vervolgens Zuikerriet te zetten, 't geen, zelfs na deeze voorzorge, doorgaans zo sterk groeit, en zo veel Zuiker voortbrengt, dat de eerste en tweede inzameling tot *Rum* gemaakt wordt, welke, tot dat de Acte van het *Brische Parlement*, den invoer van vreemde *Rum* in haare *Americaansche* Volkplantingen verboodt, gemeenlyk aan *Nieuw Engelandische* handelaaren in betaaling gegeven werd voor de goederen die zy aanbragten; doch men heeft ze naderhand na de kust van *Africa* gezonden om 'er Slaaven voor te koopen.

Het Geboomte, waar mede het Land na Zee toe bezet is, is veelal klein en laag, bestaande meerendeels uit *Manicolas*, eene soort van kleine *Palmboomen*, en *Troolies*, die een blad hebben van bykans dertig voeten lang, 't welk tot daken van huizen dient; deeze staan aan de kanten van loopend water doormengd met groote *Mangroves*, by de *Franschen Paletuviers* genaamd.

Schoon de grond van het hooger liggende gedeelte des Lands vrugtbaar zy, is dezelve het niet dermaate op den duur; men vindt 'er groote altyd groene bosschen, die de beste soorten van timmerhout in allerlei opzigten verschaffen. In dit gedeelte des Lands zyn verscheide streeken van zandige hoogtens, tuschen de Zeekust van het *Hollandische* gedeelte van *Guiana* en de Rivier der *Amazoonen*; doch zo verheven niet, dat zy den naam van Bergen verdienen. Een *Hollandsch* Chirurgyn heeft, nu meer dan twintig jaar

ren geleden, van den Gouverneur van *Essequibo* verscheidene *Indiaanen* gekreegen hebbende om hem in het binnenste gedeelte van het land te geleiden, om nieuwe ontdekkingen te doen, de Rivier van *Essequibo*, drie honderd mylen van zee af opgevaaren, en dus tot den oorsprong toe; van hier kwam hy met zyne Canoe, nu door kreeken en engtens kruisfende, dan dezelve over land sleepende, eindelyk in een arm van de Rivier *Blanco*; door deezen geraakte hy in de *Negro* en verder in de Rivier der *Amazoonen*, zonder op deezen geheelen togt eenig merkwaardig gebergte te ontdekken. Hier scheidden de *Indiaanen* van hem af en keerden te rug; dewyl hy 't goed vondt om onder de *Portugeezen* te gaan wonen. Deeze is waarfchynlyk dezelfde Perfoon, dien de Heer DE LA CONDAMINE zag, toen hy, in den jaare 1743, de Rivier der *Amazoonen* afkwam, dien hy NIKOLAAS HORTSMAN noemt, en zegt dat hy de Rivier *Essequibo* opvoer in het jaar 1740, om het gouden Meir van *Parima* te zoeken.

Dan hoewel de bezittingen der *Hollanderen* geheel zonder Bergen zyn, vindt men in die der *Franschen*, op omtrent dertig mylen van Zee, eene groote keten Bergen, aan het vaste Land tegen over het Eiland *Cayenne*, en nog eene veel grooter omtrent drie honderd mylen verder landwaards in, zich van het Oosten na het Westen uitftrekkende, volgens het berigt der *Indiaanen*; want geene dan de oorspronglyke Inboorelingen hebben dit gebergte bezogt.

Behalven de groote Rivieren, hier boven opgeteld, zyn 'er ontelbaare groote en kleine Kreeken, van welken 'er zommige eenige mylen op bevaarbaar zyn, voor vaartuigen van middelbaare grootte; en maar weinig Landen kunnen op beter gefchiktheid ter fcheepvaart roemen.

Niettegenftaande de nabyheid van *Guiana* aan de Evennagtslyn, is 'er geen Land, tufchen de Keerkringen, 't welk eene geregelder en evenmaatiger lugtsgefteldheid bezit. De bestendige geregeldheid der Pasfaatwinden over dag, en van de Landwinden, die in den avondftond waaijen, gevoegd by het fchielyk wederkeeren en de evenlangheid der Nagten met den verfrifenden Dauw, maaken dat de Hette, wel verre van ondraaglyk te weezen, zelden lastig is, inzonderheid voor de Blanke Inwoonders, die, uitgezonderd eenige weinigen, naa den middag zich niet blootftellen aan het fteeken der Zonne. Hoe vreemd het moge fchynen, kan ik nogthans volkomen verzekeren, dat de Hitte hier minder is dan op het Eiland *Barbados*, 't welk
voor

voor het gemaatigdste en gezondste Eiland, van alle die tusschen de Keerkringen liggen, gehouden wordt. — Men is hier niet bepaald aan byzondere Zaay en Oogst-tyden, gelyk de Inwoonders van alle de *West-Indische* Eilanden. Elk Jaarfaizoen schikt zich ter Zaaifinge en Inzamelinge; men ziet een gansch jaar door bloesems, onrype en rype vrugten aan dezelfde boomen. De op een volgende jaaren brengen niets anders dan een onafgebrooken Zomer mede.

De eenige verdeeling der seizoenen in *Guiana* is de Drooge- en de Regen-tyd: van ieder deezer heeft men 'er jaarlyks twee, elk van omtrent drie maanden duurens. De Regenfaizoenen hangen af van de naderingen der Zonne aan de Keerkringen van den Kreeft en den Steenbok. Wanneer, in de maand Mei, dat Licht tien of twaalf graaden van den Keerkring van de Kreeft af is, neemen de Regenvlaagen een aanvang, en van tyd tot tyd toe, zo in veelvuldigheid als in aanhoudenheid, tot aan de maand Juny, wanneer de Regen onophoudelyk wordt, en geduurig vergezeld gaat van zwaaren Donder; dit houdt aan tot het begin van July, als dan neemt de Regen by trappen af, naar maate de Zon na de Evennagtslyn te rug keert, met het begin van Augustus is het regenen geheel gedaan. Dezelfde trapswyze toeneeming bespeurt men als de Zon den Steenboks Keerkring nadert; dan dewyl dit deel van *Guiana* van denzelven verder gelegen is dan van dien des Kreefts zyn de Regenvlaagen, in dien tyd, min geweldig en van korter duur; daarenboven hoort men als dan geen Donder, die, uit welk eene oorzaak dit ook moge voortkomen, hier nimmer vernomen wordt in die maanden, welke in *Europa* den winter maaken.

De tyd van elk droog faizoen duurt zes of zeven weken voor en naa de Lente en Herfst Zonnestanden. In al dien tyd valt 'er zelden een drup Regen, de Lugt is helder en zuiver, een overvloedig vallende Dauw vergoedt het gemis des Regens. Deeze Jaargetyden zyn egter ongezonder dan de regenagtige, dewyl het water, 't welk al het onbebouwde Land, naby de zeekust geleegeen, overstroomt, staande het natte faizoen, by aanhoudenheid in beweging, begint te stinken in de maanden als 'er geen Regen valt; dit vervult den Dampkring met ongezonde dampen, die veel al rotkoortzen veroorzaaken.

In het verhandelen van het Groeiend Ryk volgt de Heer BANCROFT geen byzonder Stelzel; maar beschryft eerst zodanige voortbrengzels, die zorg en moeite in 't kweeken

vereifchen, en vervolgens de zeldzaamfte Gewaſſen, in 't wilde voorkomende. Van de eene en andere ſoort zullen wy eenige der merkwaardigſte uitkippen.

De Katoenboomen zyn van verſcheidenerlei ſoort; doch gelyken alle na elkander. Zy beſtaan uit veele dunne takjes uit een gemeenen wortel ſpruitende, tot omtrent acht voeten hoog. De bladeren van elke ſoort, ſchoon in grootte verſchillende, zyn getand. De bloemen beſtaan uit vyf breede geele bladen. De ſtof kropjes zyn aan den top bedekt met een vrugtbaarmaakend zaad, geel van kleur, 't welk ryp zynde in de onderliggende lyfmoeder valt. Wanneer de bloembladeren afvallen, komt 'er een beſlooten ſchil voor den dag, omringd van drie driehoekige blaadjes; deeze knop is van eene kegelagtige gedaante, in verſcheide vakjes afgeſchooten, die ieder een vlok Katoen in zich hebben, als ook eenige kleine zwarte zaadjes. Na negen maanden gegroeid te hebben, draagen deeze boomen vrugt, en brengen 's jaarlyks twee inzamelingen voort, ieder van omtrent een pond. De inzamelingen van Katoen zyn in deeze Landſtreken egter wat ongelyk, en worden dikmaals beſchadigd door het vroeg beginnen, en het lang aanhouden, der Regentyden.

De *Casſava* Plant is omtrent vier voeten hoog, knobbelig, met een aſchkleurigen baſt bedekt, van binnen vol pit. Naby den top verdeeld in verſcheide korte, ſmalle, groene takjes, waar uit roodagtige ſteeltjes ſpruiten, omtrent zes duimen lang, met breede gevingerde bladen. De wortel is wit, zagt, meelagtig, rols wys van gedaante, omtrent een voet lang, en van vyf of zes duimen in den omtrek. Deeze wortel wordt op groote koperen raspen tot meel geraspt, waar men dan het ſap uitdrukt. Vervolgens wordt dit meel, op breede yzeren platen, over een zagt vuur gezet, en tot ronde koekjes van verſchillende grootte gemaakt, welke drie of vier linien dik zyn, en zo lang gebakken tot dat de zyden eene bruine kleur krygen; in dien ſtaat kunnen ze eenige maanden bewaard worden, en tot een' aangename en gezonde ſpyze dienen. Doch niet tegenſtaande dit op deeze kuſt het brood is, 't geen algemeen gebruikt wordt, is nothans elk deel van den wortel, waar van men het maakt, een ſchriklyk en ſchielyk werkend vergif, veroorzaakende, wanneer men het inwendig gebruikt, geweldige kramptrekkingen, eene zwelling van den onderbuik, en eene ſpoedige ſtilſtand in alle leevensgeesten. Het wateragtig gedeelte wordt uitgeperst, niet om dat het vergif-

tiger is dan het meelagtige, maar om het gemaklyker te doen bakken. Door de onoplettenheid der Slaaven drinken de Schaapen, Varkens en het Gevogelte op de Plantadien, dit uitgeperste sap menigmaal, en zy moeten het altoos met den dood bekoopen; de Inwoonders eeten egter altoos deeze dus vergiftigde Dieren. Dit vergif egter, hoe schriklyk in den onbereiden staat, wordt een geheel onschadelyk, ja een heilzaam voedzel naa dat het gebakken is: ook maaken de *Indiaanen*, en de blanke Inwoonders van het vergiftig uitgedrukte sap, eene aangenaame en gezonde soup door 't zelve met Vleesch, Peeper enz. te kookken. Het beste tegengift 't geen men tot nog ontdekt heeft tegen de vergiftige uitwerkzels van de *Casfava* in haaren onbereiden staat, is dat men terstond roode Peeper en Rum neemt. — De zoete *Casfava* verschilt van de evengemelde alleen daar in, dat ze onschadelyk is, en een harde draadagtige vezel heeft, welke in de langte door den wortel heen loopt.

De *Arnotte* of de *Roucou* is eene houtagtige Plant, welke verscheide takken uitschiet, doorgaans omtrent negen voeten hoog, bedekt met lange, smalle, gepunte groene bladen, om den anderen aan de takken geplaatst, de middelste rib, en de andere die dwars door deeze bladen loopen, zyn roodagtig. De bleek goele bloemen hebben vyf bladeren. Binnen deeze ziet men verscheide stofknopjes met purperkleurige puntjes; in 't midden van deeze ryst een stampertje, waar uit eene kegelagtige knop voortkomt, verdeeld in verscheide langwerpige holligheden, opgevuld met kleine zaaden, die men, ryp zynde, bedekt vindt met een allerschoonst Karmosyn rood. De *Roucou* wordt meest door de *Indiaanen* gekweekt, en de zaaden in Citroensap, waar in de gom van de *Manuna* boom onthouden is, gekweekt, verschaft de beroemde *Indiaansche* verfstoffe, of 't *Indiaansch Karmosyn*, met het welke de Inboorlingen hunne lichamen schilderen.

De *Koolboom*, die in 't wilde groeit, heeft een stam uit ontelbaare kleine lange worteltjes spruitende, van omtrent zeven voeten in den omtrek, en veel al honderd en twintig voeten hoog, recht opgaande en allengskens na boven toe verdunnende; men ziet 'er geheel geene takken aan, tot omtrent op de hoogte van honderd voeten, waar de bast van ligt grauw in donker groen verandert. Naby den top zyn veel groene takken, omtrent twintig voeten lang, zich aan alle kanten in eene horizontale rigting uitspreidende;

dan deeze groeijen te wederzyden, digt op een; eene menigte scherpe bladen, van omtrent twee en een halven voet lang, en tusfchen de twee en drie duimen breed, in een punt uitloopende. De bladeren neemen in langte af, naar maate ze digter aan de einden der takken komen. De bloem, indien het dien naam mag draagen, fpruit uit dat gedeelte van den ftam waar de aschgrauwe bast zich met den donker groenen vereenigt. Wanneer die eerst voor den dag komt, is dezelve een groen gewas met een bolfter overdekt, twintig duimen lang, en vier breed, van binnen vol uitfteekende knobbels, beflooten in dunne draadige vliezen; hier uit komt een groot getal kleine langwerpige nooten voort, in gedaante zeer gelyk aan ongebolfterde koffyboonen. Ieder deezer nooten behelst een nieuwen boom in zich. Op het bovenfte van den ftam vindt men de Kool, beflooten in een groenen fchil; deeze afgeblaad zynde verftoont zich de Kool in dunne, lange en witte ftrooken afgedeeld; de fmaak is gelyk die van Amandelen. De ftam is fterk van hout; maar gelyk alle de Palmboomen, tot welke foort deeze Boom behoort, van binnen hol met pit gevuld.

De *Launa Boom* wast ter hoogte van vyftig voeten, en heeft eene menigte van takken, bedekt met een zagten groenen bast; de bladeren zyn donker groen van kleur, lang ovaal van gedaante, en naast aan den Boom 't fmalst; op de oppervlakte eenigzins ruig, en aan paaren afgedeeld. Naa de witte driebladerige bloemen komt eene langwerpige vrugt voort, van grootte als een *Lisfabonfche* Citroen, bekleed met een ruige grauwigagtig groene fchil. Het binnenfte van de vrugt gelykt naar een Appel, beide in kleur en vaftheid, alleen is ze wat harder. Het fap van deeze vrugt verandert, naa een weinig aan de lugt blootgefteld geweest te zyn, van wit in het allerheerlykst donker blaauw purper. Het binnenfte van deeze vrugt in ftukken gebrooken, en in water geweekt, levert de kleur uit, in welke de *Indiaanen* zo veel behaagen fcheppeu, en die zeer na *Indigo* gelykt. Hier mede vercierem zy hunne lichaamen; dezelve met veelerhande figuren, zo als die in hunne verwilderde verbeelding opkomen, befchilderende. Deeze figuren, op het vel gemaald, kunnen negen of tien dagen lang volkomen ftand houden, en zyn door geene kunst, tot nog uitgevonden, af te wafchen. Doch, dien tyd verftreeken zynde, beginnen zy doorgaans te verflauwen, en worden kort daar aan geheel onzichtbaar. Van deeze vrugt maakt men des-

desgelyks zeer schoonen Iakt, die nogthans, binnen kort onzichtbaar wordt; en dus dienen kan tot veelvuldige bedriegeryen: het gebruik van denzelven is daarom, op zeer zwaare straffen, verboden.

Ook vindt men hier eene soort van touwagtig houtgewas, zeer lang, en verschillende van dikte, van een half duim overkruis tot achttien duimen in den omtrek: de *Spanjaarden* noemen deeze Planten *Bejucos*, en ze zyn by de *Indiaanen* en de Blanke Inwoonders bekend onder den naam van *Nibbees*. In het binnenste en hoogste gedeelte van het Land komen ze heel veelvuldig voor. Men ziet ze by de hoogste boomen opklimmen, zonder bladeren of takken, van daar daalen ze weder op den grond neder, maaken op nieuw wortel, en klimmen by den naasten boom op, in deezer voege, van boom tot boom op eenen grooten afstand voortgaande in allerlei rigtingen, gelyken zy het want van een schip; zomtyds kruisen ze over elkander en krulswyze by nevens elkander staande boomen opgroeiende, doen zy ze door drukking sterven; ook dringen zy met de klauwtjes in den bast der boomen, en nemen het voedzel weg, 't welk mede den dood dier boomen ten gevolge heeft. De grootste soort van deeze *Nibbees* wordt veel al gebruikt om zwaar geladen scheepen aan den wal vast te maaken, terwyl de *Indiaanen* de dunnere tot ligter touwwerk vervaardigen, 't welk zy tot veelerlei eindden, doch inzonderheid tot het vast binden van de daken hunner huizen, gebruiken. Deeze *Nibbees* zyn zeer onderscheiden in soort en eigenschappen, de ronde zyn doorgaans onschadelyk; maar de platte hoekige, en die langwerpige groeven hebben, veel al vergiftig. Op deezen regel zyn nogthans eenige uitzonderingen. De *Woorara*, die het voornaamste gedeelte uitmaakt van het mengzel, waar mede de *Indiaanen* hunne pylen vergiftigen, is van de platte soort. Het vergif van verscheide deezer *Nibbees* is zo sterk en doodlyk, dat veelen der *Indiaanen* schroomen dezelve af te snyden.

De *Troolies* zyn mogelyk de grootste bladeren, die tot nog toe ergens in de Wereld ontdekt zyn. Elk blad wordt gedraagen door een stam op zich zelve, welke onmiddelyk uit den wortel voortkomt en de middelste rib van het blad wordt; 't zelve in de geheele langte doorlopende. Deeze stammen zyn hard en sterk, hebbende naby den wortel omtrent drie duimen in den omtrek; allengskens na het einde verdunnende. Ieder blad is tuschen de twintig en

dertig voeten lang, en van twee tot drie voeten breed. De vezels zyn sterk, en van het eene tot het andere einde, zonder eenige tusfchen-verdeelingen, nauw aan een verbonden. Tien of twaalf deezer bladeren groeijen doorgaans in een bosch zamen, uit dergelyk een bosch van kleine vezelagtige wortelen. Uit het midden van het blad schiet een korte stam, die een krans geelagtig witte bloemen draagt, waar aan een vry groote menigte groote ronde nooten groeit, van buiten omkleed met een' ruigen bruinen holster, en een dikke, harde, zwarte schil, bevattende in zich een harde korrel, tot welke een doorgang is door een klein rond gat: wanneer men die korrel 'er uit heeft genomen, zonder de schil te breeken, gelykt het gewas zeer na een kleine handgranaat, en zou tot een buiten bekleedzel daar van kunnen dienen, van wegens de zwaarte, de dikte en de hardheid van de schil. De *Troolies* groeijen in gfoote menigte, en zyn hier van veel waardye, als dienen de om, op eene zaer voordeelige wyze, met weinig moeite de huizen te dekken; zy weeren de sterkste regenvlaagen af, en kunnen eenige jaaren duuren.

De *Vliegen-Vogeltjes* zyn in *Guiana* verbaazend talryk, klein en vol verscheidenheid. Zy weeten zich in een vliegende gestalte zeer dicht by de bloemen te houden, zonder op dezelve te gaan zitten; de beweeging hunner vlerkjes is zo snel, dat men 'er geen oog op kan houden: dus by de bloemen omvliegende steeken zy hun tongjes, die als uit twee vleezige draaden bestaan, in den kelk der bloemen, en zuigen 'er den honig uit; middelerwyl maakt de vliegende beweeging hunner vlerkjes een brommend geluid gelyk dat der Honigbyen. Zy zyn de schoonste van het Gevederde geslacht en verreweg de kleinste; eenige kunnen niet meer dan vyf grein haalen. Hunne nestjes zyn zeer klein en keurig van maakzel, doorgaans op de takjes van vrugtboomen gebouwd door het Wyfje, terwyl het Mannetje de bouwstoffen aanbrengt, van welke Katoen het voornaamste is. Het Wyfje legt, te eener broed, twee eitjes, die helder wit en bykans doorschynend zyn, hebbende de grootte van een ert. Het Mannetje en Wyfje verbeurten elkander in het broeden, 't welk twaalf dagen duurt. Hun geheele voedsel bestaat uit honig en het sap der bloemen.

Onder de Vliegen van *Guiana* zyn twee soorten van *Vuurige of Lichtgeevende Vliegen*. De grootste is langer dan een duim, met een zeer grooten kop, door eene zamen-

voo-

voeging van een zeldzaam maakzel aan het lichaam gehegt, waar mede zy zomtyds een luiden slag geeft, inzonderheid als zy op den rug ligt. Deeze Vlieg heeft twee voelders of hoorens, twee wiken, en zes pooten. Onder aan den buik is een ronde plek, die in het donker licht geeft als een kaars; aan wederzyden van den kop, naby de oogen, ziet men een vooruitsteekend rond lichtgevend lichaam, omtrent driemaal zo groot als een mostaardzaad. Deeze twee lichamen geeven een helder licht, en zo sterk, dat twee of drie deezer Vliegen, in een glas gedaan, genoegzaam licht verschaffen om 'er zonder moeite by te kunnen leezen, wanneer men 'er het boek naby houdt. Als de Vliegen dood zyn lichten zy nog merkelyk, schoon min helder dan de leevenden. Indien men ze fyn maakt, en 'er de handen of het aangezicht mede bestrykt, geeven die leden, in het duister, schynzel even als of ze met Phosphorus bestreken waren. Ze zyn roodagtig bruin of kastanje-verwig van kleur. By dag onthouden zy zich in verrotte boomen, by nacht vliegen zy uit. — De andere soort haalt in grootte nauwlyks de helft van de evengemelde, het licht, dat zy geeven, komt van onder haar wiken, en wordt alleen gezien, wanneer zy in de lugt vliegen, als vuurvonken, 't eene oogenblik zich vertoonende het andere verdwynende. By nacht is de lugt vol van deeze Vliegen, over dag komen zy niet te voorschyn. In den Zomer zyn ze niet alleen in de Zuidlyke, maar ook in de Noordlyke deelen van *America* zeer gemeen.

Wegens de *Besfaal* of *Siddervisch* deelt de Heer BANCROFT de volgende aanmerkingen mede. Eenige jaaren geleden, gaf de Heer DE REAUMUR, aan de Koninglyke Academie der Weetenschappen te *Parys*, een geschrift over, waar in hy ondernam te bewyzen, dat de schok van den *Torpedo* het uitwerkzel was van een stoot, met grootte snelheid gegeven aan het lid, 't welk dezelve aanraakt, door spieren van eene byzondere zamenvoeging. Aan deeze veronderstelling heeft geheel *Europa* eene ingewikkelde toestemming verleend, en de Heer DE REAUMUR heeft dus lang de eere genooten, van de verborgene oorzaak, deezes wonderbaaren uitwerkzels ontdekt te hebben. Maar indien wy mogen veronderstellen, 't geen buiten twyfel met de waarheid overeenkomt, dat de schok van den *Torpedo*, en die van den *Besfaal*, op dezelfde wyze worden toegebracht, en ook door dezelfde middelen, zal het geenzins zwaar vallen te bewyzen, dat de geheele voorgewende ontdekking van den

Heer

Heer DE REAUMUR niets betekent. Men zal het mogelyk voor verwaandheid in my aanzien, dat ik my verzet tegen de agtbaarheid van een Man, wiens verdienften in de geleerde Wereld zo algemeen erkend worden; maar ik ben overtuigd, dat een ingewikkeld geloof, steunende op het gezag van eenen grooten naam, eene vrugtbaare moeder van dwaalingen geweest is in Natuurkundige onderzoekingen; en dewyl ik myn eigen verftand en zintuigen heb, zal ik 'er dat vrye gebruik van maaken, waar toe ze my gegeven zyn. De Mensch staat altoos bloot voor bedrog, en de bekoorlykheden der nieuwigheid hebben misfchien den Heer DE REAUMUR tot de gemelde dwaaling gebragt. Maar, om, buiten mogelykheid van mistasting, te toonen, dat de fchok van den *Beefaal* het onmiddelyk uitwerkzel niet is van eene muskulaire beweeging, geef ik de volgende byzonderheden aan elks overweeging: te weten.

1. De *Beefaal*, aan een hoek gevangen, geeft een harde fchok aan den perfoon die de lyn vast houdt.

2. De *Beefaal*, aangeraakt met een yzeren ftAAF, welke een perfoon in zyn hand houdt, terwyl hy zyn andere aan een ander geeft, deelt een hevige fchok mede aan tien of twaalf perfoonnen, dus hand aan hand ftande, volkomen op dezelfde wyze als in de Electriciteit gefchiedt.

3. Een Perfoon zyn vinger in 't water houdende, op den afstand van acht of tien voeten van den Visch, ontvangt een fterke fchok, op het oogenblik als een ander den Visch aanraakt.

4. Wanneer men deezen Visch boos maakt, door den kop even boven de oppervlakte des waters te houden, zal de hand van een perfoon, vyf of zes duimen van daar, veeltyds een' onverwagten ftoot krygen, zonder aangeraakt te zyn.

5. Men gevoelt geen fchok, de hand naby den Visch in 't water houdende, wanneer dezelve niet kwaad gemaakt noch aangeroerd wordt.

6. De *Indiaanen* eeten den *Beefaal* als dezelve dood is; en

7. de fchok is te heviger naar maate men den Visch kwaadaartiger gemaakt heeft.

Uit deeze byzonderheden is het ten hoogften blykbaar, dat de fchok veroorzaakt wordt, door het uitlaaten van elektrifche deeltjes. — Dat derzelve uitlaating willekeurig is, afhangende van den wil des *Beefaals*, die ze uitlaat te zyn'er verdediging, wanneer hy aangeraakt of boos gemaakt wordt. — Dat het beftaan deezer deeltjes van

van het bestaan des *Beefaals* afhangt, en met zyn leeven een einde neemt. — En, eindelyk, dat ze gelykerhand uit alle deelen van het lichaam voortkomen.

Waar uit blykt, dat of de werking en de eigenschappen van den *Torpedo*, en die van den *Beesfaal* zeer verschillen, of dat de Heer DE REAUMUR de wereld eene ingebeelde veronderstelling heeft medegedeeld; en zo uit myne eigene waarneemingen, als uit de berigten, die ik ten aanzien van dit Onderwerp bekomen heb, hel ik over om dit laatste te gelooven.

EENIGE BYZONDERHEDEN, BETREFFENDE PASCAL PAOLI'S
VERHEFFING TOT OPPERHOOFD VAN CORSICA.

„ **W**Y hebben eenigen tyd geleeden de Trekken van 't verheeven Character des dapperen Voorstanders van der *Corficaanen* vryheid, opgegeeven (*). De heldhaftige PAOLI is ongelukkig genoeg geweest, om, in het voorstaan van de vryheid zyner Landsgenooten, te kort te schieten; dan hy blyft des niettegenstaande een rechtmatig voorwerp van agting by allen, die persoonlyke verdiensten op haaren prys weeten te schatten. 't Zal over zulks onzen Leezeren welgevallen, dat wy uit de Jaarboeken van *Corfica* hun eenige byzonderheden mededeelen, betreffende de verheffing van dien doorlugtigen Man tot Opperhoofd van dat Eiland, en hoe hy zich op die post, buiten den oorlog, gekweeten hebbe”.

PASCAL PAOLI is de tweede Zoon van een oud Generaal GIACINTO PAOLI; zyn Vader hadt zeer veel zorgs aan zyne opvoeding besteed, hem met smaak voor de fraaije Letteren en beschaafde Weetenschappen, en met edele gevoelens vervuld. Hy werd op *Corfica* geboren, en bleef 'er lang genoeg om liefde voor zyn Vaderland op te vatten, en te bemerken hoe zeer 't zelve onder den last der Verdrukkinge zugtte.

Wanneer de Voorstanders der *Corficaansche* vryheid door den Marquis DE MALLEBOIS geheel verslaagen waren, nam de oude PAOLI zyn Zoon met zich na *Napels*, waar deeze de lessen op de Hoogeschool bywoonde, als Officier in *Napelschen* dienst kwam, en zich veel aan 't Hof outhieldt.

Al-

(*) Zie de *N. Vad. LetterOef.* II. D. II Stuk bl. 26.

Aldaar verbleef hy twaalf of dertien jaaren , de groote Zielsvermogens , hem door de Natuur gefchonken , aankweekende ; ook lag hy toen reeds de grondslagen van het groote ontwerp : *de verlossing zyns Vaderlands*.

Zyne agting rees te Corfica dermaate , dat hy de sterkste uitnoodigingen ontving , om over te komen en het Bevelhebberschap te aanvaarden. Hy begaf zich scheep tot het volvoeren van die roemwaarde onderneeming ; aangeprikkeld door eene edele eerzucht , en niet afgeschrikt door het overweegen van de zorgen , de gevaaren , en de onzekerheid van een gelukkig slaagen.

't Affcheid van zynen Vader was teder en ten hoogsten aandoenelyk : de Grysaart viel hem om den hals , kuste hem ; gaf hem zynen zegen , en moedigde hem met een zwakke afgebrooke stem tot de onderneeming aan , zeggende. „ Myn Zoon , ik zal u mogelyk nooit weder zien : maar met myne Ziel zal Ik altoos by u zyn. Gy hebt een groot een edel ontwerp voor u , en ik twyfel niet of God zal u in het volvoeren helpen. De weinige dagen leevens , dié my nog overig zyn , zal ik voor u besteeden , door myne gebeden en verzugtingen voor uwe veiligheid en geluk ten Hemel op te zenden ”. Daar op elkander nogmaals omhelsd hebbende , vertrok PAOLI.

Zo ras hy op 't Eiland aankwam , was elks oog op hem geslaagen. Zyn houding en gedrag boezemden een gunstig vooroordeel in ; zyn uitmuntend oordeel , zyne liefde tot het Vaderland , gepaard met al de kragten der welsprekenheid , bekoorden hun verstand. Zyne inneemenheid , gespraakzaamheid en zedigheid won hunne harten geheel en al. De weg tot het Opperbewind was voor hem gebaad , en hy werd , met eenpaarige stemmen , van zyne Landsgenooten daar toe geroepen. Te welker gelegenheid het volgend Manifest uitging.

De Hooge en Algemeene Raadsvergadering van het Koningryk Corfica , aan 't beminde Volk diens Lands.

Dierbaar Volk en Landsgenooten !

„ **D**E oneenigheden en verdeeldheden , die zo zeer de openbaare als de byzondere rust van ons Land hebben beginnen te verstooren , door het doen herleven van oude en persoonlyke vyandlykheden onder hen die weinig vrees voor God hebben , en zeer luttel belang stellen in 'talgemeenē welweezen , zyn oorzaak dat onze voor-

naam

naamste Hoofden zich verplicht rekenden deeze algemeene Raadsvergadering te beroepen, om zodanige maatregelen te neemen als meest kunnen strekken tot het vaststellen van eene algemeene vereeniging, en te maaken dat de strengste Wetten worden uitgevoerd tegen allen, die 't op eenige wyze durven waagen onze rust te stooren.

„ Het geschiktste en kragtdaadigste middel, om dit gewenschte einde te bereiken, dunkt ons, naa ryp beraad, te bestaan in de verkiezing van een Opperhoofd, voorzien met de vereischte bekwaamheden, en aan hem het volkomen bewind over dit Koningryk op te draagen, uitgezonderd in zaaken, die den Staat betreffen, en niet kunnen afgedaan worden, zonder de toestemming des Volks of hunne Afgevaardigden.

„ Met algemeene stemmen heeft men tot dit Ampt verkooren PASCAL PAOLI; een Man, wiens deugden en bekwaamheden hem allészins dier eere waardig maaken.

„ Naa zo algemeen eene Verkiezing, door de Hoofden van den Raad des Oorlogs, door de Afgevaardigden van de Landschappen, en door hun die den persoon des Volks verbeeldten, heeft men dien Edelman, door eenen Brief, verzogt over te komen; een talryke Bezending van de voornaamste Leden der Raadsvergadering heeft zich aan zyn huis vervoegd, om hem te verzoeken, dat hy deeze bediening wilde aanvaarden, zich hier als ons Opperhoofd nederzetten, en een plegtigen eed doen van het hem aanbevolen Ampt met allen yver, genegenheid en belangeloosheid te zullen bekleeden; en ook den eed van getrouwheid en gehoorzaamheid te ontvangen.

„ Hier op heeft hy eenige tegenbedenkingen ingebracht, en getoond dat hy zo groot een last niet dan schoorvoetend op zich nam; maar onderrigt zynde van onze besluiten en bepalingen, in gevalle van eenigen tegenstand of weigering, berustte hy daar in, de noodzaakelykheid ziende. Gister avond is hy hier gebragt, en heeft de bovengemelde eeden gedaan en afgenoomen.

„ Hy zal het Bewind zelve in handen hebben, en bygeaan worden door twee Raadsheeren van Staat, en een der agtbaarste personen uit elk Landschap, die alle Maanden zullen verwisfelen.

„ De derde dag van Augustus zal bepaald worden tot eene algemeene Regtsoefening door alle Landschappen, om de Misdaadigers en wel inzonderheid de Moordenaars te straffen. Deeze algemeene Regtspleeging zal de gemelde

Ge-

Generaal met de Afgevaardigden volvoeren, ook zal hy een zo groot getal van Krygslieden mede neemen als hy noodig vindt.

„ Wy hoopen dat deze onze overleggingen en besluiten eene algemeene goedkeuring zullen ontmoeten; dewyl ze het algemeen welzyn raaken: en wy beveelen alle Hoofden en Gemagtigden, om, zo veel mogelyk is, tot de algemeene rust mede te werken”.

Gegeeven te *St. Antonio*, den 15 July 1755.

Schoon PAOLI reeds voor lang gedacht hadt, op de aangelegenheid van de post, die hy stondt te bekleeden, zo zag hy egter, niet zonder ontroering, het tydftip der aanvaardinge naderen; want zyne denkbeelden waren verheeven, zyne besluiten grootmoedig, en het Ampt scheen hem gewigtiger dan het zou voorgekomen zyn aan iemand van bekrompener uitzigten, en min grootsche ontwerpen.

Zyne twyfelng en wantrouwen, wanneer het Opperbe- wind hem werd opgedraagen, was niet gemaakt. Hy zag op de gevolgen, en voelde zich ten hoogften aangedaan: want hy kon met geene zekerheid voorzien welk een invloed zyn bestuur zou hebben op het geluk zyns Lands. Maar de vertoogen, die men deswegen deedt, waren zo ernstig en eenigermate zo beslissend, dat hy zich niet kon ontslaan van het te aanvaarden.

Wanneer hy onderzoek deedt naar den staat der zaaken in *Corfica*, vondt hy alles in de uiterste wanorde. Daar was geen onderdaanigheid, geen krygstugt, geen geld, en nauwlyks eenig wapentuig en krygsbehoeften; en, 't geen 't slimste van alles was, weinig eensgezindheid onder het Volk. Hy begon terstond met deeze gebreken te verbeteren. Zyn overreedende manier van zeggen, en zyn voorbeeld, hadden eenen verbaazenden invloed; de Ingezetenen van allerlei rang deden wat in hun vermogen was, om alles tot het kloekmoedig voortzetten van den Oorlog aan te voeren; zo dat, in korten tyd, de *Genueezen* tot de afgelegenste hoeken des Eilands gedreeven wierden.

Deeze plaag dus uit het hart des Lands verdreeven hebbende; kreeg hy tyd om zich toe te leggen op het Burgerlyk gedeelte zyns Bestuurs, waar toe hy toonde de uitmuntenste bekwaamheden te hebben, gepaard met eene gadelooze standvastigheid. Hy bragt ontelbaare misbruiken, geduurende de laatste tyden van onrust en verwarring ingesloopen, te recht. Hy stelde eenigermate eene nieuwe Re-

Regeeringswyze in, gegrond op de beste beginzelen eener Volksregeering, welke altoos zyn geliefkoosd denkbeeld was.

Wanneer deeze Regeeringswyze stand gegreepen hadt, en de doorsteekendste misbruiken hervormd waren, ging PAOLI voort met de zeden der *Corficaanen* te verbeteren en te beschaaven. Dit was eene moeilyke taak. Zy waren in regeeringloosheid opgebracht en gewoon wederstand te bieden, aan alle overheersching. Veel voorzigtigheid was 'er dus noodig om hun het onderscheid te doen begrypen, tusschen een heilzaam bedwang en dwinglandsche onderdrukking. — PAOLI was geen Monarch tot heerschen gebooren, en die een Volk als een Erfgoed van zynen Vader hadt ontvangen, 't was dus ydel te denken, om met geweld de Volkshervorming door te zetten, gelyk Czaar PETER met de *Rusfen* handelde: het kwam ook niet overeen met zyne inzigten om een vry Volk te vormen; maar, schoon hy 'er toe mogt overgehield hebben, het uitvoeren van zulk een plan was hem onmogelyk geweest. Hy hing geheel af van het Volk dat hem hadt verkoozen, hy was aan 't zelve verantwoording van zyn gedrag verschuldigd. 't Viel niet gemaklyk de zodanigen, van welken hy zyne magt ontvangen hadt, te bedwingen. Dit nogthans voerde PAOLI uit.

Allengskens bereidde hy de *Corficaanen* om Wetten te ontvangen, door hun verstand te beschaaven, en maakte dat zy uit zich zelve wenschten om de vaststelling van zodanige schikkingen, welker nuttigheid hy hun vertoond hadt. Hy richtte te *Corte* eene Hoogeschool op, en bezorgde met veel moeite, dat op alle plaatzen, door het gansche Koningryk Schoolen kwamen om de kinderen te leeren.

De laatste stap, dien hy deedt, was de *Corficaanen* aati te zetten tot den landbouw, den koophandel, en andere burgerlyke bezigheden. De Oorlog hadt allen yver daar toe in de Eilanderen uitgebluscht, en de *Corficaanen* eene kleinagting voor alle Kunsten, die door den Vrede bloeijen, ingeboezemd, niets rekenden zy hunner aandagt waardig, dan wapenvoeren en krygsverrigtingen. De groote en manhafte daaden van veelen bedreeven, verwekten een zekeren hoogmoed, die met versmaading neder zag op min roemrugtige verrigtingen. Zy hadden het zo ver niet gebracht als de oude *Romeinen*, die, naa het behaalen der grootste overwinningen, den ploeg voor 't wapentuig verwisselden. Uit deezen hoofde liep het Land gevaar van

geheel onbebouwd te blyven en het volk, om, gansch regeeringloos, een hoop zwervende roovers te worden.

PAOLI kante zich hier tegen met allen ernst aan, en leerde, allengskens, de *Corficaanen* den arbeid met minder wederzin aan te zien; zo dat ze, eindelyk, zich van voedsel en kleeding verzorgden, en een weinig koophandel dreeven.

Zyn bestuur was, in alle opzigten, zodanig, dat het Volk, te vooren oneenig en in partyenschappen verdeeld, eensgezind werd; en was *Frankryk* niet tusschen beiden gekomen, de *Corficaansche* Helden hadden voorlang de *Gezuerten* geheel en al van het Eiland verdreeven.

DE VOORNAAMSTE LEEVENSGEVALLEN VAN DEN WYDBEROEMDEN
DICHTER ALEXANDER POPE. *Esq.*

„A Angezien de Leevensgevallen van uitmuntende Perfoonadien, voor veelen onzer Leezers, een aangenaam gedeelte onzes *Mengelwerks* uitmaaken, twyfelen wy niet of zy zullen met genoeg de volgende leevensbeschryving van den wydberoemden *Engelschen* Dichter POPE hier geplaatst zien. Wy hebben dezelve, met agterlaating van zodanige byzonderheden als enkel voor de *Engelschen*, of die alle 's Mans Werken bezitten, van gewigt zyn, opge maakt uit eene nu eerst uitgekome ne Beschryving zyns leevens, door OWEN RUFFHEAD *Esq.* die tot het vervaardigen derzelve met oorspronglyke stukken van den Bischof van *Gloucester*, een Boezemvriend van POPE, begiftigd was”.



Op den een-en-twintigsten van Bloemaand, des jaars 1688, werd POPE te Londen geboren. Hy stamde af van goeden huize te *Oxfordshire*, zyns Vader was ALEXANDER POPE, een voornaam Koopman, zyne Moeder EDITHA was de Dogter van WILLIAM TURNER *Esq.*

Onze Dichter was zwak en teder van gesteltenis, en byzonder aangenaam van inborst; omstandigheden die buiten twyfel medewrochten om hem het troetelkind zyner Ouderen te maaken: want, gelyk aan den eenen kant de aantrekkelykheid van zynen zagten aart hunne hefde trok, zo verwekte van den anderen kant de zwakheid zyner lichaamsgesteltenisse een teder medelyden. Dit was waarfchylyk oorzaak dat hy laat ter schoole besteld wierd; in zyne kindsheid het leezen van eene zyner Moeijen geleerd hebbende. Omtrent zyn zevende of achtste jaar kreeg hy grooten lust tot leezen; en hy leerde het fchryven door gedrukte letters na te maaken, die hy met groote nauwkeurigheid tekende. Op zyn achtste jaar bestelde men hem onder het byzonder toezigt van zekeren TAVERNER een *Roomsch* Pries.

Priester; zyne Ouders waren van den *Roomſchen* Godsdienst, waar in hy ook werd opgevoed en ten einde toe bleef. Deeze Priester woonde ergens in *Hampshire*, van hem leerde hy de Beginzels der *Latynſche* en *Griekſche* Taalen, en maakte, onder 't opzigt van dien Leermeeſter, vry groote vorderingen.

Reeds zeer vroeg ontdekte zich de byzondere neiging van zynen geest. OGILBY's Vertaaling van HOMERUS, en SANDYS overzetting van OVIDIUS, ſchoon beide gebrekkig uitgevoerd, las hy met groote greegtheid en vermaak. — Niet lang bleef hy onder het opzigt van dien Priester, welhaast werd hy na een byzonder ſchool te *Twiford* naby *Wincheſter* gezonden; dit duurde deſgelyks korten tyd, binnen 't jaar ging hy van daar na eene School by *Hyde-Park Corner*, toen omtrent tien jaaren oud zynde. Op deeze twee Scholen vorderde hy niet; maar verloor veel eer 't geen hy reeds geleerd hadt. De onbekwaamheid van zynen Meester te *Twiford* ſtak dermaate door, dat een der allereerſte ſtukjes van POPE een Schimpdicht is, waar in hy de miſſlagen van dien Meester afmaalt. — Terwyl hy op de ſchool was naby *Hyde-Park Corner*, floeg men zo weinig agt op zyn gedrag dat men hem, in 't gezelfchap van grooter Schoolmaakkers, toeliet de Schouwburgen ſteeds by te wonen. Men kan ligt bevroeden dat de Tooneelſtukken op 't gemoed van iemand van die jaaren en geestgeſteltenis, eenen meer dan gemeenen indruk maakten. Dermaate was hy verrukt door de bekoorelykheden van het Tooneel, dat hy beſloor in navolging iets te onderneemen; en maakte van de voornaamſte ſtukken in de *Iliade*, een ſoort van Spel, zamengeſteld uit verzen van OGILBY's Overzetting, en verzen van zyn eigen maakzel. Door zyne bekwaamheid en inneemenden ommeegang, hadt hy zo groot een invloed op zyne Medefchoolieren, dat hy eenigen der grootſten overhaalde om deel te neemen in het vertoonen van zyn Stukje, en des Meesters Tuinman bewoog om voor AJAX te ſpeelen.

Twaalf jaaren oud zynde, ging hy met zyn' Vader te *Binfield* in *Windſor-Forest* wonen, deeze was ten tyde van de Staatsomwenteling uit zyne zaaken geſcheiden, en bragt, alle zyne goederen ten gelde gemaakt hebbende, omtrent 20000 Ponden St. met zich op 't land, die, doordien hy van de hoofdfom afteerde, meestendeels voort waren wanneer zyn Zoon 't geluk hadt van zyn fortuin te maaken. Kort hier op werd onze Schryver onder het opzigt geſteld van eenen anderen Priester, DEANE geheeten; doch by deezen Man leerde hy weinig, niet verder komende dan dat hy de woordſchikking in CICERO de *Officiis* kon maaken.

Men heeft onzen POPE dikmaals hooren zeggen, dat hy niet kon vorderen dan in 't geen hy met lust deedt, en zyne Leermeeſters waren niet ſchrander genoeg om zyne geestneiging te ontdekken, of zy hadden geen bekwaamheid om hunne leſſen daar volgens in te rigten, en de Letteroefeningen voor hem ſmaaklyk te maaken. Bemerkenſe dat hy onder hun opzigt zo geringe vorderingen maakte, nam

hy het edelmoedig besluit, om, zo vroeg reeds, zyn eigen *Leermeester* te worden, en hy beoefende zich met onafgebrooke naarftigheid, hy las de beste *Latynfche* Schryvers, en viel met byzondere greeftigheid en drift op de Poëten.

't Is doorgaans reeds in de vroege kindsheid dat iemands heerschen- de neiging zich openbaart. Zy werkt dan vry, ja in zommigen zo fterk dat ze alle tegenkanting overwint. De trek tot dichten was in POPE zo kragtig, dat hy vroeger, dan zyn geheugen 't hem toeliet te herin- neren, verzen maakte. Toen hy nog een Kind was, zette hem zyn Vader menigwerf aan om *Engelfche* verzen te maaken; deeze, fchoon geen Dichter, vondt zich niet ras voldaan, maar zette zynen Zoon aan om ze over en weder over te befchaaven: wanneer ze hem aanftonden toonde hy zyn genoegen met ze te leezen, en ter aanmoediging te zeggen: *dit zyn zoete rympjes*. Men heeft te recht opgemerkt dat de vroege lof van een tederhartig en geagt Vader, zamenwerkende met de natuurlyke geestgefteltenis van zynen Zoon, des jongen Dichters eerzugt ontvont en aangezet hebben om zo uitfteekend in de Dicht- kunde te worden. Het fchynt egter dat zyn Vader hem zomtyds heeft aangefpoord, om zich op de Geneeskunde toe te leggen: maar dit kan niet meer dan enkel raadgeevende geweest zyn; naardemaal POPE in een zyner Brieven aan Dr. ARBUTHNOT fchryft, dat hy geene ver- plichting gefchonden, noch zynen Ouderen ongehoorzaam geweest was, door een Dichter te worden.

Nu omtrent vyftien jaaren bereikt, en groote vorderingen gemaakt hebbende in de geleerde Taalen, gaf hy zyn verlangen te kennen om na *Londen* te gaan, ten einde daar het *Fransch* en 't *Italiaansch* te leeren. Zyne Ouders grootlyks bezorgd wegens zyne gezondheid, en voorziende dat de zwakheid zyner lichaamsgefteltenisse hem niet zou toelaaten buitens lands te reizen, waar hem deeze Taalen konden te ftade komen, zagen dit oogmerk als nutloos aan. Hy bleef'er nogthans op aandringen, en zy bewilligden eindelyk in zyn verzoek, hy kwam in de ftad en maakte zich binnen weinig tyds die taalen meester. 't Is aanmerkelyk dat hy die zo ongeduldig geweest was om zich in 't lee- ren der andere taalen aan de fchoolfche regelen te onderwerpen, nu, zyn eigen voogd zynde, met onverdroote naarftigheid zyn tyd be- fteedde in het leezen van *Spraakkunften* en het zoeken in *Woorden- boeken*. Zyne zugt tot de Dichtkunst bleef de heerschende, hy door- zocht alle de fchatten van den *Parnas*. Tufchen zyn vyftien en twin- tig jaaren befteedde hy zyn ganfchen tyd in 't leezen der beste en be- roemdste Poëten en Taalkundigen, in 't *Grieksch*, *Latyn*, *Fransch*, *Italiaansch* en *Engelfch*.

Tot nog hadt hy niets over de Redeneerkunst geleezen; LOCKE viel hem in handen; doch hy verklaarde dat de *Proeve over 't Mensch- lyk Verftand* hem in 't eerst zeer laf en fmaakloos voorkwame; maar natuurlyk overhellende om een goeden ftand te geeven aan alles wat hy fchreef, en reeds vroeg in ftat om de hooge vlugt zyner verbeel- dings-

dingkracht door beschaaving te maatigen, kreeg hy eindelyk smaak in die keurigheid van denkbeelden, welke in het onsterfelyk Werk van LOCKE heerscht.

Desgelyks las hy de Proeven van den Heer WILLIAM TEMPLE; maar vondt geen vermaak in die gedeelten welke de Staatkunde betroffen; en deeze afkeer van 't Staatkundige bleef hem zyn geheele leeven by. Met één woord zyne vroegste Letteroefeningen bepaalden zich aan de Dichtkunde en de fraaije Letteren. Hy las, gelyk hy zelve betuigt met geen ander oogmerk dan om zich te vermaaken, en nam dat geen, 't welk hem by geval voorkwam, of waar toe hy lust kreeg, onder handen. Hy was gewoon zyne leevenswyze in dien tyd te vergelyken by een Kind, dat in de velden en wildernissen bloemen plukt zo als ze hem voorkómen, en hy sprak van de vier of vyfjaaren, op die wyze doorgebracht, als het aangenaamste gedeelte zyns leevens.

Wanneer hy eenig stuk of geschiedenis aantrof, waar in hy meer dan gemeen behaagen schepte, was hy gewoon 't zelve na te volgen. Dikwerf heeft hy verklaard, dat zyne eerste neiging ter naa-volging eer uit nederigheid dan hoogmoed voortkwam. Hy bemerkte hoe gebreklyk zyne eigene voortbrengzels waren, en tragtte dit gebrekkige te verbeteren door meesterstukken van anderen te volgen; dus is POPE een Dichter geworden, op denzelfden trant als de grootste Meesters in de Schilderkunst tot die hoogte opreezen, door de beroemde stukken der Ouden na te maaken: met dit onderscheid nogthans, dat hy, desgelyks menigmaal de beste stukken der heden-daagsche nabootzende, waar toe de Schilders in hunne kunst geene gelegenheid hebben, zo dikwyl als hy navolgde ook overtrof.

De Heer POPE hadt te veel oordeels om niet te bevroeden, dat zulk eene ongeregelde, en van 't een op 't ander springende wyze van Letteroefening zeer gebrekkyg was. Want schoon een vast geheugen en gesleept oordeel hem veel hielpen om dit gebrekkige te verbeteren, veroorzaakten die beide, dat hy de gebreken te duidelyker bemerkte. Dieshalven besloot hy, twintig jaaren oud zynde, wanneer de hevigste opwellingen van zynen geest wat aan 't bedaaren geraakten, en dezelve zich beter tot bepaaling kon vlijen, om zyne Studiën van nieuws af te beginnen; dit deedt hy ook, met alle de deelen eener geleerde Opvoeding, volgens een geregelder en beter geschikt bestek, door te gaan. Hy drong door tot den grond en de regelen der Spraakkunste; hy leerde de onderscheide soorten van Styl; hy bevytigde zich om de byzondere Taaleigenschappen van elke taal, en den aart der Schryveren te kennen; hy maakte zich meester van die gedeelten der Wysgeerte en der Geschiedkunde, die 't meest strekten om het verstand te verryken, en maakte eindelyk zyne natuurlyke bekwaamheid voor de Dichtkunst tot een Weetenfchap.

Van zyn twintigste tot zyn zeven-en-twintigste jaar, volgde hy dit Plan met onafgebrookene yver, en hy verklaarde menigmaal dat hy deeze zeven jaaren doorgebracht hadt om het voorheen geleerde we-

der te ontleeren. — Verscheide omstandigheden wrochten mede om hem met naarstigheid in deeze Letterbaan te doen loopen. Zyne lichaamsgefteltenis was te zwak om de hevige schokken van woelige vermaaken uit te staan. Zo dat zyne zwakheid hem wederhieldt van die ongeregeldheden, waar toe de grootste vernuften dikwyls vervallen. De sterkte der driften is altoos evenredig met de vuurigheid der verbeeldingskracht; een hoogvliegend vernuft treft men zeldzaam aan in iemand van eene koele en vadzige gefteltenis. Maar gereed bespeurende, dat zinnelyke vermaaken zyn zwak gestel schielyk zouden krenken en geheel bederven, liet hy zich nooit verlokken door derzelver aantreklykheden, die, wanneer de Ziel niet gewapend is met eene groote maate van standvastigheid, den Mensch verwilderen en van bezadigde oefeningen afrekken. De onbevalligheid zyners lichaamsgestalte kan 'er ook het haare aan hebben toe gebragt. Lord BACON heeft zeer juist opgemerkt, dat iemand die iets gebrekkigs aan zich heeft, 't welk hem voor veragting bloot stelt, ook geduurig zich opgewekt vindt om dat te bedekken en 't zelve te vergoeden. Dergelyk eene bedenking kan onzen Dichter aangespoord hebben om met te meer vlyts zich uit te leggen op het verbeteren en vermeerderen zyners Zielsvermogens; om door deeze 't gebrekkige eener onbevallige gestalte, te gemoet te komen.

Gedurende zyn verblyf in *Windsor-Forest*, kreeg hy kennis aan den Heer WILLIAM TRUMBALL, die in den Jaare 1691 tot een der eerste Secretarissen van Staat verheven werd, welke bediening hy in den Jaare 1697 aflondt, en zich na *East-Hampstead*, de plaats zyners geboorte, begaf, en deeze was naby *Binfield* gelegen. De Heer Trumball vondt smaak in de verkeering met leden van letteren, en was een liefhebber van de beste Schryveren, als mede van alle beschaaftde Letterkunde. Het kon niet anders weezen of onze Dichter moest behaagen aan een Man die hem in geestneiging zo gelyk was, schoon zeer veel in Jaaren verschildende; welhaast klom de kennis tot Vriendschap op. Hy verkeerde gemeenzaam met hem, en onderhieldt voorts, tot den dood diens Heers, eene bestendige briefwisseling.

Het afgezonderd leeven ter gemelder plaatze kon niet anders dan ten hoogsten aangenaam weezen voor zynen Letterlievenden geest, het maakte ook zo sterk eenen indruk op hem, dat hy eene Lierzang op de *Eenzaamheid* maakte, die de eerste vrugt zyners Dichtkunde is, welke nu het licht ziet. — Hier kreeg hy ook eerst kennis aan de Schriften van WALLER, SPENCER en DRYDEN. De Werken van SPENCER las hy met grooten yver, en herhaalde in ryper jaaren derzelver leezing. Maar op 't eerste inzien van DRYDENS Verzen vondt hy zich dermaate getroffen door de uitmuntenheid diens Poëts, wiens talenten met zyne eigene zo zeer overeenkwamen, dat hy alle andere Werken liet rusten, en deeze las en herlas. — Dit ontstak in hem de begeerte om den Heer DRYDEN te zien, aan welk ver-

verlangen een Vriend voldeedt door hem in een Koffyhuis te brengen, waardie Dichter dikwyls kwam. Doch DRYDEN stierf eer zy eenigermate gemeenzaam wierden, 't geen POPE dikmaal beklagde. Nimmer sprak hy van dien Dichter dan met verrukking en eerbied.

Staande zyn verblyf in *Windfor-Forest*, zynde toen tusſchen de dertien en vyftien Jaaren, maakte hy een Bly en Treurspel. Doch hy heeft ze als werken zyner Kindschheid verworpen. Kort daar na ſteide hy een Heldendicht op, 't geen hy naderhand verbrandde; dan ten blyke dat dit ſtuk diep in zyn geheugen geprent, en hy niet ongevoelig was voor de gebreken in zyn eigen Werken, lachte hy vervolgens menigmaal onder zyne Vrienden, over 't een en ander ſtuk, dat hy 'er van ophaalde. Op zyn zestiende Jaar gaf hy *Herdersongen* in 't licht, die eene algemeene verwondering verwekten, en onzen Dichter in kennis bragten met de aanzienlykſte Mannen van dien tyd.

Schoon POPE doorgaans vry gelukkig was om de begonne Vriendſchap aan te kweeken en te onderhouden, gaf hy zomtyds aanſtoot door zyne openhartigheid en vrymoedigheid; deeze dedden hem de Vriendſchap van Mr. *Wycheſley*, die hem, toen hy nog maar achttien Jaaren oud was, het overzien zyner Werken toebetrouwde, en waat in hy veele fouten aanwees, verliezen; daar door vergramde hy ook Mr. CROMWELL. Dan het gemis deezer twee werd ruim vergoed door de begunſtiging en agting van andere niet min vermaarde en bekwaame Mannen. De ongemeene en zo wel verdiende toejuiching, welke hy nog jong zynde ontving, deedt zyn yver niet afnemen of min zorgvuldigheids in 't vervolg aan zyne Werken beſteeden. Ze moedigde hem aan, en maakte hem niet van verwaandheid dronken. Hy nam andere Werken van verſcheidenerlei aart onder handen, en ſlaagde in alle gelukkig. — POPE zette zich ook tot vertaalen. Hier verdient, dewyl het op zyn leeven vervolgens zo veel invloeds hadt, zyne Vertaaling der *Iliade* van HOMERUS eene byzondere opmerking. Dikwyls heeft hy opregt bekend dat hy dit moeillyk ſtuk ondernam, om 'er voordeel van te trekken; zo weinig van geld voorzien zynde dat hy de boeken, welke hy verlangde, niet kon koopen. Lord OXFORD raadde hem ſteeds van die onderneeming af, met te zeggen, dat een zo goed Schryver zich niet moest vernederen om een Vertaaler te worden.

In 't Jaar 1713 liet hy berigten uitgaan om deeze Vertaaling by Inſchryving uit te geeven. Verſcheiden zyner Vrienden, inzonderheid de Heer WILLIAM TRUMBALL en Lord LANDSDOWN, hadden hem voor lang aangeſpoord om het te aanvaarden; hy kwam 'er traaglyk toe; maar begonnen hebbende, zette hy het met allen yver voort. Het hieldt hem dermaate bezig dat zyne droomen by nagt 'er over liepen, wanneer hy zich verbeeldde op een langen weg te zyn, welks einde hy niet zou bereiken. De zorg om zyne verworvene agting ſtaande te doen blyven, deedt hem agt geeven op alles, wat ter volmaking

van zyne overzetting kon dienen. Met dit inzicht breidde hy zyn ontwerp uit, en voegde 'er verscheide aantekeningen by; hier toe noodig hebbende een groot getal Schryvers te raadpleegen, deedt hy een reis naar *Oxford*, en maakte gebruik van de *Bodleiaansche* en andere Boekeryen dier Hoogeschoole. Vyf jaaren was hy bezig met de vertaaling der *Iliade*, en schreef het grootste gedeelte zeer spoedig; hy nam doorgaans den eersten inval waar: vervolgens vergeleek hy bedaard en langzaam elk Boek by 't oorspronglyke, dan by andere vertaalingen, en eindelyk las hy alles over, enkel om de verzen te beschaaven en te verbeteren. Door de Overzetting der *Iliade*, die hy ten zynen voordeele in 't licht gaf, verbeterde zyn staat op eene aanmerkelyke wyze; de menigte der Intekenaaren was zo groot tot de som 6000 Ponden St. beliep, en hy verkogt de Copy voor 1200 Ponden St. aan LINTOT, na dat 'er de Ingetekende Exemplaren, en die hy goedgeagt ten geschenke te geeven, af waren.

Noit werd 'er eene onderneeming in het uitgeeven van een Boek algemeener aangemoedigd, nooit ook eene Vertaaling met meer kunst en meerder vuur volvoerd. Dan dit welgelukken verwekte zommiger nyd en 't maakte eene droeve breuke in de Vriendschap van onzen Dichter met den vernuftigen ADDISON.

Door deeze Overzetting zyn roem en tevens zyne middelen vermeerderd hebbende, vond hy zich in staat om nader aan de Hoofdstad en digter in den kring zyner Vrienden te komen wonen. Ter volvoering van dit oogmerk verkogt hy het kleine Landgoed te *Binfield*, en kocht een huis te *Twickenham*, waar heen hy verhuisde met zyn Vader en Moeder.

Dit was een der voornaamste tydperken zyns levens. Hy schep- te veel vermaak in 't verbeteren deezer nieuwe woonplaatze. Zyn smaak in deeze verbeteringen was zo keurig, dat de Liefhebbers en Kenners hun genoegen daar over betuigden. Een der voornaamste cieraaden van deeze plaats was een Grotwerk, het versfraaijen van 't zelve was een zyner geliefdste uitspanningen met het klimmen zyner jaaren; in de schikking der Zeegewassen en Mineraaten, heerschte de fraaiheid van zyn Poëtischen geest niet min dan in zyne Dichtwerken.

Zyn Vader overleefde deeze verandering van woonplaats maar twee jaaren; hy stierf schielyk in den ouderdom van vyfen zeventig jaaren. Voor zyn dood hadt hy het hartstreeklend genoegen, om zyn Zoon het voorwerp te zien der algemeene verwondering, geagt van agtenswaardige Mannen, en gevreesd van hun, wier agting hy niet behoefde, in staat om zyn fortuin te maaken, door zyne uitmuntende en wel aangeleide zielsvermogens.

Onze Dichter werd van geene traagheid bevangen door zyn ruimer bestaan. Terwyl hy nog aan de Vertaaling van HOMERUS arbeidde, gaf hy andere Dichtwerken aan 't licht, en ook eene nieuwe uitgaave van SHAKESPEAR. — Na de Vertaaling der *Iliade*, verbondt zich onze Dichter om ook de *Odyssea* in *Engelsch* gewaad te steeken. Dee-

ze werd op dezelfde wyze uitgegeeven als de *Iliade*, en op dezelfde voorwaarde verkogt, uitgezonderd dat hy slegts 600, in stede van 1200 Ponden St. voor de Copy ontving. In dit laatste werk werd hy ondersteund door de Heeren BROOME en FENTON, wier arbeid hy overzag en beschaafde; aan den eersten gaf hy 600, aan de laatste 300 P. St.

Na het volvoeren van dien uitgestrekte arbeid, kwam hy met twee zyner Vrienden, den Dekan SWIFT en Dr. ARBUTHNOT, overeen, om eenige stukjes Mengelwerk uit te geeven. Onder deeze munten de *Gedenkschriften* van MARTINUS SCRIBLERUS uit; een Hekelschrift door dit uitnemend Driemanschap ontworpen, om de misbruiken der Geleerden te gispen; zy stelden zich voor, om het uit te voeren op de wyze van CERVANTES, onder een achtervolgend verhaal van vercierde gebeurtenissen. Zy hadden opgemerkt dat die misbruiken, in weerwil van alles wat in goeden ernst, door bekwaame Mannen, daar tegen gezegd was, stand hielden, en beslooten dat het hoog tyd was, spottende daar tegen aan te gaan; maar de scheiding van onzen Schryver en zyne Vrienden, welke kort hierop voorviel, als mede de dood van een hunner en de zwakheden van den anderen, maakten dat dit ontwerp zyn beslag niet kreeg; niets anders is 'er van in 't licht dan eene gebreklyke proeve onder den tytel: *Het eerste Boek der Gedenkschriften van SCRIBLERUS*.

't Zedekundig Hekelschrift hadt nooit grooter verlies dan door het blyven steeken van dit Ontwerp, in 't volvoeren van 't welke ieder van dit Driemanschap gelegenheid zou gevonden hebben, om zyn byzonder talent, op 't voordeeligst, aan den dag te leggen. Dr. ARBUTHNOT was in alle Weetenschappen door en door ervaren; POPE een Meester, in de fraaije Kunsten uitgeleerd, en Dr. SWIFT montte uit in de kennis van de Menschelyke Natuur, en der Wereld. Vernuft bezaten zy allen, in gelyke maate, en wel in zulk een overvloed, dat geene eeuw ooit drie Mannen te voorschyn bragt, welke door de natuur daar van ryker bedeed waren, of in welke de kunst 't vernuft tot grooter volmaaktheid hadt opgevoerd.

Omtrent dien tyd, in den jaare 1726, ontkwam POPE ten naauwer-nood een gevaar, 't geen hem den dood dreigde: hy keerde t'huiswaards, van een bezoek, in het rydruig eens Vriends, 't welk, in 't overgaan van een brug, omver viel, en met de paarden in de rivier stortte. De glazen waren digt, en hy was niet in staat om ze te breeken; dus bevondt hy zich in gevaar van te zullen verdrinken, wanneer de koetsier, zichzelven gered hebbende, ook te zyner hulpe toefchoot, en na het bovenliggend glas gebrooken te hebben, hem 'er uithaalde en op den wal bragt; maar een stuk van het gebrooken glas sneedt dermaate in zyn eene hand, dat hy het gebruik van twee zyner vingeren verloor. ——— VOLTAIRE was op dien tyd in *Engeland*, en schreef te dier gelegenheid deezen Brief van vertroosting aan POPE.

MYN HEER!

„Ik hoor op dit oogenblik uw droevig ongeluk. Het water, waar in gy gevallen zyt, was geen *Hippocreensch* water, anderzins zou het ontzag voor u gehad hebben. In de daad ik ben onbeschryfelyk aangedaan over 't gevaar waar in gy geweest zyt, en nog meer over de wonden u toegebracht. Is het mogelyk dat de vingers, die *The Rape of the Lock* en *the Criticism* geschreeven, die HOMERUS in een zo schoon *Engelsch* gewaad gestookten hebben, zo elendig gehavend zyn?

— Laat de hand van DENNIS, of van Prulpoëten afgehouden worden; de uwe is heilig. Ik hoop, myn Heer, dat gy nu volkomen hersteld zyt, waarlyk uw ongeval gaat my zo zeer aan als de ongevalen van een Meester zynen Leerling behooren te treffen. Ik ben opregt, myn Heer, met de verwondering, welke gy verdient,

Uwe alleronderdanigste Dienaar,

Ten huize van Lord BOLINGBROKE

Vrydag middag.

VOLTAIRE.

't Is zeer te bedroeven dat deeze leevendige Schryver, zo uitmuntend in Letterbekwaamheden, zo jammerlyk gebrekkig is in de zedelyke en burgerlyke deugden. Hoe weinig agt hy sloeg op de regels van welvoeglykheid, en de voorschriften van trouwe en eer kunnen de twee volgende gevallen leeren.

De Heer POPE verhaalde aan een zyner Vrienden, dat de Dichter VOLTAIRE, in *Engeland* komende, hem aanbevolen was, dat hy hem de eerste reis te *Twickenham* zag en ter middagmaaltyd hieldt. Mejuffrouw POPE, zyne Moeder, eene uitmuntende Vrouw, leefde nog, en ziende dat deeze vreemde Heer, die 'er zeer vermagerd uitzag, geen eetlust scheen te hebben, vroeg zy hem, als belang stellende in zyn welvaaren, wegens de geringe graagte tot eeten: waar op VOLTAIRE zulk een lomp en onbeschoft verhaal gaf van eene ongesteldheid in *Italië* gekreegen, dat de Juffrouw het niet langer aan tafel kon houden. De Vrind aan wien POPE dit vertelde, vroeg hem, hoe 't hem mogelyk was zich te bedwingen, en zyn knegt geen last te geeven om VOLTAIRE by den arm ten huize uit te zerten. Waar op hy antwoordde, dat 'er in dit gedrag meer onkunde dan toegelegde belediging was; dat VOLTAIRE in *Engeland* kwam, gelyk meer vreemdelingen, met het vooropgevat gevoelen, dat niet alleen alle Godsdienst, maar ook alle welvoeglykheid en beschaafdheid van zeden van onder ons verbannen was.

Verder zeide POPE, dat VOLTAIRE terwyl hy zich in *Engeland* othieldt, zich als een Spion van 't Hof gedroeg: en gaf 'er het volgende staaltje van. Wanneer de eerste *Occasional Letter* aan den Heer R. WALPOLE het licht zag, kreeg POPE te *Twickenham* een bezoek van den *Franschen* Dichter, die, met hem in den Tuin wandelende, hem

dus

aus aansprak. POPE, *deezee Occasional Letter verwekt veet gerugts ten Hove. Dezelve is geestig geschreeven. Dewyl gy gemeenzaam verkeert met de bekwaamste Schryvers, zult gy zeker den Schryver wel kennen. Dit geheim kunt gy vrylyk vertrouwen aan eenen vreemdeling, die niets met uwe volks geschieden te doen heeft.* POPE, zyn Character wel kennende, vatte deeze leuze; en 'er eene beslissende proeve van willende neemen, antwoordde. „Myn Heer VOLTAIRE, gy zyt een Man van eer, ik weet ik mag vrylyk u dit geheim toevertrouwen. Ik ben de Schryver.” ——— VOLTAIRE dit verstaan en het stuk met de hoogste lofredenen vereerd hebbende, brandde van ongeduld om weg te geraaken; den volgenden dag liep 'er aan 't Hof een algemeen gerugt dat POPE de Schryver was. POPE en zyne Vrienden lachten zeer over de ontrouwe van deezen Man, en leerden 'er uit hoe zy met hem moesten handelen. Wanneer VOLTAIRE, naar Frankryk zullende vertrekken, een afscheids bezoek aan POPE gaf, zeide hy, na de algemeene pligtpleegingen: *ik ben thans gekomen om vaarwel te zeggen aan een Man die my, van 't eerste uur af dat ik kennis met hem maakte tot het tegenwoordige, nooit in goeden ernst heeft bejegend.* POPE betuigde dat deeze aanmerking gegrond was, en dat VOLTAIRE niet onkundig kon weezen van de reden zyns gedrags. ——— VOLTAIRE behieldt egter altoos hoogagting voor POPE, en behandelde hem overeenkomstig met zyne verdiensten.

Onze Schryver, door de Vertaalingen van HOMERUS en de uitgave van andere Werken, in ruime omstandigheden gekomen zynde, kon nu vrylyk den teugel vieren aan de neiging van zynen geest. De overvloed maakte hem niet zorgloos omtrent de verworvene agting; noch nalaatig om 't geen hy der Maatschappye schuldig was, door het getrouw aanwenden zynen talenten, te bezorgen. Zyne natuurlyke goedaartigheid boezemde hem in, dat hy geen grooter dienst aan zyne medemenschen kon doen, dan met een Boek te schryven, 't geen, gelyk hy 't zelve uitdrukt, den Mensch kon dienen om dit leeven met een oog van vergenoegen en troost te beschouwen, en de Zedeleer behaaglyk te doen voorkomen. Met dit Menschlievend inzicht spande hy zyne dichtvermogens in, om de *Proeve van den Mensch* op te stellen: in deeze Proeve drong hy de allergewigtigste; godsdienstige en zedelyke waarheden, door eene strikte redeneering, aan, en cierge ze op met de bevalligheden en optooizels der Dichtkunde.

POPE's *Proeve van den Mensch* behelst eene verdediging der Voorzienigheid tegen de Vrygeesten en Godverzaakers, die morren over de tegenwoordige gesteldheid der dingen, en eenen toekomenden staat ontkennen. Deezen beantwoordt hy met de stelling, *dat alles, wat is, regt is*, voor reden geevende *dat wy slechts een gedeelte zien van het zedelyk stelsel en 't geheele niet aan ons ontdekt is, dat de schynbaare ongeregeldebeden tot groote oogmerken*

ken dienen, en, by de voller ontdekkingen van GODS goedheid en Regtvaardigheid, zullen blyken regt te zyn.

De voornaamste tegenwerping tegen deeze *Proeve van den Mensch*, was derzelver duisterheid, dit verstondt onze Dichter terstond na de uitgaave van zynen Vriend swiſt. Ten ontegte heeft men eenige uitdrukkingen in dit werk aangezien, als strekkende om een Noodlot of het Naturalismus te beweeran en voor te staan. Ter weeringe hier van hegte de Dichter daar aan een *Algemeen Gebed*, strekkende om aan te toonen, dat zyn stelzel op den vryen Wil gegrond was en op de Godvrugt uitlep. Dit Gebed mag aangezien worden als een korte inhoud op de *Proeve van den Mensch*, en 't is onmogelyk voor den verhardsten ongeloovigen 't zelve te leezen, zonder een indruk van Godsdienstige waarheden en pligten te gevoelen. De Godvrugt drukte zich nimmer zuiverder, eenvoudiger en te gelyk verhevener uit.

Onze Dichter hadt nu, 't geen hy te recht het grootst geluk zyns leevens rekende, de agting en vriendschap der voornaamste, aanzienlykste en bekwaamste Mannen verworven, zo zeer bemind om zyne opregtheid en andere samenleevings deugden, als het voorwerp van verwondering wegens zyne Schriften; maar die hoogte op den *Parnas* beklommen hebbende, stondt hy bloot voor alle de ontrustingen en aanvallen van vleiery en nyd, doch hy weerde ze beide rustig af; zyne tegenschryvers die zyne verdiensten in de Geletterde wereld zогten te verdonkeren of zyn zedelyk Character zwart te maaken, rustig onder 't oog ziende, en niet luisterende na de aanbiedingen van aanzienlyke jaargelden. Gelyk hy alles affloeg wat hem afhanglyk van anderen kon maaken, zo maakte hy door een geregeld gedrag en 't welbestuuren zynen goederen, dat hy niet noodig hadt anderen na de oogen te zien. Hy was boven dien dwaazen hoogmoed, dat eene zorgloosheid omtrent de tydelyke zaaken het merkteken zou weezen van een verheven vernuft. Integendeel was hy steeds bedagt om zyn geld ten meesten voordeele aan te leggen. Met dit inzicht kocht hy een jaargeld van honderd Ponden St. voor zyn leeven, en voor 't leeven zynen Moeder, die hy met de grootste tederheid beminde.

Na nog veel Letterarbeids verrigt te hebben, bemerkte hy duideelyk eene dagelyks toeneemende verzwakking, welke hem raadde geen nieuw Werk onderhandente neemen; maar eene vernieuwde en beschaafde uitgave zynen andere Werken te bezorgen, hier van heeft hy een begin gemaakt, maar het oogmerk niet voltooid. Den meesten tyd zyns leevens was hy onderhevig geweest aan hoofdpyn, en by deeze kwaale, die hy van zyne Moeder scheen overgeërfd te hebben, kwam een waterzugt in de borst, waar mede hy 'op 't laats zukkelde, en waar aan hy, op den 30 May 1744, 's avonds omtrent elf uren, in het zesenvyftigste jaar zyns Ouderdoms overleedt.

Kort voor zyn dood viel hy in geduurige sluimeringen, en haalde zyn adem zo stil, dat zy, die hem oppastten, niet net konden zeggen-

gen wanneer hy stierf. Zyn lichaam werd, volgens zyne begeerte, in 't zelfde graf als zyne Ouders lagen, begraven. En de tegenwoordige Bisfchop van *Gloucester* heeft in de Kerk te *Twickenham* een cierlyk grafteken ter gedagtenisfe van zynen Vriend opgerigt.

De Heer POPE hadt zyn einde al langen tyd zien naderen, en hy beschouwde de sterk toenemende voortgang zyner zwakheden met een mannelyke dapperheid en onderwerping, als mede met die bedaardheid, welke zelden mist een zuiver gemoed en een verheven zielelingen te weezen. Op 't laatst fcheen hy, tegen zyn verzwakking aan, moed te grypen. Twee dagen voor zyn dood zat hy nog drie uren in een draagstoel, en fchepte een lugtje in *Busby-Park*, den dag voor dat hy stierf. Hy wilde aan tafel en in gezelschap eeten, in omftandigheden die anderen het bed zouden hebben doen houden. Op zekeren dag aan tafel gebragt zynde, fcheen hy dermaate verzwakt dat het gezelschap dagt dat hy stierf. 't Welk Juffrouw ANNA ARBUTHNOT, de waardige Dogter van dien uitmuntenden Vader, deedt zeggen: *HEER bewaar ons! dit is eene Egyptifche maaltyd!* Lord BOLINGBROKE, die desgelyks tegenwoordig was, fcheen ten zeerften aangedaan over den toestand zyns Vriends.

POPE zag niet alleen zyn einde grootmoedig naderen; maar fprak 'er van met bedaardheid: de Godlyke goedheid pryzende voor de ftreelende hoope, welke zy den Mensch liet behouden, onder de drukkende lasten van een verzwakkend en ten einde fnellend leeven. Eens zeide hy tegen den Bisfchop van *Gloucester*: *Het Water in de Borst is myn geval, ik weet deeze kwaal is ongeneeslyk; en nogthans koester ik zomtyds de bedrieglyke hoope van beterschap.* Niet lang voor zyn verfccheiden, verfcheide zedelyke Brieven zynen Vrienden gezonden hebbende, verklaarde hy. *Ik doe als SOCRATES, en deel, nu ik op fterven leg, myne zedelesfen aan myne Vrienden mede.*

Wat zyn perfoon aanbelangt, men weet dat hy klein van gefalte en mifmaakt was, dan niemand gekte 'er aartiger mede dan hy zelve. Zyn uitzigt, nogthans, wees eenigermaate zyne zielsgefteltenis uit. Zyn oog was zeer leevendig en doordringend. Zyne geheele houding gaf blyk van een fcherp oordeel, en dat men hem niet te verfmadden hadt, fchoon 'er minzaamheid en goedaartigheid in doorftaalde. De gunftige gedagten van hem opgevat, nam toe wanneer hy fprak. Zyne ftem was, zelf in gemeenzaame gesprekken, zo lieflyk van toon, dat men hem den naam van Nagtegaal gaf. En allen, die hem gekend hebben, betuigen eenparig dat zyn voorkomen en fpreken volkomen inneemend was. De ligtgeraaktheid, doorgaans groote vernuften eigen, deedt hem zomtyds fchielyk vuur vatten; doch welhaast bedaarde die hevigheid, en hy liet nooit haat of wraaklust wortel fchieten.

Zyn tyd bragt hy door met het vermaaklyke en nutte zamen te paaren. De Dichtkunst was zyn hoogfte vermaak, fchoon hy ook zomtyds eenigen tyd aan de Schilderkunst besteedde, waar in hy ook tam-

me.

meelyke vorderingen gemaakt hadt. — Zyne voornaamste uitspanningen bestonden in aangenaamen kout met zyne vrienden. In gezelschap vondt hy grooten smaak en was 'er toe geschikt. Beschaafden en inneemend waren zyne gesprekken: zo weinig maatigde hy zich iets meesteragtigs aan, dat een vreemdeling eenige maanden met hem zou hebben kunnen verkeerren, zonder te denken dat hy zo verhevene talenten bezat, veel min dat hy het voorwerp was der algemeene hoogagting. Zyne beleezenheid en vast geheugen, gepaard met eene doorgaande opmerking, stelde hem in staat om over de meeste onderwerpen te kunnen spreken, en zyne geschiktheid tot gezelschap maakte hem spraakzaam. Hy bezat de Kunst om de beuzelagtigste voorvallen met bevalligheid en geest voor te draagen; hy hadt een grooten voorraad van aartige vertellingen en geestige slagen, die een onderhoud verleevendigen. — Met alle deeze bekwaamheden was hy egter niet in staat om in 't openbaar te spreken. *Ik geloof*, zeide hy meermaalen, *dat ik, wanneer het eene weddenschap was, niet in staat zou weezen om aan twaalf Vrienden, te gelyk, eene geschiedenis te vertellen; schoon ik het aan drie, te gelyk, met veel plaister zou doen. Als ik eens by den Bischoep van Rochester moest weezen, en maar tien woorden te zeggen hadt over een eenvoudigh onderwerp, baperde ik wel twee maalen.* Uit deeze openhartige bekentenis blykt, hoe onzen Schryver dat vertrouwen ontbrak, waar aan het niet zelden menschen van eenen zeer ligt aandoenlyke gesteltenis mangelt. De ontwaarwording van kleine onwelveoglykheden, van de onaandagtigheid der Toehoorders, zou genoegzaam geweest zyn om iemand, van die tedere aandoenlykheid als POPE was, te verbysteren; maar in een klein uitgelezen gezelschap was hy zeer wel-spreekend, gansch onbelemmerd, en vry van 't geen men valsche schaamte noemt.

Openhartig, ongemaakt en omganglyk waren zyne manieren. Noit vernederde hy zich tot wanvoeglyke laagheden, of slaafche inschiklykheid; en ergerde niemand door verwaandheid of meesteragtigheid. Niets geleck, in zynen ommegang of houding, naar ydele eerzucht. Zo zeer was hy overtuigd van de dwaasheid des menschlyken hoogmoeds, dat hy, in zyne laatste ziekte, onder andere dingen, by eenen zyner Vrienden aanmerkte, *dat onder alles waar over hy zich moest verwonderen, niets hem meerder verwonderde dan dat 'er zodanig iets als menschlyke hoogmoed bestondt: eenige weinige dagen geleden, voegde hy 'er nevens, hadt ik een toeval genoeg om dezelve in my geheel te snuiken: want ik was een gebeecken dag niet by myne kennis.*

Zyne goede Zeden maaken de beste verklaring zyner Schriften uit, en men zal ze met oneindig meer vermaak en voordeel leezen, wanneer men weet dat hy, die ze schreef, zelve die goede aandoeningen en lesfen, welke hy anderen aanprees, gevoelde en opvolgde. Indien wy reden hebben om aan de goede zeden van eenen Schryver te

wantrouwen, en te denken dat hy de beginzels, door zyn pen te nedergefteld, met zyn gedrag om ver ftoot, heeft de Ziel een' afkeer van zyne Leer, en onze hoogmoed wil niet dulden dat de geveinsdheid van een ander dezelve bedriegt. Een Schryver, die weezenlyk zal ftigten en vermaaken, moet zelve een braaf Man weezen. ———
Zodanig een was POPE. In welk eene betrekking deezes leevens hy zich geplaatst vondt, 't zy als Zoon, als Vriend, of als Burger, hy was, in alle die opzigten, even uitmuntend, even pryswaardig.

DE WEDERZYDSCH E MISLUKTE BOOSHEID.

Een Oosterscb Verhaal.

Drie Inwoonders van *Balk*, die zamen reisden, vonden een grooten Schat. Zy verdeelden dien en vervolgden hunnen weg; met elkander sprekende over 't gebruik, 't geen zy elk van die onverwagte vermeerdering hunner bezittingen zouden maaken. Naardemaal de leeftogt, welken zy mede genoomen hadden, op geraakt was, waren zy genoodzaakt na de naast by gelegene Stad te zenden om anderen voorraad te koopen. De jongste kreeg hier last toe, en vertrok. — Onder den weg sprak hy by zich zelve. „Hoe ryk ben ik! maar ik zou nog veel ryker zyn, was ik alleen geweest, toen wy dien schat vonden; myne Reisgenooten maaken, dat ik twee derde deelen minder bezit, zy hebben my dezelve ontroofd, kan ik ze niet weder krygen? ——— Ja, dit valt ligt te doen, 't is genoeg wanneer ik den kost, dien ik ga haalen, vergiftig. By myne wederkomst kan ik zeggen in de Stad reeds gegeten te hebben: myne Reisgenooten zullen, zonder eenig agterdenken, eeten en sterven: hunn' dood stelt my de twee derde deelen, die zy bezitten, in handen.”

Middelerwyl zaten zyne Reisbroeders onder de schaduw van een' Boom, met dit overleg bezig. „Welk een ongeluk is het voor ons, dat wy dien jongen knaap in ons gezelschap hebben: wy zyn daar door genoodzaakt geweest den gevonden schat in drie deelen te verdeelen; zyn deel zou ons eigendom geworden, en wy ryk zyn. Hy zal binnen kort wederkeeren; wy hebben goede ponjaarden by ons.

De Jongeling keert tot zyne Reismakkers weder, zy vatten hem by den kop en steeken hem dood; dit stuk verrigt hebbende, eeten zy van den gekogten vergiftigden leeftogt, en stierven terstond.



WAAR.

WAARNEEMINGEN

omtrent de

LUGTS-GESTELDHEID, WEDER EN WIND, te AMSTELDAM,
in *July* 1769.

D.	Barometer.			Therm.		Winds Streek.			Weder. Gesteldh.
	's morg.	's midd.	's av.	mo.	mi. av.	's morg.	's midd.	's av.	
1	30. 1 $\frac{1}{2}$	30. 1 $\frac{1}{2}$	30. 1 $\frac{1}{2}$	58	62 58	NW	NW	NW	Helder
2	— 1	— 1	— 2	63	64 58	W	W	—	— Bet. H.
3	— 3	— 3 $\frac{1}{2}$	— 3 $\frac{1}{2}$	62	69 61	N t O	N t O	N t O	Helder.
4	— 4	— 4	—	65	74 67	N O	Z W	Z W	—
5	— 3 $\frac{1}{2}$	—	—	69	82 66	O	O	O	—
6	—	— 3 $\frac{1}{2}$	— 3	68	69 67	N O	N O	N O	—
7	— 2	— 1 $\frac{1}{2}$	— 0	64	72 65	—	—	Z	— B. Weerl.
8	29. 10	29. 10	29. 10	64	68 62	Z	Z W	Z W	R. Wolk.
9	— 11	— 11 $\frac{1}{2}$	30. 1	62	65 58	N O	N	N	Helder.
10	30. 1 $\frac{1}{2}$	30. 1 $\frac{1}{2}$	— 1 $\frac{1}{2}$	58	64 54	N	NW	NW	— B. Hel.
11	—	—	—	61	72 66	NW	—	—	Hel. Wolk.
12	—	— 1 $\frac{1}{2}$	— 1 $\frac{1}{2}$	69	71 65	W	W	W	Bet. Hel.
13	—	— 1 $\frac{1}{2}$	— 0 $\frac{1}{2}$	66	70 67	—	—	—	Hel. Wolk.
14	— 0 $\frac{1}{2}$	— 1	— 1	67	68 64	—	—	—	—
15	— 1 $\frac{1}{2}$	— 2	— 0	68	76 68	—	O	O	Bet. Hel.
16	29. 11 $\frac{1}{2}$	29. 10 $\frac{1}{2}$	29. 9 $\frac{1}{2}$	73	82 68	Z W	Z O	Z	H. Dond. R.
17	— 10	— 11	— 11	68	75 70	W	W	W	— Weerl.
18	— 10 $\frac{1}{2}$	— 10 $\frac{1}{2}$	—	72	74 65	Z W	Z W	N	— Reg.
19	30. 0	30. 0 $\frac{1}{2}$	30. 1	67	72 63	W	W	W	— Betr. H.
20	— 1	— 1	—	68	72 67	N O	N O	N O	—
21	29. 11 $\frac{1}{2}$	29. 11	29. 10 $\frac{1}{2}$	69	76 67	—	—	—	Bet. Reg. H.
22	— 10 $\frac{1}{2}$	— 10 $\frac{1}{2}$	— 10	70	68 67	N	—	—	Reg. Dond.
23	— 11 $\frac{1}{2}$	— 11	30. 0	71	78 71	N O	O	O	Hel. Wolk.
24	30. 0 $\frac{1}{2}$	30. 0 $\frac{1}{2}$	— 1	72	83 68	—	N O	—	—
25	—	— 1	— 2	67	68 62	NW	NW	NW	Bet. Reg. H.
26	— 2	— 2	—	66	68 59	—	—	—	Wolk. Hel.
27	— 1	29. 11	29 9	62	63 60	Z	W	W	— Reg.
28	— 8 $\frac{1}{2}$	— 8 $\frac{1}{2}$	— 5	62	68 61	W	Z W	Z	Wind —
29	— 5 $\frac{1}{2}$	— 8	— 8 $\frac{1}{2}$	58	62 59	W t Z	NW	NW	Storm. Buij.
30	— 8 $\frac{1}{2}$	— 9 $\frac{1}{2}$	— 10 $\frac{1}{2}$	62	60 56	NW	—	—	Buijig.
31	— 10 $\frac{1}{2}$	— 11 $\frac{1}{2}$	30. 1	59	67 57	W t Z	W	N	— Held.

Hoogste Barometer d. 30. 4
 Laagste Barometer d. 29. 5
 Hoogste Thermometer gr. 83.
 Laagste Thermometer gr. 54

middelb. d. 29. 10 $\frac{1}{2}$.
 middelb. gr. 68 $\frac{1}{2}$.

M E N G E L W E R K ,

TOT FRAAYE LETTEREN , KONSTEN EN WETENSCHAPPEN
BETREKKELIJK.

EENE ALGEMEENE BESCHOUWING VAN DE ONVOLMAAKT-
HEDEN IN DE MENSCHLYKE ZAMENLEEVING , EN VAN
DE OORSPRONGEN , WAAR UIT ZE VOORTVLOEIEN.

(Uit het Engelsch.)

HOe oplettender wy ons oog vestigen op den staat des Menschdoms door alle eeuwen , hoe nauwkeuriger wy denzelven onderzoeken , hoe meer en vaster wy overtuigd zullen worden , dat de menschlyke Maatschappy , zelf dan wanneer zy zich op 't schoonst en heerlykst vertoont , noit tot die hoogte van grootheid en geluk is opgeklommen , als een Wysgeer zou verwagten , wanneer hy bedaad de rede raadpleegt , den aart des Menschdoms overweegt , en in aanmerking neemt met welk een overvloed van middelen 't zelve door de Natuur voorzien is , om alle noodzaaklykheden te vervullen en alle verlangens te voldoen .

Men moet , in de daad , bekennen , dat in eenige eeuwen , onder zommige Volken , de grootheid en beschaafdheid zich luisterryk vertoonden ; dat zy nu en dan groote vorderingen in Wetenschap en Deugd gemaakt hebben . Maar een keurig Waarneemer van het voorgevallene op deeze wereld , moet toestaan , dat de menschlyke Maatschappy nimmer tot dat toppunt van Uitmuntendheid , van Kennis , van Deugd en van Geluk is opgeklommen , tot het welk 't zelve in staat is , indien de Menschen hun verstand be-
hoorelyk aankweekten , en een gepast gebruik maakten van de rykdommen der Natuure .

Welk een ruime voorraad van geluksmiddelen , om den Menschen tot cieraad en geluk te dienen , wordt 'er op de oppervlakte en in den schoot des Aardryks gevonden ! De Natuur heeft , met eene milde en ruime hand , opgeleverd wat tot 's Menschen heil kan strekken . En die Meestresse is niet nalaatig om de kinderen der Menschen te leeren , welk een gebruik zy van deeze groote voordeelen te maaken hebben . Zy heeft hun voorzien met een onderscheidender geest , en een schrander vernuft , waar door zy zich

WAARNEEMINGEN

omtrent de

LUCHT-GESTELDHEID, WEDER EN WIND, te

in July 1769.

D.	Barometer.			Therm.		Winds
	's morg.	's midd.	's av.	mo.	mi. av.	
1	30. 1 $\frac{1}{2}$	30. 1 $\frac{1}{2}$	30. 1 $\frac{1}{2}$	58	62 58	NW
2	—	1	—	2	63 64 58	W
3	—	3	—	3 $\frac{1}{2}$	62 69 61	N
4	—	4	—	—	65 74 67	N
5	—	3 $\frac{1}{2}$	—	—	69 82 66	
6	—	—	3 $\frac{1}{2}$	3	68 69 67	
7	—	2	—	0	64 72 67	
8	29. 10	29. 10	29. 10	—	64 68 67	
9	—	11	—	11 $\frac{1}{2}$	30. 1	
10	30. 1 $\frac{1}{2}$	30. 1 $\frac{1}{2}$	—	—	58 6	
11	—	—	—	—	61	
12	—	—	1 $\frac{1}{2}$	—	6	
13	—	—	1 $\frac{1}{2}$	—	0	
14	—	0 $\frac{1}{2}$	—	—	1	
15	—	1 $\frac{1}{2}$	—	—	2	
16	29. 11 $\frac{1}{2}$	29. 10 $\frac{1}{2}$	29. —	—	—	
17	—	10	—	—	11	
18	—	10 $\frac{1}{2}$	—	—	10 $\frac{1}{2}$	
19	30. 0	30. 0 $\frac{1}{2}$	—	—	—	
20	—	1	—	—	1	
21	29. 11 $\frac{1}{2}$	29. 11	—	—	—	
22	—	10 $\frac{1}{2}$	—	—	—	
23	—	11 $\frac{1}{2}$	—	—	—	
24	30. 0 $\frac{1}{2}$	30. 0 $\frac{1}{2}$	—	—	—	
25	—	—	—	—	—	
26	—	—	—	—	—	
27	—	—	—	—	—	
28	—	—	—	—	—	
29	—	—	—	—	—	
30	—	—	—	—	—	
31	—	—	—	—	—	

tot
tekt; en
erst op den

ordigen staat dier
kennis hebben, met
de vinden om te beslui-
dtyds sterker bevolkt wa-
ons zelf waarfchynlyk voor-
land, Egypten en andere Lan-
landsche Zee geleegen, naar maate
ektheid, driemaal zo veel volks be-
tegenwoordig, niet tegenstaande alle
de vorderingen. Dit kan ons eeniger-
meer flauw, een denkbeeld geeven van 't
fchynen, dat 'er zou hebben kunnen verwekt
zyn.
met een groot aantal Menschen zou een veel
voorraads noodig gehad hebben, om zich
te voeden, dan de Aarde heeft voortgebragt;
de fchoofte zou niet grooter geweest zyn, dan zy
kunnen opleveren. Noit heeft men de Aarde
veel men kon, uitgestrekte gedeelten derzel-
weinig of niets voortgebragt, en van geen land
alles afgeverg.
over de kleinheid van 't getal der
en de geringe bearbeiding der Aarde, fchoon
blyken van de zwakheid des Menschdoms,
indien zy, die bewoonders dee-
de waardigheid der Menschlyke

af, en dien trap van geluk beklommen
 zy in staat zyn. Doch, helaas! het
 en, dat weezenlyk bestaan heeft,
 aan veele rampen bloot gesteld
 al zou in overvloed hebben
 id wel besteed en zamen-
 geluk te bevorderen;
 plan voor te stel-
 gefelde oogmer-
 eerden maak
 g te maaken en

heid, waar door het
 it, niet bewaard heeft,
 e vorderingen in de Wee-
 in aanmerking neemt hoe
 annen maaken, als zy den rech-
 ing ingellaagen, en rust gehad
 toord te achtervolgen. Men heeft
 kennis voór een goed gedeelte aan het
 : de naspeuringen der Menschen zyn ge-
 oken, en gevolglyk weeten wy maar weinig
 of Kunst, in vergelyking van 't geen men zou
 annen weeten.

egenstaande de groote vorderingen, gedurende de
 e eeuwen, in de Starrekunde gemaakt, is onze kun-
 gheid van de hemelsche lichaamen nog zeer gebreklyk.
 De loop der Staartstarren zal niet, dan naa 't verloop van
 enige honderd jaaren, voltooid worden. Wy hebben nog
 geene geregelde waarneemingen van de veranderingen in
 de onmeetbaare gewesten des Hemels in de voorledene
 eeuwen voorgevallen. Wy bezitten geen nauwkeurige lys-
 ten van de Starren, die zich nu vertoonden en dan weder
 verdweenen. Wy zyn nog in 't onzekere wegens den af-
 stand der vaste Starren van ons, en van den afstand, waar
 op zy van elkander staan. De wet volgens welke de even-
 nagtstyden komen, schoon de nauwkeurigheid en stiptheid
 daar van eene zeer oude ontdekking zy, is tot heden nauw-
 lyks ten vollen ontdekt. — Hoe veele andere verande-
 ringen zouden door nauwkeurige waarneemingen uitgevon-
 den worden! Ten aanzien van de Zon, als mede van de
 Dwaalstarren, zo van den eersten als van den tweeden rang
 ontbreken ons nog veele kundigheden; nog netter waar-
 neemingen kunnen: er gedaan worden, wegens de helling

in staat vinden om die goederen op de beste wyze aan te wenden, en den welstand der Maatschappye in 't algemeen en van ieder lid in 't byzonder te verzorgen.

Tot welk eene hoogte van Kennis, Deugd en Geluk het Menschdom kan opstygen, door het aankweken zyner vermogens, mogen wy eenigermaate opmaaken uit de vorderingen van eenige byzondere Persoonen, of Volken, op zekere tyden. Indien wy nogthans daar mede de vorderingen in 't algemeen tot hier toe gemaakt, vergelyken, zullen zy verre weg te kort schieten. — Eenige byzondere waarneemingen zullen dit stuk in een helder daglicht stellen.

Hoe talryk ook het Menschdom zy of men het immer rekende, het heeft noit zo talryk geweest als men met regt zou mogen verwagten, in aanmerking neemende hoe vroeg tyds de beide Sexen ter voortteeling in staat zyn, en tot welk een ouderdom deeze bekwaamheid zich uitstrekt; en hoe veele eeuwen het geleeden is, dat zy eerst op den aardbodem geplaatst wierden.

Wanneer wy den ouden en tegenwoordigen staat dier Landen, van welken wy de meeste kennis hebben, met elkander vergelyken, zullen wy rede vinden om te besluiten, dat verſcheide derzelven oudtyds ſterker bevolkt waren dan in deeze dagen. 't Zal ons zelf waarſchynlyk voorkomen, dat *Italië*, *Griekenland*, *Egypten* en andere Landen, omſtreeks de *Middelandsche Zee* gelegen, naar maate van derzelver uitgeſtrektheid, driemaal zo veel volks begrepen, als *Engeland* tegenwoordig, niet tegenſtaande alle onze zo zeer geroemde vorderingen. Dit kan ons eenigermaate, ſchoon zeer ſlaauw, een denkbeeld geeven van 't groot getal Menſchen, dat 'er zou hebben kunnen verwekt en onderhouden zyn.

't Is waar zulk een groot aantal Menſchen zou een veel grooter menigte voorraads noodig gehad hebben, om zich te kleeden en te voeden, dan de Aarde heeft voortgebracht; maar die behoefte zou niet grooter geweest zyn, dan zy zou hebben kunnen opleveren. Noit heeft men de Aarde bebouwd zo veel men kon; uitgeſtrekte gedeelten derzelver hebben weinig of niets voortgebracht, en van geen land heeft men alles afgevergd.

En wy zouden ons over de kleinheid van 't getal der Menſchen, en de geringe bearbeiding der Aarde, ſchoon weezenlyke blyken van de zwakheid des Menschdoms, minder mogen ſchaamen, indien zy, die bewoonders dezer wereld geweest zyn, de waardigheid der Menschlyke

natuure gehandhaafd, en dien trap van geluk beklommen hadden, tot welken zy in staat zyn. Doch, helaas! het gering getal der Menschen, dat weezenlyk bestaan heeft, is maar schaars voorzien, en aan veele rampen bloot gesteld geweest. Een veel grooter getal zou in overvloed hebben kunnen leeven, indien zy hun' arbeid wel besteed en zamengespannen hadden om 't onderling geluk te bevorderen; maar in stede van zich zulk een heerlyk plan voor te stellen en te bewerken, hebben zy tegen over gestelde oogmerken nagejaagd, en, door eenen geheel verkeerden smaak vervoerd, aangespannen om elkander elendig te maaken en te verwoesten.

Gelyk het Menschdom zyne waardigheid, waar door het boven de rest der Schepzelen uitmunt, niet bewaard heeft, zo heeft het ook maar zeer geringe vorderingen in de Weetenschappen gemaakt, als men in aanmerking neemt hoe groote zy zouden hebben kunnen maaken, als zy den rechten weg van Letteroefening ingeslaagen, en rust gehad hadden om dien ongestoord te achtervolgen. Men heeft de bevordering van kennis voór een goed gedeelte aan het geval overgelaten: de naspeuringen der Menschen zyn geduurig afgebrooken, en gevolgelyk weeten wy maar weinig van Natuur of Kunst, in vergelyking van 't geen men zou hebben kunnen weeten.

Niettegenstaande de groote vorderingen, gedurende de laatste eeuwen, in de Starrekunde gemaakt, is onze kundigheid van de hemelsche lichaamen nog zeer gebreklyk. De loop der Staartstarren zal niet, dan naa 't verloop van eenige honderd jaaren, voltooid worden. Wy hebben nog geene geregelde waarneemingen van de veranderingen in de onmeetbaare gewesten des Hemels in de voorledende eeuwen voorgevallen. Wy bezitten geen nauwkeurige lys-ten van de Starren, die zich nu vertoon den en dan weder verdweenen. Wy zyn nog in 't onzekere wegens den afstand der vaste Starren van ons, en van den afstand, waar op zy van elkander staan. De wet volgens welke de even- nagtstyden komen, schoon de nauwkeurigheid en stiptheid daar van eene zeer oude ontdekking zy, is tot heden nauw-lyks ten vollen ontdekt. — Hoe veele andere verande- ringen zouden door nauwkeurige waarneemingen uitgevon- den worden! Ten aanzien van de Zon, als mede van de Dwaalstarren, zo van den eersten als van den tweeden rang ontbreken ons nog veele kundigheden; nog netter waar- neemingen kunnen er gedaan worden, wegens de beelling

van het vlak des Evenaars tot den Zonneweg, en wegens de Vlekken, op het lichaam der Zonne ontdekt. Wy weeten niet of de weezenlyke of schynbaare middellynen der Wagters kleinder of grooter zyn op verschillende tyden: of derzelve omloopen en afstanden van de Aarde of van elkander, altoos dezelve zyn: of de hitte der Zonne bestendig even groot of veranderlyk is, en, indien veranderlyk, of dezelve toe of afneeme en in welk eene evenredigheid; wy zyn onkundig of de Staart en Dwaalstarren elkander ontmoet en tegen elkander gestooten hebben, en of 'er dusdanig een tegen een loopen te wagten staa. Met één woord, naa zo veel arbeids als 'er reeds gedaan is, verlangten wy nog in veele opzigten naukeuriger waarneemingen, en netter Starrekundige tafels.

Wat het Lugtgestel betreft, men heeft nog geene genoegzaame waarneemingen gedaan op de Winden, den Regen, den Dauw, de Vorst, den Hagel, de Sneeuw, den Donder, het Noorderlicht en andere verschynzelen in dit gedeelte der Natuure. Men heeft geene nette registers gehouden van de veranderingen in onderscheide eeuwen en verschillende Landen, die aan afgelegene Volken medegedeeld of van hun ontvangen, om uit dezelve van eeuw tot eeuw overgehandreikt, de Wetten van het Weer op te maaken.

Hoe schaars zyn onze waarneemingen omtrent deezen Aardkloot, en de veranderingen dié op denzelven zints de Schepping zyn voorgevallen! Wy weeten niet hoe zeer de Zeën, de Binnenwateren en de Rivieren, de Landen hebben weggespoeld, of welke aanwinsten van Land 'er geschied zyn; of de hoogte der Bergen altoos en dezelve geweest is; welke nieuwe Bergen, Eilanden, Rivieren en Meiren 'er ontstaan, welke verwoest of te eenemaal verdweenen zyn; noch ook hoe groote veranderingen Aardbeevingen en Vuurbraakingen hebben te wege gebragt. De Langte en Breedte der meeste plaatzen is niet net bekend, als mede, niet of die altoos dezelve blyven. Men heeft eene veronderstelling gemaakt wegens het onderscheid tuschen de langte van den As der Aarde en de Middellyn op den Evenaar, en tot eer van onze onderzoeklievende Eeuw, heeft men proeven genomen in de afgelegenste Gewesten, die aan de gemaakte veronderstelling beantwoordden; maar nauwlyks is het iemand in de gedagten gekomen, dat 'er eene verandering kan zyn in den kloot der Aarde zelve, en dat een groote cirkel, door dezelve pun-

punten getrokken , mischien niet altoos even groot zal weezen. Niettegenstaande de veelvuldige Reizen zyn 'er nog magtige strecken lands onbekend ; aan de Zuidpool kunnen nog groote Eilanden weezen , of mogelyk is het een vast Land. In de binnenste gedeelten van *Africa* , in de Noordlykste en Zuidlykste punten van *America* en in het Oostlykste van *Asia* , is nog veel ter ontdekking overgebleeven. De zuidelykste gedeelten van *Europa* , en de Landen niet verre van de *Middelandsche zee* gelegen , heeft men eenigzins nauwkeurig onderzocht , maar dit onderzoek heeft zich niet wyd uitgestrekt ; de Noordoostlyke of Noordwestlyke doortogt is nog niet ontdekt , zelfs weeten wy niet of een deezer doortogten mogelyk is. — Waarlyk hoe zeer ook de Wysgeeren geroepen , en hoe zeer de Dichters uitgevaaren hebben tegen de gierigheid en onderzoeklust der Menschen , men heeft tot nog geene genoegzaame onderzoekingen gedaan , omtrent het geen op Aarde te vinden is of in haare ingewanden verborgen zit.

Wyders heeft men geene nauwkeurige naspeuringen te werk gesteld omtrent de natuur der Dieren en Planten , de eigenschappen en kragten der andere lichaamen hier op Aarde voorkomende. Wy missen nog veel zo ten aanzien van voorwerpen die klein en naby zyn , als ten aanzien van groote en ver geleegene. Wy weeten niet te zeggen , hoe lang veele Dieren leeven of kunnen leeven ; of hun leeven , hunne grootte en voortteeling altoos eens geweest hebbe , noch hoe zeer en in welk eene evenredigheid zy verschillen op onderscheide tyden , in verschillende gewesten en lugtstreken. Hoe weinig is ons bekend van de Reuzen en Dwergen , die gezegd worden hier en daar te woonen. Hoe luttel heeft men zich 'er aan laten gelegen leggen , om het zichtbaar onderscheid tuschen Blanken en Zwarten te onderzoeken , om nutte en onschuldige proeven te doen omtrent de veranderingen , die eene opvolgende reeks van voortteelingen zou veroorzaaken ! In stede van gepaste proeven te neemen om onze kundigheden in de Dierlyke huishouding uit te breiden , vergaapen wy ons veel al , gelyk kinders aan 't beschouwen van Gedrochten en Dieren van eene vreemde gestalte. Voor ons is 't nog verborgen , in hoe verre de Dieren vatbaar zyn voor onderwys , en tot welk een trap van volkomenheid zy kunnen opgevoerd worden.

Wie zegt ons hoe lang een *Eik* , en ander Geboomte , de plaats kan beslaan ; en welke veranderingen de Boomen

ondergaan van 't zaadkorreltje af tot dat ze geheel verteerd zyn? Hoe veele proeven kunnen 'er nog gedaan worden, niet alleen in 't Groeijend maar ook in 't Dierenryk, om de eigenschappen verder op te speuren, de werkingen der Natuur te ontdekken; en de Geneeskunst te bevorderen? Ik oog niet op proeven die beuzelagtig, onnut of wreed van aart zyn; deeze zyn niets te agten, geene als verschriklyk gansch te verwerpen; maar verstandige, nutte en zagtaartige proeven. In 't kort de Natuur is nog eene verborgenheid, naa zo veele toevallige ontdekkingen en keurige naspeuringen als 'er gedaan zyn. Dus lang weeten wy nog maar weinig van de weezenlyke vermogens en kragten, die geduurig in 't Heelal werken.

Men kan niet lochenen, dat deels by geluk, deels door de vlyt van schranderere Mannen, veele noodige, nutte en aangenaame kunsten ontdekt zyn. In den Land- Akker-Tuin-en Veebouw, heeft men eene menigte van nutte regels opgegeeven. De Menschen hebben veele zeer geschikte middels bedagt om zich tegen de koude en andere ongemakken der lugt te dekken en te beveiligen, zy hebben hunne Taal belchaafd, en, op zommige tyden, uitgemunt in Dichtkunde, Welsprekenheid, Zang - Speel - Schilder-Beeldhouw-en Bouwkunde; de Landmeet en Rekenkunde zyn met andere weetenschappen van hun beoefend. Nogthans hebben zy het zo ver niet gebragt als hun vermogen zou hebben kunnen doen, in omstandigheden, recht geschikt om de aangelegenste ontdekkingen aan den dag te brengen.

Volgens de beste berigten welke ons de Geschiedenis der wereld oplevert, heeft de kundigheid, in de eerste eeuwen, maar zeer geringe vorderingen gemaakt. Dit komt ook overeen met den natuurlyken loop der dingen. Ongetwyfeld moest 'er eene geruime wyl verloopen eer de Menschen tyd vonden tot, en smaak kreegen in het beoefenen der Wysbegeerte. De naspeuring van de kragten en eigenschappen der natuurlyke dingen, door eene oplettende waarneeming, schoon 't noodzaaklykste van alles om den Mensch in staat te stellen tot het verkrygen van eene volkome heerschappy over 't geschaapene, schynt het laatst in zwang geraakt te weezen, en de minste aanmoediging van de Wysgeeren ontvangen te hebben. Zelf, naa dat de Wereld, in verscheide andere opzigten merkelyk verlicht was, bleef de Natuurkunde zeer onbeoefend; voor den tyd van SOCRATES hadt men 'er maar weinig in gedaan. Egter hoe verbaazend dit moge weezen, het schynt duidelyk

lyk te blyken, dat men ze in zynen tyd beter kende, dan immer naderhand, tot dat, in de laatste drie honderd jaaren, de Geleerdheid begon te herleeven.

Niet tegenstaande de vorderingen der Ouden en Laateren in kennis, blyft egter de Natuurkunde zeer onvolmaakt. Indien de Menschen in zulk eene goede verstandhouding geleefd, zo veel rusts en gemaks genooten hadden, als hun in staat gesteld zou hebben om geregeld, volgens vast bepaalde ontwerpen, voort te gaan in het doen van ontdekkingen, zou het verloop van zulk een reeks van eeuwen, ongetwyfeld, de kennis der Natuur veel verder voortgezet hebben, dan ze tot nog toe gekomen is; het Menschdom zou, by de kunsten, nu uitgevonden, veele andere gevoegd, en dit alles zeer veel toegebracht hebben om 't gemak en 't genoegen des leevens te vermeerderen.

Dus is de menschlyke Zamenleving noit tot die volmaaktheid gekomen, tot welke zy door de wyze Voorzienigheid schynt geschikt met middelen voorzien te zyn. Ten minsten kunnen wy zeer bestaanbaare denkbeelden vormen van veel grooter vorderingen, en veel beter genietingen.

By veelen is niets mogelyk dan 't geen zy weezenlyk gezien of gehoord hebben, en in der zodanigen oog zyn alle groote ontwerpen van vordering enkele harsfenschimmen. Volgens het denkbeeld dier Wysgeeren, maaken de onbetugelde driften en hartstogten der Menschen, alle naderingen tot de volmaaktheid in de menschlyke zamenleving volstrekt onmogelyk. 't Valt gemaklyk, zeggen zy, heerlyke ontwerpen te schilderen; wy kunnen ons gereed, zo in de natuurlyke, als in de zedelyke wereld, eene andere schikking verbeelden. De Dichters hebben van eene eeuwigduurende Lente, van een altoos heldere en onbetrokke lugt, gezongen; rivieren van Melk en Nectar, en een grond, die van zelfs, zonder arbeid, allerlei foorten van aangenaam voedsel voortbragt, zyn het werk hunner leevendige verbeeldingskracht, en van hun speelend vernuft. Wy mogen ons een' algemeenen Vrede, een heerschende Vriendschap, en eeuwen, waar in Wysheid en Deugd de overhand hebben, voorstellen; maar deeze betoverende ontwerpen hadden noit eenig bestaan, en zullen het noit krygen, dan in het brein der Dichteren, of om stoffe te verschaffen voor de Schryvers van vercierte geschiedenissen.

Indien dit weezenlyk de staat der zaake is, hebben wy rede om ons daar over te bedroeven. Nogthans is de vraag, wegens de mogelykheid van zulk een gelukkigen staat, van

te groot eene aangelegenheid om 'er zo los over heen te loopen. Zy vereischt eene verdere ontwikkeling, die ons voor de aangewende moeite zal beloonen: want, schoon wy misfchien, naa al ons onderzoek, moeten ophouden zonder te kunnen vinden wat wy wenschen, nogthans zullen wy ten minsten, door ons navorschen, eene meerdere kennis bekomen van de menschlyke drijf en hartstogten; wy zullen den aart der Maatschappye dieper inzien, en vroeder worden in de handelingen der Voorzienigheid.

Ondertusfchen is het, voor een ieder, op 't verleenen van de minste aandacht, blykbaar, dat de Staatkundige Stelsels, en regels van Opvoeding, die dus lang de overhand gehad hebben, geheel onbestaanbaar zyn met een' volmaakt Staat der Menschlyke Zamenleving. De Onmin, waar in het Menschdom leeft, de twisten om rykdom en magt tusfchen de onderscheide Volken, de eerezugt der Koningen en Vorsten, hunne strydige belangen, en de daar uit voortkomende bloedige Oorlogen, vernielen millioenen van Menschen, en verhinderen de bevolking des Aardryks. Armoede, die 'er veelen het trouwen afraadt, als niet magtig om behoorelyk de kost voor hun gezin te winnen, is een groote hinderpaal tegen de vermenigvuldiging des Menschlyken geslachts. Onmatigheid en wellust hebben hier ook eenen zeer nadeeligen invloed; en in zo verre eene heerschende Gewoonte, eenige Staatkundige of Godsdienslige grondstellingen, of de onbestendigheid van eigendommen, de Egtvereenigingen beletten, werken zy mede om de voortplanting van 't Menschdom te verhinderen. De Aarde kan nimmer ten vollen bevolkt, noch, op de beste wyze, bebouwd worden, en zo dat elk deel voortbrengt wat het kunne voor dat dezelve eene verblyfsplaats des Vredes, der Gerustheid en des Overvloeds worde. Elk moet zich in zulke voordeelige omstandigheden geplaatst vinden, dat hy zyns gelyken konne trouwen, zyne Kinderen behoorelyk opvoeden, en in zulk een staat stellen, waar in zy, op hunne beurt, kunnen trouwen, en zich omtrent hunne naakomelingschap op dezelfde wyze gedraagen. Wy moeten ons een Wereld voorstellen, waar uit de armoede niet alleen; maar ook de vrees voor dezelve verbannen is, waar geene wapenkreet of oorlogsgerugt gehoord worde. Het bebouwen der Aarde vereischt een naarstig poogen, vadzige luiheid moet verdreeven, algemeene vlyt en kloekheid ingevoerd en aangemoedigd, en de arbeid gelykmatig verdeeld worden. Elk moet zyne
post

post te roer staan, de vereenigde arbeid der inwoonderen der aarde moet tot het groot hoofdeinde, het algemeen geluk, medewerken.

Om derhalven de staat der Menschlyke zaaken tot die hoogte op te voeren, waar van wy ons een bestaanbaar denkbeeld kunnen vormen, moet de Staatsgesteltenis geheel veranderd, eene nieuwe wyze van Opvoeding ingevoerd worden. — 't Moge, in de daad, eene zwaare taak weezen eene volkomen schets te ontwerpen van zulk een Staatsbestuur, van zodanig eene Opvoeding, 't is egter niet onmogelyk eenige van de ruwfte trekken te haalen. Over 't geheel zal zodanig eene bespiegeling niet onvermaaklyk, en het naarstig zoeken naa eene volmaakte gesteltenis niet ongelyk weezen aan het zoeken na den Steen der Philosophen, en overvloedig de gedaane moeite vergoeden, schoon men, in 't einde, zulk eene gesteltenis in het weezen der zaake ondoenlyk vindt.

WAARNEEMINGEN EN PROEVEN AANGAANDE DE WONDEN,
DER PEEZE VAN ACHILLES; door M. J. J. L'HOIN, *Mees-
ter Chirurzyn te Dijon*; Lid der Akademie van de-
zelfde Stad; van de Geleerde Maatschappye te
Clermont Ferrand, enz.

MEt deeze Proeven en Waarneemingen van den Heer L'HOIN, op de *Peeze van Achilles*, waaren wy gevorderd tot de XI en XII. Proeve (*). — Den 15 December 1761, sneed ik de twee peezen van Achilles van een jong Teefje geheel af, de regter dwers, en de linker schuin: het liep den zelfden dag, en 'er kwam niet eenig toeval by de wonden. Den 2 January was de heeling der bekleedzellen, aan de natuur alleen overgelaaten, van den regter poot, volkomen, eu den 4 ook van den linker; maar geen van beide afgesneede peezen schein vereenigd: in tegendeel, schein 'er tusschen haare verdeelde einden een verwydering, van bykans een duim, te wezen. Het hondje, welk zeer vernagerd was, voornaamlyk aan zyne beenen, sleepte al gaande zyn' twee achterpooten na.

Omtrent het einde van Maart begon ik een draad van de peez' van den regter poot te voelen: deeze draad werdt van tyd tot tyd dikker. In omtrent een' maand bekwam hy,

(*) Zie boven, bladz. 262.

hy, byna, de dikte welke de pees van Achilles van het dier natuurlyk hadt voor dat het gekwetst ware; en, naarmate hy toenam, steunde het hondje meer op deezen poot om te loopen. Sedert het begin van Mey groeide deeze pees niet meer dan naar gelang der algemeene groei van het lichaam.

Ik verbeeldde my, dat de pees op nieuw gegroeid ware; want, de geringheid van die peeze draad in aanmerking neemende, kon ik bezwaarlyk gelooven, dat de afgesneede einden zich wederom vereenigd zouden hebben. Gedurende deeze onderfelde zonderlinge hergroeiing werd het dier, van achtere, minder mager dan het te vore was geweest; en na de volmaakte geneezing van zyn regter poot, werd het hondje aan dezelfde zyde even vet. Het liep zeer vlug, en sprong gemaklyk, schoon het nog niet bleek dat de pees van zyn linker poot herreenigd of hergroeid ware; het welk het dier nog deedt hinken.

Het was ook nog in den zelfden staat, den 12 July 1762, wanneer ik het aan myne medebroeders vertoonde. Ik gaf, hun, op den zelfden tyd, te kennen de vreeze welke ik had, als ik zyne pooten zou ontleeden, myne vooringenomenheid, voor eene hergroeiing van de peeze van Achilles, aan den regter poot, te veel te zullen begunstigen, en, met deeze gedagte, de waare gesteldheid van het deel uit het oog te verliezen. Om dit te vermyden, verzocht ik de Heer *Enaux*, de ontleeding van het hondje te willen doen, en ons te berigten wat hy aan beide pooten bevonden hadt. Zie hier een afschrift van zyn opstel, 't welk hy, den volgenden 23 Augustus, in de tegenwoordigheid van veele Heelmeesters, voorlas.

„ Belast zynde met het onderzoek der peezen van Achilles, welken, eenige maanden geleeden, een Teefje waren afgesneeden, en waar van de vereeniging geschied was zonder eenige hulp van de konst, heb ik aan den regter poot, voor dat ik hem door het mes ontblootte, gezien een klein lidteeken op de huid, 't welk geen de minste vasthegting hadt met de peeze of haare schede; zo dat men, dit deel uitstreckende of samenplooiende, de pees even gemaklyk deedt beweegen, als op eenige andere plaatse, waar geen lidteeken was.

„ Een' sneede gedaan aan de huid, twee vingeren boven het lidteeken, en dezelve vervolgd hebbende aan deeze plaatse, werd ik bevestigd in het geene ik opgemerkt had aangaande geene vastheid van de huid aan de peeze.

„ Men

„ Men voelde eene kleine knoop, op de plaats' van het lidteeken der peeze, waar de scheede een geringe aanhegting hadt gekreegen.

„ De vezelen der peeze waren, in het middepunt van haar lidteeken, zo verwerd, dat men 'er geen orde van kon onderscheiden; maar op de oppervlakte van den knoop scheenen de vezelen vry regelmaatig geplaatst en hereenigd. Deeze pees, welke haar natuurlyke grootte hadt, was dwers afgesneden geweest.

„ De linker poot, welks pees van Achilles schuin was afgesneden, was magerder; ook was deeze pees zeer dun, en de spier, waar van hy afkoomt, zo klein en wankleurig, dat men haar naauwlyks voor een spier konde aanzien: de wedervereeniging van de beide afgesnede einden der peeze was evenwel geschied; en ik vond hier, ten opzichte van het lidteeken, het zelfde als by de andere. Ik vond geen zenuwdraadje welk in de afsnijding der peeze gedeeld hadt, alhoewel het waarfchynlyk is, dat de vermagering en kragteloosheid der spier, waarom het diertje aan deeze zyde hinkte, van zodanig eene oorzaak zullen afgehangen hebben.

„ Ik heb de beide peezen, eenige dagen, in water te weeken gelegd; ik heb 'er de scheede, met veel gemak, van afgescheiden: ik vond evenwel by beiden een geringe aanhegting van deeze scheede, op de plaats van het lidteeken der peezen, welke echter eenige ligte beweeging aan deeze deelen overliet.

„ Ik heb my bepaald verflag te doen van het gene ik heb opgemerkt, en waar van my berigt verzogt was; ondertusfchen is het te wenschen, dat herhaalde proeven een' zaak van zo veel gewigt in nog klarer licht mogen stellen.”

Ras kwam 'er gelegenheid om de wensch van den Heer *Enaux* te beantwoorden: ik had een Teefje befchaard, om het getal myner proeven te vermeerderen; ik verzogt myne medebroeders, zy zouden zelve de proeven doen aan het dier welk ik hun voorbragt.

XIII en XIV. Proeve. Den 23 Augustus 1762, wilde de Heer *Maret* de beide peezen van Achilles van het hondje wel, in onze tegenwoordigheid, afnyden: hy sneedt dezelve geheel door, de eene dwers, de andere schuin van binnen naar buiten. Men deedt geen verband om deeze wonden, welken vry groot waren, inzonderheid aan den linker poot, waar de sneede schuin was gemaakt. Zy bleven

ven vogtig en gaapende ; agt dagen hier na werden zy met een roof bedekt, welke , tot de volmaakte geneezing toe , bleef , op het einde van September.

Den 11 van Oktober, vertoonde ik het zelfde dier op nieuw aan de Heelmeesters , voor welken het geopereerd was. Zy erkenden alle, dat de deelen, te vore gekwetst, wederom vast vereenigd waren; dat een knoop, aan elke peeze, het punt der hereeniging van de oude wonde aanwees; dat het hondje in een goeden staat was, zonder hinken ging, en met alle vlugheid van zyn' soort liep.

Het zelve den 3 November ontleedende, zag ik, dat de wonden der peezen volkomelyk geneezen, en deeze deelen, zo wel als derzelver spieren, in een zeer goeden staat waren.

XV en XVI. Proeve. Den 11 Oktober 1762, stelde ik myne medebroeders voor, nieuwe proeven in 't werk te stellen op twee katten welken ik had laten brengen. Ik stelde voor, aan de eene de peezen van Achilles meteen schar af te snyden, en de andere alleen te prikken. Zie hier hoe men gewerkt hebbe.

De Heer *Enaux* maakte, in onze tegenwoordigheid, een dwersche sneede, met een mesje, in de huid van de zwarte kat, waar door hy alleen de regter peeze van Achilles ontblootte, hierop bragt hy het eene blad van de schar onder de peeze door, en sneedt dezelve schuin af. Hy sneedt ook de linker peeze, te gelyk met de huid welke haar bedekte, met ééne sneede van de schar, en dwers af.

Den vyfden dag na deeze gedaane sneeden, waren de onbezorgde wonden met een dikke roove bedekt, waar onder, als ik dezelve een weinig drukte, eenige etter uitkwam: doch 'er was geen merklyke zwelling aan de twee gekwetste pooten, en de kat sleepte dezelve gestadig als zy ging. Ten einde van drie weeken waren de lidteeken en gemaakt, en zonder rooven. Voor de volmaakte hereeniging van de peezen en de huid kon het dier niet op het plat van zyne achter-pooten staan, schoon het ging en zeer vlug liep, zelfs voor de geneezing, op de gekwetste plaatsen steunende.

Den 15 November hier aan volgende, zagen wy alle, dat de pooten van de zwarte kat zo regt en vast waren, en zy zo vlug was en sprong, als of haar de peezen van Achilles nimmer waren afgesneden.

XVII en XVIII. Proeve. Een spaansche kat diende, den
11 Ok-

11 Oktober 1762, tot nieuwe proeven, in tegenwoordigheid van dezelfde Chirurgyns, welken by de bewerkingen aan de zwarte kat waren geweest.

De Heer *Enaux* sneedt de huid, welke de peeze van Achilles van den regter poot der kat bedekte, dwers door; duuwde zyn mes in de eigen zelfstandigheid van de peezige koord, en doorstak ze door en door. De Heer *Ravachet* prikte vervolgens dezelfde peeze, met de punt van een lancet, en op een andere plaats. Wy bemerkten alle, dat de kat, die zeer gevoelig hadt geschieden by het doorsnyden van de huid, geen teeken van pyn hadt betoond onder de verdubbelde steek der peeze.

Terstond hier op greepen dezelfde Heelmeesters den linker poot van de kat aan: de een stak de pees naar delengte met een lancet, dwers door de huid; een ander doorstak haar wat hooger en schuin, op meer dan eene plaats, met de punt van een mesje, dwers door de huid gedreven. Toen wy de kat losgemaakt hadden, sprong zy van de tafel waar op zy vastgebonden was geweest; zy liep over de kamer en hieldt zich zo wel op haare achterpooten, als of zy geene bewerking geleeden hadt: onder de tweede hadt zy gemaauwd en veel gewoeld.

Schoon de twee peezen van Achilles van dit dier, op vier plaatsen en op verschillende wyze, gestoken waren, kwam 'er geen' zwelling aan de pooten; het liet niet na dezelven te gebruiken, als of ze niet gekwetst waren; het was zelfs niet minder vlug of dertel. Met één woord, de wonde der huid van den regter poot was, op den derden dag, volmaakt geneezen, zonder op eenige wyze verbonden te wezen; en, 's anderen daags na de steekingen, kon men aan den linker poot niet meer zien dat 'er iet aan gedaan ware: het dier hadt, by gevolg, geen ongemak gevoeld, dan op het oogenblik der bewerking.

In de vier Deelen der Verhandelingen, door den Heer DE HALLER gegeven of by een verzameld, *over de gevoelige en beweegvaardige deelen des lichaams van een dier*, vindt men verscheide waarneemingen betreklyk tot de proeven welken Ik beschryve.

Het is, derhalve, door menigvuldige daadlykheden be-
weezen; 1. dat honden en katten, welken men de peezen van Achilles, geheel of ten deele, dwers of schuin, hadt afgesneden of door en door gestoken, door de natuur van hunne wonden geneezen zyn; 2. dat het niet nodig is, tot geneezing van deeze dieren, hunne wonden te beschermen
voor

voor de aandoening der lugt, of, met eenig geneesmiddel of verband te voorzien. 3. Dat de gekwetste peezen weder vereenigd zyn, zonder dat de honden of katten, welken de proeven ondergaan hadden, gelaaten hebben te loopen, fomtyds wel op den eigen dag der bewerking, of naar gewoonte te eeten en te drinken; 4. eindelyk, dat geen van allen, na de geneezing, mank gegaan heeft, als men het kleine Teeffe van de XII proeve uitzondert.

Deeze geneezingen, door de natuur alleen volbragt, hebben my doen denken, dat men de behandeling der wonden van de peeze van Achilles, in menschen, haar niet genoeg heeft aanbetrouwd; en de vernuftige middelen, door welke de Konst dit deel tragt te hereenigen, als het gescheiden is, ten minste fomtyds, onnodig kunnen zyn. En, als ze gelukt zyn, het niet is geweest door de lyders een zeer vermoeijend bedwang aan te doen, om het been uitgestrekt te houden, van het eerste verband af tot aan de geneezing der wonde. Elk een kan aan zich zelve beproeven, hoe moeilyk het is zyn voet, een kwartier uurs, in zulk een stand te houden: hy oordeele hier na, of het niet van veel nut zou zyn, te werken om de menschen van hunne wonden der peeze van Achilles te geneezen, zonder hunnen voet door eenige werktuigen, ten minste veertien dagen, uitgestrekt te houden. Zonder myne aanmerkingen aan de voor verhaalde proeven verschuldigd te zyn, had Ik reeds grond, om een gedeelte van de gewoone middelen, in de behandeling van deeze kwetzuuren, te veroordeelen.

In het jaar 1749 was een Voerman de pees van Achilles, door den slag met een byl, geheel afgesneeden: de einden werden tot malkander gebragt door het verband van PETIT. De Lyder verdroeg het bedwang, waar in zyn voet door dit middel werdt gehouden, met zo veel ongeduld, dat hy 'er een hevige koorts door kreeg: zyne klagten en smekingen, om zyne boeijen los te maaken, heugen my nog zeer wel. Ik wederstond hem in 't begin, wyl Ik geen teken zag dat het verband, welk Ik noodzaaklyk oordeelde, te sterk geflooten was; Ik gaf eindelyk toe: doch het was te laat; de koorts hadt de overhand genomen: zy nam den Lyder weg, niet tegenstaande alle hulpe welke hem toegediend werdt. Het is waar, de kwaade gesteldheid van den gekwetsten deedt veel tot dit ongelukkig toeval, want hy storf zonder dat zyn been eenige tekenen van versterking hadt getoond, en zonder dat 'er een ettergezwel was gekoomen. Zeker is het ondertusfchen, dat de voerman

man ophieldt van klagen, zo dra Ik het bedwingend verband had losgemaakt; 't welk my altyd heeft doen-denken, dat de pyn en kwelling, hier door veroorzaakt, de oorzaken des doods in beweging hadden gebragt, welken, zonder dit, in rust hadden konnen blyven.

Als men deeze waarneeming voegt by myne proeven, zal het niet meer vreemd schynen, dat Ik besloot, de gewoone behandeling van de wonden der peeze van Achilles te laaten vaaren; dat myne medebroeders van dezelfde gedagte waren, en Ik mynen leerlingen ried geen ander dan een enkel verband aan te leggen, om de behoorlyke geneesmiddelen op de wonde te houden; beveelende altoos, dat zy hunne Lyders een behoorlyke levenswyze moeten doen houden, en te bed blyven, zonder het beledigde deel in een bedwongen stand te houden, om dat het moeilyk is te verdraagen, en het werk van langer duur maakt.

Sedert ben Ik in myn gevoelen bevestigd, door het leezen van een stukje over de wonden der peeze van Achilles, gevoegd in het eerste Deel van het tweede Boek der Verhandelingen van Het *Instituut van Bologne*; dit is gedrukt in 't jaar 1745. Men ziet daar, dat de Heer MOLINELLI de uitstrekking van den voet, in de behandeling van deeze kwetzuuren, niet allsien aanmerkt als onnodig, maar ook als zeer pynlyk en nadeelig. Men vindt daar veele aanmerkingen van deezen beroemden Heelmeester, over de afgesneede peezen van Achilles, en wel geneezen, zonder dat men eenigander verband gebruikt hadt, dan om de middelen, op de wonde gelegd, 'er op te houden... *Vinctura nunquam arduiores fuerunt quam ut super impofita continerent*, wordt gezegd by gelegenheid van een' Jongeling die zich, onder het maaijen, de pees van Achilles hadt afgesneden. *In hoc agro*, voegt 'er de beschryver van deeze waarneeming by, *difficillimi vulneris fuit curatio facillima*: [in deezen Lyder was de geneezing van een zeer zwaare wonde zeer gemaklyk.]

Tot dus verre heb Ik alleen gesproken van de wonden der peeze van Achilles welke gemengd waren met wonden der bekleedzelen; maar na dat Ik wel verzekerd was, datze in dieren van zelfs konden geneezen worden, en zonder verband of eenig werktuig den voet langen tyd uitgestrekt te houden in een mensch, ben Ik van gevoelen geweest dat deeze soort van wonde, bekend onder den naam van *verbreeking*, ook gemaklyk geneezen zou konnen worden zonder verband of uitstrekkend werktuig van den voet; want de onbezeerdheid der bekleedzelen zal de wederver-

ee-

eeniging der gebroken peeze begunstigen; en Ik heb my voorgesteld de geneezing te onderneemen zonder middelen te gebruiken.

De Chirurgyns aan welken Ik myne gedagten heb medegedeeld, aangaande dit onderwerp, hebben nog geen' gelegenheid gehad, en Ik ook niet, een' verbreking van deeze peeze te behandelen, en te zien, of de ondervinding de bondigheid van myn gevoelen zou bewyzen: het is zo strydig met het aangenomen gevoelen, dat Ik naar bewyzen van daadlykheid wacht, om het gemeen te maaken. De aanmerkingen van den Heer *Dupony*, hier over, ondersteund door het oordeel van den Heer *Pibrac*, en, voornamelyk, de voorbeelden, welken dees beroemde Heelmeester hem heeft opgenoemd, beweegen my, my te voegen by deeze Meesters der konst, om' algemeene opmerking op deeze zo gewigtige zaak te verwekken.

DE NATUUR EN EIGENSCHAPPEN VAN HET WAS DER BYEN.

Door J. C O O K.

(Uit het Engelsch.)

Het Was, een voornaame Droogery tot de Geneesmiddelen behoorende, is een olieagtige zelfstandigheid, welke uit de bladen der Gewassen uitzweet, aan hunne oppervlakten kleeft, en 'er door de ruige beenen van de Byen afgeschraapt wordt om 'er haare honigraat van te maaken.

Van Lavendel en Rosmarin kan zuiver Was afgezogt worden, en met behulp van een vergroot kyker kan men het duidlyk op de bladen zien; die zich inbeelden dat het Was alleen van de helm-tjes, helm-styltjes, of blaadjes van de bloem vergaderd wordt, zyn in misverstand.

Dat Was een groeiende en geen dierlyke zelfstandigheid is, blykt, wyl in het Hungarisch Water, waar van de Lavendel een voornaam inmengzel is, dikwils een wasagtigen smaak doorsteekt.

De scheikundige bewerking van het Was is alleen een' scheiding van deszelfs olie van de waterige deelen en het zout. De olie welke met de eerste distillatie overkoomt, wordt boter van Was genoemd, en zy stremt in den nek van den kromhals, en wordt door herhaalde distillatie een fyne zuivere olie.

Zy

Zy wordt door distillatie gemaakt op deeze wyze: het Was, in kleine stukjes gesneden, wordt op een zagt vuur gesmolten in een glazen Kromhals half gevuld, en 'er zo veel droog warm zand bygedaan hebbende als het overige van den hals kan vullen, maakt men 'er een ontvanger aan vast, strykt de voegen dicht met leem, en distilleert het in warm zand met een trapswyzig vuur. Eerst zal 'er een zuure geest van een zeer kwaaden smaak overkoomen, en hier na als het vuur vermeerderd wordt, een olieagtig lichaam als boter, welk styf wordt als het koud is, en doorgaans wit ziet. Hier by mag aangemerkt worden, dat alle zouten, van vermengde lichaaamen, van aart zuur zyn, en het loogzout niets is dan een verandering van het natuurlyk zout door het vuur.

In het Was is geen aarde, zo dat, als het op zich zelf in een Kromhals wordt gedaan, zal het door distilleering niets van zyne Zelfstandigheid verliezen. Maar men doet 'er zand, geklopte steen, bolus of asch by, op dat het meer verdeeld en uitgespreid zynde, deszelfs beginzels beter gescheiden kunnen worden.

De Boter of Olie heeft ook dit byzonder, datze door herhaalde distilleeringen niets verliest, zy wordt alleen elke reize dunner en helderder, zonder eenig bezinkzel op den bodem te laten; terwyl alle andere oliën altoos dikker en vuiler worden, en na nieuwe overhaaling eenige aarde achterlaten.

De styfheid van het Was hangt af van een gelykmaatige vermenging van water, vlug zout en ingelyfde olie; en zyne styfheid vermindert naar maate deeze hoofdstoffen van malkander gescheiden worden. Dit is blykbaar in de herhaalde stookingen, want in elke distilleering wordt een deel water afgescheiden, en de olie wordt helderder.

Uit twee en dertig uncen Was krygt men, by de eerste distilleering, een gelyk gewigte vogts, naamelyk twaalf uncen waterige zuure geest, en twintig boter.

Het Was in zyn geheel is derhalve een smeerig vogt, voortkoomende uit de zweetopeningen van Gewassen, en in kleine maate onthouden op de oppervlakte van hunne bladen, waar op het door de zon wordt verdikt, en waar van het door de Byen tot haar byzonder gebruik vergaderd wordt. Deeze Insecten draagen het aan haare voeten naar de korven, zonder het in te flokken, gelyk zy den honig doen. Gelyk de Kamfer laat het by de distilleering niets

eeniging der **gebroken** peeze begunstigen ; en Ik heb voorgesteld de **geneezing** te onderneemen zonder middel te gebruiken.

De **Chirurgyns** aan welken Ik myne gedagten heb gedeeld , aangaande dit onderwerp , hebben nog geen legenschap gehad , en Ik ook niet , een verbreeking van peeze te behandelen , en te zien , of de ondervinding bondigheid van myn gevoelen zou bewyzen : Ik strydig met het aangenomen gevoelen , dat Ik naar een van daadlykheid wagt , om het gemeen te maken aanmerkingen van den Heer **Dupony** , hier over , onder door het oordeel van den Heer **Pibrac** , en , voornamelyc de voorbeelden , welken dees beroemde Heelmeester heeft opgenoemd , beweegen my , my te voegen tot Meesters der konst , om algemeene opmerking zo gewigtige zaak te verwekken.

DE NATUUR EN EIGENSCHAPPEN VAN HET WAS.

Door J. COOK.

(Uit het Engelsch.)

Het Was , een voornaame Droogery tot de Gewasden behorende , is een olieagtige zelfstan welke uit de bladen der Gewasfen uitzweet , en oppervlakten kleeft , en 'er door de ruige beek Byen afgeschraapt wordt om 'er haare honing te maken.

Van Lavendel en Rosmarin kan zuiver worden , en met behulp van een vergroot het duidlyk op de bladen zien ; die zich Was alleen van de helmtyl , behalve de bloem vergaderd worden.

Dat Was een zuiver middel is , blykbaar uit de Lavendel , en de agtigheden .

tot
ar-
en
ers
de
n-
in
aa-
n de
wor-
ste en
ge be-
it enz.
tigende
bestvol-
stuipen
gezouten
veelig zyn
vd wel zo
den ester
akt, wordt
bruikt, als
ook

achter, maar blykt ten eenenmaale vlug te wezen, en wordt wit als het in ruimer water gekookt wordt.

Men kan ook in de Salie en Thym, by onderzoek, eenige Kamfer bespeuren, hierom geeven deeze kruiden fomtyds verligting, als 'er een pynlyk Jigtig deel mede gewreeven wordt.

Het is baarblyklyk dat 'er balfemen of oliën onthouden worden in Gewasfen, welken te voorfchyn gebragt kunnen worden door distilleering, zonder eenige fcheiding van deelen te ondergaan; en dit doet ons de Kamfer gemeenzaamer worden: en 'er kunnen in de daad verfcheide wegen zyn, waar door oliën in de Planten kunnen verfhoolen worden.

Wat het gebruik in de Geneeskunde belangt, de Boter van Was is een zeer zagt en pynftillend fmeerzel, week en flapmaakend, de zenuwen ftreelend; op faamgekrompe leden geftreeken maakt het dezelve buigzaam. Het is een uitneemend middel voor de Ambeijen, en neemt de pyn derzelven fchielyk weg.

De olie van Was heeft ook een zonderlinge kragt tot geneezing van opgekrompe peezen, en herftelt de buigbaarheid der deelen; zy is ook van groot nut in het verdryven van koude gezwollen in het aangezicht, of aan de vingers in den winter, ook voor graveelig kolyk, zweeringen in de Nieren en Blaaze, opftopping van de pis, en tot verdunning van flym. Men geeft van twee tot tien druppelen, in witte wyn of eenig bekwaam gedistilleerd water.

Het voornaamfte gebruik, ondertusfchen, is in het maaken van zalven en pleisters tot uitwendigen dienst; en de meeste van deezen, welken in de winkels gehouden worden, hebben voornaamlyk van het Was haare dikte en ftyfte, om dat het bekwaamer en zagter is dan eenige bereiding van lood, als Menie, Goudglit, Loodwit enz. welken, fchoon maar uitwendig gebruikt, vergiftigende fchynen te wezen: want men heeft gezien dat het beftroijen der ontvellingen by kinderen, met Loodwit, ftuipen hebben veroorzaakt. Waarom alle vaten waar in gezouten vleesch wordt ingelegd, met lood beflaagen, nadeelig zyn voor de gezondheid, de pekfel zal van tyd te tyd wel zo veel van het lood afknaagen, dat het vleesch den eeter kwaalyk zal bekoomen.

Was, door wasfching en bleeking wit gemaakt, wordt ook tot eenige zalven en fmydige pleisters gebruikt, als
ook

ook om zindelyke kaarsen van te maaken. Het is verzag-
tend, doch minder verdeelend dan het geel, om dat de
wasfching veel van de zouten heeft weggenomen.

Daar is een andere bereiding van wit Was, door het zel-
ve te smelten en met roeden te slaan, terwyl 'er koud wa-
ter op gegooten wordt. Hier door wordt het zeer wit en
kan tot Pomade dienen.

Het gemeen geel Was is van gebruik in de Geneeskunde
en in verscheide konsten en handwerken. Het wordt ook
soms tyds inwendig gegeven, als in de Roode-loop en an-
dere raauwigheden in het gedarmte.

De meermaals overgehaalde olie van Was is van groote
kragt als een geneesmiddel, uitwendig en inwendig, en
staat tusfchen de uitgeperste olie van zaaden en de ætheri-
sche van Terebinthyn: zy is verzagtede, weekmaakende
en pynstillende; zorgvuldig gewasfchen en ontdaan zynde
van haar kwaade reuk en zuuren geest, door fchudding
met water, is zy een uitmuntend geneesmiddel.

In Frankryk heeft men dezelve van groot nut bevonden
in hardlyvigheid met zwaare pyn, waar voor zy alleen den
buik hier mede bestryken, 't welk de vezelen zo flap en
rekbaar maakt, dat de drekstoffen gemaklyk naar beneden
koomen.

HAMILTON'S GEVOELEN OVER DEN STAART DER STAART- STARREN, EN HET NOORDERLICHT (*).

DE Heer HAMILTON het gevoelen van den beroemden
NEWTON, wegens de natuur van den Staart der
Staartstarren, en de oorzaak van derzelver afwyking van
de Zon, niet kunnende omhelzen, brengt zeer dringende
reden voor zyne twyfeling te berde. — NEWTON ver-
onderstelt dat de Staart der Staartstarren bestaat uit wolken
of dampen, verlicht door de Zon, en voortkomende uit de
Staartstar, door dien ze dunner en ligter zyn dan de Damp-
kring van de Zon waar in zy dryven; of, om netter te
spreken, die glans geeven door het wederkaatzen van het
Zonnelicht, en te zelfder oorzaake warm en heet worden,
waar door zy de middelstoffe (auram ætheriam) die 'er on-
middelyk rondsom is, verdunnen: deeze moeten over-
zulks van de Zon afwyken, en de lichtgeevende deeltjes,
die

(*) HAMILTON's *Philosophical Essays*.

die den Staart uitmaaken, met zich neemen; op dezelfde wyze als de fook in een schoorsteen opklimt, te gelyk met de verwarmde lugt, ingevolge van deszelfs betreklyke dunheid en ligtheid, tot de omringende vloeistoffe. —

Hy veronderstelt desgelyks, dat dit opklimmen der dampen, die den Staart uitmaaken, verder veroorzaakt wordt, door derzelver omwenteling, (te gelyk met het lichaam van de Staartstar waar toe zy behooren) rondsom de Zon, waar van zy zich tragten te verwyderen; terwyl de Dampkring van de Zon in rust is of slegts eene flauwe beweeging heeft veroorzaakt door de omwenteling der Zonne op haaren as. — Verder merkt hy aan, dat de onmeetbaare snelheid, als mede de onbelemmerdheid met welke deeze dunne dampen zich aan het uitspanzel beweegen, duidelyk toonen, dat zy daar geen wederstand ontmoeten.

Tegen deeze denkbeelden brengt de Heer HAMILTON in. — Dat het, in de eerste plaats, niet waarfchynlyk is, dat de groote glans van den Staart der Staartstarren veroorzaakt wordt door het wederkaatzen van het Zonnelycht; want kon dezelve het licht zo overvloedig te rugkaatzen, zo moest ook het licht der vaste Starren daar door te rug gekaatst, en die gevolgelyk van voor ons oog verborgen worden, of in flikkering toeneemen; nu weeten wy dat geen deezer uitwerkzels daar door veroorzaakt wordt. Het moet derhalven een van zelf fchynende of lichtende zelfstandigheid weezen. — Wyders is 't bekend dat de lichaamen, door 't zelfde vermogen, waar door zy het licht te rug kaatzen, 't zelve ook breeken; maar het licht der Starren wordt niet gebrooken door den staart der Staartstarren, zo dat 'er eene merkbaare plaatsverandering uit ontstaat. Breekt de Staart dan het licht niet, zo kaatst dezelve het licht ook niet te rug, en is dus een van zelf fchynende zelfstandigheid.

Wat aanbelangt het afwyken des Staarts van de Zon, de Heer HAMILTON tragt te toonen, dat, verondersteld zynde dat de dampen, die den Staart van een Staartstar uitmaaken, in derzelver nederdaalen na de Zon, opgeheeven wierden, door de grooter digtheid en 't meerder gewigt van den Dampkring der Zonne, de Staartstar, naa het *Peribetion* doorgestaan te zyn, in het opklimmen van de Zon, zich moest vertoonen met den Staart agter zich; of na de Zon gerigt, 't welk tegen de bevinding aanloopt. Hy merkt aan, dat indien de Staart van een Staartstar soortlyk ligter is dan de middelftoffe, waar in dezelve met zo groot eene snel-

snelheid beweegt, het zo onmogelyk is te begrypen dat het licht voorwaards zou gaan, als dat een toorts, in de lugt, met snelheid rond gedraaid, vlam en rook voorwaards uitwerpt. Naardemaal wy derhalven bevinden, dat de Staart van een Staartstar, zelf dan wanneer dezelve van de Zon af opklimt, voorwaards beweegt, en zich in een rigting, bykans tegen de Zon overgesteld, vertoont, mag men vrylyk besluiten, dat de Staartstar en de Staart, zich niet bewegen in eene middelstofte, zwaarder en digter dan de stofte waar uit de Staart bestaat; en gevolglyk dat de bestendige afwyking of verheffing des Staarts van de Zon aan eenige andere oorzaak moet toegeschreeven worden.

De Heer HAMILTON, dus uit de verschynzels opgemaakt hebbende, dat de stofte, waar uit de Staart van een Staartstar bestaat, eene van zelf lichtende zelfstandigheid is, die, in alle de standen van de Staartstar, en wat ook derzelver rigting of beweëging is, 't zy na de Zon toe of van dezelve af, uitgeschooten wordt van derzelver duister halfmond, in eene tegenovergestelde rigting van de Zon, een korten tyd voor en naa het *Perihelion*, vindt, in het Noorderlicht, eene stofte, welke 'er zeer naar gelykt, zo in 't vertoon, als in den stand met betrekking tot de Zon en het lichaam waar uit het voortkomt, als mede in de natuur van deszelfs zelfstandigheid, zo ver het ons bekend is. Het Noorderlicht is eene dunne en lichtende Zelfstandigheid van het duister halfmond des Aardkloots uitgeschooten, in eene rigting bykans recht tegen over de Zon, zich uittrekkende na het *Zenith* van den aanschouwer, of het toppunt van de schaduw des Aardkloots, grootendeels voortkomende uit de noordlykste deelen van den Dampkring der Aarde, en meestentyds terwyl de Zon door de Zuider tekens gaat, en de Aarde zich van het Herfst evenagtpunt na het Lente evenagtpunt beweegt, langs die helft van haaren loopkring, welke naast aan de Zon is; ook onderschept het, in geene merkbare maate, het licht der vaste Starren; weshalven het Noorderlicht voor eenen aanschouwer, op een merklyken afstand van de Aarde geplaatst, en bedekt voor 't licht der Zonne, zich als een Staart der Aarde zou vertoonen, wel klein naar maate van 's Aardkloots middellyn, maar in rigting, gedaante, doorschynendheid en lichtheid, gelyk aan den Staart van een Staartstar.

NATUURLYKE HISTORIE VAN GUIANA.

(Vervolg van bladz. 277.)

IN de opgaave van het voornaamste, 't geen ons in *deeze* Proeve van den Heer BANCROFT voorkomt, zyn wy gevorderd tot dat gedeelte waar in hy den aart der Inwoonders van *Guiana*, de *Carribees*, de *Accarawaus*, de *Worrouws* en de *Arrowauks*, beschryft. Hier hebben de volgende byzonderheden onze aandacht meest getrokken, en wy oordeelen ze waardig dat onze Leezers de hunne daar aan verleen.

De Inwoonders van *Guiana* zyn Blanken, Zwarten en Bruine oorspronglyke Inboorelingen van *America*. De door elkander loopende vermenging deezer onderscheidene soorten heeft verscheide tuschensoorten veroorzaakt, welker kleur afhangt van de meerdere of mindere bloedverwantschap met de *Blanken*, de *Indiaanen*, of de *Negers*. Zy zyn verdeeld in *Mulattos*; *Tercerones*, *Quaterones*, *Quinterones*, en verscheide andere onderverdeelingen: 't welk alles genoegzaam uitwyst dat geene vermenging van geslachten, noch verandering van luststreek, de natuurlyke onderscheidende kenmerken deezer verschillende Volken kan veranderen. *Zwarten* en *Blanken* zyn geene natuurlyke Inboorelingen van dit noch eenig ander gedeelte van *America*; maar uit *Europa* en *Africa* derwaards overgevoerd.

De *Indiaanen* van *Guiana* worden in verscheide Stammen verdeeld: verschillende in trappen van beschaaftheid, en verwydering van den staat der natuure. Die de binnenste gedeelten des Lands bewoonen, zyn maar weinig bekend; en in de uitgestrektheid van *Guiana* vindt men slegts vier Volken met welken de *Europeaanen* eenige gemeenschap hebben: naamlyk de *Carribees*, de *Accarawaus*, de *Worrouws*, en de *Arrowauks*. Het laatstgemelde Volk is vriendlyk, herbergzaam, en hunne zeden zyn, wegens de nabylieid hunner woonplaatse, en de geduurige verkeerling met de *Blanken*, bekender dan die van eenigen anderen Stam.

Van alle de bekende Stammen, die *Guiana* bewoonen, zyn de *Carribees* de talrykste; de dapperste en vernuftigste. Zy onthouden zich meest op de Zeekust tuschen *Essequibo* en de groote Rivier *Orinoque*. Hunne gestalte is middelbaar van grootte, welgemaakt, en hun weezen geregeld van trekken. Zy hebben eene leevendige houding,

en

en hunne kleur is de blankste van alle de Stammen, uitgezonderd de *Arrowauks*. Hunne taal is manlyk, vry geregeld, maar zy spreken ze uit met eene scherphheid en vuur overeenkomstig met hunne natuurlyke geaartheid. De veelwyvery gaat onder hun in zwang. Zy hebben Oorlogsbevelhebbers, schoon anderzins geene Overheden. Geene verdeeling van land vindt by hun plaats, elk bebouwt een gedeelte, naar gelange van zyne behoefte of arbeidzaamheid: en yveriger van aart zynde, dan de andere Stammen, bearbeiten zy meerder gronds dan een derzelven, schoon zy niet veel behoeven; dewyl ze weinig anders kweeken dan twee Planten, welker eene dient om brood, en welker andere strekt om drank van te maaken. Zy leeven dicht by elkander, en kunnen, door 't luiden van een klok, in een half uur tyds, eenige duizenden by een vergaderen. Zy beschilderen zich overmaatig, voornaamlyk met *Arnotta* of *Roucou*.

De oorlog, de Jagt en de Vischvangst zyn de voornaamste bezigheden der Mannen. De Landbouw, en 't geen verder tot huislyke bedryven behoort, laten ze aan de Vrouwen en Kinderen over, die ook met de hand katoen spinnen; doch 't welk, uit hoofde van gebrek aan geschikte werktuigen, zeer langzaam en verdrietig toegaat; hien van weeven zy *Hammocks* of Hangbedden, dat desgelyks, wegens hunne onervaarenheid in die kunst, veel tyds kost. — Het weeven geschiedt op deezé wyze, zy winden het gesponnen Katoen rondsom twee dunne houten stokjes van genoegzaame langte, omtrent zeven voeten van elkander af geplaatst, en schikken dan elke draad in 't byzonder gelykwydig met de andere, tot dat ze eene genoegzaame breedte hebben, die doorgaans zes of zeven voet beloopt: deeze dus geschikte draaden dienen tot een scheering, als dan winden zy eenig katoen op een dun scherp gepunt stokje, en beginnen van 't einde af te weeven door beurtlings elke draad der scheering op te ligten, en 'er het stokje met den inslag door te steeken; dus gaan zy de geheele scheering langs en doen dit verscheide keeren, telkens de overgeslaagene draaden weder opneemende, en de inslag dicht op elkander werkende. Wanneer de *Hammock* afgeweeven is, verwen ze dezelve met een vogt van boombast getrokken, dat 'er verscheide roode figuren op maakt, die 'er nimmer uitgaan. Om op deeze wyze een *Hammock* te weeven, hebben zy eenige maanden noodig, en daarom

houden de andere min-arbeidzaame Stammen zich te vrede met Hangbedden van katoen of boombast gevlogten.

Hunne wapenrusting bestaat in boog, pylen en vergiftige pylen, die zy door een hol riet schieten, ook hebben zy zwaare knotzen, gemaakt van yzerhout, die breed zyn aan 't eene einde, en scherp van kanten, hier mede kunnen zy in eenen slag den kop des vyands klieven. Doorgaans hebben zy in vrede geleefd met de andere nabuurige Stammen, tot dat ze, door de *Hollanders* overgehaald en aangezet zyn om op de dieper inwaards woonende *Indiaan*en aan te vallen, en gevangen te maaken, die zy vervolgens aan de bezitters der *Hollandscbe* Volkplantingen verkogten. Als dan omringden zy in den nacht de huizen der gerust slaapende Inwoonderen, en maakten ze allen tot gevangenen; de Mannen, die, tot Slaaven verkogt zynde, in staat zouden weezen om te ontvlugten, maaken zy af, terwyl ze de Vrouwen en Kinderen van beide Sexen spaaren om te verkoopen.

De *Carribeesche Indianen* zyn in geduurigen oorlog met de *Spanjaarden*, en pleegen, by aanhoudenheid, vyandlykheden op derzelve bezittingen aan de rivier *Orinoque*. — Zy hebben nog eene overlevering onder hun van een *Engelsch* Opperhoofd, die, zeer veel jaaren geleeden, by hun landde, en hen aanspoorde om de Vyandschap tegen de *Spanjaarden* te onderhouden, hun beloovende weder te zullen komen, zich onder hun neder te zetten, en bystand te verleenen: men zegt dat zy als nog een *Engelschen* maliën kolder, voortyds in den oorlog gebruikelijk, bewaaren, om daar aan dat Volk van anderen te onderscheiden. Dit Opperhoofd was ongetwyfeld de Heer WALTER RALEIGH, die, in den Jaare 1595 aan de kust van *Guiana* kwam om de fabelagtige gouden Stad *Manoa del Dorado* te zoeken, en het Kasteel *Joseph* aan de rivier *Orinoque* bemagtigde.

By een opstand der slaaven in de volkplanting van *Berbice*, haalde de Gouverneur van *Essequibo* deeze *Indianen* over om tegen de oproerige *Negers* te oorlogen, zy velden eene groote menigte, gelyk bleek uit het aantal van handen, die zy, by hunne terugkomst van dien togt mede bragten, en zy kreegen eene aanzienlyke belooning.

Hier vindt de Heer BANCROFT zich verplicht om eene omstandigheid, welke deezen krygstogt vergezelde, aan te tekenen, die zyn Vriend, gelyk hy schryft, niet zonder afschrik zal leezen, zy bestaat hier in dat de *Carribeesche*

In

Indiaanen de Neger, door hun in den oorlog gedood, op-
 aaten. Eene daad die door de *Europeaanſche* Volken als zo
 ſchriklyk en onnatuurlyk wordt aangezien, dat verſcheide
 hedendaagſche Historiefchryvers het beſtaan der *Cannibaa-*
len, in weerwil van het herhaalde tegenſtrydige getuige-
 niſſe der Reizigeren, ontkend hebben. Dat nogthans per-
 ſoonen, die nimmer hun Geboorteland verlieten, vast-
 ſtellingen maaken, wegens de gebruiken van verafgeleegene
 Volken, en uit hoofde van onwaarfchynlykheid de ge-
 loofwaardigheid der Reizigeren betwiften, en voluit din-
 gen lochenen, aan welke zy ten hoogſten genomen mogten
 twyſelen, is eene laakbaare ligtvaardigheid, welke niet
 onopgemerkt of onbeſtraft mag doorgaan. Ik moet egter
 deezen *Indiaanen* het regt doen van te verklaaren, dat zy
 noit Menſchen eeten, dan vyanden in den ſlag gedood, op
 welken zy denken even goed regt te hebben als op andere
 Dieren, die ook na hun leeven dorgten. — Op dit ge-
 drag der *Indiaanen* maakt hy de volgende aanmerking. Gy
 zult ongetwyfeld denken, dat het onnatuurlyk is voor ee-
 nig Dier, een Dier van zyne eigen ſoort te eeten, zelf dan
 wanneer het ter zelfverdediging gedood zy. Ik ben het
 hier in met u eens; maar wy zyn opgevoed in een be-
 ſchaafden Burgerſtaat, zo verſchillende van dien der na-
 tuure, dat het ons zeer bezwaarlyk valt juist te bepaalen
 wat natuurlyk is wat niet. Zeker is het onnatuurlyker el-
 kander te dooden in onnoodige oorlogen, dan de lichaa-
 men der gedoodden op te eeten: het misdryf beſtaat in 't
 dooden, niet in 't eeten; de worm en de gier wyzen uit dat
 het vleesch der Menſchen geen geheiligd vleesch is: maar
 ſchoon beſchaafde Volken een aſſchrik hebben van Men-
 ſchenvleesch te eeten, ſlaan ze elkander met minder af-
 keer dood, dan de Wilden. De gewoonte is magtig om
 den Menſch gemeenzaam te maaken met de onnatuurlykſte
 voorwerpen.

Ik denk niet dat de Heer DE LA CONDAMINE het oog kan
 hebben op de *Carribeefche Indiaanen*, wanneer hy ſchryft
 van *Cannibaa*len aan 't Noorden van de Rivier der *Amazo-*
nen, en egter heb ik noit van eenigen anderen Stam der
Indiaanen gehoord, die Menſchenvleesch at.

De *Accawau Indiaanen* muntten uit in de kunst van pylen
 te vergifigen, en zyn, ſchoon niet talryk, uit dien hoof-
 de, zeer gevreesd by hunne nabuurvolken. Behalven het
 pylvergift, 't welk meesten tyds oogenbliklyk den dood
 veroorzaakt, bereiden zy verſcheide andere ſoorten van

vergift, die, in zeer geringe hoeveelheid gegeven, een langzaamen, doch onvermydelyken dood, ten gevolge hebben.

Een byzonder berigt van het gereed maaken des pyl-vergifts, deelt ons de Heer BANCROFT mede, zo als het hem door verscheide *Peis* is opgegeeven, hunne opgaave van de Ingredienten kwam altoos, wat de foorten aanbelangt, overeen; eenig verschil was 'er tusfchen de hoeveelheid, dat meest ontftondt uit gebrek om zich desaan-gaande nauwkeurig uit te drukken.

Neem van den bast van den wortel *Woorara*, zes deelen, van den bast van *Warracebba coura*, twee deelen, van den bast der Wortelen van *Couranapi*, *Baketi* en *Hatchybaby*, elk een deel.

Deeze alle worden fyn gefchraapt, in een pot gedaan, met zo veel water dat ze onder liggen. Als dan zet men de pot op een klein vuur, zo lang dat het water een viereindeel uurs kookt, waar op men het vogt met de handen uitdrukt, wel zorg draagende dat de handen gaaf en nergens van vel ontbloot zyn. Voorts werpt men de uitgetrokken bast weg, en laat het water over een maagtig vuur uitdampen tot dat het de dikte van t eer kryge, wanneer het wordt afgezet; platte stukjes *Cokarito* hout worden 'er vervolgens ingestookt, aan welken het vergift, koud zynde, hangen blyft, en zich verftoont als een gom, donker rood van kleur. Deeze stukjes hout worden in breede holle rieten gestookt, aan de eindten met velletjes digt gebonden, en dus bewaard tot den tyd wanneer zy 'er de pylen mede vergiftigen; om dit te doen wordt het vergift in water ontbonden, en de pylen in dat ontbonden vogt gedoopt, of men fteekt de houtjes, waar aan het hangt, in het vuur tot dat het fmelt, en befmeert 'er als dan de pylen mede. De geringfte hoeveelheid van dit vergift in 't bloed van eenig dier gebragt doet het, in minder dan een minnuut, fterven, zonder dat men uiterlyk veel tekens van pyn of ongemak verneemt; alleen befpeurt men, in 't oogenblik des doods, eenige kleine trekkingen. Wanneer de opperhuid gaaf is kan men, zonder gevaar, het geheele lichaam met het vergiftig water befmeeren; de Heer BANCROFT hadt meermaalen zyne handen en armen 'er mede befcreken zonder eenigen hinder; doch het leeven hangt dan af van de heilheid der opperhuid.

De vergiftige pylen zyn gemaakt van het hardfte en vastste

te gedeelte van den *Cokarito* boom, en doorgaans twaalf duimen lang, en wat breeder dan een dikke breinaald: het eene einde is scherp gepunt, en bezet met het vergift van *Woorara*, het andere einde is omwonden met een rolletje katoen, geëvenredigd aan de holte van het riet door welke de pyl moet geworpen worden. De pyl dus ter vernieling toegerust, wordt in een hot recht riet van eenige voeten lang gestoken; dit op het voorwerp aangelegd zynde, doet de *Indiaan*, door een enkelen blaas met zyn mond, de pyl met groote snelheid, en zonder misfen, tot den afstand van dertig of veertig voeten vliegen, en brengt onvermydelyk den dood toe aan elk Dier dat getroffen wordt, zo dat het bloede. Deze pylen uit het riet te blaazen is een der voornaamste oefeningen, waar op de *Indianen* zich van hunne kindsheid af toeleegen, en zy verkrygen, door langduurige oefening, eene hebbelykheid en wisheid in dien handel, die een *Europeaan* ongelooflyk voorkomt, en voor hem onnavolglyk is.

De Godsdienslige gevoelens van alle de bekende Stammen in *Guiana* zyn bykans dezelfde. Zy gelooven allen vastlyk in 't bestaan van eenen Oppersten God, den Maker der geheele Natuure. Doch dit hun geloof steunt niet op de beschouwing van de Magt en Wysheid, die de ontelbaare Werelden van dit Heelal op zulk eene wonderkünstige wyze geschikt heeft, dat ze, zonder verwarren, rondsom elkander heen rollen; noch ook op de bespiegeling van de orde, schoonheid en geregeldheid in dit ons zamenstel zichtbaar; maar zy vestigen 't zelve op die schynbaare onvolmaaktheiden der Natuure, die meermaalen de Wysgeeren tot twyfeling vervoerden, en tot ongelooft bragten. De *Indianen* bespeurt onbetwistbaare kenmerken eener Godheid in Aardbevingen, Donderbuien en Stormwinden.

Goedheid is de voornaamste eigenschap welke de Inwoonders deezes Lands aan God toeschryven; alles goeds komt van zyne hand, en geen der ongemakken deezes levens daalt van hem af. Goed en Kwaad zyn, huns oordeels, dermaate verschillende, zo volstrekt onbestaanbaar met elkander, dat deeze beide niet uit een' en denzelfden oorsprong kunnen voortkomen; zy hebben, daarom, een rang van ondergeschikte booze Wezens verzonnen, van welke zy denkbeelden koesteren, die zeer overeenkomen met de begrippen onzes gemeenen Volks van de Duivelen; Wezens aan welken het toegelaaten is den Menschdom te rampen

pen toe te brengen, en die vermaak scheppen in zulks te doen. Aan hun worden alle kwaalen en ongelukken deezes levens toegeschreeven; ziekten, wonden en dood komt alles door den kwaadaartigen invloed van deeze Wezens, welke zy *Jowaboos* noemen. Tot deezen zenden zy hunne smeeking en op, en tragten hunne kwaadaardigheid af te weeren, of, ten minsten, te verzagten; doch middelerwyl verzuimen zy de aanbidding van den Oppersten God te cenemaal.

In bykans ieder Gezin is een persoon aan den dienst der *Jowaboos* gewyd, die te gelyk het werk van Priester en Geneesheer waarneemt. Deeze personen draagen den naam van *Peiis* of *Symmeties*. Het Gemeene Volk gelooft dat zy eene byzondere verstandhouding hebben met de *Jowaboos*, en niet alleen in staat zyn om derzelver ongenade van byzondere personen af te wenden; maar tevens om hunne wraak te doen nederdaalen, op de zodanigen als 't hun behaagt, dit geloof wordt door de *Peiis* steeds gekoesterd, uit eigenbelang; een beginzel dat zo wel heerscht onder wilde als onder beschaafde Volken.

Wanneer iemand ziek of gewond is, roept men terstond een *Symmetie*, die in den avond den Lyder komt bezoeken, voorzien met alle de gereedschappen tot de verrigtingen, welke hem te doen staan. Een der voornaamste gereedschappen is een groote Kalbas waar het zaad en 't vleesch uitgedaan is, en verder doorboord met verscheide kleine ronde en smalle langwerpige gaatjes, geschilderd met velerhande kleuren. Binnen in zyn een menigte witte steentjes, eene soort van Agaath, by 't Gemeen in eene bygelooovige hoogagting, het durft ze niet aanroeren, daar benevens zyn 'er veele kleine boongelykende zaadjes in, gesprikkeld met witte en geele stipjes. De *Indiannen* gelooven dat de tanden van iemand, die ze kauwde, zouden uitvallen. Een ronde stok gaat door 't midden van de uitgeholde Kalbas, en steekt 'er, ter wederzyden, omtrent een voet buiten, het grootste einde dient tot een handvat, het andere is versierd met een magtig bosch schoone vederen, van onderscheide kleur en rondsom den stok gewonden.

Met deeze Toverkalbas begint de *Peiis* zyne nagt-beleering omtrent tien uren in den avond, naa dat hy eerst de plaats geheel donker gemaakt heeft, en ieder, behalven de zieke, in rust is. Hy rammelt met dezelve, door ze langzaam rond te draaijen, en dan heft hy een smeekgezag tot den *Jowaboo* op, dit, als mede het ronddraaijen van de

Kal-

Kalbas, wordt onophoudelyk herhaald tot middernagt, wanneer de *Peti* voorwendt een gesprek met den *Jowaboo* te houden; als dan schynt men altoos twee stemmen te hooren, of het moest op dien tyd regenen, wanneer de *Peti* zyne beleezing uitsfelt tot den volgenden avond. Wat 'er omgaat, in deeze zo genaamde Gesprekken, weet het Gemeen der *Indiaan*en niet; maar de *Peti* geeft 'er een berigt van gegrond op de gisfingen, die hy van den staat der zieken maakt; schoon doorgaans van eene dubbelzinnige en twyfelagtige betekenis. — 'Er zyn veele van de Blanke Inwoonders die, lang in deeze Volkplanting gewoond hebbende, de weezenlykheid deezer Gesprekken gelooven, en, in geen en deele, willen erkennen, dat de stem, die men aan den *Jowaboo* toefchryft, en uit de bosschen schynt te komen, door den *Peti* kan veroorzaakt worden.

Deeze plegtigheid heeft eenige overeenkomst met de *Powwaws* van de *Noord Americaansche Indiaanen*, en, in de daad, alle de onderscheide Stammen van het vaste land wenden voor gemeenschap met de booze Geesten te hebben. De *Petis* gaan zo verre, in hunne veinzery, dat zy zelve ziek zynde, ook deeze rol by zich laten speelen; eene handelwyze die niet luttel toebrengt, om alle twyfeling aan de opregtheid hunner voorwendzelen weg te neemen.

Dit slag van beleezingen wordt doorgaans alle avonden herhaald, zo lang de ziekte des Kranken toeneemt; doch wanneer de ziekte een gelukkigen keer genomen heeft, en op 't hoogste geweest is, wendt de *Peti* voor de oorzaak van de kwaal te zullen weeren, door dat gedeelte, 't welk de meeste pyn veroorzaakte, of waar in het ongemak scheem plaats te grypen, te zuigen; waar op hy vischgraaten, doorns, slangentanden en dergelyk tuig, voor af in den mond genomen, uitspuwt, en verklaart, dat deeze door den *Jowaboo* kwaadaartig daar in verborgen geweest waren. Als dan verbeeldt zich de Lyder dat hy geneezen is, en deeze verbeelding is van sterken invloed te zynen herstellinge. Middelerwyl verzuimen zy geenzins gebruik te maaken van die weinige geneesmiddelen, welker eigenschappen zy meer by geval ontdekt, dan door vlytig onderzoeken uitgevonden hebben; deeze wenden zy aan in alle soortgelyke gevallen, zonder te weten of ten minsten zonder voor te geeven dat zy weten hoe die middelen werken. — Maar indien het vereenigd vermogen van Beleezing en Geneeskruiden niet magtig is den Lyder in 't lee-

ven

ven te houden, schryft de *Peii* den dood des Lyders toe aan den onverzoenbaaren haat van den *Jowaboo*, of aan den invloed van eenen anderen *Peii*, die ongelukkig zyn vyand is, en alle poogingen ter herstelling verydeld. Naa des Lyders dood wordt de Kalbas, met eenen zo ongelukkigen uitflag gebruikt, begraven, en eene andere in de plaats vervaardigd.

De Orde der *Peis* is erflyk en gaat alleen over op den oudsten Zoon van den *Peii*, die in de verborgenheden en geheimenissen van het *Peisfchap* met veele bygeloovige plegtigheden, welke eenige weken duren, wordt ingelyfd; onder meer andere belachlyke plegtigheden, te dier gelegenheid gebruiklyk, geeft men hen het aftrekzel van Tabak te drinken, tot zo lang dat het voor hen geen braakmiddel zy. Onder alle de oorspronglyke *Americaanen* wordt de Tabak voor een heilige Plant gehouden.

Wanneer een *Indiaan* gestorven is wordt hy den volgenden dag begraven, gansch van kleederen ontbloot. Deeze laatst eere doen de naastbestaanden, vrienden en kennissen hem aan, die, wanneer het lyk ter aarde besteld is, hunne droefheid door drinken zoeken te verdryven, als dan wordt de drank *Piworree* geheeten, niet gespaard; deeze met nog een andere drank, weinig daar van verschillende, en *Beltera* genaamd, zyn de eenige gegist hebbende dranken den *Indiaanen* bekend, voor dat de *Europeaanen* zich hier hadden neergezet. Op deeze Doodfeesten hoort en ziet men een zeldzaam schouwspel van schreeuwen, zingen, woelen en alle de uirwerkzelen van den drank. De oude Vrouwen munten, by deeze gelegenheid, uit, en doen zich, boven alle anderen, hooren in het opzingen van den lof des overledenen; over het geheel is het eene wanschiklyke en belachlyke zamenvoeging van droefheid en vreugde. — Naa dat het lyk eenige maanden in de aarde gelegen heeft, en men veronderstelt, dat het vleesch verrot is, wordt het graf geopend, men neemt de beenderen daar uit, en verdeelt ze onder de naastbestaanden, wanneer het zelfde spel van misbaar, en dronken luidrugtheid, weder aanvangt.

DE VOOR-EN NADELEN DER BESCHAAFDHEID.

“ **O**P de beschouwing van de zeden en gebruiken der Inwoonderen van *Guiana*, laat de Heer BANCROFT, deze bedenkingen volgen, betreffende de Voor-en Nadelen der Beschaafdheid”.

Het oog vestigende op de Zeden deezer *Indiaanen*, zie ik, zegt hy, eenige weinige byzonderheden overlaande, een aangenaam en verrukkend afbeeldzel van den eersten en oorspronglyken Staat der onschuld en des geluks; deeze komt voornaamlyk voort uit de weinigheid hunner behoeften, en de algemeene gelykheid van rang. Dit laatstgemelde vernietigt onder hun alle onderscheiding, behalven die, welke voortkomt uit ouderdom en persoonlyke verdiensten, en maakt de onderlinge verkeering, gemaklyk, vreedzaam en openhartig; deeze gelykheid bevordert het geluk van den *Indiaanschen* minnaar, verschil van rang of middelen staan 't vervullen zynér begeerte niet in den weg, inzigten van eer of belang kunnen hem niet dwarsboomen, nyd en tweedragt wordt 'er door geweerd. Doch de voordeelen, ontstaande uit de weinigheid en geringheid hunner behoeften, brengen nog veel meer toe tot hun geluk. Weinig zyn de weezenlyke behoeften van den Mensch, en zy duuren niet lang; schoon ze, in beschaafde Landen, door weelde en kiesheid, op eene verbaazende wyze, vermengvuldigd zyn.

Menschen, die zich ongelukkig gemeenzaam gemaakt hebben met alle de uitvindingen der weelde en verwyftheid, die de Grooten omringen, wier misleide verbeelding deeze dingen als noodwendig tot het geluk aanmerkt, zullen bezwaarlyk kunnen gelooven, dat een *Indiaan*, zonder eenig ander dekzel, dan 't geen de betaamelykheid vordert, met een hut, die den naam van een huis niet mag draagen, met eenig weinig huisraad en keuken-gereedschap, zonder eenig landgoed in eigendom, niets anders tot voedzel hebbende dan 't geen de Jagt hun oplevert, zonder eenige kunst of verscheidenheid ter streekinge van den smaak toebereid, durft voorwenden dat hy gelukkig leeft; en nogthans, indien het my vry staaf te oordeelen, naar 't uiterlyk aanzien, hebben de gezegendste en beschaafdste Volken rede om het geluk deezer Volken te benyden; naardemaal hunne gelukkige onkunde van de buitenpoori-
ge

ge begeerten en eindelooze najaagingen , die de weelderige Wereld in rep en roer stellen, hun te vrede doet zyn met de tegenwoordige genietingen.

De weinigheid en de eenvoudigheid hunner behoeften , gepaard met een overvloed van middelen om daar aan te voldoen , en het gemak om ze te verkrygen , maakt alle verdeeling van eigendom noodloos. Elk deelt, op't vriendlykste, in de overvloedige zegeningen van een wyduitgestrekt Land, zonder zynen buurman met een wangunstig oog te beschouwen, of zyn geluk te stooren. Dit is mede oorzaak dat zy geen Overheid , geene Wetten behoeven , naardemaal 'er in zulk een staat geene verzoekingē tot oneerlykheid, bedrog, onregt, of geweld plaats hebben, zy kunnen hunne onschuldige begeerten onzondig voldoen; en die ingebeelde neiging tot ondeugd, welke onder beschaafde Volken meestal aangezien wordt als eene natuurlyke neiging , heeft geen bestaan in een' staat der Natuure als deeze, waar in elk het volkomen genot heeft van de zegeningen, verbonden aan natuurlyke vryheid en onafhangelykheid, zonder eenige bepaaling of vreeze, uitgenomen die van 't Bygeloof, door de *Petis* veroorzaakt; aan 't zelve zyn egter alle andere Volken , in een meerder of minder maate, onderworpen.

Het verkrygen van de bekwaamheid om alle ingebeelde behoeften af te snyden, en ons te vrede te houden met de weezenlyke gemakken en geryfkykheden deezes leevens , wordt voor eene alleredelfte pooging der Menschlyke rede gehouden, en aangezien als eene allerheilzaamste gesteltenis, dewyl ze het gemoed boven de wisselvalligheden deezes leevens verheft. SOCRATES merkt te recht aan, dat zy, die 't minst ontbreken, naast komen aan de Goden, die niets behoeven. De eenvoudigheid, egter, welke zo zeer doorstraalt in de Zeden der *Indiaanen*, is het uitwerkzel niet van eene Philosophische Zelfsverlochening, maar van hunne onkunde aan die uitgezogter genietingen; de gevolgen nothans zyn voor hun even gelukkig als of de strengste Philosophie hun Leermeesteresse geweest ware; zy komen ons voor als inwoonders van de verdigte *Elifsefche* velden, die elkanders bystand niet behoeven, en egter in bestendige vriendschap en verstandhouding hunne dagen doorbrengen.

Fortunati nimum, bona si sua norint.

VIRGILIUS.

On-

Ongeletterd en onkundig zyn deeze *Indiaanen*, gelyk alle andere Volken, die weinig behoeven, de bevordering van Kunsten en Weetenschappen heeft altoos met de Weelde hand aan hand gegaan. Zelden strekt de begeerte der Menschen zich uit na andere voorwerpen dan die hunne behoeften vervullen of vermaak verschaffen; en als de nieuwsgierigheid dus onopgewekt blyft, zal de rede de moeite niet doen om de eigenschappen na te vorschen van dingen die, ontdekt zynde, geen nut of vermaak zouden aanbrengeu: waar, derhalven, de begeerten en de behoeften weinig zyn, zal ook de onderzoeklust, en gevolgelyk de kunde bepaald weezen. Deeze onkunde is, egter, by de *Indiaanen* de oorsprong van hun geluk.

Verscheide hedendaagse beroemde Schryvers hebben uit de beschouwing van de eenvoudigheid waar in de *Indiaanen* leeven, en 't geluk, 't geen zy genieten, schoon geheel onkundig van Kunsten en Weetenschappen, beslooten, dat de Kunsten en Weetenschappen eenen beschaafden Burgerstaat nadeelig waren, en dezelve alle de kwaade uitwerkzels der Weelde, die altoos haare Gezellin of liever haare Moeder geweest is; ten laste gelegd. — Hier in dwaalen zy nogthans grootlyks: vermids dingen, in den staat der Natuure onnoodig, ten hoogsten nuttig kunnen weezen in een beschaafden Burgerstaat: Kunsten en Weetenschappen verschaffen 't zekerst tegengift tegen 't kwaad der Weelde en Dartelheid.

De kwaalen van een' beschaafden Burgerstaat komen voort uit de onglyke verdeeling der eigendommen, welke natuuryk ontstaat door de verschillende trappen van kunde, vlyt en spaarzaamheid der byzondere leden, en vermeerderd wordt door 't opeenstapelen van schatten, en die aan 't naagelacht over te laten, tot dat de onglykheid der bezittingen tot eene verbaazende grootte aangroeit, en duizend onnatuuryke onderscheidingen onder het Menschdom veroorzaakt. Terwyl een enkele tot voldoening zynen lusten de behoeften van een geheel Landschap verflindt, lyden veelen gebrek en zyn in slaaverny gekluisterd, verdrukt door wetten die anderen beschermen; noch jammerlyker voorwerpen doen zich op, door honger en gebrek vermagerd, nauwlyks met lappen bedekt, veragt van de wereld, aan de bitterste koude bloot gesteld, en als tot wanhoop verweezen; voorwerpen die eer schrik dan medelyden veroorzaaken, en de Menschlykheid tot schande strekken. — Deeze hovenmaatige onglykheid van goe-

deren maakt de armen elendig, zonder het geluk der ryken te vergrooten. Doch wanneer dit verschil zeer groot wordt, dan, en niet eerder, komt de Weelde, met alle haare kenrige en uitgeleezene vermaaken, te voorschyn, die zonder eene vermeerdering van geluk aan haare genietters toe te brengen, de zodanigen, welke ze missen, aanzet, om ze te verkrygen door onregtvaardige en geweldige middelen. In dien toestand gekomen zynde leeren de Menschen het denkbeeld van geluk te vereenigen met de denkbeelden van kleederen, huisraad, toefstel, een lekkere tafel, en die verscheidenheid van vermaaken welke de vindingryke wellust heeft uitgevonden; voorts worden zy slaaven van duizend onnatuurlyke enkel ingebeelde behoeften, waar uit nyd, misnoegen, bedrog, onregtvaardigheid, myneed en geweld, hervóortkomen; door deeze ondeugden worden de ongeregelde driften aangestookt, en zy verwekken onnatuurlyke verzoekingén tot zonden, die de Rede te sterk vallen. Dus is de Mensch oorzaak van het Zedelyk Kwaad.

In onzen Beschaafden Staat klaagen wy gemeenlyk over het onvermogen om ons overeenkomstig met de voorschriften van Rede en Deugd te gedraagen; een onvermogen, zeer onregtmatig aan eene natuurlyke geneigdheid tot de Ondeugd ten laste gelegd; dewyl het alleen een voortbrengzel is van Weelde, en onbekend in den staat der Natuur. De Weelde nogthans, dus 't bederf van Zeden veroorzaakende, bevordert het voortzetten der Weetenschappen, die op veelerlei wyzen, en door verscheide middelen, strekt om de Ondeugd te onderdrukken en tegen te gaan. Een Staat in deeze gesteltenis is gelyk aan een lichaam door onmatigheid bedorven, 't geen steeds door bedorven middelen moet in stand gehouden worden. De Weelde der Ryken kweekt nyverheid en kunst aan, zy voedt en kleedt den armen arbeider, die anderzins door gebrek zou moeten omkomen.

Doch elke staat der levens heeft zyne voor-en nadeelen. De ondeugden in Beschaafde Landen zyn talryker maar min schriklyk dan in Onbeschaafde Gewesten. De doot kunst verwekte behoeften breiden den kring onzer vermaaken uit. Ja de Weelde zelve vermeerderd onze vatbaarheid voor geluk, door onze begeerten te vermenvuldigen. 't Zy wy, derhalven, onze dagen doorbrengen in de boersche eenvoudigheid en onkunde van een' *Hottentot*, of in 't genot van de uitgelezenste vermaaken door de Weelde verzonnen, 't zal op 't zelfde uitkomen, en wy

zullen mogelyk een gelyke maate van geluk smaaken; in: zo ver 't zelye afhangt van uitwendige genietingen, wanneer wy 'er alleen de elenden van weezenlyke behoefte en ziekte afrekken.

DE VOORNAAMSTE LEEVENSBYZONDERHEDEN VAN DEN
EERWAARDIGEN JAMES FOSTER D. D.

„ **M**Enigmaal hebben wy het verstandigste gedeelte onzer Leezeren onthaald op een en ander Stukje van den Eerwaardigen J. FOSTER. Zyn naam is bekend by alle beminnars van eenen redelyken Godsdienst, by alle voorstanders van het Edangelie; zyn Character te kennen, zal de waarde zyner Schriften niet doen afflaan, maar veel eer doen toeneemen. Wy twyfelen daarom niet aan de voor-naamste byzonderheden zyns levens, opgemaakt uit de Schriften van de Heeren CALEB FLEMING, CH. BULKELBY, en WILLIAM RIDER, eene kleine plaats in ons Mengelwerk in te ruimen”.

* * * *

De Eerw. JAMES FOSTER, werd, den 16 September, des Jaars 1697, te *Exeter* geboren. Zyn Grootvader was een Kerklyke te *Kettering* in *Northamptonshire*. Zyn Vader werd opgevoed door een Oom, die tot de *Disfenters* behoorde, en werd zelve een *Disfenter*, deeze was van beroep een Lakenvoller te *Exon*, zyne Moeder was eene alleruitmuntendste Vrouwe.

Op zyn vyfde jaar werd hy te *Exeter* ter Schoole besteld, en hadt het onderwys in de Taalen van Mr. THORP, die zo veel vernufts in hem ontdekte, dat hy FOSTER de roem van zyn School noemde. Hier nam reeds de boezemvriendschap tusfchen hem en Dr. CONYBEARE, naderhand Bisschop van *Bristol*, een aanyang.

Vervolgens ging hy op de Academie ter zelfder Stede, als toen onder het opzigt van den Eerw. Heer JOSEPH HALLET, de Oude, die hem, zonder iets daar voor te vorderen onderwees; eene gunst, door onzen FOSTER naderhand altoos met dankbaarheid erkend. Te dier plaatze was hy de verwondering van zynen Opzigtter en Medeleerlingen, van wegens zyne voortreflyke natuurlyke bekwaamheden, vrag begrip, bondig oordeel, gelukkig geheugen, vrymoedige en manlyke welsprekenheid,

In den jaare 1718, twintig jaaren en zes maanden oud zynde, begon hy te preeken. Kort daar op deedt men onder de *Disfenters* eene pooging om eene vastgestelde Geloofs-belydenis in te voeren; zo weinig scheenen de *Protestantsche Disfenters* toen volgens hunne eigene beginzels te handelen. — Men verzette zich sterk tegen *FOSTER*, die hier niet toe wilde verstaan. Hy nam een beroep te *Melborne* in *Somersetshire* aan, en bleef daar tot dat eenige zyner Toehoorderen, met de algemeene drift voor Geloofsbelydenissen behebt, hem het leeven bitter maakten, en deeden besluiten, zyne standplaats te verlaaten. Van daar vertrok hy na den *Eerw. BILLINGSLEY* te *Asbwick*, by de *Mendippe-beuvels*. Hier predikte hy voor twee kleine arme Vergaderingen, de eene te *Colesford*, de ander te *Wookey*, by *Wells*, welke twee Gemeentens hem 's jaarlyks niet boven de vyftien Ponden St. opbragten; hy bleef egter even welgemoed, en zette zyne Letteroefeningen, met groote naarstigheid, voort. Uit het jaartal is het waarschyntlyk dat hy, te dier plaatze, zyne *Proeve over de Grondleeringen*, en zyne *Redenvoering ten bewyze en verdediging van CHRISTUS Opstanding* heeft opgesteld: als die in den jaare 1720 aan 't licht kwamen. Deeze twee stukjes veroorzaakten hem eene menigte vyandert. Hy ging van daar na *Frowbridge*, en nam zyn intrek by *Mr. Norman* een bekend Handschoenmaaker. Zyne vergadering bestondt daar doorgaans uit niet meer dan twintig of dertig Perfoonen, en zyne inkomsten waren zo gering, dat hy in de gedagten nam om eenig handwerk te aanvaarden. Dan de Voorzienigheid beschikte hem een Vriend in *ROBERT HOULTON Esq.* die hem als Kapelaan in zyn huis nam.

Vervolgens werd hy tot Opvolger van *Dr. GALE* te *Barbican* verkoozen, en tot Medeleeraar met *Mr. JOSEPH BOURROUGHS* aangesteld, met wien hy meer dan twintig jaaren den dienst waarnam.

In den Jaare 1731. gaf hy zyn heerlyke verdediging van den Christlyken Godsdienst tegen *TINDAL* in 't licht; van welk tegenchrift *TINDAL* altoos met groote hoogagting gesproken heeft.

Met het jaar 1744 kreeg hy het beroep als Leeraar der *Independents* vergaderende in *Pinner'sball*, hier deedt hy den 6 Jan. 1745 zyne eerste Leerreden.

De Universiteit van *Aberdeen* beschonk *FOSTER*, in den jaare 1748, met de waardigheid van Doctor in de Godgeleerdheid, en zocht dit doende veel eer haar eigen roem, door

door die waardigheid aan verdienften te fchenken, dan den roem van hem te vermeerderen, daar hy, ze geheel niet verzogt hebbende, met dezelve bekroond werd.

Van langzaamerhand nam zyne vlugheid en leevendigheid af. In 't jaar 1750 werd hy, in April, door eene ongesteldheid aangetast, waar van hy nimmer geheel en al herstelde; dan hy predikte nogthans zo dikwils zyne kragten toelieten tot den 5 Jan. des Jaars 1752. Drie dagen daar na kreeg hy op nieuw een toeval; en zints dien tyd is hy, met eenige tusfchenkomende vlaagen van verzagting, aan beroerten onderhevig geweest. Zyne verftandelyke vermogens waren zeer verzwakt, inzonderheid de laafte twee en twintig maanden. Nimmer ontdekte men in hem eenige zwaarigheid of bekommernis omtrent zyne gevoelens in den Godsdienst, op 't laafte zyner ziekte fprak hy met groote verontwaardiging van de nauwe grenspaalen, die zommigen aan de Godlyke Barmhartigheid zetten. In eene heldere tusfchenpoos, omtrent zes weeken voor zyn' dood, fprak hy zeer duidelyk en alles in een goed verband, over de woorden des Apostels. *Indien wy in dit leeven alleen op CHRISTUS boopten, waren wy de elendigften aller Schepselen*, dit op zyn eigen toefland overbrengende. Tien of elf dagen voor zyn fterven werd zyn regter zyde geheel geraakt: hy bleef egter by zyn verftand en was bedaard, tot hy den 5den den laaften leevens adem uitblies.

Behalven de reeds vermeldde Werken heeft men nog zyne *Verbandelingen over de Kettery* tegen Dr. STEBBING; Verscheide Lykredenen, en vier Stukken Redenvoeringen over verscheide Onderwerpen; zyn Berigt van Lord KILMARNOCK, en twee Stukken over den Natuurlyken Godsdienst waar op hy 2000 Intekenaars kreeg, een getuigenis van algemeene agting zo groot als mogelyk geen ander Godgeleerde op kan roemen. Maar dit laafte werk viel te zwaar voor zyne afnemende kragten, en hy bezweek 'er onder.

Een vermaard en in deeze Stad groot geagt Geneesheer, maakte den Eerw. FOSTER eerst bekend als een uitmuntend Prediker. By geval het huis waar in onze Leeraar predikte voorby gaande, ging hy by de deur staan om eene regen-vlaag af te fchuilen: hy hoorde eenige volzinnen, die hem wonder gevelen, tradt daar op binnen, en bleef tot het einde van den dienst, spreekende vervolgens over al, by alle voegzaame gelegenheden, van FOSTER als een alleruitmuntendst Prediker. En hoe sterk een toeloop hy vervolgens ook kreeg, veel grooter dan ooit iemand onder de *Profes-*

tantfche Dysfenters gehad hădt, bleef hy dazelfde nederige Man.

Zo groot was zyne milddaadigheid, dat hy nimmer, van de gaven hem gefchonken, of van zyn vast inkomen, iets oplei tot gebruik in 't toekomende. Zyn arme Broeders in den dienst van 't Euangelie, de Weduwen, de Weezen, waren zyne fchatkisten. Hadt hy geen zo groot aantal In-tenenaars gehad op zyne twee stukken over den Natuurlyken Godsdienst, zou hy gestorven zyn zonder bykans iets in eigendom te bezitten. By veelen was hy in groote hoogagting, inzonderheid by den uitmuntenden, doch vervolgdén, Godgeleerden Mr. JAMES PEARCE. POPE fchreef tot zynen lof. Dr. RUNDLE, Bifchop van *Derry*, die hem zeer begunftigde, deedt hem groote aanbiedingen van bevordering in *Ierland*, maar zyn standvastig aankleeven aan de beginzelen der *Nonconformiften*, liet hem niet toe deeze te aanvaarden.

Hy was altoos een voorfpraak van Vryheid, zo in 't Burgerlyke als in 't Godsdienftige. Hy wilde de beginzels van algemeene goedwilligheid en waare liefde tot het Vaderland voortplanten; gansch afkeerig van de *Romifche* en *Jacobi-tifche* fellingen. — Eene byzonderheid zyns leevens is zeer opmerkelyk. Wanneer hy eerſt te *Trurobridge* kwam was hy een *Presbyteriaan*, ook ſtondt zyne kleine Gemeente in het gevoelen dier Gezindheid; maar door 't leezen der Schriften van Dr. GALE overtuigd, dat de Doop by onderdompeling de rechte was, liet hy zich, op die wyze, te *Londen*, doopen; deeze verftigting veroorzaakte geen gefchil tuſſchen hem en zyne Gemeente.

Geene vrees voor vervolging kon hem afſchrikken van het belyden der gevoelens, die hy voor waar hieldt. In het verſchilftuk der Drieëenheid helde hy over tot die zyde, welke van de minſte *Dysfenters* gekoozen wordt, en zyn opreghtheid deedt hem voor zyn gevoelen uitkomen, niet tegenſtaande hy wist dat Mr. THOMAS EMILYN deswege, nog zeer onlangs, te *Dublin*, veel hadt moeten lyden. In alle ſtukken van den Godsdienſt pleitte hy voor 't vry gebruik der menſchlyke Rede, waar van hy zich zo meesterlyk bediende in het verdedigen van den Chriſtlyken Godsdienſt. Hy was een opregt en yverig *Chriſten*, gemaatigd; en ſteeds uitgeſtrekt om onderlinge liefde, en eenigheid des geests, voort te planten onder *Chriſtenen* van allerlei Gezindheden en benaamingen.

Als Redenaar beſchryft WILLIAM KIDDER dezen voerſta op

op de volgende wyze. Zyne stem was uit den aart heftig, sterk, onderscheiden, welluidend, altoos naar het onderwerp geschikt, en naar sisch der zaaken veranderd; aan eentoonigheid maakte hy zich nimmer schuldig. — Zyne gebaarden, de ziel der welsprekenheid, waren ernstig en veelbeduidend, vry van ongeregelheden, leevendig zonder tooneelagtig te wezen, met één woord, zodanig als de predikstoel vereischt. Men kon hem hoorende zich **PAULUS** te *Athen* verbeelden, de aandacht zyner Toehoorders gansch en al inneemende. Men kan geen sterker bewys voor de kracht en 't vermogen zyner Welsprekenheid bybrengen, dan dat een zeer groot aantal van de Schoone Sexe, die over 't algemeen niet op diep denken gesteld en voor de verandering zyn, zyne Redenvoeringen kwam hooren en 'er haare aandacht op vestigden. — Zyn styl was naar de Onderwerpen geschikt, duidelyk en nogthans kort, gemaklyk en nogthans wel beschaafd, verheven en nogthans eenvoudig, zuiver van alle vreemde uitdrukkingen, sterk, vloeiende en overredende, om kort te gaan volkomen *Engelsch*. — In zyne Redenvoeringen heerschte eene natuurlyke schikking, zyn afdeelingen zyn weinig, maargenoegzaam, zy komen eigenaartig uit elkander voort, en neemen in sterkte en andrang toe tot het einde der Verhandeling. — De Stoffen, die hy koos, waren gewigtig. In 't behandelen betoonde hy zich een Taalgeleerde zonder Schoolvosfery, een Wysgeer zonder te stellig of twyfelend te wezen, een Voorstander der Rede zonder Ongeloof, en een Christen zonder Bygeloovigheid. — **CICERO** wil dat een Redenaar in alle de deelen der Fraaije letteren, in Kunsten en Weetenschappen, moet ervaren wezen. **FOSTER** vereenigde in zich den Letter- en Geschiedkundigen, den Wysgeer, den Staatsman, en den Godgeleerden. En daar de aangelegenste stoffen zyne aandacht bezig hielden, was de Menschliefe de voornaamste van alle. Niemand boezemde de Zamenleeuingsdeugden met meer nadruks in. Niemand was ooit een kloekmoediger voorstander van de Liefde, 't groot en onderscheidend kenmerk van een Christen.

B E R I C H T

wegens eene Printtekening van

CORNELIS VAN NOORDE.

DE Konstfchilder van Noorde heeft, op het aanraaden van den Boekverkooper *J. Enschede*, eene Printtekening, of Plaat, in de manier van een Tekening, vervaardigt, die, naar 't eenpaarig oordeel der kundige Liefhebberen, eene plaats verdient, in eene verzameling van Kunststukken van die natuur: De originele Schildery, hier op dezelfde grootte nagemaakt, en met de eigenste coleuren nagedrukt, berust onder opgemelden *Enschede*, en is in 't Jaar 1437 geschildert, door JAN VAN RYK, geboortig van Mazeyk, en te Brugge in Vlaanderen woonachtig.

„ Het Tafereel verbeeld de stichting eener Kerk, en het bouwen van een Kerk-Tooren, die reeds tot aan den tweeden ommegang schynt gevordert te wezen; op het Bergje, op den Voorgrond, ziet men een Maagd Martelaresse, in eene zittende gestalte, met een geopend Boek op haaren schoot leggende, van welk zy met de rechterhand een Blad omflaat, en in de linkerhand houd zy eenen Palmtak: voorts is de kleeding grootsch en ryk in plooiën, hoewel hart op den kant, naar de manier van dien tyd. Zy verbeeld waarschijnlijk de Patronesse van de te bouwene Kerk. Boven den eersten ommegang des Toorens ziet men van binnen het Wind-As Rad, waar mede groote steenen van buiten naar boven worden opgewonden. De Tooren is van eene sierlyke Bouworde, naar de Gottische smaak. Achter het Vrouwtje ziet men den Landsheer en de Landsvrouw, mischien de Hertog en Hertogin van Brabant, of de Graaf en Gravin van Vlaanderen, met twee Staatsie-Maagden achter hen gaande, verbeeld. Aan de eene zyde des Toorens is een overdekte Werkloots, alwaar Steenhouwers bezig zyn steenen tot den Tooren te vervaardigen; een Persoon van wat meer gezag, daar by staande, verbeeld waarschijnlijk den Directeur of Bouwmeester van dien Tooren; aan de andere zyde ziet men steenen kruijen, kalk mengen en draagen, steenen omwentelen; terwijl een koppel Volks iets schynen te leezen, waarschijnlijk een Aflaatsbrief, die tegen den Tooren schyn

schynt aangehegt te zyn, enz. Van het Ontwerp der Kerk, daar by behorende, is niets te zien. In 't verschieft verneemt men vyf Man te Paard, die den Tooren naderen, en op een hoogen Berg een Gehugt, een Adelyk Kasteel en aangenaam Landschap". Welke Tooren hier verbeeld word is tot nog onbekend; zo de Uitgever zulks in 't vervolg mogte te weeten komen, zal hy 't den Liefhebberen op de eene of andere wyze bekend maaken.

Het origineele met Olyverf op een Paneel van hout geschildert, dat in het breeder Berigt, het welk deeze Printtekening vergezelt, mede naauwkeurig beschreeven word, is, buiten deszelfs oudheid en zeldzaamheid, te merkwaardiger, om dat deze Nederlandsche Schilder den roem heeft van, in 't begin der vyftiende eeuw, de konst uitgevonden te hebben, om met Olyverf te schilderen. Dit heeft den Bezitter te meer tot de uitgave deezer Printtekeninge aangezet, in hoope van daar door, gelyk hy zich uitdrukt, „ de Nagedachtenis van deezen beroemden Nederlander te vereeuwigen, en den tegenwoordigen en toekomstenden tyd te verryken, met eene naauwkeurige Afbeelding van den oudsten Schildertrant, volgens de eigen hand van deszelfs Uitvinder; geenszins twyfelende of alle Beminnaars van het Vaderland zullen het aanmerken, als een blyk van de hoogachting, die de Uitgever gevoelt voor de zulken, die door hunne verdiensten deszelfs Roem bevorderd hebben." (*)

NB. Deeze Printtekening is by bovengemelden *J. Enschede*, als mede by de voornaamste Kunst- en Boekhandelaars alhier, en in andere Steden, te bekoomen.

WAAR-

(*) „ Het volgende is den Uitgeeveren, omtrent gemelden Schilder, door een Liefhebber van Kunsten en Weetenschappen medegedeeld; 't welk wy, hier by wyze van Aanteekening, byvoegen".

JAN VAN EYE, bygenaamd *van Brugge*, om dat hy daar woonde, Schilder en Liefhebber van de Chimie, zocht naar nieuwe Vernissen, om over zyn Schilderyen, in Ey of Lynverf met water gemengd, te stryken; en vondt dat de Nooten- en Lyn-Olie, gekookt zynde, de meest opdroogendste van alle waren, en bediende zich daar van, beproefde vervolgens zyn Verwen met die Olien te mengen, en bevond dat zy dan het water niet meer te vreezen hadden, meerder kracht en dekking bekwamen, en luister kregen. Door dit middel wierd hy ontdekker van de Schilderkunst in Olieverf.

Ra

WAARNEEMINGEN OVER DEN LOOP DER COMEET OF
STAARTSTERRE, van 27 Augustus tot 31 September
1769, te Amsteldam.

Myn Heeren!

IK neem de vryheid U Lieden deeze myne Waarneemingen over de onlangs verscheenen Staartster toe te zenden; indien 't U Lieden der moeite waardig dunkt, zoudt ge dezelve in uw Mengelwerk kunnen plaatsen; mogelyk strekt derzelve gemeenmaaking, om anderen aan te zetten, om hunne naauwkeuriger Waarneemingen insgelyks, op de eene of andere wyze, het licht te doen zien.

Ik ben enz.

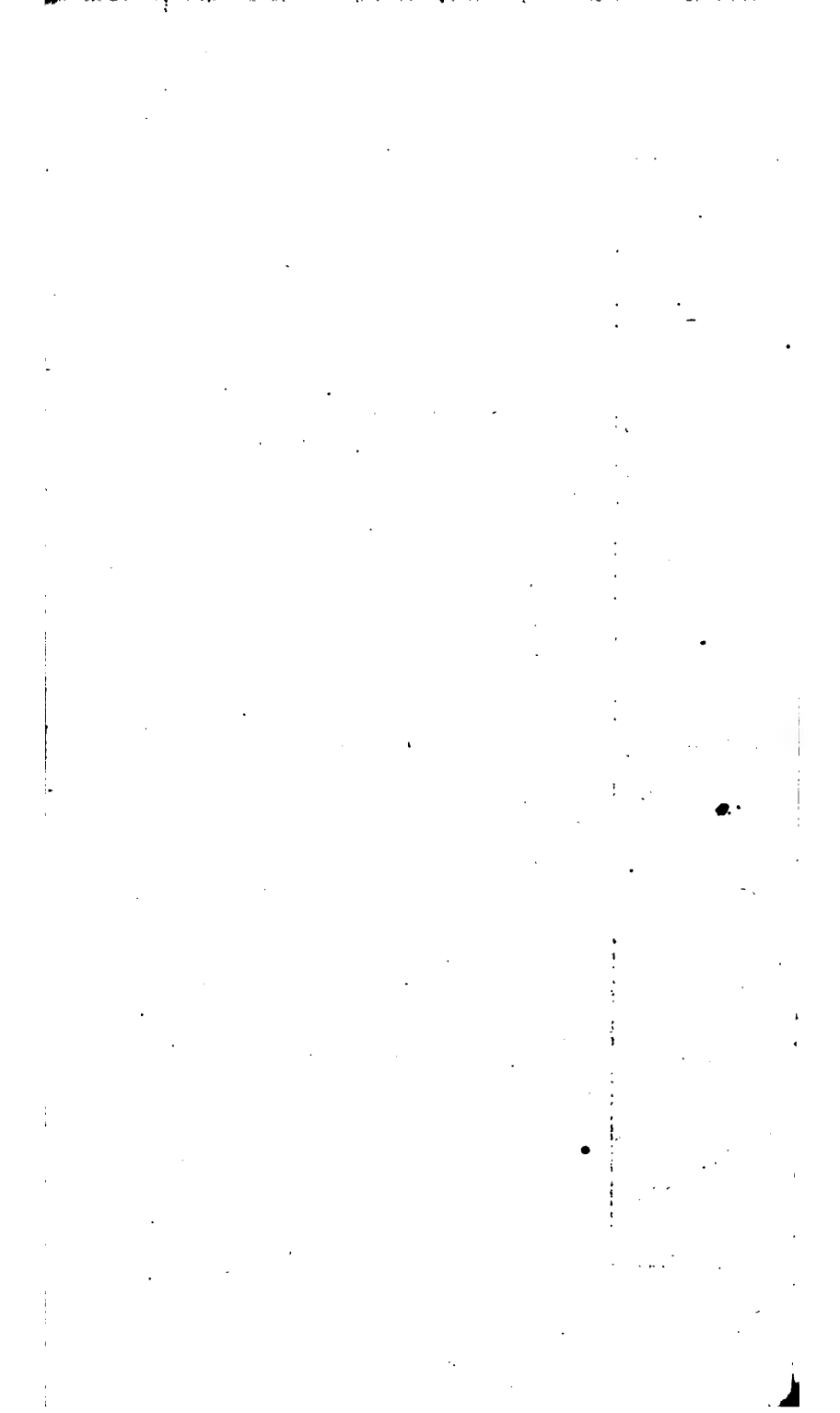
Deeze Staartster, door den Heer *Maisier* te Parys ontdekt, 8 Augustus 1769, is vervolgens door veele anderen, in verscheiden Gewesten mede waergenomen, en wel byzonder in ons Vaderland, door de Heeren *P. Steenstra* te Amsteldam, *P. Eysenbroek* te Haarlem, *D. Klinkenberg* in 's Hage, *N. Tey* te Franeker, *W. Foppes* te Leeuwarden en anderen, op andere plaatsen. — Het heeft ook my, door lust tot waarneemingen aangaande de Hemelloopkunde gedreeven, mogen gebeuren, den loop dier Sterre na te gaan, en deswegen eenige waarneemingen te doen; 't welk my bewoogen heeft dezelve aan 't Gemeen mede te deelen, in hoope dat dezelve, schoon ze min gewigtig dan die van anderen geschat, egter niet ongunstig ontvangen mogen worden.

Ik heb deeze Comeet alhier den 27sten Augustus eerst gezien, en ze verder verscheiden nagten nagelipoord, wanneer

Ragier van Brugge was zyn Leerling, in deeze Kunst; deeze deelde het geheim mede aan eenen ... *Ause* zyn Leening.

't Bleeft nog veele Jaaren geheim in Vlaanderen: maar de Florentynsche Kooptieden een Stuk van *J. van Ryk*, uit de Nederlanden aldaar gebragt hebbende, zonden het aan den Koning van Napels, *ALPHONSUS DEN I. Antiquello di Messina*, een Schilder uit dat Ryk, had, op het zien van dat stuk, zulk een sterke drift daar voor opgevat, om de kunst van op zulk een wys te schilderen te leeren, dat hy terstond de reis naar de Nederlanden aannam, en zig naar Brugge in Vlaanderen begaf. Hy maakte kennis met *Jan van Brugge*, die, nu reeds oud geworden, hem zyne Uitvinding mededeelde.

Antiquello keerde weder naar Italie, deelde het mede in zyn Vaderstad te Messina, en vervolgens te Venetien; alwaar hy het aan *Dominico*, een der allerbekwaamste Schilders, leerde. In 't Jaar 1468, bragt *Dominico* deze kunst te Florence over; en, na ze aan *Andrea del Castagno* geleerd te hebben, wierd hy van hem vermoord.





zeer de lugt daar toe op het gunstigste was. Ik heb my, buiten de beschouwing met het bloote oog, ter naauwkeu- niger waarneeminge, bediend van een twee voets Telescoop van *J. v. der Bilt*, als mede van een Verrekijker van *J. v. Dyl*, en een van *Dollond*. Het een en 't ander heeft my, ten aanzien van de Comeet zelve, niet anders ontdekt, dan een helder hairig licht, 't welk van het hoofd der Staartsterre afstraalde; en aan den rand van 't hoofd vertoonde zich een zeer klein licht Sterretje.

Haar schynbaaren voortgang, op verscheiden tyden, als in de nevensgaande Plaat aangetekend is, waarneemende, bevond ik dezelyc den 27sten Augustus, na middernagt, in het Gesternte van *Taurus*, omtrent de Ster *P*, volgens *Dopplemeier*; maakende met *Palilicium* of *Aldebaran* en de *Pleja- des* een gelykbeenigen driehoek, waar van de *Plejades* het toppunt waren. De Staart had gemeenlyk een slaauw licht, doch was zomtyds wat helderer; deszelfs lengte kon onge- veer tien graaden haalen. — Den 29sten, 's morgans om- trent 2 uuren, was haar voortgang in *Taurus* 26 graaden 40 minuten. Ze vertoonde zich tuschen de Sterren *Q* en *O*, met eene Zuiderbreedte van 10 graaden 48 minuten. De Staart was vry helder, en daalde af tot omtrent onder voor- by *Aries*. — Den 1sten September was de Comeet dicht by de Ster *R*, in het Schild van *Orion*; den 3den en 4den September was ze zeer naby de Ster *B Bellatrix*; en voort- gaande, onder de Ster *B*, over den Gordel *Orions* *GFE*, pasleerde zy den 10den na middernagt den *Aequator*, naby de Ster *G* in de *Monoceros*, 106 graaden in *Ascensione recta*, met omtrent $\frac{1}{2}$ graads *Zuider declinatie*. De Staart was nu merkelyk langer, en strekte zig uit tot omtrent de Ster *F* in den *Eridanus*. — Den 11den September, 's morgens te drie uuren hadden wy eene zeer heldere lugt; de Comeet kwam 18 minuten laater op dan den voorgaanden dag; haare voortgang was bykans 3 $\frac{1}{2}$ graaden. Oostwaarts over den rug van den *Monoceros*, bevond ik dezelve omtrent de Ster *R*, maakende met *Sirius* en *Procyon* een ploopen-hoek. De Staart vertoonde zig djestyds zeer helder, had eene lengte van ongeveer veertig graaden, en breidde zig uit tot onder over den Gordel *Orions*. De volgende dagen heb ik geen gelegenheid gehad, om eenige verdere waarneemingen te doen, zo door de onvoordeelige gesteldheid der lugt; als doordien de Comeet eindelyk in den dageraad begon op te komen; het welk alle verdere naspooring, ten minsten voor eenigen tyd, verhindert.

WAAR.

WAARNEEMINGEN

omtrent de

LUGTS-GESTEELDHEID, WEDER EN WIND, te AMSTELDAM,

in Augustus 1769.

D.	Barometer.			Therm.			Winds Streek.			Weder. Gesteldb.
	's morg.	's midd.	's av.	mo.	mi.	av.	's morg.	's midd.	's av.	
1	30. 1 $\frac{1}{2}$	30. 1 $\frac{1}{2}$	30. 1 $\frac{1}{2}$	63	66	56	N t W	N	N	Bet. Hel.
2	— 0 $\frac{1}{2}$	— 0 $\frac{1}{2}$	— 0 $\frac{1}{2}$	64	72	64	Z W	W	W	—
3	— 0	— 0 $\frac{1}{2}$	—	66	69	61	W	—	—	—
4	—	—	29. 11 $\frac{1}{2}$	65	75	65	Z t W	—	Z W	—
5	29. 10 $\frac{1}{2}$	29. 10 $\frac{1}{2}$	— 9 $\frac{1}{2}$	67	87	76	Z W	Z O	O	Hel. Wolk.
6	— 9 $\frac{1}{2}$	— 9	—	68 $\frac{1}{2}$	75	69	—	Z	Z	Reg. Dond.
7	— 11	— 11 $\frac{1}{2}$	30. 0	67	69	63	W	W	W	Helder
8	30. 0 $\frac{1}{2}$	30. 0 $\frac{1}{2}$	—	65	68	61	—	—	—	— Wolk.
9	29. 11 $\frac{1}{2}$	29. 10 $\frac{1}{2}$	29. 10 $\frac{1}{2}$	64	81	66	Z W	Z W	Z W	— Weerl.
10	— 10	—	— 11	70	67	68	Z	—	—	Wolk.
11	30. 0	30. 0	29. 10	66	69	66	Z W	—	Z t O	Reg. Held.
12	29. 8 $\frac{1}{2}$	29. 8 $\frac{1}{2}$	29. 8	67	67	66	Z	—	Z	Buijig.
13	— 7 $\frac{1}{2}$	— 8 $\frac{1}{2}$	— 9	67	69	67	—	—	Z W	Reg. Wind.
14	— 9	— 10	— 11	66	68	62	Z W	W	N W	Held. —
15	— 10 $\frac{1}{2}$	— 10 $\frac{1}{2}$	— 10 $\frac{1}{2}$	65	70	59	N W	Z W	W	Buijig.
16	— 10 $\frac{1}{2}$	— 11	— 11 $\frac{1}{2}$	65	69	60	W	N W	N W	Helder.
17	— 11 $\frac{1}{2}$	— 11 $\frac{1}{2}$	30. 0	62	66	58	N W	N t O	N t O	—
18	30. 0	30. 0 $\frac{1}{2}$	— 0 $\frac{1}{2}$	61	65	55	—	N W	N W	Buijig.
19	29. 11 $\frac{1}{2}$	29. 10 $\frac{1}{2}$	29. 6	62	68	62	—	Z W	Z W	—
20	— 6	— 7	— 6 $\frac{1}{2}$	60	63	56	—	N W	W	— D. Hag.
21	— 5 $\frac{1}{2}$	— 5 $\frac{1}{2}$	— 5 $\frac{1}{2}$	60	64	55	W	W	W	— Wind.
22	—	— 5 $\frac{1}{2}$	— 6	56	61	56	Z W	Z W	—	—
23	— 6	— 6 $\frac{1}{2}$	— 8	57	68	57	—	Z O	Z O	Helder.
24	— 10	— 10 $\frac{1}{2}$	— 11	62	66	56	—	W	W	— Buijig.
25	— 11	— 11 $\frac{1}{2}$	— 11 $\frac{1}{2}$	59	67	59	Z	Z	Z W	— D. Reg.
26	30. 0	30. 0	—	64	68	62	W	W	—	Buijig.
27	29. 11	29. 10 $\frac{1}{2}$	— 9 $\frac{1}{2}$	64	67	61	Z W	Z W	Z	Wind Reg.
28	— 9 $\frac{1}{2}$	— 9 $\frac{1}{2}$	—	64	64	59	—	—	Z W	Buijig.
29	— 10	— 10	— 10 $\frac{1}{2}$	58	66	57	W t Z	W t Z	W t Z	—
30	— 10 $\frac{1}{2}$	— 9 $\frac{1}{2}$	— 8	63	74	67	Z O	Z O	Z O	Hel. Dond.
31	— 8 $\frac{1}{2}$	—	— 11	65	68	60	Z W	W	Z W	Buij. Hel.

Hoogste Barometer d. 30. 1 $\frac{1}{2}$ }
 Laagste Barometer d. 29. 5 $\frac{1}{2}$ } middelb. d. 29. 9 $\frac{1}{2}$.
 Hoogste Thermometer gr. 87 }
 Laagste Thermometer gr. 55 } middelb. gr. 71.

M E N G E L W E R K ,

TOT FRAAYE LETTEREN , KONSTEN EN WEEETENSCHAPPEN
BETREKKÉLYK.

VERHANDELING OVER DE NATUUR DER MISDAADEN EN STRAFFEN.

(Overgenomen uit Dr. BLACKSTONES *Commentaries on the Laws
of England.*)

EEn Misdaad, of Misflag, is een bedryf gedaan of nagelaaten, strekkende tot schending van eene openbaare Wet, die 't zelve gebiedt of verbiedt. In het doorgaande gebruik heeft het woord Misdaad de betekenis van groots en opzetlyk boosaartige wanbedryven; terwyl kleinere overtredingen en min boeze verzuimenissen den zagter naam van Misflag draagen.

Het onderscheid tusschen Openbaar en Byzonder Geweld; tusschen Misdaaden en Burgerlyk Ongelyk schynt voormaamlyk hier in te bestaan; dat Byzonder Geweld of Burgerlyk Ongelyk inbreuken zyn op het Burgerlyk Regt, 't welk elk hoofd voor hoofd toekomt; terwyl openbaar geweld bestaat in eene schending van de algemeene Regten, tot de geheele Maatschappy behoorende. By voorbeeld, indien ik een stuk lands van een ander, waar op de Wet hem regt geeft, onder my hou, is dit een Burgerlyk Onrecht, geen Misdaad; want het geldt hier alleen het Regt van eenig byzonder lid, en het is voor de Maatschappy 't zelfde wie onzer het land bezitte. Maar Verraad, Moord, en Diefstal; worden eigenaartig onder de Misdaaden gerekend; dewyl zy, behalven het Ongelyk byzondere leden aangedaan, het weezen van den Staat zelve raaken; als die niet bestaan kan, wanneer daaden van dien aart ongeschaft doorgaan.

In alle gevallen sluit de Misdaad Onrecht in. Elk openbaar Misdryf is tevens een byzonder kwaad, het betreft zo wel eenig byzonder lid als de geheele Maatschappy. Dus vervat verraad, op 's Konings leeven gemunt; eene zamenspanning tegen een byzonder lid; en is op die wyze ook een Burgerlyk Ongelyk; maar als dit Verraad, in de gevolgen, voornaamlyk strekt om het Staatsbestuur te ontfloopen, de rust en vrede te verbannen, wordt het een Mis-

daad van de allergefte soort. — Moord is een Ongelyk het leeven van een byzonder lid der Zamenleevinge aangedaan; maar de Wet der Maatschappye neemt voornaamlyk in aanmerking het verlies 't geen de Burgerstaat lydt, door van een lid beroofd te worden, en het slegte voorbeeld daar door gegeven, 't welk veelligt anderen zou aanzetten om op dezelfde wyze te handelen. — Diefstal kan men op dezelfde wyze beschouwen. 't Is eene Verongelyking iemand in zyne byzondere bezittingen aangedaan, maar was 'er niet meer in opgeslooten, eene vergoeding van de toegebragte schade mogt daar voor boeten. Het openbaar Misdryf is de zaak om welke voor te komen, onze Wetten dit tot een hoofdmisdaad gemaakt hebben. In deeze groote en schreuwende Verongelykingen wordt het Byzonder Onregt als verzwolgen in 't Openbaare. Zelden hooren wy eenig gewag maaken van de vergoeding aan byzondere leden gedaan, de vergoeding aan 't algemeen zoveel aanmerkelyker zynde. En, in de daad, daar het openbaar Misdryf niet wel anders kan gestraft worden, dan door levensstraffe of verbeurtverklaaring van goederen, is het onmogelyk naderhand eenige vergoeding voor 't Byzonder Ongelyk te doen; dewyl het leeven of goederen des misdaadigen reeds weg zyn.

Doch men vindt Misdaaden van geringer soort, waar ontrent de openbaare straffen zo streng niet zyn, en iets overlaaten om byzondere vergoeding te doen. In deeze is de onderscheiding tuschen Misdaaden en Burgerlyke verongelykingen zeer zigbaar. By voorbeeld, in 't geval van openbaare schaade: iemand graaft een kuil dwars over den gemeenen weg, wegens dit bedryf is hy strafbaar, als strekende tot eene algemeen onheil, maar, indien iemand in 't byzonder daar door schade lydt, als 't verminken van zyn paard, het breeken van zyn rytuig, of iets dergelyks, mag hy, die schade lydt, zo wel voldoening voor 't Ongelyk hem byzonder overgekomen vergoeding eischen, als den schuldigen aanklaagen over 't Ongelyk het algemeen aangedaan.

In deezer voege de Natuur der Misdaaden in 't algemeen voorgesteld en onderscheiden hebbende, zal ik nu de algemeene Natuur der Straffen overweegen. Dit zyn rampen en ongelegenheden, die op de Misdaaden volgen, beraamd, aangekondigd en volbragt door menschlyke Wetten, in gevolge van de ongehoorzaamheid en wederstreeving der zaaken daar in bepaald en vastgesteld. Ten deezen opzichte

zal

zal ik agt geeven op de Magt, het Oogmerk en de Maat der Menschlyke Straffen.

Wat de Magt om menschlyke Straffen aan te doen betreft; of, met andere woorden, waar het regt eens tydlyken Wetgeeevers om Straffen, naar eigen goeddunken vastgesteld, te volbrengen, op ruste. Het is klaar dat het regt, om Misdaaden tegen de Natuur srydig, als Moord en dergelyke, te straffen, in den staat der Natuure, in elk lid op zich zelve huisveste. Het moet in iemand berusten; want de Wetten der Natuure zonden vergeefschen vrugtloos zyn, indien niemand de magt hadt om ze ter uitvoer te brengen. En, indien iemand met die Magt bekleed is, moeten alle Menschen met die Magt bekleed weezen, naardemaal zy allen van natuure gelyk zyn. Hier van was de eerste Moordenaar CAIN dermaate overtuigd, dat hy ingevoerd wordt zyne vrees dus te kennen geeyende, *bet zal geschieden, dat al die my vindt my zal dood slaan.* — In den Staat der Maatschappye is dit Regt der byzondere leden de Oppermagt in handen gegeven; waar door men voorgekomen heeft dat een ieder Regter in zyn eigen zaak zou weezen; 't geen een der kwaalen was, welke men beoogde, door 't invoeren van een burgerlyk bestuur, te verbeteren. Welk eene Magt, derhalven, elk hoofd voor hoofd bezat, om de sehendingen van de wet der Natuure te straffen, berust nu in de Overheid alleen, deeze draagt het zwaard der Geregtigheid, met toestemming van de geheele Maatschappye. Aan deeze voorgaande natuurlyke Magt van elk Ingezeten moet dat Regt toegeschreeven worden, 't welk sommigen willen dat elken Staat toekomt, (schoon geen Staat 'er zich oit van bediend hebbe,) om naamlyk niet alleen de eigen Onderdaanen te straffen, maar ook Ambassadeurs van vreemde Volken met den dood zelve, wanneer zy misdreeven hebben, niet tegen de byzondere vastgestelde wetten des Lands, maar tegen de Godlyke wetten der Natuure, en daar door hun leeven verbeurd hebben.

Het gebruik om halsstraffen te oefenen, wegens overtredingen van menschlyke instelling, wordt dus geregvaardigd door den grooten MATTHEUS HALE: „ Wanneer de overtredingen gtuwlyk, veelvuldig en gevaarlyk worden voor een Staat of Koningryk, verderflyk of ten hoogsten schadelijk voor eene Burgerlyke Maatschappye, en groote onveiligheid veroorzaaken voor de Ingezetenen, vordert de voorzigtigheid der Wetgeeevers dat strenge straffen, en de doodstraf zelve, tot straving der Wetten worden vast-

gesteld". 't Is, derhalven, de gruwlykheid, of het gevaarlyk einde van eene Misdad, die alleen een aardsch Regter bevoegd maakt om den misdadiger met den dood te straffen. 't Is de algemeenheid of de bezwaarlykheid om dezelfde anderszins te weeren, alleen niet, die ons vryheid geeven om ons daar tegen te verzetten door het storten van menschen-bloed. Want, hoewel het oogmerk der Straffe is de Menschen van de misdryven af te schrikken, volgt daar uit geenzins, dat men dit wettig konne doen, op welk een prys ook en door welke middelen: men kan onwettige middelen aanwenden om de gehoorzaamheid aan de regtmaatigste Wetten te bewerken. Elk Wetgeever moet, over zulks, ten uitersten zorgvuldig weezen om geene Wetten, inzonderheid ten opzichte van ligte overtredingen, of die enkel stellig zyn, te maaken en 'er de doodstraf op te zetten. Hy behoort een beter reden voor zodanig-een handel te hebben dan die nietige, zo veel maal gegeven, te weeten, dat men by ondervinding heeft hoe een ligter straf niet kan baaten. Want is het op de ervaringis gegrond, dat halsstraffen van eene kragtdadiger uitwerking zyn? Was het wyduitgestrekte *Russisch* Ryk slegter bestuurd onder de gewezene Keizerinne ELIZABETH, dan onder haare bloedgieriger Voorzaaten? Is het nu, onder CATHARINA de IIde, min beschaafd, min gerust, min veilig? En nogthans zyn wy verzekerd, dat geen van deeze twee beroemde Vorstinnen, gedurende haare geheele Regeering, de doodstraf hebben doen uitvoeren. Ja, de laatste heeft, door de ondervinding overtuigd van derzelver noodloosheid en schadelykheid, last gegeven, dat, in haare wyduitgestrekte Staaten, de doodstraf geheel niet zou geoefend worden. — Maar, schoon de ondervinding toonde, dat de halsstraffen een zeker en onfeilbaar hulpmiddel waren, zulks zou nog niet insluiten, dat het noodzaaklyk is dezelve aan te doen in alle gelegenheden, waar andere middelen tot nog te kort schooten, en deeze noodzaaklykheid is 't alleen die dit bedryf kan regtvaardigen. — By voorbeeld. Men erkent eenpaarig de schade door gelaadene wagens aan onze openbaare wegen toegebracht, men heeft veele wetten gemaakt om zulks voor te komen; geen derzelven heeft dus ver kunnen helpen; doch hier uit volgt niet, dat de Wetgeevende Magt, met regt, de doodstraf kan stellen voor elk dolkoppig voerman, die zich niet wil schikken naar de eertyds vastgestelde Wetten, en de tegenwoordig daar op gedreigde straf in den wind slaat. Wanneer het
kwaad,

kwaad, 't geen men zoekt voor te komen, niet geëvenredigd is aan de geweldigheid van het middel dat ter voorkominge zal gebruikt worden, kan geene Overheid, die bedaard en met ernst het stuk inziët, oit zulk een wet, met de voorschriften van 't Geweeten; of de Menschlykheid, overeenbrengen. Het bloed van onzen Medemensch te storten is een stuk dat veel beraads vereischt, en dat men niet kan doen, dan ten vollén overtuigd zynde van onze **Magt** en van ons **Regt** daar toe: want het leeven is een onmiddelyke gift van **GOD** aan den Mensch verleend, van welke hy zich niet kan ontslaan, of die hem niet ontnomen kan worden, dan door bevel of toelaating van Hem, die 't zelve geschonken heeft, 't zy men dit bevel door uitdruklyke openbaaring hebbe, of 't zelve opmaake uit de wet der Natuure eener Maatschappy, zulks bondig en onbetwistbaar betoëgende.

Belangende het **Einde** of oogmerk der menschlyke Straffen. Dit kan zeker niet bestaan in eene uitdelging of verzoening der bedreevené Misdaaden: zulks moet overgelaten worden aan den Oppersten Regter; maar de Straffen dienen tot een behoedmiddel tegen toekomstige overtredingen van denzelfden aart. — Dit kan op drieërlei wyze worden te wege gebragt. — Of door de verbetering van den Misdaadiger zelve, te welker oorzaake hem lichaams-Straffen, Geldboetens, uitbanningen voor een tyd, of gevangenis, wordt opgelegd. — Of door anderen af te schrikken, die door zyn voorbeeld te rug gehouden worden van tot dergelyke Misdryven zich over te geeven. Uit deeze oorzaake zyn alle schandelyke Straffen, en het openbaar volvoeren van dezelve, herkomstig. — Of, eindelyk, door den Misdaadiger buiten staat te stellen, om in 't vervolg kwaad te doen; 't welk geschiedt met hem ten dood te brengen, voor zyn gansche leeven in de gevangenis te sluiten, in slaverny te kluisteren, of in ballingschap te zenden.

De wyze nogthans van Straffen aan te doen moet altoos geëvenredigd zyn aan het byzonder einde, 't welk men beoogt; en voor al 't zelve niet te boven gaan. Overzulks hebbe men nimmer de doodstraf, altoos duurende ballingschap, gevangenis, of slaverny, iemand aan te doen, dan wanneer zyne onverbeterlykheid duidlyk blyke. Deeze onverbeterlykheid kan men opmaaken uit de geduurige herhaaling van geringe Misdryven, of het pleegen eener daad, die in zich zelve de merktekens draagt van eene diep ingekankerde boosaartigheid, en genoegzaam uitwyst, dat 'er

geene hoop van beterschap overblyve; in zodanig een geval zou het wreedheid weezen ten opzichte van 't Algemeene Welzyn de Straf van zulk een Misdadiger uit te stellen; tot hy weder gelegenheid bekwam om mogelyk de fnoodfte stukken andermaal te pleegen.

Wat de maat der menschlyke Straffen betreft, men moet erkennen, dat de hoeveelheid der Straffen noit volftrekt bepaald kan worden, volgens eene vaste en onveranderlyke regelmaat; het moet aan de beschikking der Wetgeevende Magt overgelaten worden, dusdanige Straffen vast te stellen en aan te doen als de wet der Natuure van eenen Burgerstaat toelaat, en als blyken best gefchikt te zyn om te beantwoordden aan het oogmerk, de voorkoming van dergelyke Misdaden in 't vervolg.

Hier uit zal blyken, dat de *Lex Talionis*, of de Wet der Wedervergelding, wegens haare billykheid van zommigen zo hoog gepreezen, noit, in alle gevallen, eene regtmaatige en altoos standhoudende regel van Straffe konne zyn. In eenige gevallen, voorwaar, fchynt deeze Wet door de natuurlyke Rede voorgefchreeven te worden, als in 't geval van zamenzweeringen om onregt te pleegen, of valfche betigtingen van eenen onfchuldigen; waar by men mag voegen de Wet der *Jooden* en *Egyptenaaren* van JOSEPHUS en DIODORUS SICULUS te boek geflaagen. „Dat wanneer iemand, zonder genoegzaame oorzaak te kunnen opgeeven, eenig doodlyk vergift by zich hadt, hy zelve dat zou moeten gebruiken”. — Maar in 't algemeen, zal het verfchil van perfoonen, plaatzen, tyd, terging, of andere omftandigheden, de belediging veel kunnen veranderen en veragten, en, in die gevallen, kan de Wedervergelding noit eene juifte maat der Straffen weezen. Indien een Edelman een Boer flaa, ziet elk, dat een Gerichtshof, 't welk uitwees dat de Boer den Edelman wederom moest flaan, meer dan eene regtmaatige vergoeding zou veroorlooven. Aan de andere zyde kan zomwylen de Wedervergelding eene al te ligte ftraf weezen. Indien iemand met een boos opzet het éene oog van zyn Naasten, die te vooren reeds het andere verlooren hadt, uitftak, is het eene te ligte ftraf, dat hy flegts van één zyner oogen beroofd werde. Daarom hadt men de Wet der *Locriaanen*, welke oog voor oog eifchte, wyslyk veranderd door, in navolging van SOLONS Wet, te befluiten, dat hy die 't oog van eenen eenoogigen uitftak, zyn beide oogen zou verbeuren. — Daarenboven zyn 'er verfcheide Misdaden, die, op geenerlei wyze, de Straffe by

by Wedervergelding kunnen gehengen, zonder de grootste ongerymdheden en vuilste wanbedryven tevens toe te laten. Dievery kan met geen Dievery, Eerrooving met geen Eerrooving, Bedrog met geen Bedrog, Overspel met geen Overspel, enz. gestraft worden.

En wy mogen 'er byvoegen, dat de voorbeelden, waar uit het blykt dat de Wedervergelding, zelf op Godlyk gezag, is te werk gesteld, niet uitwyzen, dat dezelve plaats gegreepen hebbe, volgens den regel van nauwkeurige Wedervergelding, door iemand dat zelfde onheil aan te doen, 't geen hy zynen Naasten gedaan hadt, en niet meer; maar deeze overeenkomst tusschen de Misdaad en de Straffe, is blykbaar het gevolg van eenig ander beginzel. Doodslag wordt gelast dat met den Dood zal gestraft worden: niet om dat de Dood des eenen den Dood des anderen opweege, dat zou eene Verzoeping en geen Straf weezen. Ook staat de Dood des eenen altoos niet gelyk met den Dood des anderen. De Doodstraf van een ouden bedorven Straatroover is eene geringe voldoening voor den moord van een Edelman in de vaag zyns leevens, uit de armen zyner Vrienden, en het bezit zyner goederen gerukt. Maar de grond, op welken dit vonnis steunt, schynt deeze te zyn, dat deeze Straf de zwaarste is, die men den mensch kan aandoen, en dat dezelve 't kragtdaadigst diene om de rust en veiligheid der menschlyke Maatschappye te bevorderen, door eenen Moordenaar van de aarde te verdelen, en anderen een afschrikkend voorbeeld voor oogen te stellen. Weshalven dit uitsteekend voorbeeld zelf op geheel andere gronden dan die van Wedervergelding rust. — En, in de daad, wanneer de maat der Straffe eenigzins moet genomen worden naar de schade door den verongelykten geleden, behoort de Straf veel eer het aangedaane ongelyk te overtreffen dan te evenaaren: dewyl het tegen rede en billykheid schynt aan te loopen, dat de schuldige, van zyn misdryf overtuigd, niet meer zou lyden dan de onschuldige voorheen hadt uitgestaan; inzonderheid daar het geen de onschuldige geleden heeft voorby en onherroepelyk is, daar 't geen den schuldigen te lyden staat, nog toekomend, gebeurelyk, en mogelyk is dat hy 't ontsnappe. Met betrekking tot onvolkomene Misdaaden, die enkel in 't oogmerk bestaan, en nog niet daadlyk uitgevoerd zyn, als zamenzweeringen, en dergelyke, heeft de onschuldige een kans om den boozen toelig te verydelen of te vermyden, en de zamenzweerder heeft ook gelegenheid om de straffe

te ontkomen. Dit kan een rede weezen waarom de Weder Wedervergelding, indien ze ooit gevolgd werde, eigener plaats hebbe omtrent Misdaaden, die alleen voorgenoomen, dan die met de daad uitgevoerd zyn. Voorwaar, het schynt met de rede overeen te komen, en 't is daarom als een grondregel door veele Schryvers vastgesteld, dat de Straf eener Misdaad, waar mede iemand een ander valschlyk beschuldigt, den valschen betigter aangedaan wordē.

Doch; schoon 'er geen vastbepaalde regel wegens de maatte der Straffe voor de Misdaaden kan vastgesteld werden, die men eenpaarig volgt, en het dus moet overgelaaten worden aan den wil en het believen der Wetgeevende Magt, zyn 'er nogthans eenige algemeene beginsels, uit de natuur en omstandigheden der Misdaaden afgeleid, die eenigzins behulpzaam kunnen weezen om eene evenmatige Strafoeffening aan te doen.

Als, voor eerst, ten aanziene van het Voorwerp: want hoe grooter hoe verhevener het Voorwerp is, waar omtrent Onrecht gepleegd worde, te meer zorge moet men draagen om dusdanig een Onrecht voor te komen, en by gevolg, moet men, naar maate van die vergrooting, de Straf verzwaaren. Hierom wordt, volgens de Wet van *Engeland*, verraad op 't leeven des Konings gemunt, strenger gestraft dan het daadlyk ombrengen van eenen Onderdaan. Egter is, over 't algemeen, het oogmerk om te overtreedengeen zo gruwzaam Misdryf als de daadlyke overtreeding: want het kwaad, hoe nader men het kome, hoe het schriklyker en aanstootlyker worde; zo dat 'er eene grooter verharding in het kwaade noodig zy om een Misdaad uit te voeren, dan om enkel het voorneemen op te vatten; en het is een aanmoediging tot bekeering en berouw, zelf tot op het tydpoint van 't volvoeren eens Misdryfs, dat het nooit te laat is 'er van af te zien, en dat iemand, het daar bylatende, beter doe dan dat hy voortvaare. Uit welke oorzaake, het oogmerk om te steelen, te rooven, te moorden, veel min strafbaar is dan het daadlyk pleegen dier wanbedryven. — Maar, in 't geval van verraadlyken toeleg op 's Konings leeven, verdient het enkel voorneemen de strengste Straf; niet om dat het oogmerk gelyk staat met de daad zelve; maar dewyl de zwaarste Straf zodanig een verraadlyk voorneemen van het hart niet overtreft, en 'er geen zwaarder op het daadlyk pleegen kan worden aangedaan.

Ten anderen. De kragt der drift, de sterkte der ver-
zoe-

zoeking, kan zomtyds eene Misdad zeer verminderen; een Diefstal, uit hongersnood gepleegd, verdiend veel meer ons medelyden, dan dat iemand door geldzucht, of om zyne buitenspoorige verteevinge goed te maaken, daartoe werd aanzet. Iemand te dooden in eene hevige vlaage van drift en gramtoorigheid is min strafbaar, dan wanneer iemand in koele moede met voorbedagten raade den Naasten het leeven beneeme. De ouderdom, de opvoeding, het doorgaand karakter van den Misdadiger, de veelvuldigheid der herhaalinge van 't zelfde Misdryf, de tyd, de plaats, het gezelschap waar in het begaan is, alle deeze en duizend andere toevallige bykomende omstandigheden, kunnen een Misdad verzaaren of verligten.

Wyders. Naardemaal de Straffen voornaamlyk beoogen de Misdryven, in het toekomende, te beletten, is het zeer redelyk, dat, onder Misdaaden van verschillende Natuur, deeze het strengst gestraft worden, die de openbaare rust, en 't geluk der Zamenlevinge, 't meest verstooren; als mede dat ten opzichte van Misdaaden, die in boosheid gelyk staan, deeze tot welker pleegen de menschen de meeste gelegenheid hebben, en waar tegen anderen min op hunne hoede kunnen weezen, de zwaarste Straffen ontvingen. — Hier om is het dat een Knecht zynen Heer besteelende zwaarder misdoet dan wanneer een Vreëmdeling den zelfden diefstal begaa. Een knecht, die zynen Heer omhals brengt, voegt Verraad by 't geen in een ander enkel een Moord zou weezen. Een zakdoek of eenige andere beuzeling iemand diefswyze te ontvreemden wordt voor een hoofdmisdad gerekend, terwyl een hoop koorns van 't veld te steelen, schoon dit in waarde veel meer bedraage, zo hoog niet wordt opgenomen. Op het Eiland *Man* bragt men eertyds deezen regel zo ver, dat een Paard of een Os weg te neemen voor geen Schelmstuk, maar voor een Misflag, werd gehouden, uit aanmerking van de bezwaarlykheid om op zo klein een Grondgebied, een beest van die grootte, geheim te houden, of van daar weg te voeren; maar een Hoen, of eenig ander Gevogelte, te steelen, 't geen gemaklyk en bedekt geschieden kon, werd voor een hoofdmisdad gehouden, en met den dood gestraft.

Eindelyk mogen wy wel in opmerking neemen, dat Straffen van eene onredelyke Strengheid, boven al wanneer ze zonder onderscheid aangedaan werden, minder dienen om de Misdaaden voor te komen en de zeden des Volks te verbeteren, dan de zodanige die doorgaande zagter zyn.

en ten behoorlyken tyde met regtmaattige kentekens van Strengheid uitgemunt worden. Men voorkomt de Misdaaden krachtiger door de Zekerheid, dan door de Wreedheid der Straffen: want de bovenmaatige Strengheid der Wetten, merkt de Heer MONTESQUIEU zeer wel aan, verhindert de uitvoering. Wanneer de Straf alle maat te boven streeft, zal het Gemeen, uit menschlykheid, aan de strafloosheid de voorkeure geeven. Wy mogen hier by voegen, dat bloedige Wetten een kwaad teken zyn van eene Staatsgesteltzels. De wetten der *Romeinse* Koningen, de *Twaalf Tafelen* der *Tienmannen*, waren vol van wreede Straffen. De *Porcische* Wet, die alle de Burgers bevrydde van het vonnis des doods, vernietigde stilzwygende alle de andere. In dit tydperk bloeide het Gemeenebest. Onder de Keizerlyke Regeering herleefden de strenge Strafoeffeningen; en het Ryk kwam ten val.

't Is, daar benevens, ongerymd en strydig gehandeld met eene goede Staatkunde, dat men dezelfde Straf stelt op Misdaaden van eenen zeer verschillenden trap van smoodheid. Eene menigte van bloedeischende Wetten toont desgelyks een duidelyk gebrek aan, of in de Wysheid der Wetgeevende, of van Vermogen in de uitvoerende Magt. 't Is eene soort van dwœpery in de Regeeringskunde, en een klaar kenmerk van mangel aan oordeel, wanneer men het zelfde algemeene middel, de uiterste Straf, in elk zwaar geval wil toebrengen. Men moet bekennen 't gaat veel gemaklyker het Menschdom uit te delgen, dan te verbeteren: egter zou men die Overheid een slegt en wreed Heelmeester mogen noemen, die elk lid affinydt, 't geen hy door onkunde, of ongeduld, niet onderneemen wil te geneezen. Men heeft daarom zeer aartig voorgesteld, dat in elken Staat een schaal van Misdryven moest gemaakt worden, met eene daar aan beantwoordende schaal van Straffen, van de grootste tot de kleinste afdaalende. Maar indien dat denkbeeld al te veel naar 't romaneske zweemt, behoort nogthans elk verstandig Wetgeever ten minsten de voornaamste verdeelingen uit te merken, en geene Straffen van de ergste soort, aan Misdaaden van de geringste soort, op te leggen. Wanneer de Menschen zien, dat 'er geen onderscheid gemaakt wordt in de natuur en de maate der Straffen, zullen zy in 't algemeen tot de gedagten komen, dat 'er ook geen onderscheid is in de Misdryven. Dus, by voorbeeld, is, in *Frankryk*, de straf van Rooverij, 't zy van Moord vergezeld of niet, dezelfde. Dit kan wel veroor-

oorsaken, dat ~~er~~ misschien onder hun minder Rooversygepleegd worden; maar het brengt ook te wege dat zy niet Rooven zonder tevens te Moorden. In *Cbina* worden de Moordenaars in stukken gehakt, de Roovers niet; uit deeze oorzaak heeft men 'er veel Roovers, weinig Moordenaars. En in *Engeland*, behalven de bygevoegde schrik van eene spoedige volvoering der Straffe, en de daar op volgende ten toonstelling, hebben de Roovers de hoop om alleen na de volkplantingen te zullen vervoerd werden, 't welk zeer zelden den Moordenaaren gebeurt. 't Welk hier dezelfde uitwerking heeft als in *Cbina*, en veelteer hand van Moord te rug houdt.

Dan, schoon wy, in dit geval, op de wysheid der *Engelsche* Wetten mogen roemen, zullen wy het moeiyker vinden de veelvuldigheid der doodstraffen, daar in voorkomende, te billyken. Doodstraffen, (misschien zonder behoorlyke oplettendheid), door eene menigte van op zichzelf staande inzettingen, over Misdaaden van eene zeer verschillende natuure, vast gesteld. 't Is eene droefte waarheid dat onder de veelvuldige daaden, tot welken de Menschen dagelyks kunnen vervallen, niet minder dan honderd en zestig door het Parlement verklaard zyn van zo snoode eene natuur te wezen, dat ze op 't eigen oogenblik den dood verdienen, en den daader het voorregt van met eenen Kerklyken eerst te spreken, ontzegghen. Zo schriklyk een lyst strakt veel eer om het getal der Overtreederen te doen toe- dan afneemen. Een verongelykte zui, door medelyden, menigmaal den boosdoender niet nazetten; de Gezworenen zullen, door mededoogen gettofsen, zomtyds hun eed breeken, en den Schuldigen wryspreeken, of de natuur zyns Misdryfs verzagten; en de Regters, mede door deerenis bewoogen, zullen de helft der van Misdaad overtuigden ontslaan, of der Koninglyke Genade aanbeveelen. Te midden van zo veelvuldige gelegenheden om te ontkomen, ziet de snoode en in 't kwaad verharde Overtreeder de menigte, die Straffe lydt, over 't hoofd, hy verbindt zich roekloos tot het pleegen van een schelmstuk, en, indien hy onverwagt in de handen des Regts vervalle, agt hy zich ongelukkig, dat hy een slagtoffer moet weezen van die Wetten, welker veelvuldig strafloos overtreden hem voet gegeven heeft om ze te verzagten.

 PROEVEN OP DEN BAST VAN PERU.

DOOR THOMAS PERCIVAL, M. D. L. V. H. K. G.

(Philosophic. Transact. Vol. LVII.)

I. Proeve. **E**en unce van den Bast grof gepoederd werdt in twee gelyke deelen gedeeld, het een werdt agt en veertig uren in koud fontein-water gelegd, om te trekken; het ander werdt over een zagt vuur veertig minuten gekookt, tot dat bykans een derde gedeelte was weggedampt. Het trekzel en kookzel werden elk door een dubbelen linnen doek van de zelfde fynte doorgעותen.

Vier greinen *Sal Martis* werden gesmolten in een unce fontein-water, en één drachme hier van gegooten by even veel van beiden, namelyk, een half unce van het troebele kookzel en trekzel. Beide namen een diepe paarsche kleur aan, zonder merklyk verschil; schoon ik my evenwel verbeeldde dat het trekzel, na dat het eenigen tyd gestaan hadt, wat donkerer purperkleurig was dan het kookzel.

Het trekzel hadt een dieper kleur, en meer smaak en reuk van den Bast in zelfstandigheid dan het kookzel. Zyn smaak geleek den Bast volkomelyk, als ze gebroken en eenigen tyd in den mond gekauwd werdt.

II. Proeve. Gelyk veel van elk overblyfzel werdt twintig minuten gekookt, over een zagt vuur, in drie uncen fontein-water. De kookzels waren beide even troebel, volmaakt gelyk in smaak; en op de vermenging van de smelting van staal, tot een drachme by een halve unce, hadden zy net dezelfde kleur, namelyk, donker bruin, gelyk chokolaad, doch wat meer paars.

III. Proeve. Vyf uncen van elk overblyfzel werden veertig uren te trekken gezet in anderhalve unce Rum van Jamaika, welke heel zuiver was, en niets samentrekkends van het vat had aangenomen. De tinctuuren waren volmaakt gelyk in kleur en smaak; en op het bydoen van één drachme van de staal-smelting, werden zy oogenbliklyk van diep rood donker en vuil bruin; en dit was in beide tinctuuren net gelyk.

IV. Proeve. By een half unce gestooten Bast werdt één
un-

unze koud fontein-water gedaan. Dit mengzel werdt tot deeg gewreeven in een steenen mortier, en, hier op neergezet tot dat het grof poeder gezakt was. Toen werdt het helder vogt voorzichtig afgegooten, en een halve unze versch water 'er weder bygedaan; de wryving hervat, en naderhand wederom een gedeelte van het vogt afgegooten als te vore. Deeze wyze werdt vier en dertig uren vervolgd, in welken tyd zes unzen water by den Bast gedaan werden. Hier na werdt het mengzel veertien uren, zonder vuur, te trekken gezet, en toen doorgekleinsd. Dit trekzel hadt veel meer reuk en smaak van den Bast, dan het kookzel of trekzel zonder wryving van de eerste Proeve, en het kreeg een veel zwarter kleur op de byvoeging van een drachme van de gesmolten *Sal Martis*, dan elk van de twee voorgaande bereidingen.

V. Proeve. Ik wilde de byzondere sterkte, of liever samentrekkende kragt vinden van vyf bereidingen van den Bast, naamlyk, het extract, afkookzel, koude trekking, tinctuur en trekking met wryving. Tien greinen extract, wel gemaakt, en zo vry van aangebrandheid als het in de winkels gevonden wordt, werden vermengd met één unze heet water. Doch deeze smelting was zo onvolkomen, of om eigenlyk te spreken, 'er werdt zo veel van den Bast in opgehouden dat in weinige minuten veel poeder doorzook op den bodem van het glas. Dit werdt echter omgeschud, en één drachme van de gesmolten *Sal Martis* by het mengzel gedaan. Zo veel werdt ook gegooten by een halve unze van het afkookzel, trekzel, de tinctuur (*Pharm. Lond.*) en het trekzel welk de wryving ondergaan hadt; het laatste was diepst zwart; het extract kwam hier naast aan, en de tinctuur hadt de minste kleur. Het afkookzel en trekzel waren gelyk van kleur.

VI. Proeve. Het overschot van het gewreeven trekzel, IV Proeve, werdt, in drie unzen water, twintig minuten over een zagt vuur gekookt. Het kookzel koud geworden zynde werdt doorgezeegen, het was bleeker van kleur dan de kookzels in de II Proeve gemeld, alhoewel 'er nog eenig poeder van den Bast in hing, het welk door de wryving zo fyn was geworden dat het den kleinsdoek hadt kunnen doorgaan. Dit poeder zakte, door het stillaan, op den bodem van het vat, en liet het afkookzel helderder dan het te vore was.

By even veel van dit, en de twee afkookzels boven gemeld, werdt één drachme van de staal-smelting gedaan;
de

de zwarte kleur was in dit kookzel baarblykelyk bleekt, schoon het onderscheid niet zo groot ware als men, naar het verschil van den smaak en reuk, zou verwagt hebben, missehlen koomende van het fyne poeder van den Bast, welk 'er in droef, en nog iet van zyn natuurlyke famentrekkendheid hadt overbehouden.

VII. Proeve. Even veel van het enkele en gewreeven trekzel werden, zeven minuten, gekookt over een sterk vuur; beide hadden zy hunne doorschynendheid verlooren toen zy koud geworden waren; doch het laatste werd veel troebeler dan het eerste, zelfs meer dan het afkookzel van verschen Bast, in de I Proeve, en na dat het vier en twintig uren gestaan hadt, liet het veel bezinkzel vallen.

VIII. Proeve. Een half unce gepoederde Bast werd agttien uren te trekken gezet in vyf uncen fontein-water en een unce wynazyn. Het mengzel werd digt by het vuur gezet, en dikwils omgeschud. Hier op werd het door een dubbelen linnen doek doorgegooten. De smaak van de wynazyn was grootdeels verstoemt, doch de reuk niet: het vogt hadt echter niet zo veel van de geele kleur van den Bast als het trekzel in de I Proeve. Een drachme van het gesmolten *Sal Martis* werd by dit zuure trekzel gedaan. In 't eerst veranderde het niet van kleur, doch na verloop van eenige uren werd het bleek zwart.

IX. Proeve. Een half unce gepoederde Bast werd op de manier, in de IV Proeve gemeld, ter daege gewreeven met zes uncen warm water, waar na het mengzel in een fles gegooten, by het vuur gezet en dikwils omgeschud werd. Dit duurde agt uren. Het trekzel, doorgekleinsd zynde, werd bevonden meer van den Bast in zich te hebben, dan het gewreeven trekzel in koud water, IV Proeve, 't welk uit vergelyking van de kleur, reuk en smaak, en het dieper zwart, welk het kreeg door het bydoen van eene drachme smelting van *Sal Martis*, bleek.

X. Proeve. Een half unce gepoederde Bast, en twee drachmen steen-kalk, warm uit den oven, werden onder malkander gewreeven tot dat ze wel vereenigd waren; toen werden 'er zes uncen fontein-water by gedeelten opgegooten, het poeder en water door roering wel onder malkander gebragt, en het mengzel werd twaalf uren neergezet om te trekken. Hier na werden twee uncen door een dubbelen linnen doek doorgegooten, het overige stondt nog zes uren langer, en werd dikwils omgeschud, waar na het ook doorgekleinsd werd. De reuk van den Bast was

in beide trekzels byna geheel verdoofd, welken sterk bezwangerd waren van de kalk, en een zeer onaangename geele kleur hadden. Het eerste was van een bloeke kleur, en was weinig bitter; het laatste hadt meer kleur en was bitter en walglyk. Geen van beiden werd't zwart door de smelting van het staal, 't welk, zo dra het 'er bygedaan was, een geel bezinkzel deedt te voorschyn komen, en na weinige uren op den bodem van het glas neervallen. Deze bereidingen, vergeleken met het gewreeven trekzel van de IV Proeve, bleeken veel zwakker te wezen in kleur en smaak. Het overschot maakte geen merklyke opbruizing met olie van vitriool.

XI. Proeve. De kookzels en trekzels waren in sterkte verminderd, na dat ze zes of zeven dagen gestaan hadden, schoon het in den winter ware en het weder zeer koud; de trekzels waren bleeker van kleur, en lieten een slymig zatzel vallen. Het afkookzel zag na zeven dagen byna melkagtig, en werd't maar bleek zwart door het bygieten van de staal-smelting. Het enkel trekzel hadt ook veel van zyne samentrekkendheid verloren; maar de twee gewreeve trekzels hadden in dit opzicht weinig verandering ondergaan.

Aanmerkingen over de voorgaande Proeven.

De meeste Geneeskundigen zyn van gevoelen, dat de Bast van Peru in zyne uitwerkingen van de meeste kracht is, als hy in zelfstandigheid gebruikt wordt. Wyl evenwel de maag dikwils niet in staat is denzelven te verdragen, en veele lyders 'er op die wyze een onverwinlyken afkeer tegen hebben, is het van belang te kunnen bepalen, in welke bereiding van deeze dierbaare drogerij, derzelver kracht minst verzwakt wordt; en of ze niet toegereikt kan worden onder een aangename en smaaklyke gedaante, en te gelyk genoegzaame kracht behoude. Het afkookzel van den Bast is my altyd voorgekoomen een slegte bereiding te wezen, want, schoon de zelfstandigheid van den Bast niet veel vlugge deelen heeft, 'er is echter iet speceryagtigs in, 't welk de hitte van het kookend water zal doen vervliegen; en gevolglyk zal het geneesmiddel van één van zyn samentellende deelen, waar in, naar allen schyn, eenige kracht vervat is, beroofd zyn. Ook ondergaat de Bast, door de kooking, eene scheiding; de hars word gescheiden van de gom, en blyft in het waterig vogt hangen. Dit maakt het onaangenaam voor het gezicht, en walg-

walglyk van smaak, en het vermindert ook, geloove ik, de kragt. Want nademaal de kragten van den Bast sterkst zyn in deszelfs natuurlyken staat, hangen ze ook waarfchynlyk af van deszelfs vereeniging als een mengzel; en zullen derhalve vermindert worden door de vaneenscheiding van deszelfs famenstellende deelen. Uit de eerste, tweede en derde Proeve blykt, dat de Bast zyne kragt ten minste zo wel in koud als in kookend water afgeeft; en een enkel trekzel heeft zekerlyk veel voordeelen boven een afkookzel. Het is een aangenaamer en netter bereiding, en de beginsels van den Bast blyven 'er volmaakt onveranderd in, en behouden dezelfde gelykmatigheid tot malkander, als in de zelfstandigheid van de drogerij zelve. De natuur heeft de hars- en gom- deelen zo naauwkeurig samengevoegd en vermengd, dat zy door hunne vereeniging ontbonden konnen worden in ontbindvogten; waar mede zy zich niet willen vereenigen als ze gescheiden zyn. Dns bevorderen zy weerkéerig de ontbinding van malkander, in water en brandewyn; en de tinctuur en het trekzel worden beide, door de Proeve, bevonden veel van deeze twee famenstellende beginzels van den Bast te hebben. De tinctuur is zekerlyk een zindelyke en aangename beteyding; doch zy is deeze tégenwerping, gelyk alle tinctuuren met brandewyn gemaakt, onderworpen; dat men ze niet in genoegzaame maate als een geneesmiddel kan geeven, om dat hét vogt van een verhitende natuur is. In langduurige zenuw-koortsen, opstygging van dampen en andere gevallen, waar in het nodig is hertsterkende middelen by den Bast te voegen, kan een aftekzel 'er van in roode port-wyn met nut voorgeschreven worden. Onder deeze gedaante gaf de kwakzalver *Talbot* den Bast in de overvallen van afgaande koortsen; en zyne praktyk slaagde zo wel, dat dit Lodewyk den XIV bewoog dit geheim, voor een grooten prys, van hem te koopen. Oranje schil is een nuttig byvoegzel onder de bereidingen van den Bast; zy geeft een aangename verwarming aan het trekzel, en vermeedert, geloove ik, de kragt van het zelve. Het volgend voorschrift is aangenaam voor den smaak, en wel geschikt voor een zwakke en tedere maag.

Neem

Neem Bast van Peru een unce, Oranje schillen een halve unce, Gemeen kaneel-water twaalf uncen, Geestig kaneel-water twee uncen. Mengen laat het in een beslooten vat, zonder warmte, anderhalven dag trekken, waar na het doorgekleinsd moet worden (*).

Het nut van de wryving, om de ontbinding te bevorderen, is baarblykelyk uit de IV, VI en VII Proeve, en zou nog grooter geweest zyn, als 'er een behooryke toestel toe gebruikt ware. De Graaf van la GARAYE, een Fransch Heer, die bekend is door het werk welk hy maakt om de verscheide stukken der wysbegeerte, tot bevordering van de geneeskunde, over te brengen, heeft een zeer bekwaam werktuig hier toe beschreeven, en een uitmuntende behandeling aangewezen, om uitgewasfen, door wryving met water, de stoffen uit te trekken waar in hunne voornaamste kragten bestaan. De toestel is zeer eenvoudig, bestaande alleen uit een vat, waar aan een karnstok gepast wordt, welke, door middel van een rad en een snaar, gestadig rond gedraaid word. Door deeze gestadige werking wordt de allernaauwkeurigste verspreiding bevorderd, en verscheide deelen van de ontbindvogten worden, met schielyke opvolging op malkander, tegen elk deeltje van het gene ontbonden moet worden gedrukt.

Uit de V Proeve kan niets met zekerheid beslooten worden; dan alleen dat het extract een zwakker bereiding is dan men in 't gemeen onderstelt. Het is alle tegenwerpingen onderhevig, welken tegen het afkookzel gemaakt zyn; waar by nog deeze gevoegd kan worden dat het, volgens de beschryving van de *Londensche Apotheek*, bezwaarlyk te maaken is, zonder dat het iet van aangebrandheid heeft. Het extract, waar van ik my in myne Proeve bediend heb, was door een zeer bekwaam en omzichtig apotheecker bereid, evenwel viel 'er aanstonds een groot deel, in de gedaante van poeder, op den bodem van het glas, het welk by onderzoek bleek gebrandde deelen van den Bast te wezen. Hoe weinig staat kan men dan op dee,

(*) Het is te begrypen, dat de Bast op deeze wyze niet onaangenaam kan zyn om te gebruiken, doch de bereiding zou veelen wat te kostbaar vallen.

deezze bereiding maaken, als men de achtseloosheid van de meeste apotheeckers bedenkt.

Vaele vornaame Geneesheeren voegen zuuren by den Bast, in de geneezing van rottige ziekten, en de Heer J. PRINGLE heeft aangemerkt, dat de Bast in gal-koortsen best gegeven wordt in Rhinschen wyn, na datze 'er een nagt in heeft staan trekken (a). Dit gaf my aanleiding tot de VII Proeve, en ik vleidde my, dat, door den Bast in water en azyn te weeken, deeze twee rottigweerende middelen te meer met alkander vereenigd zouden worden; en het zuur misschien het ontbindend vermogen van het water zou bevorderen. In de verwagting van het laatste blijkt het dat ik bedroogen was; en of het eerste meer grond hadt, zal ik bekwaamer lieden laten oordeelen. De uitslag van deeze Proeve was zo slydig met myne verwagting, dat ik voornam meer proeven te doen op de uitwerkingen van azyn in het vernietigen van de eigenschap sonniger gewassen, van een zwarte kleur te krygen als 'er staal by gedaan wordt, 't welk lang aangemerkt is als een byna ontwyfelbaar teken van samentrekkendheid.

Een unce trekzel van Kamille-bloemen werd in twee gelyke deelen gedeeld; by het eene werd gedaan een drachme wyn-azyn, by het ander zo veel fontein-water. Dus waren ze, ten opzichte van bevochtiging, net in gelyke omstandigheden; hier op werd een thee-lepel vol smelting van het *Sal Martis* by elk derzelven gemengd, het gedeelte met de azyn veranderde niet van kleur; het ander werd terstond van een duistere kleur. Dezelfde proeve werd hervat met een sterk gewreeven trekzel van den Bast, en de uitslag was zeer zonderling en merkwaardig. Zo dra een drachme azyn gegooten was by een halve unce van het trekzel, veranderde zyne kleur van diep en roodagtig bruin, in een helder geel; daar gelyk veel water geen zichtbare uitwerking deedt op het ander gedeelte waar mede het vermengd werd. Hier op werd 'er de staal-smelting, als in de vorige proeve, bygedaan. Zy maakte geen verandering in het gedeelte met azyn, maar het ander werd volmaakt inkt.

Dat maatte warmte de werking van het water, als een ontbind-middel van den Bast bevordert en helpt, is klaar uit de IX Proeve; en het zou van nut zyn te kunnen zeggen,

(*) *Diseases of the Army*, Edit. IV. p. 213.

gen; hoedanig een trap van warmte deeze drogerij zonder vaneenscheiding kan verdraagen. Men moet evenwel opmerken; dat dit trekzel, schoon sterker, nimmer zulk een aangename geel kleur hadt, of zo zeer bezwangerd was met de specery van den Bast, als de twee met koud water gemaakt.

Een schrander Scheikundige heeft in eene Proeve, over het ontbindend vermogen van de kalk, aangemerkt, dat alle harlige lichaa men smeltbaar worden in water, wanneer de samenhang van hunne deeltjes vernietigd wordt, door hun van de vaste lugt welke zy hebben, te berooven. Deeze wyze van ontbinding poogt hy tot verscheide nuttighe den in de Geneeskunst over te brengen, en heeft verscheide nutte en merkwaardige behandelingen beschreeven om sterke en schoone tinctuuren, door middel van kalk, uit de meeste drogerijen te bekoomen. Het eerste gedeltje van de X Proeve was, *mutatis mutandis*, van hem ontleend; en men hoopte een kragtig en aangenaam trekzel, met een maatige uitvoering, te maaken door de handelwyze welke hy ter neergesteld hadt. Doch het gevolg van myne Proeve beantwoordde niet aan het behaaglyke en vernuftige van de beschouwing, welke my bewogen hadt dezelve te onderneemen. Het trekzel, twaalf uren gestaan hebbende, zynde de tyd door den Heer MABBRIDE voorgeschreeven, hadt maar weinig van den Bast aangenomen; en wanneer de inzetting agt en veertig uren was vervolgd, was het nog niet gelyk in sterkte met de bereiding in de IV Proeve beschreeven. Het blykt derhalve dat de kalk, wat ook haare uitwerkingen op andere geneesmiddelen mogen zyn, de ontbinding van den Bast in water niet verhaast of vermeerdert; en zy geeft aan het trekzel een smaak welke onverdraaglyk walglyk en onaangenaam is. Dat de smelting van staal geene verandering van kleur maakt in deeze bereidingen is overeenkomstig met de wetten der byzondere aantrekking. Want het zuur van Vitriool, meer aankleeflykheid hebbende met insluypende aarde dan metaalen zelfstandigheden, verlaat het yzer waar mede het vereenigd was, en grypt de kalk aan. Hier uit kwam het geel okoragtig bezinkzel voort, waar van in de Proeve gesproken is. Dat het overschot, na de doorkleinzing geen opbruizing maakte met olie van vitriool, is een bewys, dat de kalk geene kragt heeft, om de vaste lugt, welke in den Bast onthouden wordt, 'er uit te trekken.

De X Proeve verschaft geen andere gevolgen dan dit één welk handtastelyk is, dat het kookzel en trekzel van den Bast schielyk moeten gebruikt worden. De Bast is eene zelfstandigheid welke ligt aan 't gisten raakt, als blykt uit de Proeven van den Heer MACBRIDE; en wanneer zyne werkzaame deelen in water verspreid en afgeschelden zyn van die welken alleen houtagtig en werkloos zyn, is het niet te verwonderen, dat hy dezelfde veranderingen ondergaat, welken alle gewassen, in gelyke omstandigheden, onderhevig zyn.

VAN EEN^e ZIEKE DIE EEN LEEVENDE PAD BRAAKTE.

*Door den Heer SCHOENWALD, Med. Doctor
te Königsberg in New Mark.*

EEN Meisje van zes jaaren hadt, geduurende omtrent vier maanden, geweldige knyping en buitengewoone beweegingen gevoeld in den buik, welke ook zeer gezwollen was: zy was ook federt drie weeken zeer afgemat door een gestadige koortzige hitte, welke toenam en verzelde was van een zeer groote slaapzugt, telkens als zich eenige uitslag op de huid openbaarde, een toeval 't welk haar zeer dikwils overkwam. Deeze omstandigheden hadden haaren vader bewogen om de *Imperatoria* aan het kind te geeven: inmiddels werdt de Lyderes overvallen door benaauwde pogingen om te braaken. De ouders, ontsteld en verlegen, riepen veele van hunne buuren in, die getuigen waren van de geweldige pogingen van het kind, welken eindigden door het uitbraaken van een' Pad, van gewoone grootte; hy sprong ten eersten en liep over de kamer. Men doorstak het dier, en het werd gezonden aan den Schryver, wien men raad gevraagd hadt, hoe met het kind te moeten handelen, om het tot gezondheid te herstellen, wyl de braaking het zelve ten uitersten hadt verzwakt, en tot 's anderen daags nog geene verligting hadt gevoeld: en op den derden dag hier na waren de knyping in de ingewanden en de andere toevallen weerom gekoomen, zonder dat de *Imperatoria*, welke men wederom hadt gegeven, van eenige uitwerking was geweest. De Heer SCHOENWALD hadt een drachme Theriaak en twee scrupels gezuiverde Sal-

Salpeter voorgeschreeven, waar van men 's morgens en 's avonds een agtste aan het kind gaf. Dit middel hadt de koortzige hitte doen bedaaren; de uitslag op de huid kwam niet weder, de eet- en slaaplust waren verbeterd. De Schryver hadt haar voorts gegeven de balsamieke pillen van BEKKER met *Mercurius dulcis* vermengd, om 'er alle drie dagen één van te gebruiken. De buik ontzwol door dit middel, zonder dat de knyping nog was opgehouden. Hy beval haar gekookte melk tot drank te geeven, en hadt het genoeg van te zien dat dit geneeskragtig voedsel, in korten tyd, dit toeval hadt verdreeven. De geneezing werdt voltrokken door nog eenige pillen van BEKKER. Jammer is het dat de ouders geen onderzoek gedaan hebben op den afgang van het kind, misfchien zou men 'er ook eenige Padden in gevonden hebben.

Het is onzeker of het kind een eitje van een Pad, welk in het lichaam uitgebroed is, of een jonge Pad heeft ingeslokt, wyl zy dikwils uit een modderpoel, tegen het herhaald verbod van den schoolmeester, hadt gedronken: ook is dit van minder aangelegenheid dan te weten, waar dit dier zyn schuilplaatse gehad heeft; de Schryver denkt, omtrent den uitgang van de maag, waar hy veilig kon zyn tegen de meeste stuipagtige samentrekkingen van de maage, welken de pogingen tot braaken onvermydelyk verzellen, en alle vreemd lichaam uitdryven 't welk zich in eene andere plaatse der holte van dit ingewand bevindt.

BESCHRYVING VAN EEN' STEEN-EETER.

IN de *Dictionaire Physique* van den Geleerden Vader PAULIAN vindt men, op het woord *Digestion*, het volgende. In het begin van Mey 1760 werdt te Avignon gebragt een waar Steen-Eter. Hy verzwoeg niet alleen keizel-steenen van anderhalven duim lang, een volkomen duim breed en een halven duim dik; maar maakte ook steenen, welken tot poeder gebragt konden worden, als marmer, en andere kleine steentjes, tot een beslag, 't welk voor hem een aangenaam en gezond voedsel was. Ik onderzoekte deezen man met alle mogelyke oplettendheid. Ik vond zyn keel zeer ruim, zyne tanden zeer sterk, zyn speekzel zeer

verbyttend, en zyne maag laager dan gewoonlyk, 't welk ik toefschreef aan de groote menigte steenen welken hy hadt ingezwolgen, zynde den eenen dag door den anderen ontrent vyf en twintig. Op myne vraagen verhaalde my zyn opzigter de volgende byzonderheden. Dees Steen-Eeter, zeide hy, was voor drie jaaren, door eenige matroozen van een Hollandsch Schip, gevonden op een Noordsch onbewoond eiland, op een goeden vrydag. Sint ik hem gehad heb, heb ik hem raauw vleesch met zyne steenen leeren eeten, doch hem niet konnen beweegen om brood te nuttigen. Hy wil water, wyn en brandewyn drinken, en naar den laatsten drank is hy graag. Hy slaapt, tenminsten, twaalf uren op een dag, zittende met de eene knie over de andere op den grond, en zyne kin latende rusten op de regter knie. Hy rookt meest al den tyd als hy niet slaapt of eet. De steenen welken hy verzwolgen heeft, loost hy wat verbeeten en verminderd in gewigt, het overige van zyne uitwerpzelen gelykt naar mortel. De opzigter zeide my ook, dat eenige Geneesheeren te Parys hem bloed afgelaaten hadden; dat zyn bloed byna geene wei hadt, en in twee uren tyds zo broos werd als koraal. Zo dit waar is, is het baarblykelyk dat het dunste gedeelte van het steen-sap in chyl veranderd moet zyn. Dees Steen-Eeter is tot heden toe onbekwaam om meer dan eenige weinige woorden uit te spreken, als *Oui, non, ben* enz. Ik toonde hem een vlieg door een vergrootkyker; hy verwonderde zich over de grootte van het dier, doch wilde het niet verder onderzoeken. Men heeft hem geleerd het teeken van een kruis te maaken, en hy was, eenige maanden geleeden, in de Kerk van St. Côme, te Parys, gedoopt. De gebied welke hy heeft voor geestelyke perfoonen, en zyne bereidvaardigheid om hun te believen, gaf my gelegenheid my aangaande alle deeze byzonderheden te voldoen; en ik houde my verzekerd dat hy geen bedrieger is.

NATUURLYKE HISTORIE DER ZWYNEN.

(Volgens den Heere DE BUFFON.)

WY voegen het Zwyn, het *Varken* van *Siam*, en het *wilde Zwyn* by elkander: dewyl deeze drie van dezelfde soort zyn. De twee eerstgemelde behooren tot de *tamme Dieren*, het laatstgenoemde is, gelyk de bynaam aanduidt, *Wild*. Schoon ze onderling van elkander verschillen in eenige uitwendige kenmerken, en ook in sommige eigenschappen, zyn egter deeze verschillendheden van geen wezenlyk belang, en alleen betreflyk tot hunne leevenswyze; de staat van tamheid heeft geene groote veranderingen veroorzaakt. Zy teelen onderling voort en hun nageslacht is vrugtbaar, een ontwyfelbaar merkteken van eenheid in soort.

Deeze Dieren zyn zonderling; zy maaken, als 't ware, eene soort op zich zelven uit, en schynen meer dan eenige andere van de andere soorten afgezonderd; zy hebben geen verwandschap met deeze of geene der overige viervoetige Dieren, gelyk de *Paerden* en de *Ezels*, de *Geiten* en de *Schapen*; ook vindt men 'er geene groote verscheidenheid van rasen onder, gelyk onder de *Honden*. De *Zwynen* hebben iets van verscheide soorten; en verschillen nogthans wezenlyk van alle. — Laaten zy die de Natuur tot bekrompene Zamenfelzels willen bepaalen, en de groote verscheidenheid der Schepzelen tot rangen brengen, nevens ons dit Dier beschouwen, en zien hoe het tegen alle hunne Stelzels aanloopt. Aan de Pooten gelykt het niet naar die zy Eenhoevig noemen, om dat ze ongespleeten Pooten hebben; want de hoef der *Zwynen* is gespleeten: ook gelykt het niet naar de Dieren met gespleete hoeven; vermits zy inwendig wezenlyk met vier toonen voorzien zyn; schoon deeze zich niet uitwendig vertoonen; ook kunnen ze niet gebragt worden tot de Viervoetigen met gespleete hoeven; dewyl ze op twee toonen gaan, en de twee andere zo kort hebben, dat ze den grond niet kunnen raaken, en dus niet overeenkomen met andere spleethoevige Dieren. 'Er zyn derhalven dubbelzinnige en twyfelagtige kenmerken; die deels zich openbaar vertoonen, en deels verhooben zitten. Zullen wy zeggen dat het eene dwaaling der Natuur is; en dat wy deeze toonen, welke zich niet zeer uitwendig vertoonen, niet zullen tellen? Maar deeze dwaaling is bestendig; daarenboven komt het Zwyn met de andere vier-

voetige niet over een in de andere beenderen van den voet, en verschilt 'er van in nog blykbaarder kenmerken: want deeze hebben hoorens, geen snytanden in de bovenkaak, en zyn voorzien van vier maagen, herkauwen enz. Het *Zwyn* heeft geen hoorens, tanden in de boven- en onderkaak, en herkauwt niet. Blykbaar behoort het dan niet tot de Eenhoevige, noch tot de zodanigen die vorkswyze of gespleeten hoeven hebben; niet alleen van dezelve onderscheiden zynde door het maakzel der Pooten, maar ook door de tanden en maag, de ingewanden en de inwendige teeldeelē.

Men zegt dat, in elke soort van Dieren, het getal der Prammen overeenkomt met het getal der Jongen dat de wyfjes werpen en zoogen: maar de *Zeug*, die dikwyls achtien, ja twintig Jongen voortbrengt, heeft maar twaalf Prammen en zomtyds minder, noit meerder. — By deeze byzonderheden mogen wy nog eene andere voegen hier in bestaande, dat het Vet des *Zwyns* van meest alle andere viervoetige Dieren, niet alleen ten opzichte van de hoedanigheid, maar ook van de plaatsing in het lichaam van het Dier verschilt. Het Vet in *Menschen* en eenige andere Dieren is door 't vleesch gemengd; het Vet in *Schaapen* en *Geiten* wordt aan de uiteinden van het vleesch gevonden; maar het Vet der *Zwynen* is noch door 't vleesch gemengd, noch op de kanten van het vleesch; doch bedekt het *allerwegen*, maakende eene dikke, onderscheidene en doorloope bedding tusschen de Huid en het Vleesch. Het *Zwyn* heeft dit gemeen met den *Walvisch* en andere *walvischaartige* Schepzelen, wier Vet, uitgenomen de meerdere olieagtigheid, bykans van dezelfde hoedanigheid is als het Spek der *Varkens*; maakende onder de huid eene laag, ter dikte van eenige duimen, die het Vleesch overdekt.

Dat de *Zwynen* hunne eerste Tandē niet verliezen is een verdere en nog grootere byzonderheid in deeze Dieren. Andere Dieren als *Paarden*, *Ezels*, *Koeijen*, *Schaapen*, *Geiten*, *Honden*, ja ook de *Menschen*, verliezen alle hunne eerste Snytanden voor de volwasenheid, en krygen binnen weinig tyds andere in stede: deeze Tandē vallen in de *Zwynen* nimmer uit, maar blyven altoos groeijen. Behalven het *Zwyn* zyn 'er ook maar twee of drie soorten van Dieren, die lange uitsteekende Hondstanden hebben. In den *Olypbant* en *Walrus* zyn ze rolrondagtig van gedaante, en eenige voeten lang; in het *Wilde* en *Tamme Zwyn* zyn ze boogswyze gekromd, plat en scherp, en ik heb 'er gezien die achttien
dui-

duimen in de langte haalden: zy zitten zeer diep in tandkassen, en hebben aan 't boven einde eene holligheid even als die der *Olypbanten*. Maar deeze Tanden zitten by den *Olypbant* en den *Walrus* alleen in de bovenkaak, terwyl de *Wilde en Tamme Zwynen* ze in de onder en bovenkaak beide hebben; die in de onderkaak geplaatst zyn doen den meesten dienst, en zyn meest te dugten, met deezen is het dat het *wilde Zwyn* de gevaarlykste wonden toebrengt.

Het *Zwyn* schynt onder de Viervoetige Dieren het lompeste en onbeschaafdst; de onvolmaaktheden zyner gestalte schynen invloed te hebben op zyne natuurlyke gesteltenis; het toont zich alzins onbevallig en mint de morsigheid; eene onverzaadbaare gulzigheid doet het alles wat voorkomt, zonder onderscheid, inzwelgen; ja zelf de Jongen, zo als zy ter wereld komen, zomtyds opvreeten. Deeze vraatagtigheid ontstaat waarschyntlyk uit gebrek aan voorraad, om de groote maag bestendig te vullen, gepaard met een onverschilligheid omtrent de spyze, door de geringe kiesheid van smaak. De ruwheid van het hair, de hardheid van de huid, en de dikte van het spek, maaken deeze Dieren bykans gevoelloos voor slagen: men heeft gezien dat *Muizen* op den rug der *Zwynen* nestelden, en door de huid heen het vet knaagden, zonder dat zulks hun pyn scheen te veroorzaaken. Hun gevoel is overzulks zeer stomp en hun smaak is van denzelfden aart. Hunne andere zintuigen zyn goed, de Jaagers weten zeer wel dat de *wilde Zwynen*, op eenen merkelyken afstand, hooren, zien en ruiken: want zy moeten ze, om op de Jagt te slaagen, in den nacht stilletjes afwagten, en zich boven wind houden, om voor te komen dat zy de lugt hunner belaageren niet krygen, waar op ze terstond weg vlieden.

Behalven de gemelde stompheid van gevoel en smaak, hebben zy eene kwaal die hun bykans geheel gevoelloos maakt, de Gortigheid. De eerste oorzaak van dit ongemak moeten wy minder zoeken in de gesteldheid van het vleesch en van de huid deezer Dieren, dan in hunne natuurlyke onreinheid en het bederf, veroorzaakt door het slegte voedsel 't geen zy zomtyds binnen slaan: want het *wilde Zwyn*, 'tgeen niet in morslige hokken leeft, en zich meestal voedt met Koorn, Vrugten, Eikels en Wortelen, is zo min als de zuigende *Biggen* aan dat ongemak onderworpen: en men kan onder de *Tammen*, 't zelve voorkomen, door ze in zuivere hokken te houden, en overvloed van gezond voedsel te geeven. Het Vleesch zal heerlyk van smaak, het

Spek hard en vast wezen, wanneer men het *Varken* twee of drie weken, voor dat het geslagt wordt, in een met steenen gevloerd hok houdt, zonder stroo, en geen ander eeten geeft dan zulver droog koorn, en maar weinig laat drinken. Tot dat einde verkiest men best een jong eenjaarrig *Varken*, dat wel in 't vleesch en half gemest is.

Om ze vet te meesten geeft men ze doorgaans Gerst, Eikels, Kool, gekookte Erten, en ryklyk Water met Zemen gemengd: dit doet ze in den tyd van twee maanden sterk toeneemen, het Spek wordt dik, maar niet wit of hard, en het vleesch, schoon goed, blyft gemeen van smaak. Met weinig kosten worden ze vet gemaakt in Landen waar men veel Eiken en Pynboomen heeft, door ze in den Herfst, wanneer de Eikels en de Pynappels vallen, na de boschen te dryven. Zy eeten alle wilde vrugten zonder onderscheid en worden binnen kort vet, byzonder als men ze 's avonds t'huis komende warm water geeft met zemen beslaagen: deeze drank dient hun tot een slaapmiddel, en dit mest ze zodanig, dat eenigen van dikke nauwlyks gaan of staan kunnen. In den Naatyde groeijen ze sterkst zo uit hoofde, dat het voedsel dan overvloediger, als om dat hunne uitwasfeming minder is, dan in den Zomer.

Men wagt met het mesten der *Varkens* niet, gelyk met ander Vee, tot dat ze volwassen zyn: dit valt naar maate van den ouderdom bezwaarlyker te doen; en het vleesch is noit zo goed. Het snyden, dat altoos het mesten moet voorgaan, doet men doorgaans als zy een half jaar bereikt hebben, in de Lente of in den Herfst, noit in 't heetste of koudste seizoen, dit zou de wonde gevaarlyk of moeilyk te geneezen maaken: men verrigt het met snyden of met afbinden. Is dit in de Lente gedaan, dan kunnen de Biggen tegen den volgende Herfst gemest worden: want men laat ze zelden twee jaaren leven; nochtan groeijen zy het tweede jaar sterk en zouden daar mede het derde, vierde, en vyfde jaar aanhouden. De oude *Varkens*, die eenige seizoenen zich gevoed hebben met Eikels, muntan boven alle andere uit in grootte en dikte. De *Betren* of Mannetjes, die ter voortplanting gehouden worden, groeijen tot hun vyfde en zesde jaar. Het *wilde Zwyn* wordt, met de jaaren, grooter, sterker en zwaarder.

De *wilde Zwynen* leven vyf en twintig of dertig jaaren. ARISTOTELIS schryft, door elkander, twintig jaaren levens aan de *Varkens* toe, en voegt 'er by, dat de Mannetjes en Wyfjes tot de vyftien jaaren ter voortteeling in staat

staat zyn. Negen maanden of één jaar oud zynde kunnen ze reeds hun geslacht voortzetten; doch 't is beter tot den ouderdom van achttien maanden of twee jaaren te wagten. Het eerste werp van de *Zeug* is niet talryk; de jongen zyn zwak en dikwyls gebreklyk, wanneer ze maar één jaar oud is. De *Zeugen* zyn altyd ritzig, en zoeken de *Beeren* op om zig te laten bespringen, zelf wanneer ze moeten jongen; dit is zonderling onder de Dieren, de wyfjes van moet alle soorten zyn afkeerig van de andere Sexe, zo draa ze bevrugt zyn. Deeze ritzigheid van de *Zeug*, die bykans onafgebrooken is, ontdekt zich door ongeregelde bewegingen, die altoos op de wanteling in 't slyk uitloopen. Zy draagt vier maanden, en werpt met den aanvang van de vyfde, zoekt welhaast de *Beer* weder op, en wordt op nieuw bevrugt, zo dat ze tweemaal in 't jaar jongt. — Het *Wilde Zwyn*, 't welk in alle andere opzigten met het *Tamme* gelyk staat, brengt maar ééns in 't jaar jongen voort; waarschyndlyk uitoorzaake van de schaarsheid van voedsel, en de noodzaaklykheid waar in het zich vindt om alle de jongen een langen tyd te zoogen; terwyl het *Huisvarken* alle haare jongen niet langer dan veertien dagen of drie weeken enkel zoogt. Men laat 'er slegts acht of negen *Biggen* by, de overige worden verkogt. In twee weeken tyds zyn ze goed om geëeten te worden: men is niet sterk gezet op veel jonge *Zeugen*; dewyl de gesnede *Beeren* meer voordeels aanbrengen, door dien hun vleesch en spek beter is: men ontdoet zich dus gereed van dezelve, en laat maar twee Wyfjes en zeven of acht Mannetjes by de *Zeug* blywen.

Een *Beer*, dien men ter voortzettinge van 't geslacht verkiest, moet kort en gedrongen van lysgestalte, breed van kop, kort en plat van snuit weezen, groote hangende ooren, kleine en leevendige oogen, een dikken grooven nek, en een ingevallen buik hebben, van agteren breed kort en dik van pooten, en met zwarte borstels digt gehaard zyn: want witborstelige *Beeren* vallen altoos zwakker dan de zwarte. — De *Zeug*, tot dat zelfde einde geschikt, behoort gestrekt van lichaam, breed van buik en met groote prammen voorzien te weezen, een vreedzaam aart en vrugtbaarheid komen hier zeer in aanmerking. Zo ras ze bevrugt is moet ze van den *Beer* afgezonderd worden, die zou haar in dien toestand nadeel kunnen toebrengen; als ze jongen heeft, is 't noodig dat ze ryklyk gevoed, en nauw opgepast worde, dat ze haare jongen niet ver-

verflindt; en de *Beer*, die nog minder zulks zou ontzien, moet men 'er van afhouden. De tyd van paaren is in 't begin der Lente, ten einde de jongen, in den Zomer geworpen, tyd hebben om te groeijen, sterk, en, voordat Winter, vet worden. Maar wil men dat ze twee keeren werpen, dan moet het eerste bespringen in November geschieden, op dat de jongen in Maart vallen; en de Zeug met Mey ter tweede reize gedekt worde; 'er zyn *Zeugen*, die geregeld om de vyf maanden werpen. — Het *Wilde Zwyn*, dat, gelyk reeds gezegd is, maar ééns in 't jaar jongen voortbrengt, paart in January of February, en werpt in Mey of Juny, het zoogt drie of vier maanden haare jongen, die haar volgen, en door haar geleid worden, tot dat ze twee of drie jaaren oud zyn. 't Is, over zulks niet zeldzaam *Wilde Zeugen* te zien met haare jongen van 't loopende en het voorgaande jaar. Men laat de jongen van de *Tamme Zeugen* niet langer dan twee maanden zuigen; ja, als 'er twee of drie weeken om zyn, worden ze met de Moer in 't veld gestuurd om tot eeten te gewennen; vyf weeken daar naa worden ze gespeend, en krygen 's morgens en 's avonds Hui met Zemelen of enkel warm Water met gekookte Erten.

Deeze Dieren zyn zeer gesteld op Aardwormen, en zekere wortelen als die van wilde Biet; om deeze te vinden en af te knaagen, wroeten zy den grond met hun snuit om. Het *Wilde Zwyn*, wiens snuit langer en sterker is dan die van het *Tamme Varken*, wroet veel dieper, en ook meest altoos in een rechte lyn, terwyl het *Varken* hier en daar kuilen in de oppervlakte maakt; ter oorzaake van dit wroeten, hebbe men ze van bebouwde länden te weeren, en na de boschen of ongegonne länden te zenden.

De Jaagers noemen de *Wilde Zwynen*, dié niet over de drie jaaren oud zyn, *Beesten van Compagnie*; dewyl zy, tot dien tyd toe, zich niet van elkanderen afzonderen, en allen hunne gemeene Moer volgen: want zy gaan niet alleen, voor dat zy sterk genoeg zyn om tegen de *Wolven* te kunnen staan. Zy blyven dus troepswyze, te hunner veiligheid; worden zy aangevallen, zy helpen elkander getrouwlyk, maaken een kring, de grootsten staan aan den buitenkant, de kleinsten in de midden. De *Tamme Varkens* schikken zich ter verdediginge, op dezelfde wyze, en de *Honden* hebben 'er geen vat op. Hunne domheid en onhandelbaarheid maakt dat een vlug en sterk man werks genoeg heeft om een kudde van vyftig *Varkens* te hoeden. In den Herfst en in den Win-

Winter worden ze in de bosfchen gebragt, waar zy een overvloed van wilde vrugten aantreffen; geduurende den Zomer brengt men ze in de vogtigfte en moerasfigfte plaatsen, waar eene menigte van Wormen en Wortelen is, en in de Lente weiden ze op onbebouwde velden. Van de maand Maart tot October worden ze tweemaal op een dag uitgelaaten, in den morgen naa dat de Dauw is opgetrokken tot tien uren, en van twee uren naa den middag tot den avond. 's Winters gaan ze maar ééns daags te veld, als het goed weer is. Dauw, Sneeuw en Regen zyn hun nadeelig. Wanneer een storm opsteekt of een harde stortregen komt, verlaaten ze, de een voor de ander naa, de kudde, en loopen, schreeuwende, zo ras zy kunnen, na de kotten. De jongfte gieren meest en luidt, 't geschreeuw 't welk zy dan aanrigten, verschilt van hun gewoon gieren, en gelykt naar 't pynlyk geluid dat ze slaan, wanneer zy gebonden zyn om gekeeld te worden. Het Mannetje schreeuwt minder dan het Wyfje. Zeldzaam giert een *wilde Beer* of hy moet in 't vegten een wond krygen; de *wilde Zeug* giert veel meer: wanneer zy schielyk overvallen, en onverwagt verschríkt worden, heffen ze een verbaarlyk geschreeuw aan, 't geen ver klinkt.

Schoon deeze Dieren zeer vraatagtig zyn, randen zy egter geene andere Dieren aan, noch verscheuren ze, gelyk de *Wolven* doen; zomtyds nogthans eeten zy stinkend aas. Men heeft waargenomen, dat *wilde Zwynen* Paardenvleesch aaten, en de huid van *Schaapen* en Vogelklauwen zyn in hun maag gevonden; doch zy hebben mogelyk, meer door dringenden honger geperst dan door natuurlyken lust gedreeven, die spyze gebruikt. Men kan evenwel niet ontkennen dat ze bloedgierig en op bloedig versch vleesch gesteld zyn; vermids zy hunne eigen jongen eeten, en kinderen in de wieg aanranden. Wanneer zy iets vinden dat sappig, vogtig, vet of olieagtig is, likken zy 'er aan, en dít likken wordt doorgaans van opslokken gevolgd. Verscheide maalen heb ik gezien, dat eene geheele kudde deezer Dieren van het veld te rug keerende, staan bleef by een hoop nieuw omgespitte kley, elk likte aan die vogtige aarde, en eenigen slikten niet weinig binnen. Men ziet alleszins dat hunne gulzigheid zo groot is als hunne plompheid. Zy schynen weinig of geen onderscheidend bezef te bezitten; de jongen kennen haare Moers nauwlyks, ten minsten zy tasten zeer dikwyls mis, en zuigen aan de eerste *Zeug* die hun voorkomt.) Vrees en noodzaaklykheid schenken

ken waarschynlyk aan de *Wilde Zwynen* een grooter minne van onderscheiding; de wilde jongen klevven de Moer sterker aan, en deeze schynt ook zorgvuldiger voor dezelve dan het *Tamme Varkin*. In den springtyd zoekt het Mannetje het Wyfje op, en blyft met het zelve dertig dagen in het eenzaamste en afgescheidenste gedeelte des wouds. Als dan is de *Beer* veel meer te dugten dan op eenigen anderen tyd; hy wordt woedende, wanneer een andere *Beer* hem in den weg zoekt te komen; zy vègten, wonden en dooden elkander zomwylen. De *Wilde Zeug* toont alleen verwoedheid als haare jongen worden aangetast. 't Is onder bykans alle wilde Dieren een doorgaande regel, dat de Mannetjes ten tyde van het paaren, en de Wyfjes, als zy gejongd hebben, het verwoeds: zyn.

Men gaat op de *Wilde Zwynen*-jagt met *Honden*, of ver rast ze by helderen maanschyn in den nacht. Dewyl ze langzaam loopen, een sterken reuk van zich geeven, de *Honden* veelligt aanvallen en gevaarlyke wonden toebrengen, moet men 'er geene goede *Jagthonden* toe gebruiken, het zou, behalven het gevaar des leevens, hun stomp van reuk en traag in 't loopen maaken. *Wagt*- of *Balbonden*, eenigermate afgerigt, zyn goed genoeg tot de *Wilde Zwynen*-jagt. Men kan 't alleen op de ouden aanleggen, en ze zyn aan de sporen, die zy maaken, ligt te onderkennen. Een jong *Wild Zwyn*, van drie jaaren, valt zeer bezwaarlyk te jaagen, dewyl het, zonder itaan blyven, eenen grooten weg aflegt, daar een ouder *Wild Zwyn* niet ver loopt, dewyls stand houdt, en onvervaard voor de *Honden* zich tegen de zelve verzet. Over dag houdt het zich doorgaans schuil in zyn hol, gemaakt in 't digtst der bosschen; 's nachts gaat het uit om voedsel te zoeken. Wanneer in den Zomer het koor ryp is, worde het ligtst betrapt in de koornvelden, waarwaards het zich alle nagten begeeft. Gevangen en gedood zynde, draagen de Jaagers zorg om terstond de Ballen af te snyden, als welker reuk zo sterk en doordringend is, dat, dit verzuimd zynde, in vyf of zes uren, al het vleesch daar door beftmet zou weezen. Van een oud *Wild Zwyn* is de kop alleen goed om te eten, integendeel is het vleesch der jongen, die niet meer dan één jaar oud zyn, lekkeren fyn van smaak. Het vleesch van een ouden *Tammen Moer* is nog slegter dan dat van een *Wilden*, door snyden en maa ten kunnen zy alleen goed voedsel worden. De Ouden hadden voor eene gewoonte de jonge *Wilde Zwynen*, die zy van de Moer konden afkrygen, te snyden; en ze dan we-

weder in de boschen te laten loopen. Deze gefoede *Wilde Zwynen* groeiden veel sterker dan enige anderen, en zy smaakten beter dan de *Tamme Varkens*.

Die zich eenigen tyd op het Land onthouden hebben, weeten wel hoe veel voordeels 'er op de Zwynen zit, het vleesch is even hoog van prys of duurder dan Runderveesch. Het vet wordt zomtyds twee of driemaal duurder verkogt, het bloed, de ingewanden, de pooten, de tong, alles is goed tot spyze. De mest der Zwynen is koelder dan die van andere Dieren, en kan dus alleen in heete en drooge gronden gebruikt worden. Het vet der ingewanden, de Reuzel, die zeer van 't andere vet verschikt, wordt tot welriekende smeerlingen en andere einden gebruikt, van de huid vervaardigt men Zeeven, de borstels worden tot verfkwaaten, en boenderwerk gebezigd. Het Varkensvleesch vet veel beter zout en salpeter, en is, gezouten, veel duurzamer dan eenig ander vleesch.

Deze soort van Dieren, schoon in eene zeer groote menigte, door *Europa*, *Asia* en *Africa* verspreid, werd in de Nieuwe Wereld niet gevonden. Doch door de *Spanjaarden* derwaards overgevoerd, en op meest alle de groote Eilanden van *America* gebragt, hebben zy daar sterk voortgeteeld, en loopen op veele plaatzen in 't wild. Zy gelyken naar onze *Europysche Wilde Zwynen*; maar zyn korter van lyf, breeder van kop en dikker van huid, dan de *Tamme Varkens*, die in heete Landen alle zwart zyn, gelyk de *Wilde Zwynen*.

Uit bygeloof onthouden zich de *Mabometbaanen* van dit nuttig Dier; zy maaken zich diets dat het onrein is, en durven het daarom niet aanraaken, noch 'er van eeten. De *Chineesen*, in tegendeel, zyn 'er sterk op gesteld, en kweeken talryke kudden van Zwynen. *Varkensvleesch* maakt hun gewoon voedzel uit, en 't verbod aangaande 't zelve, zegt men, is een der grootste hinderpaalen, welke hun wederhouden den *Mabometbaanschen* Godsdienst te omhelzen.

De *Chineesche Varkens*, die van dezelfde soort zyn als het Varken van *Siam* en *India*, verschillen weinig van de *Europysche*, zy vallen wat kleinder en staan laager op de pooten: ze zyn in *Europa* nu wel bekend, en worden van eenigen aangezocht; dewyl ze blanker en lekkerder vleesch uitleveren. De *Negers* hoeden veel Zwynen, en schoon men 'er weinig onder de *Moorren* en in de landen der *Mabometbaanen* vindt, zyn de *Wilde Zwynen* in *Asia*, *Africa* en *Europa* overal in groote menigte.

Zy.

Zy schynen in allerlei lugtfreeken te kunnen aarten, alleen is het *Wilde Zwyn* in koude landen een huisdier geworden, zynde meer veraart dan in heeter gewesten; ook veranderen zy door de verschillendheid der lugtfreeke van kleur.

In *Groot Brittanje*, *Ierland* en de Noorderlykste Landschappen van *Frankryk*, zyn ze doorgaans wit, terwyl ze in de Zuiderlyke Landschappen van dat zelfde Koningryk, in *Spanje*, *Italië*, de *Indiën*, *Cbina* en *America* alle zwart zyn. Het *Varken* van *Siam* zweemt meer naar het *Wilde Zwyn*, dan de *Engelsche* of *Fransche Varkens*. Een der merkbaarste kentekenen van verbastering is in de ooren te bespeuren; naar maate ze meer verbasterd, of liever naar maate ze tammer en huislyker geworden zyn, vindt men de ooren buigbaarder, slapper en hangender; die van de *Wilde Zwynen*, welke 't oorspronglyke ras uitmaaken, zyn veel styver, korter en steilder dan die der *Tamme Varkens*.

BRIEF VAN EDWARD WORTLEY MONTAGUE, Esq. F. R. S., AAN
WILLIAM WATSON, M. D. F. R. S., BEHELENDE EENIGE
NIEUWE WAARNEEMINGEN OMTRENT EEN PYLAAR
IN EGYPTEN, DOORGAANS DE PYLAAR VAN
POMPEJUS GEHEETEN.

Myn Heer!

IK zend u eenige weinige regelen, welker inhoud u zeker vreemd zal voorkomen. Elk Reiziger, die te *Alexandria* geweest is, heeft gewag gemaakt van een beroemden Pylaar van Oosterfchen Granitsteen, omtrent een myl buiten de muuren dier Stad te vinden, en vermeldt dat dezelve of door POMPEJUS of te zyner eere is opgerigt. Wanneer ik van hun allen verschil, en denk dat deeze Pylaar ter eere van VESPASIANUS is gestigt, zult gy zeker verlangen te weeten op welk een grondslag ik deeze myne gisfing, welke u buiten twyffel vreemd dunkt, steunt.

Eng. voet. duimen.

Naar myne afmeeting is het Kapiteel van den Pylaar	9 : 7
De Schaft	66 : 1 $\frac{1}{2}$
De Basis	5 : 9 $\frac{1}{2}$
Het Voetsluk	10 : 5 $\frac{1}{2}$
De hoogte van den grond.	92 : 0
De dikte over kruis	9 : 1

30 Zo dra ik deezen verbaazenden Pylaar zag, hield ik my verze-kerd, dat, indien dezelve ten tyde van POMPEJUS opgerigt geweest ware, STRABO, of een der Ouden, des melding zou gemaakt hebben. Ik besloot daarom dit stuk nauwkeurig te onderzoeken. Dit doende bemerkte ik, dat het Voetsluk van slegt en week metzelwerk was, zamengesteld uit kleine en groote steenen van verscheide soorten, en volstrekt onbekwaam om een zo groot gewigt te draagen. Hier uit besloot ik, dat dit Voetsluk niet oorspronglyk tot dien Pylaar behoorde. Ik onderstond 'er een' steen uit te neemen, 't welk my, met zeer weinig moeite gelukte, ik zag toen dat het Voetsluk hol was. Naa verloop van eenigen tyd maakte ik eene opening wyd genoeg om 'er in te komen; maar gy kunt eens denken, hoe zeer ik verwonderd stondt wanneer ik ontdekte, dat dit vervaarlyk zwaare lichaam van Granitsteen, als op een spil, rustte op een omgekeerden Obelisk, zo als het my toen voorkwam, slegts vyf voeten in 't vierkant. Ik wroete de aarde aan den eenen kant wat weg, dan myne verwondering nam zeer toe, wanneer ik, eenige duimen diep gekomen zynde, bemerkte, dat de Obelisk niet geheel was, zynde deeze spil niet meer dan vier voeten en één duim dik. Dezelve rust op een rots; de Steen is van eene zeldzaame hardheid, en voor 't meerendeel een versteend lichaam of zamengesteld van verscheide steenen, tot glas geworden. Nergens heb ik een steen van deeze soort aangetroffen, dan alleen een klein brokje in de vlakke der Gebalzemde lichaamen. Ik brak 'er een stukje af, 't geen de Lord BUTE heeft, ook heb ik dien Heer een brokje van den Pylaar gezonden, waar uit hy zal kunnen opmaaken, dat dezelve van rooden Granitsteen, en van geene zamengemengde stoffe is, gelyk eenigen zich verbeeld hebben.

Dit gedeelte van den Obelisk is bedekt met beeldspraakige figuren, in eene omgekeerde gestalte, een duidelyk bewys, dat deeze Pylaar niet werd opgerigt toen men die characters nog heilig hieldt.

Hier door overtuigd, dat dezelve niet van die oudheid was, welke men 'er ligt aan zou toefchryven, dewyl 'er den naam van POMPEJUS aan gegeven wordt, ging ik dikmaal derwaards om te bezien of het my ook mogelyk ware eenig ding te ontdekken, 't geen my grond zou geeven tot eene regtmaatige gissing, omtrent den tyd op welken, en ter eere van wien, dit zeldzaam stuk gestigt wierd. Uit het opschrift kon ik niets opmaaken, 't is aan den westkant van de Basis; doch dermate door den tyd en ook door schenddaadige handen geschonden, want de merktekenen van een uitfchabbend Werktuig doen zich klaar op, dat men 'er slegts zeer onvolkomen eenige *Grieksche* Letters van kan maaken, doch niet genoegzaam om 'er een enkel woord uit zamen te stellen.

Eindelyk ontdekkende dat de Kalk, welke diende om de kleine scheiding van de Basis en de Schaft te sluiten, op zekere plaats geheel weg was, be kroop my de nieuwsgierigheid om te onderzoeken, of 'er ook van binnen iets zou weezen, 't geen strekte om die twee

deelen te vereenigen en van elkandervast te maken; begeerig zynde om te weeten of het Lood ware, en, indien ja, of het niet was van dat zuivere, 't geen wy in eenige weinige Gedenkenpenningen aantreffen. Ik deed myn best om, met een vry groote houwer, 'er iets af te krygen, waar op eene groote menigte Haagdisen, die daar hunne schuilplaats hadden, voor den dag kwamen. Ik zag, vervolgens, een donkere plek op meer dan een voet afftands van den omtrek des Pylaars, door 'er met den houwer regen aan te stooten, bemerkte ik dat het iets was, 't geen op de Basis vast zat; naa herhaalde stootingen kreeg ik het van de plaats, en bevond dat het eene Gedenkenpenning van VESPASIANUS was geheel ongeschonden. AVT. KAIZ. ZEBΑ ΟΥΒΕΗ .:

Het rugstuk is *Victoria gradiens*; *Dextra spicas*, *sinis palmam* (*).

De omgekeerde beeldspraakige figuren zyn een bewys, dat dit wonderlyke Gedenkteken niet voor den tyd van POMPEJUS was opgericht (†); en naardemaal STRABO, nog eenig ander oud Schryver, my bekend, 'er eenig gewag van maakt, schynt het duidelyk, dat het zelve niet bekend was voor den tyd van VESPASIANUS. De gemelde Gedenkenpenning kan, zo 't my toefchynt, door geen toeval meer dan een voet binnen den omtrek van den Schaft gekomen weezen. Ik veronderstel, derhalven, dat dezelve daar, by de oprigting van den Pylaar, geplaatst, als mede dat dit Gedenkstuk ter eere van dien Keizer gebouwd is; mischien toen hy eenen lammen het gebruik zynet hand weder gaf.

(*) Deeze Gedenkenpenning is van de Koninglyke Maatschappij vertoond.

(†) De Heer PAUL LUCAS, die de hoogte van deezen Pylaar omtrent eveneens stelt als de Schryver van den medegedeelden Brief, schynt niet vreemd van de gedachten, dat dit Stuk van een nog hooger oudheid is dan de tyd van POMPEJUS, en dat het zelve zynen naam alleen draagt, om dat die Held zyne beeldtenis daar boven hadt doen oprigten. PAUL LUCAS III Voyage. Tom. I. p. 290.

CLARINDA.

Eene zedeleerende Geschiedenis.

(Uit het Engelsch.)

CLARINDA was de Dogter van een aanzienlyk en ryk Heer in 't Landschap van —. Zy ging de meesten haarer Sexe in schoonheid te boven. Haare oogen schitterden met de vriendlyke leevendigheid, haar vel behoefde voor geene tely in witheid te zwigten, de trekken van haar weezen waren de regelmatigheid zelve, zy hadt eene ryzige gestalte; al dit uitwendig fraaisje was zy geheel aan de natuur, niets aan de kunst, verschuldigd. Zy bezat veel vernuts, en een welgesleept oordeel: de overvloed en 's Vaders genegenheid hadden haar in staat gesteld om alles te leeren wat tot eene beschaafde opvoeding eener jonge Juffrouw behoort.

FLO-

FLORIO, een jong Heer van grooten huize, overvloedig met tydelijke have gezegend, in de nabuurschap van CLARINDA woonende, nam alle gelegenheden waar om in haar gezelschap te zyn. Hy werd op haar verliefd, maar zyne drift sproot enkel uit de persoonlijke bevalligheden. Haar Vader moedigde zyne bezoeken aan, en wenschte aan 't Gezin van FLORIO vermaatschap te worden: en, schoon in 't eerst deeze bezoeken CLARINDA niet zeer behaagden, deedt de aanhoudendheid, en de begeerte haars Vaders om hem als haaren Minnaar te ontvangen, ze allengskens draaglyker worden; wel inzonderheid doordien hy, by elke zamenkomst, zyne drift met de innemendste tederheid en vuurigheid te kennen gaf. CLARINDA zag hem aan als den Heer van eer, wiens Ziel vervuld was met een zo eerlyke liefde, als zyn mond by herhaalinge beruigde. Met de eerste eeden beziwor hy menigwerven de opregtheid zynen oogmerken, derwyze dat de Schoone eindelyk geloofde dat hy, wanneer ze van haaren kant zyne liefde met geene wederliefde beantwoordde, zou ongelukkig worden.

CLARINDA besloot een gunstig oor te leenen aan zyne liefdensverklaringen, zo om haaren Vader te gehoorzaamen, als uit een beginzel van dankbaarheid, verwekt door zyne aanhoudende beloften van liefde en vriendschap. De overweeging van dit alles zette haar aan om hem alle verzekering te geeven van haare hoogagting en genegenheid voor hem. Onschuldige vrigheden, gepaard met wederzydsche liefdesberuigingen, kregen plaats in elke zamenkomst.

Maar ach! één ongelukkig punt. FLORIO vondt de onschuldige Schoone in een digt belommerd priël van haars Vaders hof; op een oogenblik dat zy — Welk een ongeluk, dat 'er in 't menschlyk leeven zulke agtlooze en onwaakzame oogenblikken komen, waar in de tederheid de Ziel als vermeestert, en stoutte bedriegers toelaat —!

In zulk een hachlyk tydsge wicht kwam FLORIO stilletjes in het priël, en vondt zyne Schoone; hy nam haare bekoorelyke hand, kustte dezelve vuurig, en smeekte met liefdetraanen, dat ze den dag, op welken zy hem zou gelukkig maaken, wilde bepalen. — De ernst van zyn aanzoek ontoerde haar grootlyks; hy ontdekte haare meewarigheid, kustte haare bloozende wangen, en noemde dit een gouden oogenblik zyns levens. — Zulk eene tederheid hadt op dit oogenblik een ongelukkige uitwerking op haar; hy bediende zich, van wellust brandende, van dit onbehoedzaam oogenblik!

Helaas! arme onschuldige! haar Minnaar was niet weggegaan, of de gedagten van het voorgervallene pyngden haare Ziel. Met veel moeite bedekte zy de ongerustheid haars gemoeds voor haare Familie; maar voorzigtigheid en schaamte drongen haar tot zwygen. — Zy dagt steeds om FLORIO's zo dikmaal herhaalde eeden van liefde, opregtheid en standvastigheid, en hoopte het in haare magt te hebben om hem zyne beloften te doen nakomen. Voor eenigen tyd waren haare zamenkomsten zo veelvuldig en zo verliefd als ooit, en schoon

zy een afschrik hadt van alle onvoeglykheid, drong zy op het stouwen aan, uit vreeze voor schande, en sprak met hem over de gevolgen van 't gebeurde; doch altoos hadt hy een uitvlugt tot verschuiven gereed: zy hoopte egter dat haare bekoorelykheden, die eerst zyne liefde hadden doen ontbranden, hem wel vast aan haar verbonden hielden. Valsche, streefende hoope! Zyn hartstogt was voldaan. — Hy kwam langs hoe minder na haar omzien. — Eindelyk volgde eene koele onverschilligheid — en zy zag den Verleider niet meer.

Oordeet over haare verbaasheid toen dit gebeurde! Zy hoopte, zy vreesde, — en vondt, ten laatste, dat haare vrees gegrond geweest ware. — FLORIO deedt aanzoek by eene andere Juffrouw. Op 't hooren van dit nieuws hadt CLARINDA's hart zo veel telyden als 't draagen kon. — Haar Vader, deeze neerslagtigheid bespeurende, drong haar, met de grootste inneemendheid, hem de oorzaak te vermeiden; en zonderiets in 't minst agter te houden, ontdekte zy hem den ganschen handel: want haar hart wist niet wat veinzen of bedriegen was; ook zou, helaas! het veinzen niet hebben kunnen bidden. Haar Vader, schoon grootlyks verlaagen, deedt haar geen verwyt altoos; wel wetende dat dit te laat komt, en 't gedaane geen keer doet neemen: ook bedagt hy hoe zy, voornaamlyk, op zyn aanzoek, den meenedigen FLORIO aangemoedigd hadt. Hy overleij by zich zeiven, welken weg hy best zou inslaan; en besloot weldraa FLORIO's Vader te gaan bezoeken, en de zaak op de beste wyze aan een gelukkig einde te brengen; maar eer hy dit kon doen, kwam het berigt van FLORIO's Huwelyk.

Hoe ontfeld en verlegen was de Vader! welk een schok voor de tederhartige en ongelukkige CLARINDA! wier geest akreed te zeer gedrukt was om te kunnen hoopen, dat zy dit droefvige oogenblik kon overleeven. Hoe jammerlyk werd haar boezem door spyt en naberouw van een gereeten! *ô*, Dat de valsche hartigen en meenedigen bedagten, welk eene onuitspreeklyke elende zy toebrengen aan de Schoonen, die zich op haare trouwlooze beloften overgeeven, zy zouden noit die beminnyke schepzels kunnen verzaaken! Welk eene laagheid het niets kwads vermoedend hart eener onschuldige te streelen met tedere betuigingen van liefde, en een oogenblik van onbedagtzaamheid af te wagten om haar te berooven, van 't geen haar allerwaardigst is en dierbaarst! — Welk eene snoodheid de jonge onschuld te misleiden, door de schoonfchyhende voorwendzelen van eer en liefde! — Welk eene onregvaardigheid op deeze wyze te handelen, omtrent die helft van ons geslacht, wier gezelschap de zorgen des leevens verzagt!

De ongelukkige CLARINDA verviel in eene droefgeestigheid, waar uit alle de trouwhartige poogingen van bezorgde Vrienden haar niet konden redden. Het stuk werd welhaast rugtbaar, en door de kwaad-aartige Nieuwvertellers verspreid; elk nogthans veroordeelde den
mei-

meesteedigen FLORIO, en elk hadt meedoogen met de beledigde CLARINDA.

Een jong Edelman in de nabuurschap, die CLARINDA nimmer gezien, maar, by gerugte, veel van haar persoon en bekwaamheden gehoord hadt, een Liefhebber van strikte eerlykheid, en een Vriend der deugd, vondt zich zeer ontroerd over het ongelyk een zo beminnelek schepzel aangedaan. De menschliedde drong hem om zich in de zaak te mengen, en hy haalde CLARINDA's Vader over om van FLORIO voldoening te vorderen voor het schenden van de eer zyner Dogter, schoon 'er geen Brieven van Trouwbeloften voorhanden waren. Ieder Vriend van CLARINDA, van eer en deugd, stemde in dien voorslag. Zy hadden eene byeenkomst aan het huis haars Vaders om te raadpleegen over de beste wyze, waar op men die zaak zou voortzetten. — De jonge Edelman zag de bekoorelyke CLARINDA, en 't is onmogelyk zyne verwondering en verbaasdheid te beschryven. Volgens 't geen hy gehoord hadt dagt hy, dat ze zeer schoon zou zyn; maar nu scheen ze hem meer dan eene Vrouw te weezen, hoewel de droefheid, en haare tegenwoordige omstandigheden, niet weinig van haare bevalligheden hadden weggenomen.

— Zyn eerlyk hart beefde op 't bedenken van het ongelyk haar aangedaan; en hy verwonderde zich hoe zo veel Perfoons- en Zielsbevalligheden niet genoegzaam geweest waren, om haar te beveiligen voor dien Bedrager, of hem ten minsten te wederhouden van het volvoeren van een zo laag oogmerk. Het bedenken van haaren ongelukkigen val, en het zieltreffend hartenleed 't welk zy daar over hadt, wekte hem eer op om haar te beminnen dan te verinaaden. Hy stelde zich op het allerbehaaglykst voor, welk een geluk het moest zyn een zo bekoorlyk schepzel te bezitten, en besloot haar, in weerwil van 't gebeurde, de zyne te doen worden.

Deeze Edelman zag de dingen niet aan met een oog gelyk het gemeen doet, hy bezat eene Ziel boven de algemeene vooroordeelen verheven. Hy oordeelde het geen schande, eene Juffrouw in CLARINDA's omstandigheden te trouwen, noch dagt het beneden zyn Character een waardig voorwerp uit ongelegenheid te redden; boven al was hy verrukt door het denkbeeld, dat het in zyne magt stondt een allerbeminnelekst Schepzel voor de veragting der wereld, en anderszins onvermydelyk onheil te redden: tevens denkende dat de geduurige dankerkentenissen van haaren kant zeer veel tot het Huwelyks-geluk zou toebrengen.

Hy openbaarde zyn voorneemen by haaren Vader, en verzocht vryheid om zich by CLARINDA te mogen vervoegen. De oude Heer stondt zeer verslaagen, en ontving deeze aanbieding eenigzins koel, vreezende dat het zyne Dogter op nieuw in eenig onheil mogt inwickelen; maar het welbekend character van dien Edelman overwoogen en volkomener met hem wegens het stuk gesprooken hebbende, verdween alle twyfel, en hy gaf zyne toestemming. — 't Hadt veel

moeite in *Clarinda* te beweegen, om het oot aan dien voorflag te leenen. Zy helde over om alle Mannen van valscheit te verdenken, ook kon ze de liefde en agting, voor FLORIO opgevat, niet ligt uit haar hart verbannen, niet tegenstaande zy zyne trouwloosheid en laagheid verfoeide.

Haar nieuwe Minnaar liet geene gelegenheid om haar te zien, en met haar te spreken, voorby glippen. Van langzaamer hand kreeg zy meer moeds, en helde over om na zyn aanzoek te luisteren. In elke samenkomst bleek dat hy een Man van eer was en opregt, en die althans zich van haar ongeluk niet poegde te bedienen. By aanhoudendheid verklaarde hy de opregtheid van zyn hart, en van zyne genegenheid voor haar, in zulke bewoordingen, dat ze er door werd ingenomen, en zyne eerlykheid niet in twyfel wak; maar, schoon zy met groot genoegen zyne voorlagen hoorde; omringt zy dezelve met behoorelyke voorzigtigheid, hem steeds voor oogden houdende, welke waarfchynlyk de gevolgen zouden weezen, zo hy eens persoon van haaren staat en in zulke omftandigheden trouwde; dat de wereld zyn doen zou laaken, en hy gevaar liep om de gunst en vriendschap zyner bloedverwanten te verliezen. — Dit alles zette zyne genegenheid te fterker aan, en hy bereikte binnen korten tyd het toppunt zyner wenschen, en vervulde zyne beloften met haar te trouwen.

Hy is boven mate over haar voldaan, en bemint haar met onverzwakte liefde, terwyl liefde en dankbaarheid haar aanzetten om hem hoog te agten en te behaagen, en, dus doende, genieten zy die aangenaamheden des leevens, welke, volgens de fchikkingen der gunstryke Voorzienigheid, de belooningen zyn der Deugdzamen en Goedaadigen.

Hier uit zien wy dat het bezwaarlyk valt te beflissen, of een edelaartig, gemoed in het vergelden van eené ontvangene gunst, meer vermaaks geeft of gevoelt. De Zedeleer voor de Juffchapp, in deeze Gefchiedenis vervangen, bestaat hier in, dat zy zeer omzigtig moeten weezen in vertrouwen op iemand te stellen; dewyl eens vuile liefde, door perfoonlyke bevalligheden veroorzaakt, niet zelden de deérlykfte gevolgen naa zich sleept; dat die drift, alleen door fchoonheid verwekt, doorgaans een veel flegter naam dan dien van Liefde verdient; dat voorzigtigheid en zedigheid haare gezellfchapen moeten weezen in de uren der Vryaasje; als mede dat hoe meer zy voor de voltrekking van het Huwelyk geeven, hoe minder zy na t zelve fchenken hebben.

VRYHEID EN TWEEEDRAGT.

Eene Allegorie.

(Uit het Engelsch.)

VRydom de Dogter van Verdrukking verfcbeide fchoone Kinders, als Rykdom, Kunst, Geleerdheid en Koophandel, voortge-

gebragt hebbende, verloor eindelyk van hare jongste Dogter, *Tweedragt* geheeten. *Juno*, die de post van Vroedvrouw waarnam, verdraaide, een haat tegen de Moeder opgevat hebbende, dit Kind by de geboorte, waar door het boos van aart en ziekiyk van gesteltenis wierd. Gelyk het dikwyls de gewoonte der Ouderen is hunne jongste Kinders, schoon stout en wederhoorig, boven andere te beminnen, zo ging het ook met de *Vryheid*, die deeze Dogter zo bovenmaatig troetelde dat ze haar nimmer, met genoegen, toefstondt uit haar oog te gaan. De jonge Juffrouw *Tweedragt* opgroefstede, werd zo onbezuïd en balstuurig, dat men haar niet langer in den Hemel kon dulden. *Jupiter* gebodt haar te vertrekken; en haate Moeder wel verre van haar te laten vertrekken, nam haat geheele Gezin mede na de aarde. Zy kwam eerst in *Griekenland*, doch werd door het verkeerd gedrag van hare Dogter allengskens uit alle de Steden gedreeven; vervolgens vlood zy naar *Italien*, en nam, van daar verbannen, hare toevlugt tot de *Goten*, met welken zy na de meeste deelen van *Europa* trok; doch overal verjaagd, begon zy hare agting te verliezen; en haars Dogters misdryven werden op hare rekening gesteld, zo dat ze, in dien tyd, op de geheele Wereld nauwlyks eene schuilplaats kon vinden. — Iemand zal, mogelyk, met verwondering vraagen, welke zeldzaame hoedanigheden deeze Dogter bezat, vermogend genoeg om den zegentryken invloed van eene zo Godlyke Moeder, en hare verdere kinderen, te verderven. Zy hield altoos van slegt en schandelyk gezelschap, niemand agtende dan die zamenstemde in alle grillige bevattingen, welke zy vornde, terwyl ze ook strenglyk vorderde, dat elk, hoe dikmaal ze ook van gevoelens veranderde, zich die veranderingen liet welgevallen. Hare voornaamste bezigheid was het zaad van twist en tweedragt te zaaijen onder Vrienden en Bloedverwanten, en wanvoeglyke verbintenisfen te maaken tuschen perfoonen, die geheel niet by elkander pasten. Wie het waagde om haar tegen te spreken, schoon in eene allerniedigste betzeling, kon vast staat maaken, binnen kort met deezen of geenen haarlyken naam bestempeld te zullen worden, als iemand, die geen eer, geen verstand, geen oordeel, geen geest of iets lofwaardigs bezat. Zy drong zich in alle gezelschappen op de ongeschikste tyden; zy verscheen op Assemblies, Bals en andere partyen van vermaak; zy doorliep de Koffyhuizen, Boekwinkels, vervullende, door haar geduurig gefnap, alle die plaatzen met geschil en verwarring. Zy fluisterde op de beurs den Koopman in 't oor; zy bezogt den Winkelier agter den toonbank, en betradt met den Geestlyken den Predikstoel. Bovenal vervoegde zy zich by de openbaare zamenkomsten, waar zy zich verwoonde in de gedaante van een stordigen en kwaadspellenden Vogel, gereed om hare Vrienden in het spreken aan te moedigen.

WAAR-

WAARNEEMINGEN

omtrent de

LUGTS-GESTELDHEID, WEDER EN WIND, te AMSTELDAM,

in September 1769.

D.	Barometer.			Therm.		Winds Streek.			Weder. Gesteldb.
	's morg.	's midd.	's av.	mo.	mi. av.	's morg.	's midd.	's av.	
1	29. 11	29. 11	29. 11 $\frac{1}{2}$	63	67	62	Z W	W W	Betr. Held.
2	30. 1	30. 2	30. 3	62	69	57	N W	N W	—
3	— 3	— 3	— 2 $\frac{1}{2}$	62	70	62	W t N	W t N	Helder
4	— 2	— 1	29. 11 $\frac{1}{2}$	62	72	66	Z	O N O	—
5	29. 10 $\frac{1}{2}$	29. 10 $\frac{1}{2}$	— 10 $\frac{1}{2}$	66	70	66	N O	N O	Regen.
6	—	—	— 9 $\frac{1}{2}$	66	72	62	N W	N W	Betr. Held.
7	— 8	— 7	— 5	68	72	68	O	O Z O	— Reg.
8	— 4	— 5 $\frac{1}{2}$	— 8	64	64	62	Z	W W	Buijig.
9	— 9 $\frac{1}{2}$	— 9 $\frac{1}{2}$	—	62	65	62	Z W	Z Z	— Weerl.
10	— 8	— 8	— 7	64	65	62	Z t O	Z t O	— Dond.
11	— 4	— 3	— 3 $\frac{1}{2}$	59	66	56	—	—	—
12	— 3 $\frac{1}{2}$	— 2 $\frac{1}{2}$	— 5	57	62	58	W	Z N W	—
13	— 8	— 10	— 10 $\frac{1}{2}$	60	65	59	—	W W	Held. Reg.
14	— 10 $\frac{1}{2}$	— 9 $\frac{1}{2}$	— 8	60	68	64	Z W	Z Z	Betr. —
15	— 9	—	— 9 $\frac{1}{2}$	60	64	57	W	N W	Buij. Weerl.
16	— 10 $\frac{1}{2}$	— 11 $\frac{1}{2}$	30. 0 $\frac{1}{2}$	57	61	52	N W	—	—
17	30. 1	30. 1 $\frac{1}{2}$	— 1 $\frac{1}{2}$	58	64	58	Z W	Z W	N W
18	— 1 $\frac{1}{2}$	— 1 $\frac{1}{2}$	— 1	59	67	62	Z	Z Z	Betr. Held.
19	— 1	— 0	29. 11 $\frac{1}{2}$	60	62	64	—	—	Held. Reg.
20	29. 11 $\frac{1}{2}$	—	30. 0 $\frac{1}{2}$	64	68	60	—	—	— Betr.
21	30. 0	29. 11 $\frac{1}{2}$	29. 11	57	67	59	W	—	Mist Held.
22	29. 11	— 10 $\frac{1}{2}$	— 8 $\frac{1}{2}$	56	64	58	N W	N W	Held. Betr.
23	— 6	— 6	— 6	55	64	51	Z W	W W	Reg. Dond.
24	— 7 $\frac{1}{2}$	— 8	— 7	57	60	56	W	— N W	Buijig.
25	— 4	— 7	— 7 $\frac{1}{2}$	56	58	54	W t N	W t N	—
26	— 8	— 9 $\frac{1}{2}$	— 11 $\frac{1}{2}$	55	60	55	N W	N W	— N. licht.
27	— 11	— 11 $\frac{1}{2}$	—	56	62	59	W	W W	Betr. Held.
28	—	— 11	— 10 $\frac{1}{2}$	61	66	66	Z	Z W	— R.
29	30. 0	30. 1	30. 2 $\frac{1}{2}$	59	62	55	W	W W	— Buijig.
30	— 3 $\frac{1}{2}$	— 3 $\frac{1}{2}$	— 3 $\frac{1}{2}$	59	61	55	—	N N W	—

Hoogste Barometer d. 30. 3 $\frac{1}{2}$ }
 Laagste Barometer d. 29. 2 $\frac{1}{2}$ } middelb. d. 29. 9.
 Hoogste Thermometer gr. 72 }
 Laagste Thermometer gr. 51 } middelb. gr. 61 $\frac{1}{2}$

M E N G E L W E R K ,

TOT FRAAYE LETTEREN , KONSTEN EN WEETENSCHAPPEN
BETREKKELYK.

PROEVE OM DE CHRISTLYKE OPENBAARING IN ZODANIG
EEN LICHT TE DOEN VOORKOMEN , DAT ZE BLYKE EEN
DER KRAGTIGSTE BEWYZEN TE ZYN VAN GODS BE-
STAAN , VOORZIENIGHEID , EN ALLE DE ANDERE
STUKKEN VAN DEN NATUURLYKEN GODSDIENST.

(Uit het Engelsch.)

ZO verre ik de Schryvers , die oit ter verdediginge
van den Christlyken Godsdienst schreeven , geleezen
heb , en ik ze my kan herinneren , beschouwden zy , over 't
algemeen , de Christlyke Openbaaring in zulk een licht ,
dat ze , om de egtheid en Godlykheid daar van te bewy-
zen , de Kennis van en het Geloof in god , in de Godlyke
Voorzienigheid , en in de andere hoofdleeringen van den
Natuurlyken Godsdienst , vooronderstelden. Op welken
voet zy , gelyk geen billyk Oordeelaar kan ontkennen , het
bewys , tot groote eere voor zich zelve , en tot aanmer-
kelyk voordeel van de zaak der Christenheid , beweerd en
voldongen hebben.

Ik zal my , in deeze Proeve , bevytigen , om de Christ-
lyke Openbaaring in zodanig een licht te doen voorkomen ,
dat ze blyken zal wel verre van voor af volstrekt noodig
te veronderstellen het Geloof in den Natuurlyken Gods-
dienst , in tegendeel , op zich zelve blyke , een allersterkste
en zekerste grondslag te zyn op welken wy het Geloof in
god , in zyne wyze , goede en magtige Voorzienigheid , en
in de andere stukken van den Natuurlyken Godsdienst ,
mogen doen steunen.

In dit bewys , zal ik , derhalven , my voorstellen dat ik
te doen heb , met een dier Twyfelaaren , die niet alleen
omtrent den Christlyken Godsdienst twyfelan , maar hunne
twyfelingen uittrekken tot het bestaan van god , tot het
bestuur der Voorzienigheid , en , met één woord , tot alles
wat eenige betrekking heeft tot eene andere wereld. Twy-
felaars , die voorgeeven , deeze stukken onderzocht te heb-
ben met alle nauwkeurigheid en onpartydigheid , welke hun
mogelyk was , maar dat zy , naa alle hunne onderzoeken ,

over al zo weinig lichts , en haarblyklykheids , zo veel duisters en zwaarigheds , vonden , dat zy 't voor zich raadzaamer en redelyker oordeelden te twyfelen en gerust te zyn , dan te gelooven en iets stellig te bepaalen omtrent die Stukken , 't zy van den eenen of den anderen kant: Dat zy , wat hun betreft , beslooten hebben zo gerust en wel te vrede deeze Wereld te beleeven , als hun mogelyk is. — Staat 'er eene Andere te wagten , het zy zo — zy zullen blyde weezen als zy 'er deel in mogen hebben , en hoopen daar toe zo wel als hunne Medemenschen gerechtigd te zyn ; maar , dat zy , naa zo veel vrugtlooze poogingen , volstrekt hun hoofd , met dergelyke onderzoekingen , niet-willen breeken.

Elk , die geen volslagen vreemdeling is in de wereld , zal niet ontkennen , dat 'er Menschen van deezen stempel gevonden worden. Dan hoe zeer zy ook mogen stoffen op hunne gereedheid om zich aan de overtuiging gevangen te geeven , zyn ze des niettegenstaande , over 't algemeen , vry hardnekkig en vast verkleefd aan hunne Twyfelary ; zy hebben zo veel moeite genomen om zich daar in te styven , en te bebolwerken agter duizend syn uitgedagte zwaarigheden en uitvlugten , dat iemand het een zeer bezwaarlyke taak zal vinden hun te overtuigen , door ze rechtstreeks aan te tasten , met bewyzen uit het licht der Natuur en der Rede ontleend. — Het zal , over zulks , mogelyk niet ondienstig weezen hun zomtyds , van eenen anderen kant , aan te vallen , waar zy , min op hunne hoede zynde , ook waarfchynlyk zo hardnekkigen tegenstand niet zullen bieden. Het zal , mogelyk , gelukkig uitvallen , wanneer men eenen anderen weg van redenkaveling inslaat , die , daar ze niets in zich heeft dat ingewikkeld of duister is , zo veel te beter geschikt geagt moet worden om invloed te hebben op die onbekommerde en weinig werkzaame gesteltenisse van geest , welke zy zich door hunne Twyfelary hebben eigen gemaakt.

Een bewys , volstrekt van deezen aart , dunkt my , kan zeer gemaklyk en natuurlyk uit de Christlyke Openbaaring worden opgemaakt. Om , derhalven , zodanig een Twyfelary , als ik boven beschreeven heb , op deeze wyze , te overtuigen van cons bestaan , van eene alwyze en alvermogende Voorzienigheid , die alles beschikt en ten gemeenen beste bestuurt , en van alles wat eenige betrekking heeft tot eene andere Wereld , omtrent welke het by hem zo duister is , zou ik , in de eerste plaats zodanig iemand

vraagen. — Of het niet genoegzaam zou weezen om hem te overtuigen, omtrent alle deeze zaaken, indien, te zyner onderrigting, een Persoon, uit die andere Wereld, hier op Aarde verscheen, en wel zodanig een Persoon, die, in de andere Wereld, een hoog ampt en aanzienlyk character bekleed, en die zelve, al voor langen tyd, een voornaam deel hadt in het bestuur van deeze, en dus volkomen kundig moest zyn van den aart deezer Bestuuringe als mede van de Persoonen, die daar in deel hebben. En, veronderstellende, dat men onzen Twyfelaar onloochenbaare bewyzen en blyken gaf, niet alleen, dat zodanig een Persoon uit de andere Wereld kwam, en dat hy daar een verheeven Character bekleed hadt, maar ook van zyne Eerlykheid, Goedheid, en volkomene Genegenheid voor het Menschdom, — zou ik hem vraagen, of hy niet zou denken dat het woord en het getuigenis van zodanig een Persoon genoegzaam was om zich op te verlaten, ten aanzien van 't weezenlyk bestaan eener andere Wereld, en 't geen tot dezelve behoort? — Ik hou my verzekerd onze Twyfelaar, indien hy nog eenige opregtheid en openhartigheid in zyn hart heeft, zal zich moeten gevangen geeven aan zulk eene eenvoudige en overtuigende baarblyklykheid. Want wie zou niet gereed het woord aanneemen van een Persoon omtrent eene zaak, van welke hy voorzeker wist dat die Persoon de waarheid kon en wilde getuigen. En ik hou my te sterker verzekerd dat onze Twyfelaar dus eene baarblyklykheid voor genoegzaam zal houden: dewyl het niet ongewoon is, in de gesprekken van zodanige Twyfelaaren te hooren, dat zy zich voldaan zouden agten met eene baarblyklykheid van veel geringer trap: naamlyk het berigt van een bunner gestorvene Bekenden, ten dien einde voor hun uit den dooden opgewekt. Wy moeten, derhalven, een Bewys van die baarblyklykheid, als wy zo even opgaven, bybrengen.

En ik beweer, dat de Geschiedenis ons dus eene baarblyklykheid geeft in het Leeven, de Daaden en het Getuigenis van JESUS, den grooten Grondvester van onzen allerheiligsten Godsdienst. Ten opzichte nu van Hem zal ik trachten aan te toonen. „ Dat hy een Persoon was gekomen uit de andere Wereld, waar hy een hoog Ampt, en verheeven Character bekleedde, en niet anders dan volkomen kundig kon weezen van alles wat hy voorgaf het Menschdom te openbaaren. — Daarenboven, dat Hy een Persoon was volmaakt eerlyk en opregt van hart, en het Mensch-

dom zo genegen en gunstryk dat zyne wedergade niet, in de geschiedenissen, voorkomt. — En, derhalven, dat het Woord en het Gezag van JESUS, de vastste en zekerste grondslag is, waar op het Menschdom mag vertrouwen, ten aanzien van alles wat eenige betrekking heeft tot eene andere Wereld, uit welke hy kwam, om de Inwoonders van deeze Wereld te onderwyzen, te verbeteren en te verlossen”.

In het voordraagen van dit bewys zal ik op twee groote hoofdzaaken stil staan. — I. De Wonderwerken van JESUS verrigt, — en II. Zyn Zedelyk Character. Dan vooraf wil ik aangemerkt hebben, dat ik de geheele kracht van myn bewys niet laat berusten op een deezer hoofdzaaken op zich zelve genomen; maar op beide te gelyk; dewyl ze onderling elkander schraagen en styven. Desgelyks moet men bedenken, dat dezelfde wyze van Redenkavelen, die ik hier voornaamlyk gebruik ten bewyze van den Natuurlyken Godsdienst, ook even zeer doorgaat en streek houdt, ten betooge van alle Godsdienstige waarheden, in de Christlyke Openbaaringe begrepen, 't zy dezelve meer byzonder tot den Christlyken Godsdienst behooren, of gerekend worden, gedeelten van den Natuurlyken Godsdienst uit te maaken. — Dit, by voorraad, aangemerkt hebbende, gaa ik voort, om, Voor

I, te bewyzen. „Dat JESUS een Persoon was, gekomen uit de andere Wereld, om de inwoonders van deeze te onderwyzen, te hervormen en te verlossen”. — In de eerste plaats is het zeker, dat JESUS, dit meermaalen van zich zelve getuigde: en was het stuk, waar omtrent hy getuigenis gaf, van een gemeener natuur, het Getuigenis, uit den mond van iemand, bekleed met zulk een zedelyk Character, als wy vervolgens zien zullen dat JESUS was, zou genoegzaam geweest zyn om ons geloof te verdienen. Doch daar dit een stuk behelsde van eene zeer verheevene natuur, was het zeer redelyk eene grooter maate van baarblyklykheid van den eenen kant te verwagten, en van den anderen kant te verleenen. En deeze hebben wy zo groot als ze, met mogelykheid, kan gegeeven worden in de Wonderwerken van JESUS. Wie het verhaal daar van leest, en zulk een aantal van de duidlykste en tastbaarste blyken vindt van oneindig meer dan menschlyk vermogen, kan niet twyfen of JESUS was meer dan een Mensch, of in de daad een Weezen van veel grooter Magt en Volmaaktheid. Deeze Wonderdaaden zyn te wel bekend om 'er een

een breedvoerig berigt van te geeven. Dieshalven zal ik alleen, in 't algemeen, aanmerken, hoe het uit de geschiedenis van JESUS ten vollen blykt, dat hy eene uitgestrekte Magt hadt over de Natuur, om te zegenen of te straffen, gelukkig of ongelukkig te maaken, te dooden en uit den dooden op te wekken; dat Winden en Zeën, Leeven en Dood, bezielde en onbezielde Dingen, en met één woord, alles in 't geheele bevang der Natuure, zyn bevel gehoorzaamde; zo dat hy, met één woord spreekens, alles ver- rigtte, en alles op zyn wenk geschiedde. — Indien het, derhalven, eene zekere en noodzaaklyke waarheid is, dat de Oorzaak altoos evenredig is aan het Uitwerkzel, is het even zeker en even noodzaaklyk waarheid, dat JESUS niet van deeze maar van eene andere en hooger Wereld was, dat men hem niet te houden hebbe voor een bloot Mensch; maar voor een Weezen in Magt en Volmaaktheid den Mensch oneindig overtreffende.

Nu eens verondersteld zynde dat wy nimmer iets anders van JESUS gehoord hadden, dan dat hy een Weezen was behorende tot de andere Wereld, en van een Rang zeer verre boven dien der Menschen verheeven, en dat wy alles, wat hy meer byzonder van zich zelve gezegd heeft, (waar over wy vervolgens moeten spreken,) ter zyde zetten, zouden wy dan nog niet, op een zeer redelyken grond, mogen vertrouwen op het gezag van zulk een Weezen, ten aanziene van iets 't geen hy ons berigtte met betrekking tot het bestuur deezer Wereld? Mogten wy niet, met een zeer hoogen trap van waarschyndlykheid, denken, dat een Weezen ons zo verre te bovengaande in Magt, ons ook in Kennis zo verre zal overtreffen? Of kunnen wy, met den minsten schyn van rede, veronderstellen, dat een Weezen van zulk een Godlyk Gezag in 't Heelal bekleed, zo weinig kennis zou hebben van het Heelal, dat het niet in staat zou zyn ons te onderrigten, of 'er een Weezen bestaat, 't geen 't Heelal bestuurt? Of dat, indien 'er met de daad zulk een Weezen ware, een Weezen, 't welk naar 't zelve, in andere volmaakheden, zo zeer zweemde, nogthans dermaate zou te kort schieten in Kennis, dat het onbekwaam zou zyn om ons de Eigenschappen en hoedanigheden, als mede de wyze van Bestuur van dat Opperst Weezen, te ontdekken? — Deeze redenkaveling krygt dubbel kragt, wanneer wy ons teffens verzekerd houden van de Opreghtheid, Trouwe en Goedheid van dien Persoon, welke hier onze Onderwyzer is, hoedanig de zaak gelegen

is met **JESUS**, gelyk wy terstond zullen toonen. En dit leidt my tot de

IIde Hoofdzaak, te weten. „Het zedelyk Character van **JESUS**”. — Wat het zedelyk Character van **JESUS** betreft, laat iemand deszelfs geheelen levensloop nagaan, hy zal bevinden, dat deeze eene aaneenschakeling was van goede diensten aan het Menschdom bewezen, of van vervolgingen en wederwaardigheden, om 's Menschen wil, geleeden. Laaten wy 't geheele verhaal zyners levensgeschiedenisfe voor ons open leggen, en van 't begin tot het einde leezen, wy zullen daar in allerwegen zo verheevene trekken aantreffen van zyne liefde en vriendschap jegens het Menschlyke geslacht, zulk een diep en teder gevoel van hunne elenden, als mede zodanig een onafgebrooke aanwending van hulpmiddelen om de oorzaaken daar van weg te nemen, dat 'er, in de geschiedenisfe van alle voorgaande en volgende eeuwen, niets voorkome 't geen 'er eenigermate mede kan vergeleeken worden. — Belangende zyn byzonder gedrag, hy betoonde alleszins zulk eene ongemeente Eenvoudigheid en Zuiverheid van zeden, zulk eene volkomene Maatigheid, en volstrekte ongevoeligheid omtrent aardfche vermaaken, en het bereiken van tydlyke oogmerken, als duidelyk uitwyzen, dat hy verre verheven was boven alle verzoeken om tegen de voorschriften van Waarheid en Goedheid te handelen. Met één woord, uit zyne geheele Levensgeschiedenisfe blykt zonneklaar, dat geen eigenbaat, geen oogmerk om eenige byzondere drift te voldoen, hem beheerschte, dat zyne genegenheid, zorg en arbeid geheel en al uitliep op het bewerken van 't heil der Menschen-kinderen, en dat hy, uit dien hoofde, in den verhevensten en uitgestrektsten zin, den roemrugtigen en beminnyken tytel van *Vriend en Zaligmaaker des Menschdoms* verdiende.

Dus, in 't zedelyk Character van **JESUS**, ziende hoe wy, op gronden van de hoogste baarblyklykheid, reden hebben, om op hem en zyn woord te vertrouwen, terwyl 'er zich geen 't minste zweemzel van stoffe tot wantrouwen opdoet, mogen wy luisteren na de Verklaaring en het Getuigenis, dat hy van zich zelve geeft, wel byzonder betreffende den Rang en het Character door hem bekleed in de andere Wereld, van waar hy gekomen was, gelyk zyne Wonderdaaden uitweezen.

CHRISTUS zelve nu verklaart uitdruklyk, dat Hy uit den Hemel kwam, om 't Menschdom in den Godsdienst te on-

onderwyzen, en op den weg ten eeuwigen leeven te brengen. — Dat Hy de Zoon van god was, en, eer de wereld was, met zynen Eeuwigen en Almagtigen Vader bestondt. — Dat de Vader alle dingen aan Hem hadt overgegeeven, en 't bestuur des Heelals toevertrouwd. Ten bewyze van dit groot en verheeven Character beriep hy zich op zyne Wonderdaaden, als duidelyke bewyzen en geloofsbriefven, van eene Magt en Gezag in 't Heelal, die overeenkwam met het Character dat hy vertoonde en het Werk om 't welk te verrigten Hy in deeze wereld verscheeni. *Indien ik, zegt Hy, de Werken van mynen Vader niet doe, geloofst my niet; maar indien ik ze doe, en zo gy my niet geloofst, zoo geloofst de werken; op dat gy moogt bekenen en gelooven, dat de Vader in my is en ik in hem (*).*

Uit dit alles blykt, ten onwiderspreekbaarste, dat jesus, daar hy de best mogelyke gelegenheid hadt, (mogen wy dus spreken,) om 't Heelal te kennen, ook de allerschikstte Persoonadie was om het Menschdom desaangaande te onderrigten, en kundigheden op te leveren van dat Onoëindig en Eeuwig Weezen, 't geen 't zelve geschaapen heeft en door zyne Voorzienigheid bestuurt, om ons de Eigenschappen en Volmaaktheden van dat Weezen, en de hoedanigheid van deszelfs Bestuur te doen kennen; ons wel byzonder licht te geeven omtrent dat gedeelte van 't zelve, 't welk het Menschdom betreft, en de geheele schikking zynere bedeeelingen ten hunnen opzigte, zo in dit als in het toekomende leeven, te ontvouwen; en ons te onderwyzen in onzen pligt verschuldigd aan dat Weezen, en te toonen welk een vermogen Deugd en Heiligheid des leevens hebben om gods gunst te verwerven, hoe Ondeugd en Snoodheid in tegendeel ons zyne ongunst op den halze laaden, als mede welke Belooningen of Straffen de Deugd of Ondeugd te wagten staan. — En, naardemaal jesus de geschikstte Persoonadie was om ons, ten opzigte van alle deeze hoogst aangelegene stukken, onderrigting te verleen, dunkt my, dat ik, uit al het aangetoonde, wrylyk mag besluiten, dat het Woord en het getuigenis van jesus een van de zekerste en vastste grondslagen is, waar op wy kunnen steunen ten aanzien van alle Godsdienstige kundigheden; niet alleen zodanige, die byzonder tot de Christelyke Openbaaring behooren; maar ook die onder de benaaming van den Natuurlyken Godsdienst voorkomen.

(*) *Johannes X. 37, 38.*

— 't Welk het stuk was 't geen ik thans voor had te bewyzen.

Laat ik hier, ten besluite, met weinig woorden, nog byvoegen de groote nutheid en de voortreflykheid van dus het Menschdom, in 't stuk van den Godsdienst, te onderwyzen, door Getuigenis en Geloof.

Twee soorten van Kundigheid hebben 'er plaats onder de Menschen. — De eerste is Weetenschap, eigenlyk zo genaamd, tot welke wy komen door eigen Waarneeming, Uitvinding en Redenkaveling. — De tweede is Geloof, steunende op het gezag en 't getuigenis van anderen.

Waar toe ook de Mensch bekwaam moge geweest hebben, toen hy uit de hand zyns Maakers kwam, 't gaat vast, dat hy, in den tegenwoordigen onvolmaakten en verdorven staat der menschlyke natuure, aan zich zelve overgelaaten, langs den weg van Uitvinding en Redenkaveling, maar zeer geringe voortgangen konne maaken in Godsdienstige kennis: zo lang de Rede zo zwak is en de Driften zo wederbarstig zyn, als wy thans bevinden, kan het niemand waarschyntlyk voorkomen, dat het Menschdom, aan zich zelve overgelaaten, het hoofd zeer zal breeken, met diepzinnige naspeuringen, boven al ten opzichte van Godsdienstige onderwerpen. Of indien zy mogelyk hunne gedagten daar heenen wendden, is het duizend tegen één dat ze eer tot Dwaaling vervallen dan tot de waarheid gekomen zyn, aangemerkt drift en zondige neiging tot dwaaling leiden en overhellen. — Een voldoende en uitmaakend bewys hier van hebben wy voor ons in de Geschiedenissen, die ons de groote en verbaazende Onkunde, de spoorbystere Dwaalingen der *Heidensehe* wereld, zo oude als hedendaagsche, in 't stuk van den Godsdienst, aantoonen.

Wat de andere wyze om tot Kennis te komen aanbelangt, te weeten, door middel van Getuigenis en Geloof. Langs deezen weg is het Menschdom in staat om groote voortgangen en vorderingen te maaken in alle en byzonder in Godsdienstige Kundigheden. Hier toe werkt zeer gelukkig mede de natuurlyke geaartheid der Menschen, zeer geschikt om door Voorbeeld en Gezag geleid en bestuurd te worden. In dit geval heeft het Menschdom niets anders noodig dan een goed Leermester. En jesus, de groote Grondvester van onzen allerheiligsten Godsdienst, is zodanig een Leermester, in alle opzichten, gelyk wy verwouwen, in 't voorgaande, duidelyk genoeg aangetoond te

te hebben. — Door middel nu van dus eenen Leermeester als JESUS, kunnen alle Menschen, Menschen van eene zeer geringe vatbaarheid, en engbeperkte vermogens des verstands, niet uitgezonderd, zeer juiste en uitgebreide begrippen van Godsdienstige waarheden krygen, daar zy, zonder dit voorregt, waarschynlyk weinig of geene begrippen van die Waarheden in 't geheel of zeer verkeerde zouden gehad hebben. Want schoon het groote gros des Menschlyken geslachts geen bekwaamheid of gelegenheid hebbe om zich op afgetrokkene beschouwingen en bovennatuurkundige bespiegelingen toe te leggen, is het nogthans, op het hooren of leezen van iemands leeven en bedryven, in staat om gemaklyk en ook rechtmatig te oordeelen over het Character van zo iemand, en by zich zelve te besluiten of hy geloof verdiene, dan niet.

En de Man, die, op het leezen der levensgeschiedenis van JESUS egter twyfelt om zyn Woord en Gezag geloof te geeven, handelt, om niets ergers van hem te zeggen, zeer onbestaanbaar met zichzelve, in zo verre hy rechtstreeks aangaat tegen den regel dien hy in meest alle voorvallen des gemeenen leevens volgt; waar in hy zyne Medemenschen elken dag, elk uur, vertrouwt in zaken, 't is waar van minder aanbelang; maar ook, 't geen hier een genoegzaam tegenwigt maakt, op een Gezag 't welk naar evenredigheid, minder is.

Neemt hier by nog in opmerking, dat deeze wyze om op het Woord en Agtbaarheid van JESUS, aftegaan, niet alleen geschikt is voor het Gemeen, dat tyd noch gelegenheid heeft om de natuur der dingen zelve te onderzoeken; Neen! 't is een grondslag waar op de scherpziendste en beste Wysgeeren 't zich niet behoeven te schaamen, te steunen — te steunen, zeg ik, niet slegts ten aanzien van Stukken door Openbaaring alleen mogelyk te weten; maar ook met betrekking tot die, van welke de Natuur en de Rede der dingen ons eenig licht verschaffen, als het bestaan van GOD van eene alwyze en alvermogene Voorzienigheid, die alles ten gemeenen beste beschikt en bestuurt, en de andere Stellingen van den Natuurlyken Godsdienst. Want, schoon men klaare en overtuigende bewyzen voor deeze Waarheden konne bybrengen uit de natuur der zaak, denk ik nogthans, dat zy eene zeer sterke bykomende bevestiging ontvangen door 't Getuigenis, uit den mond van iemand, bekleed met zoodanig een zedelyk Character,

voorzien met zulk eene buitengemeene Wysheid en Weetenschap, begaafd met dus eene wonderdoende Magt als JESUS CHRISTUS, die alleszins betoonde een groot en Godlyk Persoonadie te weezen.

Ja, wat my betreft, schoon ik uit de Natuur en de Rede niet ten vollen overtuigd ware van ons bestaan, van zynen gunstryke en welwyze Voorzienigheid; het Woord van Jesus zou alleen genoegzaam zyn om alle myne twyfelingen te verbannen, en my, op eene volllaagene wyze, te overtuigen.

Om te besluiten; gelyk de Christelyke Openbaaring, door bekwaame Voorstanders haarer zaake verdedigd, blykt waar en ten hoogsten nuttig te weezen, zo denk ik dat ze ook in diervoege zal voorkomen, in dat licht, waar in ik getragt heb dezelve te plaatsen.

BEDENKINGEN OVER DE GEZONDHEID, BYZONDER IN ZO
VERRE ALS ZY DE BEZIGHEDEN DEEZES LERVEN
BETREFT.

(Ontleend uit de *Dialogues Moral & Medical*, door CHARLES COL-
LIGNON M. D. & *Profesfor Anatom. te Cambridge*.)

DE Gezondheid, kon men dezelve met de daad genie-
ten, gelyk men zich dezelve, op de volmaaktste wy-
ze, voorstelt, zou eene allerwenschlykste zaak weezen en
het toppunt des aardischen geluks uitmaaken; geene onder-
neeming kan, overzulks, raadzaamer, geen arbeid nutter
zyn, dan alles te werk te stellen, 't geen dient om dazelve
tot ons te noodigen en by ons te doen verblyven. — Ik
weet niet welk eene maate van zelfgenieting, welk eene
goedaartigheid, en welke edelaartige gesteltenis, welk een
yver in Godsvrugt, plaats zal hebben in iemand, die ge-
zond van lichaam is, en eene aan den Godsdienst toegehei-
ligde ziel bezit.

't Zinnelooze uitvaaren tegens de etendigheid onzer na-
tuure, schoon ingerigt om de Voorzienigheid te bedillen,
is waarlyk eene hekeling van ons zelve. — Laaten wy,
voor een oogenblik, ons den Tempel van de Godinne de
Gezondheid verbeelden, en zien, op welke onvoegzaame
wyzen, de kinderen der Menschen haare gunst zoeken te
verkrygen. — Eenigen naderen haar met al de stuursheid en
streng-

strengheid der zelfsverlocheninge , en toonen eene angstvallige beschroomdheid om de onschuldige neigingen op te volgen en daar aan voldoening te geeven. — Anderen huppelen en dansen ten Tempel in met de luidrugtige vrolijkheid van *Bachanten*, en schynen, met geweld, de Godinne te willen bestormen. — Terwyl eene derde soort van Menschen aan haar bestaan twyfelt, en 't zelve berwist, haare gunst niet zoekende, noch haare ongunst vreezende. Nogthans is 'er in een ieder onzer eene maate van dat vermogen, 't geen wy dus dwaas aanbidden of roekloos verasmaaden: eene zekere oorspronglyke schikking van deelen maakt, met eenige daaraan beantwoordende hoedanigheden, den lichaamyken Mensch uit; deeze in orde gehouden, geeft aan de ziel die geruste en aangename aandoeningen, welke den staat uitmaaken, waar aan wy den naam van Gezondheid geeven, in tegenstelling van Ziekte en Pyn. Dit is oorzaak, dat eene wederzydiche geschiktheid, tusschen onze natuure en de voorwerpen der zinnen, ten wezenlyken grondslage strekt van dien begeerlyken toestand des Menschen, welke de Gezondheid of het Geluk uitmaakt, en dat, aan den anderen kant, eene ongelukkige oneevenmaatigheid in dit stuk, of eene volstrekte strydigheid, de meeste ongesteldheden en elenden, waar over wy klagen, veroorzaakt.

Het wysste en beste aller Wezens heeft den Mensch eene wonderbaare en zo gelukkige geaardheid geschonken, dat ieder Sexe, met de verscheidenheid haarer gesteltenisse, in bykans elke levenswyze, iets aangenaams ontmoete. Land- en Lugtgesteldheid; werk, en lotgevallen, zyn alle, op zekere tyden, en in zekere omstandigheden, overeenbrenglyk met 's menschen geluk. Een blyk van deeze waarheid vinden wy vry duidelyk in de bedreiging; ADAM naa den val gedaan, dat hy, en zyne naakomelingen, in 't zweet huns aanschyns hun brood zouden eeten. Welke smaaklyke maaltyden, welk een voorraad van genoeglykheden en vermaaken, kunnen nogthans, in deezen staat des levens, genooten worden, en vallen den Mensch waarlyk ten deele? die, derhalven, niet voortvloeijen uit eene volstrekte algemeene noodzaaklykheid van lichaamsarbeid tot geluk, maar uit de geschiktheid zyner natuure voor zulk eene werkzaamheid, die duizenden ten deele valt. Indien, nogthans, een Landwerker verlokt wordt om zynen gelukkigen staat te verlaten, door dien men hem voor oogen houdt het streelend afbeeldzel

VAN

van uitgeleezene vermaaken, waar in andere deelen, en tot nog onbekend, laat hy de staatsverandering beproeven, en zo gelukkig zyn als ledigheid en eene aaneenschakeling van uitspanningen hem kunnen maaken; hy zal, niet bekwaam zynde om nieuwe aandoeningen te verkrygen, en, zyne gewoone misfende, bevinden tot een ruwer taak geschikt te weezen, en dat een werkzaam leeven, voor hem, een leeven van vermaak is.

Op deeze zelfde wyze redenkavelende, zal het blyken, dat wy zeer onregtmatig oordeelen, wanneer wy ons bedroeven over de elenden, en het rampzalig leeven van hun, wier bezigheden ons onaangenaam dunken, die met gevaaren vergezeld gaan, en zomtyds doodlyk zyn: want is het, strikt genomen, waar, dat eenige bezigheid, op zichzelfe beschouwd, als zodanig, zeker nadeelig zal weezen voor allen, die 'er zich aan overgeeven, al is 't maar in zekere maate en trap? Ik durf, met een volkomen vertrouwen zeggen, ze is het niet, en vaststellen, dat de geschiktheid der Menschen, tot eene groote verscheidenheid van bezigheden, van allerlei soort, afhangt van eene byzondere zielsgesteltenisse, en sterkte des lichaams, in gevolge van welke zy de elenden, welke de aanschouwers aanmerken als hun onvermydelyk lot, niet vreezen noch ook ondervinden; van hier is het dat arme lieden, niet alleen welvergenoegd, maar ook, met onbetwistbaare kenmerken van vrolykheid, dag aan dag bezig zyn in handwerken, die anderen met een schrikkend oog aanzien. En, in de daad, zy kunnen hunne bezigheden met weinig, of minder nadeel voor hunne Gezondheid, verrigten, dan de ryken hun goed in weelde verteeren: de schynbaare ongemakken en ongemakken, welke zomtyds de armoede verzellen, worden opgewoogen, ja, zomtyds, rykelyk, opgewoogen, door die uit het misbruik der rykdommen voortkomen.

RAMAZINI, getroffen door de ongemakken, waar mede hy het Menschdom zag worstelen, heeft zich bevlytigd om in eene Verhandeling, *De Morbis Artificum*, te onderzoeken, welke Ziekten aan de natuur van den arbeid, dienzy deden, moesten toegeschreeven worden. En men zou daar uit besluiten, dat die kwaalen voor de Kunstenaars zo onvermydelyk waren als de jicht, of eenig ander ongemak, 't geen van de Ouders op de Kinderen overgaat, zonder dat 'er mogelykheid is om het voor te komen.

Het werken in de mynen is een arbeid voor zo verschriklyk

lyk bekend, dat de grootste misdaadigers daar toe als een zware straffe verwezen worden. Hier heeft de Mensch alles te vreezen! Welke schadelijke uitwaasfemingen! De kleine booze geesten, en spookten, die rondsom zweeven, om de werklieden te verbaazen, en alleen, volgens 't be-
 rigt van KIRCHERUS door vasten en bidden kunnen worden afgeweerd; de slagen, die zy gezegd worden van de booze geesten te ontvangen, en doorgaans, binnen een dag of twee van den dood gevolgd worden, zyn, waar-
 schynlyk, de uitwerkzels van een vergiftigen damp. De kleine voetstappen, als die van twee jaarige kinderen, welke zy aantreffen, de groote hoofden, de rollende oogen, welke zy zien, laat ik ter verantwoording over aan de ont-
 stelde verbeeldingskracht, byzonder in een plaats waar de dampen het brein mogelyk zo zeer onthutzen, als ze het gezigt benadeelen.

De stoffe, die de Schilders gebruiken zyn van eenen na-
 deeligen aart, indien ze gestadig, door neus en mond, worden ingeademd. De gemelde RAMAZINI merkt, ten opzichte van de Portraitschilders, aan, dat ze doorgaans ongezond en kort van leeven zyn. — In zo verre deeze waarneeming met de waarheid overeenstemt, moet dit uit-
 werkzel eer aan hun zittend leeven, en de ingespannen-
 heid hunner gedagten, dan aan den reuk der kleuren, wor-
 den toegeschreeven. Maar raadpleegen wy de Leevensge-
 schiedenissen der Schilders, wy zullen bevinden dat vee-
 len zeer onmaatig en ongeregeld van gedrag waren, en
 zich in allerlei ongebondenheden verliepen; en van den an-
 deren kant ontdekken, dat eenigen, als voorbeelden van Ge-
 zondheid en Langleevenheid, mogen worden bygebragt. —
 Menschen, die zich op de Geleerdheid en Letteroefeningen
 toeleegen, schynen eene ongezone bezigheid verkooren te
 hebben; de gereedmaakers der geneesmiddelen, en die de-
 zelve voorschryven, zyn zelve aan ziekten en kwaalen on-
 derhevig. — Wie kan 'er dan van bevryd leeven? —
 Zy, die niet te lang op eene plaats blyven, noch zich aan
 dezelfde bezigheid als verflaaven; maar zomtyds hunne be-
 zigheden met een vermaaklyk gezelschap by te woonen af-
 wisselen, en eene behoorlyke maate van lichaamsbeweeging
 hebben. Als dan zal de Letteroefening, wel verre van on-
 gezond te weezen, of de ontflooping onzes lichaams te ver-
 haasten, alles in eene juiste evenmaatigheid houden, lichaam
 en ziel beurtlings werkende. Noch zullen de toebereiders
 van geneesmiddelen gevaar loopen dan 't geen voortkomt
 uit

uit onvoorzigtigheid in het mengen en gereedmaaken van eenige middelen, of eene natuurlyke slydige gesteltenis met veelerhande riekende dingen.

In 't kort wy schynen hier weinig anders dan eenige regels, en eene maate van zorgvuldigheid om die op te volgen, te misfen, en deeze derven wy, in veele gelegenheden des menschelyken leevens, en in zommige verrigtingen, waar van iemand niet zou wenschen geheel ontslaagen te weezen.

De waarheid is, wy haalen onszelven een groot gedeelte van die ongemakken, waar over wy zo gereed veelvuldige klagen storten, op den halze, door eene verkeerde keuze van beroep, en leevenswyze, altoos niet geschikt naar de vermogens die wy bezitten of overeenkomende met onze neigingen; en dus altoos worstelende tegen eenen natuurlyken trek, zyn wy, ingevolge daar van ongeduldig, rustloos en ongelukkig.

Hoe veelen onder hun, die hunne bevordering of onsterflyken roem zoeken in de moeilykheden en gevaaren van het Krygsmans leeven, hebben geheel geene lichaamsgesteltenis om deeze zwaare rol te spelen; en hoe veelen zyn 'er niet, nog met de kinderratel in de hand, tot den Krygsdienst geschikt? Een sterk lichaam en een onverzaagde ziel wordt 'er vereischt om de uitersten van hitte en koude te verduuren, onbewoonde woestenyen te doorkruisen, en met onverfchrokken moed al de verschriklykheden van den oorlog onder 't oog te zien. — De ver klinkende roem en onsterflyke lof van een' CICEERO, en DEMOSTHENES, heeft veelen uitgelokt om ter pleitzaal in te treden, en zich in de welsprekenheid, voor de Regtbank, beroemd te maaken, terwyl hunne longen en andere lichaamsvermogens voor zulk een werk te zwak vielen.

Wy schikken onze Kinders, om zo te spreken, van 's Moeders lyf aan, tot zekere bezigheden, zonder, in die keuze, den Hemel, of 't gezond verstand, te raadpleegen. Nogthans, schynt de vryheid onzer natuure te eischen, dat wy, in zommige gelegenheden, grootendeels aan onszelven worden overgelaten; en, onder deeze gelegenheden, behoort, buiten tengerspraak, de leevensbezigheid, waar toe wy ons schikken. Maar dan moeten wy, ongetwyfeld, zorgvuldig letten op ieder mogelyk kenmerk, dat ons of anderen toont waar toe de geest meest overhelt.

VERVOLG OP DE PROEVE AANGAANDE HET GEBRUIK DER
ZENUWKNOOPEN, GEMEEN GEMAAKT IN DE PHI-
LOS. TRANSACT. VOOR HET JAAR 1764. Door
JAMES JOHNSTON, M. D. (*).

(*Philosophic. Transact.* Vol. LVII.)

IN de Proeve, welke ingevoegd is in de *Philosophic. Transact.* voor het jaar 1764, poogde ik te bewyzen, dat, wyl de Zenuwknoopen (†) bestendig gevonden worden op de tuschenribbige zenuwen, en anderen tot spieren gaande welker bewegingen den wille niet onderworpen zyn, zeer zeldzaam gezien worden op de zenuwen welken tot spieren van vrywillige bewegingen gezonden worden, en geheel niet op de zenuwen der zintuigen, het schynt, dat de bewegingen van het hert, de darmen en het druive-vlies van het oog, door middel van de Zenuwknoopen, den wille niet onderworpen zyn. Ik begreep toen en ook nog zeer wel, dat verscheide kragtige tegenwerpingen hier tegen zouden kunnen gemaakt worden, zo wel als tegen eenig ander samentel; en voornamelyk tegen eene leere welke iet tragt te verklaren, belangende zulk een duister gedeelte der dierlyke huishouding, als de zenuwen en derzelver vermogens. Doch dewyl deeze alles, wat 'er tegen gezegd is, my toefchynt op te weegen in klaarheid en waarfchynlykheid, zal ik nu de kragtigte tegenwerpingen, welken 'er tegen ingebracht zyn, ter neer stellen, en dezelve trachten te beantwoorden.

1. De voornaamste tegenwerping, hier tegen gemaakt, ontstaat uit de bemerking, dat de zenuwen van het ruggemerg elk een Zenuwknoop hebben: en dat fomtyds één of twee op de onderverdeelingen van het vyfde paar zenuwen zyn gezien.

Wat het eerste aangaat, het is ten hoogste waarfchynlyk, dat de Zenuwknoop van elke der ruggemergs-zenuwen alleen betreklyk is tot de tuschenribbigen, (zie WIN-SLOW's beschryving van deeze zenuwe, *Exp. Anat.* p. 462.) en hier geplaatst om afgezonderd te worden tot het gebruik van de groote medelydende (§) zenuwen, de takjes, wel-

(*) Wy hebben deeze Proeve ook medegedeeld in de *Vaderlandfche Letter-Oefen.* VII Deel 2 St. bladz. 351.

(†) *Ganglions.* (§) *Sympathetic.*

ken van elk deezer Zenuwknoopen tot dit groote paar zenuwen afgezonden worden. 1. Om dat de ruggemergs-zenuwen, door haar geheelen loop, geen anderen Zenuwknoop hebben. 2. Als 'er zenuw-takjes van de ruggemergs zenuwen afgezonden worden, om zich by anderen, behalve de tusschenribbigen, te voegen, zy geene Zenuwknoopen hebben; gelyk de bykomende (*) zenuwen, van de bovenste ruggemergs-zenuwen afgezonden, om zich te voegen by het agtste paar: en de eerste van de ruggemergs-zenuwen, en de laatste van het heilig been worden door VIEUSSENS (†) vertoond als geen Zenuwknoopen hebbende, ook niets afzendende naar de tusschenribbigen.

Waren de Zenuwknoopen alleen kleine knoopen zonder onderscheid eigen aan de zenuwen die den wil dienen, zo wel als anderen welken dit niet doen, moestenze even gemeen gevonden worden op de zenuwen der ledemaaten als op den oorsprong en voortgang van de tusschenribbigen, waar ze menigvuldig, groot en altoos zyn: op de zenuwen der zintuigen, en des middenrifs (§) zo wel als de lenswyze Zenuwknoop, waar van de Regenboog met zenuwen voorzien wordt. Met één woord, de naauwgezetheid, als ik my zo mag uitdrukken, en de bestendigheid, waar mede alle de deelen, welker beweegingen den wil niet onderworpen zyn, voorzien worden van zenuwen, welken Zenuwknoopen hebben; en de groote schaarsheid en zeldzaamheid derzelven op zenuwen naar spieren afgezonden, welken onzen wille gehoorzaamen, bepaalt baarblyklyk het algemeen onderscheid en gebruik, ongeacht eenige weinige schynbaare uitzonderingen. Ik zeg schynbaare, om dat sommigen, welken als uitzonderingen ingebracht worden, niet bestendig en overal gevonden worden. Om het gebruik en de aangelegenheid van eenig deel in het dierlyk gestel te beweeren, moet men zeker zyn dat het altyd in zulk een staat gevonden worde; zo het, in tegendeel, alleen by toeval is gezien, en niet gestadig, kunnen wy 'er noit eenig gewigtig gebruik aan toe-eigenen, of 'er eenige leere van aanbelang uit afleiden, en hebben groote reden om veel eer te denken, dat het een verschynzel is uit gebreklykheid dan iet anders. Dit nu is het geval met opzicht op de Zenuwknoopen, door MECKELIUS beschreeven, als geplaatst op de afzettels van de tweede en derde tak van het vyfde paar zenuwen; tusschen welken en andere Zenuwknoo-

(*) *Accesorii.* (†) *Neurograph.* (§) *Pbrenetis.*

knoopen de Baron HALLER een zeer wezenlyk onderscheid maakt, inzonderheid de Oog-zenuwknoop (*) welke hy zegt bestendig en altyd gevonden te worden, en de voorgemelden niet, want hy zegt dezelve gezogt te hebben in lichaamen waarin ze niet waren (†).

Doch, alles ten voordeele van deeze Zenuwknoopen van het vyfde paar onderstellende: de zenuwtakjes, waar aan dezelve gevonden zyn, worden voornamelyk verspreid door de kwyl- en slym-klieren omtrent de tong, kaak, het verhemelte, de keel en de neus, en gevolglyk mogen ze aangemerkt worden eenig gebruik te hebben tot de afscheiding der vogten door de klieren; want wy zien dat de klier-deelen van den buik zenuwen ontvangen van de tusschenribbige, zo wel als de spiervezelen van het hert en de darmen.

2. Men heeft ook tegengeworpen, dat de tusschenribbige zenuwen ook eenige takken afzenden naar deelen welken staan onder het bestier van den wil, gelyk het hoofd van den slokdarm en het middenrif, zo wel als naar het hert en de darmen, aan den wil niet onderworpen.

Het is bekend, dat het hoofd des slokdarms zyn voornaamste zenuwen ontvangt van het agtste paar: en het middenrif verliest zyne beweging als de zenuwen, welken tot het zelve gaan, gebonden of afgesneden worden; hier uit blykt dat, zyne bewegingen weinig of niet afhanglyk zyn van de kleine draaden welken het verkrygt van de tusschenribbige. De bewegingen van deeze deelen zyn, eigenlyk gesproken, van de gemengde soort, somtyds door den wil, en op andere tyden zonder denzelven: dus beweegt zich het middenrif terwyl wy slaapen, zo wel als wanneer wy waaken, en blyft nog eenigen tyd duuren, zelfs in een overval van zwaare beroerte: en, schoon wy het hoofd van den slokdarm kunnen opheffen door onzen wil, geschieden deszelfs bewegingen onder de slokking meest zonder den wil, door de aanprikkeling van de spyze, welke den slokdarm doorgaat, gelyk de beroemde onlangs overleeden Dr. WHYT getoond heeft, in het geachte Werk, *Essay on the vital and involuntary motions of animals*.

En het is opmerkens waardig, dat deelen, welker bewegingen van deeze gemengde soort zyn, in 't algemeen bevonden worden tweederlei zenuwen te hebben, namelyk zonder Zenuwknoopen, om hen den wille onderworpen

(*) *Ganglion ophthalmicum*. (†) HALLER *Elem. Physiolog.* T. IV.

pen te doen wezen; en anderen met Zenuwknoopen, om de bewegingen der zelfde deelen, welken buiten den wil geschieden, gaande te houden; doch deze voorzieningen van de tuschenribbige zenuwen zeer gering zynde, wordt derzelver werking in 't algemeen opgewekt en ondersteund door eenig ongemaklyk gevoel of aanprikkeling.

Indien deze ontleedkundige tegenwerpingen geene kracht hebben om onze leering te overdwersen, de volgende, uit de natuurkunde van het menschelyk lichaam ontleend, zal denk Ik nog minder te vreezen zyn.

3. Men heeft ingebracht, dat, indien de Zenuwknoopen de gemeenschap tuschen de gemeene gewaarwording (*), en zodanige deelen welker zenuwen van dezelve afkoomen, beletten, zy dan niet alleen het bevel van den wil verhinderen, en de beweging deezer deelen zonder den wille moeten doen geschieden, maar ook beletten, dat de indrukzelen op de zenuwen van deeze deelen gemaakt, tot de plaats der algemeene gewaarwording overgebracht worden, dat is, dat deeze deelen zonder gevoel moeten zyn. Het tegendeel hier van is waar; de darmen, by voorbeeld, welker zenuwen van Zenuwknoopen afkoomen, zyn mede de gevoeligste deelen van het lichaam. En zo het ongemaklyk gevoel der longen, in benaauwde-borst-kwaalen niet overgebracht wierdt aan de gemeene voelplaats, waarom zou de wil de werking van het middenrif en de tuschenribbige spieren verdubbelen?

Ik antwoord hier op, dat de stremming van de gelykzydige strekking der zenuw-draaden, welke waarschyntlyk in de Zenuwknoopen geschiedt, het vermogen van den wil kan onderscheppen, en ook het gevoel der deelen, welken t'eenemaal voorzien worden van zenuwen uit Zenuwknoopen minder naauwkeurig en meer verwerd maaken, dan van andere deelen: en dit is indedaad de soort van gevoel 't welk deeze deelen eigen is, zonder nogtans zodanige deelen geheel ongevoelig te maaken, het gene door gevallen van ziekte wordt opgehelderd. Ziekten van verlamming toonen, dat de zenuwen zo aangedaan kunnen worden van onbekwaam te zyn om de bevelen van den wil over te brengen, en nogtans genoeg in staat blyven om de gevoelige aandoeningen te rug te voeren. In de verlammingen welken meest voorvallen, hebben de deelen, welken door de ziekte onbeweeglyk zyn geworden, een levendig gevoel,

20

(*) *Sensorium commune.*

zo wel als anderen welken op den wil beweeglyk zyn gebleeven, en't gene in't voorbygaan verdient opgemerkt te worden, worden dikwils zonder den wil bewogen, voornaamlyk op de aanraaking van het pynlyks: en het is aanmerklyk, dat de verlamde leden, welken door onzen wille niet kunnen bewogen worden, dikwils in beweging geraaken, als de verlamde persoon in een geweldige drift gebragt wordt; gelyk wy ondervinden, dat de zelfde oorzaak buitengewoone bewegingen verwekt in het hert en het gedarmte, enz. niet tegenstaande de wil, in bedaardheid, geen vermogen over deeze deelen heeft.

Versehide waarneemingen toonen, dat het gevoel der deelen, welker zenuwen van Zenuwknoopen afkoomen, geen zins scherp, maar stomp en verwerd zy. Wy zien, op het gezach van den grooten HARRVÆUS, bevestigd door de proeven van den Baron HALLER, dat het hert, schoon ten uiterste beweegvaardig, byna niet gevoelig is als het aangeraakt wordt. Dr. HALLER verzekert, dat de longen, lever, milt en nieren, alle zenuwen hebbende van de tusfscheurribbige, in stukken gesneden zyn, zonder dat de dieren eenige pyn schaepen te voelen. En, waar op nog minder uitzondering is te maaken, operatien op en ziekten van de nieren, en zweeringen in de longen, toonen, dat ze geen zeer fyn gevoel hebben (a).

De maag, waar op veele zenuwen van het agtste paar verspreid zyn, verliest door het binden van deeze zenuw haar gevoeligheid en samentrekkend vermogen zo verre, dat geen spyze meer door den slokdarm naar beneden gaat, of in de maag gekookt wordt, maar, door eigenaartige bederving hier, de gedaante van drek aanneemt in de dikke darmen (b). Dit bewyst het gene gezegd is aangaande het agtste paar, dat het eene zenuw is van 't gevoel en door de gevoeligheid, welke de maag heeft van deeze zenuw, zo wel als haar eigen maakzel, dat zy de voornaamste zitplaats is van den honger: en (om de woorden van Dr. WHYT te gebruiken (c)), „gelyk zy door een onaangenaamer gevoel bevangen wordt, als ons een merklyken ryd spyze heeft ontbroken, dan de darmen, heeft zy ook meer aantdoening van een geneuglyk gevoel uit behaaglyk voedzel, en kan in dit opzicht gezegd worden gevoeliger te zyn dan de

(a) HALLER *Irritab.* en WHYT *Path. Essays.*

(b) ZIE VIESSER, BRUNI, MORGAGNI, HALLER.

(c) *Path. Ess.* p. 155.

de darmen". De Baron HALLER heeft aangemerkt (a), dat de deelen, welken zenuwen ontvangen van Zenuwknoopen, niet zulk een naauwkeurig gevoel van pyn hebben als anderen. En zulk een verwerd en onbepaald gevoel is het gevoel, welk de darmen eigen is, schoon zy, in veele gevallen, de zitplaats van heftige pyn worden; en, door de samenkomst en vermenging der zenuw-draaden in de Zenuwknoopen, is eenige pynlyke ziekte in de darmen, of andere ingewanden van den buik, minder aan derzelver byzondere zitplaats te bepaalen, of liever is meer in staat andere deelen, in den buik vervat, schoon de ziekte hier in oorspronglyk niet gezeeten is, aan te doen, dan pynlyke ziekten in de maag zelve, of andere deelen, welker zenuwen geene Zenuwknoopen hebben. En dit verschafft ons een natuurlyke verklaring van de oorzaak der medelydendheid, die gemeenschap van gevoel, of aantyging van gevoel, welke zo dikwils plaats heeft, in de ziekten der deelen welken in den buik vervat zyn, waar uit sommige Schryvers (LINN. (b)) de noodzaaklykheid van zodanig eene gemeenschap van zenuw-draaden in Zenuwknoopen als wy beweeren, beslooten hebben, op het gezach van goede ontleedkunde, welke blykt van zulk een aangeleggen gebruik te zyn in de dierlyke huishouding, en gelegenheid te geeven aan die medelydendheid of verwerring van gevoel, voornamelyk onder de ingewanden van den buik (c).

4. Men

(a) *Elem. Phys.* T. IV. p. 407.

(b) In HALLER *Elem. Phys.* T. IV.

(c) De verklaring der vraagstukken aangaande de medelydende aandoeningen, of het medegevoel der deelen, heeft de handen en petten van veel schrander Schryvers bezig gehouden; en als alle vragen hier over zouden opgelost worden, zouden 'er groote boeken mede vervuld konnen worden en de stoffe nog niet uitgeput of verklaard zyn. De verstandige Dr. WHYT heeft, met veel schranderheid, getoond, dat men de medelydendheid in 't algemeen alleen kan afleiden van een gevoelend beginzel, gezeeten in de plaats der algemeene gewaarwording, waar alle zenuwen haar begin en gemeenschap hebben; zyne tegenwerpingen tegen byzondere medelydendheden, ontstaande uit een samenvoeging van zenuwen in Zenuwknoopen, schynen niet beslissende; want hy zegt, dat zulk eene gemeenschap als in de Zenuwknoopen onderfeld wordt om medelydendheid te veroorzaken, eene verwerring zou brengen in ons gevoel zo wel als in de beweging van onze spieren. — Wat het gevoel belangt,

4. Men werpt wyders tegen, dat elke spier van vrywillige beweging in het lichaam, een onvrywillige wordt, als ze een sterke aanprikkeling ondergaat, by voorbeeld de *Acceleratores urinae* zyn in haare werking den wille gehoorzaam om de pis uit te dryven, maar werken zonder den wil als zy het *semen* doen uitkoomen.

Als wy den staat van de ziele en het lichaam beschouwen onder een sterke ontroering van geest, bevinden wy, dat niet alleen de gewoone werkingen van den geest zelven, maar ook de deelen van het lichaam, welken de wil niet kan overheeren, nu in een onstuimige beweging raaken; want elk een heeft ondervonden, dat het hert en de ingewanden, in 't algemeen, door sterke gemoedsdriften geweldig aangedaan worden. En de geest wordt ook geschud door zeer gevoelige lydingen van het lichaam; het is bekend dat spierige deelen, welken gewoonlyk onzen wille onderworpen zyn, ophouden zo te wezen, wanneer eenig deel aangedaan wordt door een zeer geneuglyk of zeer pynlyk gevoel; onder zodanig eene aanprikkeling worden ze onvermydlyk samengetrokken of geraaken in stuipen. Doch hier uit kan niet beslooten worden dat de zachte aanprikkeling van het bloed, op de wanden van het hert, en van de lugt, spyze en darmvogten in de darmen, waar van de geest geen gewaarwording van gevoel altoos veel minder eenig onaangenaam gevoel heeft, onder eenige dergelyke noodzaaklykheid kan brengen, gelyk sommigen beweerd hebben; en gevolglyk kan de onafhanglykheid van deeze bewegingen van onzen geest niet verklaard worden uit zodanig eene overeenkomst, welke niet wezenlyk bestaat. Deeze tegenwerping is, by gevolg, van geene kracht tegen onze leering, schoon ze op een andere kan te rug stuiten; voor zo veel alle spieren van de vrywillige beweging, geene uitgezonderd, door zeer pynlyke of geneuglyke aanprikkelingen tot samentrekking aangezet kunnen worden, en de samentrekking in zodanige gevallen tegenwil-

ik heb aangemerkt dat verwerring of een onbepaald gevoel eigen is aan deelen welker zenuwen van Zenuwknoopen afkoomen — en dat de spier-bewegingen van deeze deelen, wegens de Zenuwknoopen, niet geregeld worden door den wil, maar van een aanprikkelende oorzaak afhangen: en, in plaats van te bewyzen dat de medelydendheid der ingewanden van den buik niet ontstaat van de Zenuwknoopen, bewyzen ze dat ze 'er door ontstaan. *Zie whyt on diseases of the nerves.*

willig, noodzaaklyk en onweerstaanbaar is. Maar de aanprikkelingen welken op het hert en andere deelen, welker bewegingen, natuurlyk, zonder den wil geschieden, werken, zyn niet van deeze soort en kragt, en de geest wordt 'er zo weinig van gewaar, datze denzelven onder geene noodzaaklykheid brengen, als die aanprikkeling welke de werking van de *Acceleratores urinae* zonder den wil doet geschieden in de uildryving van het *semen*.

5. Eindelyk heeft men nog ingebragt, dat, schoon de bewegingen van het druivevlies van het oog zonder den wil geschieden, als het licht het oog sterk aandoet; zy wezenlyk van den wil afhanglyk zyn, wanneer het samengetrokken wordt tot een onderscheidend gezicht van een voorwerp naby het oog geplaatst, welks kleinste deeltjes wy niet naauwkeurig kunnen zien.

Het schynt in tegendeel zeker, dat de samentrekkingen van het druivevlies, tot een onderscheiden gezicht, insgeelyks ontstaan van de verschillende indrukkingen van licht op het netvlies, en ook zonder den wil geschieden, alleenlyk afhangende van de indrukzelen van meer of minder licht in alle gevallen: de onderscheiding bestaat waarlyk maar in woorden; dewyl toegestaan wordt, dat de bewegingen van het druivevlies in het oog, zonder den wil geschieden door de aandoening van het licht, dat is, naar een meer of minder licht op het netvlies valle, noodzaaklyk meer of minder samentrekking van den oogappel veroorzaaken. Gelyk nu het gezicht aangemerkt als onderscheidend of niet onderscheidend, afhangt van de verschillende indrukzelen van licht op het netvlies, volgt 'er noodzaaklyk eene samentrekking van den oogappel, naar gelang van deeze indrukking: als de voorwerpen verre af zyn, maaken de zwakke indrukzelen op het netvlies maar weinige samentrekking in den oogappel, en hy blyft wyd; want de natuurlyke staat van den oogappel is wyd. In zeer naby zynde voorwerpen is het licht, als alle andere dingen gelyk staan, sterker, prikkelt het netvlies, en de oogappel trekt zich meer toe.

In 't kort, de samentrekkingen van het druivevlies ontstaan van de aandoeningen van het netvlies, zonder den wil en eenpaarig, volgens een onveranderlyke wet en samenhang; waarom wordt anders de oogappel altyd onbeweeglyk, als het netvlies by een blind helder oog ongevoelig wordt? laat iemand de bewegingen van den oogappel in een spiegel beschouwen, en hy zal altyd bevinden, dat het hem onmooglyk is denzelven naar zynen wille te verande-

deren. Zeker, het is klaar uit proeven en gebreken van het oog, dat de regenboog, zo als andere deelen, welke met zenuwen uit Zenuwknoopen voorzien worden, maar een stomp gevoel heeft, en bewogen wordt zonder van den wil af te hangen (i). „Het gene my verzekert, zegt de Heer HALLER, dat de regenboog minder gevoelig is dan het netvlies, is, dat als men het hoornvlies hebbende doorgestoken, den regenboog steekt of snydt, hy niet samenge trokken wordt, daar de geringste vermeerdering van licht hem doet vernauwen; dit bewyst baarblyklyk, dat deeze samentrekking niet afhangt van de eigen gevoeligheid van den regenboog, maar van die van het netvlies. De blindheid met een helder oog (†) bewyst het zelfde, wyl de regenboog, in dit gebrek, niet verder verandert dan tot daar hy beroofd is van beweeging, door ontbeering van het gevoel in het netvlies, welk door een verlamming van de gezicht-zenuw, vernietigd is (k) ”.

Om te besluiten, de Zenuwknoopen mogen, ten opzichte van hun maakzel, met regt aangemerkt worden als kleine hersentjes, of botten van zodanige zenuwen als 'er van afgezonden worden, bestaande, volgens WINSLOW, uit eene vermenging van schorsagtige en zenuw-mergagtige zelfstandigheid, gevoed door veel kleine bloedvaten (l), in welken verscheide zenuw-draaden byeenvergaderd worden, en in dezelve hunne gelykzydige rigting verliezen, volgens den Baron HALLER (m), die nog aanmerkt, dat de Zenuwknoopen meer en grooter zenuwen afzenden dan 'er in koomen (n), zo dat waarfchynlyk een nieuwe zenuw-verordering in dezelve, overeenkomstig met de hersenen, plaats heeft.

Wat hun gebruik belangt, de Zenuwknoopen zyn de oorsprong der zenuwen, welken naar werktuigen worden afgezonden, zonder den wille bewogen wordende, en waarfchynlyk de oorzaak of het beletzel, dat onze wil zich tot dezelve kan uitstrekken. Als verschillende oorsprongen van zenuwagtig vermogen staan de Zenuwknoopen gelyk

(i) Zie WHYT, *Ess. on the invol. motions*. LE CAT *on the Senses*, HALLER *Elem. Phyf. &c.*

(†) *Cutta serena*.

(k) *Essay on Irritability*, p. 31.

(l) WINSLOW, *Traité de la Teste*, 629.

(m) HALLER *Elem. Phyfolog.* T. IV. p. 203.

(n) HALLER, *ibid.*

lyk met de herfenen in den dienst, ſchoon zy hunne zenuw-draaden (om in een nieuwe orde in hun geſchikt te worden), en gevolglyk hun vermogen, eigenlyk van de herfenen ontvangen.

Met één woord, de Zenuwknoopen ſchynen het willekeurig vermogen der ziele in de dierlyke huishouding te bepaalen.

Zy ſtellen het buiten ons vermogen, door alleen te willen, de beweegingen van ons hert te ſtremmen, en in een verdrietig oogenblik ons leven onherroeplyk te doen eindigen: en hoe zeer wy in het duister mogen zyn, hoedagnige ondergeſchikte werkers in plaats geſteld worden, om onze beweegingen tot het leven, en welken onzen wille niet onderworpen zyn, zo eenpaariglyk, onafhangelijk van ons, te leiden en beſtieren; kunnen wy ten minſte in deezen toefſtel, de goedheid, de eindelooze en onfeilbaare wysheid van den aanbiddelijken Schepper niet minder, dan zynre magt, ten klaarſte bekennen.

WAARNEEMING DER KEIZERLYKE SNEEDE; DOOR DEN
HEER HENCKEL.

(Uit het Franscb.)

EEn kleine mismaaakte vrouw, en die een kwaalyk gevormd Bekken hadt, was tot den tyd der verlostinge genaderd. Men ontboodt een zeer bekwaame vroedvrouw; doch het water, reeds voor haare komſte, afgeloopen zynde, en het Bekken van een kwaade geſteldheid, kon zy het kind niet betasten. Men nam toevlugt tot den Heer HENCKEL, die, gemerkt hebbende dat het onmooglyk was haar, door de natuurlyke wegen, om datze te naauw waren, te verlosſen, ſtelde voor de Keizerlyke Sneede te doen. De ſchynbaare wreedheid van dit middel bewoog de vrouw in arbeid eene beraadſlaaging te beleggen, waar van het beſluit was de Operatie in 't werk te ſtellen. Men deedt dezelve twee dagen hier na, in de tegenwoordigheid van verſcheide perſoonen van de konſt. De Heer HENCKEL maakte eene inſnyding in den onderbuik, door de witte ſtreep te verdeelen: de darmen, welken terſtond uitkwamen, waren niet zo ras weder ingebracht, of de Baarmoeder deedt zich voor. De Operateur opende dezelve, en haalde 'er het kind met de nageboorte uit. Deeze geheele bewerking geſchiedde

de in weinig minuten. De Heer HENCKEL leidde een bekwaaam verband aan, en alles scheen een goed gevolg te belooven. Het kind was een voldraagen meisje, leevendig en vlug, en leefde nog als de Heer HENCKEL deeze waarneeming schreef. De verlostte vrouw was de twee eerste dagen wel, maar op den derden kreeg zy geweldige braakingen, welken de darmen door de wonde uitpersten: men bragt dezelve, met alle omzichtigheid, wederom in haar' natuurlyken staat, en men wederhieldtze met een verband 't welk wat meer steunde. Niet tegenstaande dit hielden de braakingen aan tot den vierden dag, en de Lyderes storf. Men moet hier by aanmerken, dat dit toeval de vrouw dikwils was overgekoomen: haare ouders verklaarden dat haar dit, sedert tien jaaren, zeer gemeen was geweest, en deeze braakingen menigmaal zes weken of langer geduurd hadden. De Heer HENCKEL verzekert, dat de braakingen of de dood geen eigenaartige gevolgen zyn geweest van de Operatie, welke, zonder dat deeze vrouw dit haar gemeen toeval ware overgekoomen, niet alleen het leven van het kind behouden, maar ook de dagen van de moeder zou verlengd hebben.

AANMERKING VAN DEN HEER BEAUME, OVER DE
TAMARINDEN.

(Uit het Franscb.)

DE Tamarinden zyn een mergagtige zelfstandigheid, zwart en van een tamelyk hard deeg. Deeze zelfstandigheid wordt gehouden verkoelende en zamentrekkende te wezen, en de Geneesheeren gebruiken dezelve om te laaten slikken of in een kookdrank, in buikloop of gestadige koortzen, om de sterke beweeging der vogten te matigen. Men vergadert dezelve uit een' peul van de Tamarinde, de vrugt van een boom in de groote Indiën, en die ze verzamelen bereiden haar byna op deeze wyze. Als menze uit den dop heeft gehaald, legt men haar in een koperen vat met water of azyn; en laat ze hier in koud weken, tot dat ze als een deeg worde; vervolgens stopt men ze in tonnen, om ze te verzenden. Deeze wyze van bereiding is by den Heer BEAUME, verdágt. Verzekerd dat eene stoffe, zo zuur van zich zelve, en nog vermengd met azyn, de kopere vaten waar in ze te weken gezet wordt,

werdt, moet knaagen, heeft hy het van zyn pligt geoordeeld te onderzoeken, of aan de Tamarinden welke men by de Apothekers vindt, ook eenig blyk van Spaansch groen bespeurd wierdt. De Proeven welken de Scheikunde, in zodanige gevallen, aan de hand geeft, en hy op verscheide wyzen heeft herhaald, hebben hem ras doen zien, dat zyn vermoeden niet ongegrond ware geweest; hy vondt spaansch groen in min of meerdere maate aan alle Tamarinden, waar op hy proeven heeft genomen. Hy heeft 'er zelfs gezien waar aan deeze schadelyke stoffe zich deelt bemerken, door eene groene uitbotting op de zelfstandigheid der Tamarinde. Byzondere personen, gewaarschouwd voor het gevaar van bereide Tamarinden, hebben, sedert eenige jaaren, gewoonte gemaakt van de Tamarinden in de peul te laten koomen: en dit behoorde gevolgd te worden van de genen die 'er koophandel mede dryven, tot dat men in Indië een andere wyze van bereiding gebruike; want dit middel, in zich zelve heilzaam zynde, kan zeer verderfelyk worden door een kwaade bereiding. Deeze aanmerking verdient de oplettendheid van het gemeen, en van allen die voor de gezondheid van anderen waaken. Zo de buikzuiverende kragt van de Tamarinde belet dat het spaansch groen, welk zy in zich heeft, van geweldige uitwerking zy, hier uit volgt niet dat het niet eenig kwaad doe. En wie weet hoe veele onheilen hier uit niet wel ontstaan zyn, zonder dat 'er de Geneeskundigen op gedagt hebben!

WAARNEEMINGEN, OVER HET WEDER AANGROEIJEN DER
AARDWORMEN, DOOR DEN HEER SPALLANZANI,
Lid der Koninglyke Societeit, en Hoog-
leeraar in de Philosophie te Modena.

„ **O**nder de Liefhebbers der Natuurlyke Historie heeft
 „ de Hoogleeraar SPALLANZANI zich bekend gemaakt,
 „ door de ontdekking van het weder aangroeijen der afge-
 „ snedene koppen van de *Slakken*, waar van wy onzen
 „ Leezers berigt gaven (*). Ons is in handen gekomen
 „ eene *Proeve*, van dien zelfden Heer, *Over de wederaan-*
 „ *groeijinge der Dieren*, waar uit wy thans zyne *Waarneem-*
 „ *ingen*

(*) Zie *N. Vaderl. Letter-Oeffeningen* II. D. 2 St. bl. 279.

„*zingen over 't wederaangroeijen der Aardwormen, hun op der 't oog brengen.*”



In een *Aardworm* dwars door gefneeden komen ons drie onderscheide deelen voor; de Kop, of het voorste gedeelte; de Staart, of het agterste gedeelte; en 't Middellyf, tusfchen beide.

Bevonden hebbende dat het voorste gedeelte, of de Kop, van den Staart beroofd, dien wederkreeg, bekreop my de lust om te onderzoeken of die wederaangroeiing ook plaats hadt, wanneer die van den Kop, op verschillende plaatsen, was afgesneeden, en of eenig verschil, in de wyze van verdeling, de gewoone wederhervoorbrenging zou beletten.

't Was, overzulks, noodig te onderzoeken, of deeze hervoorbrengende kragt, dat ik ze zo noeme, huisvestte in de geheele lengte van den Worm, zo dat de Kop, 't zy lang of kort, even geschikt was om den Staart op nieuw te doen aangroeijen. Ik bevond dat de natuur haare eindpaalen hadt, buiten welken de hervoorbrenging van den Staart niet voorvalt.

Maar; dewyl de Koppen, verschillende in langte, (binnen zekere paalen blyvende,) den Staart weder te voorschyn deeden komen, kon ik niet nalaaten de volgende proefneemingen in 't werk te stellen. 1. Zyn de Staarten, door Koppen van onderscheide langte voortgebragt, gelyk? 2. Worden zy het in 't zelfde verloop van tyd? 3. Heeft die gelykheid der Staarten plaats, in elk punt, binnen de paalen tot de wedervoorbrenging, noodig? 4. Duurt dit zo lang als de geheele loop van de verrigting?

Deeze proeven eerst genomen, op volwasene *Aardwormen*, van eene byzondere foort, heb ik herhaald op andere jonge nog groeiende van dezelfde foort, en de noodige vergelykingen gemaakt tusfchen de wedervoorbrengingen van beiden.

Vervolgens heb ik onderzocht, of de Koppen van *Aardwormen* van verschillende foorten, nieuwe Staarten voortbrengen. Dit bevonden hebbende ging ik na 1. Of 'er eenig tydverschil is tusfchen dit wederaangroeijen der Staarten, in onderscheidene foorten? 2. En dit bevonden hebbende, wat 'er de rede van mogt weezen? — In den loop
dee-

deezzer naspeuringen, vond ik eene soort van *Aardwormen*, verschillende van alle de andere, niet alleen door den langen tyd, welken dezelve tot het wedervoortbrengen van den Staart noodig heeft; maar ook in de wedervoortbrenging zelve, 't welk geheel onderscheiden is van alles wat ik heb waargenoomen, niet alleen in den aangroey der *Aardwormen*, doch ook in dien van andere Dieren. Dus slaagde ik in het wedervoortbrengen van den Staart, als ik den *Worm* den Kop had laten behouden.

Myn volgend onderzoek was of het agterste gedeelte, de Staart, desgelyks een nieuwen Kop zou voortbrengen? Ik bevond dat, een zeker gedeelte der ringen van het voorste gedeelte afgesneden zynde, de wederaangroeiing van den Kop plaats hadt in alle soorten van *Aardwormen*, my bekend. En ik liet niet na grootendeels agt te geeven op dezelfde dingen, als ik, ten opzichte van de wederaangroeiing der Staarten, geoordeeld hadt te moeten nagaan.

Indien het gedeelte der afgesneden ringen van het voorste gedeelte groot is, zal de wedervoortbrenging van den Kop langen tyd vereischen en moeilyk geschieden, ja, ook, in eenige soorten van deeze Kruipende Dieren, misfen. Doch dewyl de wedervoortbrenging, door dit veel affnyden, alleen vertraagd en niet belet wordt, mogen wy besluiten, dat de *Aardwormen*, ten minsten eenige soorten derzelven, niet alleen den Staart, maar ook den Kop wederkrygen.

Om dit stuk vast te stellen zal ik het weinige, dat over 't snyden der *Aardwormen* geschreeven is, door den Graaf GINNANI, Doctör VANDELLI en VALISNERI, nu Hoogleraar in de Natuurlyke Historie te *Padua*, onderzoeken.

Wanneer men maar een klein getal der ringen aan den Kop heeft afgesneden, is het wedervoortgebragte gedeelte altoos gelyk aan het weggenomene; maar wanneer men 'er veel heeft afgesneden, is de nieuwe Kop doorgaans korter, en bestaat uit minder ringen, dan het voorgaande.

Ten deezen opzichte hebben wy nog agt te geeven op de volgende byzonderheden. 1. Of de wedervoortbrenging van een klein gedeelte van den Kop schielyker toegaa dan dat van den Staart? 2. En dit bevonden zynde. Welk eene evenredigheid, en welke wetten de natuur volgt in de verlanging dier twee voortbrengzelen? Dit nagegaan hebbende, onderzocht ik, in de 3de plaats, Wat de oorzaak mogt weezen dat de Kop eerder dan de Staart hervoorstkomt? 4.

Van

Van waar het kome, dat, wanneer een groot gedeelte van den Kop is afgesneden, de wedervoortbrenging zo zeer vertraagd wordt en de aangroey zo schielijk toegaa, als men maar een klein gedeelte heeft weggenomen? Wat de rede is, dat, in het eerste geval, de nieuwe Kop, doorgaans, niet gelyk is aan den voorgaanden, noch in langte; noch in 't getal der ringen? 6. Waarom, in verscheidene andere soorten van *Aardwormen*, de wedervoortbrenging van den Kop niet voorvalt, wanneer het afgesneden gedeelte wat groot is?

Eindelyk kwam ik tot het Middelste gedeelte, en verlangde te weeten of het beide een nieuwen Kop en een nieuwen Staart zou voortbrengen? Ik bevond dat beide deezee deelen waarlyk vernieuwd wierden; als men zorg droeg om geen te groot gedeelte van den Kop weg te neemen; als wanneer 't zelfde, straks aangemerkt, voorvalt; anderszins is de Kop eerder vernieuwd dan de Staart; en schoon het, door 't affnyden van een te groot gedeelte van den Kop, gebeure, dat deezee niet weder aangroeije, zal egter de Staart zyn gang gaan; maar als dan sterft dezelve te gelyk met het middelste gedeelte.

Maar hoe komt het dat, wanneer gelyke deelen van de twee einden, te weeten van den Kop en den Staart, van een' *Aardworm* zyn afgesneden, schoon beide die deelen verlooren gaan, nogthans, indien 'er wel opgepast worde, het Staarteinde het Koppeinde overtreft?

De gemelde wedervoortbrengingen hebben plaats in den *Aardworm* wanneer dezelve doorgesneden wordt met een schaar: doch wat gebeurt 'er. 1. Als men dien van een scheurt, of, 2. Als men het afgescheiden deel met vuur schroeit?

Ik zou niet voldaan hebben aan het stelzel der Dierlyke wedervoortbrengingen, indien ik verzuimd had de drie onderscheide staaten van den *Aardworm* in aanmerking te neemen; de eerste, die de proefneeming voorgaat; de tweede gedurende de proeve zelve; en de derde die daar op volgt.

Wat den eersten staat betreft. Wy weeten, dat een *Aardworm* op een' losfen en vogtigen grond geplaatst, zich verschuilt, door 'er met den Kop in te booren. Dezelve vermydt alles wat hem in den weg staat; doorgaans kruipen zy voorwaards, of met den Kop voorult; en gaan, zonder eenige moeite, langs de zyden van potten enz. Hebben nu deezee zelfde verschynzels plaats in een Kop, zo even van den

By deeze proeven behoort eene nauwkeurige ontleedkundige beschryving van den *Aardworm*, 't Is niet genoeg te zeggen, dat 'er een nieuwen Kop of Staart is voortgebracht, zonder daar benevens te vermelden, het getal, de verscheidenheid, en de natuur der deelen, medewerkende om deezen nieuwen Kop of Staart te vormen. Desgelyks moeten de verscheide betrekkingen, welke deeze deelen tot elkander en tot de overige hebben, aangewezen worden; en eindelyk hebbe men, met de uiterste nauwkeurigheid en oplettendheid, het zintuiglyk maakzel der weder voortgebragte deelen te vergelyken met die der afgesnedenen.

RHEDI en WILLIS hebben ontleedkundige beschryvingen van de *Aardwormen* gegeven. Maar, om de waarheid te zeggen, zy hebben ze alleen als in 't voorbygaan aangevoerd, en weinig werks gemaakt om het werktuiglyke hunner gesteltenisse op te speuren. Ik ben een weinig dieper in dit onderzoek getreden, en ik heb in deeze kruipende Insecten eenige zintuigen ontmoet, dien Schryveren onbekend, of, ten minsten door hun niet opgegeven.

„ Onze Leezers zullen zich in het nagaan deezer Waarneemingen mogelyk verwonderd hebben, den uitflag
 „ veeler proeven niet vermeld te vinden; doch zy moeten
 „ weten, dat deeze Proeve van den Hoogleeraar SPALLANZANI alleen in 't licht gegeven is om te dienen tot
 „ een schets van een grooter Werk over de Wederaangroeiing der Dieren, 't geen hy, binnen kort, in 't licht zal
 „ geeven. Wanneer wy hoopen den Liefhebberen een
 „ volkomener verslag te zullen kunnen mededeelen”.

OORSPRONG DER JANITSAAREN.

(Uit het Fransch.)

EEN volstrekte oppermagt kan, zegt de Heer DE MONTESQUIEU, niet staande gehouden worden dan door vreeze; eene waarheid welke niet dan uit zugt van tegenspraak kan geloochend worden. Verschriklyke voorbeelden toonen dat het volk, onder een lastigen scepter, als het niet zo veel verdrukt is als het kan worden, tegenstand en oproer verwekt; en wanneer het al te sterk in ketenen geprangd wordt, zyne kragten inspent om dezelve te verbreeken, en op een wanhopige wyze werkt. De magt van krygsvolk is derhalve de eenige toevlugt van een Opprheer-

heerscher: doch deeze beschutting is een teugel zelfs voor den dwingeland, die, zonder deezen schoor, geen andere wetten zou behoeven te geeven dan zynen wille, verkiezing en eige zinlykheid. Ook is in vrywillige staaten een naauwgezette onverdraagzaame en bloedige godsdienst van veel vermogen; zyne leerstukken doen zo veel of meer dan de magt tot de veiligheid der Opperheerschers. Doch gelyk zich het gebied van een Oppervorst kan uitbreiden over de volken van verschillende Godsdienst, zo werkt de magt der wapenen op het een, 't gene een buitenspoorige strengheid van godsdienst op het ander doet. De eerste Sultans vonden zich met hunne uitgebreide veroveringen in dit geval. Zy ontzagen, uit staatzugt en niet uit goedertierenheid, de volken, welken zy t'ondergebragt hadden, uit te rooijen; genoeg verlicht om te begrypen hoe bezwaarlyk het zou zyn deeze overwonnen volken te behouden, dagten zy niet beter te kunnen doen dan een talryk, ontzaglyk en wreed krygsbewind onderdezelve op te regten. Amurath, de derde van deeze harde Oppervorsten, beval aan de Officiers van zyne krygsmagt, met oogmerk om een ontzaglyk heir van krygslieden te hebben, eeniglyk van zyne bevelen afhangende, en om hem overal te verzellen, het vyfde gedeelte van alle jonge manschap, welken krygsgevangenen zouden gemaakt worden, voor hem te bewaaren als een eigendom van de kroon. Dit bevel werdt uitgevoerd, en deeze jonge mannen, in den Mahometaanfchen godsdienst onderwezen, aan gehoorzaamheid door de strengheden van een naauwgezette krygstugt gewend, in alle krygsbedryven geoefend, werden vervolgens, onder den naam van Janitfaaren of nieuwe soldaaten, tot één lichaam vereenigd. De drift van bygelovigheid, de yver van dweepery, byzondere blyken van genegenheid en achting, de weldaaden van den dwingeland, alles werdt aangewend om dit nieuwe lichaam, een heldhaftige krygszugt, en inwendig bezef van hunne voortreflykheid in te boezemen. Deeze middelen gelukten: deeze Janitfaaren werden in 't kort een onverwiplyke steun en de roem der Ottomannische wapenen. Hun getal groeide zeer sterk, en hunne beproefde dapperheid verbieth hen boven de overige troepen die den Sultan volgden. Zie hier wat de Prins Cantimir verhaalt aangaande hunne geestdryvery.

Amurath de I, na dat hy deeze krygstroepen hadt opge-regt, zondt hen naar den godvrugtigen Hay-Bekdash, een Ottoman beroemd door zyne wonderwerken en profeetsien.

met bevel om van deezen eerwaarden Mussulman een *vaars* del, deszelfs gebeden tot voorspoed van zyne wapenen, en eenen naam welke hen onderscheidde van de andere troepen van het Ryk, te verzoeken. Bektash dekte, by hunne aankomst, het hoofd van den Oversten met de mouw van zyn kleed, en zeide: *Krygslieden, men zal u noemen Yengi-chari. Uw gedrag zy braaf, uwe armen overwinnende, uwe zwaarden treffende; dat uwe speeren zyn opgeheeven over het hoofd van uwe vyanden; en, draagt overal waar gy gaat een levendig geloove en onverzeyken yver voor de wet van Mahomet by u.* Dit lichaam was, onder Amurath den I, niet altyd zeer talryk; eenigen tyd hier na was het grooter, en onder Soliman telde men, in 't jaar 1521, 12,000 Janitsaaren. Hun getal is sedert nog zeer vermeerderd. Dan, gelyk in alle maatschappyen, en in die van Opperheerschers nog meer dan in anderen, de Oppermagt berust in de handen der krygslieden, verkragten de Janitsaaren, die alleen een hulpmiddel moesten zyn tot de grootheid van den Sultan, van tyd te tyd, het recht, niet alleen door hem ongehoorzaam te wezen, maar ook zyn gedrag openlyk te berispen. De Janitsaaren van Konstantinopel bezeften, gelyk de pretorische benden te Rome eertyds, de voorregten welken hun verblyf in de hoofdstad hun gaven; zy zagen dat de gemaklykheid van zich naar hun welgevallen te kunnen vereenigen onder hunnen standaart, hen ook, zo dikwyls als zy het van dienst oordeelden, meester maakte over den persoon van den Vorst. De Sultans begrepen de groote magt der Janitsaaren, doch te laat: De *Capituly*, of Soldaat-Janitsaaren van de Porte waren de genen waar voor de Opperheerscher en zyn Visir meest te vreezen hadden: het geheim der handelingen van het bewind, en zelfs de geringste voorvallen, welken in dit bedekte hof omgaan, het voor naam voorwerp van de Turksche staatkunde zynde, was het van de uiterste aangelegenheid voor den Oppervorst, zich te verzekeren van de trouwe en aankleefing der Janitsaaren; en deeze aankleefing konden zy niet bewerken dan door geweld van strenge behandelingen, en vryheid zonder bepaling, welke de Janitsaaren voorts genieten. Woest en vreesagtig ten zelfden tyd, zyn deeze soldaaten baldadig; wanneer zy denken ontzien te worden: bloode en verachtelyk, onderworpen en gedwee, als men hen weet bevreesd te maaken. Een Sultan die standvastigheids genoeg heeft om hun gemor te verachten, en vrymoedigheids genoeg om hen te gebieden, kan zich verzekerd houden van hunne

vaar-

vaardige gehoorzaamheid, zelfs dan wanneer zy gereed zyn om tegen hem op te staan; zy zullen als helden onder zyne bevelen vegten, en geen verschriklyke gevaaren ontzien. Doch als zy maar eenigzins begrypen dat de Vorst kleinmoedig is, of zy hem ongelukkig aanzien, worden zy muitziek en baldaadig: zy vraagen niet, zy spreken als meesters, zy zetten hunnen Souverain af, maaken een' verwisseling van den troon, en plaatsen 'er op wien zy willen.

Schoon Soliman de strengste gebieder was van de Opperheerschers, en bekwaamheid genoeg hadt, om deeze ontzaglyke bende te bedwingen, men voorzag nogtans, dat de moedige Janitsaaren 'er toe zouden koomen, om de magt van den Sultan paalen te zetten. Nicolas Daulphinois, die ten tyde van deezen Soliman, den Heer Aramon, Ambassadeur van het Hof van Frankryk by de Porte, verzelde, zegt in de beschryving van zyne reize, dat dit lichaam vroeg of laat verschriklyk zal worden voor deszelfs meesters, en dat de Janitsaaren te Konstantinopel dezelfde rol' zullen spelen, als de pretorische troepen te Rome zo schandelyk gedaan hebben. Nicolas Daulphinois heeft zich niet bedroogen, en de omwentelingen welken de Janitsaaren hebben doen ontstaan, geven ten minste een oneindige eere aan de schranderheid en het oordeel van deezen reiziger, zo zy ze aan de magt van hunne meesters niet geeven.

HET ONGELUKKIG HUWELYK.

(Uit het Engelsh.)

DOor de aangenaamheid en eenzaamheid der plaatze bekoord had ik my, voor een tyd, ter woon begeeven in het nieuwe Woud by *Southampton*, by den Jagtmeester; op zekeren avond, naa den eeten, gaf iemand een harden slag op de deur, en begeerde dat men hem open deedt. Dit gerugt, op een zo ongewoon uur, veroorzaakte eenige ontheltenis, de deur werd geopend. Een knecht tradt zeer beleefd binnen, en verzogt een weinig geest van hartshoorn te mogen hebben; dewyl zyn Heer zich zeer onpasselyk bevondt. Hy kreeg terstond het verzogte en ging heen, terwyl elk onzer zynen Heer het beste wenschte. — Ik kon niet nalaten te vraagen, wie deeze Heer was? — Niemand kende hem, eenige maanden hadt hy hier omstreeks zyn verblyf gehad; de boomen dat woud waren

G g 2

zyn

zyn eenigst gezelschap; men hoorde hem tegen niemand dan alleen tegen zyn knecht spreken; hy wandelde dikwyls, by aanhoudenheid zugtende en de handen ten hemel heffende; hy had veel gelds, en, zints hy hier geweest was, hadt hy de nooden van alle behoeftige Huisgezinnen, daar omstreeks, welke men hem bekend maakte, vervuld. Een Mensch, zo geheel onbekend en zo gansch vreemd van levenswyze, verwekte in deezen die, in anderen geene, gedachten. De meesten hielden hem voor iemand, die een moord gedaan hadt, en na die weinig bewoonde plaats gevlugt was om de straffe des Geregts te ontwyken, en zyne dagen in gebede en boetedoening door te brengen; zommigen zagen hem aan voor een krankzinnigen, en de jongsten dagten dat hy gek van verliefdheid was. Zo vreemd eene beschryving maakte myne nieuwsgierigheid gaande om dien Heer te zien, het miste zelden of hy deedt een morgenwandeling naby de plaats waar het Wild werd opgepast. Ik beloofde den volgenden morgen WILLEM, den Zoon van myn Huiswaard, te vergezellen in de hoop van dien vreemdeling te zullen ontmoeten.

De morgenstond brak aan, de waakzaame Haan kraayde myne Huisgenooten ten bedde nit, ik ging met WILLEM, die de bezorging van 't Vee tot zyn eerste werk hadt, een morgen-lugtje scheppen. Op eenigen afstand ontdekten wy den onbekenden Zwerver, hy wandelde als iemand met onrustige gedachten vervuld, en die nergens agt op sloeg, dit gaf my hoope om hem ongemerkt te naderen; doch te vergeefs, hy zag my, en vlood weg. Kort daar op eger kwam hy ons andermaal tegen, en zo naby dat ik zyn persoon gemaklyk kon onderkennen. — Goede God! wien zag ik daar, wie was die, als een moordenaar verdagte, anders dan myn boezemvriend CRAWFORD. Voor dat ik van myne verbaasdheid bekwam, was hy reeds veel verder weg gevlooden dan dat ik hem kon beroepen. Ik vreesde, in de daad, dat zyn hartzeeer hem van zyne verstand beroofd hadt; dewyl hy anderzins onze zo nauwe vriendschap niet zou hebben kunnen vergeeten, of, door zulk een handelwyze, schenden; ik wist dan zyne ongesteldheid door niets dan door de uiterste poogingen der Wysbegeerte te geneezen. Hier om was ik begeerig om hem te kunnen spreken, ten dien einde liet ik hem de volgende regels ter hand stellen.

„ By toeval had ik deezen morgen een onverwagt geluk.
Gy zyt heen gevlooden en hebt er my van beroofd. Ik kwam

Kwam hier glisteren, en heb al te veel van uwen toestand vernomen om de vermaaken te genieten, die ik my voorstelde in deeze afgezonderde plaats te zullen smaaken. Ik bezweer u, by de onafgebrooke Vriendschap, welke tuschen ons plaats heeft van onze vroegste jeugd af; dat gy myne droefenis verligt, door my toe te staan u te komen zien. Indien ik de kwellingen van uw hart niet kan verzagten, beveelt my de Vriendschap daar in te deelen. —

Vaar wel.

MORETON.

Ik zond dit Briefje terstond heen met bevel om 'er antwoord op afte wagten en mede te brengen. Het ontbyt was ondertuschen gereed gemaakt. Aangezeeten zynde was het ongeduld en de nieuwsgierigheid uit het gelaat van myne Huisgenooten te leezen, elk vreesde my moeilyk te zullen maaken met na mynen Vriend te vraagen. Ik verlostehun van deeze schroom, door 't volgende verhaal.

Ik bemerk dat myne kennis aan dezen Vreemdeling uwe nieuwsgierigheid heeft gaande doen worden, om daar aan te voldoen; en tevens alle verkeerde gedagten, die gy van hem hebt opgevat, weg te neemen, zal ik u een gedeelte zyner droevige geschiedenisfe verhaalen.

Van onze vroegste jeugd af heeft 'er tuschen ons eens allernauwste vriendschap plaats gehad, met de jaaren nam onze genegenheid toe, en wy hadden het geluk om in een en het zelfde Collegie ons te laten inschryven. Myn Vriend was van eenen leevendigen aart, wel gemaakt van persoon, de eerlykheid en goedheid van zyn hart kon men uit zyne houding leezen; met deeze voordeelen, schoon onkundig van de wereld, maakte hy zich aangenaam by de schoone Sexe. Toen wy op de Hoogeschool meerder kennis begonden te krygen, namen wy greetig alle gelegenheden waar om by partyen te komen waar wy Juffrouwen aantroffen, om in derzelver gezelschap en verkeerling een behoedmiddel tegen Schoolvosfery te vinden. — Hoe kortziende zyn wy Stervelingen! — 't Geen wy toen voor ons grootste geluk hielden strekte tot oorzaak van het smertlykst onheil voor myn Vriend; zyn hart was gevoelig voor de bekoorelykheden der schoonheid. Kan men zich des verwonderen, dat de onopgesmukte bevalligheid, en het leevendig vernuft van CONSTANTINA zyn aandacht trok? Hy kon haar afwezen niet dulden; en stortte, in vertrouwen, zyn gemoed by my uit. Wat zy sprak, wat zy deedt, alles scheen geschikt om hem gelukkig te maaken. Ik keurde derhalven zyn voornemen, om haar ten huwelyk te verzoeken, goed; doch

waarschuwde hem tevens op zyne hoede te zyn, want het hy niet
 slaagde, dat schoon hy op CONSTANTINA het oog hadt laten vallen,
 zy zeer wel een ander kon hebben, die hy haar de voorkeur weg-
 droeg. Hy antwoordde, dat zyn liefde wel groot; maar zyn
 oordeel bedaard was, en dat hy te aller gelegenheden ontdekte dat
 zy niet onverschillig omrent hem kon wezen. Wy kunnen geen
 grooter geluk genieten dan't geen wy, in ons eigen Gezin, smaaken;
 myne genegenheid voor myn Vriend spoorde my aan om hem tot het
 voltrekken van zyn oogmerk aan te zetten — hy deedt het
 — hy slaagde gelukkig — hy won het hart van CONSTAN-
 TINA. Myn Vriend was Ouderloos, hy hadt noit zyn Vader of Moe-
 der gekend. Een Oom nam hem onder zyne bescherming en van
 deezen verwachtte hy, tot den Kerklyken dienst geschikt zynde, eene
 spoedigé bevordering, en dus de voltooiing van zyn geluk. Deze
 Oom was een Graaf. CRAWFORD ontving met een knecht een Brief
 van hem, waar in hy verzocht werd terstond te *Winstone* te komen.
 CRAWFORD deelde dit nieuws aan CONSTANTINA mede, nam een teder
 afscheid en gehoorzaamde aan 't bevel van zyn Oom. Hy kwam aan
 't Landhuis van den Graaf, vol ongerustheid over een zo onverwagt
 opontbod; doch werd met alle tekens van agting en toegenegenheid
 ontvangen.

Te *Winstone* vondt hy den Heer HARRY BEWLEY, met zyne Egt-
 genoote, en EMILIA hun eenig Kind. De Graaf betoonde aan zynen
 Neef de grootste vriendlykheid, terwyl CRAWFORD daar voor onaan-
 doenlyk scheen en 'er geheel niet aan beantwoordde; men schreef
 het toe aan vermoedheid van de reize. CONSTANTINA nam zyne ge-
 dagten geheel in, en de bevalligheden door de natuur aan EMILIA ge-
 weigerd maakten hem te gevoeliger voor die van CONSTANTINA. De
 avondmaaltyd gedaan zynde praatte men nog eenigen tyd, waar in
 CRAWFORD geen deel nam, en hy werd, door het uur dat ieder te
 bedde riep, daar van verlost. Elk der Gasten na hun kamer gegaan
 zynde, gaf de Graaf CRAWFORD het oogmerk van dit opontbod te
 kennen, zeggende. „CHARLES, uw onoppraaklyk gedrag, de braaf-
 heid van uw Character, heeft my op 't nauwst aan u verbonden. Ik
 heb altoos getragt uw geluk te bevorderen, en u in een staat te stel-
 len; waar in uwe deugden gelegenheid zouden hebben om, op 't
 haastrykst, uit te blinken; wat myn tytel aanbelangt; deeze moet
 de Wet volgen en kan de uwe niet worden; de middelen, waar over
 ik beschikking kan maaken, zullen de uwe zyn. De goederen van
 den Heer HARRY maaken de vereeniging met zyne Dogter eene aller-
 wenschlykste zaak. 't Is waar uwe verwantschap aan my mogt u
 hebben doen verwagten om aan eene edele Familie verbonden te wor-
 den; maar de aanzienlyke goederen van den Heer BEWLEY kunnen
 die dere ryklyk opweegen: hy zal u, met zyne Dogter, dertig duizend
 pond geeven, wy hebben alles beschikt, en binnen weinig dagen zal
 EMILIA uwe Vrouw wezen. De zwakheden des ouderdoms, CHARLES,

begin ik te voelen, ik moet op myn gewoone uur te rust. Ik zal daarom my nu niet breedet over dit stuk uidaaten; op morgen zal ik het hervatten. Rust wel CHARLES". — Dit zeggende vertrok hy.

De dood zelve kon CHARLES voor een oogenblik niet meer van 't gebruik zynen vermogens beroofd hebben dan deeze verklaring: hy wierp zich neder op een Sopha, in zulk eene ontsietenis, dat toen zyn knecht binnen tradt om zyne bevelen te ontvangen, hy zyn Heer, in de hevigste stuiprekkingen, vondt. De andere Dienstbooden waren mede in de grootste verlegenheid; maar CHARLES, tot zich zelve komende, maakte dat het overige Huisgezin hier van onkundig bleef, en begaf zich na zyn kamer. In welke beangstheden en vervoeringen van tegenstrydige drijfien hy dien nacht doorbragt, kan alleen beschreeven worden door iemand die ze voelde. Pligt, Dankbaarheid en Liefde, bestreedten om 't zeerst zyne Ziel, elk hadt op zyne beurt de overhand.

De morgenstond brak aan, maar bragt geen troost mede voor deez ongelukkigen. CHARLES werd beneden gevraagd om te ontbyten; hy verzogt, niet wel zynde, daar van verschoofid te mogen weezen. De Graaf was opmerkzaam genoeg om, uit de wyze, waar op zyn Neef den voorgaanden avond de boodschap ontvangen hadt, te ontdekken, dat 'er iets in den weg stondt om zyne begeerte voldaan te zien. Hy ging over zulks na CHARLES om het afgetrooke gesprek te hervatten, en naa zyn leedweezen, over de ongesteldheid zyns Neefs, betuigt te hebben, voer hy voort. „ My dagt, CHARLES, dat gy gister avond myn voorflag niet hebt ontvangen met dat genoegen, 't welk eene zo ryke, en in alle opzigten hoogwenschlyke verbintenis, scheen te vorderen. 't is waar, 't verstand van de jonge Juffrouw is niet schitterende; doch haare middelen, CHARLES, haare middelen, zullen uar gebrek vergoeden, en alle onvolmaaktheden bedekken. Van welk eene nuttigheid is ook een doordringend verstand voor eene Vrouw? Ja, wat zou u al uw verstand baaten, indien ik u niet onder myne bescherming genomen, en u zodanig eene opvoeding bezorgd had?

Ik vermoed, CHARLES, dat gy, buiten myn weeten de eene of de andere verbintenis hebt aangegaan. Ik moet openhartig met u handelen. — De Heer HARRY en ik hebben u voor zyne Dogter geschikt. Ik ben te ver in die zaak gegaan om, met eere, te kunnen te rug treden. Uw oogenbliklyk gehoorzaamen kan u van myne gunst voor het toekomende verzekeren, op uwe tegenkanting zal ik u voor altoos verzaaken, en u aan de gevolgen van uwe eigene dwaasheid overlaaten". CHARLES poogde iets in 't midden te brengen. Dit bevestigde den Graaf in 't vermoeden eener andere beoogde verbintenis. Hy wilde naar CRAWFORD niet luisteren; maar bepaalde terstond, dat de plegtigheid nog dien zelfden dag zou voltrokken worden, en, CHARLES bevolen hebbende zich daar toe te bereiden, verliet hy de kamer.

Zo schietyk eene bepaaing, zo voltrekt een bevel, was genoeg oft CHARLES te doen besluiten dat zyn Oom, door geen bidden, noch door 't voorstellen van onvennydelyke rampzaligheid, waar in hy hem dompeld, van zyn voornemen zou zyn af te brengen. Welk een schriklyk uur! Zyn Oom te verhooren was zyn gewis verderf; de ge-

dagten van CONSTANTINA te verlaaten beroofde hem van zyn verstand; door strydige driften gellingerd, vermeesterde de wanhoop hem in 't einde, hy gaf zich over om het slagtoffer te weezen van de onbuigzaame hardheid zyns Ooms, en werd aan EMILIA verbonden. De Graaf hadt zyn woord gegeven en wilde het niet intrekken; en de vermaagfchapping aan eene zo edele Familie, was al te sterkeen verlof voor den Heer BEWLEY en zyne Egtgenooten, om af te staan van 't oogmerk, om haare Dogter aan CHARLES uitte huwelyken. Terwyl EMILIA zo weinig verstand hadt, dat ze niet in staat was om voor zichzelf eene keuze te doen, en zich alles liet welgevallen. — Wat werd hier op van CRAWFORD? De herdenking bragt hem te binnen wat hy gedaan hadt. Zyne schynbaare ongetrouwheid omtrent CONSTANTINA vervulde zyn gemoed met de bitterste kwaagingen, zonder den minsten troost tot verligting zyner smerten over te laten; een hevige koorts greep hem aan, en bragt hem op den oever des doods: zyne sterke lichaamsgesteltenis deedt hem egter welhaast de voorige kragten wederkrygen; maar zyn verstand was dermaate geraakt, dat men 't noodig oordeelde hem van 't voorwerp zyner verbystering te verwijderen: men verkreeg op hem dat hy zig tot reizen zou begeeven. — 't Was nu tien jaaren geleden, dat ik hem gezien had.

Myn afgevaardigde Boode bragt my den volgende brief tot antwoord.

„ Denkt gy dat CRAWFORD, naa de tederste banden van vriendschap, liefde en eer geschonden te hebben, ooit kan verwagten haare streelende genoegens te smaaken? MORETON stoor my niet, dring my niet om de eenige plaats te verlaaten, die my eenige rust kan verschaffen. — De Natuur moet zich onderwerpen. — Ik voel dat de zielskwellung my wel haast zal overmeesteren: Ik zou derhalven gaarne die heiderheid en bedaardheid van geest verkrygen, welke noodig is in 't onzaglyk uur der ontbindinge. — Indien ik my kon voorstellen eenige flikkering van geluk te zullen zien, uwe tegenwoordigheid zou die moeten veroorzaaken. De bringer deezes kan u berigten waar WILSON is. Deeze zal u meer kunnen zeggen van myn ongelukkig lot dan gy misfchien nog weet. — Wees hardyk gegroet. — Ik bid u stoor de rust van eenen stervenden niet. — De Hemel neeme u in zyne heilige hoede.

Vaan wel in eeuwigheid!

CRAWFORD”.

Goede God! riep ik uit, is WILSON hier ook omtrent. Gaa terstond na hem toe, en zeg hem — Myn Heer, sprak de knecht, hy is bykans twintig mylen van hier. — Dat let niet, neem een myner Paarden. Ik schreef een brief en zondt 'er hem terstond mede heen. De ontfeltenis, die de brief van CRAWFORD, en 't berigt van WILSON, in my veroorzaakten, bragt te wege dat ik geen agt sloeg op myne huisgenooten, die zich zeer verlegen vonden over de zichtbare ontfeltenis, die my bevangen had.

Tot myn groot genoegen kwam WILSON dien avond. Onzwerderydsche genegenheid was uit onze omhelzingen alleen op te merken,

ken, 'er verliep eene geruime wyl eer iemand van ons beiden zich in staat vondt om een woord te spreken. Eindelyk sprak WILSON in deezer voege. ——— MORETON! 't genóegen 't welk ik my mogt belóoven van eene zó onverwagte ontmoeting, vrees ik zal zeer verminderd worden door den rampzaligen toestand van CRAWFORD. Doch daar gy verlangt dat gedeelte zyner Geschiedenisfen, 't welk u, door lang afwezig te zyn, onbekend is, te weeten, zal ik daar aan voldoen.

Een Egtverbintenis op 't Land, inzonderheid tusfchen twee aanzienlyke partyen, kon geen geheim blyven, ook beoogde men geenzins het bedekt te houden. CONSTANTINA hoorde het welhaast; in 't eerst hieldt zy het voor een uitstrooizel van kwaadaartigheid en nyd; maar tot stoornis van haare rust, werd zy, binnen kort, van de waarheid dier gebeurtenisse, verzekerd. Verontwaardiging en veragting verbanden eerst uit haar hart alle tedere aandoeningen; doch 't leedt niet lang of teederder gedagten bekroopen haaren bozem, en 't was haar ondoenlyk CRAWFORD te vergeeten. Na eene korte en vrugtlooze pooging om hem uit haare gedagten te verbanen en de banden der genegenheid, die hem aan haar verbonden hadden, te verbreeken, gaf zy zich aan stille gepeinzen over, en sprak tot niemand van haar lot, alles verkroppende. Haare leevendigheid van aart begaf haar te eenemaal, eene diep gewortelde droefgeestigheid en mymering volgde daar op: ten laatste viel haare rede te zwak om dien schok van te leurstelling te verdraagen, en zy gaf zich der wanhoope over. Op een avond, het oog van haare oppaster ontweeken zynde, wierp zy zichzelve in een vyver van den tuin, en was niet meer toen men te haarer hulpe toefchoot.

Geen Vader kon een Zoon meer beminnen, dan Lord WINSTONE zyn Neef CRAWFORD: hy was nogthans zo vastgesteld op zyn eigen denkbeelden, en begrippen, dat niets hem daar af konbrengen. Zyn gezag maakte CHARLES ongelukkig. Doch ziende in welk een elendigen staat hy zyn Neef gebragt hadt, en hoe deeze gevaar liep, om zyne dagen ongelukkig te eindigen, gaf het berouw hem de gevoeligste neepen, en hy kwam op het punt om de handen aan zichzelve te slaan. Zyn ouderdom viel deezen storm van driften te zwak, en, kort na het vertrek van CHARLES, rukte eene koorts hem weg.

De eenige rede waarom de Heer HARRY BEWLEY, en zyne Egtgenooten, zo zeer 'er op gesteld waren, om haare Dogter aan CRAWFORD uit te huwelyken, was de verbintenis aan eene zo edele Familie. In deezen wensch geslaagd; maar in hunne verwagting van de gevolgen te leurgesteld zynde, trokken zy zich hun gedaanen stap dermaate aan, dat ze, zints dien tyd, zich in hun huis als opgeslooten gehouden en alle verkeerig vermyd hebben. Wat hunne Dogter EMILIA betreft, deeze blyft onaandoenlyk voor lief en leed.

CHARLES is nu, eenige maanden geleden, van zyn omzwerven te rug gekomen, en schuwt allen gezelschap. Zyn verblyf in deeze eenzaamheid ontdekt hebbende, wendde ik alle mogelyke poogingen

aan om met hem eene verkeerling aan te vangen, of hem tot eene briefwisseling te beweegen; doch alles is, tot nu toe, van geene uitwerking geweest. In 't kort MORETON, ik heb geen de minste hoop, of wy moesten in staat weezen, om de denkbeelden onzer oude vriendschap op te wakkeren; hoe wy dit zullen doen, moeten wy beraadslagen, en schieelyk ter uitvoer brengen. 't Is nu laat, dat wy morgen vroeë onze gedagten daar over laten gaan, en ons tot deeze of geene beproeving bepaalen.

's Morgens vroeë als ik met WILSON zat om onze maatregelen te nemen, zagen wy een Man, met grooten spoed, na ons huis toelopen; 't was een boode van CRAWFORD, met verzoek dat ik terstond by hem zou komen. Wy waren terstond gereed om aan een zo welkom verzoek te voldoen. WILSON en Ik haastten ons na de verblyfsplaats onzes Vriends. Kort was deeze slikering van hoop. Op onze aankomst zagen wy alles in de uiterste verwarring: CHARLES zat op het bed, ondersteund door twee vreemdelingen, hy bloedde zwaar. God de Hemel! welke naare gedagten be kroopen my. Ik schrikte, denkende dat hy de handen aan zichzelf geslaagen had. Wanneer wy de kamer intraaden, sprak CRAWFORD ons, met de grootste bedaardheid van geest, op deeze wyze, aan. „MORETON wilt gy uwen Vriend vergiffenis schenken? WILSON kunt gy my kwetschelden dat ik op uwe vriendlyke bezorgheid voor my, zo weinig agt sloeg? Binnen weinig oogenblikken is myn leeven bepaald — gy schyn vol schrik. — Neen — schoon ik de bitterste rampspoeden smaakte, myne Vrienden, zo heeft de Godsdienst my te rug gehouden, om oir iets te doen dat myn leeven zou verkorten, en my van de elenden deezer wereld verlossen. Onopontbouden durfde ik niet in 't oog des Hemels verschynen, de Natuur beefde op de gedagten van zulk eene onderneeming, en de Rede zag ze met afschrik aan. Maar 't geen Natuur en Rede my smeekten niet te doen, heeft de gunstrijke Voorzienigheid door een middel verrigt. Deezen morgen wandelende kwam my een Hert tegen, sterk gejaagd door Honden, ik kon het niet ontwyken, het bragt my eene zware wonde toe, en had ik niet spoedig hulp gekreegen, in weinig oogenblikken was het gedaan geweest met myn leeven: aan deeze braave Mannen (wyzende op de Vreemdelingen, die hem ondersteunden) ben ik myn levensbehoud verschuldigd, een derde is om een Chirurgen gegaan. 't Behulp der kunste in zulk een omstandigheid te weigeren, zou zelfmoord weezen. — Ik heb u, myne Vrienden, hier ontbouden om u vergiffenis te verzoeken — en u hier laatst vaarwel te zeggen, en op dat wy, eer ik voor altoos hier op aarde van u scheide, dietedere banden, welke door de ongelukkigste lotgevallen, zo spoedig gebrooken zyn, weder mogten vasthegten. Alle denkbeelden bykans, behalven die van CONSTANTINA, verloorren hebbende, kon ik my, uit de naare omstandigheden, welke my omringden, niet redden. In de Wysbegeerte, die balzem der vertroostinge voor ongelukkigen, zo is ik beul; maar zy kon my myne CONSTANTINA niet wedergeeven — Ach!

Ach! myne Vrienden, in voorige dagen verdreeven onze wederzydsche vriendschapsbetooningen, de kleine wederwaardigheden dezes leevens. Waarlyk toen leefden wy gelukkig, en wy zouden nog gelukkig weezen, had eerzucht het niet verhinderd: eerzucht, grootsheid, was CRAWFORDS verderf; maar 't was zyn eigen eerzucht niet, 't was de eerzucht van zyn' Oom. In eene vlaag van wanhoop en vertwyffeldheid voldeed ik aan zyne begeerte! Ongelukkige, als ik was! Ik verzaakre CONSTANTINA. ——— o Dierbaare, doch beledigde schim, zie uit de hooge verblyfsplaats uws geluks neder, en aanschouw uwen boetvaardigen, uwen zieltoogenden CRAWFORD!”

De Chirurzyn gekomen zynde, onderzocht de wonde; 't was noodloos zyn gevoelen daar over te vraagen, zyne houding wees het uit. „Ik zie, zeide CHARLES tot den Chirurzyn, ik zie bevestigd 't geen ik gevoel, ik bezwym, gy kunt het bloed niet stuiten.” ——— Myn Heer, was syn antwoord, ik zal myn best doen; maar om openhartig te spreken, ik heb 'er geen hoop op. CRAWFORD rigtte toen zichzelven een weinig op, en verwelkomde met de uiterste bedaardheid den dood. „Was dit toeval, *sprak hy*, niet tuschen beide gekomen, een steeds toeneemende verzwakking zou een einde van myn leeven gemaakt hebben: maar de groote Bescikkcr aller dingen heeft zyne gunstryke hand over my uitgestrekt, en maakt eene einde aan een bykans ondraaglyk leeven.” Dit zeggende bezweem hy, doch schielyk weder bekommende, vervolgde hy zyne reden, in deezer voege. „Leevende in de hoope dat het uur myner ontbindinge haast zou naderen, heb ik alles gedaan wat noodig was, omtrent de bescikkung myner tydlyke zaaken. WILSON, u heb ik belast met de volvoering van myn laatsen wil, had ik geweeten dat MORETON zo nabij ons was, ik zou een gedeelte van dien last hem verzogt hebben op zich te neemen. Behandelde ik u, MORETON, onvriendelyk, by de toevallige ontmoeting, ik bid u vergeef het my. ——— Hier kwam hem weder eene flauwte over, die lang aanhield, hy poogde verscheidene keeren te spreken, maar te vergeesch; al dat hy eenigzins verstaanbaar uitte, was: „Indien het mogelyk is, laat ik dan digt by myne CONSTANTINA begraven worden. ——— Vaar wel ——— Vaar wel!” ——— en hy stierf.

De hoop die wy hadden opgevat om CRAWFORD tot zichzelven te brengen, zagen wy dus veydeld, en deeze mislukking vermeerderde onze smerte over zyn dood. Wy vertrokken om aan de bevelen van zyn uitersten wil te voldoen. De schat hem met EMLIA beloofd, hadt hy nimmer willen ontfangen; de middelen hem door den Lord WINSTONE nagelaaten, hadt hy gemaakt aan de eenige Zuster van CONSTANTINA, latende aan WILSON en my eene erkenenis van onze Vriendschap.

In zyn uitersten wil had hy belast dat men 't volgende geschrift op zyn graf zou zetten.

DE STANDVASTIGHEID VERZAAKT HEBBENDE, WAT IS DAN DE MENSCH!
CHARLES CRAWFORD.

Men volbragt dit, en hy werd naast CONSTANTINA begraven.

W A A R.

W A A R N E E M I N G E N

omtrent de

LUGTS-GESTELDHEID, WEDER EN WIND, te AMSTELDAM,
in October 1769.

D.	Barométer.			Therm.			Winds Streek.			Weder. Gefieldb.					
	's morg.	's midd.	's av.	mo.	mi.	av.	's morg.	's midd.	's av.						
1	30.	2 $\frac{1}{2}$	30.	3	30.	2 $\frac{1}{2}$	53	56	50	O	N	O	N	O	Wolk. Hel.
2	—	2 $\frac{1}{4}$	—	2	—	2 $\frac{1}{4}$	49	54	45	—	—	O	—	O	Hel. Wolk.
3	—	1 $\frac{1}{2}$	—	1	—	0	46	53	44	N	O	N	t	W	Regen
4	—	0 $\frac{1}{2}$	—	0 $\frac{1}{2}$	—	1 $\frac{1}{4}$	45	50	44	—	O	—	—	—	Held. Betr.
5	—	1 $\frac{1}{2}$	—	1 $\frac{1}{2}$	—	1	44	46	42	—	—	—	—	—	Betr. Held.
6	29.	11 $\frac{1}{4}$	29.	11	29.	11	42	44	42	—	—	—	N	O	— Hagel.
7	—	11 $\frac{1}{2}$	—	11 $\frac{1}{2}$	—	11 $\frac{1}{2}$	42	49	45	N	O	N	O	—	—
8	—	—	—	—	10 $\frac{3}{4}$	44	50	46	—	—	—	—	N	—	— Hel. R.
9	—	11	—	—	30.	0 $\frac{1}{2}$	48	55	45	N	—	N	N	O	Hel. Wolk.
10	30.	1	30.	1 $\frac{1}{2}$	—	2	46	56	44	—	—	—	—	N	—
11	—	2 $\frac{1}{4}$	—	2 $\frac{1}{2}$	—	3 $\frac{1}{2}$	46	56	48	N	W	—	—	—	—
12	—	4	—	4	—	5 $\frac{1}{2}$	52	54	45	N	—	—	—	O	Reg. Held.
13	—	6	—	6 $\frac{1}{2}$	—	6 $\frac{1}{2}$	44	49	44	—	O	—	—	—	Helder
14	—	5	—	5 $\frac{1}{2}$	—	5	45	49	45	—	—	—	—	—	— Wolk.
15	—	4	—	3	—	2 $\frac{1}{2}$	45	49	43	—	—	—	—	—	—
16	—	1 $\frac{1}{2}$	—	1 $\frac{1}{2}$	—	1	40	50	45	—	—	—	—	—	—
17	—	0 $\frac{1}{2}$	—	0 $\frac{1}{2}$	—	—	41	58	50	—	—	—	—	Z	O
18	—	1 $\frac{1}{2}$	—	2	—	2	47	65	49	Z	O	Z	O	—	—
19	—	—	—	1	—	1	46	61	51	—	—	Z	W	Z	W
20	—	1	—	—	—	—	53	63	55	Z	—	—	—	N	— Betr.
21	29.	11 $\frac{1}{2}$	29.	10 $\frac{1}{2}$	29.	10	52	54	50	N	W	N	O	N	O
22	—	10	—	—	—	11	48	54	48	N	O	—	—	—	— Betr. Reg.
23	30.	0	30.	0 $\frac{1}{2}$	30.	2	41	45	41	—	—	—	—	O	— Held. N. l.
24	—	3 $\frac{1}{2}$	—	3 $\frac{1}{4}$	—	4	38	42	35	O	t	Z	O	t	Z
25	—	—	—	3 $\frac{1}{2}$	—	—	46	53	44	—	W	N	W	N	W
26	—	4	—	4	—	3 $\frac{1}{2}$	38	52	48	N	O	N	O	N	O
27	—	2	—	1 $\frac{1}{2}$	—	0	47	52	46	—	W	—	—	W	—
28	29.	10 $\frac{1}{2}$	29.	10	29.	9	46	51	45	Z	W	Z	W	Z	W
29	—	7 $\frac{1}{2}$	—	7	—	6	41	49	49	—	Z	Z	t	O	Z
30	—	5	—	5	—	5	52	58	56	—	—	Z	t	W	Z
31	—	—	—	6	—	6 $\frac{1}{2}$	55	62	55	Z	W	Z	W	Z	W

Hoogſte Barometer d. 30. 6 $\frac{1}{2}$ }
 Laagſte Barometer d. 29. 5 } middelb. d. 29. 11 $\frac{1}{4}$.
 Hoogſte Thermometer gr. 65 }
 Laagſte Thermometer gr. 38 } middelb. gr. 51 $\frac{1}{4}$.

M E N G E L W E R K ,

TOT FRAAYE LETTEREN, KONSTEN EN WEETENSCHAPPEN
BETREKKELYK.

BEDENKINGEN TOT ANTWOORD OP DE VRAAGE:

- OF HET KWAAD DER ONVOLMAAKTHEID, IN DE GESCHAA-
PENE WEEZENS, BESTAANBAAR IS MET DE EINDLOOZE
GODHEID VAN DEN MAAKER DER NATUURE?

(Uit het Engelsch.)

OM de Vraag, of het Kwaad der Onvolmaaktheid, in de geschaapene Wezens, bestaanbaar is met de eindlooze Goedheid van den Maaker der Natuure? te beantwoorden, en in een behoorelyk licht te zetten, mogen wy aanmerken, dat onze verbeelding zelve, met mogelykheid, geen Stelzel kan vormen, zonder eene ondergeschiktheid van deelen daar in te brengen. Elk dierlyk lichaam moet zamengesteld wezen uit onderscheide leden, die elkander ten dienste staan; eene Schildery kan niet gemaakt worden, zonder verscheide kleuren, zonder licht en donker; tot een welluidend snaarspel zyn onderscheide toonen noodig; een schoon en gemaklyk huis moet uit hooger en laager verdiepingen, groote en kleine vertrekken, bestaan. Dit behoort tot den weezenlyken aart aller geschaapene wezens, dit kan niet voorgekomen worden, dan door in 't geheel geene verscheidenheid van schepzelen voort te brengen. Te deezer oorzaake moest god, in de schepping van 't Heelal, zou hy 't zelve het bestaan geeven, wezens van verschillende rangen daar stellen; en aan de verscheide soorten van Dieren, als mede aan elk op zich zelve in dezelfde soort, ongelyke trappen van verstand, sterkte, schoonheid, en volmaaktheid geeven: aan 't gebrek, uit de vergelyking van deeze voordeelen ontstaande, eigenen wy de naamen van dwaasheid, zwakheid, leelykheid en onvolmaaktheid toe, en noemen ze zeer oneigen kwaalen; terwyl ze, in der waarheid, zegeningen zyn, schoon van eene laager soort.

Het zou geen grooter blyk geweest zyn van gods Wysheid, wanneer hy geene andere dan Wezens van den hoogsten rang geschaapen hadt, dan dat, by vergelyking gesproken, een Schilder het geheele stuk bestreek met de

heerlykste kleur, die hy kon bedenken. Voegt hier by, dat het, zelf voor de oneindige Almagt, onmogelyk is, uit de Schepping die noodzaaklyke ondergeschiktheid van wezens aan elkander uit te sluiten. Alles wat dezelve kan doen is elk, in hunne byzondere omstandigheden, zo gelukkig te maaken als die omstandigheden gehengen; en dit is, op eene zo uitmuntende wyze gedaan, dat 'er aan de Goedheid van den Schepper niet valle te twyfelen; want, schoon hy alle Schepzels niet in den hoogsten range konne plaatsen, nogthans moeten wy ons ten uitersten verwonderen, over de Wysheid en Goedheid van Hem, in de uitdeeling zyner gunstbewyzen: want niettegenstaande de wyd vaneenloopende onderscheidingen in de waardigheid en volmaaktheden zyner schepzelen; heeft 'er een veel kleinder onderscheid plaats in hun geluk, dan men zich doorgaans verbeeldt, of, volgens het uitzwendig vertoon, ons, in den eersten opslage, toeschynt. — Hy heeft den Dieren verscheide voordeelen geschonken, die de Mensch, met alle zyne verhevenheid boven dezelve, niet kan verkrijgen; en 't is niet van waarfchynlykheid vervreemd, dat de Mensch voordeelen bezit, den Engelen onthouden. Wat den Mensch in 't byzonder betreft, schoon het tot de groote oogmerken des menschlyken leevens noodig ware, dat de rykdom, het verstand en de gezondheid, in zeer ongelyke deelen verdeeld werd onder hun, heeft de Allhoogste nogthans, in 't hier voege, de natuur der dingen verordend, dat het geluk hun met een eenpaariger hand worde toegereikt. Wy mogen opmerken dat zyne Goedheid altoos, met deeze noodwendige onvolmaaktheden, gepaard gaat, paal en perk zettende aan die ongelegenheden, welke zy niet gansch en al kan voorkomen, door de behoeften en de nadeelen te vergoeden en te verminderen, met iets 't geen natuurlyk ontstaat uit hunne byzondere gesteltenisse en omstandigheden. Dus, by voorbeeld, wordt de armoede, of 't gebrek aan rykdom, opgewoogen door dien de armen meer hoop, minder vrees, en een grooter maate van gezondheid hebben dan de ryken, en in de geringste geneugten meer blydschap vinden, dan zy die dag aan dag zich in vermaaken baaden, en daar door ongevoelig worden voor de streelende aandoeningen uit dezelve ontstaande. Met geene mogelykheid konden alle menschen van armoede bevryd leven, niet alleen uit hoofde van de wisselbare onbestendigheid der aardfche bezittingen; maar ook om dat de wereld, zonder armoede, niet wel bestaan

staan kan: waren alle Menschen ryk, wie zou zich aan de bevelen van anderen onderwerpen? wie de geringste diensten des leevens op zich neemen? Het staatsbestuur zou verwaarloosd, de kunsten verzuimd, en de landbouw onbeoefend gelaaten worden; en dus stondt eene algemeene schaarsheid en gebrek te dugten, terwijl nu maar weinigen daar door gedrukt worden. — Hier uit, om dit in 't voorbygaan op te merken, blykt de trefflyke waarde van de deugd der liefddadigheid, die den Mensch in staat stelt, om door het uitdeelen van de noodwendigheden en verkwikkingen des leevens, by voegzaame gelegenheden, die armoede voor te komen en weg te neemen, die, om zo te spreken, de Almagt uit het stelzel deezer wereld niet kon weeren; zo dat GOD, door ons deezen pligt op te leggen en dien aan te dringen, als 't ware, onzen bystand verzoekt om 't geluk algemeen te verspreiden, en de elende te weeren van den dorpel dien zy gereed stondt te betreden.

GOD, in de daad, zou ons gemaklyk van den arbeid hebben kunnen ontheffen; naardemaal de aarde, op zyn bevel, zonder dat wy 'er merklyke moeite toe deden, overvloedigen voorraad, uit haaren schoot, zou voortbrengen. Maar is de strengste en hardste arbeid nog niet in staat om de menschlyke natuur te temmen, welke oorlogen, verwoestingen, en zedenloosheden zouden de gevolgen niet geweest zyn van eene algemeene ledigheid! Zo dat wy den arbeid mogen aanzien als een taak ons zeer goedgunstig opgelegd door onzen gunstryken Schepper, een taak noodig om onze gezondheid, rust en onschuld te bewaaren.

De ongerustheden der Ziele kunnen niet voorgekomen worden, zonder het uitrooijen van alle onze neigingen en driften, die, gelyk de winden en stroomen het water voor stil staan en vervuilen bewaaren, ons in leeven en werkzaamheid houden. Zo lang de Menschen vooruitzigten vormen en ontwerpen smeeden, zo lang zullen zy ook te leurstellingen ontmoeten; en zo lang zy te leurstellingen ontmoeten, zullen zy zich ontrusten; zo lang zy bloot staan voor beledigingen, zo lang zullen zy ook de aandoeningen van toorn gevoelen; zo lang zy wreedheden zien pleegen, kunnen zy niet nalaten van medelyden getroffen te worden; zo lang zy gevaar bemerken, zullen zy vreezen; zo lang zy schoonheid beschouwen, zal de liefde hun hart raaken. Ook kunnen zy niet bevryd weezen van de kwellingen, die deeze onderscheidene en woelige driften ver-

oorzaaken. — Nogthans zouden wy, zonder dezelve, min gelukkig, min veilig leeven: want zonder toorn zouden wy niet op onze hoede zyn, zonder medelyden anderen niet bystaan, zonder vrees niet voor ons leeven zorgen, en zonder liefde zou het der bezorginge niet waardig weezen.

Het gebrek aan smaak en vernuft, met alle de vermaaken daar aan verbonden, wordt niet zelden vergoed door eene redelyke maate van nuttiger gezond verstand, en gepaard met een zonderling genoegen in de besommerende bedryven deezes leevens. — Het lyden der zieken wordt grootlyks verligt door veele geringe geneugten onmerkbaar voor de omstanders, en zomtyds geheel opgewoogen door de onbegrypelyke blydschap op het herkrygen van de oude kragten en gezondheid. — Dwaasheid of Verstandeloosheid kan men niet zeer drukkend agten; dewyl ze niet gevoeld wordt; en ik twyfel niet of 'er is eenige waarheid in 't zeggen van een gekken Dichter, „ dat de gekheid „ een vermaak geeft 't geen de gekken alleen kennen”. — Onkunde, of 't gebrek aan kennis en weetenſchap, het lot van bykans allen, die tot armoede gebooren zyn, en in de laagſte bezigheden der zamenlevinge hunnen leeftvd doorbrengen, is de eenige ſlaapdrank in ſtaat om hun die gevoelloosheid te geeven, waar door ze de elenden der armoede en de vermoëniſſen des arbeids kunnen draagen. De gunſtryke hand der Voorzienigheid reikt hun dien zwymeldrank toe, en dezelve moet hun door geene kwaalyk beoordeelde en ongeſchikte opvoeding ontnomen worden. Deeze is de grondſlag van alle ondergeſchiktheid, de ſtut en ſteun der zamenlevinge, het voorregt van elk hoofd voor hoofd; en ik heb het altoos voor een alleruitſteekendſt merkteken van de Godlyke Wysheid aangezien, dat terwyl in alle Dieren, die elk op zich zelve zich zeer weinig boven hunne ſoortgenooten verheffen, de kennis als ingeſtort is, deeze, by de Menſchen, die elk op zich zelve beſchouwd zo wyd verſchillen, door opvoeding verkreegen wordt; door dit middel is de Vorst en de Ambagtsman, de Wysgeer en de Boer, eenigermate elk geſchikt voor de onderſcheide poſten, welke zy bekleeden, voor de leevensſtaaten waar in zy geſteld zyn. — Die zelfde vaderlyke zorge ſtrekt zich uit over alle deelen der dierlyke ſcheppinge. De Dieren zyn van ontelbaare bekommerniſſen ontheven, door dat gelukkig gemis van herdenking op voorledene; en 't vooruitzigt van toekomstende onheilen, aan hunnen

laageren rang verbonden. Die onder hun op anderen aazen zyn door de natuur geleerd hun prooi zo ras mogelyk uit het lyden te helpen, en de Mensch, de grootste verflinder van allen, wordt door zyn eigenbelang, of de zugt der voldoening van zyn smaak, gedreeven, de Dieren tot zyne spyze geschikt lekker op te voeren, om'er te lekkerder van te eeten. Op deeze wyze is de elende, door alle mogelyke middelen, verminderd of vergoed; en het geluk tragt altoos, gelyk de vloeistoffen, op gelyken peil te blyven.

Maar al was het nog zo ongelyk verdeeld, ons voorwendzel van rede tot klagten kon alleen weezen, dat wy in zo hoog een rang van bestaan niet gesteld zyn, als onze onkundige eierzugt begeert; een voorwendzel dat altoos overblyft: dewyl, hoe hoog wy ook zyn mogen, oneindige magt ons nog veel hooger zou hebben kunnen opheffen; en, naardien'er geen schakel in de keten kan gebrooken worden, moet dezelfde rede tot ongenoegen overblyven voor die de ledige plaats, door onze verheffing veroorzaakt, opvulden. Een Mensch heeft geen rede tot klaagen om dat hy geen Engel is; een Paard kan op geen grond klagten uitstorten om dat hy geen Mensch is; veel min nog om te murmureeren dat zy, in hunne byzondere omstandigheden, elkanders bekwaamheden niet bezitten: dit zou voor hun een ondraaglyk ongeluk weezen. Ongetwyfeld zou het een Mensch zo weinig voegen de Kennis van een Engel te bezitten, als een Paard met de Rede van een Mensch bedeed te zyn; maar nu genieten zy, zo als de Opperste Wysheid ze gevormd heeft, elk vermaaken aan hunnen byzonderen toestand eigen. En, schoon het geluk des eenen bestaa in Godlyke bespiegelingen; dat des anderen in de verkryging van middelen en magt; en dat des derden in 't genot van grasryke velden en heldere beeken, geeft nogthans de geringste deezer genietingen geene verandering aan de verhevenste; maar zy strekken alle ongetwyfeld om de geheele som van geluk over 't Heelal te vergrooten en te vermeerderen. — Deeze zou, buiten tegenspraak, zeer afneemen, wanneer'er geene andere Weezens dan Weezens van den hoogsten rang bestonden. Waren'er, by voorbeeld, op onze Aarde, geene gevoelige Schepzels beneden den Mensch, hoe veel geluks zou niet genooten worden, dat nu millioenen smaaken, overal op deeze Aard en waterbol verspreid, in velden en tuinen, in uitgebreide wildernissen, in digte bosschen, en onpeilbaare diepten: de talryke heerschappyen der Honigbyen, en

gemeenebesten van Mieren, de ontelbaare Insecten, huis houdende in bladeren en bloemen, genieten een groot deel vermaaks op een onschuldiger wyze dan hun trotsche Beheerscher, terwijl ze te gelyk niet weinig toebrengen tot zyn gemak, genoeg en geluk!

Doch laten wy eenige andere klagen der Menschenkinderen in overweeginge neemen. De onbestendigheid des menschlyken levens, de schielijk opeenvolgende veranderingen van de elkander volgende tydperken, waar over wy zo dikwyls klagen storten, zyn wel verre van kwaalen te weezen, die dergelyke klagen verdienen, veel eer hebben wy ze aan te merken als de bronnen van ons grootst vermaak; dewyl zy de nieuwigheid, waar uit onze gevoeligste vermaaken ontstaan, veroorzaakt. De gestaadige opeenvolging van de saisoenen des Menschlyken levens, maakt het aangenaam door de dagelyksche verandering van tooneelen; gelyk de afwisseling van de jaarfaisoenen, door hun verschil, ons meer vermaaks verschaft dan de aanhoudendheid van het uitgelezenste ons zou toebrengen. — In de vroegste Lente des levens, is de glans der zonue, het groen der velden, de hemel waar aan wolken van verschillende kleuren dryven, zo verrukkend voor de Kinderen, die, als in een nieuwe wereld, rondsom zien; dat wy naderhand, mogelyk, geene dergelyke aandoening gevoelen. — De Hete van den daar op volgenden Zomer der Jeugd doet nieuwe vermaaken voor ons rypen. — De staatlyke Herfst of volkomene Manbaarheid onthaalt ons op den ryken oogst onzer onvermoelde poogingen in 't zaaijen van geluk. — Ook is de koude Winter des Onderdoms niet versteeken van zyne byzondere vertroostingen en genietingen, waar van de herdenking der afgeloopen tydperken mogelyk geen der minsten uitmaakt. — En, eindelyk, opent de Dood, eene nieuwe weldaad van de Godlyke Goedertierenheid, ons een vooruitzicht op een veel volmakter staat, uit welken wy, waarschynlyk, op de vermaaken en bezigheden deezes levens zullen nederzien, met dezelfde versmaading als wy nu het speeltuig onzer kindsche dagen beschouwen, en ook met dezelfde verwondering hoe 't mogelyk was, dat zy ons oit zo verlustigden, zo bezig hielden.

In deezer voege zien wy dat veele dier dingen, welke wy Kwaalen noemen, door de Almagt zelve niet konden geweerd worden, zonder grooter te veroorzaaken, of 't gemis van een hooger goed te beletten. Zy zyn noodwendig-

dige gevolgen van de Menschlyke natuure, die zo min zonder dezelve kan weezen als de stoffe zonder uitgebreidheid.

Wanneer men tegenwerpt, dat ontelbaare elenden alles wat leeven ontvangen heeft, en inzonderheid den Mensch, treffen; dat zo veele kwaalen des lichaams en ontrustingen des gemoeds hem omringen en aantasten, dat de Natuur eene harde Stiefmoeder schynt te weezen, allerlei plaagen voor haare kinderen verzinnende; dat wy, ten allen uure, met schrik, een groot aantal onzer medeschepzels zien, veroordeeld tot de lastigste en ondraaglykste jammeren, daar eenigen op de moordschavotten hun leeven eindigen, daar zommigen door de vlammen verteerd worden, daar anderen in de gevangenissen sterven, of, in dolhuizen kwynende, hunne dagen styten: deezen worden door heete koortzen geplaagd, geen en door 't graveel en jichtpynen gemarteld. Indien men verder hier by aanmerkt, dat daar zommige Menschen geheel vry zyn van die onheilen, welke anderen kwellen, zulks duidelyk bewyst, dat zy allen daar van bevryd zouden hebben kunnen weezen. — 't Is waar men kan niet ontkennen dat de beschouwing van het Menschdom 't gemelde tooneel oplevert; men kan tevens niet lochenen, of het zou voor oneindige Magt mogelyk geweest zyn veele deezer onheilen te beletten. Hierom stel ik by my zelven vast, dat 'er in het onheil, afgetrokken beschouwd, iets 't welk tot genoeg en leidt ligt opgeslooten; en dat uit betrekkingen, voor ons onmogelyk te ontdekken, het der Almagt ondoenlyk was het eene voort te brengen, zonder tevens het ander toe te laten. Daar dit verschynzel zo bestendig en eenpaarig zich opdoet in alle deelen der Natuure, van welke wy eenigermate kennis hebben, vinden wy onze gemaakte gisfing bekrachtigd. Nauwlyke kan men eenig voorbeeld bybrengen dat de Schepzels eenig vermaak, eenig genoegen, genieten, of het wordt voorgedaan, of gevolgd, door 't lyden van andere Schepzelen of van zich zelven: 't Welk, als 't ware uitwyst, dat 'er een zekere maat van pyn in den gemeenen klomp des geschaapenen geluks gemengd is, en ten nutte van 't geheel strekt.

Over welke hooge bergen van zwaarigheid heeft elk magtig Ryk moeten heen klimmen om tot het toppunt van welvaard en weelde te komen? Welke nieuwe tooneelen van verwoesting zullen opengeefchooven worden by derzelver val? Aan hoe veel zweets van Menschen en andere

Dieren, is ieder bloeiende Stad alle de gemakken en voordeelen deezes leevens verschuldigd? Hoe veel ondeugds en ramps spruit 'er niet voort uit deeze genietingen zelve? Het vermaak byzonder gehegt aan de voortplanting van ons geslacht, wordt in de eene Sexe betaald door gevaaren en pynen, en zy deelen beiden in de onrusten en zorgen, verbonden aan de opvoeding van hunne geliefde kinderen. De vermaaken, verbonden aan de onderhouding van ons eigen vleesch, worden voorgedaan en gevolgd door ontelbare pynen; hoe veel dieren verliezen daar toe het leven; en hoe dikwyls schuilen de plaagendste ongemakken in de lekkerst toegemaakte schotelen. Wy verkrygen onze rykdommen, onze eerampten, door noesten arbeid en gevaarlyke bezigheden; onze uitspanningen worden menigmaal van vermoëjenis gevolgd, en gaan van gevaaren vergezeld, ja dikwyls moeten onschuldige Dieren lyden om ze ons te verschaffen of 'er den hals by inschieten. — Deeze algemeene verbintenis van pyn en vermaak schynt tastbaar aan te duiden, dat de pyn, op zich zelve beschouwd, haare nuttigheden moet hebben: en vermids wy ons verzekerd mogen houden dat de Opperwerkmeester dezelve niet, zonder de hoogste rede, heeft toegelaaten, moeten die nuttigheden van 't uiterst aanbelang wezen, schoon wy ons niet in staat bevinden, om ze altoos te bespeuren.

Niets brengt ons tot meerder en groover dwaalingen ten aanzien van de werken en inzigten der Voorzienigheid, dan de zotte waan, de verkeerde hoogmoedige verbeelding, dat alles om onzen wil, en ten onzen dienste, geschaapen is. Met dit denkbeeld vervuld en ingenomen, maaken wy, op eene belachlyke wyze, ons zelve de maatstok van het goede, en besluiten dat alles, wat ons nadeelig schynt, of niet strookt met onze gewaande belangen, daarom kwaad is. Even zo mogt een Mierennest zich verbeelden, dat deeze Aarde alleen geschaapen was, op dat zy daar in hunne hoopen zouden opwerpen, dat de groente, die deeze overdekt, alleen diende om hun te voeden, en dus den Schepper beschuldigen; dewyl hy gehengde dat zy door spaaden vernield wierden, of dat de ploeg hunne wooningen omkeerde; zy voelen deeze ongemakken, maar zyn geheel buiten staat om de nuttigheden te begrypen, als mede om te bezeffen in welk eene betrekking zy staan tot de Schepzelen van eenen hooger rang.

Dus zien wy dan, dat de goede orde van 't geheel, en 't geluk, voortkomende uit eene eigenaartige ondergeschiktheid,

heid, genoegzaam 't lyden en de moeilykheid die zomigen in 't byzonder overkomt, verantwoordt; deeze ongemakken hebbe men aan te zien als onvermydelyke schattingen, welke ieder lid van 't groote Gemeenebest des Heelals moet betaalen tot onderhoud van 't gemeen.

Wederom, het Heelal gelykt een groot en welgeregeld Huisgezin, waar in de meerdere en mindere bedienden en ook de huisdieren, elk aan den anderen, in eene goede orde, ondergeschikt zyn: elk heeft voorregten en vereischen aan zyne byzondere post eigen, en brengt tevens, door die regtmaatige onderschikking, alles toe wat strekken kan tot den luister en 't geluk van 't algemeen. 't Is, derhalven, blykbaar dat het Kwaad der Onvolmaakttheid, ontstaande uit den onvermydelyk laagten stand van eenige wezens in vergelykinge van anderen, in geen redelyken zin kwaad genoemd kan worden: maar, kunnen zy dien naam draagen, dan is het nog blykbaar dat 'er onder die kwaalen veele zyn, welke de oneindige Almagt niet kon voorkomen: dewyl het duidelyk bewezen kan worden, dat het voortbrengen van een Stelzel geschaapene wezens, allen in de hoogste waardigheid en op het hoogste toppunt des geluks, zo min, als een Heerschappy, alleen bestaande uit Koningen, en een Krygsmagt, alleen zamengesteld uit Veldheeren, of een wereld van Goden, voor de Almagt zelve doenlyk is.

DE OORSPRONG EN DE GEVOLGEN DER KRUISTOGTEN OF HEILIGE OORLOGEN.

(Overgenomen uit Dr. ROBERTSON's *History of the Reign of the Emperor CHARLES V.*)

DE Kruistogten, of de Onderneemingen om het Heilige Land uit de handen der Ongeloovigen te verlossen, schynen allen eerst aanleiding gegeven te hebben om *Europa* op te wekken uit de slaapziekte waar in het gevallen was, en zy strekten tevens om eene verandering in het Staatsbestuur en de Zeden te veroorzaaken. Het is der menschlyke natuure eigen, om plaatzen, byzonder merkwaardig door ten verblyve aan voornaame Mannen gestrekt te hebben, of die tot het tooneel eener grootte verrigting eertyds dienden, met eenig genoegen en eerbied te bezoeken. — Uit dit beginzel ontstondt de byge-

leovige eerbied met welke de *Christenen*, van de vroegste eeuwen her, gewoon waren dat Land te gaan zien, 't geen de Almagtige als het erfdeel zyns beminden Volks hadt uitgekoozen, en waar de Zoon van god de verlossing des Menschdoms volbragt. Dewyl eene zo verre reis of bedevaart niet gedaan kon worden, zonder groote kosten, veel moeite en duizend gevaaren, scheen dezelve te verdienstlyker, en ze werd aangemerkt als eene boetedoening voor de snoodste euveldaaden. Een denkbeeld dat, omtrent het einde der tiende en het begin der elfde Eeuwe, zich met eene verbaazende snelheid over *Europa* verspreidde, algemeenen ingang vondt, en tot verbaazens het getal der bygelooovige Bedevaartgangeren deedt aangroëien, en de drift, met welke zy deeze onnutte reis aanvingen, grootlyks opwakkerde. Men veronderstelde dat de Duizend Jaaren van welken de H. JOANNES gewaagt, vervuld waren, en dat de voleindiging der Wereld op handen was. Eene algemeene verbystering trof het Menschdom; veelen verlieten hunne goederen en vrienden; en streefden met allen spoed na het Heilige Land, waar zy zich verbeeldten dat CHRISTUS wel haast zou verschynen om de Wereld te oordeelen.

- Terwyl *Palestina* aan de *Caliphs* onderworpen was, hadden zy de komst der Bedevaartgangeren na *Jerusalem* aangemoedigd; zy merkten dit aan als een zeer voordeelligen handel, die goud en zilver in hunne landen bragt, terwyl 'er niets dan oude Overblyffels en heilig gewaande beuzelingen wierden uitgevoerd. Maar toen de *Turken*, omtrent het midden der elfde eeuwe, *Syrie* bemagtigd hadden, vonden zich de Bedevaartgangers aan allerlei mishandelingen van deeze woeste Menschen blootgesteld. Deeze verandering viel juist voor op dien tyd wanneer de ydele schrik de heilige reistochten veelvuldiger maakte dan oit voorheen; en dit vervulde *Europa* met onrust en verontwaardiging. Elk die uit *Palestina* kwam verhaalde de gevaaren uitgestaan in het bezoeken van de heilige Stad, en mat de wreedheid, en de mishandelingen der *Turken* ten breedsten uit.

Wanneer de gemoederen der Menschen dus voorbereid waren, was de yyer van een geestdryvenden Monnik, wien het in 't hoofd kwam om alle kragten van het Christendom tegen de Ongeloovigen aan te voeren, en hun geweldig hand uit het Heilig Land te dryven, genoeg om zulk eene wilde onderneming aan te vangen. PIETER de

Hi-

Heremiet, dus wat de naam van dien krygszugtigen Apostel, liep van land tot land met een Kruis in de hand, Vorsten en Onderzaaten tot dien heiligen Kryg opwekkende, en waar hy kwam ontstak hy het geestdryvend vuur, 't geen zyn boezem deedt blaaken, in anderen. De Vergadering te *Placentia* gehouden, op welke meer dan 30,000 personen verscheenen, verklaarde, dat eene onmiddelyke openbaaring van den Hemel deezen voorslag ten heiligen Kryge hadt veroorzaakt. In de Vergadering te *Clermont*, die nog talryker was dan de evengemelde, riepen ze allen met eenpaarige stemmen, zo ras zy het voorstel hoorden, 't *Is de Wil van God!*

Menschen van allerlei rang, staat en sexe wierden met deeze drift besmet; niet alleen de Adel dier eeuw, met haar oorlogzugtig gevolg, die ligt tot eene zo romaneske onderneeming kon over slaan; maar Menschen van laager staat en stil van leeven, Kerklyken van allerlei orde, ja ook Vrouwen en Kinders, verbonden zich als om stryd om deel te hebben in eene onderneeming, die als heilig en verdienstlyk werd aangezien. Indien wy de overeenstemmende getuigenissen der Schryveren van dien tyd mogen gelooven, namen zes Millioenen het Kruis op, zynde dit het teken, waar door zy, die zich tot deezen heiligen Kryg begaven, van anderen werden onderscheiden. Geheel *Europa*, zegt de Princes ANNA COMNEA, werd van haaren grondslag geschokt, en scheen gereed om zich met ver-eende magt op *Asia* te werpen. Dit vuur van Geestdryvery brak niet eensklaps uit, en was daar mede verteerd; het brandde zo lang als hevig. Twee Eeuwen lang schynt *Europa* niets anders bedoeld te hebben dan het heilige Land te winnen en te behouden, by aanhoudenheid trokken 'er groote heirlegers, geduurende dat tydperk, derwaards.

De eerste poogingen van Dapperheid, door Geestdryvery aangeblaazen, waren onwederstandlyk. Een gedeelte van klein *Asia*, gantsch *Syrie* en *Palestina* werd den Ongeloovigen ontnomen; men richtte de banier van het Kruis, op den Berg *Sion*, op. *Konstantinopole*, de Hoofdstad van het Christenryk in 't Oosten; werd door een leger deezer Togtgenooten, die de wapenen tegen de *Mabometaanen* hadden opgevat, vermeersterd, en de Graaf van *Vlaanderen* behieldt, met zyne naakomelingen, den tyd eener halve Eeuwe den Keizerlyken Throon. Maar niettegenstaande de eerste togt der Kruisvaarderen, bo-

ven

ven verwagting, slaagde, en zy gemaklyker, dan ze gedacht hadden, overwinning op overwinning behaalden, vonden zy zeer veel zwaarigheid om het gewonnen te bevaaren; Landen zo verafgelegen, en omringd door oorlogzuchtige Volken, met geen min geestdryvery vervuld, waren steeds in gevaar van herwonnen te worden. Voor het einde der dertiende Eeuwe wierden de *Christenen* uit alle hunne bezittingen in *Asia* gedreeven, tot het verkrygen van welke ongelooflyk veel Menschen gesneuveld en onnoemelyke schatten verspild waren. De eenige algemeene onderneeming waar toe de *Europische* Volken zich verbonden, en die zy alle met even veel drift aanvingen, is een zonderling gedenkteken van de menschlyke Dwaasheid!

Maar uit deeze Krygstogten, hoe buitenspoorig ze ook waren, vloeiden heilzaame gevolgen, die men niet hadt kunnen voorzien of verwagten. In het trekken na het Heilig Land gingen de Kruisvaarders door Landstreeken, beter bebouwd en beschaafder dan hunne eigene. Hunne eerste verzamelpplaats was gemeenlyk in *Italie*, waar *Venetie*, *Genua*, *Pisa*, en andere Steden, zich begonnen uit te leggen op den Koophandel, en eenige vordering gemaakt hadden in beschaafdheid. Hier gingen zy scheep, en, te *Dalmatie* aangekomen, vervolgden zy hun weg te land na *Konstantinopole*. Schoon een zucht tot den Oorlog, en een eigendunklyke Regeering van de slechtste soort, in 't Ooster Keizerryk bykans allen lust tot weetenschappen hadt uitgedoofd, was *Konstantinopole*, noit de verwoestende woede van barbaarsche Volken gevoeld hebbende, zo wel de grootste als de schoonste Stad in *Europa*, en de eenige waar in eenig overblyfsel gevonden werd van de oude beschaafdheid en vordering in Kunsten. De Zee-magt van het Oostersch Keizerryk muntte uit. De keurigste stoffen werden 'er vervaardigd; *Konstantinopole* was de eenige markt van *Europa* waar de *Oostindische* Koopmanschappen gebragt wierden, en hoewel de *Turken* en *Saraceenen* verscheide der rykste landschappen van het Keizerryk afgescheurd, en 't zelve tot eenen engen omtrek bepaald hadden, vloeyde een groote overvloed, uit veelvuldige bronnen, of na de hoofdstad, die niet alleen smaak hadt in grootheid en pragt, maar ook de zucht tot weetenschappen koesterde; eene zucht welke verre uit stak boven die van andere plaatzen in *Europa*. 't Was, derhalven, niet mogelyk voor de Kruisvaarders door zo

vec-

veele Landen te trekken, de gewoonten en gebruiken, die 'er plaats vonden, te beschouwen, zonder kundiger en tot beschaafdheid opgewekt te worden. Zy kreegen uitgebreider inzigten; hunne vooroordeelen verminderden; nieuwe denkbeelden vervulden hunnen geest; en deeze indrukzels waren te sterk om geheel en al uitgewist te weezen by hunne wederkomst in hun Vaderland. Overeenkomstig hier mede ontdekken wy, dat, kort naa den aanvang der Kruistogten, een grooter pragt aan de hoven der Vorsten, meerder staatsy in openbaare plegtigheden, en een fyner kieschheid in de vermaaken, te gelyk met een trek tot gróóter onderneemingen, gezien werd, die zich allengkens over *Europa* verspreidde: en aan deeze wilde onderneemingen, veroorzaakt door Bygeloof of Dwaasheid, zyn wy de eerste flikkeringen van dat licht, 't welk de nevels van woestheid en onkunde verdreef, verschuldigd.

Doch deeze heilzame gevolgen der Kruistogten greepen van langzaamerhand stede. Derzelve invloed op de eigendommen, en gevolgelyk op de magt, was in verscheide Koningryken van *Europa* veel onmiddelyker en merkbaarder. De Adel, die het Kruis opnam, en zich verbondt om mede na 't Heilige Land te trekken, bemerkte wel draa, dat 'er groote sommen noodig waren tot het goedmaaken der kosten eener zo verre reize, en om met een luister, hunner waardigheid voegende, aan het hoofd hunner afhangelingen te verschynen. Maar de geaartheid van het Leengoedig Stelzel streedt met het opleggen van buitengemeene lasten; en de onderdaanen waren in die Eeuwe niet gewoon ze te betaalen. 'Er was geen middel overig om de vereischte geldmiddelen in handen te krygen dan de bezittingen te verkoopen. Doch gansch en al vervuld met de groote verwagting van de aanzienlyke bemagtigingen, welke zy zich in *Asia* voorstelde te zullen behaalen, en bezeten met een yver om het Heilige Land te herwinnen, die alle andere drift verdoofde, verlieten zy, zonder veel wederzin, hunne oude erflyke bezittingen, en verkogten ze voor de helft der waarde, op dat ze maar gelegenheid mogten krygen om in onbekende Landen meesters van nieuwe bezittingen te worden. De Vorsten van verscheide Koningryken, die in den eersten Kruistogt geen deel gehad hadden, namen greetig deeze gelegenheid waar, om met weinig kosten groote landschappen by de hunne te voegen. Daarenboven kwamen 'er verscheide groote

Ba-

Baronnen in den Heiligen Oorlog om; wier goederen, dewyl ze geen erfgenaamen nalieten, aan de Kroon vervielen, door deeze vermeerderingen van eigendom en magt, van de eene schaal afgenomen en op de andere gezet, nam de Koninglyke agtbaarheid toe naar maate die, der Aanzienlykheit daalde. Ook gaf de afwezigheid van veele voornaame Persoonen, gewoon hunnen Vorsten de wet te stellen, hun de handen ruim, en maakte dat zy veel meer invloeds hadden dan immer te voren. By dit alles mogten wy nog voegen, dat, dewyl allen, die het Kruis opnamen, onder de onmiddelyke bescherming van de Kerk kwamen, en de zwaarste verdoemenis werd uitgesproken over elk die eenige onrust of belediging toebragt aan eenen die in den Heiligen Krygsdienst zich begeeven hadt, dat, zeg ik, de byzondere onlusten en vyandlykheden, die eertyds alle rust verbanden, bygelegd en gesluit wierden. Men voerde een algemeener en bestendiger regtspleeging in; en vorderde eenigermate om een geregelder bestuur in verscheide Koningryken van *Europa* vast te stellen.

De uitwerkzels welke de Kruistogten in het stuk des Koophandels te wege bragten, waren niet min aanmerkelyk. De eerste Krygstogten die, onder de banieren van het Kruis, door *PIETER de Heremiet*, en *GODFRIED VAN BOUILLON*, door *Duitschland* en *Hongaryen* na *Konstantinopole* geleid wierden, leeden zo veel door den langen weg, en den wederstand welken zy ontmoetten van de woeste Volken de bewoonders dier Landen, dat anderen afschrikt waren om dien zelfden weg in te slaan: waarom zy liever verkoozen ter zee den togt te waagen, dan zo veele landgevaaren in den mond te loopen; *Venetië*, *Genue*, en *Pisa* verschaften de vaartuigen. Het geld dat deeze Steden enkel aan vracht trokken, voor 't overvoeren van zo talryke benden, was onbeschryfelyk veel; en dit maakte egter maar een klein gedeelte uit van 't geen zy wonnen door deeze Kruisvaarten na 't Heilige Land. De Kruisvaarders maakten met hun aankoop van krygsbehoeften en leevensmiddelen; de *Italiënsche* Scheepsvlooten zeilden langs de kusten, terwyl zy aan land voortrukt, en bezorgden hun van allen voorraad, met zeer veel winst. De gelukkige uitslag der Kruisvaarderen bragt nog duurzaamer voordeelen aan. Nog zyn 'er vrybrieven voorhanden, die den *Venetiaan*, *Pisaan*, en *Genuees* de uitgestrektste vrydommen vergunnen op verscheide plaatsen, door de *Kristenen* in *Asia* bemagtigd. Wanneer de Kruisvaarders

ders *Konstantinopole* vermeersterden, en een uit hun op den Throon verhieven, hadden de *Italiaansche* Staaten ook voordeel van deeze gebeurtenis. De *Venetiaanen*, die het plan deezer onderneeming uitgedagt, en niet weinig deels hadden in het volvoeren, verzuimden geenzins de aanzienlykste voordeelen van 't welgelukken voor zich te behouden. Zy maakten zich meester van het Oud *Peleponnesus* in *Griekenland*, als mede van eenige der vrugtbaarste Eilanden in den *Archipel*. Verscheide der voornaame takken des handels, die eertyds alle te *Konstantinopole* t'huis hoorden, bloeiden nu te *Venetiën*, *Genua* of *Pisa*. Dus eene zamenfchakeling van gebeurtenissen, door den Heiligen Oorlog veroorzaakt, opende veele bronnen waar uit de welvaard in zulk een overvloed na deeze Steden toevloede, dat ze door dit middel, gepaard met eene andere instelling, haare eigene vryheid en onafhanklykheid verkreegen.

Deeze instelling bestondt in de Steden tot Gemeensbesten uit te breiden, en 'er een eigen regtsgebied voor te verkrygen; dit bragt mischien meer dan eenige andere oorzaak toe om een geregeld Staatsbestuur in te voeren, en de kunsten over *Europa* te verspreiden. Het Leengoedig opperbewind was veraart in onderdrukking: de overweldigingen des Adels waren gansch buitenspoorig en ondraaglyk geworden. Zy hadden een groot deel des Volks in een staat van weezenlyke Slaverny gebragt, en beroofd van de natuurlyke en onschendbaarste regten der Menschlykheid. Zy konden geene beschikking maaken over hunne goederen door eigen vlyt gewonnen, 't zy by uitersten Wille of by gifte, geduurende hun leeven. Zy hadden geen regt om Voogden over hunne kinderen, geduurende derzelver minderjarigheid, aan te stellen. Zy mochten niet trouwen zonder de toestemming van den Heer van wien zy afhingen. Hadden zy de wet overtreden, zy durfden dit niet afmaaken, dewyl dit den Heer, in wiens Geregthshof de zaak moest uitgewezen worden, zou beroofd hebben van de voordeelen aan 't geeven van 't vonnis verbonden. Dienstbaarheden van verscheiden aart, niet min onaangenaam dan drukkend, werden van hun zonder genade of maatiging afgevorderd. Ongerymde vaststellingen doofden in eenige Steden den lust en yver geheel uit, terwyl onredelyke belastingen dit zelfde droeve uitwerkzel in andere te wege bragten. En konden de laage en drukkende grondregels eener Krygszugtige regeering der Voor-

Voornaamsten niet dulden dat iemand tot eene aanmerkelijke hoogte van welvaart opklom.

Maar zo ras de Steden van *Italië* haare aandagt vestigden op den Koophandel, en eenig begrip kreegen van de voordeelen, die daar uit zouden ontstaan, brandden zy van ongeduld om het knellend juk hunner Heeren af te schudden, en zoodanig een Staatsbestuur op te rigten, als kon strekken om elk van zyne bezittingen te verzekeren, en de vlyt aan te kweeken. De Duitfche Keizers, inzonderheid de *Frankifche* en *Zwabifche*, hadden hun verblyf verre van *Italië*, en daar door maar eene zeer zwakke en onvolkomene regeering over die Landftreek. Hunne geduurige omeenigheden met de Pausen, of met hunne eigene oproerige Onderzaaten, wendden hunne aandagt af van *Italië*, en hielden hun geftaadig in den Oorlog. Deeze omftandigheden moedigden de inwoonders van eenige Italiaanfche fteden aan om nieuwe voorregten zich aan te maatigen, zich naauwer aan elkander te verbinden, en op zich zelve ftande Gemeenebesten te worden, bestuurd door wetten by algemeen goedvinden vastgefteld. De voorregten die veele Steden verkreegen, door ftoute en gelukkige aanmoedigingen, verkreegen andere van de Keizers, die 't een geluk en een zeer groot voordeel rekenden, wanneer zy aanzienlyke geldfommen ontvingen voor 't verleen van vryheden, die zy niet langer konden te rug houden; nog andere Steden wierden die magtig zonder iets te betaalen, door de edelmoedigheid der Vorften van welken zy afhingen. — De groote aanwas van middelen, door de Kruistogten in *Italië* gebragt, veroorzaakte een nieuwen last en werkzaamheid in de gemeederen des Volks, en verwekte zulk eene algemeene drift voor vryheid en onafhangelykheid, dat voor het eindigen der laafte Kruisvaart alle de voornaamfte Steden van dat Land van de Keizeren groote vryheden verworven of afgeperst hadden. Deeze Staatsverandering hadt niet lang in *Italië* plaats gegreepen, of ze floeg ook over in *Frankryk*, en weldraa ook in andere Landen.

WAARNEEMING VAN EEN' BREUK VAN HET HEILIGBEEN,
 MET VERLIES VAN DE HELFT DER ZELFSTANDIGHEID
 VAN DIT EN HET GEHEELE STAART-BEEN, DOOR
 EEN VAL VEROORZAAKT. Door den Heer
 CHAMPEAUX, *Heelmeester en Cbirur-*
gyn van den Koning te Lyon.

(Uit het Franscb.)

DEN 17 August. viel zekere *Maria Salin*, zes-en-der-tig jaaren oud, en van een vol lichaamsgestel, van eene hoogte van meer dan 20 voeten, op het wiel van een rytuig, en hier van op den grond. Zy was buiten kennis, en werd in het ziekenhuis gebragt. De Waarneemer zocht haar te hulpe te koomen met geestryke zeer sterke middelen, doch te vergeefs: hy leidde haar tusschen schaapsvellen voor het bed afgestroopt. De warmte van deeze vellen, welken met twee handenvol fyn gewreeven zout bestrooid waren, te gelyk met warm linnen en goed dek, deedt allengs de natuurlyke warmte weerom koomen, de omloop der vogten begon zich te herstellen, en de *Lyderes* kreeg, na verloop van 3 uren, haare kennisfe weder. Toen nam men de vellen weg, men veegde het lichaam af, en bragt haar in een ander wel warm gemaakt bed. Na het geeven van een Wond-drink, deedt men haar driemaal aderlaaten in 24 uren. Zy klaagde zeer over het geheele lichaam, en hadt geen gevoel in haar regter been. De schouders en rugge waren gekneusd en met blaauwe plekken, en het regter been insgelyks, 't welk zeer gezwollen was van boven af tot het uiteinde van de toonen. Het linker been was zonder beweeging, en zonder kneuzing of eenige verandering van kleur. Het regter been werd bedekt met doeken in ontbindende middelen natgemaakt, de andere kneuzingen en blaauwe plekken verbonden met drukdoeken in Wond-middelen bevogtigd. Veertien dagen na deeze behandeling zag de Waarneemer dat de toonen met versterving gedreigd wierden; hy stak den punt van een lancet in eene van de vleeschigste plaatsen, en de *Lyderes* gaf een schreeuw; hy deedt voorts de pappen van rooze-koeken bestrooijen met *Ammoniak* zout en met gekamferden brandewyn besproeijen. Deeze plaats-middelen scheenen van eenige meerdere uitwerking te wezen, de *Lyderes* maakte eenige meerdere bewegingen met den voet, wel-

ken van dag tot dag verbeterden. Ondertusschen klagde zy gestadig over haaren rugge, en in 't byzonder de ledenen, waar op zy niet kon liggen. Een knecht die haar verbond, ontdekte etter aan 't hembd, waar op de Heer CHAMPEAUX haar onderzocht. Hy vondt by het einde van het Heilig-been een kleine byna onzichtbaare opening, waar uit, door de rondomgelege deelen te drukken, een dun vogt met eenige weinige verdikte etter, van grootte als de kop van een kleine speld en stinkend uitliep. Hy stak een stilet in die opening waar mede hy het Heilig-been bloot voelde: hy maakte terstond een langwerpige inede, omtrent van het midden van het Heilig-been, tot aan het einde van het Staart-been. Veel stinkende etter liep hier uit; hy bragt zynen vinger in de Wonde, en voelde het Heilig-been voor het grootste gedeelte verbryzeld, en dat veele brokken geheel los waren. Hy haalde 'er, in het byzyn van den Heer RAST Geneesheer van het Hospitaal, meer dan 20 stukken, met een tangetje uit; in de volgende verbanden deden zich nog veele voor, welken op gelyke wyze uitgehaald werden. Zynen vinger in de wonde gebragt hebbende, ontdekte hy dat het Staart-been geheel vernield, en van het Heilig-been het bovenste gedeelte, dat is te zeggen, omtrent de helft, alleen overig was. Men deedt by elk verband inspuitingen, en behandelde voor 't overige het geval eenvoudiglyk, en de Lyderes werd in twee en een halve maand geneezen.

DE NUTTIGHEID VAN KOUD WATER, TOT BEWAARING
EN HERSTELLING DER GEZONDHEID. Door den
Heer GUICHENON, *Med. Doctor te Cbatil-*
lon Lez-Dombes.

(Uit het Fransch)

Onze overweegingen zullen strekken om te toonen dat zulk een Drank goede en zeer heilzaame uitwerkingen voortbrengt, en aangemerkt kan worden als een voortreflyk geneesmiddel om de gezondheid te bewaaren en te herstellen.

De gezondheid bestaat in een zeker evenwigt der vaste en vloeibaare deelen, dat is te zeggen, een voort-

gaande en rondlopende beweging der vogten, veroorzaakt door de drukking van het hart en de slagaderen en de veer-kragt der vezelen; welke, door middel van afscheidingen en uitwerpingen, het geheel lichaam in staat houdt, voor bederf bewaart; en alle vermogens van het zelve regelt. Deeze beweging der vogten wordt dikwils ontsteld, door verlies der veer-kragt of verslapping der vaste deelen, welke de groote hitte veroorzaakt wegens een groote vervliëging van de dierlyke lugt of het zenuw-sap, waar van de uitloozingen afhangen, om dat alle warmte van het lichaam van het middenpunt naar den omtrek wykt.

Het is derhalve niet te verwonderen dat men te Bresse en op andere plaatsen, waar men geene ys-kelders, frisch of onderaards water of goede bronnen heeft, zo veele ziekten ziet, welken geen andere oorzaak hebben dan een stillstand der vogten; als Verstoppingen, Geelzugt, Waterzugt en tuschenpoozende Koortzen, welken hardnekkig zyn, en meest ontstaan in den herfst of na groote hette.

Het oogmerk van een Genoesheer, die volgens zynen pligt werkt, welk is het leven en de gezondheid te bewaaren, moet allen yver aanwenden om de vryheid van den omloop des bloeds te behouden, en deszelfs ruste of stillstand te beletten, waar uit de meeste ziekten ontstaan, welken de verminderde veer-kragt der vezelen veroorzaakt. Ys-koude Drank is het, welke, door zyn versterkende kragt, den vryen omloop des bloeds, in 't midden van de grootste hette des zomers, kan bewaaren en bevorderen, en, door de vezelen te versterken, meer spanning en kragt aan dezelve geven, en hier door de beurtlingsche beweging der vaten bevorderen. De beweging der vogten geschiedt dan vryer en vaardiger. De Heer RAMAZZINI heeft dit getoond, in zyne Verhandeling om de gezondheid der Vorsten te bewaaren, waar in hy zegt, dat het een zonderling blyk is van Gods goedheid, de sneeuw te geaven tot maatiging der hitte van sommige plaatsen, welken even schaadelyk is voor gezonden als zieken.

Men bevindt, dat de menschen en dieren van de noord-sche gewesten niet alleen de koude, zonder eenig nadeel, verdraagen, maar ook sterker, vrugtbaarder zyn, en langer leeven dan die in warme landen geboren worden en woonen; dat de ongeregelde koortzen zeldzaamer en min-

der doodlyk zyn in den winter dan in den zomer. HIPPOCRATES zegt (a), dat verkoeling, drank van koud water en rust nuttig zyn voor heete gesteldheden. CELSUS, de Latynsche Hippocrates, is van het zelfde gevoelen. HIPPOCRATES pryst het koude water aan in Gal-koortzen (b). In een Gal-koortze, welke ten allen tyde voortvalt, en waar by een bittere mond, braakingen, zwaarte in armen en beenen zyn, moet de Zieke koud water drinken, naar gelang van de aankomst derzelve.

PROSPER ALPINUS zegt, dat alle Geneesheeren gewoon zyn in aanhoudende koortzen met veel hitte, veel koud water te drinken te geeven, om dat het de natuurlyke warmte inwendig behoudt, waar door de hitte en de dorst terstond gemaatigd worden. Het versterkt ook het geheel lichaam, verspreidt de stoffe welke de ziekte veroorzaakt, bevordert doorgaans een goed zweet of braakingen van gal, ontlasting der darmen of een overvloedige loozing van pis.

Men zal zich verwonderen over de wyze hoe de koortzen door dit hulpmiddel overwonnen worden, want zy worden weggenomen door de uitloozingen, welken het water te wegbrengt (c).

ZACUTUS LUSITANUS is ook waardig hier over nagezien te worden (d). Hy verhaalt dat een jongeling van een brandende koortze, met onleschbaaren dorst, en zwarte tong, geneezen werd door ryklyk koud water te drinken.

Wy kunnen onze waarnemingen, met veel oplettendheid vervolgd, over de goede uitwerkingen van koud water hier nevens voegen. Wy hebben ondervonden, dat het nuttig is in Gal-koortzen, aanhoudende of Bloed-koortzen, Bort, Bloedspuwing, Hypochonder- of Zenuw-ziekte en hoofd-kwaalen.

Het blykt derhalve dat koud water een voordeelige drank is, wegens deszelfs kragt van Versterking, om den stillstand der vogten te beletten, de schadelyke stoffen in beweeging te brengen, en ter ontlasting te dryven, en by gevolg, ziekten te voorkoomen en te geneezen.

PROE.

(a) *Epidemic. L. VI, Sed. 4.* (b) *De Morb. L. II.*

(c) *Lib. II de Curat.* (d) *Lib. III Praët. medecin. Obs. 7.*

PROEVE AANGAANDE DE VOORTKOMST VAN SPARS
EN KRISTALLEN. DOOR EDWARD KING,

Schildkn. van Lincoln's Inn.

L. v. bet K. G.

(Philosophic. Transact. Vol. LVII.)

IN alle onze onderzoekingen over de werkingen van het Opper-wezen, en naspooringen tot ontdekking der tweede oorzaaken, door welken de verschynzelen der natuure voortgebracht worden, kunnen wy niet te zorgvuldig en omzichtig zyn. Ons begrip der dingen is, op zyn best, zeer onvolkomen; en wy kunnen, door een al te haastige beschouwing, ligt overgehaald worden om valsche besluiten te maaken. Het betaamt ons, derhalve, nedrig te wezen, en te tragten op zekere gronden te bouwen, eer wy enige onderstelling, hoedanig ook, toelaaten. Zo wy deezen regel volgen, kunnen wy onze onderzoekingen of naspooringen niet te ver uitsprekken, wyl de uitslag dikwils zal wezen eenige ontdekking, welke voor het menschdom van nut is, gemeenlyk onze kennisse zal doen toeneemen, en een middel zyn, om een edeler en verhevener denkbeeld van den Almagtigen Schepper aller dingen in onzen geest te verwekken.

Deeze bedenking geeft my vrymoedigheid, de volgende gissingen, over de voortkomst van de schoone en doorschynende zelfstandigheden, welken Spars, Kristallen en Juweelen genoemd worden, ter neer te stellen; doch ik zal my niet vermeeten dezelve hooger dan vraagstukken aan te merken.

De opmerking op de Bristol-steenen, en de verschillende staaten waar in zy zich voordoen, gaf my de eerste aanleiding tot deeze gedagten, en deedt my besluiten, dat ze van eenig gewigt zouden kunnen zyn, in de natuur na te gaan van Spars en steenige samengroeizels, welken in groote onderaardsche hollen gevonden worden. Ik zal eerst myne waarneemingen opgeeven, en dan myne besluiten opmaaken.

1. Het is bekend dat de Bristol-steenen groeijen in een holle ruimte van een anderen ruwen steen; en dat de zelfstandigheid van den buitensten steen veel kleine gaatjes heeft, en dikwils zo bezwangerd is met kristallyne lichaampjes,

dat zy tusſchen de aardſche lichaamen glinſteren, als men ze tegen het licht houdt.

2. Is aan te merken, dat waar eenige holte is in deeze ſoort van ſteenen, de binnenzyde, byna overal, met zodanige glinſterende zelfſtandigheden bekleed is, het zy in een volmaakten of onvolmaakten ſtaat.

3. Wy vinden de Bristol-ſteenen in verſcheide verſchillende ſtaaten; want op ſommige plaatſen van de holte, waar de kristalſchieting niet volmaakt is, zyn ze donker rood, zonder eenige doorſchynendheid; in anderen zyn ze vuil geel; in anderen wit; en op het laatſt doorſichtig.

4. Aangaande Spars en Kristallen, zelfs in keiſteenen en andere harde lichaamen gevormd; ik meene, dat ze in 't algemeen gevonden worden in zodanigen, welken baarblyklyk t'een of ander tyd in een weeken ſtaat zyn geweest, in of naby vogtige plaatſen liggen, welken veel zout-deeltjes van de een of ander ſoort hebben; of anders, beſpeurd worden in lichaamen waar in ſommige zoute en vogtige zelfſtandigheden, in vroeger tyd vervat geweest, en voor wegwaasſeming behoed zyn; van zodanig ſoort zyn de Spars in delfbaare ſchelpen gevonden, waar in, miſſchien, de lichaamen der ſchelpviſſchen geleege hebben en vergaan zyn.

5. Wy bevinden ook, dat niet alleen in de kleine holtten van ſteenen, maar ook in groote onderaardſche holen, gelyk in de Peak in Derbyſhire, Okeyhole in Somerſetſhire, en het berugte hol in 't Griekſche eiland Antiparos, en kortom, overal waar vogtigheid door de aarde neer zypelt in een ledige plaats, en op de binnenſte oppervlakte ſluit, zy aldaar Kristallen, Spars, of ſteenige ſamengroeizels van een of andere ſoort maakt, welker ſommigen zo onvolmaakt zyn, dat zy alleen de vorm van ruwe klompen van verſteende ſtoffe hebben, zonder eenige regelmaatige gedaante; 't welk voornaamlyk geſchiedt, waar veel vogts is, en door zulke ruime zweetgaatjes neerzypelt, dat het veel aardagtige deelen medeſleept.

6. Hier moet ik nog bydoen, dat de Ridder J. NEWTON getoond heeft, dat de doorſchynendheid der lichaamen veroorzaakt word door de kleinte van hunne zweetgaatjes, en de ondoorzichtbaarheid door de grootte der zelfde zweetgaatjes, waar in de lichtſtraalen, van de eene naar de andere zyde weeromgekaatst, verlooren en verhinderd worden door-te gaan; hierom word het papler doorſichtig,

tig, als het met olie bestreken, en de steen *Oculus Mundi* als hy in water gelegd wordt.

Deeze zyn de voornaame waarneemingen waar op ik myne gisfingen vestige; en deeze hebben my doen besluiten, dat alle de bovengemelde zelfstandigheden gevormd worden door deeze kristallige (misfchien zoute) lichaampjes, welken de omringende aarde of vooze steenen in overvloed hebben, en waarfchynlyk door den geheelen aardkloot verspreid, en, in zekere maate, met alle laagen van dezelve vermengd zyn. Deeze kleine deeltjes, denke ik, worden, van tyd te tyd, voortgedreeven door het vogt, of de dampen, welken door de zweetgaatjes indringen, tot dat ze in zekere holte koomen, en hier, door het ophouden van aardfche of steenige zelfstandigheid, gestuit wordende verder voort te gaan, in druppen tot malkander koomen, en naar maate ze droog en hard worden, kristal-figuuren maaken; en wyl de zweetgaatjes meer en meer gevuld worden, door bykomst van meer lichaampjes, of door derzelver onderlinge aantrekking, welke hen nader aan malkander brengt, worden zy naar gelang doorzichtiger. Sommige van deeze lichaamen, dus gevormd, hebben echter geene doorschynendheid, om dat ze met te veel aard- of steen-agtige deelen vermengd zyn, of ook met eenige andere ongelykdaantige stoffe, en hebben fomtyds hier van zo veel, dat ze niet in staat zyn eenige regelmaatige gedaante aan te neemen, maar alleen in een verwerden klomp te verfteenen; de aard- of steenige deeltjes beletten dan de kristal- of zout-deeltjes, zich in kristallen te vormen, en door onderlinge aantrekking, regelmaatige gedaanten te krygen; en, misfchien, zyn 'er weinige kristallige lichaampjes mede vermengd. Dit fchynt het geval te wezen van veel steenige famengroeizels in groote onderaardsche hollen: en, misfchien, is het van een gering mengzel van deeze zelfde ongelykaartige deeltjes, dat de Spars geringer zyn dan Kristallen, en dus van malkander verschillen. De Heer PLATT heeft aangemerkt (*Philosophic. Transact.* Vol. LIV. p. 41.) dat Spar niets anders fchynt te wezen dan Kristal, doch flegter om zyn kalkagtige aarde.

Ik kan niet nalaten te denken, dat het gene ik kristallige lichaampjes genoemd hebbe, indedaad een foort van zouten is; ik zal my derhalve veroorloven, hier na 'er deezen naam aan te geeven; en zal het gene ik gezegd hebbe, nader tragten te verklaaren door het voorbeeld van Bristol-steenen. In hunnen eerften staat zyn ze vuil rood, of

van eenige andere donkere kleur; maar naderhand, als 'er meer zout- of kristal-lichaampjes bykoomen, door de neerzypeling van vogt, of de doordringing van meer damp, beginnen ze meer in eengedrongen te worden; en de zweetgaatjes nu kleiner geworden zynde, naderen zy tot doorzichtigheid, en krygen een geele of witagtige kleur; en eindelyk, als 'er zich nog meer zouten bygevoegd hebben, en de samenstellende deeltjes door onderlinge aantrekking, nader tot malkander koomen, worden ze gestadig harder en doorzichtiger, tot dat zy, door lengte van jaaren, hunne grootste volmaaktheid krygen.

Wat de Bristol-steenen belangt, wyl dezelve van zo verschillende grootte gevonden worden, ik denke, dat zy grooter worden of klein blyven, alleen naar dat de vogtigheid, schiekyler of langzaamer, zouten by dezelve doet koomen; want, als ze eenige andere wyze van groei hadden, meene ik, zouden ze nimmer in hunnen volmaaktsten staat gevonden worden, eer ze hunne volkome grootte hadden verkreegen; daar ze, in tegendeel, in hunnen grootsten staat van volmaaktheid van allerhande grootte gevonden worden.

Hierom verbeeld ik my, dat alle bykoming van zouten den steen in grootte zal doen aangroeijen, zo lang zyn buitenste oppervlakte niet verhard is; maar deeze verhard zynde, de toevoer van zouten alleen strekt om dezelve tot den volmaaktsten staat van doorschynendheid te brengen; en derhalve, als de toevloed van vogt of damp, en gevolgelyk de bykomst van zouten zeer schiekyk gaat, de steen (wyl de buitenste oppervlakten geen gelegenheid hebben te verharden, zo lang 'er geen groote menigte van zouten by malkander gehoopt is) dan groot zal worden; maar als de toevloed van vogt langzaam geschiedt (wyl de buitenste oppervlakten, en in de daad de geheele klomp hard wordt, eer 'er een nieuwe toevoer van zouten bykooimt) de steenen klein zullen wezen. En zo ook, als het vogt en de zouten door groote zweetgaatjes dringen, het Kristal, Spar of eenig ander samengroei- zel, zeer onvolmaakt zal zyn, als vermengd met veel ongelykartige stoffe; daar, als het vogt, en de kristal maakende deeltjes of zouten, door zeer kleine zweetgaatjes neerzypelen, de zouten minst vermengd en zuiver zullen wezen, en het kristal of de steen de volmaaktste doorschynendheid zal hebben. In 't kort, ik kan de grootste helen in de aarde, en de kleinste holligheden in steen niet anders aanmerken, dan als gelyke uitwerkingen voortbrengende, en beschouw ze hierom op dezelve wyze.

Het

Het zou kunnen zyn dat ik in deeze besluiten doolde, doch zy zyn, ten minste, bestaanbaar met de waarneemingen welken wy maaken: want overal waar eenige holligheden in de aarde of in steenen zyn, waar in op eenige wyze vogt kan neerzypelen, vinden wy, byna altyd, deeze foort van kristalmaakingen en samengroeijingen; en hoe meer vogt, en voozer de laagen der aarde of steenen zyn, door welken het dringt, hoe grooter de samengroeizels zyn, en minder doorschynende; als blykt in de groote onderaardsche holen in de Peak in Somersfetshire enz. Daar, in tegendeel, hoe harder en digter de zelfstandigheid is, waar door het vogt dringt, hoe doorzichtiger de steenen zyn, welken 'er door gevormd worden, gelyk het is met de Bristol-steenen, en eenige schoone Spars by anders van metaal.

Of niet wel alle foort van steenen, cenigzins op dezelfde wyze, gevormd worden door het water, welk eenige steenige deeltjes naar dezelfde plaatse medevoert, en hunne byeenvoeging, door de onderlinge aantrekking, laat ik anderen beoordeelen; ik geloove, dat dit waarschyntlyk de wyze is hoe Spars en Kristallen voortgebracht worden: en, misschien, groeijen juweelen en kostbaare steenen op gelyke manier; en zyn hunne volmaaktheid alleen verschuldigd aan nog syner zouten en langzaamer bykomst; hier uit mogen wy gissen waarom zeldzaam groote diamanten gevonden worden. Ik heb eenige Bristol-steenen gezien, welken een schoon purper aanzien hadden, als een Amethyst; en het is bekend, dat sommige Spars verscheide schoone kleuren hebben, door middel van een mengzel van mynstoflyke deeltjes, waar door ze eenige geringe gelykheid hebben met juweelen; en zy schynen in de daad hier aan in eenige opzichten gelyk te wezen.

Ik beken na dit alles, dat het gene ik voorgesteld hebbe, niet meer dan een gissing te achten is. Ik begryp, dat de bevestiging der waarheid afhangt van proeven, welken ik niet in staat ben te doen: ik kan alleen wenschen dat eenige Heeren, die in de Scheikunst ervaren zyn, t'een of ander tyd, deeze lichaamen onderzoeken, om te zien, of ze in de daad samengesteld zyn uit het gene wy eigenlyk zouten noemen, en van welk foort.

Het is jammer, dat geen meer scheikundige proeven gedaan zyn, tot onderzoek van de natuur der Delfstoffen,

PROEVE OM 'T VERLIES VAN HONIG VOOR TE KOMEN, EN
DE HONIGBYEN, GEDUURENDE DEN WINTER, IN 'T
LEEVEN TE BEWAAREN (*).

IK heb verscheide proeven in 't werk gesteld om, geduurende den Winter, de Honigbyen in 't leeven te bewaaren, en schoon, in 't algemeen, met geen zeer gelukkigen uitslag, denk ik nogthans rede te hebben om daar mede voort te gaan, en anderen te raaden, om, 't geen ik den voorgaanden Winter deed, te volgen; de handelwyze is zeer eenvoudig en niet kostbaar, en alleen gelegen in de Byen op eene koele en donkere plaats te houden.

't Geen my aanleiding gaf om deeze proeve te neemen was de opmerking, hoe eene zekere trap van koude de Byen bedwelmde, en hoe dezelfde trap van koude aanhoudende, zy ook in denzelfden staat verbleeven, tot zy in een warmer plaats gebragt, terstond weder begonnen te leeven en te woelen.

Met dit oogmerk bragt ik twee korven in een koude donkere schuur, dit deed ik in 't midden van September en liet ze daar blyven tot het midden van April des volgenden jaars. Buiten in een warmer lugt geplaatst, bekwamen zy terstond, en zy scheenen sterker dan de Byen in andere Korven, op de gewoone wyze behandeld. Deeze kloekheid volhardde den geheelen Zomer, en zy vermenigvuldigden sterker dan ik ooit voorheen gezien had. 't Is waar zy zwermten dit jaar laater, dan in voorgaande Zomers; doch dit was het geval van veele andere Byen in deeze streek, en schoon zulks altoos mogt plaats hebben, denk ik dat de andere voordeelen dit laater zwermen ryklyk zullen kunnen ophaalen. Lieten myne omstandigheden toe vroeg in de Lente na 't land te gaan, om myne Byen zelve op te pasen, ik zou ze eenige weeken vroeger in de open lugt brengen, zorgvuldig agt geevende op de veranderingen van het weer, sluitende op een guuren dag de openingen van den korf dicht, welk eene zorgvuldigheid men niet kan verwagten van Dienstbouden of Tuinlieden, die andere dingen te verrigten hebben.

Ik meen in dit saisoen vier korven op de donkerste en koudste plaats te brengen, welke ik kan vinden: en naardemaal in een yskelder de grootste en bestendigste koude

is,

(*) *London Magazine. For July.*

is, zal ik, op 't aanbod van twee myner Vrienden, die een yskelder hebben, een korf op 't ys plaatzen. Volgens alle berigten doodt de strenge Winterkoude in *Siberien* de Byen niet; en in *Rusland*, waar de winters streng vallen, brengen zy overvloed v n Honig voort, en hier uit denk ik dat 'er geene graad van koude is, of wy kunnen zonder gevaar de Byen daar aan bloot stellen.

Wanneer deeze Proeve om de Byen, den geheelen Winter, en het Voorjaar, in slaap te houden, zo dat zy geen honig nuttigen, wel gelukt, zyn wy ver gevorderd: inzonderheid daar de Heer WILDMAN (†) ons heeft aangewezen hoe wy, zonder de Byen te vernielen den Honig kunnen wegneemen. Zo veel ik hier te lande heb waargenomen, verliezen wy boven al veel Byen, door dien zy uitgelokt worden om in de Lente by helderen zonneschyn uit te vliegen, schoon 'er mogelyk vorst in de lugt is, die hun doodt en belet weder te keeren: eene vroege warmte zet ook de Koningin aan om eitjes te leggen, en een groot getal is uitgebroed, en aast op den geringen voorraad in den korf overgebleeven, die opraakt eer de velden met bloemen en kruiden bezet zyn, om nieuwen voorraad uit te haalen.

„Overeenkomstig met deeze Proeve is de waarneeming van den Eerw. WHITE, die, in zyne *Metbod. of preserviing Bees*, schryft, dat de Byen, die aan de noordzyde van een gebouw staan, welks hoogte in den winter belet dat de Zonnestraalen daar over heen komen, minder van haar voorraad nuttigen, ja wel de helft minder dan die in de Zon gepiaast zyn; want zeldzaam komen zy voor den dag, zy eeten weinig, en nogthans zyn ze in de Lente zo yverig in 't werken, en zo gereed tot zwermen, als die welke in den voorgaanden Herfst tweemaal zo veel Honig hadden”.

(†) Zie hier van *N. Vaderl. Letter-Oeff.* III. D. 2 St. bl. 149.

OVER DE ALGEMEENE OORZAAK VAN DE KOUDE IN DEN WINTER, EN DE HETTE IN DEN ZOMER. Door den Heer DE MAIRAN (†).

VEelvuldige aangelegene en moeilyke vraagstukken zyn 'er, die men, ter oorzaake van eene schynbaare ligtheid en gemaklykheid, over 't hoofd gezien en des voorstellens

OR

(†) *Hist. de l'Acad. des Sc. de Paris* Ao. 1765.

onwaardig gekeurd heeft. Onder deeze hebbe men, buiten tegenpraak, te tellen, welke de oorzaak moge weezen van de Koude in den Winter, en van de Hette in den Zomer? Een verschynzel waargenomen zo lang 'de wereld gestaan heeft, en dat bestedig toegeschreeven is aan de meer of min sterke, de steiler of schuinscher, de korter of langduuriger aanhoudende werking der Zonnestraalen. Niemand vermoedde dat 'ereene andere oorzaak kon weezen, medewerkende met die algemeen aangenomene, en die 'er wel het meeste aan toebrengt.

De Heer DE MAIRAN was de eerste die, in den jaare 1719 twyfelde of het onderscheid van de hoeveelheid en de werking der Zonnestraalen de eenige oorzaak was van het verschil der Jaargetyden, of, om nauwkeuriger te spreken, van Hette en Koude. Hy gaf zyne eerste bedenkingen, over dit onderwerp op, in eene Verhandeling, die toen in de Academie geleezen, en, in het deel voor het jaar 1719, geplaatst wierd. Dit geschrift werd, in den jaare 1721 gevolgd door een ander, waar in de Heer DE MAIRAN onderzocht hoe veel de Zonnestraalen verzwakten, door den Dampkring op onderscheidene hoogten door te gaan; en waar in hy tevens betoogde, dat, al het overige gelyk gesteld zynde, eene bedding van Dampen van eenpaarige dikte in de Zonnestraalen eene breeking veroorzaakte, die te grooter was, naar gelange van de mindere dikte.

Deeze twee Stukken, en inzonderheid het eerste, waren geschikt om aan te toonen, dat 'er, in den Aardkloot, een beginzel van Hette huisvestte, volstrekt onafhanglyk van de werking der Zonnestraalen; dewyl, zonder zodanig een beginzel te stellen, de betrekkingen van Hette en Koude, door de Thermometer aangewezen, geheel onoplosfelyk en volstrekt strydig waren met alle de proeven op dit onderwerp genomen.

Het stuk, derhalven, dat hier in geschil staat, is, of de verandering van Hette in den Zomer, en van Koude in den Winter, evenredig is, en nauwkeurig overeenkomt met de werking der Zonne in die twee Jaargetyden, in welk geval het zeer wel aan die oorzaak alleen mogt worden toegeschreeven; en zo niet, te bepaalen welk deel dezelve daar in hebbe, om dus te kunnen bepaalen de grootheid van eenige andere oorzaak, welke medewerkt om dat verschil te wege te brengen.

Dit is de weg door den Heer DE MAIRAN ingeslaagen. De waarneemingen van vyftig jaaren, die hy in dit Geschrift

ſchrift opgeeft, toonen ons de hoeveelheid, of liever, de betrekking van de Hette in den Zomer, en de Koude in den Winter, die volgens de Thermometer van den Heer DE REAUMUR, ſtaat als 1206 tot 994, dit verſchil is voortgebracht door alle oorzaaken die tot dit uitwerkzel iets kunnen doen, en men kan, door uitrekening, vinden, en met zekerheid bepaalen, welk eene evenredigheid de werking van de Zon in den Zomer heeft tot die in den Winter. Waar uit volgt, dat de vergelyking van deeze twee evenredigheden, ons nauwkeurig zal opgeeven de ſterkte van de oorzaak, die met de werking der Zonne ſamenloopt, om het verſchil der Jaargetyden hervoort te brengen.

Om voorts het geen de Heer DE MAIRAN, omtrent dit Onderwerp zegt, wel te verſtaan, zonder onze Leezers die, voor 't grootſte gedeelte, geen genoegen zouden ſcheppen in zyne breedvoerige betoogingen hier geplaatst te vinden, daar mede op te houden, zal het noodig wezen eenige Spreekwyzen van dien Heer gebruikt hier kortlyk te verklaaren. Hy noemt, by voorbeeld, *Zonne Zomer en Winter*, 't geen de werking der Zonne alleen, zonder eenige andere bykomende oorzaak, voortbrengt by de twee Zonnestanden: en de graaden van Hette en Koude, ontſtaande uit de berekening der Sinuſen van de hoogte der Zonne, en de andere oorzaaken daar van afhanglyk, *Drieboekmeetkundige graaden of deelen*. Onder de benaaming van *Weezenlyken Zomer en Winter*, begrypt hy de maate van Koude en Hette by elken Zonnestand waargenomen: en, vermids deeze maate afgemeeten wordt, door behulp van de Thermometer, noemt hy de graaden of deelen dier maate *Thermometerſche graaden of deelen*. Behalven den *weezenlyken Zomer en Winter*, heeft hy een anderen Zomer en Winter bedagt, die hy den naam van den beredeneerden of *rationale* geeft, verſtaande daar door de Hette en Koude gevoeld op allerlei breedten, door de werking van het Middelpuntig vuur, alleen gepaard met die der Zonneſtraalen, 'er alles aftrekkende wat van de byzondere plaatsgeſteltenis of toevallige oorzaaken bykomt. Eindelyk noemt hy *Middelpuntig vuur*, dat beginzel van Hette, 't geen uit het middelpunt der Aarde ſchynt voort te komen, en ſamenwerkt met de werking der Zonne, om den graad van Hette in den Zomer, en de maatiging der Koude in den Winter te veroorzaaken.

't Is baarblyklyk, zegt onze Schryver, dat om in ſtaat te zyn tot het vergelyken van de *Zonne Zomers en Winters*,

al-

alleen in *Driehoekmeetkundige deelen* uitgedrukt, met de *Weezenlyke Zomers en Winters*, door *Thermometerfche* graaden aangeduid, 'er eene algemeene maat moet vastgesteld worden. Hier op bepaalt hy dat de graad van *REAUMURS* Thermometer overeenkomt met $416\frac{1}{3}$ *Driehoekmeetkundige deelen*, waar van 'er 15233 het verschil tuschen den Zomer en Winter te *Parys* uitdrukken. Langs deezen weg krygt hy eene Formula, die, op elke gegevene breedte, het vermogen van 't Middelpuntig uitvloeizel, dat ten grondslage strekt van de bestendige Hette, onder elke lugtstreek, en waar aan de Hette der Zonne in den Zomer en in den Winter toegevoegd wordt. Deeze Formula stelt hem in staat om eene tafel op te maaken, die, in eenen opslag, zyn geheele Stelzel afsethet.

Het enkel inzien van dezelve toont onwederspreklyk het bestaan van een *Middelpuntig vuur*. En, in de daad, hoe kon andersins de evenredigheid van den *weezenlyken Zomer en Winter* verklaard worden, welker verschil maar 32 in 1026 is of een twee en dertigste van 't geheel, terwyl de evenredigheid vanden *Zonne Zomer en Winter* tot elkander staat bykans als 17 tot 1? 'Er moet noodwendig een bron van bestendige Hette in de Aarde weezen om dit verbaazend verschil te doen verdwynen, en 't is ten minsten zeer waarschynlyk, dat dit beginzel der Hette by of in het middelpunt der Aarde gevonden wordt. Het betekent niets te zeggen, dat deeze Hette hervoortkomt van de werking der opeengepakte Zonnestralen; want in dit geval zou dezelve altoos toenemen, dat niet gebeurt: en wy zullen straks eene mehigte van redenen te berde brengen, die samenloopen om dit toe te schryven aan een vuur in 't middelpunt des Aardbols geplaatst, welke uitvloeizels door den min of meer dikken en vasten korst, die 't zelve overdekt, heen dringen.

Zonder dit *Middelpuntig vuur*, en de uitvloeizels van 't zelve, zou de geheele Aarde een groote klomp van leevenloos en onvrugtbare ys wezen; naardemaal als dan geens andere Hette dan die der Zonne haar zou verwarmen. Nu, verondersteld zynde, dat twee derde deelen van den Aardkloot door de Zonne verlicht worden, ('t welk veel meer is dan in de daad plaats heeft,) en dat de kragt der Hette gelyk staat met die des *Zonne Zomers* onder den middaglyn, zal de som daar van niet meer wezen dan eene gelyke gemaatigdheid die twintig graaden op de Thermometer zou tekenen; maar duizend van deeze graaden worden 'er vereischt

eischt om water buiten bevrozen te houden; over zulks is het blykbaar, dat, zonder *Middelpuntig vuur*, de Aardkloot geduurig bevrozen en geheel onvrugbaar zyn zou. Tot Onderaardsche opbruisingen neemt men vergeefs de toevlugt, hier van te spreken wederspreekt zich zelve, als men in aanmerking neemt, dat opbruising of gisting geene plaats kan hebben, zonder eene genoegzaame maate van Hette en vloeibaarheid; en waar zou die Hette en vloeibaarheid gevonden worden, in de deelen van een volstrekt bevrozen klomp?

Zonder dit *Middelpuntig vuur* kan men geene voldoende en genoegzaame rede geeven voor de gelykheid der Zomers, die over de geheele Aarde met de daad plaats gehad hebben. Maar de keurige stelling van NEWTON, HUYGHENS en LEIBNITZ over de formeering der Aarde aanneemende, en 'er het bestaan van een *Middelpuntig vuur* byvoegende, volgt de verklaaring van dit verschynzel van zelve. Indien de Aarde, gelyk deeze bekwaame Natuurkundigen veronderstellen, eene vloeibaare stofte geweest is, of zelf eene papagtige stof, die zich bewoog en omwentelde, en hard werd door het schynzel der Zonne, zou die verharding te dieper doorgedrongen zyn, naar maate dezelve meer daar aan was blootgesteld. Dan 't is zeker dat dit het geval was der verbrandde luststreeken, en dat gevolgelyk de korst der Aarde daar dikker en minder doordringbaar voor de middelpuntige uitvloeizels moet geweest zyn; om dezelfde rede zal die dikheid altoos geevenredigd weezen aan de kragt der Zonne Zomers, en, naardemaal die dikheid eene hinderpaal is, welke de middelpuntige uitvloeizels belet, zullen zy te minder weezen, naar maate de Zonne Zomer heeter is, en dit zal die volkomene gelykmatigheid veroorzaaken.

Deeze eenpaarigheid kan egter gehinderd en verstoord worden. Ketens van bergen en een land natuurlyk hoog liggende, maaken de korst dikker en den tegenstand tegen de middelpuntige uitvloeizels grooter. Uitgestrekte bänken van rots, onder den grond bedolven, kunnen 't zelfde uitwerkzel hervoort brengen. En een van beide deeze oorzaken, en mogelyk beide teffens, maaken de Koude in Siberie en zommige andere Landen zo streng, terwyl men op dezelfde breedte elders veel gemaatigder lustgesteldnis aantreft. De Zeen, die door derzelver diepte nader aan deeze uitvloeizels des middelpunts komen, krygen daar door een aanmerkelyken trap van Hette. Volgens de waarnemin-

ningen van den Graaf DE MARSIGLI is de Hette der Zee bestendig. Zomer en Winter 10½ graad op de Thermometer van REAUMUR: dan een meerder of minder diepte, en louter toevallige omstandigheden, maaken hier in wel eenige verandering.

De Dampkring staat, zo wel als de Zee, bloot voor deze uitvloeizels des middelpunts. Zy doordringen denzelven eerst naat maate van haaren afstand van de Aarde, en vervolgens naar gelange van de dun of dikheid der onderscheide lugt-kolommen; daar het blykt dat de lichaamen geene Hette ontvangen of behouden dan naar maate hunner digtheid. Dewyl nu de Dampkring in de bovenste deelen veel minder digt is dan in de benedenste, zo volgt, dat de werking der uitvloeizelen van het middelpunt, schoon vry merkbaar naby de Aarde, van weinig betekenis wordt in de hoogere gewesten; hier uit kunnen wy ons een begrip vormen van den Hagel, die boven in de lugt gevormd wordt, en van het Ys, dat de toppen der Bergen, in 't midden zelf van de verzengde lugtstreeke, bedekt.

Deeze-zelfde vermindering der Hette, op de onderscheidene hoogte in den Dampkring, dient desgelyks om een verschynzel van eene andere natuur op te lossen. De beroemde Heer MARIOTTE hadt een' regel ter neder gesteld, om, door de Barometer, de hoogte der Bergen te bepalen, te weten, dat aan gelyke hoogten van de kwik in de Barometer, dikker beddingen van lugt zouden beantwoorden, naardemaal de lugt in die deelen minder zwaar zou zyn. Dit zal in de daad zo weezen, wanneer de lugtbedding genomen wordt op een hooger plaats; dewyl ze daar ontslaagen zal zyn van al het gewigt der benedenlugt. De Heer MARIOTTE hadt deeze evenredigheid bepaald door 't berekenen van het gewigt van ieder bedding, voortgaande van naastbygelegene beddingen tot de Aarde, wier dikheid hy wist dat aan zekeren graad, door de kwik aangeweezen, beantwoordde: maar de ondervinding heeft getoond hoe deeze regel geenzins doorging, wanneer de hoogten eenigermate aanmerkelyk wierden. Men heeft hier uit aan de berekening van MARIOTTE beginnen te twyfelen: maar hy was des niet te beschuldigen: dit kwam veel eer voort uit de ongelykheid van de werking der uitvloeizelen van het middelpunt, die dit lugtgewest naby de Aarde merkbaar verwarmen, terwyl ze in de hoogere gewesten weinig of geene uitwerking te wege brengen: hier op zou de Heer MARIOTTE, hadt hy het geweten, in zyne

re-

rekening, zeker agt gegeven hebben; dus werdt door 't *Middelpuntig vuur* te stellen die regel met de ondervinding eenstemmig gevonden.

De jaargetyden en derzelver veranderingen, de Zee, de Aarde, de Lucht, met één woord, alles wat tot onzen Aardkloot behoort, schynt daadlyk verbonden met de veronderstelling van een *Middelpuntig vuur*; dan 'er is nog eene bedenking die dit meer bekrachtigt. Niemand is onkundig van de groote gelykvormigheid der Planeeten met onze Aarde. Zy zyn ook vaste klooten, in staat om het licht te rug te kaatzen, zy hebben eene omwenteling waar door de beurtwisselingen van dag en nacht plaats vinden. Zy beschryven, gelyk de Aarde, dit middelpuntige ronden rondom de Zon, hebben helderder en duisterder vlekken, en een As meer of min hellende na den weg dien zy loopen; de verstaafgelegene zyn voorzien van Maanen of wagers, die haar gedurende den nacht verlichten. Daar 'er nu zo veel gelykvormigheden zyn, is het niet te verwonderen, dat veele bekwaame Natuurkundigen die Serren even bewoonbaar als onze Aarde aanmerkten. Maar wat zou 'er worden van de Inwoonders, ten minsten als ze onze gesteldheid hadden; in *Saturnus*? de afstand van de Zon, tien maalen grooter dan die der Aarde, moest ze van koude doen verstyven en vergaan. Wat zou 'er worden van de Inwoonders in *Mercurius*, zo naby de Zon, dat ons Water in een oogenblik daar in damp zou vervliegen? — Maar, haaten wy hier een weinig met onze gedagten stil staan, en in opmerkinge neemen dat de werking van de Zon, op onzen Aardkloot niet het negen-en-twintigste gedeelte haale van de middelpuntige uitvloeizels in den Zomer, en het vier of vyfhonderdste gedeelte in den Winter, dan zullen wy ras bemerken dat de Hette der Zonne in *Saturnus*, noch in *Mercurius*, op zich zelve voldoan kan; maar een *Middelpuntig vuur* in deeze Dwaalstarren gesteld zynde, zal *Mercurius*, harder geworden door de Zon, maar weinig uitvloeizels door laten, terwyl *Saturnus*, veel min gehard, dezelve in overvloed hebbe; en de gelykheid zal nog volmaakter zyn, als wy aanmerken, dat gelyk de verharding der buitenkorst altoos in een omgekeerde rede staat tot de kragt der uitvloeizelen, zy ook in eene rechte rede staat tot de Hette der Zonne.

De groote afstand van, of de nabyheid der Planeeten aan de Zon, leveren derhalven geene genoegzaame rede op, om ze als onbewoonbaar aan te merken. Dusdanig een oordeel.

te vellen zou zo ongegrond weezen als de handelwyze der Ouden, die de verzengde lugtstreek onbewoonbaar noemden. — Maar worden de Dwaalstarren waarlyk bewoond? De Heer DE MAIRAN beweert niet dat het zo is, maar vergeenoegt zich met aan te merken, dat ze, volgens zyn Stelzel, niet onbewoonbaar zyn.

COPIE VAN EEN BRIEF, GESCHREVEN OP DE RHEEDE
VAN NAZARETH.

OP het toegestane verlof des Schryvers van gebruik te mogen maken van deze Copie, hebben wy niet getwyfeld 'er ons van te bedienen: vertrouwend dat het verhaal der hier gemelde plegtige visite by zyne Majesteit, den Koning van *Nazareth, Caap de Loop en Majombe*, op de Guineesche Kust, velen onzer Lezeren niet ongevallig zal zyn. Wy vleien ons met de verwachting dat zulks den Heer Schryver zal aenspooren, om ons meer voortgelyke stukjes ter hand te stellen, welken enigermate kunnen dienen, om ons een nader denkbeeld te geven, van de bogt van Guinea en deszelfs bewooners, dan wy tot nog bezitten. Dit gewest tog, en de zeden van dien Landaert, zyn ons genoegzaam onbekend; men heeft 'er altans niet dan zeer gebrekkige en oppervlakkige beschryvingen van: en de oorzaak waar uit dit ontstaet, is niet ver te zoeken. Deze Landstreek word zeer zelden bezogt van enige andere Europeanen, dan van Goud- en Yvoir-handelaren, die zig alleen op de Negotie toeleggen; en meerendeels menschen zyn, welken geen den minsten smaek hebben in iets, dat naer geleerdheid of kundigheden der Natuurlyke Historie zweemt. (*) — Dog dit in 't voorbygaen; zie hier de ons toegestane Copie.

Myn

(*) Wy kunnen niet wel nalaten, by deze gelegenheid, hier by te brengen, de volgende oordeelkundige Aanmerking der Schryvers van het *Journal Encyclopedique*, 15. Fev. 1769. pag. 19.

„Voilà tout ce qui nous a été transmis de la philosophie des Phéniciens. C'est bien peu de chose. Seroit-ce que l'Esprit de commerce est contraire à celui de la Philosophie? Seroit-ce qu'un peuple qui ne voyage que pour s'enrichir, ne songe guère à s'instruire? Je le croirois volontiers. Que l'on compare les esbais incroyables d'Europeens qui ont passé de notre monde dans celui que Colomb

Myn Heer, en veelgeachte Vriend!

Het zoude my zeer spyten, indien myne voorige Brieven u niet ter hand gesteld waren, dewyl ik u in dezelve van alle de wederwaardigheden, op onze reize voorgevallen, een omstandig verslag gedaan hebbe. Het verhaal van den allereifelyksten storm, (welken wy by de zou-

te

à découvert, avec ce que nous connoissons de l'Histoire Naturelle des Contrées qu'ils ont parcourues, et l'on jugera. Que demandez un Commerçant qui descend de son vaisseau sur un rivage inconnu? Est ce, quel Dieu adorez vous? avez vous un Roi? quelles sont vos Loix? Rien de tout cela. Mais avez vous de l'or? des peaux? du Coton? des Epices? Il prend ces substances, il donne les siennes en échange; Et il recommence cent fois la même chose, sans daigner seulement s'informer de ce qu'elles sont, comment on les recueille? Il sçait ce qu'elles lui produiront à son retour, et il ne se soucie pas d'en apprendre d'avantage. Voilà le Commerçant Hollandois. Et le François? Il demande encore: Vos femmes sont elles jolies?"

Dat is:

Zie daer alles wat ons van de Philosophie der Pheniciers ter hand gekomen is. 't Zegt waerlyk niet veel. Zou men zo schrael een bericht ook daer aen moeten toeschryven, dat de geest van Negocie strydig is met dien der Philosophie? Zou men moeten denken, dat een Volk 't welk geene reistochten doet, dan met oogmerk om zich te verryken, 'er niet zeer om denkt om zich verder te laten onderrichten? Ik ben niet vreemd van zulks te gelooven. Men vergelyke het ongeloovelyk groot aental van Europeërs, die uit onze oude Waereld overgestoken zyn, naer de nieuwe door Columbus ontdekt, met het geen wy weten van de Natuurlyke Historie der Gewesten, die ze doorkruist hebben; en oordeele dan wat men hier van te denken hebbe. Wat vraegt een Handelaer, die van boord komt, en den voet op een onbekenden oever zet? Vraegt hy, hoedanig een God dient gy? hebt gy een Koning? naer hoedanige wetten leeft gy? Niets van dat alles. Maer, hebt gy Goud? Huiden? Cattoen? Speceryen? Hy neemt deze Waaren, verruult 'er de zynen tegen; en doet dit honderdmael op nieuws, zonder dat hy zich eens verwaerdigt, om 'er na te vernemen van welk een aert die Waaren zyn, en hoe men dezelve inzameit. Hy berekent het voordeel dat 'er op te behalen is, als hy ze behouden in 't Vaderland brengt, en hy bemoeit zich niet om 'er iets meer van te weten. Zie daer den Hollandschen Handelaer. En wat doet een Fransche? Hy vraegt nog daer en boven: Zyn uwe Vrouwen bevallig?

Kk 2

te Eilanden hebben uitgestaan) en onze verdere tegen-
spoeden, zullen u, mischien, myn noodlot hebben doen
beklaagen, en mogelyk wel eenige traanen hebben doen
storten. Maar aan den anderen kant ben ik verzekerd,
dat gy myn togtgenoot naar den Koning van Sestos (a)
wel had willen zyn. Het koddig gewaad van zyne Majesteit,
en inzonderheid de twee oude, bruine, verlegene en-
ongekamde Parniken, zouden u, ongetwyfeld, tot scha-
terens toe, hebben doen lachen. Wat my betreft, ik
heb by die gelegenheid ondervonden, dat zeker Fransch
Dichter geen onglyk heeft, wanneer hy zegt

„ *L'ennui du beau nous fait aimer le laid,*
„ *Et préférer le moindre au plus parfait.*

Ik durf u verzekeren dat ik my op de Grein-kust zeer
wel gediverteerd hebbe; en ik kan u tevens betuigen,
dat ik hier te Nazareth (b) myne ledige uren met een
ongemeen vermaak doorbreng; schoon het thans, met
de negotie in Wasch en Yvoir, gantsch niet naar 't genoe-
gen van onzen Captein gaa. Dog dit is eene zaak die my
nimmer tot de Hypochondrie zal doen vervallen; en ik
vertrouw dat gy daar van ten vollen verzekerd zyt.

Duizendmaal wensch ik u by my te zien, om ooggetui-
gen van myne divertisfementen te zyn: want het is my on-
mogelyk u het honderdste gedeelte van alles, dat my hier
een aangenaam tydverdrijf verschaft, mede te deelen. Hoe
vermaaklyk zoude het zyn, indien wy hier, samen, de
Negers over hunne manier van kleeding, levenswyze,
gewoonten, enz. befachten; terwyl die Negers zig ten
onzen koste vermaaken, over onze hounding, kleederen
en Europeesche gewoonten! Ieder volk houd immers
zyne zeden en gewoonten voor de besten.

Wanneer de Negotie des avonds klaar is, dan gaa ik,
veeltyds onder het rooken van een pypje, met den Captein
rond om onze Logie, (c) in een zeer aangenaam Bosch
wandelen, alwaar het geluid van Wilde Dieren en Insec-
ten, geen onaangenaame melodie verschaft. Dog niets is
er vermaakelyker, dan de Negers, aldaar, met hun huis-
ge.

(a) Eene stad op de Grein-kust in Africa.

(b) Eene Handelplaats in de Bight van Guinea.

(c) De plaats alwaar de Handel gedreeven wordt.

gezin, rondsom een groot vuur, gecampeerd te zien. Zo dra zy ons gewaar worden, beginnen zy te zingen en te dansen; de belachelyke gebaarden, de buitenspoorige capriollen, en de toetakeling der Zangers en Zangeressen, verschaffen ons een onuitspreekelyk plaaisier, en doen ons niet zelden lachen dat de lever schudt. Waarlyk, myn vriend, ik durf u verzekeren, dat dergelyke Balletten my meer amuzeeren dan het Bal, dat ik, voor twee jaaren, op den 8. Maart in den Haag, bygewoond hebbe.

Den dag breng ik door, met de Negotie by te wonen; met wandelen; met den Prins *Joris Pieter Kolwe* (a) te praatzen; een pypje tabak te rooken; de taal te leeren, en zomtyds een glaasje met zyne Koninglyke Hoogheid te drinken. Gemelde Vorst is een Man van omtrent 30. jaaren. Hy is niet ontbloot van verstand; spreekt de Portugeesche Taal vry wel; en verstaat ook wat van de Nederduitsche, die hy geleerd heeft op een Zeeuwach Schip, waar mede hy, voor eenige jaaren, een reisje naar de Yvoir- Goud- en Slaave-kust heeft gedaan. Na zyne terugkomst heeft hy drie Dorpen, aan de overzyde der Riviere, laten bouwen; aan welken hy, ter gedagtenisse van de verre Landen welken hy bezocht heeft, de naamen van *Caap la Hoc*, *Saccondé*, en *Accra*, gegeven heeft; zynde drie Handelpiaatzen, welken de eer gehad hebben van het meest aan zyne Koninglyke Hoogheid te behaagen.

De gemelde drie Dorpen zyn maar een kwartier uurs van onze Logie gelegen; en die nabyheid geeft my aanleiding om 'er dikwyls te gaan wandelen. Zy zyn zeer klein, dog netjes bebouwd. De Prins woont met zyn huisgezin, (welk in vier Vrouwen, verscheiden Kinderen, en een gedeelte van zyne jongere Broeders en Zusters, bestaat,) in dat 't welk hy *Saccondé* genoemd heeft. Gemelde Vorst is byna geheele dagen by ons in de Logie; hy bemoeit zig zeer weinig met de Negotie, maar brengt zyn tyd door, met rooken en praatzen; met ons soopjes en andere kleinigheden van weinig waardy af te troggelen, die men hem, welstaanshalven, niet durft weigeren. Zyne Wyven verstaan haar ook op dergelyke bedelaaryen zeer wel, en zyn extra-groote liefhebbers van sterken drank. Voorts zyn ze zeer Coquet, en gemeen met ons Scheepsvolk: en niets verwondert my meer, dan dat hier geen

klei-

(a) Ersprins en oudste Zoon des Konings van Nazareth.

kleine Mulatten voor den dag komen, 't geen nog nooit in deze Landstreek gezien is; schoon het op andere plaatsen van Guinea, en inzonderheid op de Goud-kust, zeer gemeen zy.

Wy krygen ook dikwyls een bezoek van zyne Majesteit, *Jacob Jansen*, (a) Koning van *Nazareth*, *Caap de Loop* en *Majombe*; vergezeld van eenige Heeren en Dames van zyn gevolg. Uitgenomen een groote mantel, en de Koninglyke Byl of Ryksstaf, is de Koning niet beter dan zyne Onderdaanen gekleed. Ook is de Prins niet prachtiger in zyn gewaad; maar hy draagt gemeenlyk eene Muts op zyn hoofd, die zeer fraai met roode Papegaais-pluimen versierd is.

Onze Captein is van meening om eerstdaags van hier naar *Rio de Gabon* (b) te vertrekken, en den Onderstuurman hier ter plaatze in de Logie te laten, om de Negotie te doen. De Captein en ik zyn verplicht geweest, om een plegtig bezoek by den Koning, in zyne Residentie-stad, af te leggen, om gemelden Onderstuurman in deszelfs gunstige protectie te beveelen; waar van ik u een kort verhaal zal mededeelen.

Den 26. July dezes jaars, maakten wy ons des morgens, met het aanlichten van den dageraad, gereed, om naar die Koninglyke Residentie-plaats, genaamd *Batavia*, te vertrekken, met ons gevolg, dat in 24. Negers bestond. Naamlyk 1. Trompetter, 4. Schutters, 4. Draagpers, 4. Edellieden, 2. Lakeijers, 3. *Merkadoors* of Kooplieden, en 6. Krygshelden, die, met Pieken en Sabels, wel gewapend waren, en ons tot eene Lyfwagt verstrekten. Wy voorzagen ons niet alleen van Buskruid, maar ook van Moutbrandewyn, om ons gevolg onder den weg te tracteeren. Ten 8. uren vertrokken wy, met onzen sloet;

(a) Broeder van den ouden Koning, doorgaans *de Koning van de drie Paruiken* genoemd; om dat hy, wanneer hem door zekeren Captein drie paruiken vereerd waren; dezelve alle drie te gelyk droeg. Als hy deswegens door den gemelden Captein wierd uitgelachen, gaf hy ten antwoord: „Dat hy zeer wel wist, dat de Koningen in „Europa slegts eene paruk te gelyk droegen; maar dat hem de „eer, van 'er drie te draagen, van regtswegen toekwam; om dat „hy het Opperhoofd van drie Koningryken was.”

(b) Eene Rivier, in de Bogt van *Guinea*, onder den Evenaar gelegen.

stoet, van onze Logie. De Captein wierd in een grooten armstoel gedraagen, over eene kleine Rivier, die niet verre van onze Logie loopt; terwijl een Edelknaap my, op zyne Schouders, over dezelve droeg. Kort daar na kwamen wy aan het Dorp *Saccondé*, dat, door onze Schutters, met een Salvo van Snaphaanschooten begroet wierd; terwijl de Trompetter intuschen niet na liet helder op te blaazen. Wy marcheerden van daar landwaard in een kwartiers uur verre; alwaar men wederom, op de zelfde wyze, over eene Rivier gedraagen moest worden. Vervolgens kwamen wy, na redelyk lang door slegte wegen en hooge bosschen gegaan te hebben, in eene fraaie Valei. In deze hielden wy halte, gaven ons gevolg Brandewyn, en staken onze pypen in den brand. De Trompetter en Schutters lieten zig weder wakker hooren, en 'er wierden verscheiden gezangen, tot lof van den Captein, en van myn geringen persoon, gezongen.

Na dat wy een groot kwartier uurs in die alleraardigste Valei gepleisterd hadden, vervolgden wy onze reis; en marcheerden weder, door hooge bosschen en slegte wegen, een groot half uur lang; tot dat wy op eene hoogte kwamen, welke niet verre van de Koninglyke Residentie-plaats gelegen is. Deze heuvel verschafte ons een verrukkend Landgezig. Hier ging de Captein, op verzoek der Edellieden, (die men als Cereemonie-Meesters moet aanmerken) weder op den draagstoel zitten; welke op eene staatige wyze gedraagen wierd; even gelyk men in 't Vaderland de Lyken naar de begraafplaatzen draagt. De Trompetter, Schutters, Edellieden en Mercadoors gingen, naar rang, voor uit; onze Lyfwagt marcheerde ons op zyde, en de Lakeyen gingen agter ons.

Op zo deftig eene wyze trokken wy met onzen stoet naar *Batavia*; en kwamen aldaar tot voor des Konings algemeen Gehoorvertrek, dat de *Palabber-Cagie* of Raadkamer genoemd wordt. Des Konings Musicanten; 4 Europeesche en 6 Inlandsche Trommels, gaven een verward geluid; terwijl 4 Krygsknaapen tevens wonderlyke grimassen met hunne Sabels maakten. De Captein wierd driemaal rondom het plein, dat voor 't Raadhuis is, gedraagen. Ondertuschen lieten des Konings Schutters, gelyk ook de onzen, niet na, om ons, met Snaphaanschooten, welkom te wenschen, onder 't geschreeuw van: *lang mogen de Blanken leeven!* Eindelyk kwam zyne Majesteit *Jacob Jansen* te voorschyn.

De Koning nam den Captein by de hand; en gebood hem van zynen draagstoel af te stappen, om in de Zaal te treden; alwaar hy hem tederlyk omhelsde, en welkom in zyne Residentie-plaats wenschte. De verdere wederzydsche pligtepleegingen wierden allen op zyn Boersch gemaakt: maar de Hovelingen van ons gevolg, en veele andere bedienden, vielen op hunne knien, wanneer zy den Koning aanspraken.

Na dat de Captein en ik op een Leuningsstoel gezeten waren, maakte my de Koning dit Compliment: *Hier ziet gy den Koning; daar is myn Volk, en hier zyn myn geliefdste Wyven! Ik ben een Groot Man, en een Magtig Vorst! Zyt welkom blanke Fetisbi-man!* Ik liet niet na, hoewel met gedekten hoofde, zyne Majesteit voor zyne byzondere vriendelykheid dank te zeggen, en myn genoegen te betuigen wegens de eer, welke ik genoot van zoo een magtig Koning met al zyn pracht te zien. Vervolgens nam de Koning plaats in een fraaijen Armstoel, naast vyf jonge Vrouwen, waar van de oudste naauwlyks 18 jaaren oud was; en die allen voor volmaakte Schoonheden van hunne Couleur konden pasfeeren. Deze schoone Princesen waren allen met *Fidase* paantjes opgeschikt; en droegen het bovenlyf gantsch bloot, gelyk dit overal op Guinea de mode is; zy waren allen ongemeen fraai in 't hair gekapt, en versierd met zoo kunstig in elkander gewerkte en gevlogten krullen, dat ik sterk twyfele, of de vermaardste Fransche *Friseur* soortgelyke *Coeffures* wel zoude kunnen nabootsen: maar ik moet u ook zeggen dat de *pomade*, waar mede niet alleen het hair maar ook het gantsche lichaam van deze schoone Princesen besmeerd was, een zeer onaangenaamen reuk van zig gaf; dog mogelyk is deze reuk een zeker geneesmiddel tegen de *vapeurs*. — Wat des Konings kleeding betreft; zyne Majesteit had op zyn hoofd, eerstelyk eene witte linnen Muts, voorts eene witte oude en ongekamde Paruik, en daar op een witten hoed met een goud boordzel; zyne verdere kleeding bestond in eene kalaminke Japon, een bont Hemd, eene chamoise Broek, een Neusdopk om zyn hals, een paar witte gaaren Kousen, (waar van de eene verkeerd aangetrokken was), en een paar roode Muilen.

Nauwlyks waren wy een half kwartier uurs gezeten, of de Koning stond op, en ging henen, zeggende, *ik kom aanstonds wederom*; en inderdaad hy kwam een omzien daar na weder in de Zaal, gekleed met eene andere geele Japon, en een zwarten Hoed met een *point d'Espagne* op zyn hoofd. Een Bediende volgde hem met twee groote potten Palmwijn,

wyn, die hy aan onzen Captein vereerde, om 'er ons gevolg mede te traſteeren.

Toen 'er omtrent een half uur verloopen was, en het muziek ons half doof had gemaakt, vroeg de Koning of wy zyn Paleis wilden bezigtigen, het geen wy deden. Dit Koninglyk Huis bevonden wy, (om 'er geen verdere beſchryvinge van te geeven) niet veel fraaier dan eené Wondbroeders kluis of gemeene Boers Schuur; wy zagen 'er een aanmerkelyk getal Brandewyn-kelders in, waar uit men ligtlyk kon begrypen, dat hy een liefhebber van dien drank is: ook wierden wy 'er eenige Snaphaanen, Aſſagaaijen en andere Krygstuijen, als mede verſcheide andere beuzelaryen van weinig waarde, en daar onder eenige *Fetiſhs*, gewaar. Het vorſtelyk Gebouw bezigtigd hebbende, gingen wy het Dorp *Batavia* rond wandelen; terwyl zyne Majesteit het middagmaal voor ons liet bereiden; want wy hadden hem gezegd dat wy by hem zouden blyven eeten. — Het Dorp beſtaat uit 35 of 40 Huizen, of liever Hondshokken. Een van dezelve was nogtans, naar dezès Lands wyze, redelyk fraai, van binnen uitgewerkt en met beelden uitgefneeden. Allen zyn ze van Bamboezen gemaakt; die zonder ſpykers of nagels, maar met houtze bindzels, aan elkander vaſtgehegt, met palmbladeren bedekt; en zoo dicht doervlogten zyn, dat zy noch Zon noch Regen doorlaaten. De Inwoonders dezer plaatze zyn byna allen van 's Konings Familie. Veele van dezelve waren Landwaards in om *Milbio*, *Potatos*, en andere levensmiddelen te zaaien en te planten, dewyl het hier nu de drooge tyd is.

Na dat wy het Dorp rond gewandeld hadden, kwamen wy weder by de *Palabber-Cagie*. Op onze aankomſte begon het gantſche Muziek dezès Lands wederom zoo een eifelyk verward, en ſterk geluid te geeven, dat men wel een baal Cattoen van nooden had, om zyne geluidvangers te ſtoppen. Ondertuſſchen kwam 'er een troep Negers voor den dag, die, op 't geluid van 't Negermuſiek, danſten, en eene menigte van wilde en belachelyke gebaarden maakten: naderende, wykende, ſpringende, draaiende, en hunne hoofden in 't voorby zwieren van malkanderen buigende, terwyl zy tevens eenige woorden mompelden (*). Zommi-

gen

(*) Zommige Krygsdanſen dezer Africaanſche Volkeren ſchynen veel overeenkomt te hebben met die, welken, volgens *Lucianus*, by de Lacedaemoniers in gebruik waren, bekend onder de naam van *Hor-*

gen van die dansers waren grilliglyk opgeschikt met mutsen van Aape-vellen en oude paruken; anderep droegen *Fetisbes* of glazen Coraalen om den hals; en sommigen hadden hun lyf met roode en witte vlakken geverfd, zoo dat zy 'er veel eer als Heintje pik dan als Menschen uitzagen. Wanneer zy ruim een uur lang duizenden belachelijke gebaarden gemaakt hadden, weeken zy tot op een kleinen afstand; en ondertusfchen kwam het zwarte Jufferdom op 't Tooneel, dat insgelyks haare kundigheid en vlugheid, door veelerleie foorten van Dansen, onder haar lieden vry bevalliglyk, vertoonde.

Wy gingen vervolgens in de *Palabber-Cagie*, alwaar ons de Koning verwagtte, in een ander habiet van Fidase paanen, met eene roode slaapmuts op zyn hoofd. Waarschy-nelyk verkleedde hy zig zoo dikwyls, om ons te doen zien dat het hem aan geen kleederen ontbrak, schoon hy ons dikwyls (uitgenomen een paantje om zyn middel) naakt kwame bezoeken. Wy namen onze plaats by hem en zyne Raadsheeren, of de Oudsten des volks; ook zaten zyne geliefdste wyven by ons, die mede andere paanen hadden.

Na dat wy, door het onophoudelyk en verward geluid van 't Neger-musiek byna doof geworden waren, gingen wy met den Koning naar deszelfs Paleis; daar wy het Vorfelyk middagmaal hielden; 't welk in een gekookt hoen, wat gebraden *Pisang*, en gekookte *Potatoes*, bestond. 'Er was noch Tafel, noch Tafel-taken of Servetten; het eeten stond op twee tafelborden, welken op een ledigen Genever-kelder gezet wierden; rondsom welken zyne Majesteit op een Kelder, de Captein op een Bankje, en ik ook op een Kelder zaten. Eene oude verfoeste yzeren vork was al het tafel-goed; deze wierd den Captein voorgelegd, en hy begon 'er mede te eeten, zonder verdere Complimenten te maaken. Terwyl ik zag dat de Koning, om een stuk van het hoen te eeten, zyn moeders vork gebruikte, nam ik een knip-mesje uit myn zak, en begon ook wat te eeten. Ik laat u oordeelen, myn Vriend, hoe smaakelyk wy gegeten hebben, inzonderheid van het hoen, 't welk naauwlyks half gaar

Hormus. ——— Andere hunner Krygsdanfen gelyken ook zeer veel naar die, waar van *Pyrrhus* voor den Uitvinder gehouden wordt; of naar die, welken by de Grieken, volgens het zeggen van *Athenaus*, *Enoplia* genoemd wierden. ——— De *Jonifche* Dans, waar van *Athenaus* (L. 14. p. 629.) spreekt, en welke thans in klein Afia gedanst wordt, is de gemeenste onder de Guineefche Negers.

gaar was. Na dat wy dus lekkertjes gesmuld hadden, namen wy de vrypostigheid van zyne Majesteit om water te vraagen, om eens te drinken. Want al 't geene wy mede gebragt hadden, waar onder eenige bottels wyn waren, had hy al voor den middag, met zyn gulzigen stoet, opgeslurpt. Een oud wyf bragt ons voorts een groot glas Rivier-water, 't welk wy dronken, en waar mede ons middagmaal eindigde. Vervolgens vereerde ons de Koning nog drie groote boschen *Pisang*.

Hier op namen wy, na dat de Captein onzen Onderstuurman aan 's Konings gunstigste bescherminge had aanbevoelen, afscheid van zyne Majesteit, en begaven ons, met ons gevolg, weder op weg naar onze Logie; alwaar wy 's namiddags ten vyf uren aankwamen.

Deze Reistogt is my zeer wel bekomen, en ik bevinde my thans zoo welvaarende als ik ooit geweest ben; 't geen UE. uit den inhoud van dezen Brief ligtelyk zult kunnen opmaaken. Ons vertrek naar 't Vaderland is nog niet bepaald. Indien de gelegenheid zig opdoet om UE. nogmaals een Brief te schryven, zal ik niet nalaaten UE. het een en ander, aangaande de voortbrengzels van dit Land, als mede over de Zeden, Gewoonten en Godsdienst dezer Negervolkeren, mede te deelen.

Ik ben intusschen bezig om hunne Taal te leeren...

In 't Vryhandel-schip D. P. W. ter Rheeде van *Nazareth*, den 30 July 1756.



WAAR.

W A A R N E E M I N G E N

ontrent de

LOGTS-GESTELDHEID, WEDER EN WIND, te AMSTELDAM,

in November 1769.

D.	Barometer.			Therm.			Winds Streek.			Weder. Gefeldb.
	'smorg.	'smidd.	'sav.	mo.	mi.	av.	'smorg.	'smidd.	'sav.	
1	29. 7	29. 8	29. 8½	51	57	53	Z W	Z W	Z W	Betr. Held.
2	— 8½	— 8½	— 7	52	56	51	W t Z	W t Z	—	— Reg.
3	— 5	— 5	— 5½	51	57	55	Z	Z	Z	Reg. Wind.
4	— 7	— 5½	— 4½	53	58	55	—	—	—	Stormig.
5	— —	— 6	— —	52	57	55	—	—	W	Held.
6	— 5	— 6½	— 7	52	55	51	Z W	W	—	Wolkig.
7	— 6½	— 7	— 5½	52	56	51	—	—	—	Regen.
8	— 5	— 4½	— 6	53	58	51	—	Z	Z W	Wist Reg.
9	— 8	— 9	— 9½	51	55	51	W	W	W	Betr. Held.
10	— 10	— 11½	30. 1	45	44	40	Z O	N O	N O	—
11	30. 2	30. 2	— 2½	35	39	35	—	O	O	Helder.
12	— 1½	29. 11	29. 8	30	39	32	—	—	—	Vorst.
13	29. 6½	— 6	— 5½	37	46	44	Z	Z	Z W	Wolkig Reg.
14	— 5	— 4½	— 4½	42	47	44	O	N O	N O	Reg. Betr.
15	— 7½	— 9	— 10½	41	46	36	N	N	—	Helder.
16	— 10	— —	— 9	32	41	32	N O	Z W	Z W	—
17	— 9	— 9½	— 11½	33	35	28	Z W	—	O	B. Sneeuw.
18	30. 0½	30. 1	30. 2	30	38	30	Z O	O	O	—
19	— 2	— 2	— 1½	26	34	33	—	Z O	Z	Held. Betr.
20	— 1½	— 1½	— —	36	39	37	W	Z W	Z W	Betr. Reg.
21	— 1	— 0	29. 11	38	41	40	Z W	—	—	Regen.
22	29. 8	29. 6	— 4½	38	40	36	—	—	—	—
23	— 4½	— 5	— 6	36	41	38	W	W	NW	Buijig.
24	— 7	— 6	— 7	39	46	46	—	Z W	Z W	—
25	— 7½	— 8	— 9½	47	50	45	—	N W	NW	— Wind.
26	— 11½	— 11½	— 6½	44	44	49	W t N	W t N	Z W	Storm Reg.
27	30. 0½	30. 2	30. 4	43	44	42	N W	N W	NW	Buijig.
28	— 5½	— 5	— 2	42	45	42	—	—	Z W	Regen.
29	29. 8½	29. 8½	29. 6	48	45	42	Z W	—	NW	Storm Bui.
30	— 9½	30. 0	30. 1½	44	47	40	N W	—	—	Held. Reg.

Hoogfte Barometer d. 30. 5½
 Laagfte Barometer d. 29. 4½
 Hoogfte Thermometer gr. 58
 Laagfte Thermometer gr. 26

middelb. d. 29. 11.

middelb. gr. 42.

M E N G E L W E R K ,

TOT PRAAIE LETTEREN , KONSTEN EN WETENSCHAPPEN
BETREKKELIJK.

ZEDIGE BEDENKINGEN OVER DE THANS WOEDENDE VEE-PEST.

Is 't nog geen tyd, ô Nederland! Is 't nog geen tyd, myne dierbare Landgenooten, om te ontwaken uit den verderfelyken slaap uwer zorgeloosheit! Is het voor ons geen tyd, geen hoog tyd, om den God van Hemel en Aarde deemoedig te voete te vallen, onze boosheden van ons weg te werpen, en ons zelve in het stof diep voor Hem te vernederen! Zien wy niet dat de Toorn des Almagtigen tegens ons rookt, en wee onzer zo hy ontbrande, zo die in vollen vlam uitbarste, wie zal tegen deszelfs hittigheid bestaan? Een slaande, een verdervende Engel is uitgezonden, om ons te kastyden, om ons Vee, ons onschuldig, ons loejend Vee, te dooden, om onze Runderen van ons weg te rapen! Om onze stallingen te ontledigen, en de verschrikkelijkste verwoestingen aan te regten! Om uit ons midden weg te nemen de allergewenschte dingen! Om alserwege, waar 't voorheen vloeide van Melk en Boter, de schaarsheit onder ons te zenden! Ontwaakt, myne waarde Landgenooten, ontwaakt, uit uwen verderfelyken zonden slaap! Breekt uwe Ongeregtigheden af met wel te doen, belyd uwe misdaden, en kust de hand des Almagtigen, die over U is opgeheven. Wel aan, komt laat ons de slegtigheden vaar wel zeggen; laten wy onzen boezem zuiveren van verkeerdheden, en onze harten van Onregt! Komt, laat ons van het pad der zonden wyken, dat wy treden op den weg der Deugd.

Zouden wy nog langer kunnen twyfelden of God ons kastyd in zynen Toorn, of Hy ons straft in zyne Grimmigheid, daar wy, ons gedrag nagaande, zo vele, zo overvloedig vele reden voor vinden zullen. Zouden wy meenen altoos maar ongestraft voort te kunnen zondigen, of wanen: God ziet het niet, Hy merkt het niet; laat ons maar voortwandelen naar het goeddunkel onzer harten! Verschrikkelijke gedagten! Hy zal ons dus doende nog met veel harder slagen slaan; Hy zal ons met zyne verderfelyke pylen treffen, hy zal ons verschrikkelijk straffen! Of zou

het Hem aan oordeelen, den Almagtigen aan straf onthou-
ken. O Neen! Wy loopen gevaar, gewisselyk, wy loopen
gevaar om nog veel gedugter plagen van den Hemel op
ons te zien nederdalen! Of zyn wy ten eenemaal gevoelloos
geworden. Wiens hart zou niet krimpen op het jammerlyk
geleên, het kermend geloeft onzer Runderen; die, hulpe-
loos, om onzent wil geslagen, al zigtend ons te vergeefs
als om hulpe smeeken! Of ons, met ene stomme taal, in
het aangezicht verwyten; dat ze om onzen wil alleen, om
onze smaadheden de jammerlykste smarten lyden moesten!
Maakt nogtans dit alles geen indruk op onze harten, voe-
len wy onze Boezems niet eens aangedaan door een harte-
lyk medelyden; wel aan, laten wy dan onzen eigen wel-
vaard ter harten nemen, laat ons eigen behoud ons be-
wegen! Want waarlyk, God zal ons nog harder kastyden,
Hy zal over ons den Toorn zynen Grimmigheid uitgieten!

Wat is ons gedrag ergerlyk in velen opzichte; hoe snood
hebben wy vele, ontelbaar vele, zegeningen des Hemels
ontvangen. Dit overwegende, myne Landgenooten, moest
het onze aangezichten ten eene maal met schaamte bedekken.
Weldaden hebben wy vaak met ondankbaarheid, zegenin-
gen met koele onverschilligheid, en de grootste bewyzen
van gunstige Langmoedigheid, met veragting, ja met on-
godsdienstigheid, beantwoord! Welk een padeelig besluit
zullen wy hier uit voor ons moeten op maken? Weldaden
ze ontvangen, en koel onverschillig te blijven, maakt den
Ontvanger dezelve ten enemaal onwaardig. Maar die met
schandelyke ondankbaarheid, met versmading, te beant-
woorden, verdient, dat de Schenker der zelve zyn regt-
matig ongenoegen, en verontwaardiging toone! Hoe moet
zulk een gedrag tegens den Hogen God gehouden billyk
zyne straf opwekken; zynen yver gaande maken, zynen
Toorn doen raaken, en eindelyk dien ten verderve in vol-
len vlam doen uitbarsten! Dus straft God ons naar billyk-
heit; en wat staat ons, helaas! wat staat ons nog te wagten!

O, ondankbaar Nederland! O, myne dierbare Landge-
nooten, laat ons wederkeeren tot onzen God; laten wy
onze Deugden, waarom wy wel eer geroemd wierden,
wederom oefenen; laat ons een Matig, een Godzalig leven
leiden, de dardelheit, de wulpsheit, de weelde en wellust,
ryke Bronnen van Ongodsdienstigheid, verlaten!

Gaan wy eens na de weldaden, die ons, ons gelukkige
en gezegende Nederlanders, nu zo veel tyds agter elkan-
deren geschonken zyn. In het midden der selfte beroer-
tens

rens, die ganseh Europa geshud en jammerlyk gedrukt hebben; in het midden der verschrikkelyste Oorlogen, die het menschen bloed deden stroomen als water, hebben wy enen veiligen, enen gerusten, enen aangenaamen Vrede genoten, Overvloed van alles, wierd allerwege onder ons uitgestort. Onze inkomsten vermenigvuldigden, daar die van andere Landen ten eenemaal wierden uitgeput. Onze Velden waren overvloedig met goudgeel Koom overdekt, daar die van anderen verwoest en geheel overstromd wierden van menschenbloed. Onze Weiden krieden van Vee, van Runderen, van Schapen, van alles wat een ryken overvloed schenken kan; daar die van andere Gewesten grimmelden van Ruiters en Soldaten, die alles weg namen en vernielden waar zy verschenen of doortogen. Wy waren gerust, en genoten de Gulde Vryheit; daar anderen hunnen haard en wooning verlaten, Vriend en Maagen moesten de misen, als arme ballingen jammerlyk moesten omzwerven! Wy oefenden ongestoord onzen dierbaren Godsdienst en leden geen Conscientie dwang, noch liepen gevaar van anderzins de gruwelykste wreedheden te moeten beproeyen; daar anderen de verschrikkelyste vervolgingen ondergingen; dikwils den jammerlyksten dood smaken moesten, en het deerniswaardig slagtoffer van hunnen dierbaren Godsdienst wierden. Onze welvaard bloeide, alle onze ondernemingen gelukten, en wierden gezegend. Wy, wy gelukkige Nederlanders, bezaten alles in overvloed, en hadden van alles volop, terwyl andere gewesten verwoest, van hunne Inwoonders ontbloot, en in de jammerlykste elenden, in de erbarmelykste armoede, gedompeld wierden. Wy haalden uit vreemde Landen, uit verre Gewesten, veilig alles wat we meenden dat ons nog ontbrak. Wy gonden onze Schapen henen waar 't ons lustte; wy deden ryke winsten, en hoopten onze schatten op tot ene verbazende groette. De Hoorn des overvloeds wierd in ons midden uitgestort; welvaart bloeide; onze inkomsten vermenigvuldigden allerwegen van dag tot dag; en wy Nederlanders mogten alleen ten hoogste gelukkig genoemd worden, in 't midden der onheilen, die anderen drukten. De verwoestende, de slaande Engel, voorheen ook uitgezonden, om onze Runderen weg te rapen, onze Weiden en Stallingen van Vee te berooven, en dus ene schaarsheit onder ons te zenden, ene schaarsheit aan het smakelykste aan het allersangenaamste zuivel; die Verwoester was voor enigen tyd ook van ons geweken. Dus was alles geluk,

alles overvloed, wat we midden onder ons ontdekten. Dan hoe meer des Hemels weldaden over ons vermenigvuldigden, hoe grooter, hoe zwaarder, hoe menigvuldiger ook onze misdaden aanwiefen. Geeft de Naarftigheid vaak aan een Gemeenebest ryke inkomsten, bloei en welvaart; de welvaart vermenigvuldigd de fchatten en rykdommen; fchenken de fchatten van alles volop, van alles enen ryken overvloed; de overvloed is vaak, helaas! maar al te veel ene vrugtbare Baarmoeder van dartele weelde en wulpsche Wellust; en deze laatften brengen dan zamen voort dat fchadelyk, dat verfchrikkelyk, dat gevarelyk, dat verderfelyk gedrogt, het ysfelykfte Monfter, veragting van den Godsdienst, en alle zedelyke Pligten, welken wy onzen Maker verschuldigd zyn. Deze waarheit hebben wy, on dankbare Nederlanders, door onze eigen daden, met ons ganfche gedrag, onwederfprekelyk gemaakt. Wy hadden door ene gepaste Naarftigheid onze fchatten vermeerderd. Maar ziet, wel haast begon onder ons de weelde en wellust hand over hand toe te nemen. Wy hadden overvloed van alle wenschyke dingen, overvloed van melk en boter. Maar ziet, wy begonden ras den walg te fteken van alle deze gewenschte dingen. De wellustige overdaad rigtte onder ons hare heerfchappy op; wy vierden den tengel aan alle onze losbandige Driften; wy vergaten ten eenemaal onzen Maker; wy veragttten en befptotten onzen Wel-doener, en onze Buik wierd wel ras de God, dien wy dienden. Met God en Godsdienst opentlyk den fpot te fteken, meenden velen van U, ô Nederlanders, dat het fchoonfte bewys, het heerlykfte kenmerk opleverde, van uwe welgemanierdheit; en, U zelve van dien band losmakende, behoefde gy U niet te ontzien, om u gerust over te geven aan de baldadigfte ongebondenheden. Niets is gevarelyker, niets is meer te dugten voor een Staat, dan dat men onder deszelfs Leden ziet heerschen, een Geest van Deistery, ene veragting, ene verfmading van God en Godsdienst; want hy, die den Godsdienst verfmaadt, die kan alle misdaden, alle Godloosheden onbefchroomd bedryven; hy hebbe flegts die voorzigtigheid te gebruiken, om niet alles onder het gezigt van de geheele Weereld te doen; en vooral zig buiten het bereik der Wetten te houden. Ik agt daarom geen misdryf zo fnoód, waar toe ik enen Verfmader van den Godsdienst niet in staat zou kennen. Hy heeft tog geene reden meer, om de Deugd boven de Ondeugd te fteflen, wanneer hem de Ondeugd behage-
ly-

lyker voorkomt; hy heeft geene reden, om het goede te volgen, wanneer hem het kwade beter aan staat; hy heeft geene reden, om iets te haten, of na te laten, dan in zo ver zekere gebruiken, zekere gewoontens, het wanvoegelyk maken; of in zo ver het door de Wetten verboden word; en de voorzigtigheid dus vordert, om zich aan de daar tegens gestelde straf niet bloot te stellen. Terwyl dit laatste, by een groote menigte, alleen maar in aanmerking komt, zich zelve weinig bekreunende aan de menschen, of aan het geen volgens de Zeden hunner Natie schandelyk gerekend word; alleen maar luisberende naar, en onbeschroomd op volgende; de inspraak hunner bedorven wellustige Driften. Dit is het geval, myne dierbare Landgenooten! waar in wy ons zelve zo diep hebben ingewikkeld. De overvloed, onder ons den wellust telende, heeft de Liefde tot de Deugd in veler harten zodanig uitgedoofd; dat zy, zich badende in de weelde, tot alle ongebonden wanbedryven overgegaan zyn; dat zy ten eenemaal God hunnen Maker, hunnen Goedertieren Weldoener hebben vergeten, en met al wat Godsdienst, met al wat ernstig is, opentlyk den spot dryven.

Dan die verschrikkelyke Verwoester is weder onder ons; (helaas om te verderven!) wedergekeerd! Hy is wedergekeerd de Verderver, die onze Kuddes slaat, die onze Runderen weg raapt by duizenden, ja by tien duizenden. Die ons berooft van zulke aangenaamheden des levens; aangenaamheden, die we veelal zo ondankbaar ontvangen, zo schandelyk verkwist hebben! Wel aan nu, wel aan nu, gy die den wellust zo dienstbaar geweest zyt, die deze aangename en gezegende inkomsten onzes Lands, uit ene dartele wellustigheid veragtte, en met een oog van versmaading, als veel te gemeen voor uwe grilzieke kiesheit, aanschoude; die niets meer smakelyk vond, (zo ver is het verderf doorgedrongen, en zo hoog zyn de wellusten onder ons in top gestegen), in 't geen ons gezegend Nederland oplevert; wier Tafels met de vreemdste gerechten, (alle verderfelyke uitwerkzels ener wellustige Weelde,) moesten pronken, om te toonen van welk enen kieschen, van welk enen gezuiverden smaak gy zyt geworden. Ziet nu, aanschouwt nu, waar aan gy wel haast, helaas! mogelyk binnen wie weet hoe korten tyd, het alleruiterste gebrek zult moeten lyden. Wie weet, of het niet mogelyk in korten tyd zal gebeuren, dat gy snakken zult naar dat geen door U, verzopen in de wellusten, zo vaak te schande-

delyk veragt en verſmaad. Wie weet, of we niet in korten tyd het ukenſte gebrek lyden aan Zuivel, aan Melk, aan Boter, aan Kaas en Vleesch; en dan nog aan hoe vele andere noodzakelykheden des levens meer, die 'er het natuurlyk gevolg van zyn moeten. Komt aan, gy welluſtigen, die uw gelykſtaand in de weelde en darteiteit; die van alles walget; zo uwe geregten niet uit de allervreemſte ſpyzen beſtonden, klaar gemaakt door ene vreemde hand, toebereid op een vreemde wyſe; welhaast zult gy mogelyk gedwongen worden, te moeten erkennen, de wande van 't geen gy doet enen darteiten welluſt veragt en verſmaad hebt. Erkent nu; erkent nu nog met oprechtheit uw ſnoed gedrag, ofent uw verblind gezigt en ziet; merkt op en word wyſe Nimmer is een Staat, of Gemeenebeſt in groter gevaar, noch nader aan zynen ondergang, dan wanneer dezelfs Inwoonders in darteiteit en welluſt gedompeld zyn. Rome, het oude Rome, die Heerſcherſſe der weerd, is het jammerlyk ſlagtoffer van weelde en welluſt geworden. Athenen bloedde, zo lang het zig niet overgaf aan ongebonden welluſtigheiden. Ja hoe vele Staten en Gemeenebeſten zyn door die ſnoede, de weelde, niet uit den top van luister in den afgrond eener uiterſte veragtinge neêrgeſtoort; en kunnen tot onwraakbare bewyzen ſtrekken, dat de welluſtigheiden enen darteite weelde, eenen Staat aan de uiterſte gevaren bloot ſtellen. Zou dit zelfde lot ook ons dan niet kunnen treffen; het geen zo vele anderen voor ons beproefd hebben? Men ſpiegelt zig zagt, wanneer men zig aan anderen ſpiegelt; moeten dan zulke treffende voorbeelden ons niet ten leeringe ſtrekken. Niets is natuurlyk, dan dat zulk een gedrag geen ander gevolg hebben kan; dewyl de welluſt en weelde de Verwaarloosers aller dingen zyn. Het eigenſte gevaar, 't geen anderen getroffen heeft, dreigt ook ons dierhalven.

Wel aan, o Nederland, dat wy de ſlegtyheden verlaten, de Doud leeren beſinnen; God onzen Maker te gemoete treden; en Hem deemoedig te voete vallen. Dan, ja dan alleen, hebben wy te verwagten, dat Hy enen genezenden Engel zal nuzenden onder onze Runderen, onze Kudden, vermenigvuldigen; en ons zegenen als in vorige dagen. En wat zal 't zyn. Zo wy in tegendeel blyven voortgaan in onze verkeerdheden; hebben wy dan niet, in plaats van enige beterſchap, eerder hog diets veel ergers te wagten? Zullen ſom minſten niet alſo pogingen ter genezing van ons zugtend, van ons kermend en loejend. Voe

vrugt- en kragteloos zyn? Is 'er wel enige grond, van verwagting, dat God, ons willende kastyden wegens onze veelvuldige Boosheden, op dat we ons zouden bekeeren, onze aangewende middelen van genezing zal zegenen; wanneer wy, in plaats van voorzigtig te handelen, weigeren naar die heldere stemme te hooren die ons zo ernstig vermaand, en zo nadrukkelyk waarschouwd. Is 'er, wanneer wy, in plaats van daar na te luisteren, gehoor blyven geven aan de verleidende inspraak onzer bedorven neigingen, in onze snoodheden volharden, en onze nog dergelyks meer en meer verre gaande boosheden vermenigvuldigen; is 'er, zeg ik, wel enige grond, om te vertrouwen, dat God ons, dus voortgaande, de heilzame middelen aan de hand zal geven, welke zonden kunnen dienen, om ons lydend, ons smertlydend Vee te herstellen? Dat wy ons zelve niet bedriegen; het grootte vereishte is, dat wy ons van ganschen harte bekeeren; dan, ja dan alleen, is 'er verwachting, dat wy met vrugt de gewenschte helpmiddels ter genezing van ons zo heilzaam Vee ontdekken zullen.

C. V. D. G.

WAARNEEMINGEN VAN DEN HEER MARTIN, Eerste
Chirurgyn van het Hospitaal S. Andries te
Bordeaux.

Hier in wordt aangewezen het gevaar van te beginnen met den Darm in te brengen in Darm- en Net-Breuken; onder de Operatie van de Litsch-Breuk; of in doorgaande wonden van den Buik, waar door een Darm en het Net zyn uitgekomen.

(Uit het Fransch.)

DE Schryvers over de Heelkunde (a) raaden, in wonden van den buik, waar door de Darmen en het Net te gelyk uitkoomen; en in een Darm- en Net-Breuk, om welke

(a) AMBROSIIUS PARE, FIGREUS, GARENGEOT, DIONIS, LEDRAN, &c. en in 't algemeen alle Auteurs, die over de Operatiën der Heelkunde, of byzondere Verhandelingen over de Breuken gescreven hebben.

welke men de Operatie van de Liesch-Breuk doet, den Darm eerst in te brengen, en hier na het Net. De redenen hier voor zyn, dat de verwurging van den Darm gevaarlyker is dan die van het Net, en dit als een bed is om de inbrenging van den eersten gemaklyk te maaken. De beroemde Schryvers toegeevende dat een verwurging van den Darm in de daad gevaarlyker is dan van het Net (b), zyn wy echter niet van hun gevoelen aangaande de gevolgen welken zy hier uit voor de praktyk afgeleid hebben; en niet tegenstaande de achting welke ik hun schuldig ben, en de eere welke ik het my rekene, my van hunne verlichtingen in de Konst te bedienen; zal ik de vryheid neemen myne waarneemingen, welken het gevaar van deeze handelwyze toonen, tegen hen aan te dringen.

Jean Audubert, in deeze Stad, kreeg, den 11 July laatst, een steek met een mes in het benedenste des omtreks van den Navel, waar door een groot deel van de dunne Darmen en het groote Net uitkwam. Om de wederinbrenging te bevoordeelen begon ik, volgens den aangenomen regel, met den Darm, doende het uitgekoomen Net door een helper vasthouden. Na veele pogingen werd ik als genoodzaakt my te bedienen van een verwydend Gorgeret, by gebrek van het werktuig welk de Heer LEBLANC (c) aanraadt om den ring te verwyden, byna even eens als het den hals van de blaaze verwydt. Eer ik evenwel hier van gebruik maakte, dagt ik nog eenige pogingen te moeten doen, en met de inbrenging van het Net te beginnen. Dit slaagde zeer gelukkig; want na dat dit

zeer

(b) De toevallen, welken dikwyls by een Net-Breuk koomen, schynen my niet af te hangen van de drukking welke het Net lyde door de deelen welken het hebben laten uitkoomen. De fynheid der vaten aan het uiteinde van deezen zak, de menigte vet welk dezelve bedekt, en de moeilykheid om de spanning van een peesagtig deel of band te begrypen, welke heeft moeten verslappen, om de uitzakking te laten geschieden, schynen tegen deeze wyze van denking te stryden; en doen my de toevallen van zodanig een gebrek aanzien als meer veroorzaakt door de trekking van de Maag en den Kolyk-darm dan door iet anders.

(c) De Heer LEBLANC, geassocieerde van de Academie der Heelkonst te Parys, en Koninglyk Hoogleeraar in de Ontleedkunde enz. heeft een nieuwe wyze van de Breuken te opereeren opgegeeven, waarvan met achting gesproken wordt, schoon de Heer LOUIS dezelve, in de Verhandelingen van de Academie, niet goedkeurt.

zeer gemaklyk was ingegaan, liet zich ook de Darm met weinig moeite herftellen. Deeze waarneeming bragt my te binnen, dat zo dikmaals ik een Darm- en Net-Breuk had zien opereeren, of zelf geopereerd had, men genoodzaakt was geweest groote verwydingen te maaken, om de uitgevalle deelen weder in te brengen, alſchoon 'er maar een gering gedeelte van het Net in het gezwel ware; maar in tegendeel als de Breuk alleen door het gedarmte was gemaakt, al was dezelve veel grooter dan als 'er het Net by is, een kleine verwyding meer dan genoeg was om de Breuk gemaklyk te doen ingaan. Ik heb gezogt naar de oorzaak van dit verſchil, en ik meene dezelve gevonden te hebben in de oude handelwyze van te beginnen met den Darm in te brengen, en de Ontleedkunde ſchynt my het zelve te bevestigen.

Het groote Net, waar van ik ſpreeke, ſtrekt zich uit van de groote kromming der Maage en den bogt van den Kolykdarm, waar aan het zyn bovenſte vaſthegtingen heeft, tot een weinig beneden den omtrek van den Navel, waar het vry en los is. Zo het, by zyne uitvalling, de deelen, waar aan het gehegt is, niet medeſleept (*d*); zal het altyd, door zyne verſchieting, eene plaatſe beſlaan, welke voor de Darmen moeſt zyn (*e*); en terwyl het

(*d*) De moeilykheid om Breuken, welken groot zyn, binnen te brengen wordt doorgaans toegeſchreeven aan de vaſtgroeijing der uitgevalle deelen aan de bekleedzelen, of uitgevalle deelen aan malkander. Ik heb veele lichaamen geopend van perſoonen die in hun leven veele Jaaren, groote Breuken gedraagen hadden, zonder dat dezelve immer hadden kunnen ingebragt worden. Naauwlyks hebbe ik in één van zodanige Breuken vaſtgroeijingen gevonden welken de inbrenging hadden kunnen beletten; maar dewyl in allen het Net vervangen was, vond ik de Maag en het Scheil van den Kolykdarm zeer naar beneden getrokken; zo dat de verplaatſing deezer twee laaſte deelen de eenige oorzaak ware welke de Darmen belette hunne natuurlyke plaatſe te herneemen door middel van de wederinbrenging.

(*e*) De dunne Darmen zyn gelegen beneden het dwerſe Schot van het *Mefocolon*, 't welk een ſoort van ſcheiding maakt in den buik, en de twee laaſte dunne Darmen aſſcheid van de Lever, Maag, Milt en het Alvleesſch, gelyk het Middenrif deeze ingewanden aſſcheidt van die welken in de borſt beſlooten zyn. Indien nu het groote Net, het welk, gelyk wy gezegd hebben, gehegt is aan de Maag en den bogt van den Kolykdarm, deeze twee inge-

het op deze wyze uit is, is het bezwaarlyk de eerstgenoemden in hunne plaats te herstellen, wegens een soort van stop welke het maakt tusschen zyne aanhangzels en de plaats waar het uitgevallen is, welke dezelve zeer prangt en beëngt. De herstelling zal nog te moeilijker zyn, als de Breuk aan de linker zyde is, nademaal het Net, welk aan deze zyde natuurlyk laager valt, dezelve te meer zal beklemmen, om dat de hoop hier grooter zal zyn, schoon de Darmen, door hunne helling, meer naar de regter (f) dan naar de linker zyde vallen, uit hoofde van den stand van het Darmfcheil op de lichaamen der Lende-wervelen, aan deze zyde meest zynde.

Op deze wyze meene ik dat de Ontleedkunde ons aanwyst waarom een Darm- en Net-Breuk, niet zo groot als een Darm-Breuk, bezwaarlyker ingebragt worde dan die, en altyd meerdere verwyding noodzaaklyk maakt. Ik laate Meesters van de Konst oordeelen of deze redenen goed zyn, zo wel als de handelwyze welke ik voorgesteld hebbe, om de gebreken, welken het onderwerp maaken van deze aanmerkingen, met meerdere veiligheid te geneezen.

EEN wanden medesleept, en het by gevolg een plaats inneemt welke de dunne Darmen moesten hebben, zullen deezen, eens uit den buik gevallen, niet dan zeer bezwaarlyk wederom kunnen binnen gaan, om dat het Net welk ook uit is, als men den Darm wil inbrengen, den bogt van den Kolykdarm, het *Mesocolon* en de Maag belet zich te kunnen schikken om tot derzelver natuurlyke plaats te rug te keeren.

(f) Alle Schryvers die over de Breuken gehandeld hebben, zeggen dat de Darm-Breuken meer koomen aan de regter dan aan de linker zyde, zonder dat iemand de reden hier van heeft opgegeeven. Zouden zo veel bekwaame mannen, die 'er over geschreeven hebben, hier van onkundig zyn geweest? dit kan ik my kwalyk verbeelden, om dat deeze kundigheid een der nuttigste is om de deelen te herstellen, 't zy met de hand of na de Operatie. De reden waarom de Darm-Breuken in de daad gemeener zyn aan de regter dan de linker zyde, is, om dat het Darmfcheil zich niet regt op het midden van de lichaamen der Lende-wervelen bevindt, maar een weinig schuin geplaatst is van de linker naar de regter zyde op deze Wervelbeenderen; en om dat dit afzetzel van het buikvles, om zo te spreken, dient tot een band van den nugteren en omgewonden Darm, om dezelve op hunne regte plaats te houden, moet het natuurlyk volgen, dat deze ingewanden meer gekeerd zyn naar de regter dan de linker zyde, en derhalve de Breuken welken zy maaken gemetter aan die zyde, waar naar toe zy moest heeten.

EEN GESCHOOTEN WOND TOT IN DE HOLTE VAN DEN
 RUYK DOORGAANDE, DOOR DEN HIERE M. L'ORILL-
 LET. Chirurgica van 't Gasthuis van Chau-
 mont.

(Uit het Fransch.)

DEN 16 February laatst werd ik geroepen by eenen Nicolaas Conte, een Timmermans knecht, van twee en dertig jaren; die met een snaphaan gefchooten was in den buik, een duim beneden den Navel. Schoon dit schietgeweer alleen geladen was met hagel, om leeuwerikken te schieten; hy was zo naby den genen die het deedt afgaan, dat de schoot een kogel maakte, en geëvdiglyk maar eene opening van anderhalve duim onttek: eenige korels, welken zich verspreid hadden, waren naby de oph verhand of in zyn kleed blyven zitten. Een gedeelte van het Net hing uit de wonde. Ik bragt een vinger in den buik, of ik den prop, welke, en waarschijnlijk een stuk van zyn kleed, waar tegen de schoot was aangekomen; naar binnen was gegaan, en niet gezien werdt, kon uithaalen. Ik vond met al myn onderzoek niets; en dit deed my vreezen voor het leven van den Lyder, zo om dat men de vreemde lichaamen niet kon uithaalen, als om datze in hunnen weg, de deelen, welken tot het leven noodzaaklyk zyn, konden beledigd hebben. De Lyder was hier by zeer zwak; en ik vergenoegde my het gedeelte van het Net welk uitgekoomen was binnen te brengen, 't welk ik met een zachte fleekwiek en plaaster tegenhield; ik besproeide den buik, en steunde alles met een lervet en den schouderband.

Den volgenden dag vond ik den Lyder met een hevige koorts, de buik begon te zwellen en pynlyk te worden; ik ligtte het verband op; het Net kwam niet uit. Ik deed op nieuw onderzoek, doch vrugteloos: ik verbond de wonde flap met platte wicken, besmeerd met den balsam van Arcus, Balsicum en olie van Hypericum; ik hield aan met de besproegingen op den buik en met dit verband tot de geneezing toe; ik schreef hem een naauwe leefregel voor, en deed hem klistoeren, welken, schoon vier dagen achter een herhaald, geene ontlasting hadden voortdacht, in welken tyd de swelling van den buik merktelyk

lyk was toegenomen, waar by ook de Hik en Braakingen gekoomen waren.

Den vyfden dag kreeg hy ruimen afgang, waar door de hitte van de koorts en de zwelling van den buik verminderten; ik hield aan met de klisteenen, welken telkens goede ontlastingen maakten.

Op den negenden dag begon zich de verettering te vertoon; en den tienden vond ik, toen ik het verband oplichtte, de geheele oppervlakte van den buik vuil met drekstoffen; hier uit bleek ten klaarsten dat het gedarmte doorgeboord was. Deeze ontlastingen duurden tot den vyftienden dag, wanneer zich niets dan eene chyl-stoffe vertoonde, en zo ook den zestienden. Ik had, gedurende al dien tyd, inspuitingen van wond-middelen door de wonde gedaan, welken ik op deezen dag staakte: met de klisteringen hield ik aan; en ik zag, met vergenoeging, den geheelen buik ontzwellen, en tot zyn' natuurlyken staat wedergekeerd. Uit de wonde kwam niets meer: het Lidteken begon te groeijen, en op den veertigsten dag was alles geslooten. De Lyder is tegenwoordig volmaakt gezond, en werkt met even groote kracht als voor zyn toeval.

VAN DE UITWERKZELS, DOOR REGENVLAAGEN, EN
MOERASSEN VEROORZAAKT, ALSMEDE VAN HET
ONDERAARDSCHE HOUT EN WATER.

(Volgens den Heer DE BUFFON.)

DE Regen en de loopende waterstroomen, daar door veroorzaakt, neemen by aanhoudendheid, van de toppen en kanten der bergen, Zand, Aarde, Steengruis enz. voeren 't zelve in de vlaktens, waar de rivieren het nog laager en dikwyls tot in de Zee brengen. De vlaktens worden, overzulks, allengskens aangevuld, en ze ryzen langzaam in de hoogte, terwyl de bergen steeds afneemen, en laager worden; eene verandering, welke, op eenige plaatzen zeer merkbaar is. JOSEPH BLANCANUS vermeldt gevallen, die hier toe betrekking hebben, en, in zynen tyd, zeer bekend waren, aantoonende dat de Bergen zo veel van hunne hoogte verlooren hadden, dat men Dorpen en Kasteelen, van plaatsen, van waar men ze voorheen niet kon zien, klaar ontdekte. In 't Regtsgebied van

van *Darby* in *Engeland* was de tooren van het Dorp *Craib*, in den jaare 1572, van zekeren berg niet zichtbaar, wegens de hoogte van eenen anderen tualchenkoomenden berg, die zich uitstrekt tot *Hopton* en *Wirksworth*; doch tachtig of honderd jaaren daar naa, kon men den tooren en een gedeelte van de kerk zien. Dr. *Plot* brengt een dergelyk geval by van eenen berg tusschen *Sibbertoft* en *Asbby* in 't Landschap *Northampton*. Het water voert niet alleen met zich de ligste gedeeltens der bergen, als Zand, Aarde, Steengruis, en kleine Steenen; maar ook groote Steenbrokken, die de hoogte zeer doen verminderen. Hoe hooger en steilder de Bergen in 't algemeen zyn hoe meer zy verhezen. De hoogste gebergten in *Wallas* zyn doorgaans steil van kant en gansch onbegroeid, ook ziet men 'er geheele brokken aan groote hoopen beneden liggen. De vorst en het water oefenen hier de grootste kracht, zo dat niet alleen de bergen van Aarde en Zand daar door verlaagd worden, maar ook de hardste rotzen worden daar door aangestast en aan brokken in de valeyen nedergeworpen. Deeze rotzen en groote steenen, hier en daar verspreid, vindt men veel menigvuldiger in landen waar de bergen uit zand en zagten steen bestaan, dan waar ze uit Klei- en Marmersteen zyn zamen gesteld; dewyl het Zand, dat ten grondslage der eerstgemelden dient, tot een veel zwakker grondslag strekt dan de Klei.

Om ons eenigermate een denkbeeld te vormen van de hoeveelheid der Aarde, welke door den regen van de bergen afgescheiden en in de laagere deelen gevoerd wordt, mogen wy een geval aanhaalen door Dr. *Plot* vermeld. In zyne Natuurlyke Historie van *Staffordshire* zegt hy, dat een groot getal stukken gelds, ten tyde van *Edward* den IV geslaagen, ter diepte van achttien voeten onder den grond gevonden wierden, zo dat deeze grond, die broekig is, in 't verloop van elf jaaren, omtrent één voet, en dus elk jaar één en een halven duim, aangehoogd was. Soortgelyk eene waarneeming heeft men gedaan op boomen, die men, ter diepte van zeventien voeten, uirdelfde, en waar onder medailjes van *JULIUS CAESAR* voorkwamen; dus verhoogt de Aarde, door de vlietende wateren van de gebergten na de vlaktens stroomende, den grond op eene zeer aanmerkelyke wyze.

Dit Steengruis, ont Zand, en deeze Aarde, door 'twater van de gebergten gescheiden en in de vlaktens gevoerd, vormen daar beddingen, die men niet moet verwachten

warren, met de oude en oorspronglyke beddingen der Aarde. Wy behooren ze onder den rang van nieuwe beddingen te brengen; als de beddingen van Zandsteen, aagten steen, Steengruis en Zand, welke korrels gerond en gesleeten zyn; hier onder behooren wy ook te tellen de beddingen van Steen gevormd door eene soort van zetsel of overkorsting, dewyl wy derzelver oorsprong niet kunnen brengen tot de beweeging en de bezinking van het water der Zee. In deeze zandige, zachte en onvolmaakte Steenen, treft men eene menigte van gewassen, boombladeren, rivierschulpen, en kleine beenderen van landdieren aan; maar noit schulpen noch andere voortbrengzels der zee, 't welk, benevens dezelve geringe vastheid, duidelyk bewyst, dat deeze beddingen gevormd zyn op de oppervlakte van droog land, en veel nieuwer zyn dan Marmersteen en andere Steen, die in zich schulpen bevatten, voorheen in Zee gegroeid. Zandsteen, en al deeze nieuwe Steenen, schynen, wanneer ze uit de Steengroeven gehaald zyn, eene hardheid en vastheid te hebben; maar tot het een of ander werk gebezigd, aan lugt en regen blootgesteld, ziet men dat ze wel haast daar door ontbonden worden; hunne zelfstandigheid is dermaate van weezenlyken Steen verschillende, dat, wanneer ze sijn gemaakt worden tot zand, zy in eene soort van aarde of poeder verkeeren. De *Stalactites* of Drupsteen en andere steenagtige begroeyingen, welke de Heer *TOURNFORT* voor groeyend Marmer heeft aangezien, zyn niet meer voor waare Steenen te houden dan die by overkorsting voortkomen. Zandsteen is derhalven eene onvolkomene stoffe, verschillende van Steen en Aarde, uit beide oorspronglyk door de tuschenkomst van Regenwater, even gelyk de steenagtige overkorstingen ontstaan uit het zetsel der wateren van zekere bronnen; derzelver beddingen zyn, overzüks, niet oud, noch, gelyk andere, gevormd door 't bezakken van het water der Zee.

De beddingen van Veen hebbe men desgeelyks als nieuwe beddingen aan te merken, voortgebracht door de steeds toenemende ophooping van halfgerotte boomen en andere gewassen, alleen bewaard gebleeven door de zwavelagtigheid van den grond, die de volkomene verrotting verhinderde. In alle deeze nieuwe beddingen van Zand of zacht Steen, of van Steen enkel door bezakking veroorzaakt, of van Veen, vindt men geene voortbrengzels der Zee; maar in tegendeel veel planten, beenderen van Landdieren, rivierschulpen, die kan men zien in de velden van *Northampton*.

aanbije omstreeks *Abby*, waar men eene groote menigte Slakkenhoorns, Kruiden, Rivierschulpen, gevonden heeft ter diepte van eenige voeten onder den grond, zonder eenige Zoefschulpen aan te treffen.

Het Water, over de oppervlakte des Aardryks vloeiende, heeft, door het dikwyls veranderen van zyn loop, en zich aan alle kanten uit te spreiden, alle deeze nieuwe beddingen gevormd. Een gedeelte van dit water keert weder na de binnenste deelen, vloeiende door de spleeten en openingen der rotzen, en dit is de rede dat men geen water aantreft in hooge landen of op de toppen der bergen; dewyl alle de hoogtens der aarde, inzonderheid na 't bovenst gedeelte toe, doorgaans uit rots of steen bestaan. Om water te vinden moet de steen of rots tot den grond toe doorhoord worden, dat is, zo lang tot dat de klei of de vaste aarde, waar op de steen of rots rust, te voorfchyn komt, en men treft geen water aan voor dat de steen wel door en door gearbeid is, gelyk men dit waargenomen heeft in het booren van verscheide putten op hooge gronden; en wanneer de hoogte der rotzen, of 't geen op 't zelfde uitkomt, de dikte der steenen, zeer aanmerkelyk is, als op hooge bergen, waar de rotzen dikmaal duizend voeten hoog zyn, kan men geen putten booren, en gevolgelyk geen water krygen. Desgelyks zyn 'er wyduitgestrekte landstrecken, daar men volstrekt water ontbreekt, gelyk in *Steengatig Arabie*, eene woestyn, in welke het nimmer regent, en brandend zand de geheele oppervlakte bedekt, waar nauwlyks een plekje gronds, geschikt om gewassen voort te brengen, gezien wordt, en de weinige planten die 'er nog voortkomen, door de droogte verdorren. Bronnen en welken zyn daar zo zeldzaam dat men van *Cairo* af tot den Berg *Sinaï* toe 'er slegts vyf telt, en derzelver water is nog bitter en zout.

Wanneer het water op de opperkorst des aardryks geene kanaalen kan vinden om in te stroomen, vormt het Poelen en Moerassen. De berugteste Moerassen van *Europa* zyn, die in *Moscovie* by den oorsprong van de *Tanais*; die van *Finland*, waar men de groote Moerassen *Savolax* en *Enafak* aantreft; ook vindt men in *Holland*, *Westbalen*, en in verscheide andere vlakke Landstrecken, eene menigte van Moerassen. In *Asia* heeft men de Moerassen van den *Euphraat*, die van *Tartaryen*, de *Palus Meotis*; nochtans zyn ze in *Asia* en *Afrika* over 't algemeen zeldzaamer dan in *Europa*; maar *America* is, als 't ware een enkel Moeras
in

in alle de vlakten, en derzelver veelvuldigheid strekt toe een veel beter bewys van de nieuwhed diens Lands, en de weinigheid der Inwoonderen, dan van hunnen traagen aart.

In *Engeland* in 't Landschap van *Lincoln*, zyn zeer groote Moerasen, aan den zeekant, een deel gronds, aan de eene zyde verlooren, heeft men aan de andere zyde weder gewonnen. In den ouden grond heeft men een groot getal boomen begraaven gevonden beneden den nieuwen grond, door 't water aangebragt. Desgelyks heeft men in *Scotland*, by den mond van de rivier *Nefs*, veele boomen aangetroffen. Omstreeks *Brugge* in *Vlaanderen*, veertig of vyftig voeten diep delvende, vindt men eene menigte van boomen zo dicht by elkander als in een boschadie; de stammen, de takken en de bladeren zyn alle zo wel bewaard, dat men gemaklyk de onderscheide soorten kan onderkennen. Vyf honderd jaaren geleden was het land, waar deeze boomen gevonden worden, zee, en voor dien tyd heeft men geene bescheiden noch overleveringen, dat 'er oit land geweest hebbe; maar 'er moet land geweest zyn waar deeze boomen groeiden, en dus werd de grond, die in voorleden tyde met houtgewas begroeid stondt, met het water der zee overdekt, 't welk 'er een korst van aarde, ter hoogte van veertig of vyftig voeten, opbragt, en vervolgens zyn deeze wateren weder geweeken. Men heeft ook te *Hull* in het Landschap *Tork* twaalf mylen beneden de Stad aan de rivier *Humber*, een groot aantal onderaardsche boomen gevonden: eenige zyn zo groot dat ze tot timmerhout gebezigd zyn, en men zegt, mischien op geen genoegzaamen grond, dat dit Hout zo duurzaam is als Eikenhout, het wordt ook in kleine stukjes gekloofd, en in de nabuurige Steden verkogt; waar men 'er zich van bedient om de pyp aan te steeken. Alle deeze boomen blyken afgebrooken te weezen, de stammen zyn van de wortels gelcheiden, even gelyk boomen door storm of overstroming, gebrooken en weggespoeld. Het Hout heeft veel gelykheids met Dennenhout, het heeft, gebrand worden, de, denzelfden reuk, en geeft eenerlei slag van koolen. In het Eiland *Man*, in een Moeras van zes mylen lang en drie breed, *Curragh* geheeten, heeft men onderaardsche Dennenboomen ontdekt, die, schoon ze achttien of twintig voeten diep liggen, egter nog vast op den wortel zyn; dit zelfde verschynzel doet zich op in de meeste moerasige strecken van *Somerfet*, *Chester*, *Lancaster* en *Stafford*. Op eenige plaatzen vindt men de boomen onder den grond, ge-

gezaagd, geklukt en op verscheidene wyze bearbeid. Tusschen *Birmingham* en *Warwickshire* en *Bromley* in *Lincolnsbire*, heeft men ook bylen en hakmesfen aangetroffen. Al daar zyn heuvels van fytt en ligt zand, die door den regen en wind afgespoeld en weggevoerd, de wortels van groote Dennenboomen aan 't oog ontdekken, waar in de hakken en houwen der bylen zich zodanig vertoonen als of ze 'er eerste in gemaakt waren. Deeze heuvels zyn ongetwyfeld gevormd door zand allengskens van de zee opgespoeld, waar op deeze boomen groeiden, vervolgens zyn ze weder met ander zand overdekt; door hevige stormen en overstromingen aangevoerd. In de moeraslige gronden van *Holland*, *Friesland* en *Groningen* komen ook veele onderaardsche boomen voor, en zy veroorzaaken het Veen, dat in die Landen overal tot brandstofte dient.

Onder den grond heeft men een ontelbaar aantal van groote en kleine boomen van allerlei soort gevonden, als Dennen, Eiken, Berken, Willigen, Eschen, Haagdoorns, enz. In de broeklanden van *Lincolnsbire*, langs de rivier *Ouse*, en in 't bosch *Hatfield* in 't Land van *York*, staan de onderaardsche boomen over einde, en als in een woud geplant. Men zegt dat de Eiken zeer hard zyn en tot timmerhout, dat vry lang duurt, gebruikt worden, terwijl de Eschen en Willigenboomen zagt zyn en vermoffend. Eenige zyn geklukt, andere gezaagd, nog andere met gaten doorboord; nevens dezelve ontdekt men gebrooke bylen en hakmesfen, welker gedaante gelykt naar de offermesfen der ouden. Verscheide andere moeraslige strecken van *Engeland* en *Ierland*, als mede van *Frankryk*, *Zwitserland*, *Italië* en *Savoyen* hebben overvloed van onderaardsch Hout.

In de Stad *Modena*, en vier mylen daar omstreeks, vindt men, op alle plaatzen, waar men, ter diepte van drie en zestig voeten, graaft, en dan nog vyf voeten dieper boort, dat het water met zulk een geweld opspringt, dat de gemaakte opening, in welkig oogenblikken, bykans tot boven toe gevuld is, dit water vloeit geduurig toe, en weet, door regen of droogte, niet van vermeerderen of verminderen. Ten aanzien van deezen grond is het wydts zeer opmerkelyk, dat, wanneer men komt op de diepte van veertien voeten, de overblyfsels van eene oude Stad met bestraatte wegen, huizen, en verscheide stukken van Mosaic werk, zich opdoen: verder vindt men eene zeer vaste aarde, die nooit geroerd schynt; nogthans is daar onder eene vogtige grond met gewassen doormengd; op de diepte van

zes en twintig voeten treft men geheele boomen, en Haselaars met de nooten daar op, aan; ter diepte van acht en twintig voeten is het zachte kalk, gemengd met eene groote menigte schulpen; deeze bedding is elf voeten diep; vervolgens ziet men weder overblyfsels van 't groeiend ryk, bladeren, takken, en beurtlings kalk, aarde, gemengd met gewassen tot de diepte van drie en zestig voeten, waar eene bedding van zand en steengruis voorkomt, vervuld met zodanige schulpen als men gewoonlyk op de zee-kusten in *Italië* aantreft. Deeze opeenvolgende beddingen van een moerasfigen grond en kalk vindt men allerwegen in dezelfde orde, zomtyds ontmoet de boor groote brokken van boomen die doorboord moeten worden, 't welk den arbeideren veel moeite veroorzaakt, hier zyn ook beenderen, steenkoolen, vuursteenen en stukken yzer. *RAMAZZINI*, die dit bericht opgeeft, gelooft, dat de *Golf van Venetië* zich voortyds tot *Modena* en verder uitstreckte, als mede, dat, in gevolge van tyd; de rivieren, en mogelyk de overstromingen der Zee, deezen grond van langzaamhand hebben doen aanwinnen.

Ik zal my niet breeder uitlaaten over de verscheidenheden deezer beddingen van eene latere wording. Ik hou my voldaan met aangewezen te hebben, dat ze veroorzaakt zyn door de stroomende of stillstaande wateren over de oppervlakte der Aarde, en dat ze nimmer zo hard, zo vast zyn, als de oude beddingen onder het water der Zee gevormd.

NADER EN OMSTANDIGER BERICHT VAN DE GROOTE UITBARSTING VAN DEN BERG VESUVIUS, DEN 19 OCTOBER 1767.

In eenen Briefge aan den Graaf van MORTON, Voorzitter der Koninglyke Maatschappye, van den Heer WILLIAM HAMILTON, Afgezant des Konings van Groot Brittanje by den Koning van beide de Sicilien.

„Schoon wy onzen Leezeren reeds een Bericht van
„deze Uitbarsting, uit de pen van denzelfden Heere
„gevoeld, medegedeeld hebben (*), zal het hun onge-
„twyfeld behaagen dit nader en omstandiger verhaal, in
„ons *Mengewerk*, geplaatst te vinden. Dus luidt de Brief.”

MYN
(*) *N. Vaden! Letter. Oefn. II D. II St. 66. 226*

MYN HEER!

De gunstige bejegening, welke myn verhaal der Uitbarsting van den Berg *Vesuvius* in den voorleden jaare, by uwe Lordschap ontmoette, en de goedkeuring, welke de Koninglyke Maatschappy daar aan geliefde te geeven, door te beveelen dat het in de *Philosophical Transactions* zou gedrukt worden, en uw Lordschaps Brief my toegezonden, bemoedigen my om u op te houden met een eenvoudige verhaal van 't geen onder myne opmerking viel, gedurende de laatste vervaarlyke Uitbarsting, die den 19 October 1767 eenen aanvang nam, en voor de zeven en twintigste gehouden wordt zints die, in den tyd van Titus, *Herculanum* en *Pompeji* verdelgde.

De Uitbarsting in den jaare 1766 duurde eenigermate tot den 10den December, en dus omtrent tien Maanden in 't geheel, nochtans wierp de Berg, in dat tydsverloop, geen derde op van de hoeveelheid, in zeven dagen, den ganschen tyd dat deeze laatste Uitbarsting aanhieldt, uitgeworpen. Op den 15den December des voorleden jaars was 'er, in de oude opening van den Berg *Vesuvius*, omtrent twintig voeten diep, een korst, die eené vlakte vormde niet ongelijk aan *Solfaterra* in 't klein: in 't midden van deeze vlakte was een kleine berg, welks top niet rees boven den kant van de oude opening. Ik ging in deeze vlakte, en klom op den kleinen berg, deeze was doorgaat, en diende tot de voornaamste schoorsteen van den brandenden berg; wanneer ik groote steenen nederwierp, kon ik hooren dat ze in 't nedervallen verscheide hindernissen ontmoetten, en ik kon, langzaam, honderd tellen eer zy op den grond kwamen.

Vesuvius hieldt zich stil tot in Maart 1767, wanneer de zelve, van tyd tot tyd, steenen begon op te werpen; in April waren de opwerpen veelvuldiger, by nacht kon men 't vuur op den top des Berge zien; of, om nauwkeuriger te spreken, de rook die over de opening hing kreeg een vuurkleur, door de wederkaatzing van het vuur in den brandenden berg. Deeze herhaalde uitwerpen van yonen, asch en palmsteenen, deedt dien kleinen Berg dermate groeijen, dat in Mai de top zichtbaar was boven den kant van de oude. Den 7 Augustus kwam 'er een kleine vuurstroom uit een scheur in de zyde van deezen kleinen berg, die allengskens de vallei tusschen 't zelve en de oude opening vulde, zedermate dat den 10den September, de

Vuurstroom de oude opening overvloedde, en zynen loop nam langs de zyden van den grooten Berg; omtrent deezen tyd waren de opwerpingen veel menigvuldiger, en de gloeiende steenen werden zo hoog opgeworpen, dat ze tien seconden in 't nedervallen noodig hadden. Vader DE LA TORRE, een beroemd waarneemer van den Berg *Vesuvius*, zegt dat ze meer dan duizend voeten hoog vloogen.

Den 15den October, werd de hoogte van den kleinen Berg, (in omtrent acht maanden gevormd,) gemeeten door DON ANDREA PIGONATI, een vernuftig Jongman, in dienst van zyne *Siciliaansche* Majesteit, die my verzekerde dat dezelve 185 voeten hoog was.

Van myn Landgoed, gelogen tussehen *Herculaneum* en *Pompejum*, naby het Klooster der *Calmadelsen*, had ik het toeneemen van deezen kleinen Berg waargenomen, en door 'er, van tyd tot tyd, aftekeningen van te maaken, kon ik het verhoogen, bykans van oogenblik tot oogenblik, bemerken. Ik twyfel niet of de geheele Berg *Vesuvius* is op dezelfde wyze gevormd: en dewyl deeze waarneemingen my toeschynen de reden op te geeven van de ongeregelde beddingen, die in de nabijheid der brandende bergen gevonden worden, heb ik het gewaagd eene natekening van myne afbeeldingen hier nevens te woegen; en aan uw Lordschap te zenden.

De Vuurstroom volhardde met over de oude opening te vloeien in kleine stroomen nu aan deeze dan aan geene zyde, tot den 18 October, wanneer ik in 't byzonder opmerkte, dat 'er niet in 't minste van den Vuurstroom te zien was; ontstaande dit, zo ik my verbeeldde, door dien dezelve zich zette na de plaats waar dezelve den volgenden dag uitborst. Dewyl ik, tegen de begrippen van de meeste menschen alhier, eene aannaderende uitbarsting voorspeld, en naa een geweldigen regen eene groote gisting in den Berg waargenomen had, 't welk voorviel op den 13den en 14den van October, stond ik, op den 19den, daar aan volgenden, niet verwonderd, dat ik, ten zeven uren in den morgenstond, van myn Landgoed alle kenmerken eener aannaderende uitbarsting bespeurde. — Uit den top des kleinen Bergs rees een dikke zwarte rook, zo dik dat dezelve met moeite door de opening scheen uitte dringen; wolk agter wolk klom op, met een snelle schroefswyze beweging, en elke minuut sprong 'er eene menigte groote steenen tot eene verbaazende hoogte op, in 't midden dezer wolken, allengskens nam de rook de gedaante aan van een

een grooten Pynboom , gelyk PLINIUS DE JONGE het beschryft in zynen Brieven aan TACITUS , waar in hy een verhaal doet van de vreeslyke Uitbarsting , in welke zyn Oom het leeven verloor. Deeze kolom van zwarten rook naa tot een groote hoogte opgeklommen te zyn , kromde zich met den wind na *Caprea* , en bereikte met de daad dat Eiland , 't welk niet minder dan achtentwintig mylen van den *Vesuvius* af is.

Ik waarschuwde myn Huisgezin , dat het zich niet moest ontfstellen : daar ik verwagte , dat 'er eene Aardbeëving zou voorvallen op den tyd als de Vuurstroom uitborst; dochreer de klok acht uren geslaagen hadt bemerkte ik , dat de Berg zyn vuurbraakenden mond , zonder geraas , omtrent honderd voeten laager dan de oude opening , aan de zyde van *Monte di Somma* geopend hadt. Ik bemerkte duidelyk door een witten rook , die altoos den Vuurstroom vergezelt , dat deeze zynen loop genomen hadt. Zo ras dezelve lugt hadt , rees de rook niet langer , met dat geweld , uit den top. Naardemaal ik my verbeeldde , dat 'er geen gevaar zou steeken in den Berg te naderen , als de Vuurstroom aan den gang was , begaf ik my terstond derwaards , niemand dan een Boer tot myn gezelschap hebbende. Ik ging de *Hermitagie* voorby in de valei tuschen den Berg *Somma* en *Vesuvius* , die *Atrio di Cavallo* genaamd wordt. Ik was bezig met myne waarneemingen omtrent den Vuurstroom te doen , die reeds van de plaats , waar dezelve eerst uitbrak , de valei bereikt hadt , wanneer ik , zeer schielyk , omtrent den middag , een schriklyk geraas hoorde binnen in den Berg , en deeze spleet , omtrent een vierde van een myl van de plaats waar ik my bevondt , van een , wanneer met groot gerugt een fontein van vloeiend vuur , eenige voeten hoog opsprong , en daar op als een stroomende rivier rechtstreeks op ons kwam aanloopen. Ten zelfden tyde hadden wy een Aardbeëving ; een hagelbui van Puimsteenen viel op ons neder , en wolken van dikken rook , met asch vermengd , veroorzaakten bykans eene volhaagene verduistering. De Uitbarstingen op den top des Bergs waren luider dan de zwaarste Donderslagen , die ik oit myn leeven hoorde ; de zwavelstank was zeer hinderlyk. Myn gids , door dit alles verbysterd , nam de vlugt , en ik wil wel bekennen dat ik niet geruist was. Ik volgde hem wel haast , en wy liepen byna drie mylen voort , zonder stil te staan : dewyl de grond onder onze voeten steeds schudde , dugtte ik voor het openbarsten van een nieuw gat , 't geen ons het wederke-

ran zou hebben kunnen doen vergeeten. Desgelyks vreesde ik dat de geweldige Uitbarstingen eenige brokken van den Berg *Somma* mogten afschudden, en onder deezen Berg moesten wy langs gaan. Daarenboven waren de Puimsteen, die als hagel op ons nedervielen van die grootte, dat ze merklyk ongemak veroorzaakten. Naa eens adem gehaald te hebben, oordeelde ik, daar de Aardbeëving nog sterk bleef aanhouden, het veiligst den Berg te verlaten, en na myn Landgoed te rug te keeren: hier vond ik myn gansche Gezin in groote ontsteltemisse over de geduurige en geweldige Uitbarstingen van den brandenden *Vesuvius*, die de grondslagen van ons huis deden daveren, en deuren en vensters op hunne hengzels draaijen. — Omtrent ten twee uren naa den middag borst eene andere Vuurstroom uit ter plaatse van waar dezelve, in den voorleden jaare, kwam, zo dat de ontbranding zo groot was aan deeze zyde des Bergs als aan dien kant, welken ik maar even verlaten had.

Het geraas en de zwavelstank steeds toeneemende, begaven wy ons van ons Landgoed na *Napels*; en ik oordeelde het raadzaam, *Portici* voorby gaande, het Hof berigt te geeven van 't geen ik gezien had. Ik gaf nederig te kennen, dat, myns oordeels, zyne *Siciliaan/sche* Majesteit zich uit de nabuurschap van deezen dreigenden Berg moest begieven; schoon het Hof *Portici* niet verliet voor 's nagts ten twaalf uren, wanneer de Vuurstroom 'er reeds dicht by genaderd was. Ik ontdekte, op myne reis na *Napels*, twee uren naa dat ik den Berg verlaten had, dat de Vuurstroom reeds drie mylen bedekt hadt van den weg langs welken ik gegaan was. 't Is verbaazend dat deeze zo snel heeft kunnen loopen, naardemaal ik gezien heb, dat de Vuurvloed, in de *Attrio di Cavallo*, zestig en zeventig voeten diep en bykans twee mylen breed was.

Toen de Koning van *Sicilien* van *Portici* vertrok, hoorde men veel luider geraas, en de schokkingen in de lugt door de Uitbarstingen veroorzaakt waren zo sterk, dat in 's Konings Paleis deuren en vensters open sloegen, en een wel geslooten deur borst van 't slot. In dien zelfden nacht borstten te *Napels* veele deuren en vensters open. In myn huis, dat niet aan de zyde der Stad ligt naast aan den *Vesuvius*, beproefde ik om myne vensters te ontgrendelen, wanneer ze, op elke Uitbarsting, van den Berg open sloegen. Behalven deeze steeds aanhoudende Uitbarstingen, hoorde men geduurig een geweldig onderaardsch gedruis, 't welk

't welk deezen nacht omtrent vyf uren aanbieldt. Ik verbeeldde my, dat dit buitengewoon gedruis veroorzaakt werd, door dien de Vuurftroom in de reeten en holen des Berge regenwater aantrof, en dat deeze zamenkomst van vuur en water, eenigermate de rede van dit kraakend en zissend geluid kon weezen. Vader DE LA TORRE, die zo veel en zo wel over den Berg *Vesuvius* gefchreeven heeft, is van myn gevoelen: en, in de daad, men kan zich natuurlijk verbeelden, dat 'er in vele holen van den Berg zeer veel water kan verborgen weezen. In de laatste Uitbarfting van den Berg *Vesuvius* in den jaare 1663 werden verfcheide plaatzen, onder deezen *Portici* en *Torreo del Greco*, verwoest door een ftroom van kookend water, met den Vuurvloed uit den Berg geborften, waar door vele duizenden het leeven verloor. Omtrent vier jaaren geleden gaf de Berg *Etna* in *Sicilien*, geduurende de Uitbarfting, eene menigte heet water uit.

De ontfteftenis te *Napels* in deezen nacht gaat alle befchryving te boven: de verhaaste komst zyners *Siciliaanfche* Majesteit van *Portici* vermeerderde de ontroerenis; alle de Kerken werden opengezet en liepen vol Volks, de ftraaten waren opgepropt met ommegangen en beelden van Heiligen. Doch ik zal my niet inhaaten om eene befchryving te geeven van de veelvuldige plagtheden in deeze Hoofdstad verrigt, om de woede van den brandenden Berg te ftillen.

Dingsdag den 20ften was het onmogelyk over de gefteftenis van den *Vesuvius* te oordeelen, van wegens den rook en afche, die denzelven geheel overdekte; deeze verfpreadde zich mede over *Napels*; de Zon vertoonde zich, als door een dikken nevel te *Londen*, of door een berookt glas; de ligte afche floof deezen dag tot in *Napels*. De Vuurftroomen, aan beide zyden van den Berg, vloeiden met groot geweld; doch men hoorde geen of weinig getuid tot negen uren; wanneer het zelfde ongewoone gerans weder begon, vergezeld met Uitbarftingen als den voorgaanden dag; dit hieldt omtrent vier uren aan: het fcheen als of de Berg in ftukken zou barften, en waarlyk, dezelve opende zich deezen nacht voor een groot getuelt. Men vervaardigde 'er afteekeningen van toen de Vuurftroomen op 't geweldigst waren. Eene *Paryfche* Barometer ftondt gister op 27, 9, en *FAHREHREITS* Thermometer op 70 graaden, daar dezelve eenige dagen voor de Uitbarfting op 65 en 66 graaden geftaan hadt. Geduurende deeze verwarring poogden de gevangenen uit de gemeene gevangenis

te ontsnappen, en hadden reeds den bewaarder om hals gebragt; doch de soldaaten beletten 't hun. Het grauw begon de poort van den Cardinaal Aardsbischoep in brand te steeken; om dat hy geweigerd hadt de overblyfsels van den H. *Januarius* te voorschyn te brengen en ten toon te stellen.

Woensdag, den 21sten, was geruster dan de voorgaande dagen, schoon de Vuurstroomen nog geweldig liepen. *Portici* was eenigzins in geyaar, hadt de Vuurstroom geen anderen weg genomen, wanneer dezelve omtrent een half myl daar af was; tegen den avond bedaarde de Vuurstroom.

Donderdag, den 22sten, begon 's voormiddags omtrent tien uren het zelfde donderende geluid op nieuw; doch met meer geweld dan de voorgaande dagen; de oudste menschen betuigden noit iets dergelyks gehoord te hebben, en 't was in de daad verbaazende; wy vreesden elk oogenblik voor eene allerrampzaligste gebeurtenis. De asch, of liever de kleine vonken, vielen zo sterk neder, dat het volk op de straten zich genoodzaakt vondt zonnescermen te gebruiken, of de hoeden neder te slaan; dewyl deeze asch zeer nadeelig is voor de oogen. De daken der huizen en de balcon waren meer dan een duim dik met deeze gedooftde vonken overdekt. Zy stooven op de schepen, die twintig mylen van *Napels* af in zee waren, tot groote verbaazing der zeelieden. Te midden van deeze verschrikkingen werd het grauw onverduldig en oproerig, en noodzaakte den Cardinaal het hoofd van den H. *JANUARIUS* buiten te brengen, en 'er in Ommegang mede te gaan na de Brug *Maddalena*, aan 't einde van *Napels* gelegen, digtst aan den *Kesuvius*. Men beweert hier dat de Uitbarsting ophieldt ten oogenblikke dat de meergenoemde Heilig in 't gezigt van den Berg kwam; 't is waar het geraas scheide 'er omtrent dien tyd uit, naa dat het vyf uren, omtrent even als de voorgaande dagen, geduurd hadt.

Vrydag, den 23sten, vlosiden de Vuurstroomen nog, en de Berg volhardde met eene menigte van steenen uit de opening op te werpen; men hoorde, op dien dag, te *Napels* geen geraas, en 'er viel maar weinig asch.

Saturdag, den 24sten hieldt de Vuurstroom op met loopen; de uitgestrektheid van de plaats, waar ik dezelve zag losbarsten, tot aan het andere einde daar hy de kapel van St. *Vito* omaringde, is meer dan zes mylen. In de *Atria di Cavallo*, en in een diepe valci, die tusschen den *Kesuvius* en de *Hermitagie* in ligt, is de Vuurstroom, op eenige plaats,

plaatzen, bykans twee mylen breed, en op de meeste plaatzen van zestig tot zeventig voeten diep: eindelyk trof dezelve eene holte aan; *Fosta grande* geheeten, gemaakt door het afstroomende regenwater; deeze holte is niet minder dan tweehonderd voeten diep en honderd breed, nogthans hadt de Vuurstroom dezelve, op eene plaats, geheel vervuld. Ik zou niet hebben kunnen gelooven, dat eene zo groote menigte stoffe, in zo korten tyd, zou uitgeworpen zyn, had ik zelve naderhand den geheelen loop des Vuurstrooms niet nagegaan. Dit dikgeronnen lichaam zal zeker nog eenige maanden lang heet blyven. Tegenwoordig, daar 'er voor eenige dagen merklyk regen gevallen is, rookt deeze stoffe als of de Vuurstroom op nieuws gaande was. Omtrent tien dagen geleden, wanneer ik my met Lord STORMONT, in den Berg bevond, staaken wy kleine stokjes in de reeten van de stoffe door den Vuurvloed agter gelaaten, deeze vatten terstond vlam. — Maar om met myn dagverhaal voort te vaaren.

Den 24sten ging de *Vesuvius* voort met steenen uittewerpen als de voorgaande dagen; geduurende deeze geheele uitbarsting verschilde zy daar in van die in den jaare 1766 voorviel, wanneer 'er geen steenen uit de opening kwamen toen de Vuurstroom een vryen loop hadt.

Zondag, den 25sten, viel 'er den geheelen dag fyne asch te *Napels*: deeze kwam uit de opening van den Brandenden Berg, en maakte een groote vaste kolom, zo donker van kleur als de Berg zelve, derwyze dat men de schaduw daar van op zee kon zien; by aanhoudenheid zag men gevorkte en getande lichtstraalen, uit deezzen donkeren kolom voortschieten; men hoorde den donder in de nabuurschap van den Berg; doch niet te *Napels*. Op deezen tyd was de lugt onbewolkt, en men kon dus zeer onderscheiden den rook zien, die uit de opening van den *Vesuvius* kwam. Ik schepte zeer groot genoegen in dit verschynzel, 't welk ik voorheen noit in die volkomenheid had waargenomen.

Maandag, den 26sten, hieldt het rooken aan; doch de rook was zo dik niet, ook zag men geen vuurstraalen uit den Berg schieten. Vermids men geen Vuurstroom gezien heeft, naa dat deeze dikke rookkolom zich vertoonde, die zeker word voortgebragt door eene verhoolene werking des Vuurs, denk ik dat de Vuurstroom, die natuurlyk op dit verschynzel moest volgen, zich in de eene of andere diepe holligheid ontlast hebbe, waar dezelve in stilte een aannaderend onheil broedt. En het zal my ten hoogsten ver-

wonderen , indien het binnen weinig maanden niet uitbreekt.

Dinsdag, den 27sten, geen meer zwarte rook, noch enig teken van uitbarsting.

Dus, myn Heer, heb ik de eer gehad om uw Lordschap een getrouw verhaal te geeven van myne Waarneemingen, staande deeze uitbarsting, die eenpaarig voor de zwaarste gehouden wordt, in deeze eeuw voorgevallen. Ik zal my gelukkig agten als het uwe goedkeuring en die van de Koninglyke Maatschappy, mag wegdraagen; wanneer uwe Lordschap het waardig oordeeld om aan eene zo aanzienlyke vergadering te worden aangeboden.

Ik heb aan het *Britisch Museum* eene volkomene verzameling gezonden van allerlei soorten van stoffen door den Berg *Vesuvius* uitgeworpen, en door my de drie laatste jaaren, met niet weinig moeite, verzameld, 't zal my groot genoeg geven, indien, door middel van deeze verzameling, eenige myner Landsgenooten, ervaren in de Natuurlyke Historie, in staat gesteld mogen worden, eenige nutte ontdekkingen ten opzigte van de Brandende Bergen te doen. (*)

Ik heb 'er bygevoegd een stuk van den gestolden Vuurstroom van den Berg *Vesuvius*, met doorfchynende kleuren, dat van agteren met kaarsfen verlicht een veel beter denkbeeld van den *Vesuvius* geeft dan ooit door 's Schilders hand kan vervaardigd worden. — Ik heb de eer om my uw Lordschaps onderdanigste & gehoorzaamste Dienaar te noemen.

Napels 29. Dec. 1767.

WILLIAM HAMILTON.

(*) „ Ik hou my verzekerd, uit deeze verzameling, dat veele veelkleurige Marmersteen en, en veel Edelgesteentens, door de Brandende Bergen worden voortgebracht, dat 'er op veele plaatzen der wereld Brandende Bergen geweest zyn, van welke men nu geen schaduw vindt.” Dus schreef de Heer HAMILTON in eenen Brief aan den Graaf MORTON, gedagtekend 7 April 1767.

DE WAARE PHILOSOFH.

(Uit het Fransch.)

OP zekeren tyd kreeg TCHING-VANG, een Chineesch Keizer, eene zeer zonderlinge gedagte in 't hoofd. Hy wilde volstrekt weeten wat een Philosoph was, men mag wel vast stellen, dat hy niet veel te doen hadt; zyn wil wierdt wel haast afgekondigd. Op het ogenblik kregen alle die zig voor Philosophen uitgaven een uitdrukkelijk bevel om zig voor den Keizerlyken troon te koomen nederwerpen.

De vermaarde Gryzaard CHAMSU-U had te verheven denkbeeld van zig zelfs om te denken dat iemand anders naar den naam van wyzen mogt staan. Trots van by de hondert Taer of boeken over Confucius geschreeven te hebben, deedt hy zig stoutelyk op: sprak veel van zyne Zielvermogens, van zyne talryke schriften, en roemde vooral op zyne menschlievenheid, belangeloosheid en voortbeeldelyke Godsvrugt; smeekte den Vorst van over hem zyn weldaaden uittestorten, en zyne hekelaars stilzwygen op te leggen. Dat is inderdaad, riep de Keizer uit, gansch niet 't geen ik zoek', laat men dien man wegzenden: hy wierdt hierom met veragting afgeweezen. Cham-su-u stierf van woede na dat hy uit het Paleis verjaagd was, en na dat hy een hevig hekelschrift op TCHING-VANG hadt uitgebraakt, die den ongelukkigen geleerden beklaagde, en om zyn boekje lachte.

Tse'-e' deedt zig vervolgens op; hy schreef met een levendig gevoel, hy nam vermaak in het verdikken der nevelen die de waarheid bedekten, in plaats van dezelve op te klaren. Hy hadt eene groote menigte boeken uitgegeven allen zeer onnut voor het menschdom, zyn hoogmoed blonk in zyne minste daaden uit; vooral onderscheidden hem zyne byzondere gewoonten van de andere geleerden; hy wagtte zig wel van zig gelyk zyne medeburgers te kleeden, hy at warme spys om dat de Chineeschen koude eeten, en dronk kouden drank om dat zy warmen dranken. Hy wist dat de menschen gek genoeg zyn van zig te verwonderen over alles wat hun niet gelykt; maar hy dagt niet dat zy eindigen met het zelve te veragten. Hy zeide opentlyk dat hy het gantsche menschdom versoeide, en hy deed al wat hy kon om zig van deszelfs welgemeen te ver-

zekeren. Hy meende ongelukkig te zyn, wanneer hy het onderwerp van de gesprekken niet was. Hy breidde nog de kring van het vermaak nog van de reden uit. Hy hadt geen agtervolgden stelregel of een goeden samenhang in zyne schriften; maar de vrouwtjes van *Pekin* verheften hem tot de wolken en verstonden hem niet, het geene egter niet weinig hadt toegebracht om hem in de mode te brengen. *Tjé* scheen een wonderlyk wezen aan den Keizer, die vast besloten hadt het niet by deeze proeven te laten.

Hoe, zeide *Tching-wang* zou 'er in gantsch China zo een wyze niet zyn als ik my heb voorgesteld? Hier is hy, Heer! roept geheel buiten adem een Mandarin in den bloei van zyn jaaren, en wiens gezonde kleur ook wezentlyk de gezondheid en eene gelukkige zorgeloosheid aanduidde; ó verheven Keizer zeide hy, gy ziet het voorbeeld van de Wysgeerte: ik ben nergens over bezorgd dan over myn bestaan, dit is de eenige studie, op welke ik my heb toegelegd; ik doe alles op my, als op het middelpunt van het gantsche heelal, uitloopen. Alles wat my omringt is voor my en myn belang gemaakt. Ik ben de voornaamste der weetenschappen magtig, die namentlyk van ongevoelig te zyn voor alles wat my onaangenaam zoude kunnen aandoen; ik heb de konst van vermaak te hebben doorgrond; de gerustheid schynt my vooral het dierbaarste pand; ik schep behaagen in myne nuttelootheid; door dezelve kan ik de springveeren van myn leeven spaaren, overtuigd dat men zyne *Machine* verslyt, zo men zig een stap te buiten gaat; in een woord, ik leef niet dan voor my. *Tching-wang* haastte zig dien man uit zyne tegenwoordigheid te bannen.

Eindelyk, daar was onder veertig duizend geleerden die zig te *Pekin* voor *Philosooften* uitgaaven, niet één die dezen naam verdiende. De Keizer gaf het ondertusschen niet op; want de Vorsten zyn styfzinniger dan andere menschen, hy gaf dierhalven het roer van staat eenen van zyne broeders over, en vestrok met twee hovelingen, zyne waardigheid verbergende, en vast beslooten hebbende het voorwerp dat hy zocht ernstig na te jaagen. Hy geeft zig dan met zyne twee Hovelingen op reis om China te doorkruisen; zy waren reeds dicht by den grooten muur, wanneer zy van verre op den top van een berg een soort van een huisje gewaar wierden, en hoorden dat dit de woonplaats van een Philosoph was. *Tching-wang* wensch-

wenschte zig zelve reeds geluk van het oogmerk zyner reize bereikt te hebben, zy klommen den berg op; een soort van Wilde schoot hier op uit zyn hut te voorfchyn, en liep hen te gemoet, uitroepende: menschen wat koomt gy hier doen? koomt gy my deeze myne schuilplaats nog betwisten die die wilde beesten zelfs my hebben afgestaan? Dit was voor den Keizer eene nieuwe beweegrede tot nieuwsgierigheid, hy lag den onbekenden 't oogmerk van zyn reis bloot, en verklaarde hem dat hy overal een Filosooph zocht. Zo deeze naam, hernam de vreemdeling, zulk eenen past die een afgryzen heeft van 't menschelyke geslacht, zo behoeft gy niet verder te gaan, en gy hebt in my gevonden 't geen gy zoekt, niemand kan de menschen meer vervloeken dan ik: ik wilde wel dat zy maar een lighaam en leeven hadden, met welk een vermaak zoude ik het hun ontnemen! ik woon zedert twintig jaar in deeze woestyn, en ik beklag my dagelyks aan den God TIEN dat ik het menschedom niet kan vernietigen. Ga heen, vertrek uit myn gezigt, of ik doorboor u het hart met deze schicht, die my dient om die dieren te dooden met dewelke ik myn droevig bestaan ophoude. De Keizer wilde deezen Wilden verder ondervraagen; maar hy zweeg, en viel in eene vergoering van droefheid en woede. *Tching-vang* hadt medelyden met den zelve; en toen hy hem verliet ontsnapten hem eenige traanen. Dezen man zelde de Vorst zyn zekerlyk ongelukken overgekomen; moet 'er in myne Staten een ongelukkige weezen! Het is een weezen dat beklag en eerbied waardig is; het is eene bedrukte en verbitterde menschenhaater, maar wat verschil is 'er tuschen hem en een Filosooph!

Zy komen aan een van de beroemdfte steden van China, men sprak hier niet dan van *ouci-foug*, wiens geliefde studie de zedekunde was, en die in deeze studie verscheide werken had uitgegeeven; de Keizer doet zig by dezen geleerden geleiden. En inderdaad dit was een geleerde van den eersten rang, zyne denkbeelden waren op de zuivere rede gevestigd, dezelve ademde inderdaad niets dan de wysheid, de liefde tot de goede order, en de eerbied jegens de wetten: *Tching-vang* twyfelde niet of het gelukkig tydstip, van zulk een wonder van menschlyke wysheid te bezitten, was op handen; op dat eigen oogenblik koomt 'er een knecht van den Mandaryn die over de gerechtszaaken gesteld was; voor wiens regtbank men eenen ongelukkigen gebragt had die een maat ryst gestolen had, na te ver-
geefsch

geefsch de liefdadigheid der ryken te hebben aangeproken om zyn Vader, die in het ziek-bed lag te kwynen, hulp toe te brengen, en om brood aan zyne vrouw en kinderen te geeven die van gebrek en honger stierven. De vermurwde Regter dorst den armen Misdadiger niet veroordeelen, en liet daarom *Ouci-Poug* om raad vragen. De Philosoph oordeelde dat men den Misdadiger op vrye voeten moest stellen, wanneer 'er een van zyne boeren aankooft loopen, om hem te zeggen dat het gestolen Graan hem behoorde; hy roept hierop den knecht aanstonds wederom, en laat den Mandarin zeggen van niet naar het medelyden te luisteren. Ach riep de Keizer uit, hierover zeer verwonderd, en schielyk het huis van den geleerdan verlaatende; dit is ook niet 't geen ik zoek. De Vorst deed nieuwe naspeuringen de eene vrugtloozere dan de andere. Hy keerde hier over niet vermoegd weder na de Hoofdstad toe; moet ik dan zeide hy tegen zyne Reisgezellen weder op den troon klimmen, zonder één wyzen te hebben kunnen ontdekken? Ach zonder twyfel is dat een weezen 't welk niet bestaat. De Hovelingen geloofden uit bescheidenheid ook aan de geringe mogelijkheid van zulk een man te ontdekken; en men besloot dat het ongerymd was zig langer met zulk eene harsenschijn op te houden.

Terwyl zy zig dus onderhielden, kwamen zy in een dorp, eenige stappen in het diepste van een kleine vallei; hier naby gelegen, zag men een huis met weinig uiterlyke sieraad, maar welkers zindelykheid eene begeerte verwekte om by het zelve te naderen. Onze Reizigers ontmoetten een boer, denwelken zy vroegen aan wien dat boersche gebouw behoorde? Aan een goeden ouden Man zeide deze dorpeling, hy is een zeer zonderling wezen. Men kan hem niet kwaad maken; al doen wy hem nog zo veel kwaad, hy blyft halsterrig in ons goed te doen, het moet een halve Gek wezen, voor het overige kennen wy hem weinig. De Keizer, die zeer van andere menschen verschilde, haastte zig om deezen onbekenden gryzaart te gaan zien, en hy belastte zyne gunstelingen hem by die boersche woning te wagten.

Alles kondigde hier de eenvoudigheid de matigheid en de welvoegelykheid aan. Eenige kudden graasden rondom dit huis; 'er waren eenige groote boomen; van welke men eenige prieelen gemaakt hadt, op dat de Reizigers 'er in zouden kunnen rusten en derzelver schaduw genieten.

ten: De Keizer vond aan de deur eenige armen, aan de welke men ryst schonk: hy komt uit. Hy ziet een geknielden zeventigjaargen gryzaart; deene wierde *Tebing-vang* niet gewaar. *Kong-Sune*, dus heette deeze gryzaard, bad *Tien* op deeze volgende wyze aan, „Gód der Goden! wat heb ik reden om u te danken? Gy hebt my myne rykdom, myne eersampten ontnomen; gy hebt my een stuk brood gelaaten, dat ik met myne broeders verdeele. Ga voort met uwe goedheden over dit ryk uit te storten; waak over het noodlot van onze eerbiedenswaardige Overigheid; laaten myne kinderen waardig zyn om hun Meester en Vaderland te dienen, en u hunne dankbetuigingen op te zenden. Laat ik, ó verheeven *Tien*! in den schoot van myne waarde bloedverwanten omflappen, en laat ik zieltogende dezelve nog mogen omhelzen, en laaten de andere menschen my na myn dood mogen vergeeten.” *Kong-Sune* den Keizer gezien hebbende stondt haastiglyk op, en vroeg hem welke rede hy hadt om zo ver uit zyn wag te komen. De begeerte antwoordde *Tebing-vang* om te weeten waar men de deugd en de wysheid zoeken moest. Hier zult gy, antwoordde de gryzaart, deeze twee schatten niet gevonden hebben: gy zult hier, ó edelmoedige vreemdeling, niet dan de beeltenis der armoede zien. Maar vervolgde hy waarin kan ik u van dienst zyn? spreek! wy zullen uwe nooddriften zo verre vervullen als de hemel ons een zo zuiver en zagt vermaak toeflaatt. Hy vertoont aan den Keizer zyne vier kinderen, welke alle op den naam van landbouwer roemden, en die *Tebing-vang* vrugten en bloemen kwamen aanbieden. Na een kort gebed aan *Tien* ging men aan Tafel zitten; derziger at met vermaak; deze verwonderde zig zonder ophouden over de zagtzinnigheid en vriedelykheid van *Kong-Sune*. Zedert wanneer Vader, vroeg hem de Reiziger, bewoont gy deeze plaatsen? — Zedert byna veëftig jaar, leef ik hier onbekend, doe ik wel zo veel in myn vermogen is, en het is het weinige ’t welk ik kan doen dat my myne ongelukken herrinnert. — Gy zytdan ongelukkig geweest! — Ik kan het ten minsten schynen voor de ooggen der menschen; maar ik heb verpligting aan de tegenwoordig. Ik ben daaraan de tederheid, de waare wellust der Ziele schuldig. Zonder myn val zoude ik het genoeg niet gehad hebben van de ongelukken van anderen te beklagen. — Wat verstaat gy door dien val? — Ik was een bandt Ministery van den Overleeden Keizer, en ik was het

Slagtoffer van de lastering, myne vyanden schieenē mynen Meester toe dat zy gelyk hadden; men ontnam my myne bedieningen en goederen; van hunne overblyfzelen rogt ik dit klein stukje land dat gy ziet, ik bebouw het, ik besproei het met myn zweet, ik heb 'er een huis op gebouwd, dat groot genoeg is om vreemdelingen te herbergen. — Hoe! de Keizer is gestorven zonder die onregtvaardigheid vergoed te hebben? — De Keizer was een mensch, men heeft hem bedroogen; hy was my niets schuldig; niettemin, zegen ik zyne godagtemis; ik bid den Hemel om alle zyne zegeningen op zyn zoon uittefloeten... *Tching-vang* weerhieldt zyne traanen: — zyn Zoon... myn Vader.... hy zal u beminnen — Ach! ik moet niet denken om na het hof weder te keeren; hier moet ik sterven, en ik vermaan myne kinderen om dit verblyf niet te verlaten. Laaten hunne oogen en harten altyd op myn graf gevestigd zyn, en laaten zy hunne asch onder de myne mengen; laaten zy zig vergenoegen met de vruchten van dit land in te zamelen, en nuttig te kunnen zyn — Maar hoe, zyt gy niet zeer beroemd? — Ik dank God dagelijks dat ik het niet ben; de onbekendheid is boven den luisterryksten naam te verkiezen? Men moet wys zyn, en zig zelfs kunnen vernoegen. De deugd wordt altyd betaald door het weinige goed dat zy doet. De Inwooners van het naby gelegen dorp hebben somtyds vermaak om myne weiden te bederven en myne vrugtboomen te breken — En welke wraak neemt gy 'er van? — Ik draag zorg voor hunne zieken; ik voed hunne armen, en vertroost hen in hunne moeiten. — ô Verwonderlyk mensch! — Verwonderlyk zegt gy, ik doe slegts myn plicht; want het is myn plicht de gebroken van anderen te vergeeten en my te beteren. En voor 't overige wie is de gelukkigste, of de belediger of die beledigd word, men heeft niet dan te vergeeven en men geniet een gerust vermaak — *Tching-vang* konde zyne traanen niet weerhouden. — Gy schreit aandoenelyke vreemdeling! De Keizer omhelst hem. Ik heb dan eindelyk het doel van myne reis gevonden: vaar wel gy zult my binnen kort kennen.

Tching-vang vliegt weder na zyne Hovelingen. Ik ben eindelyk voor myne moeite beloond. Ik heb dat wonder van 't Menschdom gevonden. Hoe Vorst! Ja! Gy zult wel dra een Filosooph in zyne deugd zien. De Keizer was zo dra niet weder te *Pekin* gekomen, of hy belastte dat men hem *Kong-fun* en zyne vier kinderen bragt. De Gryzaard ont-

ontvong eerbiediglyk 't gebod van den Keizer; zyne kinderen smelten in traanen; zy twyfelden niet of het zoude een nieuw onheil wezen, 't welk de vyanden van hun Vader hem op nieuws brouwden. *Kong-sune* zeide hun: ach myne Kinderen wat vreest gy? Tot nog toe hebt gy deugzaam geleefd? Zal het u dan niet gemaklyk zyn te sterven? Ik zal 'er u het voorbeeld van geeven; wel aan verschynt aan het Hof met uwe boersche werktuigen, gy kunt geene andere teekenen van eenige waardigheid tegen die van onze Vervolgers stellen. *Kong-sune*, en zyne vier kinderen, naar de Keizerlyke Hoofdstad gevoerd, verschynten eindelyk voor den Vorst met een houweel, een Spaa, &c. Zy knielen neder. *Tebing-bang* doet hen opryzen! O Myn Vader, zeide hy tegen deezen agtenswaardigen Gryzaart, herkent gy my niet? De Gryzaart vestigt zyne oogen op den Keizer, en blyft stom van verwondering: hy wil weder knielen. De Keizer omhelst hem met goedheid; zyne Hovelingen treden in met eene ontallyke menigte geleerden. — Gy ziet siep de Keizer, zig tot zyn gantsche hof wendende, den sterveling dien ik lang te vergeefsich gezocht heb. Kent dezen PHILOSOPH, ik wil niet dat *Kong-sune* anders genaamd wordt, en gy eerbiedenswaardige Gryzaart, gy en uwe familie worde met myne weldaaden overlaaden, ik zal my bevytigen om de fouten van mynen Vader te verbeteren, en de Zoon zal roem dragen op den naam van uwen beschermmer en vriend. Aanvaard den rang van mynen eersten Minister: ik beveel u uit inzicht van het gemeene welzyn, myne hoop door uwe weigering niet te loor te stellen. *Kong-sune* antwoorde den Keizer niet dan met die aangename traanen, welke de eenige spraak van de erkentelykheid is. Hy geniet gelyk ook zyne kinderen eene duurzame gunst, en hy had de vertroosting van aan zyne vyanden, wier lot in zyne handen gesteld wierdt, te vergeeven; hy was zelve gelukkig genoeg om dezelve met zyn vermogen by *Tebing-bang* te ondersteunen. De Chineesen hebben hun, na weder dood, Standbeelden opgerecht: onder dat van den Keizer stondt het treffend woord, WELDOENER, en even eens had men onder dat van *Kong-sune*, deszelfs lofspraak in een woord, PHILOSOPH namentlyk, geschreeven.

N A B E R I C H T .

In het ons toegezonden vertaalde stukje van DR. BLACKSTONE, geplaatst in het *Mengelwerk* bl. 341—351. is eene misstelling over 't hoofd gezien. Men leeze aldaar, regel 21—25, dat 'er niet minder dan honderd en zestig door het Parlement verklaard zyn voor balsstraflyke misdaden, met uitsluiting van 't voorregt der Kerkelyken, of, met andere woorden, onmiddelyk des doods waardig te zyn. Deezen misflag ons met bescheidenheid onder 't oog gebragt zynde, hebben wy ons verplicht geoordeeld den Leezer hier van te verwittigen, en hem den volgenden ons deswegens toegezonden Brief mede te deelen.

M Y N H E E R E N !

De liefde tot de waarheit, en de eer der Engelsche Natie verplichten my eene misflag te ontdekken, die in Ulieder werk III. D. N. 9. bl. 351. van het *Mengelwerk* ingeslopen is, aldaar word gezegt: „ 'T is eene droevige waarheit, dat onder de veelvuldige daaden, tot welken de menschen dagelyks kunnen vervallen, niet minder dan hondert en zestig door het Parlement verklaart zyn van zo sneed eene Natuur te wezen, datze op 't eigen oogenblik den dood verdienen, en den daader het voorregt van met eenen Kerkelyken eerst te spreken ontzeggen.” Nu zyn 'er myns weetens geen zulke wrede, en tegen den aart der aangenomene Hervormde Christelyke Leer zo zeer strydige wetten in Engeland bekend, en moet het opgeven van dezelve zeker ontstaan zyn uit een niet regt verstaan van 't oorspronkelyke; want schoon ik het werk van Dr. Blackstone niet bezit, zo twyfel ik egter geenzints of hy bepaalt deze 160 wetten als zynde *without the Benefit of the Clergy*, dat is, „ zonder 't voorregt der Kerkelyken.” Om dit regt te verstaan moet men weten, dat het oudtyds alleen het voorregt der Kerkelyken in Engelandt was, dat wanneer een der zelve voor de eerste reis een dootschuldige misdaat begaan had, hy de doot kon ontgaan door het lezen, 't zy wel of kwalik, van enige regels uit een Latynsch boek met Gottische letters geschreven, 't geen men hem voorleide, waar op hy, in plaats van geslagen te worden, met een brandmerk

in de hand vry ging: dit Voorregt nu is in vervolg van tyd ook tot de Leeken uitgebreid (*), en op alle dootschuldige misdaden toepasselyk; waarin zulks niet uitdrukkeelyk word uitgeslooten, door de byvoeging van deze woorden, *without the Benefit of the Clergy*, en dit zyn die hondert en zestig gevallen waar van de Heer Blackstone melding maakt, als waar in het voorregt der Kerkelyken geen plaats heeft, en waar op de Dootstraf onvermydelyk volgt, ten zy de Koning den schuldigen 'er van ontheft, 't geen, zoo 'er zig eenige gunstige of verschoonende omstandigheden opdoen, niet zelden geschiedt.

Vertrouwe dat naa een nauwkeurig onderzoek, dit zult bevinden de egte meening dier wetten te zyn, en dat dan ook de Edelmoedigheid zult hebben, om by gelegentheit ulieder lezers 'er van te onderregten.

Blyve

MYN HEEREN!

U Lieder Gehoorzamen Dienaar.

T. . . den 23

Dec. 1769.

BRITANNUS

(*) [Men wil dat het gemeene Volk, ter zaake van dit Voorregt, de kinderen dikwerf aanmoedigt, om te leeren leezen, zeggende, *Jongen, leer leezen, het kan u van de galg helpen.*]



WAAR-

W A A R N E E M I N G E N

ontrent de
LUOTS-GEATELDHEAD, WEDER EN WIND, te AMSTELDAM,
 in December 1769.

Barometer.				Therm.			Winds Streek.			Weder.	
D.	smorg.	smidd.	's av.	mo.	mi.	av.	smorg.	smidd.	's av.	Gefteeldb.	
1	30.	4	30.	5	30.	5	36	39	40	N O	Held. Betr.
2	—	—	—	4	—	4½	45	48	46	N W	Reg. Held.
3	—	5	—	5½	—	5½	44	48	46	N	Betr.
4	—	5½	—	—	—	—	45	49	46	N O	—
5	—	4½	—	4	—	3½	42	39	38	O t Z	— Mist.
6	—	2½	—	2½	—	2½	36	39	34	Z	Mist Betr.
7	—	—	—	—	—	3	33	35	33	—	Betr. Held.
8	—	3½	—	4	—	3½	34	41	33	—	—
9	—	3	—	2	—	1	29	39	28	Z t O	Helder.
10	—	1	—	0½	—	0½	29	40	39	Z O	— Regen.
11	—	0½	—	1	—	0½	40	44	43	Z W	Reg. Mist.
12	29.	10	29.	11½	—	1	46	49	42	—	— Held.
13	30.	1	30.	1½	—	—	42	47	41	W	Mist-Mist.
14	29.	11½	29.	10½	29.	9½	41	45	44	N W	— Regen.
15	—	9½	—	9	—	10	44	45	44	Z t O	—
16	—	10½	—	11	30.	10½	48	51	45	W	Betr. Held.
17	29.	11	—	9½	—	—	45	46	43	—	Buijig Hag.
18	30.	1½	30.	1	29.	9	44	45	45	—	— Regen.
19	29.	8½	29.	9	—	10	48	48	47	N W	Wind Held.
20	—	—	—	7	—	8	49	48	45	Z W	R. Noord.
21	—	8½	—	—	—	5	44	47	47	—	Betr.
22	—	4½	—	2½	—	3½	43	43	40	Z W	Buijig.
23	—	0½	28.	8	28.	6½	40	40	48	Z O	Betr. Reg.
24	28.	8½	29.	0	29.	5½	42	41	41	N W	Stormig.
25	29.	5½	—	3	—	3½	39	44	43	Z	Reg. Held.
26	—	5	—	4	—	2½	42	44	44	W	Held. Betr.
27	—	4	—	6	—	6	39	42	38	N W	Stormig Sn.
28	—	8	—	9	30.	0	31	33	29	N O	Betr. H. —
29	30.	2	30.	3	—	4	30	34	34	—	Betr.
30	—	4	—	3½	—	3	31	34	32	Z W	H. Betr. Sn.
31	—	2	—	2	—	—	35	45	40	Z	Reg. Mist.

Hooftte Barometer d. 30.	5½	} middelb. d. 29.	½
Laagfte Barometer d. 28.	6½		
Hooftte Thermometer gr. 51	} middelb. gr. 39.	½	
Laagfte Thermometer gr. 28			

M E N G E L W E R K ,

TOT FRAAYE LETTEREN , KONSTEN EN WEETENSCHAPPEN
BETREKKELYK.

VERTOOG , OVER DE VERGENOEGDHEID , ONDER DE
ZWAARIGHEDEN DEZES LEVENS.

Aan de Heeren Schryvers der N. Vaderl. Letteroefeningen.

MYNE HEEREN !

„ **D** It volgend *Vertoog* , over de *Vergenoegdheid onder de*
„ *Zwaarigheden dezes Levens* , vond ik niet ongeraa-
„ den UEd. toe te zenden , tot dienst van 't algemeen ;
„ of UEd. het ook eene plaats in Uw *Mengelwerk* gelief-
„ det te verleenen. Ik ben

UEd. Verplichte
Dienaar :

H. W. M. Z.

Vergenoegd , vrolyk en wel te vreden te zyn , wanneer alles in deze Waereld naar wil en wensch gaat , is eene zaak die van gemeene Verstanden verkreegen en gemaklyk geoefend kan worden. Maar onder de stormen van Rampen en Tegenspoeden , stil , bedaard en vergenoegd te zyn , is een stuk , waar toe een standvastig Geloof , een verheven Verstand en waare Godsvrugt vereischt word. Buiten dit is 't onmogelyk ; maar voor een mensch hier mede begaafd is 't niet bezwaarlyk uit te voeren. — Als iemand zyn Beroep verwaarloost , zyne vermogens niet aanwendt gelyk hy verschuldigd is , en langs dien weg min of meer de oorzaak van zyn eigen onheil zy ; dan is hy ook verplicht den last der onheilen , daar uit voortspruitende , als een noodzakelyk gevolg , te draagen. Den zulken kunnen zyne Rampen geenzins tot eer of troost , maar ze moeten hem veel meer tot schaamte en een billyk verwyf verstrekken. — Maar als iemand , in tegendeel , zyn plicht betragt , en redelyker wyze gedaan heeft , wat in zyn vermogen was ; zodanig een mensch heeft , wat Rampen en Tegenspoeden hem ook in deze Waereld mogen ontmoeten , rechtmatige reden , om daar onder gemoedigd en getroost te zyn ; byzonderlyk wanneer hy , als een Christen , de beloften

III. DEEL. MENGELW. NO. 13. Oo Gods,

Gods, en het Evangelie, ip waarheid gelooft. — 't Lust ons, ter meerdere overtuiging hier van, en ter opbeuringe onder de byzondere zwaarigheden, waar aan dit leven, wegens de Zonde en Overtredingen, nu eens min, dan eens meer, onderworpen is, de natuur en waarde der Rampen op zig zelven eens wat nader te overweegen.

In 't algemeen is 't bekend, dat alles wat de Waereld heeft en geeven kan, bestaat in *Wellust*, *Schat* en *Eer*; en dus kunnen integendeel ook alle onheilen der waereld ver-
vat worden onder de denkbeelden van *Smaad*, *Armoede* en *Ziekten* of *Pyen*.

1. Betreffende het eerste, 't is buiten kyf een zeer zware Ramp, byzonder voor hoogmoedige en eierzuchtige menschen, niet alleen in een laag en geringen staat te leeven; maar zelfs met *Smaad* en *Verachting* bejegend te worden. Dit ongeval is van zulk een gewigt, dat zwakke en laaghartige gemoederen zig nagt en dag daar mede kwellen, ja hunne gezondheid benadeelen, en 'er het leven dikwils door verkorten.

Hier tegen nogtans verzet zig een Geloovige, Verstandige, Godvrugtige, met te bedenken; hoe weinig hem de grootste smaad der Waereld hinderen kan, wanneer hy maar met God en zyn Geweten in vrede staat. Hy overweegt, met die inwendige gerustheid, dat de beste menschen en die de grootste eere waardig waren, van eene ondankebaare en bedorve Waereld, dikwils de meeste Verachting, Smaad en Hoon hebben moeten ondergaan. Wel byzonder vestigt hy in die omstandigheden het oog, op den *Oversten Leidsman en Voleinder des Geloofs*, *Jesus*, die het *Kruis* heeft verdraagen, en de schande veracht; en door deze beschouwing bewaart hy zig van niet te verstaunen of te bezwyken in zyne Ziele.

2. Naast de smaad en schande komt hier *Gebrek* en *Armoede* in aanmerking. Een behoeftige staat wordt gemeenlyk met veel afkeer beschouwd, en voor een zeer groot ongeluk gehouden: waarom ook ongodsdienstige en onbedachte menschen, ten einde denzelven te ontgaan, des noods zig liever van onbetaamelyke hulpmiddelen bedienen, dan daar aan onderworpen te willen worden. — En egter zyn het de *Rykdommen* die ons beschreeven worden, ('t geen ook de bevinding leeraart) als de grootste strikken, hindernissen en struikelblokken op den Weg des Hemels; overmits ze de Zielen aardschgezind, hoogmoedig, welinstig, en yermetel maaken, waar door ze *veele doen ver-*
zin-

zinken in verderf en ondergang! — Daar intusfchen eene eerlyke *Armoede* aangezien moet worden als een staat, welke voor veele verzoeken bevryd is; die ook daarom dikwils het lot van Gods gunstgenooten in deze Waereld is geweest. Immers 't was Gods eigen Zoon, de groote Zaligmaaker, die, ontbloomt van de Aardsche goederen, *niet zo veel eigendoms* in de Waereld had, *waar Hy het boofd op konde nederliggen*. Uit dit voorbeeld leert een Christen te levendiger bezeffen, dat het waar geluk van een Mensch, voor de Eeuwigheid geschapen, geenzins in de vlugtige en onbestendige goederen dezes levens; maar alleen in de gunst van God en Ons aandeel aan de Eeuwige Zaligheid; is opgeslooten. — Met dit denkbeeld versterkt vind een Geloovige, Verstandige, Godvrugtige, zig gemoedigd, om de Armoede geduldig te gedraagen, en vergenoegd te leeven, in dien staat, welken hem Gods Alwyze en volmaakte goede Voorzienigheid heeft toegedeeld.

3. Wat eindelyk *Ziekten* en *Kwaalen* des lighaams aangaat, deze maaken veelen dit leven bitter, en doen hen het zelve zuchtende doorbrengen; byzonder zo die rampen zwaar, drukkende of aanhoudende zyn. — Die kwaalen des lighaams nogtans zyn dikwils zeer heilzaame Geneesmiddelen voor de Ziel, ter bevordering van derzelve Eeuwigen welstand. De ziekten en zukkelingen dezes levens overtuigen den Mensch op het allerklaarste van 's Waerelds onvolmaaktheid; zy maaken hem los van de Aarde; teder voor God, en doen hem te vuuriger verlangen naar den Hemel en de eeuwige volmaakte Zaligheid. — Men ziet dit zeer overtuigelyk in veele voorbeelden; en een Geloovige, Verstandige, Godvrugtige, bedient 'er zig van, om zig daar door te troosten, en op te wekken, om 'er een rechtmatig gebruik van te maaken; en de lighaamlyke ongesteldheden te doen dienen, ter versterkinge van zynen geestlyken Welstand, tot zyn eeuwig Heil.

Wanneer men de Rampen en Tegenspoeden dezes levens, met zulk een oog beschouwt, en 't hier kortlyk voorgestelde aandachtig overweegt, dan zal men, zo ik vertrouwe, gaarne met my erkennen, dat een Geloovig, Verstandig en Godvrugtig Christen geene reden heeft, om door zulke onheilen te zeer ter neêr geslaagen te worden; en dat hy, niet tegenstaande dit alles, zeer wel getroost, gemoedigd en te vreden kan zyn. — 't Is waar, de grootste Geloovigen zinken wel eens onder 't gewigt der zwaarigheden, door zwakheid des vleeschs, in verlegen-

heid en raadeloosheid ter neder: dog ze beuren zig ook, onder de Godlyke medewerking, door vuurige en aanhoudende gebeden, wel weder op; en bevinden als dan dikwils, dat de Goddelyke hulp zig naby vertoont als de menschelyke ten einde is; ja dat *God doen kan boven 't geene wy kunnen bidden, denken of wenschen*; welk hun ter verzekeringe strekt, dat in allen gevalle, wat hun ook ontmoeten moge, *zyne Genade hun genoeg is*.

Een Geloovige, Verstandige, Godvrugtige, versterkt deze zyne reden om *Vergenoegd* te zyn, nog daarenboven met die welgegronde bedenking, dat de Waereld, en wel byzonder de *Menschen*, door een *Alwys, Almachtig en Algoed Opperwezen*, bestuurd, bewaakt en bezorgd worden. Dat Wezen weet oneindig beter dan wy zelven wat ons tot onzen waaren welstand nut en noodig is; en 't ontbreekt hem niet aan Magt om het te kunnen, noch aan Goedheid om het te willen schenken; des wy ons op zyne Voorzienigheid volkomen mogen verlaaten. Zodanig een Wezen kan, met alle de wegen van zyne *Regeering*, die Hy met de zynen in mag slaan, hoe kwaad en nadeelig ze voor hunnen tydelyken welstand ook mogen schynen, eger niet anders dan het goede voor hebben. Hy staat zomtyds het *Vleesch* ter neder; op dat de *Geest* behouden zoude blyven: en tugtigt hier menigmaal *de geenen die Hy lief heeft*; op dat zy met de *Waereld* niet verloren zouden gaan. — Dit bezef deed den Ouden *Eli* al zeggen: *Hy is de Heere*. Hy doe wat goed is in zyne *Oogen*. En *David*; *Immers is myne Ziel stil tot God, van Hem is myn beil*. Merkwaaardig zyn ook hier omtrent de woorden van den vermaarden Heidenfchen Wysgeer, *Epictetus*: „Heere, (zegt hy) gebruik my naar Uw' goeddunken, ik ben 'er mede te vreden. Leidt my waar Gy wilt. Steld my in dien staat daar 't U belieft. Moet ik ampteloos zyn, breng my tot geen hoogheid; moet ik arm zyn, niet tot weelde. Ik zal dien trein van Uwe Voorzienigheid niet alleen verdraagen, maar denzelven by alle menschen ook verdedigen!” Waarlyk eene taal van eenen Heiden, die tot leering en beschaaming van veele genaamde Christenen moet dienen; welken, met de Voorzienigheid, en haar lot, niet te vreden, klaagen en morren over alles, wat niet met hunnen verwaasden zin, wil en verkiezing overeenkomt.

Laat ons dan, als Geloovige, als Verstandige, als Godvrugtige Christenen, eens waarlyk wys en opmerkende worden. Elk onzer neeme ter harte, dat onze eigentlyke wel-

welstand niet bepaald is binnen dit kort, onzeker en haast voorby gaande leven; en dat wy de wezenlyke waarde van het geluk, 't welk wy hier op Aarde bezitten, te schatten hebben, naar dat wy op goede gronden vertrouwen mogen deel te hebben aan Gods Genade, de Verzoening met hem in Christus, en een volmaakt Eeuwigen Gelukstaat na dit leven.

Dit betragtende, zou de *Godzaligheid ons een groot gewin zyn met vergenoeging*: dan zouden wy met den *H. Azaph* van harte tot God kunnen zeggen: *Wien heb ik neffens U in den bemel? neffens U lust my ook niets op der aarde. Bezwykt myn vleesch en myn bart, zo is God de rotssteen myns herte en myn deel in eeuwigheid. Ik zal dan geduuriglyk by u zyn: gy hebt myne rechterband gevat. Gy zult my leiden door uwen raad; en daar na zult gy my in heerlijkheid opneemen.*

Langs dezen en langs dezen weg alleen is het middel te vinden, om in eene ontrustende Waereld, onder het slingeren der baaren van Eer en Schande, Voor- en Tegenspoed, Gezondheid en Ziekte, in leven en dood, gerust en vergenoegd te zyn; als wetende dat *de Heere regeert*; dat Hy 't bestuur der zaaken in handen heeft; en dat wy, onder zyn Alziend Oog en Vaderlyke bescherming, in alles veilig zyn. Een bezef dat ons, in 't midden van de treffendste onheilen met den Psalmist, vernoegd en wel te vrede kan doen zeggen: *Die op den Heere betrouwen, zyn als de berg Sions, die niet wankelt*: en daarom; *wat buigt gy U neder, ó myne Ziel, en wat zyt gy onrustig in my? Hoop op God; want ik zal Hem nog looven; Hy is de menigvuldige Verlosfinge myns aangezichts, en myn God.*

DE VERHAALEN VAN DE WONDERWERKEN AAN KEIZER
VESPASIANUS TOEGESCHREEVEN, OVERWOOGEN EN
DEOORDEELD.

Myn Heeren!

Het slot van den medegedeelden Brief van den Heer MONTAGUE, (*) waar in van een der wonderen, aan Keizer VESPASIANUS toegeschreeven, gesproken wordt, heeft my aangezet om de Verhaalen deswegens voorkomende na te slaan, te overweegen, op te maaken wat men 'er van te houden hebbe, en ze UL. toe te zenden.

De

(*) Zie boven MENGELW. bladz. 372.

De voorstanders van het gevoelen, dat 'er Wonderwerken, door behulp van booze Geesten, gedaan kunnen worden en gedaan zyn, beroepen zich, niet weinig op de Wonderwerken van VESPASIANUS, als verhaald door Schryvers van gezag, TACITUS, SUETONIUS, DIO CASSIUS, of zynen Uittrekker XIPHILINUS. Wy zullen de Verhaalen van elk hunner mededeelen, als die, op zich zelve reeds eenigzins, zullen toonen, wat men van die Wonderen moet denken.

TACITUS, spreekt 'er, volgens de Vertaaling van HOOFD, in deezer voege van. „Geduurende de maanden, dat VESPASIANUS, tot *Alexandrie*, toefde naa de dagen gesteld voor de zoomerwinden, en naa de veiligheid der zee, zyn veele wonderen gebeurd, by de welke, heemelsche gunst, en eenige geneegenheid der Gooden tot VESPASIANUS te speuren was. Een uit de Gemeente te *Alexandrie*, die om de uitdroogingh zyner ooghen bekend was, komt aan zyne knien nederstorten, biddende met kermen om beeteris zyner blindtheid, door vermaan des Godts SERAPIS, dien dat volk, oovergegeeven tot oovergeloof, boven andere eert. Ende badt hy den Vorst, *dat hy zich verwaardigde, de wangben en oogballen te besprengben met uitwerpsel des monds.* Een ander, lam van handt, door raadt des zelve Godts, badt *om getreeden te worden van Casars voet en stap.* VESPASIANUS in 't eerst loech 'er om en versmeet het, en als zy aanstonden, vreesde zomtydts de faam van ydelheit; werd zomtydts, door hun smeeken, en 't vlaaijen zyner Vrienden, tot hoope gebraght. Ten laatsten beveelt hy by geneesmeesters te doen schatten, oft zoo daar een' blindtheit en zwakheit, door menschlyke hulpe, verwinlyk waaren. De Artsen redeneerden verscheidener wyze. *Dat deezen de kracht des lichts niet uitgegeeten was, en weederkeeren zouw, zoo men verdreeve 't geen ze belette; dat de andre de leeden uitgeschooten tot slimmigheid, berstelt konden worden, zoo men daar beilzaame kracht toe deedt?* Dit badden mischien de Gooden ter barte, en was de Vorst tot den Godlyken dienst verhooren. Entlyk, zoo de reddingh gelukte, *Cesar zou 'er de gloory af bebben, zoo ze verlooren was, d'ellendigen den spot draagen.* VESPASIANUS, derhalven, achtende alles zyner fortune oopen te staan, en dat 'er wyders niets ongelooflyk was, volbrenght zelf met blyden aanschyne, (zynde de meenigte die daar bystondt opgetoogen,) het bevel. Terstondt keerde de hand tot haar gebruik, en lichtte de dagh weeder den blinden toe, Het een en 't ander vertellen de geenen, die 'er

'er by geweest zyn; nu noch, naa dat 'er geen loon tot de leugen staat. — Hier door kreeg VESPASIANUS hooger begeerte, om tot de heilige plaats te gaan, en te raadpleegen over de zaaken des Ryx. Hy beveelt *alle man van den tempel te weeren*; En ingetreeden, en aandachtig tot de Godtheit, zagh hy om, en achter zynen rug, eenen van de treflykste der *Aegyptenaaren*, met naame BASILIDES; die, zoo hem niet onbekend was, veele dagbreizen van *Alexandrie*, met kranken lichaame gehouden werd. Hy vraaght de Priesters, of BASILIDES, *op dien dag, ten tempele ingegaan was?* Hy vraaght de geenen, die hem bejegenden; of *by in de Stadt gezien was?* Entlyk hy verneemt door afgezonde Ruiters, dat hy op die stonde tyds, tachtig duizent schreeden van daar geweest was. Toen duidt hy dat het een Godlyke gedaante geweest was, en de kracht des antwoords naar den naam BASILIDES (*).

SUBTONIUS geeft 'er, in het leeven van VESPASIANUS dit berigt af. „ Den burger-oorlog aangevangen en de heilkrachten voor uit na *Italië* gezonden hebbende, stak hy ondertusschen na *Alexandrie* over, om zich van de sleutels van Egypten te verzekeren. Wanneer hy hier, om over de bestendigheid des Ryks te raadpleegen, alleen ten Tempel van *Serapis* was ingetreed en ze allen hadt doen vertrekken, en zich, naa veele offeranden aan die Godheid toegebracht te hebben, omkeerde, zag hy dat BASILIDES, gewyde boomtakken, kranssen en brooden aan dien God heiligde, volgens de daar plaats hebbende gewoonte. Ondertusschen wist hy zeker, dat deeze Man van niemand was ingelaaten; als mede dat hy, overlang, wegens eene zuwkwaaal nauwlyks kon staan, en zich op een verren afstand bevondt. Hier op kwamen 'er terstond brieven over, welke berigt gaven, dat de magten van VITELLIUS by *Cremona* den nederlaag gekreegen hadden, en hy zelve in die Stad omgekomen was. Agtbaarheid, en als eene vertooning van Majesteit, ontbraken den onverwagten en nieuwen Vorst als nog; dan deeze gewierden hem ook. Een uit de menigte van het gezigt beroofd, en een ander lam van been, te gelyk by hem gekomen, daar hy op den regterstoel zat, baden om geneezing hunner gebreken, in den slaap door *Serapis* tot het doen van dit verzoek aangezet, en verzekerd van de herstelling der oogen, als hy daar in spoog en de stevigheid des beens, indien hy zich verwaardigde het zel-

(*) TACITUS, *Hist. Lib. IV. Cap. 81, 82.*

zelve met de hiel aan te raaken. Doch dewyl hy nauwlyks een gelukkigen uitflag kon gelooven, durfde hy de proef niet neemen; eindelyk door zyne Vrienden aangespoord, onderftondt hy de geneezing voor de menigte, en hem ontbrak geen gelukkige uitkomst. Ten zelfden tyde zyn te *Tegæa* in *Arcadie*, op het ingeeven der voorzeggingen, op eene gewyde plaatze vaten van alouden arbeid opgedolven, en onder deezen een beeld 't welk *VESPASIANUS* geleeke (*)".

DIO CASSIUS, of zyn Uittrekker *XIPHILINUS*, fchryft den Keizer deeze wonderen toe „ Wanneer *VESPASIANUS* te *Alexandrie* kwam rees de *Nyl*, op éenen dag, vier vingerbreedte hooger dan gewoonlyk, 't geen gezegd werd nog maar ééne reis gefchied te zyn. Dezelfde *VESPASIANUS* heeft eenen Blinden, en eenen die een verlamde hand hadt, en in den fleep aangespoord waren om tot hem te gaan geneezen, door fpog op de oogen des eenen te doen, en de hand des anderen met den voet te trappen: dit deedt het denkbeeld zyner Godlykheid zeer vermaard worden (†).”

Om 'er niet op ftíl te ftaan, dat deeze Gefchiedfchryvers in hunne opgaven van de kwaalen van elkander verfchillen, daar *TACITUS* fpreekt van een Mensch, die door de uitdrooging zyner oogen bekend was, *SUETONIUS* en *DIO* van eenen blinden. *TACITUS* en *DIO* van een' Man met een lamme band, doch *SUETONIUS* van eenen met een verlamd been; nu, zeg ik, hier op niet ftíl te ftaan, komen 'er in de bygebragte verhaalen verfehiede zaaken voor, die fabelagtig zyn, en alle wonderdaadigheid in 's Keizers verrigtingen doen verdwynen. Laaten wy ze inzien, en voordraagen.

1. De Kranken fchryven zelve het middel voor. Wat nu is vreemder, wat ongehoorder dan dat de Zieken, om eene wonderdaadige geneezing te verwerven, de hulpmiddels te verftaan geeven? Toont dit niet duidelyk genoeg, dat het gemaakte en geveinsde kwaalen waren, welke zy, vol vertrouwen, bevestigden dat door de voorgefchreevene middelen zouden herfteld worden. Wanneer zy op eene wonderdaadige geneezing dagten, van waar was het hun bekend, dat *VESPASIANUS* de magt om Wonderwerken te verrigten bezat? dit vermogen moet algemeen bekend geweest zyn of niet; indien het eerfte, waarom is dan die Keizer, voor noch naa dien tyd, tot het doen van Wonderen aan-

ge-

(*) *SUETONIUS in Vita VESPASIANI Cap. VII.*

(†) *DIO CASSIUS Lib. LXVI, Cap. 19.*

gezocht? indien het laatste, hoe kwam het dan die kwalijk gestelden in de gedachten om eene wonderdaadige geneezing van hem te verzoeken?

Men zal, mischien hier op inbrengen, dat TACITUS en SUTONIUS deeze zwaarigheid uit den weg ruimen, wanneer zy vermelden, dat de Kranten tot het doen van dit verzoek aangemaand waren van den God SERAPIS; maar dat TACITUS aan deeze zo genaamde godlyke opwekking zeer weinig geloof slaat blykt niet duister uit zyne woorden, *dat de Alexandrinen, overgegeven tot overgeloof, dien God boven andere eerden.* Onder een bygeloovig volk nu, en wel byzonder onder het gemeene volk, uit het welke, naar 't verhaal van TACITUS en SUTONIUS, de mensch, die om de uitdrooging zyner oogen bekend was, hervoortkwam, vindt het bedrog der Priesterfchap, die deeze Kranten schynen opgemaakt te hebben, ligtlyk ingang; dewyl het Gemeen zo gemeenzaam niet omging met de Goden: DIO verhaalt ook dat de Alexandrinen, (van elders voor winzigtig bekend) geboopt baden, van hem, dien zy 't eerst Keizer gemaakt baden, groote voordeelen te zullen ontvangen (*). De hoop op winst haalt wel haast iemand tot het Geloof over.

Ten 2. luidt het zeer vreemd van eene wonderdaadige geneezing te reppen in ziekten, van welke de Geneesheeren verschillende spreken, en die zy voorgeeven dat door gepaste middelen kunnen geneezen worden. Dat dit plaats hadt in de Kranten door VESPASIANUS geneezen, leert TACITUS met ronde woorden; *de Artsen redeneerden verscheiden wyze. Dat deezen de kragt des lichts niet uitgeeten was; en wederkeeren zouw, zo men verdreef 't geen ze belette; dat de andere, de leeden uitgeschooten tot slimtigheid, bersteld konden worden, zo men daar beilzaame kragt toe deedt.* Dit baden mischien de Goden ter barte en was de Vorst tot den Godlyken dienst verkooren. De Geneesheeren verklaarden, derhalven, de kwaalen niet ongeneesbaar, en raadden den Vorst eindelyk, dat hy 'er eene proeve van zou neemen, of hy ze kon geneezen, 'er by voegende, dat zo de reddingb gelukte, Caesar de eere zou hebben, en zo ze verloor was, de ellendigen den spot zouden draagen. Het heeft zeer weinig schyns, voorwaar, van een Wonderwerk, dat hy die het zelve zal volvoeren beproeven moet of het wel of kwaalyk zal gelukken.

In de 3de plaats slaan deeze voorgewende Wonderen niet wel-

(*) DIO CASSIUS, *Lec. cit.*

weinig af, als wy agt geeven op het gedrag van VESPASIANUS gehouden, naa dat de Kranken zyne hulpe gebeden hadden. TACITUS zegt, dat VESPASIANUS in 't eerst 'er om lachte en bet afwees, vreezende zomtyds de faam van ydelheid. SÜETONIUS verhaalt, dat hy nauwlyks een gelukkigen uitflag kunnende gelooven, de proef, in 't eerst, niet durfde neemen. — VESPASIANUS nu moet de magt van wonderdaadig ziekten te geneezen gehad hebben of niet. Bezat hy dat vermogen met de daad, waarom wantrouwt hy dan? Waarom vreest hy voor de faam van ydelheid? Hy ook, die dusdanig een vermogen bezit, heeft niet noodig, dat de Geneesheeren voor af oordeelen of de voorkomende blindheid en lamheid door menschlyke middelen te geneezen waren. Gevoelde hy, in tegendeel niet, dat hy dusdanig een wonderwerkend vermogen hadt, waarom, voltoert by dan met blyden aanschyn, in 't aanzien van de opgetoogene bystaande menigte, het bevel, terwyl hy zich, als het niet gelukkig uitviel, aan aller bespotting zou bloot gesteld hebben.

Wyders, ten 4, doet het niet luttel tot verzwakking van het geloof deezer wonderen, dat VESPASIANUS, op het aanstaan der Kranken, en den raad zyner Vrienden, de geneezing onderstaat, gelyk SÜETONIUS spreekt, of, zo als TACITUS het uitdrukt, door het vleijen zyner Vrienden tot de hoope, van een gelukkigen uitflag, naamlyk, gebragt wierd. Waren die Vrienden en Vleijers zekerder dan de Keizer zelve overtuigd dat de Wonderen op het onderstaan zouden gelukken? van waar was hun dit bekend? Doch, wat is zo ongeloofbaar, wat zo ongerymd, 't welk Vrienden, Vleijers, met een woord Hovelingen, een onkundig volk van een Vorst niet kunnen diets maaken, en ook den Vorst zelve in dien waan brengen? — Dit zal nog te meer klemmen, wanneer wy

In de 5de plaats aanmerken, dat VESPASIANUS zeer eerzugtig en roemziek was. Deeze eigenste gebeurtenis levert 'er duidlyke blyken van op. VESPASIANUS, zegt TACITUS, derhalven agtende alles zyner fortune open te staan, en dat 'er wyders niets ongelooflyks was, volbrengt zelf met blyden aanschyn (zynde de menigte, die daar by stondt opgetoogen) het bevel — en een weinig laager. Toen duidt by dat het eene Godlyke gedaante geweest was, en de kragt des antwoords naar den naam van BASILIDES, dat wil zeggen hy besloot dat hy een Koning zou zyn, om dat hy BASILIDES gezien hadt, dewyl Basilides in 't Grieksch Koning betekent. By dit geval moe-

moeten wy wel in opmerking neemen, dat VESPASIANUS, wanneer dit gebeurde, alleen in den Tempel was, en wel zorgvuldig omgekeeken hadt of ze op zyn bevel wel allen uit den Tempel vertrokken waren. Dat BASILIDES zich toen ziek, eenige dagreizens verre van Alexandrie, bevondt was hem niet onbekend, nothans vraagt hy de Priesters, *of BASILIDES dien dag ten Tempele ingegaan was?* en die hem tegen kwamen, *of by in de Stad gezien was?* Eindelyk ontvangt hy berigt, door afgezondene ruiters, dat BASILIDES, op dien tyd, tachtig duizend schreeden van daar geweest was. Alle deeze stukken, uit dit geval alleen ontleend, bewyzen ten vollen dat VESPASIANUS zeer roemgierig en eerezuchtig geweest is; in een Mensch nu van deezen stempel valt het licht, zich, op het verrigten van iets buitengewoons, veel te willen laten voorstaan. — Hoe zeer zulks egter strékt om het geloof aan zyne Wonderen te doen verminderen, of geheel vervallen, heeft geen bewys noodig.

Men voege, ten 6de, hier nog nevens dat VESPASIANUS nieuwlings tot het Ryksbewind verheeven, iets buitengewoons behoefde, om zich Agtbaarheid by te zetten. SUTTONIUS betuigt dit, zeggende, *dat de Agtbaarheid, en als eene vertooning van Majesteit tot nog, den onverwagten en nieuwen Vorst, ontbraaken.* Licht valt het, overzulks, te begrypen, dat VESPASIANUS zelve iets buiten gemeens gezogt, en dat zyne Hovelingen, met de Priesterschap aanspannende, niet in gebreke gebleeven hebben om uit de heffe des volks een en ander te zoeken, die deeze of geene kwaal voorwendde, ten einde de Keizer in 't oog van 't ligtge-loovige Gemeen iets mogt uitvoeren, dat den grootfchen inneemenden schyn van een Wonderwerk hadt.

Verder zal, ten 7den, het Wonderteeken, 't geen SUTTONIUS by de voorgaande voegt, dat, naamlyk *ten zelfden tyde te Tegea in Arcadie, op het ingeeven der voorzeggingen, op eene gewyde plaatze vaten van alouden arbeid zyn opgedolven, en onder deeze een beeld 't welk VESPASIANUS geleek,* niet weinig toebrengen om ons de daar nevensgestelde Wonderwerken, als van gelyke waarde, dat is als bedriegeren, aan te merken, eeniglyk ingerigt om het Volk in den waan te brengen van 's Vorsten uimuntenheid. — Van deezen aart is ook het beuzelagtig wonderteeken, door DIO by de twee Wonderdaaden van VESPASIANUS gevoegd; hier in bestaande, *dat, wanneer VESPASIANUS te Alexandrie kwam, de Nyl, op éenen dag vier vingerbreedte booger rees dan*
ge-

gewoonlyk: want schoon dit zeldzaam was, is 'er niets in 't welk tegen de gewoone Wetten der Natuur streedt, ook merkt **DIO** op, dat het ryzen dier Riviere tot die hoogte gezegd werd nog ééns gebeurd te zyn.

Men zal op alle deeze aanmerkingen mogelyk als *een* kragtig tegenbewys inbrengen, dat **TACITUS**, by 't vermelden der gedagte wonderen, aantekent, *Het een en ander vertellen de geen en, die 'er by geweest zyn, nu nog, naa dat 'er geen loon tot de leugen staat.* Deeze woorden kwamen den geleerden **LIPSIUS** van zo veel klems voor, dat hy 'er op aantekent. *Wie tog zal als 'er geen voordeel mede te behaalen is, een leugenaar weezen? gelyk OVIDIUS wel zegt*

————— *sed cum sint premia falsi*
Nulla, ratam debet testis babere fidem ()*.

Wanneer geen loon de valscheid wagt,
Behoudt 'sgetuigen uitspraak kragt.

Dan deeze zwaarigheid laat zich ligtlyk uit den weg ruimen. Wy zullen eens volkomen toestaan, dat 'er ten tyde, wanneer **TACITUS** dit schreef, geen belooning op die leugens te wagten stondt; volgt daar uit, dat ook op dien tyd, toen die wonderwerken gezegd worden geschied te zyn, geen voordeel met deeze leugentaale te behaalen was? Is het niet mogelyk, dat zy, die in den beginne deezer zaake getuigenis gaven, en voor hun getuigenis loon ontvingen, en vervolgens hunne leugen niet hebben willen herroepen: dewyl 'er geen voordeel uit dit herroepen kon voortkomen? — Doch wie zyn Getuigen, in dit geval, geweest? **TACITUS** vermeldt ze niet. Veilig mogen wy stellen dat het eenigen uit de bystaande verwonderde menigte geweest zyn, of eenigen der Vrienden van **VESPASIANUS**.

In de toegevlloeide menigte kunnen 'er zich bevonden hebben, die het gebeurde voor weezenlyke Wonderdaaden hielden; dan dit bewyst niet, dat zy bevoegde Getuigen, op welke wy kunnen afgaan, geweest zyn; dit bewyst niet, dat zy de zaak behoorlyk onderzocht hebben; en, overzulks, is hun getuigenis voor van geen gewigt in 't minste te houden. — En even zwak blykt het uit den mond der Vrienden, Vleijers en Hovelingen van **VESPASIANUS** komende. Ja het blykt ten vollen dat de inwoonders van *Alexandrie* zelve, voor wier oog de Wonderen van **VES-**

PA-

(*) *Ovidius Trist. Lib. III. El. X. 35;*

VESPASIANUS gezegd worden geschied te zyn, hoe zeer ze ook tot overgeloof geneigd waren, niet veel aan de wondergeeneezingen hebben toegeschreeven: naardemaal DIO, ter aangehaalde plaatze, verhaalt, dat zy zeer gestoord op VESPASIANUS geweest zyn: want, naa vermeld te hebben, dat de opgetekende *Wonderdaaden het denkbeeld zyner Godlykheid zeer vermaard deden worden*, voegt hy 'er nevens. „ Nogthans was hy by de *Alexandriners* niet bemind, ja zy waren dermaate op hem gebeten, dat ze heimlyk en in 't openbaar spot en smaadlyk van hem spraaken. Ter oorzaake hier van strekte, dat, daar zy gehoopt hadden van hem, die eerst door hun tot Keizer verheeven was, eenig groot voordeel te zullen ontvangen, hy hun niet alleen geene voordeelen geschonken; maar van hun geld gevorderd, en alles by een geschraapt heeft, geene soort van belasting overslaande: de bedelaars zelve moesten het hunne opbrengen, ongewyde en gewyde zaaken waren schatting onderhevig. Ook heeft hy veele tollën, reeds in onbruik geraakt, vernieuwd, en de in zwang gaande veel verzwaaard, dit heeft hy ook gedaan in de andere Wingewesten des *Romeinschen* Ryks, en vervolgens in de stad zelve. Uit deezzen hoofde spraaken de *Alexandriners* van hem, op eene smaadlyke wyze, en zeiden onder andere, dat hy zes stuivers vorderde”. — Dit wyst, onzes inziens, duidelyk aan dat de inwoonders dier Stad, schoon tot bygeloof zeer overhellende, niet veel agting gehad, niet veel toegeschreeven hebben aan de Wonderen, die VESPASIANUS, op het vermaan van hunnen God SERAPIS, gezegd wordt, verrigt te hebben.

Ten besluite zal ik hier nog eene aanmerking van den Heer SERCES byvoegen; „deze Wonderen van VESPASIANUS schynen my toe zeer gebrekkige copyen te zyn van een volmaakt Origineel, ik wil zeggen van eenige wonderdaaden door CHRISTUS JESUS verrigt. Dit hebben zy gemeen met veele andere, welke men voorgeeft onder de *Heidenen* geschied of door eenige Bedriegers, naa CHRISTUS gewrogt te zyn. De groote gelykvormigheid, welke zich op doet tuschen de wyze op welke VESPASIANUS, en naa hem HADRIANUS gezegd wordt eenen Blinden geneezen te hebben, en die van JESUS in het geeven van het gezigt aan een blindgeboorenen (*) doen my gelooven, dat men twee oogmerken gehad heeft in het verzinnen van die wonderen.

Het

(*) *Joan. IX. 6, 7.*

Het eerste om hun, aan wien men ze toefschreef, voor Mannen van meer dan gemeene bekwaamheid en vermogen te doen doorgaan; het tweede om iets te hebben dat men tegen de wonderwerken van Christus kon stellen, ten einde daar door, indien het mogelyk was, den spoedigen voortgang van de Euangelie-Leere te stuiten. Ik weet niet wat anderen van deeze bedenking zullen houden, wat my belangt, ik ben altoos getroffen geweest door de gelykvoermigheid van de wonderdaaden aan de *Heidenen* toegeschreeven, met die van onzen Zaligmaaker, en zulks heeft my steeds gedrongen om de eerstgemelde geheel te wantrouwen (*).

(*) *SERCHES Traité sur les Miracles*, p. 278.

VERGELYKING VAN BYGELOOF EN GEESTDRYVERY.

BYgeloof en Geestdryvery zyn twee groote bedwelmingen van het Menschdom, ongelukkig voor den Godsdienst dikmaals opgevat. Het Bygeloof toont welk eene verbaazende Dwaasheid, en de Geestdryvery welk eene ongelooflyke Onzinnigheid het hart des Menschen kan bevangen. In dit licht beschouwd zynde, schynt de eerstgemelde van den laagsten oorsprong af te stammen: want Bygeloof veronderstelt een zwakheid van Geest, en gebrek aan Verstand; terwyl Geestdryvery voornaamlyk hervoorakt uit Hoogmoed des harten en uitspoorigheid van Verbeeldingskracht. De eene verlaagt de Ziel beneden, en de andere voert dezelve boven het peil der Rede. Een Geestdryver is onverfchrokken in zyne buitenfpoorigheden; een Bygeloovige beeft en ziddert wegens ongerymde stellingen: de laatstgemelde onderwerpt zich aan alles wat een ontzaglyk voorkomen heeft; de eerstgenoemde versmaadt alles wat niet van hem zelve voortkomt.

Bygeloof en Geestdryvery verderven gelykerhand de regtmaatige denkeelden, die wy van het Opperwezen moeten vormen, zy verbeelden 't zelve als een wreed, grillig en willekenrig Opperheer, die in 't bestuur der wereld de regels der Rede niet opvolgt; maar te werk gaat volgens de losse en onzekere bepalingen van eenen eigendunkelyken wil.

Bygeloof en Geestdryvery verduisteren beiden het verstand even zeer, schoon op eene verschillende wyze. De eene dooft het licht der Rede uit, de ander verbystert het zelv-

zelve door eenen valschen glans; de eerste brengt Onkunde voort door voor de Kennis te vreezen, de laatste door het Onderwys te versmaaden. Bygeloof wischt de denkbeelden van 't gezond Verstand allengskens uit; Geestdryvery doet ze op een oogenblik verdwynen.

De werkingen der Geestdryverye zyn schielik en geweldig; maar voor 't meerendeel van korten duur; de voortbrengzels van Bygeloof komen langzaam; doch houden veel langer stand. Men mag, desgelyks, in aanmerking neemen, dat het Bygeloof zich over de menigte verspreidt, en de Geestdryvery, in vergelyking gesproken, 'er maar weinigen bevangt; doch aan deeze weinigen geeft de Geestdryvery zulk een onwederstaanbaar vermogen, en kragtdaadigen invloed, dat zy dikwerf op de menigte de overhand bekomen. Dit is oorzaak dat de Geestdryvery dikmaal een nieuwen Godsdienst ontwerpt, terwyl het Bygeloof altoos een ouden bederft. De voordeelen, door Geestdryvery behaald, worden door Bygeloof behouden, en de wreedheden noodig om de bedriegeryen des Bygeloofs te onderschraagen, heeft men voornaamlyk aan de Geestdryvery toe te schryven.

De Geestdryvery is, by haare geboorte, in volle kragt; het Bygeloof neemt allengskens in vermogen toe. Het Begin van de eene en de Voortgang van de andere is heilloos. Wanneer de eerste poogingen der Geestdryverye over zyn, en die ontstooke storm uitgewoed heeft, verandert zy niet zelden in een bedaarder en eenpaariger voet houdend Bygeloof. Van hier zyn de meeste vastgestelde Bygeloovicheden op aarde verspreid, alleen de overblyfsels van voorgaande Geestdryvery. Men mag, overzulks, het Bygeloof aanzien als een hardnekkiger en blyvender kwaad, en de Geestdryvery als een schieliker verwoesting dreigende, 't Is even als een Zinneloosheid, die met groote woede begint, en eindelyk uitloopt op eene stiller Krankhoofdigheid, doch welke zeer bezwaarlyk valt te geneezen.

Maar, dewyl het Bygeloof in 't algemeen besmettender is, zich door alle Landen verspreidt, en door alle eeuwen plaats heeft, daar de Geestdryvery slegts op enkele plaatsen wordt uitgebreid, en meer aan tyd bepaald schynt, heeft men meest op de hoede te weezen tegen het Bygeloof, als eene kwaal, tot welke de menschlyke natuur 't ligtst overhelt. Bygeloof is eene soort van Volkziekte voor alle Volken, en dus heeft elk Volk rede om te vreezen, om 'er, den eenen of anderen tyd, mede besmet te worden.

den. De Geestdryvery mag men vergelyken by eene Pest, die onvoorziens in een Land begint te woeden; en daar de slagting, welke zy te wege brengt voor een tyd grooter is dan het stil insluipende verderf van 't Bygeloof, zyn de Menschen, uit hoofde van de onverwagte komst niet zo zeer in staat om op de wagt te weezen; of gepaste middelen ter vermyding te werk te stellen.

Vraagt men, naa dit alles, welken van beiden 't gemaklykst te geneezen valle? Hier op dient ten antwoord. Dat het gemaklyker is de hooge vlugt van 's menschen geest te beteugelen, dan denzelven uit eene laage gevoelloosheid op te heffen. De verstandige vermogens van eenen Geestdryver zyn eigenlyk meer, voor eenigen tyd, door de hette der Verbeeldingskragt, overmeesterd, dan verwoest; zo dat hy, (de hevigheid der vlaage overgegaan zynde,) in 't einde, vatbaar konne worden, om na de inspraaken der Rede te luisteren. Terwyl het Bygeloof dermaate het verstand bedwelmt, en de verstandige vermogens verzwakt, dat het volftrekt nutloos worde, en langs hoe meer in een doodslaap valle. 't Overtollige van 's Menschen geest kan men gereeder wegneemen dan het ontbrekende daar by voegen.

De geneezing van een Bygeloovigen moet men aanvangen met zyne gedagten te verheffen, en hem te vertoonen welke bekwaamheden, welke vermogens hy als een Mensch bezit; die van eenen Geestdryver met hem zyne ingebeeelde waarde te ontdekken. Laat de een leeren dat hy ten minsten een Mensch is, laat de ander opmerken dat hy niet meer dan een Mensch zy.

Over 't geheel genomen kan men niet wel bepaalen welke van deeze twee Geestgebreeken, of zal ik ze Ondeugden noemen? wanneer ze ter volle hoogte zyn opgestegen, het nadeeligst en verwoestendst zyn in de menschyke zamenleeving; maar wanneer zy haare poogingen vereenigen, maaken zy het leeven allerrampzaligst, en voegen by de grootste Ongerymdheden, die men kan bedenken, alle wreedheden, die men kan verziinnen.

WAARNEMING VAN DE SCHAADELYKE UITWERKINGEN DER
ZAADEN VAN HET ZWART BILSENKRUID (*) INWENDIG
GENOMEN. Door den Heer COSTA, Geneesheer van
de Universiteit van Montpellier, en Profesfor in de
Kruid-en Geneeskunde van die van Perpignan.

(Uit het Fransch.)

DE Auteurs, die over de eigenschappen der planten
geschreeven hebben, hebben de byzondere deelen van
het Bilsenkruid, inwendig genomen, aangemerkt als zeer
sterk verdoovende; doch men schynt niet dikwils waarge-
nomen te hebben, dat de zaaden ook zo schaadelyk zyn als
de andere deelen van dit gewas. Zie hier eene Waarne-
ming, welke zal doen blyken datze van geen minder gevaar-
lyke uitwerking zyn.

Ik werd geroepen by een persoon, die van veele toevallen
was aangegreepen, waar van niemant de oorzaak kon zeg-
gen. Het aangezicht was bleek; de oogen, rood, stonden
wild, flonkerende; de aderen van den hals, de ledemaaten,
en inzonderheid van het aangezicht zeer verkropt: het ge-
heel lichaam was in stuipagtige bewegingen; men zag nek-
sprongen, welken dikwils weerom kwamen; en de Lyder
was in zulk een woedende ylhoofdigheid, dat één mensch
hem niet kon tegenhouden. Als 'er een oogenblik ontla-
ting kwam van het geweld der toevallen, zag men hem
bezig om vliegen te vangen welken hy meende in de lugt
te zien, of vlokjes van zyn dek te plukken: hy sprak in
deezen toestand weinig; en het gene hy uitbragt hing niet
wel aan malkander. Als alle deeze bewegingen ophielden,
leidde hy zich op den kant van het bed, in gestalten wel-
ken een groote verzwakking te kennen gaven; hy snorkte,
by wylen, als iemant in een beroerte, en scheen te slaa-
pen; doch deeze kalmte werdt schielyk afgebroken door
schreeuwen en stuiptrekkingen, welken zo sterk als oit
weeromkwamen.

De pols was klein, driftig, ingetrokken, met een merk-
baare tuschenpoozing; zy verdween als Ik de slagader een
weinig drukte: de kloppingen van het hart en de krop-
slagaderen verschilden hier ook niet van. De ademhaling
was vry; en hier in zag Ik geene verandering, welke my iet
kwaads deedt vreezen.

De

(*) *Hyosciamus niger*.

De Lyder hadt geenerlei buitengewoone ontlasting, of eenige neiging om te braaken: de mond vertoonde niets, waar uit men vermoeden van vergif kon opvatten; 'er kwam geen kwaade reuk uit: de tong was droog, zonder korst of kwaade kleur.

De midden-en boven-buik waren niet gespannen of pynlyk, al drukte Ik dezelveu vry hard; doch de onderbuik was vry gezwollen en zeer gevoellig; pis loosde hy niet of zeer weinig.

By alle deeze toevallen was eene jeukte, welke den Lyder drong zich gestadig met het grootste geweld overal, zelfs tot op het leven, te krabben. Hy hadt ook een onverwinbaaren affchrik van alle soort van drank: naauwlyks hadt hy een lepelvol water genomen, of hy spoog het op de genen die by hem waren weder uit.

Dusdanig was de staat van den Lyder, wanneer ik hem 's morgens te zeven uren zag, dat is te zeggen, twee uren na dat hem alle deeze toevallen waren aangekoomen. Ik wilde vooraf de oorzaak ontdekken eer Ik iet te werk stelde om dezelveu tegen te gaan; doch de bystaanden konden my geene verklaringen, welken Ik verlangde, geeven; zy dagten, dat de Lyder mischien iet gebruikt hadt, waar van men nog een overschot, in een kommetje met eenig vogt, zag staan, maar niemand wist te zeggen wat het ware. De weeking, welke deeze zelfstandigheid hadt ondergaan, maakte dezelve onkenbaar; Ik waagde het 'er iet van te proeven; het vogt was te onderscheiden, het was witte wyn, welke een sterken reuk en een zuuren smaak hadt; doch de vaste zelfstandigheid kon Ik niet bekennen. Ondertusschen had Ik grooten drift om te weten van welk een natuure zy ware, want de toevallen vermeerderden onophoudlyk. Eindelyk vond Ik, na veel moeite en onderzoek, een papier waar in Ik zaad van Bilsenkruid zag. Deeze ontdekking was my byzonder aangenaam; zy deedt my gelooven, dat ik aan dit zaad moest toeschryven alle de toevallen welken zich vertoond hadden, en welken Ik bemerkte zeer overeenkomstig te wezen met de zodanigen welken door andere verdoovende middelen, van het zelfde geslacht, als de *Datura* of *Stramonium*, de *Atropa* of *Beladonna* veroorzaakt worden. Myne gissing, schoon zeer gegrond, scheen my nog niet genoeg om my te bepaalen wat te doen tot verligting van den Lyder; Ik liep schielyk den Heer Jussieu raadpleegen, die het zaad ook voor zaad van Bilsenkruid erkende, en my riedt geen tyd te laa-

ten verloren gaan, om de toevallen door zuure middelen te doen bedaaren. Ik kwam weder by den Zieken, om van deezen raad gebruik te maaken; doch de moeite welke men hadt, om hem te doen drinken, noodzaakte my een anderen weg in te slaan. Ik schreef hem vier greinen van het braakmiddel voor, in drie uncen water, om met kleine lepelenvol te neemen: dit braakmiddel bleef meer dan vier uren in zyne maag zonder eenige walging te verwekken. Deeze werkeloosheid maakte my ongerust, te meer wyl ik zag dat alle toevallen verzwaarden: het hoofd werdt ook meer ontfeld. De Lyder hadt nu geen stuiptrekkende bewegingen meer, gelyk te vore; maar hy lag dodderig en zonder eenige verroering. Ik wist geen beter middel, om hem schielyk uit deezen staat te doen bekoomen, dan Ik reeds had aangewend, doch het moest in meerdere maate gegeven worden. De braakmiddelen moesten, door den buik te ontlasten, de oorzaak der ziekte wegneemen, en hier door de terugkeering des bloeds van de hersenen bevorderen: de schielyke schuddingen door het braaken konden hier aan bevorderlyk zyn, mids men de heftigheid maatigde, als de werking zich begon te openbaaren. Hy moest een kragtiger braakmiddel hebben: Ik wist geen beter dan den braak-wynsteen in minder vogt te geeven dan te vore: Ik schreef 'er van voor vier greinen, om in den tyd van twee uren te gebruiken, de twee eersten in een lepelvol water, en de twee anderen een uur hier na in een lepel wyn, als de eersten niet gewerkt hadden. Myn overleg werdt toegestemd door een ander perfoon van de konst, wien men, om den staat van den Lyder, en tot myne gerustheid, hadt geroepen. Wy voegden 'er by, dat men spaansche vlieg-pleisters aan zyne beenen zou leggen, als het braakmiddel niets goeds uitwerkte; doch het was niet nodig hier van gebruik te maaken. De twee eerste greinen hadden geene braakingen verwekt; doch na het neemen van de twee anderen begon de Lyder te braaken. Hy gaf niet alleen over al het vogt welk hy gebruikt hadt, maar ook veel zaad van Bilsenkruid, volmaakt gelyk aan het gene nog in het kommetje was blyven staan. Klaarer bewys kon ik niet hebben om te gelooven dat dit al de ontfeltenisse, welke in de dierlyke huishouding was, hadt veroorzaakt. De toevallen begonnen nu wat te verminderen: de pols sloeg wat meer door, en werdt regelmaatiger: het hoofd werdt wat bevryd; het aangezicht wat minder bleek; de oogen waren minder rood; doch de opzetting der ader-

lyke vaten duurde nog tot 's avonds te zes uren; wanneer alle andere toevallen waren verdweenen, behalve eenige ontsteltenis van het hoofd, welke men nog gewaar werd uit de verwerde denkbeelden van den Lyder: en deeze bejaardē niet dan na twee klisteringen, welken nog veel van het zaad hadden weggesleept. De Zieke bragt den nacht vry wel door, doch zonder te slaapen. Tegen zes uren 's morgens kwam 'er een overvloedig zweet over het geheele lichaam, en voornaamlyk op de onderste ledematen: dit duurde volkomelyk twee uren, zonder dat 'er de Lyder zich door verzwakt gevoelde. Op dit zweet volgde een uitslag, van de middel, voor en achter, tot beneden de kniën; zy besloeg dezelfde plaatse als eene vuurigheid welke de Lyder hadt gehad, en geloofde door een inwendig kwikmiddel geneezen te zyn. De puisten waren groot, rood en in en op malkander, gelyk in de samenvloeiende pokjes; zy gaven geen vogt, en de Zieke was zonder koorts. By deezen uitslag was geene jeukte, dan drie of vier dagen na dat dezelve voor den dag was gekoomen: hier na verdroogdeze en viel af met schilfers.

Van de ongefeldheid welke 'er in alle werkende vermogens van het lichaam was geweest, was nu niets overgebleeven, dan eenige zwakheid van gezicht, welke echter ook, na verloop van eenige dagen, verdween: zy was 's daags na dat alle de toevallen waren ontstaan zo groot, dat hy de grootste letters niet kon onderscheiden op een afstand op welken hy anders de kleinften kon leezen. Ik geloove zelfs, dat hy niets zag toen de toevallen op het hoogst waren. En ik heb hier toe reden, om dat Ik op dien tyd zyn oogappel meer dan een derde boven gewoonte verwyd zag, niet tegenstaande het vertrek zeer verlicht ware; en het gene my de Lyder naderhand gezegd heeft stelt dit buiten allen twyfel. Hy heeft my verzekerd, dat hy op het eindigen van zyne toevallen zich verwonderd hadt niemant te zien van de perfoonen die met hem spraken.

De perfoon, wien de gemelde toevallen waren overgekoomen, hadt zedert langen tyd onverdraaglyke pyn geleeden binnen in zyn fondament, gedeeltelyk door gezwolle aanbeijen veroorzaakt: alle gewoone middelen hier tegen vrugteloos gebruikt hebbende, hadt hy beslooten drie uncen zaad van Bilsenkruid, in een vierde van een pint witten wyn geweekt, te neemen, wyl hem dit als een onseilbaar middel was aangeraaden: zie hier wat deeze drank uitwerkte. Zo dra hy denzelven genomen hadt, voelde hy een gewel-

di-

dige hitte door zyn gansche lichaam: het hoofd werdt hem zwaar en ontfeld; het gezicht zwak en verwerd. Hy kreeg duizelingen, en de aandryving tot braaken deedt hem zich neerleggen. Eenkwartier uurs hier na ontwaakte hy met groote wildheid, maakte een luid geschreeuw, en klaagde over zwaare pyn in 't hoofd, den buik, en voornaamlyk de plaats der aanbeijen: alé deeze toevallen veranderden in 't gevolg, gelyk ik dezelve heb beschreeven.

Uit deeze Waarneming blykt, dat het zaad van Bilsenkruid, tot één unce inwendig genomen, aangemerkt moet worden als een van de sterkste verdoovende vergiften; ik zeg tot één unce; want de Lyder, van wien gesproken is, hadt 'er niet meer van gebruikt: 't gene nog overig was in het kommetje, en in het papier, maakte ten minste twee derde deelen uit van de drie uncen welken men hem geraaden hadt te neemen. Hy was 'er van zyne pyn der aanbeijen niet door geneezen, hy hadt ze hier na immer zo zwaar als te vore.

AANMERKINGEN OVER DE ONTBREEKING VAN EEN NATUURLYKE OPENING VOOR DEN REGTEN DARM, BY DE GEBOORTE. *Door den Heer AUBRAI, Chirurzyn te Caen.*

(Uit het Franscb.)

DE ontlasting der zwarte drckstoffe is de eerste van alle natuurlyke werkingen welken by een versch gebooren kind vereischt wordt, en door gebrek van welke het zelve groot gevaar over 't hoofd hangt. De Schryvers over de Heelkunde hebben de toevallen, uit de ophouding van deeze stoffe ontstaande, naauwkeurig opgegeeven, en wel uitdruklyk geraaden onderzoek te doen op alle natuurlyke openingen van een kind, eer men het aan de minne overgeeve. Men kan de tegennatuurlyke beletzelen van deeze ontlasting tot vyf verscheidenheden brengen.

1. Hier kan een vlies zyn; en dit is zo gemeen, de ken-teekenen hier van, de aanwyzing tot redding, en de wyze hoe dezelve te doen, zyn zo klaar beschreeven, dat 'er niets behoeft bygevoegd te worden. Men moet evenwel begrypen, dat dit vlies niet altyd voortkomt van den buitensten omtrek des rands van den aars, maar somtyds min

of meer hoog van de binnenste wanden van den regten Darm (a).

2. De huid, welke zich gewoonlyk aan den rand van den anus bepaalt, kan zich over deeze opening uitsprekken en dezelve geheel bedekken (b): haare dikte kan door eenige laagen van het vetvlies vermeerderd worden, wyl dit op deeze plaats, gelyk men weet, menigvuldig is. Hierom is het kenteeken uit den staat van de bil-naad ontleend niet altyd het zelfde; en de bedding, de zagtheid en opheffing van deezen omtrek, door het inwendig geweld der drekstoffen tegen de deelen welken dezelve wederstaan, zyn naar gelang van de dikte der deelen, welke tuschen beide gelegten zyn. De plaats, waar de opening moest zyn, wordt aangewezen door een geringe induiking, een soort van lidteeken, een meer of min zichtbaare plooi; en somtyds vindt men 'er geen spoor van. Schoon de voorzeggung van dit gebrek in eenige opzichten bezwaarlyker is dan van het voorgaande, moet men echter niet wanhopen aan een goed gevolg, om dat men ook hier van gelukkige geneezingen vindt aangeteekend. SAVIARD getuigt (c) het bistouri omtrent drie vingeren breedte diep ingebracht te hebben met een oogenbliklyk en bestendig goed gevolg. Wat de Operatie op dit gebrek van natuure aanbelangt, een gemeen Heelmeester kan dezelve doen; en, zo hy het nodig oordeelt, zich onderregten door de Schriften, welken wy aangehaald hebben.

3. Somtyds is de aars niet geheel geslooten, maar zyn middelyn zo ingetrokken, dat de drekstoffen niet dan als by druppen of draadswyze uitkoomen; en het kind krygt schielyk toevallen, welken de ophooping van deeze stoffen, en de pogingen, welken het doet om ze kwyt te raken, volgen. ROONHUIZEN, volgens het berigt van HEISTER, in zodanig een geval, eene insnyding gedaan hebben: de met de bistouri, verwydde de wond met de schaar; de drekstoffen kwamen overvloedig uit, en het kind genas. SCULTETUS verhaalt (d) een dergelyk geval. Dit gelukt ech-

(a) SAM. VEDELIUS, *Misc. Cur.* Dec. III, ann. 2. *Mem. de l'Acad. Roy. de Chirurg.* Tom. II. in 12.

(b) BONETI *Paraleipom. ad Lib.* III. §. 14. SAVIARD, *Observ.* 3. HEISTER, *Instit. Chirurg.* Tom. II. pag. 1103 in 4to. Amst.

(c) Ter aangeh. pl.

(d) *Arman. T.* *Observ.* 71.

echter niet altyd zo wel; zie MANGETUS (e). Mischien hangt het verschil van den uitflag alleen af van de meer of mindere uitgestrektheid der vernaauiwing. Hoe het zy, zou het niet beter zyn verwydende dingen van wortelen der gewassen te gebruiken, gelyk men in verouderde pypzweeren doet, en dus de ingekrompen opening langzaamerhand te verwyden?

4. Men heeft het uiteinde van den regten Darm, in plaats van te dobberen, en zich, om zo te spreken, in het vet van het Bekken te verliezen, zien inmonden in de blaaze (f) of de vrouwlyke scheede (g): men heeft hem zelfs het heilig been zien doorbooren (b). Schoon hier uit groot ongemak en gevaar volgt, weet ik echter niet dat iemand eene Operatie voor dit gebrek heeft opgegeeven.

5. De rechte Darm kan geheel of ten deele ontbreken: zyn uiteinde is dan, om zo te spreken, verdoold in het celagtig weefzel van het kleine Bekken: men ziet geen spoor van den anus, ten zy somtyds een knurf, hardigheid of soort van lidteeken; de Sluitspiëren, welken den regten Darm niet doorgaan, aan zich zelfs overgelaaten, trekken zich te zamen, en malkanderen op alle overeenkomstige punten raakende, doen zich onder den vinger op als een peezige koord. De bilnaad is niet opgeheven, zy schynt eer ingetrokken naar het Bekken: men vindt derhalve, op het gevoel, die zagtheid, die soort van golvende beweging niet, welke het mes van den Heelmeester in eene verstopping door een vlies met zekerheid bestiert. Tot geluk van het menschedom en eere van de Heelkunde is dit gebrek het zeldzaamst: PARE', DIONIS en veel anderen ervaaren in hunnen tyd, hebben 'er niet van gesproken. Wy zyn met E. AB AQUAPENDENS (i), LEVRET (k) enz. van gevoelen, dat hier geen Operatie te pas komt, en dat men dit gebrek

(e) *Biblioth. Chir. de Ano imperfect. Obs. 3.*

(f) FABRIC. HILD. *Observ. 75. Cent. I.*

(g) HEISTER, *Instit. Chir. pag. 1106.*

(b) DE LA FAIE, *Principes de Chirurgie.*

(i) „Dikwils worden kinderen gebooren met een gesloten anus, op tweederleie wyze. . . Doch als 'er geheel geen spoor van aars is, houde ik 'er myne handen af". *Oper. Chir. pag. 756 in Octavo, ed. de Lyon.*

(k) Onder de verscheide afwykningen der gesteldheid van den Regten darm, is die alleen te verhelpen waar in dezelve zich tot aan de bekleedzelen toe bevindt. *Art. des Accouchemens, Aphor. 1275.*

brek gelyk moet stellen met *Spina Bifida*, waar van alle Chirurgy's de handen afhouden. Het is in de daad beklaglyk deeze ongelukkige kinderen aan een zekeren dood over te geeven, door hun de hulpe der Heelkunde te onttrekken, doch het zou wreed zyn hen nutteloos te pynigen. Men vindt een geval (1) van een dogtertje zonder aars gebooren, welk het heel-mes gelukkig ontkwam. De Natuur welke haar den weg naar beneden geweigerd hadt, verhielp haar gebrek, door van tyd te tyd ontlasting naar boven te geeven, zo dat zy de drekstoffen uitbraakte. Ik beken, dit is een allerzeldzaamst geval; het zou ydel wezen hier op te vertrouwen, en het is moeilik te begrypen hoe dit kind heeft konnen leeven onder zo zwaare toevallen als hier mede verzeld gingen.

(1) *Journal de Medecine*, Janv. 1758.

DE VOORNAAMSTE BYZONDERHEDEN DER NATUURLYKE HISTORIE VAN PARAGUAY.

(Overgenomen uit het Fransch van den Beroemden Vader CHARLEVOIX.)

Paraguay is de naam eener Riviere die by het Meir *Xarayes*, gelegen op 16 Graaden 30 Min. Zuider breedte, en 23 Graaden langte, gerekend naar de wyze der *Spanjaarden* van de *Azorische* Bilanden, ontspringt, en, naa een groote langte Zuidwestwaards geloopt te hebben, zich Zuidwaards wendt. Het woord *Paraguay* betekent, in de taal van eenige daat omstreeks woonende Volken, de *Gekroonde Rivier*, als ware het dat het Meir, waar uit men agt dat zy ontspringt, haar tot eene kroone verstrekte. Waar uit men agt, zeg ik, dat zy ontspringt: want 'er zyn die willen, dat het Meir *Xarayes* in geenen deele de oorsprong is van deeze Rivier; eene gedagte die mischien onderschraagd wordt door een berigt, 't welk Vader PETER LOCANO, in zyne Landbeschryving van *Groot Chaco*, opgeeft, schoon hy 't niet op zich neeme om voor de egtheid in te staan.

Een *Spanjaard*, dus luidt zyn verhaal, JOHN GARCIA geheeten, geboortig uit de Stad *l'Assumption*, de Hoofdstad van 't Landschap *Paraguay*, hadt het geluk om, naa eene slaaverny van eenige jaaren onder de *Indiaanen Payaguas* genaamd, zyne vryheid weder te krygen, dit viel voor om-

omtrent in het begin der tegenwoordige eeuw; op zyne thuisreis kwam hy met deeze *Indiaan*en de Rivier *Paraguay* opgevaaren en het Meir *Xarayes* overgestookten zynde, by den mond van eene Rivier, die in dit Meir uitliep; naa deeze Rivier eenige dagen opgevaaren te hebben, ontmoetten zy een gebergte waar door dezelve stroomde; hy voegt 'er nevens, dat de *Payaguas*, voor dat zy het waagden in dit donkere kanaal te gaan, flambouwen, van zeker harst gemaakt, aanstaaken, om het ongemak van *Vledermuizen*, by hun *Andiras* genaamd, die van eene verbaazende grootte zyn, en op de reizigers, welke deeze voorzorge verzuimen, aanvallen, te ontgaan; dat zy, naa het vaaren onder dit gebergte heen, 't welk twee dagen aanhieldt, de reis nog eenigen tyd vervolgden de Rivier al op vaarende, tot zy in 't einde by een ander Meir kwamen, waar van zy den overkant niet konden ontdekken, en daar op langs den voorheen gemelden weg te rug keerden.

Wat 'er ook van de egtheid dezes verhaals zy, de Rivier *Paraguay*, naa verscheide andere kleinder Rivieren, doch die op zich zelve aangemerkt groot zyn, ontvangen te hebben, van 't Meir *Xarayes* af, wordt op de zuiderbreedte van 27 graaden vereenigd met eene andere *Parana* geheeten, welk woord zo veel zegt als *Zee*, en deeze Rivier wegens haare wydte gegeven. Deeze Rivier, na eene groote streek wegs in eene bykans evenwydige rigting met de *Paraguay* geloopt te hebben, krygt een bogt en valt uit den Noordoosten in dezelve. De *Paraguay*, dieper en nauwer naa deeze toevoeging, loopt rechtstreeks Zuidwaards tot op de breedte van 34 graaden, waar eene andere Rivier onder den naam van *Uruguay* bekend, mede uit het Noordoosten komende, zich met haar vereenigt, voorts loopt zy Oost-noord-oost op tot 35 graaden, en stort in *Zee* onder den naam van *Rio de la Plata*. Deeze naam wordt zeer dikwyls aan de Rivier *Paraguay* gegeven, van daar de *Parana* 'er instort tot aan den mond.

Deeze groote Landstreek behelst, behalven *Chaco*, 't welk in 't midden ligt, en noch niet onderworpen gemaakt is, het Meir *Xarayes*; de Landschappen *Sante Cruz* en *Las Charcas*, met *Tucuman* in 't Westen; alles wat de *Parana* en *Rio de la Plata* bestroomt in 't Oosten; en in 't Zuiden al het overige vaste land, tot aan de Straat van *Magellan*, werwaards de *Jesuiten* onlangs eenige Zendelingen gezonden hebben. — Het spreekt van zelf, dat, in een zo wyd uitgestrekt Land, bewaterd door ontelbare Rivieren,

bedekt met onmeetlyke bosfchen, voorzien met lange ketens van Bergen, waar van eenige zeer hoog zyn en als tot de wolken reiken; waar alle de laage Landen onderheevig zyn aan overstromingen, in hoogte en duur veel grooter dan eenige andere in andere Landen ons bekend; waar een groote menigte van Meiren en Poelen, met stinkend stilstaand water, de lugt vervuilen; waar, eindelyk, de ontgonne en bebouwde Landen niets zyn in vergelyking van de woeste en onbearbeide, het spreekt, zeg ik, van zelf, dat in een wyduitgestrekt Land, van die gesteltenisse, eene groote verscheidenheid van Lugt en Weer zyn moet, en dat ook de Characters en Zeden der Inwoonderen zeer zullen verschillen.

In 't algemeen gesproken mogen wy van 't Volk zeggen, dat hunne kleur meer of min olyfkleurig is, dat zy doorgaans klein van gestalte zyn, schoon men 'er zomtyds perfoonen van de kloekste soort aantreft; de meesten zyn dik van beenen en gedrongen, rond en eenigzins platagtig van aangezicht; dat meest alle Mannen en ook de Kinderen, boven al in de warmste Landstreeken, geheel naakt gaan, en de Vrouwen geen ander dekzel draagen dan de zedigheid volstrekt schynt te vorderen; dat elk Volk zyne eigene en byzondere wyze heeft om zich te verciereu of liever zich te misvormen, 't geen zomtyds zo verre gaat, dat ze eene allerfchriklykste vertooning maaken; dat eenigen, by zommige gelegenheden, hoofddekzels draagen van de schoonste vederen toegesteld; dat de meesten van natuure woest, wreed en onstandvastig, verraadelyk, verscheurend en *Cannibaalen* zyn, overgegeeven aan dronkenschap, ontbloot van vooruitzicht en zorge, zelfs in de noodzaaklykste behoeften des leevens; en desgelyks, boven alle beschryving, lui en traag; dat uitgezonderd eenige weinigen, die de zugt tot buit, of de aanprikkeling van wraak, eer woevende dan dapper gemaakt heeft, de meesten voor lachhartige zwervers gehouden moeten worden; en, dat zy, die nog hunne vryheid bezitten, zulks verschuldigd zyn aan de ontoeganglykheid der plaatzen, werwaards zy hun wyk genoomen hebben.

De eerste *Spanjaards*, die *Paraguay* aandeden, twyfelden geheel niet of zy zouden 'er groote schatten vinden. Zy dagten het onmogelyk, dat een Land zo dicht by *Peru* geleegen, geen overvloed van Goud en Zilver-mynen zou hebben, en men sprak voor het ontdekken van deeze misgising, nu meer dan eene eeuw geleeden, van *Paraguay* als

als een Landschap geheel met de kostbaarste Mynen vervuld. 't Is ondertusschen gelukkig voor de Inwoonders, dat zy het niet langer op deeze ingebeelde Mynen hebben laaten aankomen, die hun zouden wederhouden hebben; om tot hun behoefte, zekerder en bestendiger middelen by de hand te neemen.

In de groote vlakten, van *Buenos Ayres* tot *Chili* nog veel verder Zuidwaards op, hadden de *Spanjaards*, wanneer zy die Stad kort naa de stigting ontruimden, eenige *Paarden*, *Koeijen* en *Stieren* in de velden agtergelaaten; deeze vermenigvuldigden dermaate, dat reeds in den jaare 1628, een zeer goed *Paard* voor twee naalden, en een *Or* naar evenredigheid voor zulk eene bykans niet noemenswaardigen prys gekogt wierd. Men vindt nu deeze Dieren in veel verder afgelegene plaatzen. 't Is nogthans inaar dertig jaaren geleeden, dat geen Schip van *Buenos Ayres* vertrok, zonder 40, of 50,000 *Osfenhuiden*, welk getal zy niet konden bekomen of 'er moesten ten minsten 80,000 Beesten gedood worden; dewyl geene huiden, dan die maat konnen houden, leeverbaar zyn. Daarenboven zyn 'er Jaagers, die van de *Runderdieren*, door hun geveld, niets anders dan de Tongen en het Smeer neemen, welk laatstgemelde in dit Land voor Boter en Oly verstrekt. — Dit alles is nog niet genoeg om een voldoende berigt te geeven van de vermenigvuldiging deezer nutte Dieren in *Paraguay*: want de *Honden*, (die hier in grooten getale wild geworden zyn,) de *Tygers*, en *Leeuwen* verslinden 'er meer dan men zich kan verbeelden. De *Honden* zyn hunne grootste vyanden en maaken 'er de meesten af. 't Is nu over de twintig jaaren geleeden, dat de prys van Smeer en Huiden 70 ten honderd rees te *Buenos Ayres*, en indien ooit dit wilde geslacht van *Hoornvee* in dat Land te niet raake, moet het voornaamlyk toegeschreeven worden aan den onophoudelyken kryg, dien de *Honden* tegen 't zelve voeren, en welken zy, niet langer Beesten vindende, zeeker op de Inwoonders zullen wenden. En, 't geen elk moet verbaazen, men kan, in dit geval, de oogen des gemeenen volks te *Buenos Ayres* niet openen; want een Gouverneur van die Landstreeke, eens een hoop Soldaaten uitgezonden hebbende, om deeze beschadigende Dieren te dooden, kreegen deeze, by hunne wederkomst, geene andere vergelding van het Gemeen dan bespottling en uitjouwing, en den naam van *Hondendooders*; te welker oorzaake in gevol-

volge van tyd niemand kon bewoogen worden om het weder te onderneemen.

De wyze, op welke zy dit *Hoornvee* jaagen, is zeer zeldzaam. Een aantal van Jaagers komt te zamen en ver-voegt zich, te paard gezeeten, by eene of andere grootte vlakte, geheel bedekt met deeze Dieren. Als dan scheiden zy van elkander en slaan uit al hun magt met eene soort van byl, welks sneede de gedaante van eene wassende maan heeft, mikkende op de agterpooten der Dieren om de zenuw of trekker af te snyden: want die welgetroffen zynde valt het Beest neder zonder in staat te zyn om weder op te ryzen, derwyze dat de Jaagers onbelemmerd kunnen voortvaaren, tot dat van veele honderden geen een Beest meer kan loopen; men zegt dat een welafgerigte hand in één uur tyds 800 Beesten, op die wyze, kan verlammen; doch deeze opgaave komt my wat vergroot voor. In de vervaardheid, die eerst deeze Dieren bevangt, dringen zy na elkander toe, en beletten dus de een den ander de gelegenheid van te kunnen vlugten, en daar door krygen de Jaagers tyd om nu en dan iets te rusten en eenige versterking te neemen. Naa eenige dagen in deezen afmattenden arbeid doorgebracht te hebben, keeren zy, langs den zelfden weg, welken zy gegaan waren, te rug, en vinden de gevelde Beesten op de eigenste plaatzen, maaken ze op hun gemak af, en neemen 'er zo veel van mede als zy kunnen.

Men zou zich ligt verbeelden, dat de groote menigte van kringen, door deeze Jaagers agter gelaaten, rottende, een besmettenden stank in de lugt zouden veroorzaaken, die van zeer schadelyke gevolgen zou kunnen weezen; maar geheele benden van *Gieren*, zo groot als *Arenden* en andere Roofvogels, vallen 'er welhaast op aan, zo dat 'er, in weinig dagen niets van te vinden is dan de afgeknaagde drooge beenderen.

De *Paarden* worden met strikken gevangen, en zyn, in 't wilde gebooren en groot geworden, en van *Spaansche* afkomst, zeer schoon en snel op de pooten. De *Indiaanen*, egter, die ook zeer snel zyn, weeten ze te dryven dat ze plaatzen ontmoeten, waar zy weeten dat deeze en geene hinderpaalen hun vaart zullen stuiten, en zo ras ze binnen het bereik komen, weeten ze strikken om de pooten te krygen, springen 'er, zonder eenige verdere toerusting, op, en maaken ze binnen weinig tyds tam.

In *Paraguay* zyn ook veel *Muilezels*, Dieren van groote
nut-

nutheid in een land, waar men weinig gebaande wegen vindt, de meeste hoog en laag, en hier en daar steil van kant.

Maar de grootste rykdom beide van de *Spanjaarden* en *Indiaanen* in deeze Landstreeke (inzonderheid van die *Indiaanen* welke door de *Jesuiten* geleerd zyn in steden of dorpen te wonen) bestondt eertyds, en nog voor niet weinigen, in het *Kruid van Paraguay*. Dit gewas, schoon bekend onder den naam van *Kruid* is het blad van een Boom van grootte als een middelbaare Appelboom. In smaak gelykt het zeer naar *Wilde Maluwe*, en in gedaante, wanneer 't volwasfen is, naar 't blad eens *Oranjebooms*. Het wordt in groote menigte na *Peru* gezonden, inzonderheid na het bergagtig gedeelte, waar men in de Mynen arbeidt. De *Spanjaards* in *Peru* vinden het te noodzaaklyker; dewyl het gebruik van wyn aldaar zeer slegte gevolgen naa zich sleept. Men zendt het derwaards gedroogd, en eenigzins tot poeder gemaakt. In het voorbereiden laten zy het niet lang in 't water blyven, als 't welk zou veroorzaaken dat het zo zwart als Inkt zou afverwen.

Het wordt doorgaans in twee soorten onderscheiden, schoon een en het zelfde blad die beide soorten uitmaake. De eerste draagt den naam van *Caa* of *Caamini*, de tweede dien van *Caacuys* of *Yerva de Palos*; maar Vader DEL TECHO merkt aan, dat de Geslachtsnaam *Caa* is, en onderscheidt het in drie soorten, met de naamen *Caacuys*, *Caamini* en *Caaguazu*. Volgens deezen Schryver, die een groot gedeelte zyns levens te *Paraguay* doorbragt, is de *Caacuys*, de eerste bot, die nauwlyks de bladen heeft beginnen te openen; de *Caamini* het volwasfe blad van de takken afgestroopt voor het droogen; en de *Caaguazu* of *Palos*, dat, zonder eenige dusdanige voorbereiding, gedroogd is. De gedroogde bladeren worden in hollen onder den grond met koehuiden toegedekt bewaard. De *Caacuys* kan het vervoeren niet wel uitstaan, en blyft zo lang niet goed als de twee andere soorten. Op zommige plaatsen heeft dit Kruid eene bitterheid, waarom het veel beter gehouden en voor veel hooger prys verkogt wordt. Om de *Caacuys* te bereiden, werpen zy de tot poeder syngemaakte en tot een koek gevormde bladeren in kookend water. Zo ras dit ontbindt komt al het vuile en aardagtige, dat 'er in mag weezen, boven, en wordt afgeschuimd. Hier op wordt het water door een doek ge-

gooten, en na een weinig te zetten gestaan te hebben, zuigt men het door een pyp. Zelden doen zy 'er Zuiker in, maar enkel een weinigje Limoenfap, of geurige koekjes.

De *Spanjaards* geeven voor, dat zy, in dit Kruid, een genees- of behoedmiddel hebben tegen alle hunne kwaalen. Wy kunnen niet ontkennen dat het zeer openende en afdryvende is. Maar men zegt dat eenige perfoonen, in den beginne het overmatig gebruikt hebbende, voor eenige dagen, geheel en al van hunne zinnen beroofd wierden; dan het verwonderlykste van dit Kruid is, dat het dikwyls geheel ftrydige uitwerkzels hervoortbrengt, als, by voorbeeld, loslyvigheid en verstopping, slaap aan rustloozen en lust aan slaaperige Menschen geeft. Zy die gewoon zyn het te drinken, kunnen het bezwaarlyk laten of zich tot een gemaatigd gebruik bepaalen; schoon het onmatig gedronken niet alleen dronkenschap veroorzaakt, maar ook alle die slegte gevolgen naa zich sleept, welke het buitenspoorig drinken van de sterke dranken vergezellen.

Bykans alle Bosfchen in dit Land voeden eene verbaazende menigte van *Honigbyen*, die in holle boomen haare raaten vervaardigen. Men heeft hier verscheide foorten van deeze nutte *Insecten*.

De *Kattoenbbom* is aan dit Gewest eigen, en geeft zeer witte en in alle opzigten zeer goede Kattoen.

Behalven *Mair*, *Manioc* en *Potatoes*, overvloedig op veele plaatzen groeiende, heeft men hier te Lande veele andere Veldgewassen in *Europa* onbekend. De *Spanjaards* weeten van eenige vrugten zeer aangename spyzen te bereiden. Eenigen hebben hier *Wynstokken* geplant; doch zy willen overal niet even goed voort. Op eenige plaatzen heeft men *Tarw* gezaaid, doch ze wordt zelden gebruikt dan tot koekjes en ander klein gebak. Overal treft men vergiftige Kruiden aan, waar mede de *Indiaanen* hunne pylen vergiftigen, maar de tegengiften zyn even algemeen te vinden; onder andere munt hier uit het *Moschen-kruid*, dat aan groote bosfchen groeit, 't welk op de volgende wyze ontdekt is, en zyn naam gekreegen heeft. Onder de verscheide foorten van *Moschen* in deeze Landen is eene zeer schoone *Macagua* geheeten. Dit kleine Vogeltje vindt grooten smaak in slangen-vleesch, en leeft daarom in gestadigen oorlog met deeze Dieren. Zo ras het 'er een ontdekt, steekt het den kop

kop onder den vleugel, en rolt zich als een klood, in elkander, zonder het minste blyk van leeven of beweging te vertoonen. Het sluit zyne oogen nogthans niet geheel digt, maar gluurt door de vederen van de wiek, en neemt de bewegingen van zynen prooi waar, dien het zonder zich te verroeren laat naderen, tot dat dezelve digt genoeg bygekomen is om van hem gebeeten te kunnen worden, t geen het dan ook ylings doet. De *Slang* beantwoordt dit terstond met een steek van haar tong; maar het kleine *Moschje*, zich gewond voelende, vliegt onmiddelyk na dat Kruid, eet 'er van en is geneezen. Wanneer het op nieuw aanvalt, en telken reize dat de *Slang* het steekt neemt het zyn toevlugt tot het gemelde Kruid. Deeze stryd duurt zo lang, dat de *Slang*, die geen dergelyk hulpmiddel bezit, al haar kragt gespild heeft. Wanneer de *Slang* dood is valt de *Mosch* op het kreng aan, en besluit alles met een nieuwe gift van dit tegengift te neemen; het komt ons voor dat dit *Moschenkruid* een zamentrekkende en tegengiftige kragt heeft.

Weinig Landen kweeken een zo groot getal en eene zo groote verscheidenheid van *Slangen*, en dergelyke kruipende Dieren; maar eene groote menigte van dezelve is niet vergiftig, of haar vergift geenzins gevaarlyk. Eenige van deeze Schepzels twee en twintig voeten lang, en dik naar evenredigheid, zwelgen geheele *Herten* in, indien wy de *Spanjaards* mogen gelooven, die zeggen ooggetuigen geweest te zyn van dit stuk. De *Ratelslang* is mischien nergens veelvuldiger dan in *Paraguay*. De uitwerksels der beete van deeze en van verscheide andere soorten van *Slangen*, openbaaren zich zeer schielelyk; zomtyds loopt het bloed oogen, neus en mond uit, en dringt by de wortels der nagelen door; doch allerwegen vindt men tegengiften tegen dit vergift. De sterkste zyn een steen dien zy den naam van *St. Paulssteen* geeven, of een pap van gekneusde *Knoslook*. De kop van de *Ratelslang* en de lever, die ook ter zuivering van 't bloed gebruikt wordt, zyn ook zeer dienstig. Dan het allerveiligste middel bestaat in terstond eene insnyding op het gewonde deel te maaken en 'er *Zwavel* op te strooijen. Ja de *Zwavel* alleen heeft dikwyls eene volkomene geneezing te wege gebragt.

'Er zyn desgelyks *Slangen*, die den naam van *Jaagende Slangen* mogen voeren, zy klimmen op de boomen om haaren prooi te ontdekken, van daar vallen zy aan op den zelve, wanneer die in haar bereik komt; en prangen het

aan

aangegreepene zo dicht en styf, dat 'er geen ontkomen op is, en eeten dan, op haar gemak, den bekomen voorraad. — Veele *Slangen* voedden zich met *Visch*. Vader MONTROYA, aan wien ik veel van myne aanmerkingen verschuldigd ben, berigt ons, dat hy, op zekeren tyd, een groote *Slang* zag, wier kop zo dik was als die van een *Kalf*, vischende op den oever van een Rivier. Eerst loosde zy eene menigte van slym op de oppervlakte des waters, daar op stak ze den kop onder water, en hieldt zich geheel stil, tot dat eene groote menigte kleine visjes, door den slym aangelokt, zich rondsom haar verzamelde; toen opende zy schielyk de schriklyke kaaken, en verslond een groot getal der geenen, die zich binnen haar bereik bevonden. Op eenen anderen tyd heeft die zelfde Vader waargenomen, dat een *Indiaan* van eene zeer kloeke gestalte, tot den middel in 't water staande om te vischen, leevende van een *Slang* werd ingeslokt, die hem den volgenden dag weder uitbraakte, wanneer alle de beenderen dermaate verpletterd waren, als of hy tusfschen twee molensteen en gelegen hadt.

De Rivieren en groote Moerasfen, die nimmer uitdroogen, zyn vol *Kaymans* of *Krokodillen* van tien tot twaalf voeten lang. De *Kayman* heeft, onder de klauwen zyner voorpooten, beurzen, vervuld met eene stoffe, die eene zo sterke reuk heeft dat het terstond in de harsfenen opklimme; doch in de Zon gedroogd zynde, wordt het zagter en gelykt naar *Muskus*. Men verhaalt veele treurige geschiedenissen wegens den droeven dood door deeze Dieren zommigen aangedaan; maar eenigen hebben zich mogelyk vergist en *Haaijen* voor *Kaymans* genomen: want het is zeker, dat, in de groote Rivier van *Paraguay*, *Haaijen* zyn, veel grooter dan die van andere Rivieren; dat zy te loeren liggen om de *Ossen*, die komen om te drinken, by den muil te vatten, in 't water te sleeten, en te verftikken.

In eenige gedeelten van dit land zyn *Kameleons* van vyf tot zes voeten lang, die hunne jongen met zich nemen, en altoos den bek opensparren na dien kant van waar de wind komt. 't Zyn zagtaartige, maar zeer domme, Dieren.

De *Apen* hier te lande zyn omtrent zo groot als *Menschen*, hebben groote baarden en lange staarten.

Men vindt in eenige Gewesten zeer veel *Vossen*, welker vacht zeer fyn en verscheiden gekleurd is. Niets kan ver-
maak-

maaklyker weezen dan dit Dier, 't geen, daarenboven zo vriendlyk van aart is, dat het uit bosschen komt om zich van de reizigers te laten streelen: maar men moet dit doende wel op zyn hoede weezen: want, als men 'er minst op denkt; laat dit Dier zyn water loopen, 't welk den allerleelyksten stank heeft, en tevens dermaate doordringt, dat de vlekken, uit iets waar op het gevallen is, niet kunnen uitgewist worden. Men heeft hier twee soorten van *Indische Komynen*, wier vleesch zeer lekker smaakt. Ook is 'er nog eene andere soort wier bek zo klein is, dat 'er naauwlyks een *Mier* door kan.

Leeuwen en *Tygers* zyn hier allerwegen veelvuldig, zedert dat het *Rundvee*, de *Spaansche Paarden* en *Zwynen* hier zo sterk hebben voortgeteeld. De *Leeuwen* zyn veel kleinder en minder wreed dan die van *Africa*; doch de *Tygers* zyn grooter en boosaartiger. De *Indiaanen* hebben nogthans een middel gevonden om ze te verjaagen. Zeer vlug zynde, klimmen zy, wanneer een *Tyger* op hun aanzet, en zy geene wapens by zich hebben, op een boom. Het Roofdier, niet in staat om zynen prooi in de hoogte te volgen, grimt den gevlugten met greetige oogen aan, onder die veilige wykplaats staande, en zou daar zeker blyven wagen tot dat zwakheid of eenig ander ongeval den ontsnappen in zyn geweld bragt; maar men heeft gelukkig ontdekt dat dit Dier den reuk van *Menschenpis* niet kan verdraagen. De *Indiaan* bedient zich van die ontdekking, en de *Tyger* vlugt terstond op eenen genoegzaamen afstand, dat hem gelegenheid verschaft om het te ontkomen. De *Indiaanen*, die vuurwapentuigen gebruiken, weeten 'er zich wonder van te bedienen tegen de *Tygers*: want zy mikken zo wel, dat men dikwyls gezien heeft dat zy den *Tyger* troffen op het oogenblik wanneer hy aanviel.

Drie soorten van *Herten*, behalven de wilde *Geiten*, vindt men in deeze Landen. Desgelyks heeft men 'er *Wilde Zwynen*, met eene soort van navel op den rug, dan hun vleesch is zo lekker en gezond dat men den zieken toefstaa daar van te eeten. Een ander Dier, aldaar ook zeer gemeen, is eene soort van *Buffel*. Deeze heeft de grootte van een *Ezel*, en geiykt 'er wel naar in gedaante, uitgenomen de korthed der ooren. Maar 't geen 't zonderlingste van dit Dier uitmaakt, bestaat in eene soort van snuit, die hy, naar welgevallen, inhaalt en uitstrekt, en waar door men denkt dat hy ook adem haalt. Aan elken poot heeft hy drie nagels, aan welke eene onfeilbaare geneeskragt tegen

alle soorten van vergift wordt toegeschreeven, boven al aan die van den linker voorpoot, waar op hy nederknielt, zo dikwyls als hy eenige ongesteldheid heeft. Zyne voorpooten gebruikt hy op dezelfde wyze als de *Aapen* en de *Beevers*, en kan 'er even goed mede te recht. Zyn vleesch is zeer gezond voedsel, en zyn huid zo dik, dat ze getouwd zynde een snaphaanskogel doet afstuiten, waarom de *Spanjaards* 'er kappen en kolders van vervaardigen. In 't vallen van den avond, maaken zy jagt op deeze Dieren, als wanneer die op moerasfige plaatzen zamen komen; eerst naderen zy hun met ontflooken fakkels, dit licht verbaast de arme schepzels dermaate, dat ze over elkander heen op den grond rollen. Dan vuuren de Jaegers daar op in, en zelden mist 'er een schoot, zo dat ze vry wel verzekerd zyn met het aanbreeken van den dag 'er veelen dood of zwaar gekwetst te zullen vinden.

Allerlei soort van Gevogelte vliegt by groote troepen in meest alle Landstreeken van dit gewest. Van de *Ganzen* alleen hebben zy zes soorten. De *Ravens* zyn hier wit; de *Moschen* goudkleurig, en *Patryzen*, zo groot als *Hoenders*, heeft men in overvloed.

BRIEF VAN DEN HEER WILLIAM OCKENDEN *Esq.* AAN MEVROUWE J—NC—R, BEHELENDE EENE BESCHRYVING VAN HET MEIR VAN KILLARNEY, EN DE DAAR RONDSONOM GELEGENE LANDSTREKKE, IN IERLAND.

MEVROUW!

ZEker hebt ge uwe Vrienden uit *Ierland* dikwyls hooren spreken van het Meir van *Killarney*; naardemaal zy 't zelve voor eene van de grootste cieraaden huns Lands houden. Onlangs ging ik met een klein gezelschap van *Limerick* om het te bezien, en ik durf u verklaren, dat de fraaiheden, die wy aldaar beschouwden, zo aandoenlyk waren, als mede dat onze togt, op dit meir, zo veel van het betoverende hadt, dat ik my durf vleien u een wonderlyk vermaak te zullen doen, met eene beschryving van dit alles te geeven.

Wy kwamen in 't vallen van den avond in de Stad, die aan dit Meir den naam geeft, en ons voornaamste onderhoud, naa het avond-eeten, bestondt in het aanhooren en verhaalen van eenige verteltzjes, noodig te weeten voor
al-

allen die zich op dit Meir zullen te ſcheep begeeven. De voornaamſte vertelling komt hier op uit.

Daar leefde, eenige honderd jaaren geleden, op het grootſte eiland, (want in het Meir van Killarney worden verſcheide eilanden gevonden,) een ſchoone Prins, o' do-noghoe geheeten; hy was de Heer van het geheele Meir, van de omliggende oevers, en van eene groote uitgeſtrektheid des nabuurigen lands. Geduurende zyn verblyf op deeze aarde, bewees hy groote liefdaadigheden, en gaf de nitmuntendſte blyken ener hooge wysheid: want, door zyne ver gevorderde kennis in de verborgene kragten der natuure, verrigtte hy wonderen zo groot, als in eenige overlevering gezegd worden, door de heiligen met het behulp der engelen, of door de tovenaars met hulpe van de booze geesten, gedaan te zyn; en onder veele andere verbaazende verrigtingen, maakte hy zich zelve onſterfelyk. Naa langen tyd op deeze wereld omgewandeld te hebben, zonder eenig teken van veroudering te vertoonen, nam hy op het Kasteel Roſt, (waar hy zich doorgaans onthieldt) afſcheid van zyne vrienden, en van den vloer opgeheeven wordende, als een weezen gewoon in de lugt te zweeven, ging hy ten venſter uit, en ſchoot evenwydig met den gezigteinder, tot op eenen aanmerklyken aſtand van het Kasteel voort, en daalde toen neder. De oppervlakte des waters opende zich op zyne aankomſt, en verkleende hem eenen ingang tot de onderwaterſche gewesten; toen ſloof, ter verbaazinge van alle de aſfchouwers, het water weder toe en bedekte hem, zo als zy dagten voor altoos: doch hier in vonden zy zich bedroogen.

Hy keerde eenige jaaren daar naa weder, niet gelyk HAMLET's geest hy maaneſchyn den nacht verſchriklyk maskende, maar op den vollen dag, ter verheuginge van allen die hem zagen. Zints deezen tyd heeft hy verſcheide maalen deeze hooger gewesten bezogt, ja zomtyds wel drie of vier keeren in één jaar, doch 't gebeurt ook dat 'er drie of vier jaaren verloopen, zonder dat hy eens verſchynt, 't geen de bewoonders van 't land rondſom het Meir altoos aanzien, als een voorteken van een' zeer ſlegten tyd.

In het voorleden jaar vreesden zy, dat dit het derde jaar zou waezen, in 't welke zy hunne oogen niet zouden mogen verlustigen met hem te beſchouwen; doch in 't laaſte van Augustus verſcheen hy, tot onuitspreeklyke vreugde van allen, en werd gezien door veele op 't midden van den dag. De nieuwsgierigheid bekreop my om, eer ik Killarney

verliet, eene der getuigen van deeze wondere gebeurtenis te gaan zien en te spreken. Het verhaal, dat deeze Vrouw my gaf, kwam hier op uit; dat zy, met eene haarer naastbestaanden, na haar huis keerende, 't geen aan 't oppereinde van het Meir stondt, benevens deeze gezien hadt, hoe een welgemaakt Heer op een zwart paard gezeten uit het water op kwam, agter zich hebbende een groot getal knegten te voet, die allen met hem langs de oppervlakte van het water voortgingen, tot aan een klein eiland, en daar vervolgens weder onder 't water verdweenen. Dit verhaal wordt met bepaaling van tyd, plaats en omstandigheden bevestigd, door een groot getal aanschouwers van die zyde des Meirs, die allen gereed zyn om dit hun getuigenis met eede te staaven, en mogelyk den dood, voor de waarheid van 't zelve, zouden willen sterven.

De aannadering van o' DONOGHOE wordt zomtyds voorgedaan door een allereenstemmigst muzyk; zomtyds door een harden donderflag: maar dikwyl is 'er geene waarfchynwing in 't geheel. Hy komt altoos uit de diepte op, en vermaakt zich in 't algemeen op de oppervlakte; doch dit doet hy niet altoos: want daar is nog een landman, die verklaart, gelyk my verhaald is, dat hy op een avond, na het benedenste gedeelte van het Meir rydende, een Heer ontmoette, die niet wel dertig jaaren oud scheen, schoon van gedaante, heerlyk uitgedost, en zeer minzaam in 't spreken. Na dat zy eenigen tyd te zamen gereeden hadden zeide de Edelman, (want als zodanig een zag hy hem aan,) dat hy, dewyl de nagt aankwam en de stad nog ver af was, en het hem niet gemaklyk zou vallen een goed verblyf te vinden, hem dien nagt verzocht ten zynen huize te verblyven; 'er by voegende dat zy 'er terstond zouden weezen. Hy nam de uitnoodiging vaardig aan en zy naderden het Meir te zamen, en beider paarden liepen over de oppervlakte van het water zonder te zinken, tot groote verbaasdheid van den landman, die toen ontdekte, dat de Vreemdeeling niemand anders was dan de groote o' DONOGHOE; zy reeden verder tot op een merklyken afstand van den oever, en daalden toen neder in een aangenaam landschap onder 't water, waar hy dien nagt verbleef, in een huis veel grooter en veel kostlyker opgeciert, dan het huis van den Lord KENMARE te Killarney.

Deeze vertellingen wegens o' DONOGHOE, moest ik u noodwendig melden voor dat ik overging tot de beschryving van onzen togt op het Meir, om reden die terstond zul-

zullen blyken. — De tegenwoordige eigenaar van o' DONOGHOE's bezittingen is de Lord KENMARE, een Heer, die, benevens een uitmuntend character, zo verstandig, geestig en beleefd is als eenig Heer in de drie Koningryken. Ik had de eer niet van by hem bekend te weezen: doch ik waagde het hem te laten aandienen, dat wy zeer begeerig waren om het Meir te zien. Zyn Lordschap bezorgde ons, op de verplichtendste wyze, eene sloep met zes riemen en even zo veel roeijers, benevens het geen wy verder tot dit reisje noodig hadden. Wy namen eenen genoegzaamen voorraad van spys en drank mede, en stapten 's morgens ten acht uren aan boord. Het weer was schoon, de stilte maakte het Meir vlak en de roeijers roeiden ons met een' gezwinden vaart voort, tot dat wy *Innisfallan* bereikten, dit is een breed eiland, twintig *Engelsche Acres* groot, en een half myl van den oever gelegen. Uit de sloep te zien maakte het eene schoone vertooning, het wordt omringd van rotfen en is met geboomte beplant. Wy traden aan land by de overblyfzels van een oud gebouw, voor meer dan duizend jaaren gestigt tot een Godsdienstig gebruik; maar nu in een plaats tot het neemen van vermaak veranderd. Het staat op eene rots, en is voor een gedeelte met klimop begroeid, en verder geheel door 't geboomte bedekt. Van 't zelve deden wy eene wandeling in eene lommerryke laan, door den edelen Eigenaar onlangs rondsom 't geheele eiland geplant; hier ontmoetten wy laage gebergten, aangename valeien, kleine inhammen, zich verheffende voorgebergten, alle gevormd door de natuurlyke ongelykheid van het eiland. Eenige plaatsen, landwaards in gelegen, waren geploegd en bezaaid, de rykheid van het gewas was verwonderlyk, het overige gedeelte hadt tot nog de aangename wildernis van een woud behouden. Op verscheide hoeken van dit gelukkig eiland zyn uitstekken, van waar men over onderscheidene gedeelten van het Meir de verruklykste gezigten heeft. Aan het noordwesten ziet men over eene uitgestrektheid van water vier mylen lang en drie breed, aan de rechter zyde bepaald door de bebouwde bergtoppen van *Aghadoe*, en aan de linker zyde door bemoschte gebergten. Aan 't zuidwesten strekt zich het gezigt over 't Meir twee mylen uit, en eindigt in het hangen van 't gebergte *Glena*; doch het schoonste van alle de vergezigten doet zich op in 't Zuidoosten, waar het oog zich verliest in een doolhof van water, kronkelende rondsom eene menigte van eilandjes, 't een boven 't ander

der uitsteekende; eenige zyn barre rotsen, geene met boomen bezet, die aan alle kanten over 't water afhangen.

Weder in de sloep getreden zynde, gaf ik te kennen zeer te verlangen, om onzen togt voort te zetten door dat doolhof van water, 't geen zich van verre zo wonder vermaaklyk vertoonde; doch de bestuurder van de sloep verzekerde my, dat dit doolhof alleen in schyn was: want dat men, by de eilanden komende, die 't zelve scheenen te vormen, zag hoe ze veel verder van elkander lagen, dan 't zich, op dien afstand over 't water te zien, vertoonde.

Van *Innisfallan* afvaarende, namen wy derhalven eenen geheel anderen koers, en, naa twee mylen zeer aangenaam voortgeroeid te zyn, hebbende het Meir aan onze rechter, en de dicht aan elkander liggende eilanden aan onze linker hand, kwamen wy op de hoogte van de *Alpische* rotsen, die aan den zuidkant over 't water heen hangen: wy waren gansch verrukt door het wondertooneel der zuivere natuur, dat hier voor ons werd opgeschooven, en fraaijer is dan ik immer in *Frankryk*, *Italië* of *Engeland* gezien had. 't Wordt gevormd door de eene zyde van het gebergte *Glena*, dat eenigzins uitgehold, rotsagtig en zeer steil is, beplant met eene menigte en verscheidenerlei soort van boomen, doorvlogten met klimop en kreupelbosch, ter hoogte van duizend voeten boven de oppervlakte van het water. Wy bleeven eenigen tyd stil liggen in den bogt van dit verrukkelyk tooneel, (ik noem het een bogt schoon de inham maar klein is,) betoverd door de fraaiheden, die zich aan ons oog opdedden.

Deeze plaats, als tegen wil en dank, verlatende, roeiden wy langs een' oever met ongelyk uitsteekende hoeken, na den mond van eene groote rivier, die, uit een ander wyd water ontstaande, tusfchen het gebergte heen stroomt, en, naa vyf mylen, in verscheide bogten en wendingen, gelooopen te hebben, de twee Meiren vereenigt op zodanig eene wyze dat ze bevaaren kan worden. Wy roeiden deezē kronkelenden stroom op, die op eenige plaatsen zagt afvloeit, doch op andere een snellen vaart neemt. Onzen weg vervorderende, onder het beschouwen van zeldzaame vertooningen van natuurlyke wildernissen, als rotsen bedekt met kreupelbosch, waar de boomen uit de spleeten van het marmer opfchooten, naderden wy een ander hoog gebergte, het *Arends-nest* genaamd. Dit ryst steil uit het water op, en is op veele plaatsen vol geboomte, doch de bovenste toppen zyn bar, uitgenomen eenig klimop en mosch;

mosch; in het hangende gedeelte ziet men gras, en de hoogste platte punt steekt meer dan twee duizend voeten boven 't water uit.

Hier hielden wy ons weder eenigen tyd op, beschouwende de staatige, en hooge vlugt van zeer veel Aren-den, de voornaamste bewoonders van deeze hooge gewesten, en de marmeren holte in het steile gedeelte des bergs, waar zy hunne nesten maaken; ons verwonderende over de grootfche voorwerpen, die zich hier van alle kanten vertoonden: terwyl het een en ander onze aandacht bezig hieldt, werden wy fchielyk, tot onze groote verwondering, verrast door een muzyk aangenaamer dan ik immer te vooren gehoord had; het fcheen voort te komen van 't gebergte, 't voorwerp onzer beschouwing; de Ziel was verrukt door de zagte en vloeiende toonen.

Wy waren elk oogenblik in verwagting, dat 'er een choor engelen of eene rei bergnimphen, of o' DONOGHOE, voor ons zou verfchynen: doch, naa omtrent een vieren-deel uurs wagtens, verdweenen alle die aangename verwagtingen; een slag, als een zwaare donderflag, van dezelfde plaats komende van waar wy 't aangenaam muzyk gehoord hadden, trof ons oor en vervulde het gebergte met zyn gekletter: wy fhrikten, vreezende in een chaos van rots, geboomte en water te zullen begraven worden: doch de fhrik bedaarde weldra; dewyl oogenbliklyk het voorgaande ftreelende muzyk weder volgde.

Dit fcheen ons nog aangenaamer en zagter dan het eerste: doch de vreugde was zeer kort van duur, een luider en zwaarder slag borst fchielyk op ons los, en maakte de vrees weder gaande; dan ten derde maale hoorden wy het muzyk weder, niet min verrukkend dan de twee eerste keeren, en dit bragt ons tot ons zelve, het duurde eenigen tyd — hier op volgde eene ontzagverwekkende ftilte. Wy zaten te wagten, wat wonders 'er meer gebeuren zou in dit betoverend gewest. Wy zagen na het geboomte, het gebergte en het water, met beurtwifelende hoop en vrees; hoop als wy ons het hart innemend muzyk herinnerden, vrees wanneer wy dagten om den donder; de hoop was egter het fterkste, dewyl wy de laaste keer 't muzyk gehoord hadden, met één woord wy zagen, met ongeduld, iets zeldzaams te gemoete. — Doch te vergeefs. — Geen choor van engelen verfcheen om onze oogen te verlustigen — geen booze geesten kwamen voor den dag om ons met fhrik te vervullen — geen o' DONOGHOE ver-

toonde zich om onze nieuwsgierigheid te voldoen; waarom wy, het vrugtloos wagten moede, weder gingen vaaren, en onzen togt langs de kronkelende rivier vervolgden, tegen eenen geweldigen stroom oproeierende, tot wy onder een' boog van een steenen brug doorvoeren, die, door den ouderdom, iets eerwaardigs hadt. Naa verscheide mylen gevaaren te hebben kwamen wy in het Opper-Meir, vaarende tusfchen twee rotfen door eene kleine engte *Colemans-oog* geheeten.

Dit tweede water, veel kleiner dan het eerste, is overal vol met eilanden van allerlei gedaante, en geheel omvangen met hooge bergen, voor 't grootste gedeelte steil uit het water opryzende. Dit Opper-Meir is langwerpig van gedaante, en een weinig van het boven einde vormt de rivier, waar uit het ontstaat, natuurlyk een breeden waterval, die eene allerfrootste vertooning maakt; van het gebergte tusfchen het geboomte, dat in overvloed aan beide zyden staat, nederstortende. Het water valt van eene hoogte, die meer dan twee honderd voeten haalt, rechtftandig neer, en verdeelt zich in twee loopen, tot dat het, op eenige rotfen komende, in drie deelen fcheidt, en dus met opbruifchingen, maalftroomen enz. in de diepte stort.

De ontzaglyke hoogte van deezen waterval, de verfcheidenheid van stroomwendingen, en de lommerrykheid aan beide kanten, veroorzaakten, dat de groote reiziger Dr. pococke, Bifchop van *Osforj*, dien voór den fchoonften hieldt, welken hy ergens gezien hadt. Ik zou, in dit geval, my zo zeer niet op 't getuigenis van dien Heer beroepen hebben, was ik niet belet geweest om dit verwonderlyk voorwerp zelve, met de beoogde naauwkeurigheid, te befchouwen; een zwaare regenbui noodzaakte ons te rug te keeren, toen wy maar eenige oogenblikken 't gezigt van den waterval gehad hadden. Onze floepslieden roeiden, ter oorzaake van het flegte weer, met allen fpoed te rugge. Wy kwamen ter plaatfe onzer infcheeping aan met het vallen van den avond: wegens het muzyk en den donder, door ons gehoord, by het *Arends-nest* liggende, hebben wy de volgende oploffing ontvangen.

De gelegenheid van het gebergte aan de eene zyde van de rivier, en de plaats van welke wy 't zelve befchouwden, zynde aan den voet eens kleinen bergs aan de andere zyde, heb ik reeds befchreeven. Dan hier by moet ik u berigten, dat,

dat, op een' kleinen afstand, op eene welgekoozene plaats, open na het gebergte, maar bedekt voor ons gezigt, door de tusfchenkomst van een klein bergje, een *Franfche* hoorn en een klein stukje kanon heimlyk geplaatst waren: die fpeeltuig was oorzaak van 't muzyk 't geen wy zo onverwagt hoorden, terwyl wy bezig waren met de befchouwing van de heerlyke gezigten; het geluid werd, door het kleine bergje, belet rechtftreeks tot ons te komen, en, te rug geqaatst door de fteile rots, kwam het van 't gebergte te onswaards, met die aangenaamheid en vollen wederklank; deeze laafte byzonderheid komt my nog vreemd voor: want in alle andere echo's, die ik immer hoorde, waren de te rug geqaatfte klanken altoos laager, flauwer en min onderscheiden dan de klanken zelve; doch hier behieldt de echo al de fterkte, helderheid en onderscheidenheid van 't oorfpronglyk muzyk, en trof het oor met eene overmaate van aangenaame ftreeling, die ik zo min kan befchryven als 'er reden van geeven. De verborgenheid van het muzyk dus opgeklaard zynde, zal men die van den donder wel dra begrypen: te weten terwyl wy aandagtig luiffterden na het muzyk werd het kanon gelost, en de flag op het omgelegene gebergte en de rotfen te rug geqaatst, maakte het verfchriklyk gerommel 't geen van weezenlyken donder niet kon onderscheiden worden.

Den volgenden dag bezagen wy het land rondsom het Meir gelegen, en hadden dus het geluk om aanfchouwers te waezen van die voorwerpen, die ons te water zynde reeds uitlokten. Wy maakten een aanvang met het bekynen van de *Mucrus* tuinen, die den Heer EDWARD HERBERT *Esq.* toebehooren. Zy liggen, of liever, zy hangen op het oofteinde van het Meir, en beftaan uit eene zeldzaame zamenvoeging van groote rotfen, begroeide valeien, wyde laanen, wonder fchoon gegroeid. De rotfen zyn hoog, onregelmatig, boven op, voor 't meereendeel, met jong houtgewas beplant; de valeien zyn naauw, op veele plaatfen doorsneeden door kleindere rotfen, die van de groote afkomen, en, daar rondsom loopende, de laanen vereenigen met veelvuldige flingerlaantjes. Het geheel, 't welk deeze, elk opzichzelve fraije deelen, door de natuur zo gelukkig gefchikt, uitmaaken, is eene volkomene wildernis; doch die in trotschheid en fchoonheid alles te boven gaat, 't geen de kunst, met hoe groote kosten ook, immer van deezen aart beftaan heeft

te volvoeren. De beroemde Bisfchop BEAKLEY kon, wanneer hy de eerste reize deeze bekoorlyke landftreek zag, zich niet wederhouden van in verrukking uit te roepen: „ Een andere LOUIS de veertiende mag een ander *Versailles* maaken, maar de hand der GODHEID kan alleen een ander *Mucrus* maaken! ”

By het intreedén deezertuinen, bevonden wy ons terftond op een natuurlyk plein, zich omtrent een half myl na het Meir uitftrekkende; de grond was oneffen, gelyk de natuurlyke oneffenheid der bergen medebragt. Wy vervolgden onze wandeling langs dit golvend pad, om my te bedienen van 't geliefde woord eens bekenden Schryvers, tot dat wy kwamen op den top van een hoog gebergte, door de hand der Natuure op het heerlykst verciert met verfcheidenheid van geboomte, terwyl andere plekken barre rots waren: van den eenen kant zag men over eene groote wildernis en van den anderen over het Meir; om dit recht te befchouwen was het noodig op eene vooruitfteekende rots te gaan, die geheel bar was, uitgenomen dat eenige fpruiten van Klimop en Arbutus, die, uit de spleeten voortkomende, by de rots, tot bykans in 't water, nederhingen, geene onaartige vertooning maakten. Van deezen uithoek is het gezigt, in de daad, wonder fraai, zich over 't Meir uitftrekkende na die fchoone reeks eilanden, waar van wy de andere zyde onder 't vaaren gezien hadden, en die ons zo verrukkend voorkwamen toen wy dezelve van *Innisfallan* befchouwden. Zy fcheenen ons toe een myl van ons af te liggen. Nader aan den oever zagen wy eene ry van barre klippen, en kleinder eilanden, die 't hoofd boven 't water beurende, eene verfcheidenheid aan 't oog opleverden, en de fchildery volmaakten; dewyl eenige aanmerkelyk waren uit hoofde van de zeldzaame onregelmatigheid en de woeste gedaante, die zy vertoonden, en andere door de fraaiheid van de altyd groene boomen, welken derzelver kruin bedekten. Om dit uitgelezen gezigt op 't voordeeligfte te doen voorkomen, zal te deezer plaatfe een gebouw opgerigt worden in den fmaak van een tempel of van een kasteel, 't geen, voltooid zynde, een groot cieraad zal wezen van deeze tuinen, het Meir en het omgelegene land.

Wy bleeven op dit verruklyk plekje gronds eenen geruimen tyd, ja zo lang tot dat de hitte van den dag ons begon de verveelen, en deedt afklimmen om in de wildernis een

den aangenaamen lommer te zoeken. Hier gingen wy zitten op een bank, natuurlyk van steen gevormd, met zagt mosch begroeid, aan den voet van 't gebergte, 't geen ons volkomen voor den zon beschutte. Hier genoegzaam uitgerust hebbende, vervolgden wy onze wandeling door de valeien, en de boschjes, tot dat wy kwamen aan een breede laan, die, langzaam oploopende, ons bragt op den top van een der hoogste rotfen in den geheelen omtrek; van hier hadden wy een ander gezigt over het Meir, wel min uitgestrekt dan het voorgaande, doch niet minder fraai; want, schoon de wildernis hier tusschen ons en het water in kwam, en 't grootste gedeelte des Meirs voor ons oog verborg, deedt nogthans de aangenaame verwisfeling van 't water over de toppen der boomen heen te zien, eene voldoende vergoeding over de bepaaldheid van het watergezigte. Noordwaards ziende, werd myn oog getrokken door eenige hooge, dicht by elkander staande, boomen, in welker midden wy de zwaare ruïnen van een ouden zeer hoogen tooren ontdekten. Dat was, volgens het verhaal van den tuinman, het overblyfzel van eene oude abdij, veele eeuwen geleeden gestigt en toegewyd aan St. FINIAN. Dewyl dit nu een gedeelte der Landgoederen van den Heer HERBERT uitmaakt, en op de zyde van zyn tuinen gelegen is, twyfel ik niet of hy zal deezen brok, ten eenigen tyde, daar in trekken; en dan zou de groote dreef, die nu geen bepaald punt of eenig groot gebouw heeft, waar op dezelve uitkomt, op deeze plaats uitloopen; 't geen eene wonderbaare uitwerking zou doen, en de *Mucrus* tuinen, aan de noordzyde, geheel volmaaken, en te wege brengen, dat hier de vermaaklykste en verruklykste plek gronds op den geheelen aardbodem is.

Ik ben

Uw Dienaar,

W. OCKENDEN.

TEGENBEDENKINGEN OVER DE VOOR-EN NADEELEN DER
BESCHAAFDHEID (*).

Sommigen, het oog vastigende op de zeden der Indiaanen in Guiana, en op die van andere onbeschaafde Volken, hebben zig verbeeld, een aangenaam en verrukkend afbeeldsel te zien van den eersten en oorspronglyken staat des geluks. — Dan, om dit aangenaam gezigt te genieten, vinden zy zig reeds in den beginne genoodzaakt, *eenige weinige byzonderbeden over te slaan*: die egter, worden ze 'er bygedaan, meerder in getal en in gewigt zullen bevonden worden, dan de bewonderaars der onbeschaaftheid opgeven; en, gelyk zy zelven schynen te bekennen, kragts genoeg hebben, om dit gansche verrukkelyk gezigt te doen verdwynen. Immers, konde 't zelve met die omstandigheden bestaan, dan was het niet noodig, dezelve over te slaan, of willens voorby te zien: integendeel, in een regt gelukkigen staat moeten alle omstandigheden, zelfs natuurlyke gebrèken, medewerken tot de bevordering van het algemeen en heerschend geluk. Maar, latenwe zelfs de zaak, met de Voorstanders der woestheid, van de voordeeligste zyde beschouwen.

„Men vindt onder de onbeschaafde Volken eene algemeene gelykheid van rang: geene onderscheiding, *dan die, welke uit ouderdom en persoonlyke verdiensten voortkomt*. Deze gelykheid maakt de onderlinge verkeering gemaklyk, vreedzaam, en openhartig: en bevordert het geluk van den Minnaar, dien geene inzigten van eere of belang in 't vervullen zyner begeerte dwarsboomen”. Laat de verkeering door de onderlinge gelykheid gemaklyk en openhartig zyn: maar is 't wel waarschyglyk, datze altyd vreedzaam zy? Immers, die gelykheid veroorzaakt natuurlyk, dat de een den anderen ligt tegenspreke; waar uit gemaklyk, als de ander zyn streng vast houdt, dat alle menschen doen, of heimelyke wrok, of openbare vyandschap ontstaan kan en moet; voornaamlyk als de dronkenschap de driften heeft
aan-

(†) Deeze Tegenbedenkingen, ons toegezonden, door den Heer M. T. aan wien wy meer verpligtingen van dien aart hebben, zyn ingerigt tegen een Stukje, 't geen wy voor eenigen tyd onzen Leezeren in het *Mengelwerk* mededeelden, onder den Tytel: *De Voor-en Nadèelen der Beschaaftheid*. Zie boven, bladz. 327.

aangestookt, en het gemoed verhit. Maar, al was deze verkeerling vreedzaam, welk nut, welke vermeerdering van geluk kunnen deze menschen 'er uit hebben? Zy kunnen den ganschen dag niet slapen, en weten niets te bedenken, wat zy zullen uitvoeren: dus zoeken zy den omgang met anderen, alleen uit gebrek aan noodige en nutte bezigheden. En hoe menig een verveelt mischien nog de tyd in het byzyn van anderen, dat hy, alleenlyk als een kleiner kwaad, verkiest boven het gezelschap van zig zelve? en hoe ongelukkig is iemand, dien niets moeilijker valt, dan alleen te-zyn? — Maar latenze al in hunne onderlinge byeenkomsten genoeg en scheppen: dan is nog de vraag, of het een redelyk, een wenschelyk genoeg en zy? Waar mede toch zullen zy den tyd in hunne gezelschappen kort krygen? Het ligchaam te oefenen door dansen, en den geest door sang en snarenspel te verlusten, kan by hen weinig val hebben; daar de mans op de jagt, en de vrouwen in den landbouw beweging genoeg hebben; en de geest nooit zo vermoeid wordt, dat het noodig zy, dien door aangenaam geluid op te wekken en te verlevendigen. Tabakrooken en samenpraten is al, wat zy doen kunnen. Dan, waar over zal hun onderhoud zyn? Mischien over de jagt en den landbouw: dit is het al, waar over zy met eenig nut makenderen onderhouden kunnen: maar daar over kan of wil men ook altyd niet bezig zyn: ondertuschen, van andere zachte en aangename kundigheden zyn zy ten eenemaal verstoken: wat blyft 'er dan over? Bezelingen, zot geklap, zwetseryen van heldendaden, verhalen van minnaryen, openbare ontugtigheden, gruweldaden en dergelyke: welke Verhandelingen noch jongen, noch ouden beter of wyzer kunnen maken, noch iemands geluk bevorderen, maar alleen de driften stoken, en aan dezelve stof en voedsel verschaffen. Maar, wat zwaarigheid? „De Indiaansche Minnaar vindt geene moeite om zyne begeerte en lust te voldoen”. Zoo is het: hoeren, welke elk één' ten dienste moeten staan, en niemand, wie hy zy, mogen afwyzen, worden in het openbaar onderhouden (a): wil iemand één, of meer vrouwen hebben, zy zyn gemaklyk te bekomen: zy zyn te koop, en niet duur: voor huij onderhoud valt weinig te zorgen: zy behoeven geen staat te voeren: zy kennen geen weelde of pragt: de vrouwen moeten zelve

(a) Zoo gaat het althans in Guinée. Zie *Bosman* Beschryv. van de Guin. Gondkunt.

het land bouwen, en voor het bereiden der spyze zorgen. Maar, daar de veelwyvery by de meesten in zwang gaat, zal men daar denken gelukkige minnaars of mannen te vinden? Hebben zy die kiesheid, dien fynen smaak, die gevoeligheid, met welke men zyne keuze bepaalt? merken zy, die vele aanloklykheden, welke een minnaar, onder beschaafde Volken, in zyne gewenschte wederhelst opmerkt? Zoo niet, maar is het hun ten naasten by om het even, wat vrouwen zy krygen, of niet; wat scheelt het hun dan; of zy alle gelyk, dan of sommige van hooger rang zyn? Hebben ook zy hunne verkiezing, gebeurt het dan nooit, dat 'er twee 't zelfde voorwerp kiezen? Zoo ja, hoe belet dan de gelykheid van staat, dat niet de beide minnaars alles in het werk stellen, om de een den anderen vóór te zyn? en ontstaan hier uit nooit eenige twisten, oneenigheden, of vergifsmengingen? Eindelyk, al wat men in dit opzigt van de Indianen zegt, kan men met het zelfde regt van de redeloze dieren ook zeggen: ook deze is geene ongelykheid van staat of middelen in den weg, in het vervullen hunner begeerte: nogthans ontstaan 'er vele gevechten onder hen in den bronstyd; en is hy dan de gelukkigste, die, van redelyke begeerten ontbloot, zyne dierlyke lusten het gereedst voldoen kan?

Maar, de andere bron, uit welke de onschuld en het geluk der woeste volken voortvloeit, is de weinigheid, en geringheid hunner behoeften: „de gelukkige onkunde van de buitenporige begeerten en eindeloze najagingen, die de weelderige weereld in rep en roer stellen, doet hen te vrede zyn met de tegenwoordige genietingen.” Dan, men oordeelt naar het uiterlyk aanzien: zy geven geen tekenen, die duidelyk genoeg doen zien, dat zy meer, dat zy iets anders begeeren; daarom oordeelt men, dat zy volstrekt vergenoegd, en dus gelukkig zyn. Ik kan egter nog niet gelooven, dat dit oordeel naar waarheid zy, en mogelyk het tegendeel bewyzen. Vraag eens een Indiaan, of hy gelukkig, of hy vergenoegd zy: dat hy geene wyd-uitgestrekte, geene hooge, geene gezuiverde begeerten hebbe, kan ik toestaan: dan of hy daarom te gelukkiger zy, is eene andere vraag. Hy is onkundig van vele zaken, die anderen, in beschaafde maatschappyen, kennen: dat hy niet kent, begeert hy niet: hy begeert, hy behoeft derhalven weinig. — Dit is grootendeels waar: maar, vraag hem, of hem alle zyne wyven zoo wel aanstaan, dat hy geen betere zoude begeeren? of niet misschien zyn buur-

buurman één of meer vrouwen hebbe, die hy wel wenschen zou de zyne te zyn? of zyn wyven wel alle zoo kuisch, zoo schoon, zoo neerftig, zoo gehoorzaam, onderdanig, gediensfig zyn; of zy hem altyd zyn wildbraad zoo lekker gereed maken, zyn land zoo wel bebouwen, dat hy 't niet beter begeeren zoude? — Of hy niet meer, noch minder, kinderen wenschte te hebben? of zyne zoons zig alle zoo wel dragen, zoo kundig, en handig zyn in het doeltreffen, zoo gezwind en veerdig ter been, op de jagt, als hy begeert? — Of hem de jagt altyd wel gelukke? of hy altyd wild genoeg, altyd juist dat, het geen hy geern had, opdoe? en of het hem nooit misse, 't zelve te vellen? — Of zyn hangmat de gemaklykste en beste is, die hy sou weten te bedenken? of zyn hut zoo fraai, en digt in, zoo wel voor wind en koude, zon en hitte gedekt, dat deze hem nooit verveelen? of het hem niet aangenaamer zyn zou als zyn vrouw minder lang bezig ware, met een hangmat te weven: of als het hem minder moeite koste, om vuur te maken, en hout te sprokkelen, tot bereiding zyner spys? — Of hy altyd zoo veel Tabak, Brood, en sterken drank in voorraad hebbe, dat hy ryklyk zyn' lust kan voldoen, en voor geen gebrek te vrezen hebbe? — Of hy niet liever wenschte, dat een ander, zoo niet altyd, somtyds ten minsten, ja dikwyls voor hem ter jagt ging, en hem het wild aanbragt? — Of hy altyd net zoo veel regen en zonnenschyn op zynen bebouwden akker hebbe, als noodig is, om die zoo vrugtbaar te doen zyn, als hy kan? of hy niet wenschte, dat hem de landbouw minder moeite kostte? — Of hy niet bezorgd zy, zyne dogters zoo duur te verkoopen, en aan zoo goede mannen, als hy sou kunnen begeeren? of hy de beste en gediensfigste nabuuren heeft, die hy wenscht? of hy, ziek zynde, of gekwetst, vertrouwt, dat de beste Europefche Geneesheer hem geen kragtiger of spoediger hulp zou kunnen toebrengen, dan zyn *Peii*? — Als hy in vrede leeft met zyne buurvolken, of hy niet denkt, dat hy voordeel in den oorlog zou kunnen doen? Leeft hy in oorlog, of hy niet naar den vrede verlangt? — Of hy genoegzaam verzekerd is, dat de *Towaboas* hem geen kwaad doen kunnen, of willen? of hy niet wel zelf een *Peii* zou willen zyn? of hy verzekerd is, dat zyn *Peii* meer vermag, dan alle de anderen? Zoo niet, of hy wel wete, dat geen andere magtiger *Peii* hem, of zyn huis, kwaad wil of zal toebrengen? eindelyk of hy verzekerd zy, net zoo lang te zullen leven, als hy wil of kan? of hy niet wel iets langer,

of

of hy niet wel zonder ophouden gelukkig zou willen leven? — Van alle deze zaken heeft hy begripen; en zal hy op dit alles zeggen kunnen, dat hy volkomen vergenoegd is, dat hem niets ontbreekt, dat hy niets meer wenscht? — Kan hy dikwyls in dit alles te onvrede zyn, ontbreekt hem veeltids het een of ander, is hy dan wel zoo veel gelukkiger, dan wy? 't Blykt dus, dat zy veelmaals gebrek, velerlei begeerlykheden hebben kunnen, en ook, waarfchynlyk, veel al in der daad hebben.

Zoo veelen 'er land bebouwen leven niet volstrekt zonder eigendom: en alle de bewoners van Guiana bebouwen min of meer land (zie bl. 319:) 't geen nu 't een huisgezin gezaaid heeft, kan of mag het ander niet maaijen: dus ver heeft elk zyn eigendom. Leven ze nu zonder eenigen twist, neemt nooit iemand des anders eigendom naar zig, dan behoeven zy, zo ver, geene overheid, noch wetten: dat zy egter volstrekt zonder eenig krakeel, eenigen twist, en buiten alle oneenigheid leven, valt bezwaarlyk te gelooven. Maar neen! het is volstrekt zeker, indien het waar is, dat 'er geen natuurlyke neiging tot ondeugd in dit volk is. Laten we dit eens onderzoeken. Hebben zy geene neiging tot ondeugd, dan hebben ze of gantsch geene neiging; of zy zyn alleen tot deugd geneigd, of zy weten geen onderscheid tusschen deugd en ondeugd, tusschen zedelyk goed en kwaad. Dat zy geheel geene neiging hebben, en niets, hoe genaamd, begeeren of verlangen, kan men niet stellen: immers zy hebben hun natuurlyke driften: zy willen eten, drinken, byslapen, gedekt zyn, rusten, en, zoo ver hun kennis strekt, gelukkig zyn: om dat zy tot deze einden geneigd zyn, strekt hun neiging zig ook uit tot de middelen om hier toe te komen: zyn die middelen, en in zig zelve, en in alle omstandigheden onverschillig, noch goed, noch kwaad; of zyn ze één van beide? Zoo ze onverschillig zyn, dan moet 'er by hen gering onderscheid zyn tusschen goed en kwaad: is dit waar, dan zyn ze enkel dieren, geen menschen, geen redelyke schepsels. Beweert men dit, dan is de vraag deze, of de redentooze dieren, dan of de menschen gelukkiger zyn? en dit is eene andere vraag, in welke 't niet nodig schynt, ons thans in te laten; en welke wy ligtelyk anders ten voordeele der menschelykheid zouden kunnen beslissen, indien ons zulks geverg'd werd. Maar laten we dan stellen, dat ook de Wilden neigingen hebben, en dat de middelen, om tot hunne oogmerken te geraken, niet onverschil-

lig,

lig, maar goed of kwaad zyn: dan moet volgen, dat zy, of zo wel verstand als deugd genoeg bezitten, om altyd de geoorloofde middelen van de ongeoorloofde, en zedelyke kwade, te kunnen onderkennen, en altyd die boven deze den voorrang te willen geven: of dat zy, fomtyds ten minste, ook wel ongeoorloofde middelen voor geoorloofd houden, en derhalven ook niet omzigtig en standvastig zig onthouden van het zedelyk kwaad, van de ondeugd? dat dit laatste waar zy, zal ik niet bewyzen uit het opeten der gedoodde vyanden, hoewel ik het geenszins als zedelyk goed durve aanmerken: maar dat zy zig door de Hollanders laten overhalen, om op de andere Indiaanen, die dieper landwaart in wonen, hun geen kwaad doen, of gedaan hebben, 's nagts, als zy gerust slapen, en geen kwaad vrezen, aan te vallen; dat zy dan alle de mannen, uit voorzorge, ombrengen; de vrouwen en kinderen gevangen nemen, en aan de bezitters der Hollandse volkplantingen verkoopen, is affchuwelyk, en bewyst genoeg, dat ze door een onbepaalde winzugt beheerscht worden. Het zelfde blykt ook daar uit, dat zy zig zo gemaklyk lieten overhalen, om den gouverneur van Essequibo by te staan tegen de oproerige Negers, en daar onder een groote slagting te maken „ge-lyk bleek uit het aantal van handen, die zy, by hunne terugkomst van dien togt medebragten.” (Waarschynlyk hadden zy 't overige der lichamen opgegeten.) Zy kregen ook een aanzienlyke belooning? Deels zal het de goede hope geweest zyn op die belooning; deels, vrees van straf, indien die Negers de overhand kregen; deels vrees van hun winst te verliezen, die zy door het vangen en verkoopen hunner landslieden genieten, welke hen gewillig maakte om den Gouverneur te helpen. Dan, van waar komt deze win-en heb-zugt? wat baart, en wat bewystze? Dit, dat het volk niet genoegzaam verligt is omtrent zyne wezendlyke belangen; dat hunne behoeften niet zoo weinig en gering, noch zoo ligt te voldoen zyn, als men ons opdischt: dat zy geenszins de regelen eener gestrengte en standvastige deugd tot hun rigtsnoer nemen; neen, maar gemaklyk en ligt tot allerlei gruwelen te brengen zyn: en hoe kan dit waar zyn, indien niet een zekere onkunde, van 't geen zy behoorden te weten, en een kwade geneigdheid in hun gemoed, van hunne geboorte af, huisvest? Ja zelfs het uitwerkzel van geweten, en bewustheid van dat kwaad, is ook onder hen te vinden. Inimmers zy hebben

befef van hunne afhankelijkheid: zy gelooven, dat 'er een God is, van wien zy 't goede; dat 'er vele *Jowaboos*, of booze geesten zyn, van welke zy 't kwade ontvangen: zy gelooven, dat ziekten wezendlyke onheilen zyn: zy tragten door geneesmiddelen en belezingen der *Priis* 'er van ontheven te worden: zy keuren dus de gezonden gelukkiger dan de zieken. Zouden zy nu gelooven, dat enkel by toeval God hun goed, en de *Jowahoos* hun kwaad toefchikten? of zouden ze niet heel ligt ook een verknogtheid tusfchen zedelyk en natuurlyk goed en kwaad bemerken, en dus gelooven, dat zy om hunne boosheid en zonden geftraft worden, als hun het kwade overkomt? Dit laafte is waarfchynlyker: doch fteflen zy 't eerfte, of denken zy zoo ver niet, dan zyn zy bezyden de redelyk-en menfchelykheid: en dus buiten ons tegenwoordig gefchil. Daarenboven, zy befpeuren onbetwiftbare kenmerken eener Godheid in aardbevingen, donderbuien, stormwinden (bl. 323.) Ik vraag, zyn die toevallen altyd onfchadelyk by hen? worden 'er nooit hutten door geftoord, noch menfchen, of vee gedood, noch boomen gekliefd, of om ver gehaald, noch akkers verwoest? Gefchiedt dit nooit onder hen, dan kan het waar zyn, dat zy gelooven, dat geene der ongemakken dezef levens van God afdalen: dan zien en hooren zy deze zaken zonder eenige verfchrikking niet alleen, maar zelfs met vreugde, dewyl het even zoo veel teekenen zyn, dat hun God nog leeft, van wien zy 't goede genieten. Dan, doen deze fchokkingen der natuur ook by hen fomtyds eenig nadeel, hooren en zien zy dezelve met vreze, en verfchrikking; dan gelooven zy ook, dat de goede God kwaad fcheppen kan: en zoude hy dit doen, indien niet zyne goedheid zelve hem 'er toe bewoog; indien het niet ware, om zyne fchepfelen te ftraffen? Wil hy fomtyds de menfchen ftraffen en verfchrikken, en dit niet zonder reden, dan begrypen zy ook, dat zy wel tegen hem zondigen, dat is, dat zyn wil hun een wet zyn moet, dat zy die wel eens overtreden, dat zy dan kwaad doen, en hier door den goeden God tot toorn verwekken. Verder, hoe gaat het met de kinderen? doen deze altyd juist dat geene, wat hunne ouders geerne zien? of worden zy fomtyds ook beftraft, en gekastyd? — gebeurt dit, dan doen zy ook kwaad: en van waar dan het kwaad, dan van een natuurlyke verdorvenheid? En, om tot ons eerfte bewys weer te keeren, ondernemen zy nooit den oorlog, dan naar de oorzaak daar toe by 't ftrengfte onderzoek wettig bevonden te

te hebben? voeren zy dien nooit, dan op de edelmoedigste wyze? brengen zy hunne vyanden nooit eenige schade toe, dan die tot Zelfsverweering volstrekt noodig is? Dit alles zou plaats hebben, indien zy redelyke menschen waren; en geene oorsprongkelyke verdorvenheid mede ter wereld bragten, noch onder hun volk aantreffen. Dan, het tegen-deel van dit alles is waar: „hun dapperheid is geene andere, dan die van een bende roovers, welke 's nagts, of by verrassing aanvallen; zy zyn lafhartig in hunn' aart, en hebben nooit op het vlakke veld een' regelmatigen slag durven leveren (*)”. Nog eens, tegen wie voeren zy oorlog? Is het ook wel tegen hunne landsgenooten? hebben deze niet dezelfde Zeden, levenswyze, en imborst? is by die ook geene natuurlyke verdorvenheid? zoo ja, dan zalze ook by die van Guiana zyn: zo neen, dan is het onmooglyk, dat zy ooit tegen elkander oorlogen: immers, daar aan elk het zyne gegeven en gelaten, en daar niemand beledigd wordt (en dit geschiedt in den staat van natuurlyke regtheid), daar kan geen oorlog plaats hebben. Eindelijk, hoe is hun land, en hoe is hun ligchaam gesteld? is het land moerasig, dampig, ongezond: zyn hun lichamen van een vogtige, koude, weeke gesteldheid, dan is het zekerlyk hier geen paradys: maar het is hier uit zelfs waar-schynlyk, dat dit op hun geest invloed heeft, en ook deze gansch niet mannelyk nog standvastig zy. De reizigers en ondervinding bevestigen dit, en getuigen hier door, dat 'er wel degelyk een natuurlyke verdorvenheid heerscht.

Die dit een en ander overweegt, zal wel gelooven, dat ook by de Wilden een zedelyk kwaad plaats hebbe; dat dit niet by de beschaafde Volken alleen te vinden zy; noch ook alleen voor een uitwerksel van de ongelykheid der eigendommen en der weelde moet gehouden worden.

En hoe is het mogelyk, daar 'er een God is, die aller-volmaaktst, en uit zyn natuur goed is; en daar menschen zyn, die niet altyd hun wezendlyk heil, noch Gods geboden betrachten: hoe is het mogelyk, dat ergens, waar zulke menschen zyn, geen zedelyk kwaad zyn zoude? Doch, de Heer BANCROFT bekent eindelyk zelf, dat de ondeugden in beschaafde landen, hoewel talryker, egter min schriklyk zyn; dan in de onbeschaafde gewesten (bl. 330.). Dus bekent hy, dat 'er niet alleen ondeugden, maar

(*) *Recherches Philosophiques sur les Americains. Part. II.*

maar ook schriklyke ondeugden plaats hebben: en is 'er dan geen zedelyk kwaad? Nader schynt met de waarheid over een te komen het geen een ander nieuw Schryver van de Amerikanen zegt „ wat hun zedelyk Karakter betreft, schryft hy, zy zyn eigenlyk noch deugdzaam, noch ondeugend: honger en dorst is al dat hun doet werken: en als zy die gestild hebben, geven zy zig der luiheid en den slaap over: zy zouden niet uit hun hutten komen, als de nood 'er hen niet toe drong: zy zyn kinderen tot hun dood, voorzien niets, verbeteren of voltoojen niets (*).”

Ten besluite zullen wy de redekaveling over de kwalen van een beschaafden burgerstaat nog overwegen. „ Deze,” zegt men, „ komen voort uit de ongelyke verdeeling der eigendommen, welke natuurlyk ontstaat door de verschillende trappen van kunde, vlyt, en spaarzaamheid der byzondere leden, en vermeerderd wordt door 't opeenstapelen van schatten, en die aan 't nagelagt over te laten, tot dat de ongelykheid der bezittingen tot eene verbazende grootte aangroeit, en duizend onnatuurlyke onderscheidingen onder het Menschdom veroorzaakt.” Zoo moeten 'er dan by de onbeschaafde Volken geene onderscheidene trappen van kunde, vlyt, en spaarzaamheid plaats hebben: is dit waar, en zyn ze allen even lui, dan zyn ze ook hier in den dieren gelyk. Maar, ziet het 'er altyd zoo veel erger uit, daar de eigendommen verdeeld, en ongelyk zyn? Daar eens iemand veel meer bezit, dan een ander, worden daar altyd schatten op schatten gehoopt, en aan 't nagelagt van dien eersten ryken overgelaten? Hebben die ryken altyd Kinderen of Nabestaanden? Zoo niet, dan komt 'er een ander tot dit groote goed: maar, wie 'er ook aankomt, wordt het nooit uitgegeven of verkwist, of anderer diensfen 'er meê beloond? is dit waar, dan krygt 'er elk, wie maar wil, en kan, wat meê van: elk wie dan niet lui, noch buiten staat is om te werken, kan aan den kost komen, en vry gemaklyk, ja kan ryk worden: wie ryk is, is of gelukkiger dan anderen, of ten minsten, hy kan en moet het zyn. Is iemand lui, die is, door zyn eigen schuld behoeftig en ongelukkig: en, was hy 't niet, zyn luiheid zoude 't hem maken.

Is iemand gebrekkig van leden, en buiten staat, om zyn kost te winnen, ook voor dezen wordt in een geregelden burgerstaat zorg gedragen, en niemand sterft 'er, wil hy
maar

(*) *Recherches Philosophiques. Ibid.*

maar zyn gebrek te kennen geven, ooit van honger. Ja, even dit is een aangenaam gevolg der ongelyke bedee-
ling van bezittingen, dat men hier door gelegenheid heeft om
anderen wel te doen, onzen grooten Schepper en Weldoe-
ner dus eenigermate gelyk te worden, en het zuiverste ge-
noegen, hier uit ontspruitende te smaken: iets, dat alleen
genoeg is, om onze verpligting aan de Godlyke Voorzie-
nigheid te bewyzen, welke ons in zulk een gelukkig land
doet wonen, daar allen niet even ryk, noch even arm zyn.

Maar het is zekerlyk erg genoeg, als het in alle beschaaf-
de Staten zoo toegaat, als men 'er bydoet. „ Terwyl een
enkelde de behoeften van een geheel landschap verflindt,
tot voldoening zyner lusten, lyden velen gebrek en zyn in
slaverny gekluisterd, verdrukt door wetten die anderen be-
schermen: nog jammerlyker voorwerpen doen zig op, door
honger en gebrek vermagerd, nauwlyks met lappen bedekt,
veragt van de Weereld, aan de bitterste koude blootgesteld,
en als tot wanhoop verwezen, enz. ” Dat een dwaas en
wreed Vorst, aan weelde en verkwisting overgegeven,
die 't Zweet en Bloed zyner Ingezetenen uitzuigt, en zyne
inkomsten buiten 's lands verteert of laat vervoeren, tot
zulke onheilen aanleiding kan geven, ontken ik niet: maar,
dat deze en andere kwade gevolgen uit de beschaafdheid,
en ongelyke eigendommen noodzaaklyk zouden voortvloei-
jen, ontken ik, is nooit bewezen, en ons gezegend en
gelukkig land toont daar van het tegendeel.

Ik eindige met deze aanmerking, dat het eenige ware geluk
in kennisse, deugd en Godvrugt besta: dus moet dat land,
daar de middelen hier toe 't zuiverste en gereedste zyn, ook
het gelukkigste wezen: maar onkunde en bygeloof zyn on-
afscheidbaar: beschaafdheid derhalven, door kunsten en
wetenschappen gekweekt, wekt den yver op, vermeer-
dert de kennisse, verbant het bygeloof, en baant alleen
den weg tot waar geluk in dit en het volgend leven:
dus kan het niet waar zyn, dat onbeschaafde volken
even gelukkig zouden zyn, als zy, wier uit- en in-wen-
dig gebrek alle middelen heeft om vervuld te worden.

M. T.

UITTREKSEL VAN EEN BRIEF AAN DEN SCHRYVER VAN DE
Nouvelles Litteraires de Florence. Door den Heer Abt.
DOMINIQUE BARTALONI.

(Uit het Engelsch vertaald.)

IK ben, zo wel als ook de geheele stad, verscheiden maalen getuige geweest van een geval 't welk U zeer zal verwonderen, en het verhaal van het zelve zal uwe *Gazette* konnen versieren. De Heer *Paul Maccia*, een zeer eerwaardig Priester, en die gelyk gy weet, zich zeer veel achting, in het geletterd Europa verkreegen heeft door zyne *latynsche Brieven*, en zyn uitmuntend Werk over de *grieksche Profodie*, is 50 jaaren oud, en vertoont den Liefhebbers een zeer verwonderlyk verschynzel, en 't welk Ik geloove het eenige te zyn op de aarde. De Hr. Maccia werpt zich in de zee, zinkt in 't eerst door de zwaarte; doch hy is zo dra niet op den grond, of hy kooft, zonder zich de minste beweging te geeven, regt op wederom boven, en houdt zich zo, als hy tot aan het midden van de borst boven water is. Zonder eenige beweging te maaken, houdt hy zich in dien stand, met de handen neerhangende, of de armen kruislings over malkander. Hy wandelt in de zee zo gerust, als op een van onze openbaare wandelplaatsen. Als de baaren van de zee hol gaan, of hy zich in een sterken stroom bevindt, wandelt hy niet; maar zyne beenen digt tegen malkander geslooten, en de armen over malkander gekruist of tegen het lichaam aan houdende, laat hy zich mee slee- pen, en hy gaat zo snel voort als de stroom of de baar. Als de zee effen is, wandelt hy met meer moeite; want dan is hy genoodzaakt met zyne handen het water, welk zynen voortgang hindert, te doen wyken: en zo dra hy dit na- laat, moet hy stil blyven staan. Hy staat ondertusschen vast, eet, leest en schryft, als of hy op een kamer ware. Wanneer dees zonderlinge man in deeze gestalte is, en hy zyn hoofd in 't water wil steeken, moet hy om zyn regt- opstaanden stand te veranderen, dezelfde kracht doen, wel- ken men zou moeten gebruiken, om een cylinder, welks grootste gedeelte in het water, en het kleinste boven water is om te keeren. Verscheiden maalen heeft zich de Hr. *Maccia* met geweld, door duikelaars naar den grond van de zee doen trekken, die hem by de voeten houdende, poog- den

den naar beneden te haalen; noit kondenze hem dan met de uiterfte kragt onder krygen, en zo dra zy hem op eenige diepte maar los lieten, kwam hy zo fchielyk wederom boven; als een vast lichaam 't welk minder zwaarte heeft dan water. Als de Hr. *Maccia* op een van zyne kniën leunt, op de oppervlakte van het water, en naar die zyde overhelt, zich ondersteunende met het vlakke van zyne hand, gelyk hy op een vaste oppervlakte doen zoude, blyft hy zo, en heeft meer dan eens in dien stand vast geslaapen. Om zich lang in zulk eene gestalte in evenwigt te houden, strekt hy zyn ander been uit op het water. Met de armen gekruist strekt hy zich uit op de zee als op een bed, en keert zich zo hy wil, zonder te zinken. Hy getuigt dat hy de water-pilaaren welken hem ophouden, onder zyne voeten, zo bestendig en vast voelt, dat hy wandelende een lange reize in zee zou kunnen doen, zo wel als op het land.

Na de Proeven aangaande dit verschynzel gedaan, door den Hr. *Dies*, Mathematisch Professor van het *corps d'Artillerie*, heeft men gezien, dat de Hr. *Maccia* ontrent dertig ponden minder weegt dan een gelyk volume water. Om te weeten of de oorzaak van deeze eigenaartige ligtheid alleen afhangt van den buik van deezen Priester, welke, behalve dat hy vry groot, ook slap en zeer lugtig is, heeft de Hr. *Dies* den Hr. *Maccia* allerhande postuuren doen nemen op de oppervlakte van het water; en alle zyne ondervindingen zyn uitgekoomen, tot bewys, dat de Hr. *Maccia*, zonder eenig onderscheid, zo veel men merken kan, van eenig ander gezond en welgesteld mensch, wie hy zy, altyd op het water dryft, overeenkomstig met de wetten van de Waterweeg-kunde.

Ik zal 'er nog byvoegen, dat het niet meer dan federt een jaar is, in Augustus 1763 dat de Hr. *Maccia* by geval het zonderling vermogen bevondt, waar van Ik nu verslag gedaan hebbe.

BRIEF AAN DE HEEREN SCHRYVERS DER N. VADERL.
LETTEROEFENINGEN.

Myne Heeren!

Volgens het laatste Stukje uwer *N. Vaderl. Letteroef.* (*) word in een *Aanbangzel der Koopmans Verlostiging*, of

(*) Zie *N. Vad. Lett.* bl. 557 enz.

Rr 4

of voll. *Befchr. van den Koophandel en Zeevaart*, door den Heer J. C. MAY, gezegd, dat de Amsterdamsche Bank, in den nacht op den 1 Aug. (van het Jaar 1763) tot aan middernacht open bleef, om Goud en Zilver aan te nemen, het welk gebragt wierdt om Bankgeld te krygen. Over dit verhaal zal een volgend geslacht zich mischien vryverlegen vinden, als het dit, zo kort na dat het voorgevallen zou zyn, geplaatst ziende in een Werkje waar van de vertaaling te Amsterdam is uitgekomen, en in een ander ter zelve stede, zonder tegenspraak overgenomen, het zelve daarom zal schroomen tegen te spreken, en ondertusfchen niet zal weeten deze gebeurtenis over een te brengen met die stiptheid, waar mede men alhier belet, dat, na de Burgerye het Stadhuis bezet heeft, niemand daar meer op kome. Ik weet derhalven geen gereeder middel, om de geene die zich hier door zouden kunnen laten verwarren, beter te onderrichten, dan, met deze weinige Letteren in Uw Maandwerkje geplaatst, een ieder te verzekeren, dat dit verhaal van allen wezendlyken grond ontbloomt is, en derhalven voor een louteren mislag moet aangemerkt worden: van het welk elk die gelegenheid en lust heeft, de zaak te onderzoeken; meer dan genoegzaam overtuigt kan worden; waarom ik het ook niet noodig oordeel dezen met mynen eigen naam te onderschryven. Ondertusfchen herinnert my dit verhaal, een ander gerucht dat toen ter tyd insgelyks gelooopen heeft, en van zommige Kooplieden zelfs, als een zaak die zy gehoord hadden, is naverteld geworden. Dat namelyk de Bank op den 31 July (zynde de eerste Zondag na de sluiting geweest), zou open gestaan en betaalingen gedaan hebben: het welk niet minder dan het voorige ongegrond is. Doch veele menschen, aan welken de waare gesteldheid der Bank, en de wyze hoe men daar werkt, onbekend is, zien zomtyds Licht of Bediendens in dezelve op hun ongewoone tyden, en dan de waare reden niet wetende, verzinnen zy ten eersten iets anders, dat dan spoedig rond gaat.

Ik ben ondertusfchen met zeer veel hoogachting,

Myne Heeren!

Uw Genegen Leezer

PHILALETHES:

I N-

I N H O U D

VAN HET

M E N G E L W E R K.

*Tot fraaije Letteren, Konsten en Weetenſchappen betrek-
kelyk, in het derde Deels, tweede Stuk.*

V erhandeling over de natuur, uitgeſtrektheid, en ver- bintenis der verpligting tot het ſpreken der Waar- heid.	1
Bedenkingen van den Heer E. B. D'E. over de oorzaak en de niet algemeenheid van den Zondvloed.	7
Waarſchouwing voor de Zeevaardenden.	14
Nieuwe waarneemingen aangaande de Blaasbreuken. Door den Heer PIPELET den Jongen.	15
Nieuwe waarneemingen, gedaan op het afleiden van de Blixemſtoffe, door yzeren ſtaaven, ter voorkominge van ongelukken; benevens eenige aanmerkingen over den Koers dien de Blixem houdt.	29
De Beginzels der Schilderkunst, zo verre zy de Prentkunst betreffen.	25
De voornaamſte Leevensbyzonderheden van den Heer RI- CHARD NASH.	35
Waarneemingen wegens de Lugtgeſteldheid, &c. te <i>Am- ſterdam</i> in de maand <i>February</i> .	44
Verhandeling over de natuur, uitgeſtrektheid, en verbintenis tot het ſpreken der Waarheid. <i>Vervolg en Slot.</i>	45
Een waare Slagaderspat van de <i>Arteria Poplitea</i> , (Knie- bogts-ſlagader) met een gezwel tot verettering overgaan- de. Door den Heer NELLESON, de Zoon.	58
Befchryving en ontleding van een zonderlinge wanfcha- pen menſchlyke Vrugt.	60
Natuurlyke Historie der <i>Slakken</i> . Opgemaakt uit de breede Befchryving des grooten SWAMMERDAMS.	62
Nieuwe manier om de <i>Slakken</i> te verdryven.	74
De wording der Eilanden, door ALEXANDER DALRYMPLE, <i>Schildk.</i> Medegedeeld door C. MORTON M. Dr. s. r. s. <i>ibid.</i>	74

Vertoog over de Grootheid. Door den Heer MARMONTEL.

77

Waarneemingen wegens de Lugtsgefteldheid, enz. te *Amsterdam*, in *Maart*.

84

Eerftige gedagten over de Zekerheid des Doods.

85

Onderzoek of de Aardsvaders, voor den Zondvloed, hunne kundigheden door overlevering aan elkander hebben medegedeeld? en of ENOCH voor dat tydperk gefchreeven hebbe?

92

Nieuwe waarneemingen aangaande de Maagbreuken. Door den Heer PIPELET *den Jongen*.

97

Waarschuwing aangaande Kampernoeljes of Padftoelen. Door J. COOK.

105

De Natuurlyke Historie der *Slakken*. Opgemaakt uit de breede Befchryving des grooten SWAMMERDAMS. *Vervolg*.

107

Berigt wegens het Ryk der *Pontbiamas*, onlangs in *Azia* opgericht.

118

Berigt van de *Grisgris* en *Mumbo jumbo*, twee bygeloovicheden zeer in zwang gaande, by veelen der Bewoonderen van de binnenfte deelen van *Africa*.

124

De Dubbelgetrouwde. Eene waare Gefchiedenis.

127

Berigt van het *Vlifingfche Genootfchap*.

131

Waarneemingen wegens de Lugtsgefteldheid, enz. te *Amsterdam*, in *April*.

132

Verhandeling over de Bedrieglyke Vertooningen van der Menfchen Deugd.

133

Bedenking over de Stelling. 't Is een vast teken van grootheid van Ziel, wanneer iemand, tot eerampten verheeven, daar door beter wordt.

143

Eene veilige en gemaklyke wyze van Inenting der Kinderpokjes. Door J. COOK.

146

Van de Brosheid der menschlyke Beenderen in vriezend Weer. Door T. ROW.

147

Over de onderscheidene wyzen in 't werk gefteld om *Wasch* en *Honig* weg te haalen, zonder de *Honigbyen* te vernielen. Door THOMAS WILDMAN.

149

Na

I N H O U D.

- Natuurlyke Historie der Slakken.** Opgemaakt uit de breede
Befchryving des grooten SWANIMERDAMS. *Vervolg.* 153
- Proeven over de duurzaamheid der aandoeninge van het
Gezigt.** Door den Ridder D'ARCY. 159
- De wederzydsche Verbaasdheid.** Eene Oostersche Geschie-
denis. 163
- De Verwonde Kraanvogel.** Eene vertelling van den Heer
C. E. KLEITS. 173
- Berigt wegens de Hollandsche Maatschappij der Weetenfchap-
pen te Haarlem. 174**
- Waarneemingen wegens de Lugtsgefteldheid, enz. te Am-
fterdam, in May. 176**
- De Godverzaakery de verwoesting der Zedelykheid, en de
erkenenis van eene Godheid, de fteunpylaar der Deugd.**
Door den Eerw. J. FOSTER. 177
- Vervolg van eene waarneeming, wegens eene ongemeene
verzameling van Water in den buik, in eenen Brief van
den Heer G. COOPMANS, M. D. te Franeker &c. 185**
- Affchrift van een gedeelte eens Briefs van FLEMING MAR-
TIN. Sebldkn. voornaam Ingenieur te Bengale, getekend 1
October 1765, over de Hitte in Bengale. 186**
- Proeven met de Kampber.** Door Mr: ALEXANDER, Heel-
meester in Edinburgb. 188
- Natuurlyke Historie der Wespen. 193**
- Waarneemingen over den Aanwas des Menschdoms en de
Bevolking der Landen, door B. FRANKLIN Esq. L. L. D.
P. R. S. gefchreeven in Pensylvanien, in den jaare 1751. 205**
- Het Regt door geld gekroond.** Eene Atabische Gefchiede-
nis. 211
- Vertoog over de verciering des Verftands met nutte kun-
digheden. 213**
- Dagverhaal van eene Inenting der Kinderpokjes.** Aan drie
Dogters van den Wel Ed. Heer en Meester J. VAN DER
KOLK, Secretaris van Hennaarderadeel. Door den Heer
G. COOPMANS, M. D. te Franeker &c. 221
- Brief van den Heer BENJAMIN FRANKLIN Esq. te Philadel-
phia, aan Doctor *** te Boston, over de natuur en ei-
gen-**

I N H O U D.

gemenschappen der <i>Hoozen en Draaywinden.</i>	231
Gedagten van den Heer DE BUFFON over den oorsprong der <i>Droomen</i> , en hoe men 'er best, op eene Philosophische wyze, rede van kan geeven.	242
Een onbekend Stukje.	246
Berigt van de <i>Hollandfche Maatschappy der Weetenschappen te Haarlem.</i>	247
Waarneemingen wegens de Lugtgesteldheid, enz. te <i>Amsterdam</i> , in <i>Juny</i> .	248
Godverzaakery en Bygeloof tegen elkander overgesteld, ter proeve welke van beide schadelykst is. Door den Eerw. J. FOSTER.	249
Waarneemingen en Proeven aangaande de wonden der <i>Peeze van Achilles</i> . Door M. J. J. L'HÔIN, <i>Meester Chirurgyn te Dijon</i> , &c.	257
Brief van een beroemd Geneesheer aan eene getrouwde aanzienlyke Vrouw.	262
Natuurlyke Historie van <i>Guiana</i> in <i>Zuid America</i> . Getrokken uit BANCROFTS <i>Essay on the Natural History of Guiana</i> .	265
Eenige byzonderheden, betreffende PASCAL PAOLI's verheffing tot Opperhoofd van <i>Corfica</i> .	277
De voornaamste Leevensgevallen van den wydberoemden Dichter ALEXANDER POPE <i>Esq.</i> Opgemaakt uit zyne Leevensbeschryving van OWEN RUFFHEAD <i>Esq.</i>	282
De wederzydsche mislukte Boesheid. Een Oostersch verhaal.	295
Waarneemingen wegens de Lugtgesteldheid, enz. te <i>Amsterdam</i> , in <i>July</i> .	296
Eene algemeene Beschouwing van de onvolmaaktheden in de menschlyke Zamenleving, en van de oorsprongen, waar uit ze voortvloeijen.	297
Waarneemingen en Proeven, aangaande de wonden der <i>Peeze van Achilles</i> . Door M. J. J. L'HÔIN <i>Meester Chir. te Dijon</i> , &c. <i>Vervolg en Slot</i> .	305
De natuur en eigenschappen van het <i>Wasch der Byen</i> . Door J. COOK.	312
HAMILTONS gevoelen over den <i>Staart der Staartstarren</i> en het	

I N H O U D.

het <i>Noorderlicht</i> .	315
Natuurlyke Historie van <i>Guiana</i> . <i>Vervolg</i> .	318
De Voor-en Nadeelen der Beschaafdheid.	327
De voornaamste Leevensbyzonderheden van den Eerw. JAMES FOSTER, D. D.	331
Berigt wegens eene Printtekening van CORNELIS VAN NOORDE.	337
Waarneemingen over den loop der <i>Comet</i> of <i>Staartsterre</i> van den 27 Aug. tot 11 Sept. 1769, te <i>Amsterdam</i> .	338
Waarneemingen wegens de Lugtsgesteldheid, enz. te <i>Am-</i> <i>sterdam</i> in <i>Augustus</i> .	340
Verhandeling over de natuur der Misdaaden en der Straffen, Overgenomen uit Dr. BLACKSTONES <i>Commentaries on the</i> <i>Laws of England</i> .	341
Proeven op den <i>Bast van Peru</i> . Door THOMAS PERCIVAL. M. D. L. V. H. K. G.	352
Van een Zieke, die een levende Pad braakte. Door den Heer SCHOENWALD. M. D.	360
Beschryving van een' Steeneeter.	361
Natuurlyke Historie der <i>Zwynen</i> . Volgens den Heere DE BUFFON.	363
Brief van EDWARD WORTLEY MONTAGUE <i>Esq.</i> F. R. S. aan WILLIAM WATSON. M. D. F. R. S. beheizende ee- nige nieuwe waarneemingen omtrent een <i>Pylaar in E-</i> <i>gypten</i> , doorgaans de <i>Pylaar van Pompejus</i> geheeten.	372
<i>Clarinda</i> . Eene Zedeleerende Geschiedenis.	374
Vryheid en Tweedragt. Eene <i>Allegorie</i> .	378
Waarneemingen omtrent de Lugtsgesteldheid, enz. te <i>Am-</i> <i>sterdam</i> in <i>September</i> .	380
Proeven om de Christlyke Openbaaring in zodanig een licht te doen voorkomen, dat ze blyke een der kragtig- ste bewyzen te zyn van gods bestaan, Voorzienigheid, en alle de andere stukken van den Natuurlyken Gods- dienst.	381
Bedenkingen over de Gezondheid, byzonder in zo verre als zy de bezigheden deezes levens betreft. Ontleend uit	

I N H O U D.

uit de <i>Dialogues Moral and Medical</i> . Door CHARLES COLLIGNON. M. D.	399
Vervolg op de proeve aangaande het gebruik der <i>Zenuw-knoopen</i> . Door den Heer JAMES JOHNSTON. M. D.	393
Waarneeming der <i>Ketzerlyke Sneedo</i> . Door den Heer HEN-CEL.	404
Aanmerking van den Heer BEAUME, over de <i>Tamarin-den</i> .	405
Waarneemingen over het wederaangroeijen der <i>Aardwor-men</i> . Door den Heer SPALLANZANI. Lid der Koningl. Societ. en Hoogl. te <i>Modena</i> .	406
Oorsprong der <i>Ignisfaaren</i> .	412
Het ongelukkig Huwelyk.	415
Waarneemingen omtrent de Lugtsgesteldheid, enz. te <i>Amsterdam</i> in <i>October</i> .	425
Bedenkingen tot antwoord op de vraag: of het kwaad der Onvolmaaktheid, in de geschaapene weezens, be-staanbaar is met de eindelooze Goedheid van den Maa-ker der Natuure?	426
De oorsprong en de gevolgen der Kruistogten of Heilige Oorlogen. Overgenomen uit Dr. ROBERTSON's <i>History of the Reign of the Emperor CHARLES V.</i>)	433
Waarneeming van een' Breuk van het Heiligbeen, met verlies van de helft der zelfstandigheid van dit en het ge-heele Staartbeen, door een val veroorzaakt. Door den Heer CHAMPEAUX, <i>Heelmeester en Chirurgyn van den Koning</i> , te <i>Lyon</i> .	441
De nuttigheid van koud water, tot bewaaring en herstel-ling der Gezondheid. Door den Heer QUICHENON. M. D. te <i>Cbatillon Lez-Dombes</i> .	442
Proeve aangaande de voortkomst van Spars en Kristallen. Door EDWARD KING, <i>Schildkn. van Lincoln's Inn</i> . L. v. v. h. K. G.	443
Proeve om 't verlies van Honig voor te komen, en de Honigbyen, gedurende den winter, in 't deeven te be-waaren.	450
Over de algemeene oorzaak van de Koude in den Winter	en

I N H O U D.

en de Hette in den Zomer. Door den Heer DE MAIRAN.	451
Copie van een Brief, geschreeven op de Rhee'de van Nazareth.	458
Waarneemingen omtrent de Lugtsgesteldheid, enz. te Amsterdam in November.	468
Zedige bedenkingen over de thans woedende Vee-pest.	469
Waarneemingen van den Heer MARTIN, over de Darm- en Net-Breuken.	475
Een geschoote Wond tot in de holte van den Buik doorgaande. Door den Heer M. L. OEILLEY, Chirurgyn Maj. van 't Gasth. van Chaumont.	479
Van de Uitwerkwels, door Regenvlaagen, en Moerasfen veroorzaakt, als mede van het Onderaardsche Hout en Water. Volgens den Heer DE BUFFON.	480
Nader en omstandiger berigt van de groote Uitbarsting van den Berg Vesuvius, den 19. Octob. 1767. Door den Heer W. HAMILTON.	486
De waare Philosophen.	495
Naberigt.	502
Waarneemingen, wegens de Lugtsgesteldheid, enz. te Amsterdam in December.	504
Vertoog, over de Vergenogdheid, onder de zwaarigheden dezès levens.	505
De Verhaalen van de Wonderwerken aan Keizer VESPASIANUS toegeschreeven, overwoogen en beoordeeld.	509
Vergelyking van het Bygeloof en de Geestdryverry.	518
Waarneemingen van de schadelyke uitwerkingen der Zaden van het zwart Bilsenkruid, inwendig genomen. Door den Heer COSTA, Geneesbeër van de Universiteit van Montpellier, en Profesfor in de Kruid- en Geneeskunde van die van Perpignan.	521
Aanmerking over de ontbreking van een natuurlyke Opening voor den regten Darm, by de Geboorte. Door den Heer AUBRAI, Chirurgyn te Caen.	525
De voornaamste byzonderheden der Natuurlyke Historie van	van

I N H O U D.

van <i>Paraguay</i> .	528
Brief van den Heer WILLIAM OCKENDEN <i>Esq.</i> aan Mevrouw J—NC. R., behelzende eene beschryving van het <i>Meir</i> van <i>Killarney</i> , en de daar rondsom gelegene Landstreeken, in <i>Ierland</i> .	538
Tegenbedenkingen over de Voor- en Nadeelen der beschaaftheid.	548
Uittrekzel van een Brief aan den Schryver van de <i>Nouvelles de Florence</i> . Door den Heer Abt DOMINIQUE BARTALONI.	557
Brief aan de Heeren Schryvers der <i>N. Vaderl. Letteroefeningen</i> .	559

B E R I G T

VOOR DEN

B O E K B I N D E R.

De Afbeelding van een <i>Hoos</i> en een <i>Draaiwind</i> , te plaatsen tegen over	bl. 242
————— van den Loop der <i>Comeet</i> tegen over	339

NB. De Signatuurletter van 't Registervel der *Letteroefeningen* is *Ss*, moet zyn *Qq*.